

تصویر ابو عبد الرحمن کردی

له بلاو کراوهکانی لیژنه‌ی سه‌ریه‌شتمینی سالیادی کۆچی دوابی

شاعیر و میژوو نووس محهمه زه‌سول ه‌اوار

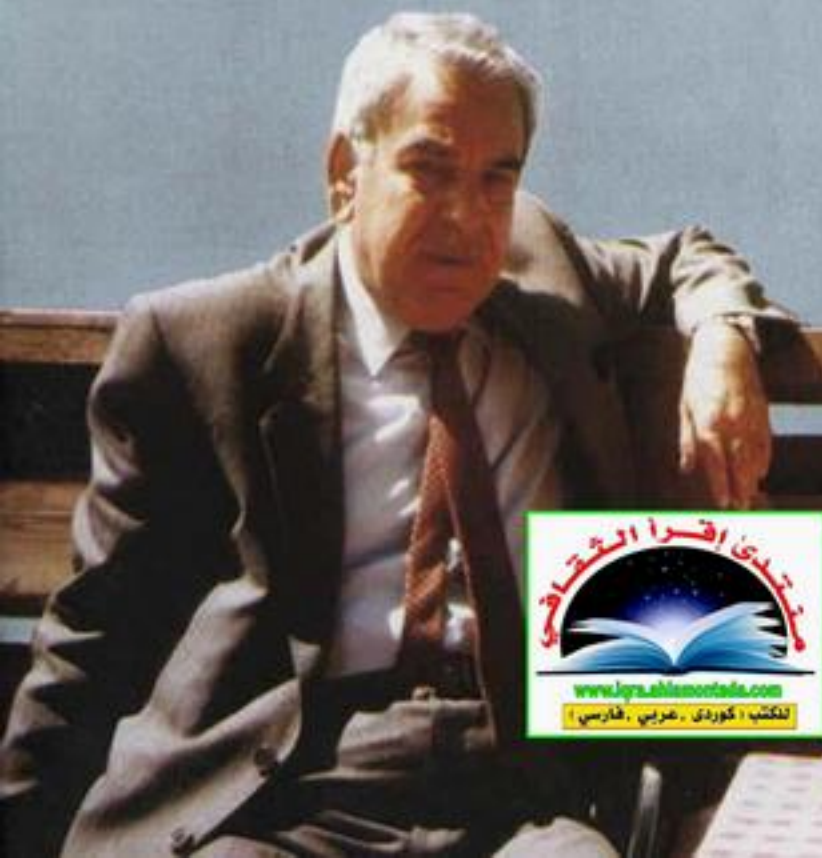
سەرجه‌ی به‌ره‌م

به‌رگی دووهم

دیوانی محهمه زه‌سول ه‌اوار

لاماده‌کردنی

د. هوسمان ده‌شتی سدیق صالح



بۆدابه زاندى جۆرەھا كۆتیب: سەردانى: (مَنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

لتحميل انواع الكتب راجع: (مَنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

پدای دانیود كۆتایهائی مختلف مراحعه: (مَنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

www.iqra.ahlamontada.com



www.iqra.ahlamontada.com

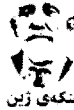
للكتب (كوردی . عربي . فارسي)

سەرچەمی بەرھەم
بەرگی دووھەم

دیوانی محەمەد رەسوول ھاوار

ئامادەکردنی

دکتۆر عوسمان دەشتی
سەدیق سەلح



بەنگە زین
سەلیمانسی ۲۰۰۷

ھ ۲۲۲ ھاوار، محەمەد رەسوول

دیوانی محەمەد رەسوول ھاوار/ ئامادەکردنی عوسمان دەشتی، سدیق سالیح -
سلیمانی: بنگە ی ژین، ۲۰۰۷.

ل: ۱۷،۵×۲۵ سم، پاشکۆ. - (زنجیرە: ۷۵)

۱- شیعری کوردی ۲- سدیق سالیح (ئامادەکار) ۳- ناو نیشان

کتیخانە ی گشتیی سلیمانی زانیاری سەرەتاییی پۆلین و پیرستی ئامادە کردووە

سەرپەرشتی لە چاپدراوەکانی بنگە: سدیق سالیح

زنجیرە: ۷۵

کتیب: دیوانی محەمەد رەسوول ھاوار

بەرگ: سەرچەمی بەرھەم - دووھ

ئامادەکار: دکتۆر عوسمان دەشتی و سدیق سالیح

تایپ: ئەفین عەبدوڕەحمان

مۆنتاج: لاس

پووبەرگ: قادر میرخان

خەتی بەرگ: ئەحمەد سەعید

تیراژ: ۱۰۰۰

نرخ: ۶۰۰۰ دینار

ژمارە ی سپاردن: ۱۰۰۸ ی سالی ۲۰۰۷

شوینی چاپ: سلیمانی، چاپخانە ی شقان

لە بلاوکرادەکانی

بِنگە ی ژین

بۆ بوژاندنەوێ کە لە پوووری بەنگە نامەیی و پۆژنامەوانیی کوردی

ھەریە کورستان: سلیمانی، ئەندازیاران، گەرمکی ۱۰۵، کۆلانی ۵، خانووری ۲۳

نۆرمان: ۲۱۲۹۱۰۲ ئاسیا: ۰۷۷۰۱۵۶۵۸۶۴ یا ۰۷۷۰۱۶۶۴۸۲۳ سانا: ۱۱۲۸۳۰۹

۱۴: E. Mail: bnkaizhin@yahoo.com سنووقی پۆست:

پېرست

يادى بادينان

چاپخانهى ژين- سلیمانى، ۱۹۵۹

۳	سهرتا
۴	چند وشه يهك
۵	نوزهى دايكك له جهژنا
۶	خوشهويستهكهم
۶	ديمهنى سهرچنار
۷	له دورريت
۸	بۇ...
۸	پهري شنيوه
۹	چاره پوانى
۱۰	سویندى دلداری
۱۰	بهرامبهر شوخيك
۱۱	بوورژانهوه
۱۱	گوليكى بهديل گيراو
۱۳	سكالاي گوليك له ژير گه لاه
۱۵	ژيانى كومه لايه تيمان
۱۶	بۇ كچه كوردك
۱۶	نوزهى سوالكريك
۱۷	بههار
۱۷	مه بدهنى هه ندى كهس
۱۸	جهژنى هه تيويك
۱۹	راستى وه ناراستى
۱۹	ئهى كهس
۲۰	سلو بۇ گيانى شه هيدان
۲۱	سهر به ستى
۲۲	ئهى فرميسك

۲۳	ئەي ژنە دەولەمەنگەكە
۲۴	ئەنجامى ئىمپىريالىزم
۲۵	بىن بارى
۲۵	مىرم تىپەپى
۲۶	قەوانى تازە
۲۶	لوتىيى زوپناژەن
۲۷	شەويكى مانگەشەو لە بەغداد
۲۸	ساقى
۲۸	دىمەنى شارى دھۆك
۳۰	كچۆلە تىبارى
۳۱	خاكى بادىنان
۳۲	جوانىي بەھارى كوردستان
۳۴	تاڭگەي سىپە
۳۴	مانگە دروستكراو
۳۵	كۆنەپەرستى و ئىستىعمار
۳۵	ئاوى پووبارى خابوور
۳۶	فېلمىكى تازە لە سلىمانى
۳۷	لافاو
۳۸	بۆ شا ... كۆن
۳۹	بۆ لالۆي ھەژار
۳۹	قوپى قەرەداغ
۴۰	سرودى ئاشتى
۴۱	سلاو
۴۴	بۆ مىستەر دالاس
۴۵	بانگى راستى
۴۶	پەنجەمۆرى ئاشتى
۴۷	گۆرانىي لالۆي جووتيار
۴۸	جەژنى نەورۆز
۵۰	سرودى كرىكاران

۵۱	كچه پيروي
۵۲	ئەو گەلەي
۵۲	سلاۋىك بۇ گەلى جەزائىر
۵۳	رەگەزپەرسىتىي كۆپرانە
۵۴	مامۇستا رەشىد كورد

يادى نىشتمان

زنجىرەي يەكەم: لەندەن، ۱۹۸۳

۵۷	پىنشەكى
۵۹	تاوان
۵۹	بۇ مەلى ئازادى
۶۰	باش بىيانناسن
۶۱	براى كرىكار
۶۱	بۇ كچه لادىيىك، ژنە لادىيىك
۶۲	مافى كورد
۶۳	سروودى ئازادىخوا
۶۵	بۇ مامۇستاي كۆچكردووم ... گۇران
۶۷	پژىمى سەرمایەدارى
۶۹	گۇماوى خوین... دواى ۱۴ پەمەزان
۷۱	يادى نىشتمان
۷۱	پىگەي تىكۆشان
۷۲	خەو
۷۲	نۆكەرى
۷۳	شەپى براكوژى
۷۴	پىگەي تىكۆشان
۷۴	بۇ جىقارا
۷۷	مۇرى ئاپاكى
۷۷	بە يادى كۇن
۷۸	چەرخى زەمانە
۷۹	گويىم بۇ شل كە

۸۱	بۇ مامە ياره
۸۲	لەنار پاسىكىدا
۸۳	بۇ كاكى بچووك
۸۴	خوينمژ
۸۵	كۆچى دوايى ... يادىكى زۆر كۆن
۸۶	بۇ كچ و دايكىك
۸۶	جەژنى نەورۆزى مىرى
۸۷	شەويك بە دلتەنگى
۸۸	بە يادى كۆن
۸۸	بۇ ميژوو
۹۰	وہلام بۇ ھاوپرئىيەك
۹۰	شەويك لە گوى پروبارى دجلە
۹۱	دەمەتە قىيەك لە گەل مامۆستا "عەلئەدين سجادى" دا
۹۳	بەستەيەك بۇ نىشتمانەكەم
۹۵	بۇر جوازى و سەرمايە دار
۹۶	پىنگاى تىكۆشانى كورد
۹۷	تاوان
۹۷	تەمەنى دواى چل سالە
۹۸	كوردايەتى
۹۹	بۇ پىرەمپىردە و گۆران
۹۹	پۆزى ئاشتى
۱۰۱	بۇ جەژنى نەورۆزى سالى ۱۹۷۰
۱۰۲	كۆنەپەرستى دەغەزار
۱۰۳	لە كۆنەوہ تا ئىيىستە
۱۰۵	يادى پىرەمپىردى نەمر
۱۰۸	سەرچاوەى زەلم
۱۱۱	لى خوپرە ... تەخت و نەرمانە
۱۱۲	پروپوچى چاران
۱۱۳	بۇ يادى بىكەس

- ۱۱۶ بۇ ۋەچەي پەش وپووتى نوي
 ۱۱۹ بۇ يەكيتتى ئەدىيان

ھەلبژاردە

زنجيرەي دووھم: لەندەن، ۱۹۸۳

- ۱۲۷ پيشهكى
 ۱۲۹ دۆست و دوژمن
 ۱۲۹ بۇ شېخ جاش
 ۱۳۰ سرودى پيشمەرگەيەك
 ۱۳۲ ۋەلامى بېگانەيەك
 ۱۳۴ ديمەنى گونديكى نزيكى گەلآه
 ۱۳۶ بۇ ئەو كۆبوونە ۋەيەي لە سالى ۱۹۷۴ دا لە بەغداد دژى شوپرشى كورد گيرا
 ۱۳۷ يادى كۆمارى مەھاباد
 ۱۴۱ گردى خانى
 ۱۴۴ بۇ زۆلە كورد
 ۱۴۴ يەكەم ھەلبەست
 ۱۴۴ چار
 ۱۴۶ شارى بوخارست
 ۱۴۸ بۇ ئەوانەي كە نابن بە ھيچ
 ۱۴۹ بۇ ئاۋارەكان
 ۱۵۱ دوای لافاۋى نوح
 ۱۵۴ شيرين و فەرھاد
 ۱۵۸ ديمەنى ئۆردوگاي ئاۋارەكانى نزيك سەماۋە
 ۱۶۰ بۇ شارى ئەسىنا
 ۱۶۲ لە ديبەكى نزيكى خانەقەين
 ۱۶۴ ديمەنى مەزاتخانەي بېروباۋەر
 ۱۶۶ لە بووزاۋە بۇ زەردەشت
 ۱۶۹ خەيال پىلاۋ
 ۱۷۱ ناۋچەي سيوھيل لە شارباژېر
 ۱۷۲ پاكردنى شاي ئيران

۱۷۴	جلخواری جاران و جاشی ئیسته
۱۷۵	شهری براکوژی
۱۷۵	هەرچی ریشی سوور بوو هه مزاغای نییه
۱۷۶	ئه تپه رستم
۱۷۷	نویژنیک بۆ پيشمه رگه
۱۷۹	به ره و ولاتی بقیه رستی
۱۸۴	من و مامه یاره
۱۸۶	من و (شهم)
۱۸۷	دیاری پیشکەش
۱۸۹	له باریکدا
۱۹۱	هه لوور بلووری مندال بۆ گهوره
۱۹۱	شاری هه لمهت و قوریانی
۱۹۳	جاش و سیخوپ
۱۹۴	بۆبی ساند
۱۹۹	مه تهلی ناشکرا، به یادی مه ته له کانی نه جمه دین مه لا
۲۰۰	سه ره رزی
۲۰۱	گۆرانی پیشمه رگه یه کی جووتیار
۲۰۲	دوویاره بۆ شاری هه لمهت و قوریانی
۲۰۵	بۆ یادی ۹۲ ساله ی زانای به رزی کورد (ماموستا توفیق وهه بی)
۲۰۸	بۆ نه ورۆزی سالی ۱۹۸۲ له ئینگلته را
۲۱۱	بلیسه ی گپی نه ورۆز
۲۱۲	دهردو ده رمان
۲۱۴	هه زارمیژد... پیره مه گروون... گلّه زهرد
۲۱۶	بۆ (شهم) ی خۆشه ویستم
۲۱۷	ناواری دوور له ولات
۲۱۷	بۆ ئه و به یانه ی که له لایه ن هیزه نیشتمانیه کانه وه ده رچوو

کاروانی شوپرش

زنجیره ی سیهه م: له ندهن، ۱۹۸۴

۲۲۳

پیشه کی

۲۷۹	شەرى فۇلكلاند
۲۸۱	كاروانى وشكەپرۆيى و كۆنەپەرستى
۲۸۲	سەرمايەدارى
۲۸۴	وا دياره پياچوونەوہيە
۲۸۶	ئەگەر گول نيت، دېركيش مەبە
۲۸۷	دەمى گورگ بەستن درۆيە
۲۸۸	بۇ گيانى پاكى حاجى قادرى كۆيى
۲۹۰	لاوكى سور
۲۹۲	وېرنەى خەو
۲۹۲	تلياك
۲۹۳	پىشت بەستن بە بىگانە نەخۆشيبە
۲۹۴	گارىبالدى
۲۹۸	دنياى سەرپەست (العالم الحر)
۳۰۱	بىن فەر
۳۰۱	بۇ ئەوانەى ولاتى خۇيان بىردەچىتەوہ
۳۰۲	زمانلووسى

پاش نىسكۆ

زنجيرەى چوارەم: لەندەن: ۱۹۸۳

۳۰۷	پيشەكى
۳۰۵	شايى و شىربايى
۳۰۸	بلبلينك
۳۱۱	بىرەورپىيەكى تال
۳۱۶	يادى شىخ رەزاي تالەبانى
۳۱۷	سەنگەرى بەجىماو
۳۱۸	بۇ گولنى ژاكاو
۳۲۱	لە بارىكدا
۳۲۱	شايى ھەسەنە گورگە
۳۲۳	دىموكراتى
۳۲۵	كۆنەپەرست

۳۲۶	لۆركا، ناظم حيكەت، پابلۇ نىرۆدا
۳۲۹	تاوان و تاوانبار
۳۳۲	بۇ ئەو جاشەى رۆلىتى ئەكرد
۳۳۳	يادى حاجى مصطفىفا پاشاى يامولكى
۳۳۴	يادى خاكى ميديا
۳۳۵	بۇ خۆشەويستەكەم
۳۳۷	پيشكەشە بە پيشمەرگە دليرەكان
۳۳۹	پينووس (قەلەم)
۳۴۰	نيشتمانە خۆشەويستەكەم
۳۴۱	بە يادى شيعرىكى كۆن
۳۴۲	نەورۆزى دەرەوہى و لات
۳۴۳	جار بەدواى جارا
۳۴۵	مەلاى خەتتى
۳۴۷	بەرى دارى بيگانە
۳۴۸	ھەورى بىباران
۳۵۰	ئاش
۳۵۲	دانوولەو سەمەنىى كۆن
۳۵۵	لاپەرەيەكى رەش
۳۵۷	نرخى بووكى ئازادى
۳۵۹	كۆتايى پەيووى شووم
۳۶۰	ئوميدي سەركەوتن
۳۶۳	شەرو بۆمباى ئەتۆم
۳۶۵	كوردى ئاوارە لە پۆرژئاوادا
۳۶۸	كۆمەئىك پرسىيار
۳۷۱	بىرەوہرى و يادىك
۳۷۲	ديموكراتى
۳۷۴	شەنگەبيّرە
۳۷۶	بۇ كۆچى دواىى مامۇستا توفيق وەھبى
۳۷۸	شيرىنى من و شيرىنى فەرھاد

۳۷۹	قەتارو ئەللاۋەيسى و خاۋكەر
۳۸۰	سۆزىكى دەروون و يادى نىشتمان
۳۸۱	سەرمایەدارى
۳۸۲	گىشتى لە تۆيۈك كائەك
۳۸۳	بۇ وشكە صۇقىيى بېرۈباۋەر
۳۸۴	خەلىفەي بەنەخوئىنفرۇش
۳۸۶	براىەتتىي راستى
۳۸۹	كۆرنەر سېيىكىنگ
۳۹۰	دوودلى و پارايى
۳۹۰	ولاتى كوردستان

ورپنەو تاسەي نىشتمان

زنجىرەي پىنچەم: لەندەن، ۱۹۸۷

۳۹۵	پىشەكى
۳۹۶	ورپنە
۴۰۰	ئاۋارە
۴۰۱	ژيان و مەرگ
۴۰۲	لە بارپىكدا
۴۰۳	بۇ كۆچى دوايى جگەرخوئىن
۴۰۴	ورپنەو يادىكى كۆن
۴۰۴	شەرى چىننايەتى
۴۰۶	شەھىد
۴۰۶	چوارخىشتەكى
۴۰۷	سەر مېزەكەم
۴۰۹	بۇ كۆچى دوايى "ھىمىن"
۴۱۶	شىرىپەنجەي سەرمایەدارى
۴۱۸	يادى شىخ مەحمۇدى قارەمان
۴۲۲	دوۋ ھەستى جياۋاز
۴۲۳	داشە ھارە
۴۲۳	لە رېرەۋى خەباتا

۴۲۴	بۇ ۋەچەى ئوئ
۴۲۵	ھاتىتەۋە سەر باى بەرە
۴۲۶	بۇ خۇاى جوانى
۴۲۷	مام خەرەك
۴۲۸	مىژوۋى كۆن
۴۳۰	شەرى فىتى پىرە شەيتان
۴۳۱	مامۇستا
۴۳۲	سەرمايەدارى
۴۳۳	رەخنە
۴۳۵	لە "ۋۆتەر گەيت" ەۋە بۇ "ئىران گەيت"
۴۴۰	شەراب
۴۴۱	چلەى كاك ئىدىرىس بارزانى
۴۵۰	پىژگاۋى
۴۵۱	شەۋرۇزۇ گلەبى
۴۵۶	كەى نەۋرۇزى راستىيە
۴۶۴	ۋەرامى كوردىكى ياخى
۴۶۶	گولانە سوورە
۴۶۷	دەنگى كوردىك
۴۶۸	جاش
۴۶۹	ۋەرامىك بە ھۆنراۋە
۴۷۰	بۇ "شەم" ى خۆشەۋىست
۴۷۲	كفر نابى

لە ھىرۇشىماى ھەلەبجەۋە بۇ ئەنقالى گەرميان
لە كۆچرەۋى بادىنانەۋە بۇ باكۋورى كوردستان

زنجىرەى شەشەم: سئۆكھۆلم، ۲۰۰۲

۴۷۷	پىشەكى
۴۷۹	پەساپۆرتى بەزەبى
۴۸۰	بۇ ۋشكە سۆفبەكان

- ۴۸۱ بۇ مام دەرویشى تەشى رېس
- ۴۸۲ پىشت بەستىن بە بىگانە
- ۴۸۲ دەردى نەخۇشېيى منمەنەو خۇخۇيى
- ۴۸۳ كارەساتى ھەلەبجە (ھىرۇشىماي كوردستان)
- ۴۸۹ پىژمى رەگەزىپەرست
- ۴۹۲ بۇ پۇژنامەي "پراقدا" ي پووسى
- ۴۹۳ تاوانىكى مىژوويى
- ۴۹۷ سەرئەنجامى ورچى پىشت كىويى قاف
- ۴۹۸ چەرخ و فەلەكى كاوبۇي
- ۴۹۹ داربەپووي مىژووناس
- ۵۰۱ نورۇزى سالى ۱۹۸۹
- ۵۰۴ كوردو زمان پىسى و جنىودان
- ۵۰۴ سەرئەنجامى ورچى پىشت كىويى قاف: دووبارە كاوبۇي
- ۵۰۵ دىمەنى بادىنان لە كۆچرەوھەكەي سالى ۱۹۹۱
- ۵۰۸ ئاگرو سەھۇلبەندان
- ۵۰۹ كوردو نەوتى باباگورگور
- ۵۱۰ دروشمى ساختەي دىموكراسى و مافى مرۇقە
- ۵۱۱ يادى حاجى قادرى كۆيى (شاعىرى مەزنى كورد)
- ۵۱۵ حىزبايەتى و كوردايەتى يا دەرويشى و شىخايەتى
- ۵۱۶ فېدېرالى
- ۵۱۷ سىروودىك لە مېھرەجانى شىخ مەخمۇدى مەزندا لە سلىمانى
- ۵۱۸ كىيش و تەرازووي نوپى خنىودەولەتان
- ۵۱۹ دووبارە يادى ھەفتا سالەي دامەزئاندىنى ھكومەتى كوردستان
- ۵۲۲ لە يادى ۲۳ سالەي كۆچى درايبى مامۇستا "گۆران"
- ۵۲۵ مووشىنى سىياسى لاي ھەندى لە سىياسەتمەداران
- ۵۲۶ دەسنىشانكردىنى دۇست و دوژمن
- ۵۲۷ تەنگە چىكلدانه
- ۵۲۸ دووبارە دەردى منمەنەو خۇخۇيى
- ۵۲۹ ھۇرەي دەرويشە پىرچەنەكان

۵۳۰	بۆ كاكەي شوانى پەنچە پۇ
۵۳۱	پىرى و بىرەۋەرى
۵۳۲	ۋەرامى نامەى برادەرىكى بەرپىز دوكتور ئىحسان فوناد
۵۳۴	رەۋپەۋەى مېژوۋ
۵۳۶	ھەلپەرسىت
۵۳۶	باكوورى كوردستان و مېژوۋى ھەشتا سال لەمەۋبەر

پاشكۆ

(۱)

ئاۋارە و شىعر

بنكەى چاپەمەنىي پۇژ- سوید، ۱۹۹۶

۵۴۳	پىشەكى و پوونكردئەۋەيەك
۵۴۴	سەرەتا
۵۴۶	چەند ئەلقەيەك لە زنجىرەى مېژوۋى ئاۋارەبوۋنى كورد
۵۵۶	ئاۋارەبوۋن و جۆرى ئاۋارەبوۋن
۵۶۸	ئالى
۵۸۰	سالم
۵۸۹	حاجى قادرى كۆيى
۵۹۷	عارف صائىب
۵۹۹	ناطق ۵۹۹
۶۰۳	عەلى بەگى سالار سەئىد ۶۰۳
۶۰۵	پىرەمىرد

(۲)

شىعەرى بلأونەكراۋە

بۆ ئەو شىرینەى مامۇستای كۆچكردوومان كوردبوۋى بە دروشمى كوردستان
(مامۇستا ئىبراھىم ئەحمەد)

۶۱۱

پادی پادستان

بهشی به کومه له دیوانی
م . رسول (هاوار)

له بلاؤ کراوه کانی کتیبخه نهی
مازادی
سالی ۱۹۵۹

ترخی دانه بک
(۱۲۰) فله

(چاپخانه ی ژین * سلیمانی)

ویننه ی خۆم نییه پوتووش کراوه
بپروانه په نگم زه رده و ژاکاوه
له داخی دوو پروو و دروژن و بی بار
خۆشیی ژیا نم بوته ژه هری مار

ئەى خۆيئندەوارى بەرپز:

زۆر دەمىك بوو بەتەما بووم ھەلبەستەكانم كۆ بكەمەوھو پيشكەشى خۆيئندەوارە بەرپزەكانى بكەم. بەلام تائىستا گەلى كۆسپ و بەرھەلىستى ھاتۆتەپرىگەم، جگە لەوھش لە دەورى پاشايەتتى بۆگەنا ماوھى بلۆكرىدەنەوھى ھەندى لە ھەلبەستەكانم نەبوو، منىش نەمويست ھىچيان لادەم، لە سالى ۱۹۵۶دا بە وەزىفە تەحويل بووم بۆ ناوچەى بادىنان -دھۆك- لەوى ماوھەيك مامەوھ. بەراستى جوانى ئەو ناوچەى، چاوتەندازە دلفرىنەكانى، كارژە سەوزەكانى چىاو دۆلەرەنگىنەكانى، ئاوازى گۆرانى و بەستە خۆشەكانى دووبارە خستىمانەوھ سەر سەوداى ھەلبەست و كۆكرىدەنەوھى ھەلبەستە كۆنەكان، لەوى بەناوى (يادى بادىنان) ھوھ كۆم كرىدەوھو ئامادەم كرىد بۆ چاپ. لەپاش شۆرشە پىرۆزەكەى ۱۴ى گەلاويزىش ئەو ھەلبەستە تازانەم چى ھەبوو، ھەموويم يەك خست و دام بە چاپخانەى ژين بۆ چاپ.

يادى بادىنان ... برىتتىيە لە چەند ھەلبەستىك، ياخود ھەرجىيەكى ترى پى بوترىپازىم. ئەم ھەلبەستەنە برىتتىن لە دەرپىنى ھەست و بىرواوەرى خۆم بەرامبەر بە جوانى ئەم نىشتىمانە، بەرامبەر بە ژيانى كۆمەلايەتيمان، وەكووو چۆن لەكاتى پاشايەتتى بۆگەنا كۆلم ئەداو بەبى سلەمىنەوھ زۆرىم لەرۆژنامەو گۆقارەكانا بلۆ كرىدەوھ، ئىستەش لەمەودوا بىريارم داوھ كە ھەر كۆل ھەدەم و نەبەزم، نەبەزم ھىچ شتىك كارم لى ئەكاو ساردم ئەكاتەوھ. بوون و نەبوون، دەردىسەرى و كۆيرەوھرى و لىقەومان، ئەمانە ھەمووى ئەخەمە ژىر پىم، ئەم پىويستىيەى كە لەسەرمە بەرامبەر ئەم گەلەو ئەم نىشتىمانە، ئەوى لە توانامابى بەجىئى ئەھىنم.

ئەم ھەلبەستەنەم پيشكەشى گىيانى پاكى نەمرى ئەو لاو و نىشتىمانىپەرەرانە بى كە بەبى ترس و لەرزىن سەرگەوتنە سەر سىدارە و پىر بەدەم بانگى سەربەستى و سەرگەوتنى گەل و نىشتىمانىان ئەكرد. پيشكەشى ئەو لاوھ خەباتكەرەنە بى كە لە شەقام و كۆلانەكانا بە گوللەى دەستى زۆردار پىكران و خۆيناويان لەگەل جواناويانا تىكەل بوو. پيشكەشى ئەو دايك و باوك و خوشك و برايانە بى كە خۆشەويستەكانىان لەپىناوى سەربەستى و كامەرانى گەل و نىشتىماندا بەخت كرىد. پيشكەشى ئەو نووسەر و ئەدىب و شاعىرانە بى كە ھەمىشە قەلەمى مەردانەيان كۆل ئادا بۆ خزمەتكردنى گەل و نىشتىمان، ئەك لەپىناوى خۆدەرختن و پراوتەت و بەم و بەودا ھەلدان.

سلىمانى / م. پەسوول

"ھاوار"

نوورزی دایکینگ له جه ژنا

سلیمانی

سالی ۱۹۵۲

چه جه ژنیکه خوا سا من به چی خوش کهم دلای ماتم
چه جه ژنیکه، چه عومریکه، کهوا من بیکهس و لاتم
پروناکایی له ناسمانا گومان نابهم به هیچ پهنگی
سه راپا پهست و تاریکه، نییه شوقی، نییه دهنگی
سی چوار کوریه ی رهش و پروتم ههیه له ژینه تاریکه
هه موویان کیخ نه کهم لهم ریگه دوورو سهخت و باریکه
به ره و دواوژنیکه پهست و به ره و ژینیکه پر مهینهت
بهشم زوخواو و ناسوره و هه ناسه و ناهی پر حسرهت
له ژووریکدام، چه ژووریکه نه لئی پشتیری حیوانه
له بهر پهستی و تاریکی نه لئی سووچنیکه زیندانه
هه موو بی نوین و بی باین له سهر نه و خوله گه وزاوین
وه کووو مردوویی سه رقه بران به حالی نووزه تیا ماوین
به چی رازی بکهم گریه ی منالیکه گروژ و سیس
به چی بی دهنگ نه بی کوریه ی له خول گه وزاوی چرچ و پیس
به چی تیریان بکهم شه و تا به یانی شین و گریانه
هه نسک و ناهی سه رده و باوکه پویه و دایه گیان نانه
له جیاتی کاسه یی جه ژن و له جیاتی جه ژن و جه ژنانه
هه موو برسی و رهش و پرووتین له ناو نه م کویره ویرانه
مه گهر نه م دام و ده زگایه بپروخی و سه ربه ره و خوار بی
نیزامیک بیته پیش راست بی، له زددی پیاوی زوردار بی
مه گهر نه وسا هه زاری وه منی بیچاره و بی دهست
نه جاتی بی له برسیتی و رهش و پرووتی و له ژینی پهست

*

دهنگی ناشتیخوازه به رزه زولاله
په لاه شه رفروش دهنگی ناخوشه
پر له خوشییه وینه ی شمشاله
پهسته قهری دی وه قهل و داله

*

خۇشەويستەكەم

سليمانى، ۱۹۵۲

پۇشنىكەرەۋەي پىنگەي ژيانم	خۇشەويستەكەم نارامى گيانم
ۋەك باغچەيەكى چۆلۈ و ۋىرانە	ئىستە لە دورىت دل پەرىشانە
سەراسەر بۇتە پەيكولۈ و چقل	لە جىيى پىحانە و لە جىيى غونچە و گول
كوندە پەپوۋى شووم تيا جىگىر بوۋە	بولبلى خۇشخوان بە جىيى ھىشتوۋە
لە جىيى ئاۋازى دلگىرو بە جۇش	ئىستە لە جياتى نەغمە و دەنگى خۇش
زوخاو و خويناۋ پەنگ نەخواتەۋە	نورزە لە ناۋيا دەنگ ئەداتەۋە
بۇتە گوزەرگاي كزەي باي خەزان	لە جىيى شەمال و شەنى باي پەوان
كە دايم شىۋەي توى تيا جىگىر بوۋ	ئە و دلە خۇشە و بەزەۋقەي پىشور
پۇژى پووناكى لە لا دەيجوۋرە	ئىستە لە رساۋە كە توى لى دورە
ھەتاسەر حالى و ابى ستمە	ھامپازى گيانى خەفەت و غەمە
بە دلئسوزانە و ئارەزۋى بەكول	مەگەر سەرلەنوى تۇ خوت بىي بەدل
چاۋدىرىي بەكى، زۇر غەمخوارى بى	ماۋىيەكى زۇر ئاگادارى بى
بە پاككردنەۋە و درك لايردن	بە ئاۋدانى زۇر بە بژاركردن
تۇزىك ۋەك جاران ھۇشى بىتەۋە	ئە وسە پاش بەينىك ببوژىتەۋە
ھى ھەندىك نىيە ھى ھەموانە	ئەم نىشتىمانە كە كوردستانە
با راست پىت بلیم زۇر ھەلەي گيانە	تۇگەر لات و ابى ھەر ھى خۇتانە
من سەرۋ مالم بوى بەقوربانە	تۇتەنھا دەمت لى خستۇتە كار

دیمەنى سەرچنار

سليمانى، ۱۹۴۴

ئەي مەلبەندى دەستەي دلدار	چەن دلگىرى ئەي سەرچنار
ساردە و بىگەردو پەوانە	ئاۋەكەت تا بلىي جوانە
شىنەي شوپەبىي گۆي ئاۋت	دېمەنت ۋەكوۋ لوبنانە
چارەسەرى دەردى گرانە	تىشكى جوانى خۇرەتاۋت
سروەي ناۋ مەلى گولزارت	دەرمانى دەردەدارانە
	دېمەنت ۋەكوۋ لوبنانە
	چەچەي بلبلى ناۋدارت

ۋەك نەغمەى عوودو كەمانە
 تىكەل بەستەى مەيخورانە
 دىمەنت ۋەكوو لوپنانە
 شىنەى شەۋى مانگەشەۋت
 تىرفەى ئاۋى سەر چەۋت
 ئىلھامى گىشت شاعىرانە
 ۋەحىى گىشت ھونەرمانە
 دىمەنت ۋەكوو لوپنانە
 دل بۇ دىمەنت بەجۈشە
 بەبى مەى بۇ تۇ سەرخۈشە
 مەستى چاۋنەندازەى جوانە
 تىر نابدى لىت پەرىشانە
 دىمەنت ۋەكوو لوپنانە

لە دووريت

سەلىمانى، ۱۹۴۴

خۇشەۋىستەكەم گىيانى شىرىنم
 بى تىشىكى چاۋ و بزەى سەر لىۋت
 خۇشىى زىانم لا ژەھرى مارە
 بى تۇ، شىپرزەۋ مات و دلئەنگم
 ھەرچەن ئەزانم ناخەزم زۇرە
 كفت و كەساس و ھىلانەۋاز بىم
 بەلام ھەرچەندە تەقەلا ئەدەم
 دەسەلات نىيە بى پەروا چار چار
 توخوا پىم بلى دۈستەكەى گىيانى
 ھەتا كەى ناخەز بە من خۇش ئەكەى
 تاكەى ناسۇرى دووريت بچىژم
 بەسىەتى، ئىتر دواىى پى بىنە
 ھىچ نەبى گىيانە چارىك بە سەردان
 ھەر بە دىدەنىت ئەبوۋژىمەۋە
 بەلام گەر نەيەى ئاى پەرىشانم
 لە دووريت ئىجگار پەست و غەمگىنم
 بى نىگاي جوانى دلدار ئەنگىۋت
 پۇژى پووناكم لا شەۋى تارە
 بى ھۇش و گۇش و پەست و بى پەنگم
 زۇريان پى خۇشە كە من بەم جۇرە
 سەرىلىشىۋاۋ و كزۋ بى ناز بىم
 ئەمەۋى ناخەز بە خۇم خۇش نەكەم
 فرمىسك لە دىدەم ھۇن ھۇن دىتە خوار
 كەى پزگار ئەبىم لە سەرگەردانى
 ھەتا كەى دلەم فەرامۇش ئەكەى
 تاكەى فرمىسكى خويىن بىرژم
 نەختى دلنەرمىم لەگەل بنوینە
 سەرىكىمان لى بدە ھەرۋەكوو مىۋان
 دەردو مەينەتم بىر ئەچىتتەۋە
 ئاى ھەش بەسەر و مالى و پىرانم

سليمانى، ۱۹۴۳

رەنگە واپزانی لەبیر چوویتەو
 بۆ دیدەنبی تو چەن پەرشانم
 ئیش و ناسۆری دلەى زامارم
 لیزمەى فرمیسكى هەروەك بارانم
 زۆر پەرشانم هەروەكوو مردووم
 لە دەردى دووریت زوو پزگارم كە
 مانای ئەمكوژى بە ناپەوايى
 لە دووریت ئەمرم زۆر بەبى تاوان
 چرچ و لوچ كەوتە سەر ناوچەوانت
 تەواو پەكت كەوت جوانیت لى برا
 گەشتیتە نزيك دوا قوئاغى ژين
 يادى كەساسيم ئەبەيتە ناو گل
 هیچ دادت نادا خەفەت بۆ مردوو

گیانە لەسواوە دوور كەوتوویتەو
 ناگات لیم نییە بینای چاوانم
 نالەى دەروونی پر لە نازارم
 هەناسەى گەرم، قوڵپى گریانم
 بى هیزیان كردووم زەیفیان لى سەندووم
 زوو فریام كەو گورجى چارم كە
 گەر چارم ئەكەى زۆر بە خیرایى
 وختیک ئەبیستی بینایى چاوان
 تۆش وختى پیر بووى، كز بوو چاوانت
 زولفى زینت سپى هەلگەرا
 بالات چەمیووە كەوتیتە لەرزین
 ئەوسایە يادم ئەكەى پر بەدل
 بەلام لەپاش چى، لەپاش پابوردوو

پەرى شیۆه

سليمانى، ۱۹۴۶

شیرین پەوتى نیو نزار
 تاكەى بچیزم سزا
 بى تو بیناییم لیلە
 پر باغى ژینم خارە
 خەوم لى هەلگراوە
 دلەم بە تۆو بەنگە
 تۆى ناینى، تۆى برۆى
 بۆچى دەسخەپۆى ئەكەى
 گولى ناو باغى ژینم
 بۆ كەس نامینى تاسەر
 دل پوونكەرى ئینسان بى

پەرى شیۆهى گول پوخسار
 بەسیە دلپەقى و جەفا
 دلەم بەدووتا ویلە
 ژینم لا ژەهرى ماره
 نارام لى پراوە
 بى تو دنیا م لا تەنگە
 تۆى نامانجى، تۆى هیواى
 ئەوہى پەنجەپۆى ئەكەى
 نایا گیانى شیرینم
 نازانى دنیاى بى فەر
 سەیركە كام گول جوان بى

پۆيەي سەد ھەزار تەرز بى	كام دار زۆر شوخ و بەرز بى
ئاوازي پېر لە جۆش بى	كام مەل دەنگى زۆر خۆش بى
سەر بۇ گۆز كە چكردنە	دوايىيەكەي ھەر مردنە
مردنى بە نۆرە بى	دنيايەك بەم جۆرە بى
بۇچى غەمبارى تۆ بىم	بۇ دل نازارى تۆ بىم

چاۋە پروانى

سليمانى، ۱۹۴۶

چاۋەكەم مەن چاۋەكانم چاۋە پروانى تۆ ئەكا
مەيلى شىۋەي بەژن و بالاي پرىك و جوانى تۆ ئەكا
نازو لەنجەي عىشۋەدارت وا لەدېدەم كارىە
ھىندە پەرۋشى دېدەنېتە خۇي قوربانى تۆ ئەكا
دل ۋەكوو بلبل پەرۋشى غونچەكەي لىۋانتە
ۋابە كول ئەخويىنى شىتى سىرۋەپىرۋانتە
ھەرۋەكوو دىۋانە ئاسا دەشت و چۆل ئەگرىتە بەر
ۋەك مورىدى ھەزرىتى شىخ ھەردەسەدۋامانتە
ھۆش و گوشم لى براۋە جەرگ و دل سوتاۋە بۆت
بۆت پەرۋشم بۆت بەجۆشم سىنە ھەلقراۋە بۆت
ناھو نالەي ناو دەروونم ھەرۋەكوو كوورەي بەجۆش
گېر ئەسىنى ۋا بلىسەي بەرزە پىرۋخواۋە بۆت
مەن لەتۆ دووربم ئەبى خۆشىم لەكوى بى چاۋەكەم
خۆت ئەزانى چۆنە خالى جەرگە ھەلقراۋەكەم
دل لەدوورپت پەست و ماتە كەيلى زوخاۋو غەمە
ھىند كەساسم ھەر لە تەيرى بال شكاۋى داۋ ئەكەم
كفرە لات، ۋا جارىك نايەي چارى ئەم بىچارە كەي
پەشمە لات تىمارى زامى سەختى ئەم زامارە كەي
يا قەرارىكە و ھەتا سەر ھەر ئەبى ۋا بىمكوۋى
بۆيە ۋا سوورى كە مەن ناۋارە و پەتیارە كەي

سوئىدى دىدارى

سلىمانى، ۱۹۶۶

گيانە سوئىد ئەخۇم بە يەزدانى تاك
بە گېرى سىنەى دەروون سووتاون
بە جوانى فېنۇس بەعەشقى فەرھاد
سوئىدت بۇ ئەخۇم بەدل و بەگيان
يا ھەتا دلە لەلېدانا بى
لەتۇ بەلواوہ دل نەدەم بەكەس
گەر بى وەفایىم لەگەل نوانى
وہك تاوان بارىك چىم پېرەوايە
گەر لەپاش ھەموو ئەو پەيمانانە
وا ئاشكرايە بەنارەوايى

بە عەشقى راستى دىدارانى پاك
بە قرچەى زامى دل پرووزاون
بە ديوانەيى مەجنونى ناشاد
ھەتا من مابم لەسەر پووى جىهان
تا دوا ھەناسەم لەژىنا مابى
ھەر تۆ يارمى، تەنھا ھەر تۆو بەس
يا ئەو شەرتانەم لەگەل شكانى
ملم بۆت كەچەو لەبەر دەستايە
دلە ھەر بەمن ناكا متمانە
بىيانووم بى ئەگرى بىيانووى خۇرايى

بەرامبەر شوخىك

سلىمانى، ۱۹۶۸

جووتى چاوى شىنى مەنگت ھىند گەش و سىحراويىيە
پر تەلىسمە دلڧرېنە تا بلىى لىم كارىيە
يەك كەرەت ھۆش و خەيالم نوقمە تىايا ون بووہ
گىژو تاساون بە جارىك پيشەيان ھەر زارىيە
لىوى ئالى بى سووراوت ھىندە پاراوو تەرە
كولمى سادەى بى پوتووشت جوان و بى دەسكارىيە
گول بەسەد لاف و گەزافى شەونم و بوى خۇشەوہ
خۇى بەرامبەر لىوت بگرى تووشى شەرمەزارىيە
گەردنى بەرزت لەگەل شىوہى مەمى تازە فەرىك
پر تەلىسمە پر لەسىحرە پەيكەرى دىدارىيە
دەنگت ھەرەك مۇسىقايە ھىندە خۇش و ناسكە
ھەرەكوو سىمفونىيەكانى بىتھوڧن لىم كارىيە
وام لەبەر دەمتا كەساس وەستاوم داوۋىن گىرى تۆم
ھىزى ئەرنۆم لى براوہ چارەكەم ناچارىيە
ئاخرى ئەو شىوہىيەت ئەم خاتە سەررىى بتپەرست
گەرچى ئىستا بتپەرستى كڧرو ناھەموارىيە

۱۹۴۶

هه‌میشه ده‌روون پر له زوخاو بووم	گیانه من جاران په‌ست و شی‌واو بووم
پړنگه‌ی ژیانم سه‌خت و باریک بوو	پوژنی پووناکم له‌لا تاریک بوو
گیانی شیرینم دانی پیا نه‌نیم	به‌لام له‌وساوه تو بووی به‌هاوړیم
ماتی و دلته‌نگی و په‌ستیم نه‌ماوه	به‌جاریک شی‌وه‌ی ژینم گوږاوه
وه‌ک په‌یکه‌ر له‌ناو دلما چه‌سپاوه	له‌وساوه به‌چاو شی‌وه‌ی تو‌م نه‌دیوه
که‌وتو‌ته نه‌غمه‌ی دل‌داری لیدان	ته‌لی ناو دل‌م هه‌روه‌کوو که‌مان
له‌گورجی و سرکی هه‌روه‌ک ناسکت	له‌چپه‌ی خو‌ش و ده‌نگی ناسکت
ناوازو نه‌غمه‌ی دل‌داری فی‌ریووم	نو‌ته‌ی مؤسیقاو سیمفونی فی‌ریووم
تیشکی سه‌ر گو‌نای په‌نگ نه‌رخه‌وانت	پرشنگی چاوو بزهی لی‌وانت
بو‌م ناشکرا‌بوون هه‌روه‌کوو جادوو	زور نه‌ینییان بو‌ خستومه‌ پوو
باغی ژیا‌مان خو‌ش و پر به‌ر بی	خو‌شه‌ویستیمان که‌ر وا تا سه‌ر بی
نه‌وپه‌ری خو‌شیی زینده‌گانیه	نه‌وه نه‌وپه‌ری کامه‌رانیه

له‌ نه‌ده‌بی په‌مزی:

گولیک‌ی به‌دیل گیراو

سلیمان‌ی، ۱۹۴۷

له‌و بن تووترکه‌دا پو‌واوه	سه‌یری نه‌و گوله‌گه‌شاوه
ده‌وری گرتووه به‌ته‌واوی	سه‌یرکه‌ چو‌ن چلی درکاوی
که‌ گیرایی‌ت به‌بی تا‌وان	وه‌کوو دیلیکی به‌سه‌زمان
ده‌وری به‌درک ته‌نراوه	به‌و جو‌ره به‌دیل گیراوه
لی‌ی نه‌دا زور به‌دزه‌ دز	به‌حال په‌له‌ی هه‌تاوی کز
به‌شه‌ره‌شعق به‌زور و پال	یا جار به‌جار کزه‌ی شه‌مال
تا تاویک سه‌ر نه‌دا له‌ گول	نه‌شیل‌ی ناو درک و چقل
نه‌که‌وی‌ته سو‌رو سه‌ما	گولی هه‌ژار به‌شنه‌ی با
هاتب‌نه‌ لای به‌ میوانی	وه‌کوو دیلیک که‌ خزمانی
هو‌شی به‌ گیانا دیت‌وه	به‌و جو‌ره گه‌ش نه‌بی‌ته‌وه
وه‌کوو وه‌ردیا‌نیکی زور‌دار	به‌لام تو‌ترکی نا‌هه‌موار
نه‌وه‌ی پی‌ ره‌وا نابین‌ی	وه‌ک بی‌ ویژدانی، بی‌ دینی

بهر ئه بیته هموو جهستهی
 نازار دانو بی هوشییه
 دهس ئه کا به نازاردانی
 به نار گه لاو چلپا ئه با
 تاو تاو زامی ئه کولیتته وه
 ئیسک سووکیکی بال نه خشین
 دیدهنی بکا پر به دل
 ببینی لیوهی دهریاز بی
 جووشی داوه به ناچار
 نارامی له بهر پراوه
 هیزی فرینی نه ماوه
 په ریشانه بوی به جووشه
 هرچه ن ئه کا ریگه ی نییه
 چوو به دهوریا خولایه وه
 لهش و بالی هموو سست بوو
 ئیتر له توانایا نه ما
 بالی به یه کا دایه وه
 دهنه رچوو هرچه ن پهنجی برد
 درکیکی زور تیژو نه گریس
 ههتا نزیک ناو دلی برد
 مرد بی ئه وه ی بگا به مراد
 گولیش به ته واوی سیس بوو
 وشک بوو که وته سهر زهوی
 لهشی بیگیانی که وته خوار
 نیشته بن توترکی سامناک
 ویستی سهر له گول باته وه
 وشک بووه وهل وهراوه
 تیکه ل پهرو ئیسقان بووه
 خوئی لوول دا له سهر زهوی
 بردیه باره گای دلداران

له پاش به یینیک دیته ویزه ی
 تو له ی ئه و تاوه خووشییه
 بهر ئه بیته هموو گیانی
 درکی تیژی لی گیر ئه کا
 ههتا به یینیک ئه تللیته وه
 له پاش شه مال مه لیکی شین
 ویستی سهریک بدا له گول
 بهو هیوایه ی که ری باز
 چونکه ناگری دلدار
 بهرام بهری هه لوه ستاوه
 قه له می ئه ژنوی شکاوه
 ههتا بللی به په رۆشه
 به لام چی بکا چاری چییه
 وای بالی پینکا دایه وه
 تا به ته واوی ماندوو بوو
 به جاریک وزه ی لی برا
 له پاش به یینیک هه ستایه وه
 بی په روا خوئی به درکا کرد
 له وکاته دا درکیکی پیس
 سهر سنگی ناسکی کون کرد
 ههروه کوو مه جنوونی ناشاد
 له داوی ئه و هینده ی پی نه چوو
 هموو گه لاو چلی وهری
 له پاش به یینیک مه لی هه ژار
 هممووی داپزا بوو به خاک
 وهختی که شه مال ها ته وه
 ته ماشای کرد گول نه ماوه
 وه کوو خوئی لی ها تووه
 زور به دلته تگی دانهوی
 له گه ل پهرا هممووی فران

سووك له سهر خۇ چوو به چوكا	وهختى گهيشته بارهگا
دلداران هاتن دهست و برد	ئە خاک و پهپهه تهسليم كرد
كو بوونه وهو چوونه دهورى	هموو بهكۆمهل وهك پهري
كئيليان بو كرد له ويئنهى دل	كفنيان بو كرد له پهپهه گول
گوپيان هه لهن خستيانه ناو	شتييان بهشهونم و گولاو
بوونه جى نەزرگهه ياران	له گوپستانى دلداران
مردن چنگى له وييش گير بوو	وهختى كه تووتركيش پير بوو
ههلى کوتايه سهر سهري	بهبى تووقالى بهزههه
هموو نووكى تيژى وهران	هموو گهلاو چلى مران
پهل و پوى دامينا به خوار	رهشهبا هات لى كه وته كار
ههتا له بيخ دهري هانى	بهربووه هموو لهش و گيانى
كەس نهيزانى پووى له كووى كرد	ههر تووزى بهلايه كا برد
ئەنجامى پرهوشتى بهدكار	ئەمهيه ئەنجامى زوردار
پيس و درندهو خويناخوار بى	ئەوى لهژينا زوردار بى
وا سووك ئەبى ههروهك پووش بى	پوژيك دى به جووى تووش بى

بهري فرمان و كوشش لى سهنراو	لالوى جووتيارى كهوش و كلاش دراو
ورتهت لى نايه بهرامبهر زوردار	پيم نالنى تاكهه وهكوو بهردو دار
يا ترسى ئيشى قامچى و داركارى	وايزانم سامى هيزى زوردارى
ورتهت بهرداوه پهسته ژيانت	بهجوړيك كارى كردوته گيانت
تاسهر كهساس و قوربهسهر ناييت	بهلام لالو گيان تاسهر وا ناييت
قهلاى زورداريان دهرهينا له بن	هاكا هيزى گهل له پياوو له ژن

له ئەدههه بهمزهه:

سكالاى كوئيك له ژير كهلاوه

سليمانى، ١٩٤٨

ئەهه نهغهه خوانى ئيسك سووك	گويم ليته ئەهه مهل بچووك
له نهغههه ههرزهكارهه	گويم له بهستهه دلدارهه

خوشه‌ويستکه ت هه‌دوئینی
 ده‌ردی منیش کهم که‌ره‌وه
 له‌غه‌مباری ده‌رم بیینه
 سیس و ژاکا‌وو بی‌پره‌نگم
 تا نیستا که‌وتوومه بن چل
 ناخ‌نراومه‌ته بن سیب‌س
 بی به‌شیان که‌دووم له‌ژیان
 له‌دی‌مه‌نی ناسمانی جوان
 له‌کۆر ئه‌ستیره‌ی پرش‌نگ‌دار
 له‌گزنگی لای ئی‌واران
 له‌دی‌مه‌نی هه‌ورو هه‌ساو
 له‌خال خالۆکه‌ی بال نه‌خشین
 نازانم چۆن و چۆن نییه
 وه‌ک به‌ردی بن گۆمی بی خیر
 شاراو‌وه په‌ست و غه‌م‌گینم
 نه‌که‌س دی ده‌س با‌ته ده‌سم
 هه‌رچه‌ن جار‌جارو که‌م که‌م بوو
 نه‌غمه‌و ئاوازی به‌جۆش بوو
 ئاوا شاراو‌وه زه‌لیم
 که‌ بی‌ره‌دا تیپه‌ر نه‌بوو
 وه‌ک دلسۆزیک سهری نه‌دام
 ئه‌و ده‌نگه‌شم لی برا‌وه
 نیسته له‌کام داوا به‌نگه
 ریگه‌ی ها‌تو‌چۆی گیراو‌وه
 نیسته خو‌لیشی نه‌ما‌وه
 هه‌ر چه‌ن به‌دی‌مه‌ن نا‌تبینم
 ده‌نگی هه‌ژار که‌م پر نه‌کا
 دادی نادا بانگ و ها‌وار
 ئه‌ی دۆستی بی‌که‌س و هه‌ژار
 ته‌لی دلم بله‌رزینه

گویم لیته به‌کول ئه‌خوئینی
 له‌منیش نزیک به‌ره‌وه
 تو‌زیکیش بو من بخوئینه
 زۆر په‌ریشان و دلته‌نگم
 هه‌ر له‌وسا‌وه من بووم به‌گول
 وه‌کوو دیلیکی هه‌ش به‌سه‌ر
 سه‌ریان که‌رتووم که‌لای پان پان
 له‌دی‌مه‌نی سه‌رپرووی جیهان
 له‌خه‌رمانه‌ی مانگی به‌هار
 له‌شه‌ونمی به‌ری به‌یان
 له‌تیشک و تینی خۆره‌تاو
 له‌ماچی په‌پوله‌ی په‌نگین
 ناگام له‌که‌رد گار نییه
 نیستا که‌ من هه‌روه‌کوو کو‌یر
 که‌س نامی‌نی و که‌س نا‌بینم
 نه‌ها‌و‌ده‌م و دۆستی که‌سم
 ته‌نها شتی‌ک که‌وا هه‌م بوو
 مه‌لیک بوو زۆر ده‌نگی خو‌ش بوو
 ئه‌ی زانی که‌ من وا دیلم
 بویه‌ دلی نه‌رم بوو بوو
 هه‌موو جاریک نه‌ها‌ته لام
 به‌لام به‌ینیکی ته‌وا‌وه
 ناخۆ خا‌وه‌نی نه‌و ده‌نگه
 یا له‌کام قه‌قه‌ز نرا‌وه
 یا به‌کام گولله‌ پی‌کرا‌وه
 سا تو‌خوا گیانی شیرینم
 یا هه‌رچه‌نده ئه‌لین که‌وا
 ناگاته‌ گوئی ده‌سه‌لا‌ت‌دار
 به‌لام تو، ئه‌ی مه‌لی دل‌دار
 دووسی نه‌غمه‌م بو بخوئینه

به‌ئاوازی به‌جوښی تو	به‌شکو به‌ده‌نگی خوښی تو
کولی دل دامرکټه‌وه	نه‌ختی هوښم پيا بيته‌وه
که دنيا دهوران دهورانه	نه‌ی مه‌ل تو نه‌وه‌ش بزانه
روژنيک دی سهر نه‌هيتمه دهر	دنيا هه‌روا نابی تاسهر
رزگار بووم له‌لټی به‌لا	کاتيک سهر که‌وتمه سهر گه‌لا
دهس له‌ ملي يه‌کتر نه‌که‌ين	نه‌وسا من و تو پيک نه‌گه‌ين
له‌ منيش بانگی نازادی	نه‌وسا له‌ تو به‌سته‌ی شادی

ژبانی کومه‌لایه‌تيمان

سليمانی، ۱۹۵۰

به‌جاريك دلپان پر كړدووه له‌ژان	گه‌لی دواکه‌وتوو ولاتی ويران
گه‌وره و بچوکی به‌جاريك په‌سته	گه‌لی ته‌وق له‌ مل ده‌ستوپي به‌سته
به‌ربووينه يه‌کتر وه‌ک گه‌لی خوځ خوځ	ناژاره‌و هه‌للاو نارټيکيه‌کی زور
سه‌رخوښ و به‌دمه‌ست له‌ قه‌راغی شار	لاوی به‌ره‌للاو بی نيش و بی کار
هه‌موو به‌رامبه‌ريه‌ک ده‌سته‌ويه‌خه‌ن	وان له‌جاده‌کان خوځيان با نه‌ده‌ن
باسی جامانه‌و مشکي پيشوودار	باسی باسی شه‌ره‌و چه‌قو گولله‌و دار
باسی نابوتی و دوپاندن و وار	باسی سه‌فاهه‌ت، يا باسی قومار
هه‌موو له‌يه‌کتر چوونه‌ته سهر شه‌ک	لاديبييه‌کانيش وه‌ک دوشمنی يه‌ک
نه‌لټی دوشمنی باوک کوژراون	له‌سهر نويلکه‌کان بو يه‌ک وه‌ستاون
کلکی که‌ر برين خه‌رمان سووتاندن	باسی باسی شه‌ره‌و راووپوتکردن
که‌م ده‌رامه‌تی و لاتی و بی نانی	سه‌ره‌رای هه‌موو بی نيشی و گرا
هه‌مووی به‌جاريك کاس و وړ بووه	به‌جاريك گه‌لی وا تاساندووه
خه‌لک ده‌سته‌پاچه‌و اقی وړماوه	بازار په‌که‌وته‌و له‌ نيش وه‌ستاوه
پر دوغانووس و ده‌رويش و که‌لور	پړپړووه له‌ سوالکه‌ر پر له‌ گيرفانپر
يه‌خه‌ت به‌رناده‌ن دوکانه و دوکان	منال، زه‌ميله به‌ده‌س دوان و سيان
هه‌مووپه‌نگ زه‌ردو نه‌خوښ و چلکن	هه‌موو ره‌ش وپروت هه‌موو سه‌رپشکن
قاچ کړيشاوی برسی و بی‌نانن	به‌ره‌للاو خوځيږی ناو کولانانن
نهم هه‌موو ده‌ردو کوږده‌وريانه	نه‌مانه هه‌مووی نهم نه‌گه‌تبييانه
ورته‌شمان لی بی نه‌لټن شيوعين	هه‌مووی به‌چاوی خو‌مان نه‌بيينين

بۇ كچە كوردىك

سليمانى، ۱۹۴۸

بۇ دۇش داماۋى ماتى و بار بەلىۋو
 چىت لى قەماۋە وا پەشۋكاۋى
 وا ھىندە پەست و سەرلىشىۋاۋى
 فرمىسك لە چاۋت ئەپرىڭى ۋەك باران
 تىلايى چاۋى دلدان ئەنگىۋت
 كوا گورجى و سركى سەرپىگەۋ بانى
 لە دواكەۋتنى خۇتى گەيانۋى
 چەقىۋى لەسەر چەقى پىي ژيان
 ھىچ دادت نادا خەفەت و نازار
 ناخۇشى بۇ كەس ھەتا سەر نىيە
 ئەم دەۋرەش ئەبى برواۋ گوپىز بى
 ۋەك تەمى بەيان ئەپرەۋىتەۋە
 دىيىتە مەيدانى خزمەتى ۋلات

ئەي كچە كوردەي گۇنا شەكرەسىۋو
 پىم نالىي بۇچى كز ھەلۋەستاۋى
 توشى كام كۇسپ و كام دەردو داو
 بۇچى وا قورگت پىرە لە گريان
 كوانى بۇ كوى چوو بزەي سەر لىۋت؟
 كوا زەردەخەنەي جارى جارانت
 كام نەھىنيە ھەستى لەرزانوۋى
 خستۋويىتە گىژەي دەرياي بى پايان
 بەلام ئەي كىژى كوردى ھەرزەكار
 لە فەلسەفەي ژين تى بگە چىيە
 تەنھا ھەر بروات پاست و بەھىز بى
 ئەۋسايا پەستى تۇش ئەپرېتەۋە
 بە نارەزوۋى خۇت ئەگەي بە ئاۋات

نوۋزەي سۋالئەرىك

سليمانى، ۱۹۵۲

بەرەللاي كوۋچەۋ ناۋ كۇلانام
 بى خزم و دۇست و بى كەس و كارم
 بەسكى برسېم بەسكى تىرم
 ژيانم لەلا ۋەك زەھرى مارە
 ھىچ كەس پۈۋىيەكى خۇشم لى نانى
 ھەرەك ئىسقانى بھاۋى بۇ سەگى
 فلسىك، عانەيەك ئەھاۋى بۇ ئەرز
 باي ئەۋ پارىيە دوعاى بۇ بكم
 لەجىياتى جارىك ھەزار جار ئەمرم
 خەرىكم ئەبم بەتتۇكى ئاۋ
 لەگەل ھەزرى و لاتى و زەبوۋنى

من ھەتپۈكى ھەشت نۇ سالانم
 تەنھاۋ بى باربووم، ۋىلى ناۋ شارم
 پۈۋتم چلكنم، سەقەت و گىرم
 غەم و خەفەتى دنياۋ لا بارە
 كە دەست درىژ ئەكەم بۇ پارۋە نانى
 جارجار ناغايەك مىرزاياك بەگى
 بە نابەدلى بە لوۋتىكى بەرز
 منىش ناچارم دەستى بۇ ببەم
 ھەر چەند ئەۋ جۇرە پارە ۋەرئەگرم
 شەرمەزار ئەبم پەست ئەبم تەۋاۋ
 بەلام چى ئەكەي لەگەل نەبوۋنى

سليمانی، ۱۹۵۰

دلم وهك جاران ناهينيتته جوش	بههار، نه بههار، نه گولی بونخوش
يا بهسهد كۆپرى بهزمى سازو نهى	ئىسته هه ند پهستم به سهد شووشه مهى
نه شهربابى تهلخ پىزهى كۆنه سال	نه عود نه كه مان نه نهى نه شمشال
نه زولفى زىپرين نه مهى وهك سىو	نه تىلابى چاو نه بهزهى سهر لىو
هه مووى لام په شمه و فلسيك ناهين	هيجيان به هيج جور دل ناله رزىن
هه ميشه بى مهى كه لاهم به جوش بوو	جاران من دلم پر هه ستى خوش بوو
فرميسك نه نه پىزا به جوش و بهكول	نه غه، نه خه فته پى نه بوو بۇ دل
دل و دهر و ندم نه هينيتته لهرز	به لام به ينيكه هه ستيكى زور بهرز
بناغى هه ستيه دانه خورپىنى	نهو هه سته به رزه كه نه م بزوينى
تاكهى بى باكى تاكهى سهرخوشى	بانگ نه كا نه لى تاكهى بى هوشى!
به كه لكى چيت هات وه سفى خهت و خال	چيت لىيان ده سكهوت به دى زابى سال؟
وا دياره ته واو خه يالت خاوه	كهى ئىسته باوى نه وانه ماوه
به سى بى ئيتر كووچهى مه يخانه	خه لكى خه ريكى هه ول و فرمانه

درۆيه هيج كهس موخايد نيهه
 دورره په ريزهى ترسنوكيهه
 نه گهر خاوه نى بيرو باوه پى
 وهره پيشه وه ترست له چيهه

مه بده ئى هه ندى كهس

زه مانه چۆن بى وا نه كه م	باى پيا نه دهم سه ما نه كه م
سه رو مالمى فيدا نه كه م	هه ركه س ئيمرو ئيش به دس بى
به ده وريا ديم ورا نه كه م	ده س ماچ نه كه م قاچ ماچ نه كه م
چيم بۇ ده س با عه يى نيهه	مه بده ئ چيهه؟ عه ييه چيهه؟
له لاي من زور ناسايى يه	ئه وى لاي تو شور ه يى يه
زه مانه چۆن بى وا نه كه م	باى پيا نه دهم سه ما نه كه م
ويژدانى خومه و ئه ي فروشم	بم ناسن من كورپى پوژم
بۇ سوودى خوم تى نه كووشم	نابى هيج كهس لومه بكا
زه مانه چۆن بى وا نه كه م	باى پيا نه دهم سه ما نه كه م

سليمانى، ۱۹۵۲

بەھارە دنىا خۇشە ھەتتاوہ
 دووكان و بازار چوان و بازاروہ
 ھەرىكە لە پەنگى بەرگيان لە بەردا
 ھەندىكيان سواری ئوتوموبيلن
 چەپنە پىزانە بەزمە ھەرايە
 دەنگى موزىقەو گىزەى مېزەلدان
 زىلەى زەنگۆلەى ئەسپى گالىسكە
 ئەلىى مەحشەرە وا بووہ بەھەرا
 ھەندىك لە دەورى مېزىك ئالون
 لەلای ھەندىكيان پارە وەك كايە
 شىركۆى ھەتتويش پروت و بى چارە
 ئەلى جەژنانەم ئەوى جەژنانە
 داىكى دەسكورت و بېوژن كەوتوو
 لە فرمىسكى سارد لە غەم بەولاوہ
 لەكوئى بوو پارە بو شىركۆى كەساس
 شىركۆ پاش ئەوہى گرىا تىروپەر
 ھەستا بە پروتى و گىرفانى بەتال
 كە پروانىى بەرگى ھەمويان نوپىيە
 گىرفانىان پەرە لەنوقل و پارە
 زۆر بەزەىى ھات بە گىيانى خۆيا
 قورگى بەجاريك پەر بوو لە گريان
 گەراپەوہ مال بە دلىكى مات

جەژنە بەجاريك شار خروشاوہ
 منالە وردە دەورەيان داوہ
 بلاووبونوہ بەدەشت و دەردا
 لەيەك خزاون يەكتەر ئەشىلن
 گۆرانى و بەستەو سوپو سەمايە
 تەقەى تەرەقەو ھى دەمەرقاچان
 زىقەى منالى دەم بە فيك فيكە
 جى بەر ناكەوى لەبەردەم سەرا
 ھەموو خەرىكى يارى لەگاوان
 ھەتا خەرجى كا بۆى لەبن نايە
 وا لەپال داىكيا ئەگىرى بۆ پارە
 كراسى تازە، قۆنەرە، عانە
 بىكەس و لات و بى پارەو باربوو
 لەم جىھانەدا بەشى نەماوہ
 پارەى ببوايە بۆى ئەدا بەكراس
 داىكىشى بۆى پشەت ناھى ساردوسپەر
 لە مال ھاتە دەر چووہ ناو منال
 ھەموو جەژنانەو پارەيان پىيە
 تەنھا ھەر ئەوہ لات و ھەژارە
 بەجلوبەرگ و گىرفانى خۆيا
 وىنەى دل بەردى ئەكرد بەبرىان
 بۆ وىزەى داىكى بېوژن و لات

ئەى دۇستى دەستەى ئاشتىخواى جىھان
 ھەلپىژە وەكوو تەلى كەمانە
 لە ماناى قوولى مردن و ژيان
 كە دەستەى شەرخواى پى شەرمەزار بى

ئەى كۆترى سىپى خنجىلانەو چوان
 توخوا بەستەيەك لەو گەرەو جوانە
 بەستەيەك پەر بى لە ماناى چوان چوان
 بەستەيەك و ابى ئاشتى لى ديار بى

راستی وه ناراستی

سلیمانی، ۱۹۵۴

ئیشیان زۆر لهنگه گهر هه‌بی تاك تاك
 پیاوی ساخته‌چی و درۆزن و به‌دكار
 وهك لۆتی چه‌قوو به‌كر مهرگه‌وه‌پ
 وان له‌بره‌ودا گه‌ره‌ی ناو شارن
 له داخی پیاوی دو‌پوو ناله‌بار
 هه‌مووی به‌جاری ره‌ش داگیرساره
 وه‌خته به‌جاری دلم بیته دهر
 ئەم بئ مه‌بده‌ء و ره‌وشت پیسانه
 یا به‌ناچاری ریگه‌ی راست ئەگرن

له‌م زه‌مانه‌دا پیاوی راست و چاك
 ئیسته ئینسانی پیس و ناله‌بار
 پیاوی بئ نابروو دو‌پوو و هه‌له‌وه‌ر
 ئیشیان بالایه‌و ناسراوو دیار
 خو من له‌داخی پیاوی پریكار
 هه‌موو ناو دلم پر له‌زوخواه
 له‌تاو جه‌خاری كلکه له‌قی کهر
 ناخو چه‌ پوزیک ئەم ناپیاوانه
 قه‌ده‌غه ئەکرین هه‌تا‌کوو ئەمرن

نهی کهو

قه‌لادزه، ۱۹۵۴

بال نه‌خشینی ده‌نووک ئال
 بوچی سه‌رسام وه‌ستاوی؟
 دلته‌ په‌سته‌و گیراوه
 یا چی لیک ئە‌ده‌یته‌وه
 به‌ گولله‌ی پیسی به‌دکار
 له‌پال دیوجامه‌ی سه‌د‌رنگ
 دلیان وا غه‌مبار کردووی
 کام هاوده‌می شیرینت
 وا کاری لیت کردوه
 یا چه‌ کو‌سپ و نه‌هاتی
 لانه‌ی خوشپرووخانوی
 له‌ هاو‌رپیت تهره‌ی کردووی
 له‌ لیکدانه‌وه‌و خه‌فته
 نه‌ختی ببوژیره‌وه
 بفره‌ له‌م یال بو ئەو یال
 بو دامینی چی‌او هه‌رد

نهی که‌وی سه‌ر لوتکه و یال
 بوچی وا چه‌په‌ساوی؟
 قاسپه‌ت له‌ده‌م براره
 بیر له‌چی ئە‌که‌یته‌وه؟
 کام‌راوچی له‌کام چه‌شار؟
 یاخود ساچه‌ی کام تفه‌نگ
 چه‌سته‌یان زامار کردووی
 یا کام دۆستی دیرینت
 لیت زیزو زویر بووه
 یاخود چه‌ کاره‌ساتی
 ژینی لی ئالوزانوی
 ناوا به‌م جو‌ره‌ی بردووی
 پی‌م بلای چیت لی ده‌سکه‌وت
 هه‌سته‌ بجوولیره‌وه
 هه‌ئسه‌ بده‌ له‌شه‌قه‌ی بال
 بو ناو تاش بو لوتکه‌ی به‌رد

بۇ كانييو ئاوى خوپ	بۇ ئاۋ دارستانی چر
ئاوى ساردى غەمپروين	كانياۋى كەللە تەزىن
بەزىپەى ۋەك شىرانە	بەدەنگىكە نىرانە
دەنگى قاسپەت بى بەكول	تىر تىر بخوئىنە بەدل
مەل ۋ موور ھەمووى ۋرکە	ئاۋدول ۋ دەربەنگ پىرکە
گياندار ھەمووى بىئە چۆش	بەئاۋازى بەرزو خۆش
جىيى ۋەك كوردستانت بى	تۆ جىگەى ۋا جوانت بى
چۆن كزو بى دەنگ ئەبى	توخوا چۆن دلئەنگ ئەبى

ھەۋىنى شەر ۋ كوشتن ۋ خوئىن	ئەۋانەى كەۋا گىرە شىۋىنن
بەر لەۋەى ئەۋان دەست بوەشىنن	پىۋىستە لەسەر گەل بىئانىشىلى
لەژىر چەپۆكى زۆردارا گىر بى	ئەۋ گەلەى دەست ۋ پى زنجىر بى
تامارە ئەبى بەندەۋ ئەسىر بى	قوربانى پىشكەش ئازادى ئەكا

سلاۋ بۇ گىيانى شەھىدان

۱۹۵۵

ۋەكۋو ۋەرزی گەلاپىزان	با لاشەى لاۋە شوخەكان
بە گوللەى ئاقولاۋ نەگرىس	ھەلۋەرى بە گوللەى پۋلىس
ھەئنىشى لەجەستەۋ لەشيان	لافاۋى خوئىناۋى گەشيان
دكتور ھەمووى كاس ۋ ۋر كەن	ئاۋ تىمارخانەكان پىر كەن
ئەنجامى چوونە سەر كەلە	بەلام دۋارپوژ ھەر بۇ گەلە
خرابنە ئاۋ، زىندانەكان	با پىشپەرەۋ خەباتكەران
يا شوئىنى ۋەك بەدرەۋ جەسان	زىندانى ۋەك نوگرە سەلمان
لەشيان داخ كەن بەخۇرايى	لە تەحقیقاتى جىنايى
بە قامچى لەشيان بشكىنن	نىئوكيان بە گاز دەربىنن
ئەنجامى چوونە سەر كەلە	بەلام دۋارپوژ ھەر بۇ گەلە
با لاۋە ئازاۋ مەردەكان	با خوئىن گەرمە نەبەردەكان
لە پىچ ۋەپەناى بارىكا	لەئاۋ زىندانى تارىكا
بە گوللەى دەستى ئاپىاۋان	بەبى گوناھ بەبى تاۋان
كەس فرىبايان ئەكەۋى، كەس	بىيانكوژن ھەر بەئەنقەس

ئەنجامى چوونە سەر كەلە
 با لاوہ تىكۆشەرەكان
 بە ئەمرى مەلىك و وەزىر
 دوور لە مال و منال و خویش
 ئەفى بكرىن بۆ ولاتان
 ئەنجامى چوونە سەر كەلە
 دوşمن شكىنە ناوايە
 عومريان كورته هاكا پووخان
 وەك شىرە بەفرىنەى بەهار
 پى شىل ئەكرى ھەر وەك چلپاۋ
 ئەنجامى چوونە سەر كەلە

بەلام دواپۇژ ھەر بۇ گەلە
 با نىشتىمانپەرورەكان
 پى بەكۆتە دەس بەزنجىر
 چاۋ بە فرمىسك و دل بەئىش
 دەر بەدەر بن لە نىشتىمان
 بەلام دواپۇژ ھەر بۇ گەلە
 گەل نەبەزى وەك پۇلايە
 ئىمپىريالىزم و نۆكەران
 ئىمپىرى سەبە ئىستىعمار
 ئەتووتتە وە ئەبى بە ناۋ
 بەلام دواپۇژ ھەر بۇ گەلە

دوşمنى شەپرو شەرفروشانە
 وەك كوندەپەپوۋى ئىسك گراۋە
 ئەويان مردنە ئەميان ژيانە

شورەۋى قەلاى ئاشتىخوزانە
 ئىمپىريالىزمى خوینمژو شەرخوا
 عەكسى يەكترن شەرخواۋ ئاشتىخوا

سەر بەستى

سليمانى، ۱۹۵۲

ئەى دوşمنى دىلى و پەستى
 ئەى نامانجى ھەزار گەلان
 شادەمارى لەش بزوینی
 كلیلى میشكى ئینسانى
 مرۇقە دلى پیا چوۋە
 خۆى لە ریتا بەخت کردوۋە
 كوپو كچ و ژن و منال
 لەرپى تۇدا لەناۋ چوۋە
 لە سیدارەو لە خنكاندن
 نینۆك لەبىخ دەرھىنان
 سزای زیندانى وەك بىر
 بە باستۆن و بە كوتەك

لەگەل تۆمە ئەى سەر بەستى
 ئەى چىراى پووناكى ژيان
 تۆگور و تەورژمى خوینی
 ھیزو تواناۋ تینی گیانى
 لەوساۋە كە دنیا بوۋە
 عەشقى تۆ لىلى كاری بوۋە
 بەسەد ھەزاران سەرۋ مال
 خۆى بۇ تۆ فیدا کردوۋە
 قەت نەترساۋن لەمردن
 برسیتى، دىلى، لیدان
 قورسایى كۆتەو زنجىر
 نازارى لەش و مەچەك

شەپازلە و بۆكس و پال
 يا گوللەى تىژى بەدكار
 يا ناسۆرى ئاوى گەرم
 تووپە بوون و زەبروزەنگ
 بە دۆنكى و گۆچان و دار
 مېنان و بردنى زۆر
 بەلى ئەمانەو زياتریش
 ھەتا پۆژىك جىھان مابى
 لە سەر بەستى وان ناھىئىرى
 يا شەقى نووكى پۆستال
 بۇ ناو ئىسقان و دەمار
 ھەلپرووكىنەرى چەرم
 لىدان بە قوناغى تەفەنگ
 بە قامچى پەشى ەك مار
 ئازاردانى لەسەد جۆر
 گەلى لەوانە خراپتریش
 ھەتا بىرو وىژدان مابى
 ئەنجام ھەر ئەبى بسىئىرى

ترس و ھەرەشەو لوورەى سەگى ھار
 كار ناكاتە سەر كاروانى گەلان
 كە من وىژدانم خاوين و پاك بى
 ھىچ گوى نادمە سەگۈەرى نامەرد
 سەد پەلە ھەورى تارىك و چىكەن
 قەت پۆژون نابى و ناشارىتەوہ
 چەپەو سەگۈەرى خىلى ئىستىعمار
 نايان وەستىنى ئەپۆن بى وچان
 بىرو باوهرم دروست و چاك بى
 با ھەر بۇ خويان سەريان بەن لەبەرد
 ناتوانى بەرى پۆژ بگىرى لە من
 ھەر ھەورە ئەپراو ئەپرەويتەوہ

ئەى فرمىسك

سلىمانى، ۱۹۶۵

ئەى دل بناالە ەك ھەروى بەھار
 دلۆپى زلى سوپرو پر خويئاو
 با بەسەر پىستى چرچى پومەتا
 پىژىتە خوارى جۇگا بەستى
 ھەر دلۆپىكى كە بىتە خوارى
 ھەر دلۆپىكى بۇ دەردەدارى
 دلۆپىك بۇ لاي يەكىكى ھەتىو
 دلۆپىك بۇ لاي ژىكى بى پياو
 دلۆپىك بۇ لاي جوتىك كۆستكەوتوو
 دلۆپىك بۇ لاي پىرىكى كۆماو
 دلۆپىك بۇ لاي بەدىل گىراوى
 دىدە تۆش فرمىسك بەخوپ بىنە خوار
 ھەلپىزە خوارى بەلىزىمە بەتاو
 بەدەورى لىوى وشك و لەت لەتا
 تا دوا دلۆپى مابى نەوستى
 پرو بكاتە لاي خانەى ھەژارى
 بۇ بى ئومىدىك لە ژىن بىزارى
 بە چاوان باوك و دايكى خۇ ئەدىو
 ھەشت نۆ كورو كچ بەسەرا جىماو
 باوك و دايكىكى تاقانە مردوو
 چاوكزو سەقەت، برسى و لىقەوماو
 لە ژن و مال و منال دوورخراوى

کهوا له جییدا که وتبی بی هوش
 کفت و کهساس و بی نارامی ژان
 با نهویش بهشی ناو دلی من بی
 نهوسایه رحعت نهیم به یهکجار

دلۆپیک بۆ لای یهکیکی نهخوش
 بی کهس بی هاوادم، بی چار، بی دهرمان
 کام دلۆپیش زور به خوین گولگون بی
 که دوا دلۆپی فرمیسک هاته خوار

ئهی ژنه دهوله مهنگه که

سلیمانی، ۱۹۵۱

ئهی فیز زله بی دهنگه که
 بۆچی ئەلئی خوی سەر ئهرزی
 هیچ به ئینسانم نازانی
 خاوهنی کۆشک و تهلار بی
 ژیرمالهی خه لکی و بی کهس بم
 بهرگت هه مووی گران بهها بی
 بهرگ و پوشتنه نیم هه رزان بی
 به بۆن بۆنت وه کوو گول بی
 بهشم هه موورو سمل بی
 خۆت کردبی به ژنیکی جوان
 بی بۆن و سوواری جوان بم
 له هه رپهنگه هه مو دیلی
 سال وهر نه گهری گۆرایی
 یا به خهوی شهوی زستان
 لیم تیک بدا خهوی شهوم
 هه میسه پر له میوان بی
 بی دیوه خان و میوان بم
 هه موو ئیشترایی بکهن
 هه موو ئیشی خۆم بهر مه سه ر
 هه موویت بۆ بکهن به خۆراک
 بهشم ساوه رو گۆشت گا بی
 منیش ئه وانهم هیچ نه بی
 له لام دائیم و دهره مه

ئهی ژنه دهوله مهنگه که
 پیم نالیی بۆ وا لووتبه رزی
 له بهرچی سووک تیم ئه پروانی
 با دهوله مه ندو دهبدار بی
 منیش هه ژارو بی دهبس بم
 با پارهت لا وه کوو کا بی
 منیش حالم په ریشان بی
 با سه رتا پات هه ر خشل بی
 منیش له شم بی خشل بی
 با به مکیا ج و به دهرمان
 منیش سادهو بی دهرمان بم
 با هه موو سال ئوتومبیلی
 له بهر دهرگاتا وه ستابی
 منیش مه گه ر له ریگاویان
 بی بینم یا بیته خهوم
 با دیوه خانه کهت جوان بی
 منیش بی مال و بی لان بم
 با نۆکه رو له له و دایه ن
 منیش به بی یارمه تیدهر
 با سه د خواردنی باش و چاک
 منیش به شم نان و چا بی
 با هه زار شتی کهت هه بی
 به لام ئه و شته ی من هه مه

ژینی پر کامه رانییه

چونکه خوۆشی و کامه رانی

به پاره و به مال پیک نایه

وابزانم له لای تو نییه

با بیژیم گهر نایزانی

پاره جیایه و خوۆشی جیایه

گهل تازه دهستی وارهاتوو

قوربه سهر شهوی پیس و گلاره

فیری گوریس و پراکیشان بووه

کاتیکت زانی گهلپای کیشاوه

نهتجای نیمپریالیزم

سلیمانی، ۱۹۵۴

ئهوی دوینی به نامردی هیواو نامانجی پروخانی

ئهوی زۆری له تو کردو سهراپای خاکی شیوانی

ئهوا نیستا په ریشانه، به جارێ مالی ویرانه

تهواو مهتووک و پيسوايه خهريکه پروله فهوتانه

وهه سهیری گۆلهی که که چون کهوتوته دم لیژی

نهوهک دوشمن ئهوی دۆسته ئهویش ههر خاسی نابیژی

وهک یاریی منالان چون له پاش یاری ئه پروخینری

ههچی بهردو بناغه ی بی، هه مووی سهراپای دهر دینری

ئهوا بهو جوړه نامانجی ئهویش ویران و پروخواه

هه موو دیوارو بنچینهی له بنج و بیخ دهرهینراوه

وهکوو شیریکی زۆر پیرو نه خوۆش و لات و پهککهوتوو

به بی کهلبه و به بی چنگ و به بی سام ههروهکوو مردوو

له بهر لانهی که ساسیدا له په و پروو چنگی داداوه

له داخی هیزی ورچی سپی دهررونی پر له زوخواه

دهبا هه لریژی فرمیسکی په شیمان بوون له خوینخواهی

دهبا چیشکه ی بکا تامی بهری پۆزانی زۆرداری

ئومیدم زۆره پۆزانی رهشی پر ئیش و مهینهت بی

جهزای پۆزانی رابوردووی هه مووی ناسۆرو میحنهت بی

سلیمانی، ۱۹۵۶

میکرۆبی گهل و ولات و شاره
 هه‌وینی هه‌زار ئیشی گلاوه
 ژه‌هراوی و پیسه هه‌روه‌کوو ماره
 ئه‌و ده‌ستت ئه‌با به‌ناوی ده‌میا
 پیش ئه‌وه‌ی ده‌ستت بئینته دو‌اوه
 ئیتر تازه کار له‌کار تراز‌اوه
 هه‌رچهن لای هه‌ندی سهرزه‌نش ئه‌کریم
 پیسترتین به‌شی سه‌رپرووی جیهانه
 دو‌پوو و درۆزنی تیادا نازابی
 هه‌رچیکی بو‌ی بو‌ی بچیته‌ سه‌ر
 له‌جیی شاربه‌ده‌ر پیی بلین کاکه
 وه‌کوو به‌رزه‌کی بانان پرزگارن

ئه‌وی هه‌روه‌کوو هه‌لمات بی‌باره
 جیی پروا نییه‌ پیس و ناپیاوه
 جیی مه‌ترسییه‌ درنده‌و هاره
 تو‌به‌ده‌ست هه‌نگوین بکه‌ی به‌ده‌میا
 وریای خۆت نه‌بی ئیشت ته‌واوه
 کاتیکت زانی په‌نجته‌ قرتاوه
 بو‌یه داخه‌که‌م وتومه‌و ئه‌یلیم
 ئه‌م موخته‌مه‌عه‌ی ئیمه‌ هه‌مانه
 چونکه‌ جیگایه‌ک وا به‌ره‌للا بی
 به‌ئاره‌زووی خۆی به‌بی دهردی سه‌ر
 به‌دکاری بکاو بو‌ی بی‌به‌چاکه
 دیاره‌ ئه‌وانه‌ی دو‌پوو و بی‌بارن

میرم تن‌په‌ری

سلیمانی، ۱۹۵۶

مۆده‌ی به‌سه‌رچوو لووتکردنه‌ ئاسمان
 زه‌مان زۆر که‌سی وه‌ک تو‌ی به‌با دا
 پاشاگه‌ردان بوو دهروی یا میر بوو
 سه‌رلیشیواوو کو‌یرو هه‌ژار بوو
 نایببینه‌وه‌و نایه‌ته‌وه‌ بو‌ت
 سه‌د شتی کو‌نی قۆپری له‌ناو برد
 شتی ورد و درشت لیک ئه‌داته‌وه
 ئۆکه‌ریت ناکا به‌ مووچه‌و به‌رات
 نان په‌یدا ئه‌کا بو‌ خۆی و مائی
 ئه‌له‌ک وه‌له‌کتان خه‌ستبووه‌ ناو شار
 له‌ خه‌لکتان ئه‌کرد هه‌ره‌شه‌ی مردن
 دو‌اتان ئه‌که‌وتن به‌ که‌ش و به‌ فش
 منال به‌ فیکه‌ ئه‌تانکه‌ن به‌ که‌ر
 ئه‌و تو‌زه‌ ئابروه‌ی ماوتانه‌ ئه‌یبه‌ن

میرم تن‌په‌ری دهروری خۆبادان
 تازه‌ لووتبه‌رزنی هه‌یج دادت نادا
 جارن که‌ لووتت له‌ ئاسمان گیر بوو
 خه‌لکی نه‌زان بوو، نه‌خو‌ینه‌ده‌وار بوو
 به‌لام ئه‌و دهره‌ (به‌و چاوانه‌ی خۆت)
 خو‌ینه‌ده‌واری و وه‌عی کارینکی وای کرد
 خه‌لکی وا چاوی کراوه‌ته‌وه
 هه‌روا کو‌یترانه‌ ناکه‌وینته‌ دو‌ات
 ئیسته‌ وه‌کوو مه‌رد به‌ هیزی بایی
 ئه‌و پۆژه‌ی که‌ تو‌و وینه‌ی تو‌ی زۆردار
 به‌فیز و که‌شخه‌و قورگ دهرپه‌راندن
 سئ‌چوار شه‌لاتی و پینج‌شه‌ش سمیل‌فش
 ئیسته‌ به‌و جو‌ره‌ له‌ مال بینه‌ دهر
 ئه‌تکی ناو شارو ولاتتان ئه‌که‌ن

قەۋانى تازە

ۋەرن گۆي ئاھەنگەۋ سەمايەۋ سەزۋ سەمتورە بگرن
 قەۋانى تازەيە خەلگە ئەلئىن كورد خەنجەرى سوورە
 بەلى كورد خەنجەرى سوورە بۆ ناۋ دلى دوشمنانى
 بۆ ئىستىعمارو فاشىست و ھەموو دەستەي ئۆكەرانى
 بەلى كورد خەنجەرى سوورە ھەمىشە مەردە ئازايە
 ۋەكوو كىۋىكى يۇلايىن بەرامبەر ھىزى شەرخوايە
 بەلى كورد خەنجەرى سوورە قەرارى وايە ھەر سوور بى
 ھەمىشە دۆستى ئازادى و لە ئىستىعمارى پىس دووربى
 بەلى كورد خەنجەرى سوورە لەناۋ كىلانى سوورايە
 بە ھەرچى ھىزى شەرخوايە بە ھىچ جۆرىك لەبن نايە

لۆتىسى زورناژەن

سلىمانى، ۱۹۵۵

تازە كەس ئالئىت تۆ كەرت بە چەن	بەسىھەتى كاس بووم لۆتىسى زورناژەن
گوئىت لى ناگرم لە عاستت كەپم	ئىتر بە زورناي تۆ ھەلناپەپم
ھەزار ئاۋازت لەلاى من بۆشە	دەنگى زورناكەت گرو ناخۆشە
لەگوئى گادا بووم ئىستە ئەيزانم	ئەوساكە نەغمەي تۆ ئەيجوولانم
بە سكى برسى بۆ چۆپىكىش بووم	كە چەند ئەزان و بىئەقل و ھۆش بووم
ھەولى بۆ ئەدەم بۆى تى ئەكۆشم	ئەو دەنگەي ئىستە بۆى بەپەرۆشم
نەغمەي شادىيە پىر بەزم و جۆشە	دەنگىكى ئىگجار دلگىرو خۆشە
بە تۆ ئاۋترىت بەرزو گرانە	ھەرگىز ئەو دەنگە ئەو نەغمە جوانە
بەدرۆ دەلەسە نامخاتە سەما	دەنگىكى راستەۋ بى پىنچ و پەنا
پارەو شاباشى ناۋى ۋەكوو تۆ	پىياما ھەلنادا بە ساختە و دۆر
ئەو پارەو مالى لەلا كا ماشە	كە تۆ ئامانجەت پارەو شاباشە
باۋى بەسەرچو ئاۋازى دويىنى	ئىتر زورناي تۆ چۆن ئەمبزوئىنى

لە گفتوگۇدا بلوئىر بەزىنن
 ھەموويان خۇيان لە كون ئەخزىنن

ئەۋانەي كەۋا سىنگ دەرپەرىنن
 پۆژى تەنگانە لەترسا ۋەك مشك

شەوئىكى مانگەشەو لە بەقداد

بەقداد، ۱۹۵۳

جىيى بەزم و پەزم و كۆپى يارانە
 ھەمووى بەجۆشن بۆ دىدەنىيى يار
 دلى پىرو گەنج ئەخاتە سەودا
 زاخاوى دلى خۆى ئەداتەوہ
 ئەكەونە سەوداى بەزم و پەزمى خوش
 دەس ئەخەنە ناو دەسى دلداران
 ئەكەونە رىگا ھەموو گورج و گول
 ياخود بۆ شوينى دورو لە رىگاويان
 تامى دلدارى و خوشى ئەچيژن
 دليان پىر ئەبى لە ھەسرەت و ئيش
 بالەفريى بى لەم چل بۆ ئەو چل
 زەردەخەنەيەك ھىواى دليانە
 ئەبى بە مەلبەند ئەبى بە جىژوان
 ھەموو بەجارى تىكەل يەك ئەبن
 ئەپرازيننەوہ كەنارى پووبار

بەغدا مەلبەندى چاۋ بە خومارانە
 پىرو تەپىرو گەنج و ھەرزەكار
 ئىجگار ديمەنى لە مانگەشەودا
 پىر يادى گەنجى خۆى ئەكاتەوہ
 گەنج و لاوانيش دليان ديتە جۆش
 كاتى ئىواران پۆل پۆل نازداران
 وەك ئاسكى سركى دەشت و دەرو چۆل
 بەرەو سىنەماو گازىنوۋ گەپان
 وەكوو خەلوەتكىش خەلوە ئەكىش
 ھەزاران گەنجيش ھەناسە ھەلكيش
 وەكوو پەپوولەى دەورى غونچەى گول
 ئەوانيش ئاۋا دەورو خوليانە
 قەراغى دىجەلەش خەيالۋى و جوان
 پىرو تەپىرو كوپو كچ و ژن
 وەكوو خەرمەنەى گولئى نەوبەھار

ھەر دلو لەگەل دلا جوت ئەگرئ
 ئەيدا لە كۆشك و تەلارى گوى ئاۋ
 دەس لەملان ئەكەن وەك جوتتى دلدان
 گپى ئاگرى ماسى مەسگوف كراۋ
 لەپەو بريسكەى ناۋ ئاۋى پۆشن
 دەنگى گورانى و سۆزى سازو نەى
 شەنى نەسىمى پىر پارو نياز
 ھەريەك بۆ لايەك راپيچى ئەكەن
 بۆ ناۋ مەلبەندى ناسك و نازداران
 بۆ دەورى گولئى بۇنخۆش وەك گولۋ
 يا بۆ ماجيىكى غونچەى ليوى گەرم
 يا بۆ بالينى شلكەى ران و قول

وختى مانگ ھەندى سەد دليش ھەندى
 شەوقى مانگەشەو وەك ئاوريشمى خاۋ
 لەگەل گەردنى شەپۆلى پووبار
 پووناكى و شەوقى گلۆپى گوى ئاۋ
 سىبەرى خورماى قنجى سەر پۆپىن
 بەستەى مەيخۆران زپەى پيالەى مەى
 قاقاى نازكى پىر لە سىحرو ناز
 خەيال كيش ئەكەن ئەبھيژن ئەى بەن
 بۆ كوى، بەخەيال بۆ كۆپى ياران
 وەكوو پەروانەى عاشقى سووتاو
 بۆ زولفى پەخشى سەر سەرىنى نەرم
 بۆ سەر سنگيىكى سبى نەرم و نۆل

پيۋەي ئەنەيشى ھەزار ھەنگى دل
بى ٻاك لە ډرەك، بى ٻاك لە چەقلى

كۆپى نازداران ھەرەك باغچەي گول
ھەر ھەنگو دەمى ئەژەننەتە گول

بە دەست ئىستىر بى ماينىش وابى
وەك باوك كوشتەي خىسەي لى ئەكا

ئىستىر چونكە خۇي قەت بىچووي نابى
كە جوانو ماين بەلایا ئەپرا

ساقى

مووسىل، ۱۹۵۶

ھىند پەرىشانم وەك ماران گەستەم
لە ژىن بىزارم، ھەرەك کوو مردووم
غەمگىن و پەست و دل پەرىشانم
ھەنگوئىم لەلا بۆتە ژەھرى مار
ھانام بۇ ھىناي خۇت و ويزدانىت
يەكسەر لە گەرووي شووشەي پىربادە
دلۆپى نەپزى بۇم بىنە بەر دەست
بەيادى كۆپى گەرمى مەي خواران
بەيادى نەشئەي پىكى دەستاودەست
ناغەي ھەستىم تاويك پى خوش بى
دوشمنى سەرەسەخت شاربەدەر كرا
كۆپى وەك چارن ئەبەستىنەوہ
لەگەل ئاوازي عودو سازو نەي
زاخاوي دلمان تىر ئەدەينەوہ

ساقى بىگەرى بەيادت قەستەم
تەنھايى جۆرىك زەيفى لى سەندووم
لەوساوە دوورى كۆپى يارانم
لەناو جەخارى چەرخى ناھەموار
زوو فرىام كەوہ دەستە دامانت
ھەستە بى مەزە بى ناو ھەر سادە
پەرداغى پىر كە ليواو ليوو خەست
بەشكو بەيادى پۇژانى چاران
بەيادى جۆشى يارانى سەر مەست
تۆزىك بىسەرەم كەللەم سەرخوش بى
سبەي دووسبەي كە چەرخ وەرگەپرا
بەدۇست و ياران شاد ئەبىنەوہ
ئەوسا بۇ خۇمان تىر ئەنۆشىن مەي
تۆلەي پۇژانى رەش ئەكەينەوہ

دېمەنى شارى دھۆك

دھۆك، ۱۹۵۶

ھەتاكو ماوم يادىم لەبىرە
دل لىي تىر نابى ھەر چوار وەرزە
پىر دارى جوان و پىر ميوەھاتە
زۆريان خانوويان لەسەر كراوہ
پىچاوپىچ ئەكشى وەكوو پىچى مار

دھۆك جىيەكى خۇش و دلگىرە
دېمەنى ھىندە خەيالى و بەرزە
بەدەوريا ھەمووى باغ و باغاتە
دووسى گىردو شاخ دەورەيان داوہ
رووبارىك پىيايا ئەپرا سەرەخوار

دیمەنی (گەلی) وەختی ئیواران
 تۆگەشتیک بەناو دەوگا بکە
 گەلیک خوشترە لای من لە لوبنان
 سەریک لە باغ و باغاتى بە
 سەیری منارەو سەلیبی سەر دێر
 ئەبریقینەو وەکوو نووکی شیر

دەنگی سەلاو بانگ سەدای دەنگی زەنگ
 دەنگ ئەداتەو لە شاخی سپی رەنگ

ئەوی سەرنجی زۆر پاکیشاوە
 زۆریان کە کوردی ناو بادینانن
 دانیشتووکانی زۆر تیکەلاوە
 دەوگ بەجیگەى خویان ئەزانن
 شایخ و ئەفەندى و ئاغاو جوتیارن
 یەکیک زاخویى یەکیک (مزووری)^۱

یەکیک (شەندۆخی) یەکیک (باجلووری)

تاقمیکی تر کوردی (زۆزانن)
 هەندى ئەفەندى سدارە لەسەرە
 یان لە یەزیدى دەوری شیخانن
 هەندیکیش شەل و شەپک لەبەرە
 جامانەى رەش و سووری پیشوودار
 بەشان و ملا بەر ئەبیته خوار
 بەرگ سپى و سمیل زل و ئەستورن
 هەمووی عەزیزی و کەوا لەبەرە
 یازیدییەکان جامانە سوورن
 یاخود کاسین یا دووکانداران
 ئەمانە زۆریان یا پارەدارن
 لەگەل یەکترا دینە گفتوگۆ
 بە ویسەف ویسەف بە قیقو قیقو
 سەد (ق) بە پولی هەر لیبی مەپرسە
 ئەلیی گەرەکی (بەنى یوونس)ە

گردى (گرى باص)^۲ هەموویان تیارین

لە موهاجیری دەوری حەکارین

هەندى لەمانە تەپلە بەسەرن
 پەپى سەر تەپلەى لاوی ئاشووری
 شەل و شەپکی کوردی لەبەرن
 تەپلەى لبادى وەك تویکلە شووتى
 سەوزو سوورو شین سپیی کافووری
 قنچ خراوەتە سەر سەرى پروتى
 دار جگەرەى دریز لهپشتین تراو
 رەنگاوپرەنگ و جوان بەقوماش پیچراو
 کالەو شەمامەى بەدەزوو چنراو
 گورەوی بەن تا ئەژنۆ هەلکراو
 هەموو ئەسمەرن سمیل زل و پانن
 هەر ئەلیی پەرسى کاشانن

^۱ شاخی سپی رەنگ - جبل الابيض زنجیره شاخیکە دەوگ لە پالیەتی، پرویاریک بەناو گەلیەکەیدا تێپەر ئەکاو بەناو شارى دەوگا ئەبوا.

^۲ مزووری - ناحیەى ئەترووش.

^۳ گری باص - گردیکە لە دەوگ چەند ماله تیارییەکی بەسەرەوہیە.

كراس و سه‌رپيچي فله‌ي^۱ زهردو سوور
 به هيو هيو به‌نيخه نيخه^۲
 ناشوور بانپيال^۳ وا له‌مه‌يدانه
 هه‌ريهك زوبانيك هه‌ريه‌كه‌ي ده‌نگي^۴
 كوئه هه‌واري وا له (سندووره)
 به گه‌لي زمان دينه گف‌توگو^۵
 كه‌س حقه‌ي به‌سه‌ر كه‌سه‌وه نيهه

كچوله تياري بي^۱ په‌چهو سفوور
 به خوني خوني نايدوخ پريخه
 نه‌ليي زه‌ماني ناشوريه‌كانه
 هه‌ريهك شيويه‌كه هه‌ريه‌كه‌ي ره‌نگي^۲
 خواجه هه‌نه‌نياش ناساري زوره
 ده‌وكي وه‌كوو سان فرانسيسكو^۳
 نومه‌ميه‌تي تيا‌دا دياريهه

كچوله تياري

دهوك، ۱۹۵۷

ئه‌ي دل‌ره‌قي خوانه‌ناس
 خوئين گه‌رمه خنجيلانه‌كه
 نه‌ليي فريشته‌ي ناسماني
 عه‌شقي تو ليي كاري بووه
 پرشنگي دوو چاري مه‌نگت
 سه‌ر گوناي ره‌نگ نه‌رخه‌وانت
 له‌ش و لاري شوخ و شه‌نگت

ئه‌ي شوخه‌كه‌ي گري باس
 كچه تياريهه جوانه‌كه
 بي وينه‌ي سيحراوي و جواني
 دل‌م گيروده‌ي تو بووه
 نيچگار هاتوچوي بي‌ده‌نگت
 قزوي خورمايي زور جوانت
 به‌رگي جواني ره‌نگاوه‌نگت

هيزو توانايان رووخانووم
 به‌دووتا نه‌كه‌ومه پريگا
 تو بولا ي دير من بولا تو
 بو سوجه بو مريم بردن
 يا بولا دان به‌گوناهانان
 له جيبي سه‌ليب و نويزكردن
 نه‌چه‌مي‌مه‌وه له‌سه‌ر خو
 دوعاي دلداري نه‌خوينم

به‌جاريك دليان تاسانووم
 روژي يه‌كشه‌موان بي‌په‌روا
 دوات نه‌كه‌وم زور له‌سه‌رخو
 تو بو سه‌ليب دروستكردن
 بو بيستني وه‌عزي مه‌تران
 منيش له جيبي سوجه‌بردن
 به‌رامبه‌ر به‌بالا‌كه‌ي تو
 ورد ورد ليوم نه‌جوولينم

^۱ فله — نه‌و مه‌سيحيانه‌ن كه له‌كونه‌وه نيشته‌جيبي ناوچه‌ي بادينان.

^۲ نه‌مه چه‌ند قسه‌يه‌كه به له‌هجه‌ي تياري.

^۳ سندووره، گونديكه له‌ژورور ده‌وكه‌وه وه‌ختي خوي جوله‌كه‌ي تيا‌بوو.

^۴ سان فرانسيسكو، شاريكي نه‌مريكا‌يه له هه‌موو جوړه په‌گه‌زو نه‌ته‌وه‌يه‌كمي تيا‌دايه وه به زور زوبان نه‌دوين.

دهۆك، ۱۹۵۷

ئەي پېرۆزترین شوینی کوردستان
سەرخۆش و مەستی بادەي ئیلهام
مەلبەندی خۆشی و سەیران و گەشتە
هەموو بستیکت گەوهری پاکە
نزاری چرو باغەکانی تۆ
زوبان لە باسی جوانیان لەنگە
رێقدۆرو شانیل بی بە قوربانی
ھارەي شەپۆلی پووبارەکانت
خال خالی چپای جوان و نەخشینت
تکەي سەھۆلی ناو تاشی سەختت
چەچەي بلبان لەسەر چلانت
شەقەي دارکەري ناو نزارانت

خاکی بادینان خاکی بادینان
من لە جوانی تۆ ھیندە سەرسام
ھەموو شوینیکت بۆ دل بەھەشتە
چا و ئەندازی تۆ بی وینەو تاکە
دۆل و دەربەندو شاخەکانی تۆ
پەر لە گۆلەلی لە ھەموو رەنگە
بۆنی وەنەوشەو نیرگزی جوانی
خوڤەو تریفەي سەرچاوەکانت
تیشکی زیوینی لوتکەي بەفرینت
گزنگی خۆری لای درەنگ وەختت
قاسپە قاسپی کەر لەسەر کیوانت
شریخەي پراوکەري سەر کۆسارانت

فرینی پۆلە مەل لە تۆوبردا
شەل و شەپکی رەنگین لەبەردا
دەرمانی دەردی دەردەدارانە
لەوساوە دیومە دل بۆی پەرۆشە
فرمیسکی شادی ئەتکی لە چاوم
بێ شەراب و مەي کەلەم سەرخۆشە
نیشانەي ژینی ھەمیشە زیندوو

ھۆھۆی جوتیارت لە تۆوکردنا
لاوی زۆر شوخت لە دەشت و دەردا
دیمەنیان ھیندە شیرین و جوانە
ئیجگار زاویتە ئەوئەندە خۆشە
ئیسٹا کەوا من لایا وەستاوم
مەستم زۆر مەستم دل پەر جۆشە
دارە کاژەکەي جوانی خواکردوو

ھیند شوخ و شەنگەو ھەرگیز سەوزو پاک

لە یادم ناچی تا ئەمنینتە خاک

تاجی بەفرینی سەر پۆیەي بەرزی
سەر تاش و بەردی بەفرلی ماوی
ھەتاکوو ماوم یادیم لەبیرە

تیشکی رەنگینی سەد ھەزار تەرزی
بریسکەي تکەي بەفری توای
وینەي ئەوئەندە جوان و دلگیرە

چەندە دلگیرە سەر (کۆری گاغان)

" ئەم پارچە ھەلبەستە لە (زاویتە) ریک خراوە لەژێر دارکاژیکي جوانیا (سنوور) بەرامبەر بەجیا جوانەکانی کە
ھیشتا بەفر بە لوتکەکانیەو مابوو. وەختی خۆی لە پۆژنامەي "ژین" بلاو کراوەتەو.

مەنبەندى كىژى لىڭ بۇن گولاقان

چەن شۇخە چىيائ مەتىن و شىرىن چەند دلفرىڭن سۇلاق و سكرىن
چەند جوانن زاخۇو ئاكرى و شەمدىنان ئامىدى و دەۋك و زىبارو شىخان
زنجىرە چىيائ گارە ئى سەخت و بەرز

پەر لە خۇشترىن ھەوارگەي پووي نەرز

دىمەنى تاقگەي سۇلاق تاقە وەك زىويى تىواوئى بى گەردو پاكە
كە گزىنگى خۇر لىيى ئەدا جارجار دل بۇي ھەيرانە نەك جارى سەدجار
يا كە لىيى ئەدا شىنەي باي سەھەر لاي پەشمە ھەواي پانكە و ئەير كولەر

جار جارىش شىوئى كىژى بەژن بەرز

دلى دنداران ئەھىنىتە لەرز

دەنگيان نەوئەندە ناسك و خۇشە ھەرەك مۇسىقا پەر بەزم و جۇشە
سەداي ئەزبەنى و قوربان قورىانە بەستە و لاوگە و لولۇ و ھەيرانە

بانگى مەلايە وەغزى مەترانە

يا دەنگى زەنگى دىرى فەلانە

شەمال و لە پەر خاكەكەي سۇران ھاتەوئە يادەم مەنزىگەي گۇران
فرمىسك لە چاوما قەتىس وەستاوئە يادى جارائەم و لەبەر چاوە

تۆزىك لە پىرو باسوئەرى سۇران

بەدىيارى بىنە بۇ لاي بادىنان

ئەو پىرەي كەوا سائەھاي سائە ئاين و پرواي گەرەو مئالە
نەختىكى ھەئسوو لە دەم و چاوم با سارپىژ بىيى دلى سووتام

جوانى بەھارى كوردستان

دەۋك، ۱۹۵۷

كوردستانى جوان كوردستانى جوان	دايىكى دىئسۆزى نەتەرەي كوردان
تۆزىانمى، ھىژى گىيانمى	ھەمىشە وىردى سەر زىانمى
جوانى، سىحراوى ھەرەك بەھەشتى	مەنبەندى جوانى و سەيران و گەشتى
سەراپاي دەشت و سەر شاخەكانت	نزارى چرو ئا و باغەكانت

^۱ كورى گاغان: گوندىكە بەرامبەر گەلى زاويتە، ھەموو مەسىچىن.

^۲ كارە: زنجىرە شاخىكە بەرامبەر بەعمادىيە تا پىشتى عەقرە.

بووکی رازاوه‌ی به‌هه‌شتی دلّه
 ریحانه کیوی و هه‌میشه به‌هار
 سوئسنه و هه‌لآه و به‌بیوون به‌قەتار
 شه‌ستپه‌ر و هیرو و نه‌سرین و لاوا
 چووزه‌ری جوانی ریواسی کوئستان
 له‌گه‌ل بوی خوشی گولی ناو باخان
 بناغە‌ی هه‌ستی ته‌واو مه‌ست نه‌که‌ن
 قه‌له‌م له‌باسی جوانیت سه‌رسامه
 مروّقه‌ به‌بی مه‌ی تیا یا سه‌رخوشه
 لاپالی گردو سه‌ر مله‌ی کیوت
 خه‌یالی ره‌سسام دینیتته له‌رزه
 هارژه‌ی به‌فراوی کوئستانه‌کانت
 مه‌نگی و بی‌ده‌نگی گو‌ماوه‌کانت
 خال خالی لوتکه‌و تاشی نه‌خشینت
 قاسپه‌ قاسپی که‌و له‌سه‌ر کیوانت
 جریوه‌ی مه‌لی ناو ده‌غل و وه‌ردت
 به‌ده‌وری گولدا نه‌خوئینن به‌کول
 دم له‌ناو ده‌می گولی سوورو شین
 پرهمی ناژالی تی‌ری پر ده‌ماخ
 بارگه‌و بارخانه‌ی خیلاتی کوچەر
 خه‌ریکی کوچن بو هه‌وارگه‌ی نوی
 سه‌دای بالوره‌ی کیژی شوخ و شه‌نگ
 نه‌رۆن بو شنگ و گیلاخه‌ هینان
 هه‌موو له‌ده‌وری سپه‌ری سه‌ماهر
 هه‌موو رووخوش و دم به‌پیکه‌نین
 له‌گه‌ل تا‌قمی گه‌نج و هه‌رزه‌کار
 به‌به‌سته‌ی خوشی تا‌قته‌ لی نه‌چوو
 ترپه‌ی پانی‌به‌رز له‌سه‌ر گیای نه‌رمه
 زه‌ی پۆیلانه‌و هارپه‌ی میخه‌ک به‌نگ
 قریوه‌ی چۆپیکیش ده‌س له‌سه‌ر خه‌نجر

هه‌مووی به‌جاری خه‌رمانه‌ی گوله
 پره‌ له‌گولی سووری چاو به‌خومار
 نیرگزی مه‌ستی ناو نیرگزه‌ج
 زولفی چنوری لولی ژیر به‌فراو
 پرچی پیشکۆک و بووکی گۆزدوان
 وه‌نه‌وشه‌ی گوی چه‌م به‌ره‌زای شاخان
 نه‌یده‌ن له‌ ده‌ماخ دلّ په‌یوه‌ست نه‌که‌ن
 کوردستان جوانیت هینده به‌نامه
 هه‌ر کویت نه‌بینم دل‌گیرو خوشه
 دۆل و ده‌به‌ندو به‌رزی و نشیوت
 پر له‌ دیمه‌نی سیحراوی و به‌رزه
 خوړه‌و تریفه‌ی سه‌ر چاوه‌کا
 هاره‌ی شه‌پۆلی رووباره‌کانت
 تیشکی زیوینی چیا‌ی به‌فرینت
 کناچه‌ی پۆزی گوی چه‌مه‌کان
 ده‌نگی ناسکی سوئسکه‌ی ناو به‌ردت
 چه‌چه‌ی بلبان له‌سه‌ر لق و چل
 په‌پووله‌ی نیسک سوکی بالّ نه‌خشین
 فیکه‌و عیوه‌ی شوان له‌لاپالی شاخ
 قه‌تاره‌ی ره‌شمال له‌ ده‌شت و له‌ده‌ر
 ریزیان به‌ستوووه‌ که‌وتوو‌نه‌ته‌ پرئ
 گویت لی بی سوژو هۆزه‌ی ناو ده‌ربه‌نگ
 هه‌مووی به‌کۆمه‌ل بیله‌کان له‌شان
 پۆل پۆل لادیی و شاری سه‌یرانکه‌ر
 تیکه‌ل به‌یه‌ک بوون زه‌ردو سوورو شین
 پیرو ته‌رپیرو کیژی سه‌رپیچ لار
 خالوی گۆرانی بیژی جو‌شگرتوو
 کوپری جو‌ش داوه‌و ره‌شبه‌له‌ک گه‌رمه
 ورشه‌ی پووله‌که‌ی ده‌سمالی سه‌ده‌رنگ
 دیمه‌نی چۆپی سه‌ر گیای بن سیبه‌ر

دل لیبی تیر نابی ئەوەندە جوانە
چۆپی و سنی پیبی و پۆیین و شیخانە
کوردستان تۆ خۆت تا بلایی جوانی

نەك دلێك هەزار دل بۆی حەیرانە
دانس و هەلپەركیئی ناو كوردستانە
جوانی بە هاریش دیتە سەربانی

تافگەى سىپه

ئاكرى (عەقرە)، ١٩٥٧

سەرە و خوار ئەپراو تیر تى ئەپەپرى
بە ناو درەختى چپو زەبەنا
هەرەك تازە بووك دەورەیان داوہ
دەرمانى هەزار نەخۆشى و دەردە
ئەبى بە تافگەى سىپەو دیتە خوار
بەسەر تاشىكا بەلێزمەو بەخوڤ
بۆ بن داوینى هەلەتیکى سەخت
سەرە و خوار ئەپراو بۆ ناو دۆل و شیو
لە دەم و چاوى مروقى ئەسوئ
ماندوویەتیی رپى بیر ئەچیتەوہ
لە گەل ئاواز و سرکەى وردە مەل
هەر لە دورەوہ دل بۆی بەجۆشە
دیارە لەسەر خو نەخشەى کیشاوہ
بى وینەو تاكى سەر رووى جیھانە
کانگای ئیلهامە بۆ شیعرو وینە

ئاوہ جوانەكەى پال گوندی ئاكرى
بە ناو پىچك و دارو دەوینا
گول و لق و چل لەم لاو لەو لاوہ
ئاوہكەى هیئندە پاك و بى گەردە
تا لە شوینىكى هەزار بەهەزار
لەوجى بەرزەوہ هەلنەپزى بەگور
ئەپزیتە خواری بۆ جیبەكى تەخت
هوروژمى تافگە وەك كەفاوى زیو
كە تۆزى وردى بە دەم باوہ دى
پیاو بەتەواوى ئەحەسیتەوہ
تافەتافی ئاو شەنى باى دەم كەل
دەنگیان ئەوەندە دلگىرو خو
کرد گار ئیرەى كە بنیات ناوہ
بۆیە وا ئیجگار دلگىر و جوانە
دل لیبی تیر نابى هیئندە دلقرینە

مانگی دروستکراو

دهوك، ١٩٥٧

بۆ بۆنەى دروستکردنى بەكەم مانگی ئیتیحادى سۆڤیەتییەوہ

کاروان واپراو هەر ناگەینەجى
تازە خەریکین بىینە گروگال
ئەوا خەریکن ئەچن بۆ ناسمان
گەیین بە زەرپرو بۆمبای دوورهاویژ
گرەویان لە ماسى و نەهەنگ برەوہ

ئیمە واین لەکوئى و خەلکى والە کوئى؟
هیشتا وا ئیمە هەرەو کوو منال
خەلکى بەهەولنى زۆرو تیکۆشان
بەکوئندەدان و هەولنى دوورودریژ
بنى دەریایان تاقى کردەوہ

به ليكدانه وه بيري تيرژو بهرز
 ئيمه ي خه والووش له قورچه تاوين
 هه ره له پي دهشتاين لالوپال كه وتووين
 ماوين چون مانك به كوله مه رگي!
 پهست و دواكه وتوو نه خوئينده وارين
 بۇ گياني يه كتر پيس و ناپاكين
 هه ميشه چه قو له يه كتر نه سووين
 هه تاكو ئيمه له جياتي خوئيندن
 يا هه تا له گه ل يه كتر وا پيس بين
 له سه ره هيج وپوچ له يه كتر بهرين
 به گولله و دارو خه نجه رو كوته ك
 نهك ته نها ئيستا هه تاكوو ماوين
 ئاغاو دهره بهگ خوئينرژو زوردار
 بۇ خويان ورگيان نه له وه ريئن

مانگيكي تريان دروست كرد بۇ نهرز
 واين له ناو زونگي زينا جي ماوين
 هه ره به ناو زيندوووين نه گينا مردوووين
 نه ژين چون ژينيك هه ره مه ره و مه ژي!
 به كورتي بيليم زور شه ره مزارين
 دوشمني يهك و خوينه خوئي چاكين
 با ده بيا گورمان ئيمه ش وا بژين!
 به ريينه يه كتر بۇ يه كتر كوشتن
 له گه ل يه كتر دا به دوو نه گريس بين
 وهك كه لي خوخور يه كتر دا پاچين
 به ريينه سه رو په ته لاكي يهك
 نه بينين هه روا له قور چه قاوين
 كو نه په رست و هي زي ئيستيعمار
 سه دي وه كوو توو من نه چه وسينن

كو نه په رستي و ئيستيعمار

١٩٥٨

به ربوونه گياني گه لان وه كوو هار	كو نه په رستي و هي زي ئيستيعمار
به دروو ده له سه وه له خه له تاندين	به ته فره دان و هه لفر يو اندين
دهميان ژه نديووه خويناوي گه لان	به ناوي دين و نه ته وه و ئيمان
چه ته يي و زولم و فران فران بوو	كرده ي نه مان بوو برده ي نه وان بوو
هي زيان په يا كرد هاتنه كايه وه	به لام كه گه لان چاويان كرايه وه
ئيمپرياليزميان دهر كرد بست به بست	زرمه يان هه لسان له كو نه په رست

ئاوي رووباري خابوور

زاخو، ١٩٥٨

چون هه لساوه ليئه و سوور	سه يري رووباري خابوور
به ره و ته ختايي نه پرا	پشتي كردو ته چيا
بو دهشتي پان و به يار	لر قه ي دي به ره و خوار
ياتو قيوه و ترساوه	هه ره نه ليي راويان ناوه

يا له ئىمە بېزارە	وا سرک و گورج رەفتارە
ئەزانم بۇچى وايە؟!۱	بۇچى گورجەو خىرايە
ئەزانم كە چى پېيە	فرمىسك و خوینی كىيە
بە گوللەى چە بەدكارى	بە نيزەى چە خوینخوارى
چۇن رېژراوہو كەى رېژرا	خاوەنى لەكوى نيزرا
فرمىسك و خوینی لاوان	هينى ھەزار بى تاوان
ھەزار كوردى مال ويران	بى گوناھ و بەسەزمان
ھەمووى بە دەستى زۇردار	بە بيروپراى ئىستيعمار
كوژران و خوینيان رېژرا	خاكيان بە بۆمبا بېژرا
خوینی ئەو كوردانەيە	ھى ئەو بېچارانەيە
خابوور پاپېچيان ئەكا	ئەيانبا بۆ ناو دەريا
ئەوانەى كە زۇردارن	بىن ويزدان و خوینخوارن
نازانن پوژژىك ھەر دى	لەم زولمانە ئەپرسرى
گەرچى پردەكەى دەلال ^۱	دەلالى دۆست و ھەقال
ئەمەى كردوہ بە تۆمار	ھەمووى بە شىوہى ئەخبار
ورد ورد ئەيگيرتەوہ	ھىچى بىر ناچیتەوہ

ئەو كەسەى كەوا كەرو نادانە	مرۆرى پەلەى دەغلى ژيانە
تالە بى كەلكە ھىچ سوودى نىيە	گۆرى ئەمانەو لەرەگ كىشانە

فليمىكى تازە لە سلىمانى

سلىمانى، ۱۹۵۷

بەبۆنەى رۆيشتنى كارىدەدەستىكى ناپياوہوہ و تراوہ كە لە سلىمانىيەوہ نەقل بووبوو، لەوكاتەى من بە ئىجازە لەدھۆكەوہ ھاتبووموہ.

لە سلىمانى سەيرە ھەرايە	ئاھەنگ و بەزمى دىلە بەبابە
خەرىكى تاراي بووكى عشارن	مەشغوول و ماندووى بارخانەو بارن
ھەندىكى پىسى دوپوو و نالەبار	وہك صالح شايرە كەتوونە ناو شار
ئەلەين جەزەتەى فس فس پالەوان	وا ئۇغر ئەكات ئەروا لەناومان

^۱ دەلال - پردىكە لەسەر خابوور تۆزىك لەژوور شارى زاخوہوہ ئەم پردە زۇر كۆنەو ھەمووى بەبەرد دروست كراوہ.

راستی و عدالەت زۆر پەريشانە	ئيتەر لەپاش ئەو ولات ويرانە
حەقى حەقداران ناسينريتهوه	ترازويى عدالەت خوار ئەبيتهوه
يا نويزى جومعان لەگەل كى بگەين؟	لەپاش ئەو هاوار بۆ لاى كى ببەين
بەر مالى پاشا شايى لۇغانە	ئيتەر خولاسە بەزمە سەيرانە
ئەبوو بەشى خۆى باى پيا بدايە	گەر مچەى حەبى كشميش بماية
لە ديوهخانان بەسەر سەر	هەندى جلخوارو كۆنە قەلتاغ شەر
بە ياورم ياورم بە جانم جانم	هەر وهكوو تىپى بيج بيجەخانم
باسى قولئوردو باسى سونگى و شير	كەوتونە باسى دەورى ئۆزدەمير
ساختەچى و پيسن، زۆر ناوہجاغن	ئەو جۆرە كەسە زۆر قورمساغن
ژەهراوى و پيسن هەر وهكوو مارن	كوپى زەمانن ئيجگار بى بارن
ئيتەر كورنووشەو كلكە لەقنیه	وختى بزائن ئيشيان بەكنيه
هەموو دەس ئەكەن بە جنيودانى	كە ئيشيان نەما كاتيكت زانى
وہك لۆتى بەشى ئەميشيان پنيە	لەدواى ئەو نۆرەى يەكيكى نوپيە
فليمى تازە ئەخەنە ناو شار	هەر وهكوو جاران گورج ئەكەونە كار

لافاو

سليمانى، ۱۹۵۷

لە دەوك بووم هەوالى لافاوهكەى شارى سليمانيم بيست بەراستى زۆر كارى لى كردم، چونكە هيشتا برينى دايك و باوكە پۆلە كوژراوهكان ساريژ نەبوو بووهوه، ئەم كارەساتەشى بەسەر هات، ۵۰-۶۰ كەسيكى تيا چوو، زيانىكى زۆرىشى بەخشى.

هەوالىكى جەرگەر	دلى سست كردم لەپر
لەشى هينامە لەرزين	كەوتمە بانگه‌لدان و شين
وختى كەوا پيم زانى	چى بووه لە سليمانى
بەجاريك هيزم برا	بەندى جگەرم پچرا
كارەساتى وا ناخۆش	دلى كى ناخاتە جۆش؟!
تەرزە وەك هيلكە بەتاو	هيزو هورووژمى لافاو
لەگۆيزهوه سەرەو خوار	خۆى كوتا بيتە ناو شار
سەد خانووى راپيچابى	سەدانى تيا خنكابى
سەديش دەست و پئشكاو	مالوييران و ليقه‌ماو
لەژير خانووى پووخاوا	لەناو پەنگى لافاو

بەھال گيانيان تيا مابى	بەزۆر دەريان ھىنابى
قەيسەرى و جادە و كۆلان	مال و بازار و دوكان
بە بەرزىي دوو مەتر ئاۋ	نشتىتە سەر لافاۋ
تلى دابى لەئاۋا	ئاخۇ چەن كۆرپەي ساۋا
گەيشتىتە تانجەپۇ	چەن بېشكەۋ لاناك ئاخۇ
باوك و دايكى خۇ نەديو	يا چەن منالى ھەتپو
فپراندىتتى لافاۋ	كەوتىتە گىژى ئاۋ
خاۋەن دەسگىران و يار	يا چەن لاۋى ھەرزەكار
مردىي زۆر بەئازار	لەژىر گل و بەرد و دار
لافاۋ خستىتتە چال	ياخود ئەبى چەن منال
بۆي گەرابى مالەومال	كەس و كارى ۋەك عەودال
ئىستە ۋا لەسەيوانە	يا ئاخۇ چەن تاقانە
كەس خنكاۋو مردوو خۇم	ئاي برا لەئاۋ چوو خۇم
شارى پەست و شىۋاۋ خۇم	كەساس و مالۋىران خۇم
قەت بەختت ناھىنى جەخت	ئاي سلىمانى بەد بەخت
ھەر دەردەۋ لەبانى دەرد	بۇ لىت ناگەپى چەپگەرد
سەداي ماۋە لەگويمان	ھىشتا گرمەي بۆردوومان
ۋا دەردىكى كەت بۇ دى	زامى نەھاتۆتە سۈي
ۋىرانەۋ تەختە ھىشتا	خانۋى پروخاۋى ئەۋسا
بەدۋاي مەرگتا ئەگەپى	چەپگەرد بۇ لىت ناگەپى
خاكت قەت لەپن نايە	بەلام ئيمانم وايە
قەت مل نادەي بۇ بەزىن	تا سەر كۆل نادەي بۇ ژىن

بۇ شا كۆن

ۋەختى ژان گرتى مشكىكى لى بوو	ۋىتان سالىكيان كىۋىك ئاۋس بوو
ئەۋانەي كەۋا ئىشيان بەدەس بوو	ئىمەش ھىۋامان بە ھەندى كەس بوو
تىشكى پروناكىي پروي نىشتيمان بن	بەتەمايان بوۋىن سۋارەي مەيدان بن
شتىكىمان نەدى بۇمان بىتتە بەر	كەچى لە قسەي وشك و پوۋچ بەدەر
يا لە بەھرامى گورى كۆرپەگۆر	چى بگەين لە باسى ئالتوون كۆپرىي قوپ
نۆرەي عەنتەرە يا جەنگىزخانە	ئەمجار بىتتەۋە نۆرەي كاميانە

ئەي دەس خۆش مېرىم، ماويەتى كەمە
لەسەر گۆپبەگۆز ھەلت كېشابوو
بە جارىك نابرووو شورەيى خۆت برد

نۆرەي گۆدەرەزە يا ھى پۆستەمە
بە دەمانچەيەي بە تۆ درابوو
ناراستەت كردبوو بۆسەر سنگى كورد

بۆ لالۆي ھەزار

سليمانى، ۱۹۵۷

بە بۆنەي نەھات و تەپبوونى كشتوكالى ۱۹۵۷ ۋە وتراۋە ۋە لەكاتى خۇيدا لە پۆژنامەي

زىن'دا بلاو كراۋەتەۋە.

پېر لە نەھاتى و بى بەر بووم بوو
بۆت نەمايەۋە غەيرى دەردى سەر
كە ئاسمان لە تۆ بە پېشم و غار بوو
ھارې و سن بەر بوۋە ناو كشتوكالت
ھەرچىت چاندبوو ھەمووى لەناو برد
ھەمووى ورد بوو بوو، پەش داگىر سابوو
چۆن قەرزو سلفەي پى ئەدرىتەۋە
ھەر پۆژە تووشى سەد بەندوباوۋە
ئىتر بەكورتى داۋ بەرەللايە
بە چى كەوش ئەكېرى بۆ ئەلەۋ فاتە
كومپيالەي سىپى سەلەم لەۋ لاۋە
كەي بووت يەك بەسەي ھەمووى بەيتەۋە
ۋا ئەمسال كۆللە زەردەشى ھانى
ھىچت نايەلئى ھەرچىت سەوز بوۋە
چۆن لەژىر بارى سەختا گىر ماۋە

لالۆ سالى پار سالەكەي شووم بوو
ھەر رەنجىكت دا بۆت نەھاتە بەر
ھىشتا بەھار بوو سەرەتاي ديار بوو
نەخۆشى قېرى خستە نارالت
بارانى ناۋەخت كارىكى ۋاي كرد
تووتنەكەت ھىندەي بارن لى دابوو
(سالس) وردە چى ئەگىرىتەۋە
بازېرى لۆكەت كزو شكاۋە
ئىمپرۇ بە شەستەۋ سبەي پەنجايە
ئەمسال چى ئەدەي بە كراس بۆخاتە
قەرزى شەكرو چاۋ كوتال لەم لاۋە
ناچارى ھەمووى تازە كەيتەۋە
سەرەپاي قەرزو رووتى و بى نانى
لە ھەموۋ لايەك مۆلى خواردوۋە
ئاي لالۆي ھەزار چۆن لىي قەوماۋە

قۆپى قەرەداغ

سليمانى، ۱۹۵۷

ۋام لەبەر دەمتا كزو بى دەماغ
فرمىسكى خويىن ئەتكى لە چاۋم
بۇ تۆۋ بۇ چىپاكانى كوردستان
بەرامبەر ھىزى دەستەي ئاشتى خوا

لوتكە بەرزەكەي قۆپى قەرەداغ
پەست و غەمبار و دلەنگ ۋە ستاۋم
دەروونم پېرە لە قۆپى گريان
كەۋا ئەتانكەن بە بىنكەي بۆمبا

من بگريم بۇ كورد تۆش بۇ كوردستان
 تۆش بۇ ولاتيان شيوهن كه سا دهى
 تۆش بۇ خاكىكى ههژارو بىن كهس
 بۇ پروبارى زى بۇ ناوى سىروان
 بۇ لىقه و ماوان بۇ سەرلى تىكچوو
 هانام بۇ هيناي ده خيل ههى نامان
 بزانه تيشكى سوورى چى لى هات
 هيند چاوه ريم كرد كويزايم داهاات

با تير تير بگرين به جوت ههردو كمان
 من بۇ تا قى ناشتى خوى بى وهى
 من بۇ گه ليكى دوا كه وتوى بى دهس
 تو بۇ دووكان و من بۇ دهر به نديخان
 منيش بۇ خالوى خانه وييران بوو
 ده خيلتم قوپى شاي لوتكى شاخان
 سهرىك هه لپره بۇ لاي روزه هلات
 نازانم بۇ چى دوا كهوت بۇ نه هات

سرودى ناشتى

سلیمانی، ۱۹۵۸

له پوژنامهى "ژين" دا بلاو كراوه ته وه ته رجه مه كهى به عه ره بى بلاو كراوه ته وه
 هيزى ناشتى خواهه بى سهر كه وى
 دوشمنى به رهى ناشتى خوى جيهان
 نه بى له ره گ و پيشه بيته دهر
 دوشمنى گه لى سهر پرووى زه مينه
 ديهاات و ناوشار په ريشان نه كا
 كوژپه ي سهر بييشكه و ساواى به سه زمان
 هه مووى په تياره و قوربه سهر نه بى
 تانك و زرىلى و هه موو چه كى جهنگ
 هه مووى سهر له نووى دا برى ژيته وه
 پينيان بكين زه وى وزارى زور
 راده ي ژيانى گه لان سهر بخه ن
 نيش بدوژنه وه بۇ به ره ي كر يكار
 هه ژار نه هيلن له ديهاات و شار
 بزىن به خو شى و گهر دن نازادى

ناشتيمان نه وى ناشتيمان نه وى
 دهسته ي شه رپروش دهسته ي خوينمژان
 قهت سهر ناكه وى بوى ناچيته سهر
 شه رمان بۇ چييه دوشمنى ژينه
 خه لك له ناو نه با مالويران نه كا
 پيرو منال و هه رزه كارى جوان
 هه مووى ناواره و دهر به دهر نه بى
 روژيك دى توپ و پره شاش و تفهنگ
 كو بكريته وه و بتو ي نريته وه
 بكرى به گاسن، بكرى به تراكتور
 شيش و شيلمانيان لى دروست بكه ن
 دهرمان په يدا كه ن بۇ دهر دو نازار
 نان په يدا بكه ن بۇ دهسته ي هه ژار
 له ساى ناشتيا هه مووى به شادى

كه تكايه خوار ون نه بى له چار
 جاسوسى كردو نامووسى شكا
 روورپه شى خه لك و پرووى پوژگار بى

ئاپروو شورپى وهك دلوى ناو
 ئينسان كه ئاپروو شورپى تكا
 نه بى تا ماوه هه ر شه رمه زار بى

سليمانى، ۱۹۵۸

به بۆنەى شوپۇشى ۱۴ى تەمووزى مەزىنەو و تراوہ لە رۆژنامەى "ژين" دا بلاو کراوہ تەوہ

بۇ كوردستانى خۆش و جوان	ههزار سلاو بۇ كوردستان
بۇ حەكارى، بۇ بادىيان	بۇ خاكى سۆزان و بۇتان
بۇ هەموو شوينى كوردستان	بۇ پشتكۆ، بۇ لورستان
هەتا لوتكەى بەرز دەماخى	لەپى دەشتىيەوہ تا شاخى
بۇ باغ و كىلگەو بەيارى	سلاو بۇ بەردى بۇ دارى
بۇ چەم و نزارەكانى	بۇ كانى و پووبارەكانى
بۇ ئاوى ساردى پەوانى	بۇ هەواى كوستانەكانى
بۇ زەردەى لای ئیوارانى	بۇ شىنەى بەردى بەيانى
بۇ قاسپەى كەوى دەم كەلى	بۇ دەنگ و ئاوازی مەلى
بۇ لادىيى و شارستانى	سلاو بۇ دانىشتوانەكانى
بۇ كرىكارو جووتىيارى	بۇ دەولە مەندو هەژارى
بۇ پەككەوتەو بەشپراوى	بۇ چەوسارەو بەشخوراوى
يا لە كوردستانى ئىران	بۇ ئەوانەى لە توركیان
لەژىر باران دىل و پەستن	مافيان خوراوہو ژىردەستن
بۇ تىكۆشەرانى مردووى	بۇ پىرو لاوانى زىندووى
پەر لە پۆلەو قارەمانى	بۇ گۆرپىچەو قەبرستانى
بۇ داىكى جگەرسووتاوى	بۇ كۆرپەى باوك كۆژراوى
بۇ خوشكى برا خنكاوى	بۇ باوكى پۆلە گىراوى
ئاوبارىك و تارىدەرى	بۇ پۆلەى خۆبەختكەرى
دىلى خاكى هيندستانى	بۇ قارەمانى بازىانى
بۇ كورد هەر لەئالينا بوو	ئەوى هەتا لەژىنا بوو
دوشمن بە گوللە كەر نەكا	ئەشكەوت نەما تيا شەر نەكا
بەسەريا ئەهات وەك باران	بۆمباى دوشمن و زۆرداران
نموونەى ئازادىخوا بوو	هەر كۆلى ئەدا تا مابوو
بە دەستى كلكى ئىستىعمار	كە مردىش بەدەستى زۆردار
وەك زىندوو خوينيان لى ھانى	پىكايان لەشى گىيانى

ئەى شېخ سەئى و دكتور فوناد
 بە لەش مردون، بە گيان ماون
 تۆلەى ئۆۋەى ئازادپەرۋەر
 رەگەزپەرستىيى كۆيرانە
 تۆرانى و ئىستىعمارى پىس
 ھاكە لەناو چوون و پووخان
 ئەوسا گەلى تورك و ئىران
 ھەموو بەكۆمەل ۋەك برا
 ئەى شەپرى بەردەركى سەرا
 چەن كەست تىا دەر بەدەر بوو
 شەشى ئەيلول شووم و شىن بوو
 بە خۇپايى و بەناپەوا
 ئەۋمىش دەستى ئىستىعمار بوو
 بەلام خەيالى زۆر خاۋ بوو
 چونكە لەپاش بەينىكى كەم
 دەستيان لەملى يەكتر كرد
 دوشمىنان دەر كرد لە ۋلات
 ئەى پىشەۋاى دىموكرات
 خنكىنراى بە دەستى زۆردار
 ئىستىعمارى پىسى خوينخوار
 نە دىنى ھەبوو، نە ئىمان
 پەيمان و سوينى خۆى شكان
 ئەو چوار لاۋەش بەپەت خنكا
 چوار قارەمانى تەۋاۋ بوون
 خەيرى و عىززەت خۇشناۋى كورد
 ئەمىش دەستى ئىستىعمار بوو
 لاۋەكانى ناۋچەى دەرسىم
 ھەموو دران لە سىدارە
 قالە و بەكر ئەحمەد ۋنەختەر
 ئۆۋەش بە جوت ھەروان لەياد
 وان لە دلمانا چەسپاون
 پىۋىستەۋ ئەخرىتە سەر سەر
 پىشەى كۆنە پەرستانە
 كلكى و نۆكەرانى ئىنگلىس
 لە بنج و بىخ دەريان ھىنان
 ۋەك گەلى عىراقى خۇمان
 ئەزىن بى شۆپش و ھەرا
 چەندى بى كەست تىا كۆرزا
 چەن كەست تىا قورپەسەر بوو
 پۇژىكى پەست و خوينىن بوو
 گەلى كەسى تىادا كۆرزا
 پىلانى سەگىكى ھار بوو
 كۆنەپەرستى تەۋاۋ بوو
 ەرەب و كورد ھەردوۋ سەرچەم
 ھەلمەتيان بۇ سەرى دوشمن برد
 بەجوت گەيشتن بە ناۋات
 مردى نەگەيشتى بە ناۋات
 بە دەستى كلكى ئىستىعمار
 ئىستىعمارى چاۋپىرسى و ھار
 نە تەنھا تۆزىك لە وىژدان
 زۆر بە نامەردى تۆى خنكان
 دلى ھەموۋانى پى شكا
 چوار سەربازى زۆر بەناۋبوون
 ھەمە قودسى خەتپىي كورد
 كردهۋەى نۆكەرى ھار بوو
 ۋەك شەبىب و فەھدو بەسىم
 ئەمە پىشەى ئىستىعمارە
 يادىيان لە دلمان ناچنە دەر

به دستي پياوي ئىستيعمار	ئەوانىش بە گوللەي زۆردار
لەگەلّ جواناوا ھەلپژا	كۆرژان و خويىناويان پژا
لەلای شەھيدان ميوان	ئىستە لە گردى سەيوان
ئەي خيزنەديوي ئەم شارە	ئاخ كاك ھەسەنى ئاوارە
خەفەت لەسەر دآمان بارە	جىگەت لەناومانا ديارە
ئەي نەبەردى ولاتپەرورم	لەكوپى ئەي لاوي خەباتكەر
وا ھاتە دى و بۈوہ بە راست	ئەو ئاواتەي كە تۆ ئەتخواست
سەرکردەي سەربازانى كورد	ئىۋەش ^۱ ئەي قارەمانى كورد
بە رۆح بە گيان بە مالّ بە سەر	قارەمانى خۆبەختكەر
خۆبەختكەر بى نان بى ئاو	ئەي نەبەردى چاۋنەترساو
مەردايەتتى خۆت بردە سەر	بەبى پشت و يارمەتيدەر
ستالينغراډىكە تەواو	شەپرى گرد مامشى بەناو
بە فرۆكەي سەد جۆرەوہ	دوشمن بە چەكى زۆرەوہ
خۆي دەرياز كرد بە پەلەپەل	شكا لەترسا وەك مىگەل
كۆيۈنەوہ وەك سەگى ھار	پاش ئەوہى ھىزى ئىستيعمار
بە بۆمباو چەكى زۆر گران	دەورەيان داى بى وچان
تا گەيشتتییە بيشەلانى شير	كشايته دواوہ وەكوو نير
لەگەلّ تاقمىكى نيرا	ئىستە وای لەلانەي شيرا
گرتۈننیه خۆي بەدل و گيان	قەلای ناشتبخوازي جيهان
ئەتانگاتى و دیتە گویتان	تا بانگى داىكى نىشتيمان
ھەموو سەربەست و دلشادن	ئەلى وەرئەوہ نازادن
تيكۆشەرە نەبەردەكان	ئىۋەش ^۱ ئەي ديلە مەردەكان
كاكى بى لە كۆتەو زنجير	خەباتكەرانى خاۋەن بىر
ئەي نينۆك لەبن دەرهينراو	ئەي ھەموو لەش ئازاردراو
ئەي لەش و مەچەك داخكراو	ئەي چەوساۋوہ داركارى كراو
دوشمندان ھەلكەنرا لەبن	ئەي خەباتكەرانى مەزن

^۱ ئەم ھەلبەستە لەكاتىكداتراوہ كە ھىشتا برا بەرزانيەكان لە ئيتىحادى سۆڤىتى بۈۈن وە نەگەرابۈۈنەوہ نىشتمان.

^۲ ئەم ھەلبەستە كاتىك كە تراوہ كە ھىشتا ديلە سىياسىيەكان بەر نەبۈۈبۈۈن.

مژده بى له ئيوه كهوا	دوشمنى سهرسهخت پەت كرا
ولات بزگار بوو له دىلى	له ژيژر دەستی له زه لیلی
ئيتر ئيوهش نازاد ئەبن	به هیوای بهرزتان شاد ئەبن
كوردو عەرب نازادىخوا	هەردوو بەجووتە وەك برا
چوونە پال يەكتەر شان بەشان	هەتا ئىستىعمارى نېرووخان
پیلان و فیلئى ئىستىعمار	به سهفته دینارو دۆلار
پروپاغاندهو تهفرەدان	بى شەرمى دەستەى نۆكەران
دەربەگى و تەنگ و پەشاش	دابه شینی مووچەو مەعاش
كەلى نەگرت بۆى نەچووه سەر	ئەوا بەشەق کردیانه دەر
هەرچى پەيگەرى مەپمەر بوو	هەرچى بنگەو قەلاى شەپ بوو
كۆشك و پەيگەرى زۆرداران	تاجى سەرى خوینخواران
وەك شيرە بەفرینەى بەهار	هەمووی توایەو بەیەكجار
ئىستە عىراق جەمهورىیە	جیى سەربەستى و نازادىیە
مەلەبەندى كامەرانىیە	جیى ئىستىعمارى تیا نییە
قەلاى دەستەى ئاشتی خوایە	به شەپكەران لەبن نایە
بەرامبەر بە گەلى وا مەرد	گەلى لەخۆبردووی نەبەرد
چى لەبارایە ئىستىعمار	عومرى زۆر كورته سەگى هار
ئەوانیش كەوا نۆكەر بوون	دوشمنى ولتپەرۆەر بوون
لەزیندانان سەریان شوپەر	دەردیان بى ئەوہیان گۆپەر

بۆ مستەر دالاس

دالاسى نمونەى شەپ خوا	سەلىمانى، ۱۹۵۸
نامانجى پىيس و گلاوہ	كەوتۆتە ھەلەكە سەما
پارەى تاقمى مليۆنير	سەرى تەواو لى شىواوہ
خستوويەتتە سەوداى شەپكردن	چەكى پووچەك و بۆمباى كویر
جارىك بۆ پۆژئاوا ئەچى	بۆ پىياو كوشتن بۆ خوینپرشتن
يا بۆ پاريس يا بۆ لەندەن	جارىك پىي پۆژھەلات ئەگرى
بۆ شەپنەنەوہ لە كىموى	يا بۆ لاى كایشەكى بۆگەن
	بەلام ھەمووی بى كەلكە بۆى

ئەم ھەلبەستە تەرجەمە كراوہ بە عەرەبى وە لە پۆژنامەيەكى عەرەبیدا بلاو كراوہ تەوہ.

هیزی ناشتی هه موو دنیا	چونکه هیزی نازادخوا
هیزی ئینسانی خویندهوار	هیزی کریکارو جووتیار
هیزی هه موو گه لیککی مهرد	هیزی خه باتکهری نه بهرد
رینگه ی شه پری لی گیراوه	به رامبهری پاره ستاوه
پۆل پۆل که وتوونه پووی ناسۆ	کۆتری سپی پیکاسۆ
پیی شه وشو پریان بریوه	به بال ئاسمانیان ته نیوه
هه لیبی و لوتی خۆی ره شبکا	ئه بی کونده به بیوی شه رخوا
پووی نه یه سه ر بینیته رده ر	بروات بۆ چۆلی و دهشت و ده ر

بانگی راستی

سلیمانی، ۱۹۵۸

ئاوازیکی چهن به جۆشه	بۆم بلین له م بهسته خۆشه
بانگی سه ره بهستی و نازادی	بهسته ی کامه رانی و شادی
پر له بیرو باوه ری جوان	بانگی به رزی راست و په وان
سنگ ده ری په پینه ری ناوشار	نه ک هی پیاوی نه خوینده وار
داناو په وشته به رزو خۆش خوو	بانگی مه ردی له خۆ بوردوو
جنیو فرۆش و ده غه زار	نه ک هی که لله په قی بی بار
مافی خه باتکهر و جووتیار	بانگی مافی به ره ی کریکار
به هیزی بازو پشت و کۆل	ئه وان ه ی که به شان و قۆل
ئه رز ئه کیلن تۆو ئه چیینن	بار هه ئه گرن دار ئه هیینن
په ری شانن بۆ تۆزی خه و	پاچ کاری ئه که ن پۆژو شه و
برینداره له سه د لاوه	په نه جیهان خوینی تیژاوه
عه رقه ئه پیژن وه ک لافاو	له بهر سووره سووری هه تاو
نانیان بۆ ئه به نه سه ر جووت	منالی وردی په ش و پووت
دپک و دال له پی چه قاون	به شه پراوو به شخوراون
به گیان زیندوون به له ش مردوون	به ستیک کریش ژیر پیی گرتوون
گروفتاری ئیش و ژانن	ده رده دارو په ری شانن
دوشمنیان له بیخ ده ره یئرا	که مافی ئه مانه سینرا
کۆتای پیروژی نه هاته	ئیتر ئه و په ری ناواته
ده میکه زوخوا ئه نۆشم	بۆم بلین زۆر بۆی په رۆشم

خراونه ته ژیر پی له قه و دار	که نه مدی تا قمی هه ژار
هموو سه ریان لی شیواوه	که ساسن و مافیان خوراوه
ژینم پر ژه هری مار نه بوو	دنیام لا تنگ و تار نه بوو
ناشی ژورداری و هرگه پرا	به لام وا نه و پوژهش نه ما
چهن ساله سهر لی شیواوه	نهوی که مافی خوراوه
ئیتر مرژدهی شادی بی لی	وا نه گا به ناواتی خوی

په نجه موری ناشتی

سلیمانی، ۱۹۵۹

من:

دهس له گیرفانی پرانکت بیته دهر	خالوی پریش سپی نیشتیمانپه روه
په نجه موریکه داوای ناشتییه	قامکت رهنګ بکه و ترسی تیا نییه
چهن ملیون کچ و ژناتی گه لان	چهن ملیون پیرو چهن ملیون لاوان
به ناشتیخوازی خویان نه نازن	هموویان و هکوو تو ناشتیخوازن
دوشمنی شه پر خوان به دل و به گیان	هموو هول نه دهن بو ناشتی جیهان
هیژی ناشتی خوا نه بی سهر که وی	موریکه و بانګ که ناشتیمان نه وی
دهستهی شه پر فرۆش له بیخ دهر دینری	له سای ناشتیا مافت نه سینری
دوشمنی دهستهی دوشمنانی به	ناشتی به هیژ که و پشتیوانی به
وهک کیو بوهسته به رامیهر شه پرخوا	مروقه پر زگار که له شه پرو هه لالا
شه پر ډرک و دالی سهر پروی جیهانه	ناشتی و ناسایش بهری ژیا نه
کامیان دهنګ خو شه و ژور نه غمه خوانه	کامت لا شوخه و کامت لا جوانه
یا په پوی شوومی دهوری ویرانه	کوتریکي سپی ژور خنجیلانه

خالو:

من ناشتیخوازم په نجه می پیا نی	برام ناماده م ها په نجه م هانی
تا ماوهی ژینم مابی له ژینا	هه تاکوو مابم له سهر زه مینا
هیژی ناشتی خوا نه بی سهر که وی	ههر ناشتیخوازم و ههر ناشتیم نه وی
کی رهش و پروتی و گرانی نه وی	کی مالویرانی و بی نانی نه وی
کی دایکی نه وی جگهر سووتوا بی	کی باوکی نه وی پوله کوژدراو بی
کی قوتابخانهی نه وی ویران بی	کی خهسته خانهی نه وی ویران بی
کی ها ولاتی نه وی دهس بهس بی	کی نیشتیمانی نه وی ژیر دهس بی

كى مال و خانوى ئەوى سوتتاو بى
 كى رەزى ئەوى وشك ھەلگەراو بى
 كى ھەز لە شىن و لە گریان ئەكا
 كى خويى ئەوى ۋەك لافاۋ ھەستى
 كى مەپو مالى ئەوى بى شوان بى
 گەلەگورگ تىيان كەوى راست و چەپ
 كى ھەز لە فرمىسك ئەكا لەچاۋان
 بۇ دايك و باوك، بۇ كۆپىيەى ساۋا
 دەنگى باوكەپۇ شىوھن و گریان
 بانگ و ھاۋارى داركارى كراۋ
 ئەمانە ھەموۋى ئەم دىمەنانە
 شەر ئەيان ھىنى و ديارى دەستىتى
 ئىتر چۇن پەنجەى پيا نائىم توخوا
 وتومەو ئەيلىم ھەر ئاشتىم ئەوى

كى دارو پەردوۋى ئەوى پووخاۋ بى
 كى باغى ئەوى تىنو و خنكاۋ بى
 كى ھەز لە گوللەو پۇردومان ئەكا
 بەناۋ لاشەدا جۇگا بېھستى
 بەرەللاى دەشت و ملەى كىۋان بى
 ۋرگيان ھەلدېرى بە كەلبەو بەقەپ
 پېرژىتە خوارى ۋەك تاۋى باران
 بۇ خوشكى نۇ بووك، بۇ براى زاۋا
 پۇپۇۋا ۋەيلاۋ ھەنسك ھەلكىشان
 ئامان و تۆبەى لە لىدان ترساۋ
 لەم ھەموۋ نەغمەو بەستە خۇشانە
 شتى ۋا گلاۋ كى مەبەستىتى؟
 چۇن ناچمەپىزى دەستەى ئاشتىخوا
 ھىزى ئاشتى خوا ئەبى سەر كەوى

گۆرانىي لالۋى جوتيار

سلىمانى، ۱۹۵۸

بەبۇنەى دانانى ياساى كشتوكالەۋە

ھۇجە گاۋپۇرە گورج لنگ ھەلئىنە
 دوى رادوئىنەكەى دىۋەخانى مىر
 زەۋى بەش ئەكەن بەسەر جووتيارا
 ۋلات پزگار بوۋ لە دەس زۇرداران
 ئەوى خائىن بى جىگەى زىندانە
 ھۇجە گاۋپۇرە دەى لنگ ھەلئىنە
 يەژن پزگار بوۋىن لە كۆتەو زنجىر
 يەژن لە مەۋلا حالىمان خاس ئەوى
 گرانى نامىنى شت ھەرزان ئەوى
 ھۇجە گاۋپۇرە گورج لنگ ھەلئىنە
 يەژن ھەۋجاپ و دەستەندوو گاسن
 مەكىنەى جووت و درەو ئەھىنن

زۇرمان نەماۋە شان ھەلتەكىنە
 ئەى وت مژدەبى لە دەستەى فەقىر
 بەسەر لادىيى و دەستەى ھەژارا
 لە دەرەبەگى و دەستەى خوينخواران
 بۇيە لە دويۋە مىر پەرىشانە
 زۇرمان نەماۋە شان ھەلتەكىنە
 لە ئاغاۋ شىخ و دەرەبەگى و مىر
 بازار پىر شەكرو كەۋاۋ كراس ئەوى
 نان پەيدا كىردن زۇر ئاسان ئەوى
 زۇرمان نەماۋە شان ھەلتەكىنە
 ھىچى نامىنى گشت لەناۋ ئەچن
 دەشت و دارو بەرد ھەموۋى ئەكىلن

كەس بېگار ناكا وەك پياوۋى دەمپرووت
 ھەردوكمان بەجوت وا دووشەشمانە
 تىكەل گاكەلى نۆ ھەوار ئەبى
 ئەبىم بە فەلاح ئەبىم بە جوتيار
 نۆكەرى كەس نىم، بۆ خۆم ئىش ئەكەم
 وا لى بووينەو چاوت ھەلئىنە

ئىتر كەس زەوى ناكىلى رە جوت
 بەخوئا گەر پاست بى گابۆر ئەمانە
 تۆ لە كەئەمەى منپزگار ئەبى
 منىش ئەبىم بەخاوەن زەوى و زار
 بەلام ئەمجارە بۆ خۆم رەنج ئەدەم
 ھۆجە گابۆرە سەرت دەرىپنە

جەئنى نەورۆز

سلىمانى، ۱۹۵۹

بەبۇنەى نەورۆزى سالى ۱۹۵۹ وتراوہ

جەئنىكە ئىجگار بەرزو پىرۆزە
 نىشانەى بەرزى و خوشى و شادىە
 وەك شىرى مەيدان لە لان ھاتەدەر
 لەدەس كىردەوى زوحاكى خوئىنخوار
 لاچوو لەگەردن تەوقى زەلىلى
 رۆزى نازادى بۆ ولات دەرکەوت
 جەئنىكى ئىجگار بەرزو پىرۆزە
 كەللەى دوشمنى تيا كرا بە تۆز
 ئەوانەى بۆ گەل وەك سەگى ھار بوون
 وەك سەگى تۆپىو ھەموو پاكىشەران
 قەلاشكىنى دەستەى دوشمنە
 ئاين و بىرواى بەرى بىردە سەر
 لەخەباتا بوو وەك مەردى دلير
 سىنگەكوتىى بوو بەرامبەر مردن
 تا تەختى پاشاى گەنيان تەخت كىرد
 كۆليان ھەر نەداو دوشمنيان دەرکىرد
 كارى لى ناكا تارپۆزى مردن
 پىزگارن لەدەس كۆتى بىگانە
 لە دەرەبەگى و پياوكوژ خوئىنخوار

بىست و يەكى مارت جەئنى نەورۆزە
 جەئنى سەربەستى و دل نازادىە
 ئەوپۆزەى كەوا كاوہى ناسىنگەر
 گەلى پىزگار كىرد لەزولمى زۆردار
 ئەو پۆزەى شكا زىنجىرى دىيلى
 ئەو پۆزەى ئالائى سەربەستى سەركەوت
 ئەو پۆزە جەئنەو جەئنى نەورۆزە
 چوار دەى تەمووزىش ھەروەكوو نەورۆز
 لاشەى ئەوانەى كەوا خوئىنخوار بوون
 ھەموو پەت كىران كۆلانەو كۆلان
 گەل قەت نابەزى كىوى ناسنە
 گەلى عىراقى مەردى تىكۆشەر
 ئەو گەلەى كەوا چەن سال بوو وەك شىر
 چاوى نەترسا لەگوللەى دوشمن
 ھەزاران گەنجى خوئيان بەخت كىرد
 ھەروەك گەلاى دار لاوانيان لى مرد
 تازە پىلان و دەسدرىژىكىردن
 ئىستە ئەم گەل ئەم نىشتىمانە
 پىزگارن لەدەس زۆرى ئىستىيمانە

كۆنەپەرستىيى باوى بەسەرچوو
 ئىستە ئاسۇمان گەشەپووناكە
 نۆرەي خۇشەيو نۆرەي شادىيە
 دەورى زۆردارى و ھىزى پۇلىسى
 دەورى دوپوويى و ھەلخەلتاندىن
 داركارىكردن سزاي ناو زىندان
 گرمەي ياساۋل زرمەي دونكى و دار
 شەقەي قۇناغەي تەنگى پىنج تىر
 گىزەي فېشەكى رەشاش و تەنگ
 زپەي زنجىرى دەست و پىي لاوان
 بوختان ھەلبەستىن تۆپە پىي كردن
 ھەمووى بەجاريك وا گۆرپەگۆرپ بوون
 ئەمجارە نۆرەي پاكى و راستىيە
 ئەبى ھەموومان وەك برا واپىن
 نۆرەي خەباتە نۆرەي فرمانە
 نۆرەي وريايى و ئاگادارىيە
 ئەبى چاۋىكمان بكەين بە دوو چاو
 نەنوى نەسرەوى با بى وچان بى
 نەيەلى دەستەي دوشمنى وەتەن
 ئەوى مرقى پيس و ناپاكە
 ئەوى خاڭن بى بەم نىشتىمانە
 ئەوى خەرىكى پىلانگىران بى
 بەدەمى داسى تىزى جووتياران
 پان ئەكرىنەو ورايان ئەكىش
 ئەوانەي كەوا نيازبان گلاۋە
 خۇيان ئەفرۇشەن بە سەفتەي دۇلار
 زۆر باش تىبگەن بزەنن كەوا
 وريان، ئاگايان لە نىشتىمانە
 قەت ماوہ نادەن كلكى ئىستىعمار

پەلە ھەورىكى چلكن بوون بوو
 ئاسمانى ۋلات بى ھەورو پاكە
 نۆرەي پۇژىكى پر ئازادىيە
 دەورى بوختان و چەوتى و جاسووسى
 دەورى ھەرپەشەو دەورى ترساندىن
 نىنۇكى دەست و پەنجە دەرھىنان
 حوكمى نارپەواي حاكمى زۆردار
 ھەراو ئازاۋەو بەزمى رەشېگىر
 تەقەي دەمانچەي ناو كۆلانى تەنگ
 شەقەي پۇستالى بەكرىگىران
 پىشكىنى مال ھىنان و بردن
 ناگەپىنەو ھەمووى لەناوچوون
 نۆرەي يەكىتى و براىيەتتە
 بەرامبەر دوشمن كىوى پۇلەين
 نۆرەي ھەلمەتە و ھى تىكۇشانە
 ئىجگار پىويستمان بە ھۇشيارىيە
 گەل راپەپىن، ورياي تەواو
 ئاگاي لەدەستەي پىلان گىران بى
 ماوہيان بى دەسدريزى بكەن
 جىي ناپىتەوہ برۋا لەم خاكە
 بەشى سىدارەو پەت و خنكانە
 دوشمنى گەل بى ھى نىشتمان بى
 بە چەكوشى پۇلەي چىنى كرىكاران
 ھەرچى ناسۆرە ھەمووى ئەچىن
 وىژدانى خۇيان خستۆتە لاوہ
 بوون بە نۆكەرى دەستەي ئىستىعمار
 بەرەي يەكگرتوو ھىزى ئازادخوا
 خۇيان بەخت ئەكەن زۆر دلسۆزانە
 سەرى دەرپىنى وەكوو كۆپرەمار

ھەموویان وریان بە پۆژو بەشەو
 بۆ پارێزگاریی ئەم نیشتمانیە
 ئەبێ ئەم خاکە ھەروا سەر بەست بێ
 ئەبێ نیشتمانیان ھەروا نازاد بێ
 دوور بێ لە شەپو دوور بێ لە ھەللا
 ناشتی بەھیز کاو پشٹیوانی بێ
 دەستە شەرفرۆش دەستە شەرخواھان
 نامانجیان پیسەو نیازیان گلاوہ
 ناشتی و ناسایش خۆشی ژیانە
 تا قەمێ شەپ خوا ئەبێ شەق بەری
 لووتی خۆی پەش کا وەك شار بەدەرکراو
 پەپووی نەگبەتو دۆستی وێرانە
 کۆتری ناشتی سپی پیکاسو
 پڕ بەدەم بانگ کا ناشتمانی ئەوی

نایەن چاویان قەت بچیتە خەر
 ھەموو سەروماڵ بۆی بە قوریانە
 گەلمان نازاد بێ لەخۆشیا مەست بێ
 گەل سەر بەست و بەرزو دلشاد بێ
 بچیتە ریزی دەستە ناشتیخوا
 دوشمنی دەستە دوشمنانی بێ
 دوشمنی خۆشی و ژیان و ئینسان
 ھیزیان بڕ ناکا پشتمانی شکارە
 شەپ دێک و دالی سەر پووی جیھانە
 پوو بکاتە شەیتان پەنای بۆ بەری
 ھەلی پووی نەبە ئیتر بیتە ناو
 بێ گومان بەشی ھەر ملشکانە
 پۆل پۆل ھەل بفری بەرەو پووی ناسو
 ھیزی ناشتیخوا ئەبێ سەرکەوی

سرۆدی کریکاران

سلیمانی، ۱۹۵۹

چینی نەبەردو تیکۆشەرانە
 ئالا ھەنگری شوپشگێرانە
 کۆلی نەداو و مەردی مەیدانە
 نابەزی پیشەیی ھەر تیکۆشانە
 یاخود لە کۆپی ئیش و فرمانا
 یا لەبەر سەرماو تۆفی زستانا
 کۆلی نەداو لە تیکۆشانا
 چینی پیشەرەو لە پووی جیھانا
 پەشاش و گوللە نەیتوقاندووہ
 پیی نەویراوە نەیشکاندووہ
 ملی دوشمنی خۆی پەرانددووہ
 دەس لەناو دەستیان یەکیان گرتووہ

ئەم چینیە چینی کریکارانە
 چینی پیشەرەوی لەخۆ بوردووہ
 بەرامبەر ھیزی سەرمايەداری
 مافی خۆی ئەوی بێ کەموکۆپی
 چینی کریکار لە کانگاکانا
 بە قرچەیی ھاوین لەبەر ھەتاوا
 گوپی نەداو تە بەندی و سیدارە
 چینی کریکار ھەرگیزاو ھەرگیز
 برسیتی و دیلی نەیبەزاندووہ
 ئیمپریالیست و سەرمايەداری
 بە ھیزی بازوو، بە چەکۆشی پۆلا
 کریکارانی ھەموو پووی جیھان

با مفته خۆرو سهرمايه داران
 با ئىنتىيازى و شوقىنى و خوڧرۇش
 بىنه دوشمنى چىنى كرىكاران
 بچنه پال پىشتى دەستەى بەدكاران
 خۇمان بەخت ئەكەين بەسەد ھەزاران
 پەنجى چەن سالە چۇن لەكىس ئەدەين
 چۇن بەباى ئەدەين ماق ھەزاران

كچە پىروسى

دەۋك، ۱۹۵۶

كچە پىروسىيەك دار بەكۆلەۋە
 كالىۋ پىتتاۋى بەستوۋە ۋەك پىياۋ
 ۋا مات بەتەنھا لەپىيى چۆلەۋە
 بەرگى سەراپاى شېرو داۋەشاۋە
 لەشى ھەروەكۋو كەۋان چەماۋە
 سەرتاپاى لەشى ھەموۋى ھەر ئاۋە
 تاساۋى چىياۋ سەر بەرەۋ ژوورە
 ھەموۋى تىك داۋە ئىسقان و خويىنى
 بە وىنەى گولى ئاۋ لى براۋە
 فرمىسكى تىادا مات و قەتيسە
 ھەروەكۋو گەلای پايىز زەرد باۋە
 ئەۋەندە دېك و چىلكەى لىداۋە
 شوپ بۇتە خوارى سەر دەم و چاۋى
 ئالاۋەتە گوئى چلى سەر شانى
 روۋى كرده ناۋ شار ۋەك نىۋە مردوۋ
 كۆلە قورسەكەى نايە سەر زەۋى
 ماندوۋنەبوۋنى ئەكەن بەيەك جار
 پەحمەت لەدايى و بابى تە بى
 ئەبى دانىشى مات و بى چارە
 ئەوسا ئەيداتى بە ھەندى پارە
 ئەۋپەپرى جىگەى ژورويكى خانە
 ھەموۋى ھەر ژانەۋ پىيى ئەلئىن ژيان

كچە پىروسىيەك دار بەكۆلەۋە
 كالىۋ پىتتاۋى بەستوۋە ۋەك پىياۋ
 گورىسى شانى ۋا شەتەك داۋە
 تاۋە بارانى لە پى لى داۋە
 بى ھۇش و ماندوۋى پىيى سەخت و دوورە
 كۆلى زەلامى مروۋە پىيىنى
 لىۋ قلىشاۋو سىپى ھەلگەپراۋە
 جوۋتە چاۋەكەى نىرگىزى سىيسە
 سەر گۇناكانى زەردو ژاكاۋە
 سەر پەنجەكانى خويىنى تىنراۋە
 بژو تىك تىك ئالۇزاۋى
 لە دار گىر بوۋە قزى لاجانى
 بەلارەۋ لارە ماندوۋ پەك كەۋتوۋ
 كە گەيىبە بازار سوۋكى دانەۋى
 لەملاۋ لەۋلاۋە خاۋەن كۆلەدار
 (خوشكى من شەقى زەحمەتى نەبى
 بەدىيار كۆلەۋە ھەتا ئىۋارە
 ھەتا كىرپارىك دى بۇ ئەۋ دارە
 كە شەۋىش داھات بى مال بى لانه
 بەم كۈلەمەرگىەش ئەلئىن گوزەران

پىروسى: تىرەيەكن لە كوردەكانى توركىيا لەزىستانا لەبەر سەراما بەفرو كەم دەرامەتى دىنە ناۋچەكانى
 عىراقەۋە بەتابىيەتى بۇ دەۋك بەكۆلە چىلكەۋ دارھىنان خۇيان بەخىۋ ئەكەن تا سەرما نامىنى ئەوسا
 ئەگەر پىنەۋە.

ئەۋگەلەي

لەرپى خەباتا خويىنى پىژابى	ئەۋگەلەي كەۋا قوربانى دابى
لەناۋ زىنداندا ئەزىت درابى	تىكۆشەرانى نەقى كرابى
بە ھەموو دىنيا لەناۋ نابرى	درۆيە گەلى ۋا قەت نامرى
بە گوللەۋ بۆمبا خاكى بىژرابى	گەلىك ۋلاتى ۋىران كرابى
بە ھەزارانى تىيادا كوژرابى	دىھات ۋ شارى ھەموو پوۋخابى
بە ھەموو دىنيا لەناۋ نابرى	درۆيە گەلى ۋا قەت نامرى
بەرامبەر دوشمن ۋەك شىر ۋەستابى	گەلىك لاۋانى مەردو ئازابى
كۆلى نەدابى ھەتاكوۋ مابى	پەت ۋ قەنارەي بۆ ھەنخرابى
بە ھەموو دىنيا لەناۋ نابرى	درۆيە گەلى ۋا قەت نامرى
ۋەك كىۋە ۋەستابى بى ترس لەمردن	گەلىك پىشمەرگەي بەرامبەر دوشمن
تا پىشەي دوشمن دەرىپىنى لەبن	قوربانى دابى لەپىياۋ ۋ لەژن
بە ھەموو دىنيا لەناۋ نابرى	درۆيە گەلى ۋا قەت نامرى
بەر لەۋەي مىلى لەپەت نرابى	گەلىك خاۋەنى نەبەردى ۋابى
سەرىمىز بەرەۋپوۋى دوشمن ۋەستابى بانگ كا نىشتىمان گىانم فىدابى	سەرىمىز بەرەۋپوۋى دوشمن ۋەستابى
بە ھەموو دىنيا لەناۋ نابرى	درۆيە گەلى ۋا قەت نامرى

سلاۋىك بۆگەلى جەزائىر

بە راستى گەلى جەزائىر ماۋەيەكى زۆرە لەخەباتايە، بەھەزاران گەنجى لەكۆپى جەنگا كوژراۋن ۋ بەھەزاران لاۋيان لى كراۋە بەسىدارەدا، كارىدەستانى فەرنسەي خويىنپىژرۋ دېرندە، دل پېرلەقىن ۋ كىنە بەرامبەر بەخواستى گەلى جەزائىر ۋەستاۋن، ناچنە دەرەۋە لەۋ خاكە، ئەمەيە پىشەي ئىستىعمار.

سلاۋىكى پېرەدل	پىرۇزىبايىەكى بەكول
بۆگەلىكى ئازاۋ نىر	بۆجەزائىرى دلير
بۆئە گەلەي بى ۋچان	بەبى پىشوو بى ۋەستان
كەۋتۆتە پەلاماردان	ۋەك شىر ھاتۆتە مەيدان
بەرامبەر ھىزى خويىنخوار	بەرامبەر زولمى زۆردار
بەرامبەر بەگورگى ھار	بەرامبەر بە ئىستىعمار

بهرامبهر فرۆكهى زۆر	بهرامبهر تانكى سهد جوړ
بهرامبهر گوللهى بهدكار	بهرامبهر بۆمباى سامدار
به شهو و پوژ كۆلنه دان	ههولدان و تيكۆشان
داواى ژيانىكى تاسهر	داواى بيگانه بهدهر
داواى سه به ستي كردن	يا نازادى يا مردن
چاو نه ترساو له گرتن	له زنجيرو خنكاندن
له هه پره شهو سىداره	له ليدان و قه ناره
به بى ترس، به بى له زرين	به بى شكان و به زرين
خه باتىكى نيرانه	هه لمه تىكى شيرانه
بۆ سهر له شكرى دوشمن	گه و رهو بچووك پياوو ژن
هه موو به كۆمه ل وهك شير	راست بوونه وه وهك دلير
هه تا ريشه ئىستيعمار	به بىخ بينن به يه كجار
ئه وسا تۆلهى راپوردو	تۆلهى پوژانى پيشوو
تۆلهى ديل و خنكاوان	خوينى هه زار بى تاوان
تۆلهى هه زار هه تيووان	باوك و دايك نه ديوان
تۆلهى هه زار كۆستكه توو	هه زار خو شه ويست مردوو
هه زار كهسى ده ره بهدهر	مالويزان و قوربه سهر
له دوشمن نه كرپته وه	سزاي خو ئى نه درپته وه
بهرامبهر گه لى وا مهرد	گه لى وا نازاو نه بهرد
چى پى نه كرى ئىستيعمار ژينى كورته سه گى هار	

ره گه زپه رستى كويرانه

فاشيستەکانى تورکىيای خویندپوژ	ئێرانیهکانى تلياککيش و گيژ
ره گه زپه رستى پيس و كويرانه	دهرسى ئيمپرياليستى شهيتانه
خه يالتان خاوه ئاي قوژ به سه رتان	بۆ هو ش و گو ش و بيرو با وه رتان
ولانتان هه مووى دا گير كراوه	سه ره خو ييتان هه ر به ناو ماوه
خاكتان سه رو خوار بنكه و قه لايه	ئيمپرياليزمى تيا دا نا غايه
گه لتان سه راپا برسى و بى نانه	نه خو ينده وه ره و كو يرو نادانه
تانك و زريلى و په شاش و تفهنگ	سكتان تير ناكات گوللهى كو پرى جهنگ
دۆلارو پياوهن بۆ ئيوه نيبه	بۆ سه فاهه ته و بۆ بى شه رميبه

مامۆستای رهشید کورد

له وکاته دا که بهشی یه که می ئەم دیوانه له چاپکردن بوو له پۆژنامه کانا خویندمه وه که مامۆستای تیکۆشەر مامۆستا رهشید کورد، که یه کیکه له کوردهکانی سووریا، له چنگ یاساوه فاشیستهکانی سووریه خۆی دهرباز کردوهو خۆی گه یاندۆته عێراق. عێراق که مه لبهندی نازادبخوانه... مه لبهندی سه رهستی و نازادی پهروه رانه... خۆی گه یانه عێراق بو ئه وهی که بۆنی نازادی و هه وای سه رهستی هه لمژی و سیه ژهنگاویهکانی که به هه وای ئیمپریالیست و فاشیستهکانی سووریه پر بووبوو، پاک بکاته وه. به لام داخه که م هه ندیک له کاربه دهسته کۆنه په رسته کان له مووصل مامۆستای ناوبرایان گرت و دایانه دهست جه ندرمه خویننپه ژهکانی جمهوریه تی عه ره بی یه کگرتوو له سه ر سنوو رو هه ر له بهر چاوی پۆلیسه عێراقیه کان له توپه تیان کردو گیانی پاکی به خاک سپارد. به م جوړه مامۆستای ناوبراو بوو به شه هیدی نازادبخوانی. ئەم چەند دێره پێشکەشی گیانی نەمەری بی.

ئەمی مامۆستای شه هیدوو مه رد	ئەمی نازاد په ره وه ری نه به رد
خۆت دهرباز کرد له تاریکی	ملت نا به ره و پووناکی
به و هیوایهی که نازاد بی	هاوبه شی گه لیکی شاد بی
دوو ری له زۆردارو به دکار	دوو ره دهسته ی فاشیسته ی هار
به لام گه له گورگی برسی	به بی ویژدان و مه ترسی
رییان پی گرتی وه کوو مار	دایانیه ته دهست سه گی هار
سه گی برسی بی پاس و پیس	نۆکه ری ئە مه ریکا و ئینگلیس
نۆکه ری خویننپه ژو به دکار	هه موو چاو سوور چاو سوور، خوینخوا ر
تۆ دوو که ره ت گونا هبار بوویت	یه که م کور دیکی هۆشیار بوویت
دوو هه میش زددی فاشیست بووی	دوشمنی ئیمپریالیست بووی

یادی نیشتمان

ہاوا

زنجیرہی یکہ

پیشہ کی

ئو مؤنراوانہ، بەشی دووہمی ھەلبەستەکانمن، بەشی یەکەمی
"یادی بادینان" بوو کہ لە ساڵی ۱۹۵۹دا چاپم کرد.
ئو ھەلبەستەنەم بریتین لەو ھەلبەستەنە ی کہ لە دەروونی بێگەردو
دئی شکاومەو ھاتوونەتە دەری، لە ساڵی ۱۹۶۱ -ئەیلوول- بەدواوہ
ھەتا شوباتی ساڵی ۱۹۷۴، کہ ماوہی چەند سالیکی کہم ماوہیہ پیم
نەبوو سەر لە کوردستان بەدەمەوہ.

ھاوار

۱۹۵۹/۱۲/۲۲

لهسەر گۆڤى شەھىدىك

دەۋەريان داۋىن ۋەكۈۋى ھار
ئىسراھەتتەن لى بىرۈيۈن
دەل پەر لە قىن ۋە غەزار
بوون بە نۆكەرى ئىستىعمار
دەس دىرېژ دەكەن جار لەدۋاى جار
ئەى بە گۈللەى زۆردار كوزارو
خويىنى پاكى توشىيان پزان
لە ھىزى گەل پزگار دەبن
گەل تازە خويىنى پزانو
دوشمن شكىنە، وريايە
بۇ قوربانى پىشكەشكردن
نەبەردو تىكۆشەرانى
تا دوژمن دەردىنرى لەبن

كۆنەپەرست و ئىستىعمار
سەر سنورىيان لى تەئىۋىن
دەرەبەگى پاكردۋى ھار
بە تەمن و قىشەك و دۆلار
ھەموو ۋەك دېندەى خويىنخوار
تۆش ئەى كاكى چاۋنەترساو
ئەى شەھىدى پىي تىكۆشان
لايان ۋاىو بە پىياوكوشتن
بەلام خەيالىيان زۆر خاۋە
تازە نابەزى، پۇلايە
ئامادەيە ھەتا مردن
با يەك لەدۋاى يەك لاۋانى
بە قوربانى ئازادى بن

بۇ ھەلى ئازادى

بەو دەنگە خۇش و بەرزە
كەمانە بىنە لەرزە
لە ناخى دەروونتەۋە
ھەستى پاك و پوونتەۋە
ھەزارانى ۋەكۈۋى من
ئەنجن ئەنجن و كون كون
تېر تېر بخويىنە گىيانە
سروودىكى ئازادى
بەستەى ئومىدو پىروا
بەستەى گەلىكى ئازاد
پىر بىن لە بەختىارى
دەشت و دەر ھەموۋى پىركە

تى چىكىنە گىيانەكەم
تەلى دلم ۋەك تەلى
لە قوۋلايى دلتەۋە
لە سەرچاۋى خاۋىنى
ھەلى پىژە بۇ دلى
دلى ھەزار ھەژارى
بۇ من و بۇ ئەۋانە
بۇم بلى بەستەى شادى
بەستەى پىر نەشئەۋ ھىوا
بەستەى دۋارۋىزىكى شاد
دۋور لە نالەى ھەژارى
ئەى مەل توخوا بە چىركە

دوژمنی گه لان وړکه	به سروودی نازادی
مهره می برینداران به	هاو دمی هه ژاران به
بو دسته ی برسی و هه ژار	بو تا قمی چه وساوه
له گه رووت هه لبریزه خوار	مژده ی ژینیکی پر شاد
به دهنگو ناوازی خوش	تن چریکینه گیانه کهم
هه ژاران بیینه ره جوش	بناغی ههستی دهسته ی
گه لان پهست و دلته نگ که	دوژمنی نازاد یخوای
زویانیان هه مووو له نگ که	به نه غمی پر له سیحرت
هه مووی سهره وگوون که	بنکو قه لای زورداران
رامالو ناسمان پوون که	تهم و هه وری شه پوشو پ
دیلی و زولم و زورداری	چه وساندنه وه هه ژاری
ته فروتوونا بن گیانه	با توویان له م جیهانه

باش بیانناسن

۱۹۶۰/۷/۱۸

چییه، چریه ت دی، توش که وتوویته شین؟
 نا هم ولاته دلگرو جوانه
 چون پارچه پارچه و سهرلی تیکچووه
 خوراکي نانی هه رزن و دؤ بوو
 هه خوت و وینه ی خوت لا ئینسان بوو
 توژقالتیک په حمی پی نه پرابی
 نه بو گه لی کورد، نه بو کوردستان
 پیشه ی زورداری دهرکیشا له بن
 پوژی زورداریت له کهل ناوا بوو
 پوژانی پهشت سپی ده که هیتوه
 "نه پهنگی دیگه رنه باری دیگه ر"
 هه زار نه وه نده ی تو شاره زایه
 نه به درؤ بو کورد واوه یلاکردن
 کرده و ی به دت بیر نایاته وه
 که به ناو بانگو دپو به چنگه

کونه په رستی ناو دل پر له قین
 جاران هم کورده و هم نیشتمانه
 که له بهر چاوته چند دواکه توه
 زوری ی چه وساوه ی تو وینه ی تو بوو
 پیای هه ژارت له لا چه یوان بوو
 دلته وک له بهر دروست کرابی
 جاریک نه له رزی، پوژیک له پوژان
 که چی دوا ی نه وه ی شوپشی مه زن
 پاش نه وه ی که وا ده ستت که و ته پوو
 نه وسا خیریکی با نه د هیتوه
 به لام نازانی بو ت ناچیته سهر
 چونکه پروات بی گهل هین وریایه
 تازه نه گریان، نه فرمیسک رشتن
 هیچی پووی پهشت سپی ناکاته وه
 کی بروای هه یه گورگی درنگه

بی‌دهنگ دانیشئی و وازیبنئی له پاران دەس ناکاته‌وه به پاران پاران

راستیان فەرموووه قەسە‌ی پیشینه

تۆبە‌ی گورگ تەن‌ها مەرگە و تۆبینه

برای کریکار

۱۹۶۰/۸/۲

برای کریکار، هەموو پۆژیک
دەبینم کاتی چیشته‌نگاو
به خۆت و جووتی کلاشی شپ
له‌گەل ساجیکی کۆنی شکاو
به لاره و لاره پئی ده‌گری
به‌ره و مال مل دەنیی لۆش لۆش
وه‌ها دیاره به‌بی ئیش و
بیکاری کاکه‌لیی داماو
به‌لام لات وایه هەر خۆتی
که‌وا بی‌ئیش و بیکاری
له‌لات وایه تەن‌ها تۆی
له‌ریزی چینی هەژاری
نەخیر زۆرن، ئە‌وه‌ند زۆرن
برای کریکارم ناژمی‌رین
وه‌کوو ملیونه‌ها کریکار
که‌ساسی چینی زۆرداری

بۆ کچی لادییه‌ک، ژنه لادییه‌ک

۱۹۶۰/۱۰/۲۷

له‌دیوانیکی تازه چاپ‌کراودا هەلبەستیکم به‌رچاو که‌وت، له‌ژیر ناوی "کچه کورد" دا به‌وینه،
به‌شیوه‌ی کچه کوردیکی ته‌واو پۆشته‌و په‌راداغ و به‌ئارایش پارا‌بو‌وه. دوینی کچه لادییه‌که‌م
بینی به‌به‌رگ و پۆشته‌نی چلکن و شپ‌یا ته‌واو به‌پێچه‌وانه‌ی وینه‌ی ئە‌و هەلبه‌سته‌ بوو. به‌داخه‌وه
ئە‌مه‌ی من لیی دوام و بزانه‌م زۆرت‌ر له‌ راستیه‌وه نزیکه‌و شیوه‌ی زۆریه‌ی کچه کورد ده‌خاته
پوو، ئە‌و کچه کورده‌ که‌ دیم کۆله‌ کنگری پی‌ بوو، ده‌ی هینا بۆ فرۆشتن.

خوشكه لادىيى، چەوساۋەى كۆمەل
برسىتى تەۋا زەيفى لى سەندوۋى
لەژىر بىگارى ئەركى گرانا
نرگەت دى لەژىر كۆلى گرانا
ئاخۇ چەند شەۋە، بە مەينەتەۋە
يا بېشكەى كۆپەى گېرۇزۇ برسيت
بۆيە چاوت قورس و ئالۆزە
ۋەك تارمايى يەك بەرپىدا دەپۇى
چۇن باسى بەرگى شېرۇلت بگەم
كولوانەى كۆلى شىتال شىتالت
لە جىي قۇندەرەو گۇرەۋىيى نايلۇن
لە جىي كرېم و سووراۋى سەر لىو
لە جىي ملوانكە و حىل و مېخەكبەنگ
لەجياتى بووكلە و زولفى لولكرائ
خوشكه لادىيى چەوساۋەى كۆمەل
دەزانم دەردو داۋو پەژارەت
تا كۆمەل دىلى چىنايەتى بى
تا چەوسىنەرەو چەوساۋە مابى
بەلام چەوساندن ھاتا سەر نابى

پوخسارت رەنگ و بۆى لى پراۋە
رەنگت ھەرەكوو لىمۇ زەردباۋە
گۇشت و ئىسقانت تىك ترنجاۋە
عەرەقى رەش و شىنت دەرداۋە
خەو و ئارامت لەبەر پراۋە
چەند راژەندوۋەو شان ت ساۋە
كە ھەلدى دەلىي گۆمى خويئاۋە
بە حال ھەناسە و نووزەت تيا ماۋە
لە سەد جىگاۋە پىنە كراۋە
سىپالە و بەنا و كولوانەى ناۋە
پىت لە كلاشى شېر داپزاۋە
بە قرچەى ھاۋىن پووت ھەلقراۋە
سنگت ۋەكوو ساج رەش ھەلگىرساۋە
ئەگرىجەت بژو تىك ئالۆزاۋە
خوشكه كوردەكەى كز ھەلوئىستاۋە
ھۆى چىيەو بۇچى بەشت خوراۋە
ھەژار ھەر بەشى سەختى و گەرداۋە
بە ملىۋنەھامى ۋەكوو تۇش ماۋە
كاتىكت زانى ئاشى ۋەستاۋە

ماڧى كورد

۱۹۶۲/۹/۲۱

لە ئاھەنگىكدا پېشكەش كراۋە

كوردى شۇرېشگىر ئەستېرەى بەرزە ئەدرەوشىتەۋە

ۋا لە ئاسمانى خەباتا، بىۋچان دەخوليتەۋە

شان بەشانى مىللەتانى بەشخوراۋى پوۋى جىھان

مەشخەلى ئازادىخۋازى بەرزە قەت ناكورژىتەۋە

تا بە ماڧى خۇى نەگات و كۇت و زنجىر لەت نەكا

لاۋى پېشمرگەى نەبەردى شۇرېشى نابرىتەۋە

ئەو كەسەى كەوا تەمايى، مافى كورد ژيىر پىي باخا
 ۋەك بزن سەد قوچ لە تاش با، شاخى خۇى دەشكىتەۋە
 سەد فېل ۋ پەلاماردان ۋ چاۋ سووركردەنەۋە
 ھەرۋەكوو بەفرى بەھارى شاخەكان دەتويتەۋە
 كوردە خەلاتى ناۋى مافى خۇى دەۋى بى چەندوچۇن
 مافى كورد قەرزە لەسەر تارىخ دەبىي بدريتەۋە

سرۋودى نازادىخوا

۱۹۶۲/۱۱/۱۱

گوئى بگرن دەنگە ھەرايە، گوئى بگرن دەنگە ھەرايە
 لە دورەۋە ۋا دىتە گوئىم، سرۋودى نازادىخوايە
 گوئىم لىيە دەنگىك دىتە گوئىم، دەنگى زەنگى رۆژى نوئيە
 دەنگى سرۋودى گەلانە، مژدەى پرگار بوونى پىيە
 گوئىم لە دەنگو ناۋازىكە، ھەست ۋ ھۆشم دەبزوينى
 دلم پر دەكا لە نەشئەو مېشكى ماندووم پادەژينى
 ئەو سرۋودەى كە لە گەرۋى مليونەھا بەرز دەبىتەۋە
 مېشكى دەستەى زۇردارانى پىي كاس دەبىي ۋ دەخوليتەۋە
 ماۋەيەكى دوورودرېژ بوو زۇربەى گەلانى پووى جىھان
 لە ژيىر بارى زۇرداريدا نالەى دەھات ۋ دەينركان
 زۇربەى برسى ۋ پەش ۋ پووت بوو، زۇربەى چەوساۋە ۋ ھەژار بوو
 لە مافى مرۇقە بى بەش بوو، نەزان ۋ نەخويندەۋار بوو
 بەشى داركارى ۋ سزابوو، پشتى داخانى قامچى بوو
 كەنەفتى ئەرك ۋ بىگار بوو، چنگو پەلى دارزىبوو
 بە سەدان پەيكەرۋ قەلاۋ كۆشكىيان پىي كردن بە بىگار
 مليونەھايان لىي كۆژرا بۇ نەختى ئارەزووى زۇردار
 سەد رۆشنيىرى ۋەك سوكرات، زانائى ۋەك غالىلوۋ نيوتن
 بە سەدھا نازادىخواى ۋەك دىمترۆف، لىكۆلن
 بە دەستى تاقمى بەدكار كۆژران ۋ كران بەدارا
 مۆرى ناپاكى نراۋە بە پەپەى مېژووى خوينخوارا
 بەلام ئىستە ماۋەيەكە، بەرەى ھىزى نازادىخوا

لهدوای خهوی دورودریژو لهدوای مهینهتی سالهها
راپه ریوهو که وتوتته خوی، له هه موو پاستیکی جیهان
ریی تیکوشانی گرتوه، ناروستی دهروا بیوچان

بهروو ژینیکی تازه نوئی، بهروو پوژیکتی بهختیار
دور له زوئم و چهوساندنهوه بیکاریی تا قمی زوردار
ئهو چینهی وهک بزئمزه، دهمی ژه ندبووه خیروبییری
سهه ههزارانی لی دهکوشت، له پیناوی ورگی تییری
ئیمپریالیزی هاروهاج که لیی بووبوو به پموون
به هه پشه و فیل و کهلهک، ریشهی ده رده کیشا له بن
وا یاسای گوپینی ژیان، گلۆلهی خستوتته لیژی
دهستی تهواو خستوتته پوو، هیچ کهس خاصی پی نابیزئی
ئهو ئیمپریالیزی که وا جاران وهکوو شیری دهنوان
ئیسته به وینهی گورگی پیر، بووه به مهخسه ره ی گه لان
دهنگی بروخی ئیستیعمار، پوو جیهانی گرتوتته وه
مهشخه لی نازاد یخووان، تاریکی پوون کردوتته وه

گوئی بگرن دهنگه هه رایه، گوئی بگرن دهنگه هه رایه
له دوروه وه وا دیتته گویم، سروودی نازاد یخوایه
گویم لییه دهنگیک دیتته گویم، دهنگی زهنگی پوژی نوییه
دهنگی نازاد یخوای کورده، مژدهی پزگار بوونی پییه
ئهی داگیر کهری چاویرسی، هه ر پوره شیت بو مایه وه
ئهو هه موو خویناوهی مژیت، وا هه موویت یه ق دایه وه
وا ئهو داره ی نازاد یخوا، به چنگ و پهل ناشتوو یه تی
به جوگه ی خویناوی گهش و به فرمیسیکی داشتوو یه تی
وا نوخشه ی به ره می ده رکهوت، مژده بی له هه موو گه لان
هاکا لافاوی هیرشه دوا قه لای زورداری پووخان

گوئی بگرن دهنگه هه رایه، گوئی بگرن دهنگه هه رایه
له دوروه وه وا دیتته گویم، سروودی نازاد یخوایه
گویم لییه دهنگیک دیتته گویم، دهنگی زهنگی پوژی نوییه
له دوروه وه بهرز بوته وه، مژده ی کامه رانی پییه

ئەو سرودەي كە لە گەرووي مليۆنەها بەرز بېتتەو
 مېشك و كەللەي زۆردارانى پى كاس دەبى و دەخولتتەو
 گوئى بگرن دەنگى ئەم جارە، دەنگىكى بەرزو زولائە
 كۆنەپەرست و ئىستىعمار لە ترسا زمانيان لائە
 خىلى گەلان كۆريان گەرمە، ئاسۆي دواپۇژيان پۆشنە
 ئاسمانى دەستەي ئىستىعمار پى تەم و ھەورى چلكنە
 گەلان وەكوو پۆلى ھەلۆ، ئاسمانى زۆردار ئەتەنن
 چنگى تىژيان ئامادەيە، بۆ ھىرش و تۆلەسەندن
 وەستاباشىي گەلان ھەموو بە چەكوش و گازو مشار
 خەرىكن تابووتىكى زل دادەتاشن بۆ ئىستىعمار
 نركەو ئالەي چەكوش بە دەس، تەقەي داكوتانى بىزار
 ھەپرەشەي تۆلەو مردنيان پىيە بۆ تاقمى خوئىنخوار
 كاتى تابووت ئامادەبوو، بۆ خوئىنمژ، بۆ خواي ئەمەرمەن
 بە مۆرى ناپاكى مۆركرا، لاشەي داپزاو و بۆگەن
 ئەو تابووتە مۆركراو، شاران بە شاران دەيگىپن
 دەيكەن بە پەندى پۆژگار، بۆ ناو دەريا ھەلەبەدەين
 ئەوسا نۆرەي زىندەو ھەري ناو دەريا بە تۆلەسىنى
 ورد ورد ئەو لەشە لەسەرخۆ، داوھىشىنى و دايرىزىنى

بۆ ما مۆستاي كۆچكردووم "گۆران"

۱۹۶۲/۱۱/۲۱

لەدواي ئەوئەي كە گۆران گەپرايەو ئەو ھەمەلياتەي كە بۆي كرابوو چارى نەكرد.
 پۆژىك لە بەغداد پىكەو بووين وتى حسابى خۆم كردوو نامىنم. جا بۆچى ئەو خەلكە
 ماندوو بكەم لىرەو تەرمەكەم ببەنەو بۆ سلىمانى كە دەيوست لەوئى بىئىژى. پاش
 ماوھەك لە پۆژنامەدا. لەناو چوارگۆشەيەكى رەشدا ھەوالى كۆچى گۆران بلاوكرابۆو كە
 لە ۱۹۶۲/۱۱/۱۸ لە سلىمانى كۆچى كردوو. بەراستى يادى ئەو يەك دوو سالەي دوايى
 ژيانى كە زۆربەي پىكەو بووين لە بەغداد قەت لە دلم دەرنەچى. وا بۆ يادى كۆچكردنى ئەو
 شاعىرە مەزەنە ئەم ھەلبەستە پىشكەش دەكەم.

ھەوالىكى پەست و ناخۆش، كۆستىكى تازەي جەرگىر
 خوئىنى ناو دەمارى مەيان، لەشى وشك كردم لەپىر

دېرى رەشى ناو چوارگۆشەى پۇژنامەى رەشپۇش و ماتەم
 چاوى خستەم رېشكە و پېشكە، رووناكاييم لى بوو بە تەم
 لە خەودا بووم، يا خەبەر بوون، خۆشم نەمدەزانی تەواو
 هېشتا دل و مېشك و هۆشم، باوەريان نەدەکرد بە چاو
 چۆن ئىستە مامۇستا گۇران، ميوانى گردى سەيوانە؟
 ميوانى كىل و خاك و خۇل، ميوانى دارئەرخەوانە؟
 چۆن ئەو دلە پر ناواتەى ئىستە لى نادا وەستاو؟
 براگەل كۆچى "گۇران" مان، جەرگېرىكى تەواو
 زامى سەختى كۆچى گۇران هېشتا گەرماوگەرە، بۆيە
 هەست بە ئىش و ژانى ناكرى، نازانرى چەندە بەسۆيە
 ئەى مېژووى ئەدەبى كوردى، كوانى لاپەرەى تەرخانت؟
 ئەى خواى هەلبەست كوانى شيعرت، بۇ يادى كۆچى گۇرانت؟
 ئەى تاقمى نازادىخوا، كوا شاعىرى پۇشنىبىرت
 كوا هەلبەستى پر باوەرى بۇ لاوى پى بەنجىرت
 كىيى تر ئىتر لاوكى سوور، لەناو تارىكايى شەوا
 تى چىرىكىنى و راي پەرىنى لاوانت لە شىرىن خەوا
 كىيى تر زىندانى ئەژدەهاك بە بازووى گەل دەرووخىنى
 كىيى تر بە سروود دەمارى شۇرشىگىرپىت دەجوولنى
 ئەى كۆترى ناشتىيى پىكاسۇ، كوا دەنگ و حاقوقى بەسۆزت
 كوا سروودى ناشتىخوازىت، بۇ هاوړى و دۇستى دلسۆزت
 ئەى فېنۆسى خواى جوانى، وا عاشقى دىوانەت پڑى
 كوا دەست و پەنچەى شمشالېت، بۇ پەيكەرى ناتاشى بوى
 كىيى تر وەك ئەو چەپك چەپك، گولالەى جوانى هەمەپەنگ
 ئەداتە دەس زاواى تازه بۇ دەزگىراني شۇخ و شەنگ
 كىيى تر وەك ئەو زامى سەختى سەرسنگى گوللەى باغى شا
 لە جىيى گولى سوور بۇ قژى، خۆشەويست بە دىارى دەبا

سیاچەمانەى ھەورامان، وا گۆران پۇى، كى ئەتدوئىنى
 كى ۋەك ئەو بە ئاوازى خۇش تەلان تەلان بۆت دەخوئىنى؟
 ئەى كوردستانى ديمەن جوان، كوانى ۋەستاي شيعرو ھونەر
 رىستى ملوانكەت بۇ رىزكا، لە دانەى مروارى و گەوھەر؟
 كى تىر ۋەك ئەو دلسۆزانە، مەستى ديمەنى جوانت بى
 كى بى بە ھەلبەستى كوردى ۋەك مەلى نەغمەخوانت بى
 كى بى ۋەكوو كەوى نزار، بفرى بۇ لوتكەو سەر پالت
 قاسپەى بى، بىھۆنىتەو، ديمەنى جوانى خال خالت؟
 كوا دەنگى نەرمى مامۇستا لە كۆپى رۆشنىيرانا
 چەپكە گولئى شيعرى تازەى كوردى دانئى لە گولدانان؟
 توانام نىيە پىنووس بگرم، پىكا نالكىت پەنچەى دەس
 بەحالىك جوولەى لىوھ دى و بۆم دەنووسرى دىرى مەبەس
 ئەى مامۇستاي قوتابخانەى شيعرى تازەو قۇناخى نوئ
 بنوو پىلووى چاوت لىك نى، ئاسوودە بە رۆژىك ھەر دى
 دلىيا بە لەو رۆژەدا پەنچەى دەستى ھونەر مەندان
 پەيكەرىكى شاين بە خۆت بۇ دەتاشن لە كوردستان
 دلىيا بە شىرەكانت، وىردى سەردەمى لاوانە
 ماىەى شانازىى ئەدەبى گەلى كوردو كوردستانە

رژىمى سەرمايەدارى

۱۹۶۳/۱/۱

سەيرى كەن سەرمايەدارى
 رژىمى بۆگەن و پىيسى
 ھەلاھەلاو داوھشاوھ
 سەيرى كەن ۋەكوو كەرتە لەر
 لەسەر چەقى رىگەى ژىنا
 ۋەستاوھ، لە قور چەقاوھ

چوار په‌لی سست و سه‌قه‌تی
هیزی جوول‌هی لی پراوه
که‌فی چه‌ندوه لالغاره‌ی
ده‌روونی پر له زووخاوه
وا له حالی گیانه‌لادا
به ناسته‌م نووزه‌ی تیماوه
وه‌ختی خو‌ی تا ده‌ستی هه‌بوو
تاوانی کرد، زه‌بری نوان
هه‌تا گوپو ته‌ورژمی بوو
گه‌شتی خو‌ی کرد، ده‌ستی وه‌شان
خوینی میلیونه‌های پژان
میلیونه‌ها خه‌لکی مران
ناو شارو دیهاتی سووتان
گورگ بوو له پیستی مه‌را
له‌وه‌ش پیستر بوو، شه‌یتان بوو
که‌لبه‌و چنگی تیژو شوومی
بو‌دزی و فران فران بوو
ته‌نها بو‌زیرو پاره‌بوو
مه‌بده‌نو ناین و بروای
بو‌گیرفان و بو‌ورگی بوو
دین و ویزدان و نویژو خوای
به‌لام وا ده‌ستی که‌وته‌روو
به‌ته‌واوی ناشکرا‌بوو
ئه‌و په‌رده‌یه‌ی ده‌ی شارده‌وه
داوه‌شواو هه‌لا هه‌لا بوو

گۆماوی خوین

دوای ۱۴ رهمهزان

۱۹۶۳/۲/۲۸

گۆماوی خوین

ئیجگار مەنگو سامناکه

بوئی خوینه

بوئی مردووی ناو خاکه

گۆماوی خوین

بهری پانه وهك دهريا

خۆلی مردوو

دهبارینری بهسهريا

گۆماوی سوور

گۆمی خوینی لاوانه

بهردی بن گۆم

ئیسکی لاشه‌ی شه‌هیدانه

وه‌کوو دپنده‌ی به‌ره‌للا

ياساولی ره‌شاش به‌ده‌س

شەل و کویره، ناپاریزی

قه‌پال ده‌گری له‌ هه‌موو که‌س

فه‌رمانی خوای بی‌ری نه‌وته

ژماره‌ی "۱۳"ی نه‌گبه‌ت و ره‌ش

نه‌خشه‌ی سه‌ر ده‌زگای وه‌ستایه

به‌ندیخانه‌و نازاری له‌ش

ئه‌ی گه‌لی چه‌وساوه‌و هه‌ژار

هه‌یشتا ماوته وه‌ک میله‌تان

پوو‌باری خوین، با لرقه‌ی بی

وه‌ک لافاوی چله‌ی زستان

هه‌تا به‌ری گۆماوی خوین

فراوان بی، پانتر بی

هه‌تا ته‌واو مەنگو قوول بی

تا شیوهی سامناکتر بی
هیشتا کهمه له لایان
له بهر چاوی خوینخواران
هیشتا ماویه پرپیته وه
به خویناوی پۆشنیرو ههژاران
چاوی سووری مروقی هار
مروقی وهک سهگی ههوشار
چاو بگپیری بهسه گۆما
بهسه گۆمی مهنگو سوورا
له پی دهشتی (شاره زور)ا
له لیژییه کهی (پیرمه سوور)ا
له ناو چغوردو قامیشی
هۆپو چپای سه سوورا
له دهوری (بابه گورگور) و (باوه نوور)ا
با نهختیک دلی داسه کنی
ئارام بگری له شو گیانی
با تۆزیک دامرکیتته وه
کلپهی گری ناو دهروونی بی ویژدانی
ئهی نیشتمانی دابیژراو
هرچهند کهوا دابیژراوی
هرچهند ئیسته وا دهتبینم
ههروه کوو گۆمی خویناوی
به لام تاوان تاسه نابی
پۆژ هه پۆژی زۆردار نابی
دوژمن ههروا بههیز نابی
چهکی دهستی بهکار نابی
ئهی میللهتی تاوان لیکراو
تاوانی وا کهس نهی دیوه
به لام تۆلهی ئه و تاوانهت
زۆرنا با دهی سینیتته وه

يادى نىشتمان

۱۹۶۴/۷/۱۰

وابوو به سى ساڭ، دور له ولا تم
 كهوتوومه كونجى دلگىرى و پهستى
 ويل و دهر به دهر، ناوارهى شاران
 دور له كوردستان، گلينه چهم
 وهى ديوانه عاشقى شهم بوو
 كوردستان منيش ديوانه كهى تو م
 وهك مه جنون لونگم گرتوته كولم
 گهردى غه ريبى نيشتوه له رهنم
 نيشتمان كهى خوشه ويستى من
 پهيمان بى هاتو نه مجاره ريم بوو
 هه له تاو هه له ت، مله و كه ژو كو
 دهشت و چياو چه م، دول و نزاران
 دهس بكه مه ملت وه كوو تا قانه

رينگه تىكوشان

۱۹۶۴/۷/۲۲

دايكى خوشه ويست، كوردستانى جوان
 تىكوشان يىرى خاوينى دهوى
 كوشنده و پيسه، خورى ده مارگىرى
 ولا ت بو نه وهى ته واو پرگار بى
 رولهى واى دهوى خو فروش نه بى
 كوژراوى ميزى وه زيرى نه بى
 ميلله ت نه فروشى به پاره و دولار
 نه نوى، نه سره وى، خو په رست نه بى
 به يىرى به رزو به باوه رى پاك
 بيته ناو كوڤرى تىكوشانه وه
 كول نه دا به ره و نامانجى پاكى
 شهرو نازا وهى بى تامى ناوخو
 به مانه ده لى ن شه رى براكوژى

رولهى دل سو زى دهوى تىكوشان
 يىرى نزم و پهست قهت سه رنا كه وى
 نه وهى به كه كه بى، باوه ره و ژيرى
 ده بى خاوه نى رولهى هوشيار بى
 نادان و سه رچل ميشك بوش نه بى
 مل شوڤى موچه لى لاي مى رى نه بى
 گيانى به خت بكا بو گه لى هه ژار
 له رى لانه دا، هه لپه رست نه بى
 به كرده وهى راست، به فرمانى چاك
 وهك شير دهر په رى له نا و لانه وه
 نه وسا ده توانى پرگار كا خاكى
 جنيو و پيكدان و كارى سه ره رى
 ميلله تىك و ابى چون سه ربه ست ده زى

خەو

۱۹۶۷/۳/۲۲

وشك بووه سەرچاوهی شیعرۆ هه‌لبه‌ستم
پرمه‌ینه‌ته ژيانی ناخۆش و تالم
په‌پووله‌ی ئاره‌زوی دلم، بال شكاوه
شنه‌ی شه‌مال گه‌رده‌لوول و په‌شه‌بايه
تیشکی پروناکی ناواتی لی بپیوم
عاشق به تاك و ته‌نهایی شوینی چۆلم
ناومییدی به‌سه‌ر ناسۆی ژینما زاله
كچ و ئافه‌رتی زۆر جوانی شاری به‌غدا
دانسی قالس و چرپه‌ی سه‌رمیزو ورده‌ پاز
له جینی خۆشی، دلم زۆرتر ده‌تاسینن
داخی به‌جهرگ، زه‌مانه‌ هه‌مووی به‌بادا
ئه‌و ئاهه‌نگو به‌زم و په‌زمه‌ی ناو یارانم
نای بینمه‌وه تازه پۆیشت، ناوی خه‌و بوو

ماوه‌یه‌كه‌ ده‌ربه‌ده‌رو ویل و په‌ستم
ته‌م و مژه‌ ناسمانی بیرو خه‌یالم
خونچه‌ی شادیم ژاكاوه‌ و سیس هه‌لگه‌پراوه
مه‌لی ناو گولاله‌ی چه‌مه‌ن جووکه‌ی نایه
هه‌ورری مه‌ینه‌ت ناسۆی ژینی لی ته‌نیوم
گیرۆده‌ی گه‌په‌ی سه‌بوون و تۆزۆ خۆلم
رینگه‌م هه‌مووی به‌ره‌ه‌لستی و درك و داله
گازینۆو بار، ته‌له‌فزیۆن و سینه‌ما
له‌نجه‌و لاری گوئی پوواری دیجله‌ی به‌ناز
هه‌یچیان تۆزیک خورپه‌ به‌ دلما ناهینن
هه‌مووی تامی، ساتیکی لای خۆمان نادا
ئه‌و خه‌یاله‌و ئه‌و ناواتانه‌ی جارام
خه‌ویك بوو دیم، خه‌ویکی كورت و تیژپه‌و بوو

نۆكه‌ری

۱۹۶۷/۴/۱۶

به‌وه نالین نۆكه‌ر كه‌وا هه‌ول بدا بۆ ژيانی
به‌شه‌وو پۆژ به‌بێ وچان، به‌ عاره‌قی ناوچه‌وانی
په‌لامار بدا و نه‌سه‌ره‌وئ، خۆی ماندووكا له‌پیناوی
نان و جلو به‌رگه‌و خۆراك بۆ خۆی و خاوه‌خیزانی
به‌وه ده‌لین نۆكه‌ر كه‌وا وه‌كوو مچه‌ی چه‌بێ كشمیش
بای پیا بدا سه‌ما بكا بۆ پاره‌و پوولی گیرفانی
به‌وه ده‌لین نۆكه‌ر كه‌وا مه‌بده‌ و بیروباوه‌ری
ئامانجی دواپۆژی گه‌ل و خاکی پاکی نیشتمانی
ئه‌نجامی هه‌ول و تیکۆشان، به‌ره‌مه‌ی خه‌باتی و لات
ناواتی ژینیکی پرشاد، خوینی گه‌شی شه‌هیدانی
ئه‌مانه‌ وه‌كوو چه‌پكه‌ گۆل بكا به‌ دیاریی ده‌ستی خۆی
بۆ پوول و پاره‌و بۆ كورسی بیفرۆشی به‌ دوژمنانی

له ژيړ پهردهى تيكوشانا ناگر بهردات له نيشتمان
بو به جيهينانى خواستى بيگانه و كومپانياكاني
به وه ده لئين نوكه كه وا خاكي پاكي نيشتماني
بكا به گولخنې دوزخ له سهر ئه مري ئاغاياني

شهرى براكوژى

۱۹۶۷/۹/۱۷

ئەى نيشتماني خوشه ويست، دايكى دلسوزم كوردستان
ئەى خاكي غه مگين و ره شپوش، هەر له سوران تا بادينان
ئەى خاكي خانى و مهولهوى، پيره ميږد، بن كەس و گوران

ئەى دايكى دلسوزو راستيم، به ينيكه دوورم له خاكت
دوورم له شنهى شه مال و ههواى ليلاخاني پاك
تا وانبار دهستي بهرداوم له چمكى داوئين و چاكت

هه موو جارئ به كه ساسى كه حالى توم بو باس دهكەن
كه به كزى باست دهكەن، دهماغم و پرو كاس دهكەن
دهك پرويان رهش بن ئهوانهى كه هه مزه له هه باس دهكەن

ئەو گەلى كوردهى تا ئيستە خەريكى ههول و خهباته
ئەى گەلهى كه ساله هاهيه بو ئازادى به ئاواته
ئيستە كه ساس و گيرودهى به دكار و پوژى نه هاته

وا له ناو خويناوى گەشى شه پرى ناو خویدا گه وزاوه
دهمى پوژوانه تيبى وشكى به خويناى لاوان شكاهه
له ناو پولهى به دنمهكى گفتوگوى له دەم پراوه

ئالای براكوژى هه لده كرى له جياتى ئالای ئازادى
میللهت كه ساس و ديل ده كرى له جياتى سه ره بستی و شادى
كالا ساز ده كرى به بالای جوانه مه رگان به نامرادى

به هه زاران بيوه ژنى هه تيو بارو بن دهره تان
شه ونخونيتى و برسيتى ده چيژن له ناو كوردستان
ئا بهم شه پرى براكوژيه ش ده لئين خهبات و تيكوشان

رېگه‌ی تېڅوشان

۱۹۶۷/۱۰/۱۷

دۆل و نشیوو قامیشه لانه	رېگه‌ی تېڅوشان سهخت و گرانه
مله و هه ورازو سه‌به‌ره و ژیره	هه‌له‌ت و لوتکه و به‌ردو تاویره
به‌رده لانییه، پر درک و داله	پر که‌ندو کۆسپ و خمخۆرک و چاله
خاوه‌ن باوه‌ری بی‌گه‌ردی ده‌وی	مروّقی مه‌ردو نه‌به‌ردی ده‌وی
به برسی و پووتی، له چۆل و چیا	مروّقی ده‌وی له سه‌رما و گه‌رما
له نازاردانی به‌ندیخانه‌کان	له تانه و توانج له سزاو لیدان
هه‌تا ده‌گاته نه‌نجامی هیوا	چاوی نه‌ترسی و وره به‌رنه‌دا

بۆ جیڤارا

۱۹۶۷/۱/۲۳

ئه‌ی جیڤارا،
ئه‌ی قاره‌مانی رووی جیهان
ئه‌ی نمونه‌ی نازادیکخوا
ئه‌ی پیشه‌ره‌وی تېڅوشه‌ران
ئه‌ی چا و نه‌ترساوی نه‌به‌رد
بی‌باکترین که‌س له جیهان
خۆبه‌ختکه‌ر له پیناوی
به‌رزترین باوه‌ری ئینسان
ئه‌ی قاره‌مان، ئه‌ی کۆلنه‌ده‌ر
ئه‌ی به‌پیری مه‌رگه‌وه چوو
ئه‌ی پیشمه‌رگه، ئه‌ی جه‌نگاوه‌ر
ئه‌ی به‌ بیروباوه‌ر زیندوو
نازایی و چاونه‌ترسانت
له‌ناو میژروی میله‌تانا
لاپه‌ره‌یه‌کی زێرینه
له باسی ریی تېڅوشانا
ناوی به‌رزی قاره‌مانت
له قاموسی میله‌تانا

كەوتۆتە پېشپەرى ناوان
لە پىزى قارەمانانا
شۇپشگىر بوى، جەنگاۋەر بوى
پروخىنەرى ئىستىعمار بوى
دېك و تىژى چقىلى پىگەي
تاقى سەرمايەدار بوى
چراي پۇشكەرى پىگەي
چىنى چەوساۋە ھەژار بوى
ئىستىعمارى بەخوۋىن تىنور
لەلاي وابوو كە تۆ كوژراي
بە لەش نرايتە خاكەۋە
لەناو خاك و خۇلا نىژراي
ئىتر بىروباۋەپىشت
لەگەل لاشەتا دەنىژرى
دلى نەختى رەھەت دەبى
داخى دلى خۇي دەپىژرى
نەيدەزانى تىكۆشەران
لە كۆپى جەنگ و مەيدانا
لەپال لوتكە و تاشەبەردا
لە ناو دۆل و ئەشكەوتانا
بىروباۋەپى بەرزى تۆ
دەكەن بە ئالاي تىكۆشان
دەيكەن بە تىشووۋى ھىزو تىن
بۆ ھەلمەت و پەلاماردان
بۆ پروخاندنى قەلاي زۆردار
بۆ پىشە كىشى ئىستىعمار
بۆ پىزگارى ھەموو چىنى
چەوساۋەي كەساس و ھەژار
ئىمەي كوردىش لە كوردستان
ئەي جىقارا، سالاھايە

ناوى تۆ ھەمىشە لامان
ھەر ھەككۆر ئەفسانە وايە
نیشانەى قارەمانىتى و
پالەوانى پرووى جىھانە
نیشانەى ئەوپەرى مەردى و
چاۋنەترسى و تىكۆشانە
لەناو ئەو كوردەى ئىمەشدا
ئەى تىكۆشەر، ئەى جىقارا
پالەوانان، قارەمانان
لە دىھات و لەناو شارا
مەشخەل ھەلگەر تەنگ بەدەس
ھەموو پروپەرووى زۆرداران
بەرامبەر بە ھىزى شەرخوا
بەرامبەر دەستەى خوئىنخواران
بەرامبەر بەو خۇفروشانەى
بوون بە كەوى بەر حەشاران
ئەم مىللەتى كوردەى ئىمەش
بىرىارى دا ۋەك مىللەتان
نالای شۆرش بەرزكاتەۋە
كۆل ئەدا لە پىي تىكۆشان
پىشمەرگە بى بە شەو پوژ
بۇ پاراستنى كوردستان
بۇ ئەو مەبەستەى دەتەۋىست
كە سەرکەۋى لە پرووى جىھان
بنوو پىئوى چاۋت لىك نى
ئەى جىقارا، ئەى قارەمان
ناوى بەرزت ئەفسانەى
لەسەر دەمى گشت مىللەتان

مۆرى ناپاكى

۱۹۶۷/۱۰/۲۹

كە گەل مۆرى ناپاكيى نا بە پرووى مرقۇئىكى گلاوا
نیشانە دامغى پروپەشئى مۆركرد بە پرووى دەم و چاوا
تازە ھىز نىيە ئەو مۆرە، ئەو تۈنچە، ئەو نیشانە
لابەرىئ و پاكى كاتەو، لە پرووى ئەو جۆرە كەسانە
ئەو مۆرى بە دەستى مىللەت مۆر بىرى لە ناوچەوانا
تەنھا ھەر لە پىست كارناكا، دەپوا بە ناخى وىژدانا
مىژرو ئەو ەندە دۇرەقە، بەزەيى بە كەسدا نايە
دەستى ھەر كەسى خستە پرو، ئىتر تا دنيا دنيايە
ھەزار پاكانەو پاشگەزى، ھىچى عانەيەك ناھىنى
مىللەت واى شەرمەزار دەكا، تا تەواو دايدەو ەشىنى
وەك مرقۇئىكى گەپرو گول، ھەتاكوو ماو ە لە ژيان
ئىتر كەس توخنى ناكەوئ، ئە دۇست، ئە ھاوپئ، ئە خزمان
يا وەك بزەنە گەپرى لادئ، كە چۆن بەناو ئاواييدا
بە ھەرلايەكدا پروبئى، پلارىك بگرن بە پروويدا
بەو جۆرە دەربەدەر دەبئ، بەو شىو ە شەرمەزار دەبئ
شەرمەزارى نىشتەمان و ناسياو دۇست و يار دەبئ

بە يادى كۆن

۱۹۶۷/۱۱/۱۸

چۆن ھەناسە ھەلنەكىشتم، بۇ خۇم و عومرى پابردووم
بۇ ئەو ئاواتە زۇرانەى كە لە پۇژانى پابردووم
لە تافى لاوبيا قەوتا وەك جوانەمەرگ بە ناكامى
بەر لەو ەى دەستم بگاتە بەرھەمى خواست و مەرامى
سەد ھەزار داخى بەجەرگم، ئىستە دلم وەكوو چاران
ناكەوئتە خۇرپەو لىدان، بە دىمەنى گول پوخساران
پەپوولەى دل بالشكاو ە، ناگاتە مىرگ و گولزاران

ھەنگەكەي پۇحم خول ناخوا بۇ ئاوارەي زولفی ياران
 بلبلی دل چەچەي نایە بە دەوری خونچەي گولانا
 تا خوینی جووکهي براوه لەژیر سیبەری چلانا
 کونی شمشالی ئاوازی کۆپی ئاواتم گیراوه
 تەلی تەموورەو کەمانەي دلداریم ھەمووی پچراوه
 ئەو دلەي کەوا ھەمیشە تەپو پاراوی پرجۆش بوو
 بەبی کۆپی مەي و شەراب، ھەمیشە مەست و سەرخۆش بوو
 ئەو دلەي کە بە بینینی جوانیک وەك مۆم دەتوایەو
 بە نازو لەنجەو لاریکی نازداریک دەبوورایەو
 ئەو دلەي ھەموو ساتیکی ھەر خۆرپە بوو، ھەر لیدان بوو
 ئەو دلەي کانگای دلداري و خۆشەویستی کچی جوان بوو
 ئیستە وەکوو گەلای پایز، زەرد بوو بە کزەي خەزان
 ھاکا وەیشوومە دایوهران وەکوو گەلای گەلاپیزان
 خانەي دل وەك چرای بی نەوت، شەوق و تینی لی براوه
 پلیتەي بۆتە خۆلەمیش، شووشەي بلووری شکاوه
 ویرانە وینەي خەراباد، پەست و تاریک و خەمناکە
 دەلیی گۆرستانی ژینمە پر لە کیل و گل و خاکە

چەرخى زەمانە

۱۹۶۸ / ۴ / ۲۶

وەك پیریژنی فەرھادکوژ، چەرخى پۆژگارى سەر خست
 ھەزار داوت ناوئەتەو، بۆ منى كەساس و بەدبەخت
 تا لە داویك پزگار دەبم، داویكى كەت تيم دەئالی
 لیج ناگەری وات نیازە، بمخەیتە گۆریچەو چالی
 ئەي چەرخى چەپگەردی زۆردار، خۆ من باوکه كوشتەي تۆ نیم
 منیش یەکیك وەك خەلکی، دەمەوی وەك ئینسان بژیم
 داواي ئەوهم لی نەکردووی خاوەنی كۆشك و تەلار بم
 داواي ئەوهم لی نەکردووی خاوەنی زێرو دینار بم
 وەك خەلکی منیش دەمەوی ژیا ئیکی سادەو پەتی
 بیەمە سەر لە دنیادا، بی قۆرت و گری و نەگبەتی

ئەوانەى لاپەرەى ژىنيان پېرە لە كارى ناھەموار
 بە ئارەزوى دلى خۇيان دنيايان داوھتە بەركار
 ئىمەى دوور لە كردهوھى بەد، ئىمەى بىوھى بۇ گشت كەسى
 بۇچى دەبى گېرۆدە بىن ھەر تاوھى لە دەس تەرەسى
 يا رەوشتى چەرخى رەشت واىە لەگەل بەدكارا بى
 دوژمنى مروقى راست و لەگەل پياوى زۇردارا بى
 خويىنەخوى ھەموو كەسى بى كە باوھېكى پاكى بى
 بە كەللەى سەرى ئەو كەسە تىنووى كردهوھى چاكى بى
 ئەم تەخت و بەختە رەشەى تۇگەر تەمابى ھەتاسەر بى
 بە ھەلە چووى لە ناكاويك دەبىنى ژىرو زەبەر بى

گويم بۇشل كە

۱۹۶۸/۵/۹

گويم بۇشل كە، گويت لە من بى، ئەى خوشكى مات و غەمبار
 ئەى دۇش داماوو رەشپوئۇش، ئەى مېرد كوژاروى ھەژار
 ئەى خوشكە كورده مەردەكەى كە دەستىكى پىسى گاڭو
 بەھەشتى خانەى خىزانى لى كردهووى بە لانەى شىواو
 دەزانم كە لىقەوماوى، كەس شك نابەى لە پرووى جىهان
 ھەتیبوبارى، بى باربووى، بى بەشى لە خوشى ژيان
 حەقتە وا غەمگىن و پەست بى، حەقتە وا كزو دلتەنگ بى
 زەردەھلگەپراوو غەمبارو سەرسامو وپو بى دەنگ بى
 چونكە لەوساوه چەپۆكى زۇردار مالى لى شىوانووى
 لەوساوه گوللەى ناھەموار، دلى پەژارەى شكاندووى
 سەرگەردانى، مالىوانى، وئلى سەر پىگەى ژيانى
 مندالت گېرۆزو برسى، خۆت رەش وپووت و بىنانى
 ھەرچەند دەكەى و دەكۆشى، كەس شك نابەى لەم جىھانە
 دەستى يارمەتى درىژكا، پزگارت كا لە تەنگانە

چاۋ دەگىرى بەملاۋ لادا، كەس نىيە دەستىك درىژكا
 مندالى گروژت بىن دەنگ، دەرمانى دالت سارىژكا
 بەلام ئەي خوشكى كەساسم، ئەۋەي وا لە تۇپۋى داۋە
 ۋىنەيەكى زۇر بچۈكە لەم جىھانە ئالۇزكارە
 ۋىنەي زۇردارى و بەدكارى دەستەيەكى پىسى گلاۋە
 لە زۇر شوينى ولاتانا، دەزگاي خوینرىژى داناۋە
 لەلای خۇشمان لە كوردستان لە ھەموو كەژو كىۋانە
 بۇ ھەر شوينى كە مل دەئىي، دەپۋانى خوینى لاۋانە
 دەبىنى مەۋجى لىشاۋى بىن كەس و بىن دەرتانە
 پەرزو باخى وشك و سوتتاۋ خانەي پوۋخاۋ و ۋىرانە
 دەپۋانى ھەتۋى زۇرو دايك و باۋكى جەرگ سوتتاۋە
 بىۋەژنى ھەتۋىبارو كچى دەزگىران كوژراۋە
 لە ھەموو شوينىكى جىھان، ھەرۋەكوۋ ناۋ كوردەۋارى
 لە ھەرلایەك ھىزى زۇردار، ماۋەي ھەبى بۇ زۇردارى
 لە قىتنام، لە (لاۋس)دا، لەناۋ جەرگەي ئەمەرىكادا
 لەناۋ پەش و پوۋتەكانى ھەموو ناۋچەي ئەفرىقادا
 سەيرى ھەرلایەكىيان دەكەي، ھەر تاۋانەۋ پىاۋكوشتنە
 زۇردارىيەۋ ناپىاۋىيە، مافخواردنەۋ خوینپرشتنە
 تاقمىكى چاۋچنۇكى تىرنەخۇرى پىس و بىن كەك
 ھەمىشە ۋەك بىزىمژە، دەمىيان ژەندوتە خوینى خەك
 ئىتر ئەۋپەپرى زۇردارى و ئەۋپەپرى زۇلم و تاۋانە
 ئەۋپەپرى ۋىژدان مردوۋىي و خواردنى مافى ئىنسانە
 بەلام ئەۋەي كە دەبىبىنى، ئەۋەي بەسەرتا ھاتوۋە
 ئەۋ گولە ناۋۇلا پىسەي كە مېردەكەي تۇي كوشتوۋە
 ئەمە ئەۋپەپرى تاۋانى چىنى خوینمژو خوینخوارە
 ئەۋپەپرى ھەرەت و گوپرى ھەموو ھىزىكى زۇردارە

لەمەودا ئیتر دەبینی قەلاو بنگەى چینی زۆردار
 بە پاچا و بە بیژ و بازووی دەستەى مافخورا و هەژار
 هەل دەتەکینرئى لە بنا، تەخت و تاراجى تەخت دەبى
 لە پووی دادگای گەلانا، حیسابى ئیجگار سەخت دەبى

بۆ ما مه یاره

۱۹۶۸/۵/۲۳

ئەى پلنگى چنگ بەخوینى قاره مان	مامه یارهى شوپره سواری کوردستان
چەك هەلگر بووی لە پیناوی کوردستان	ئەى ئەو کەسەى هەتا کوو دوا هەناسەت
بۆ بەر بەستى دەستدریژى دوزمان	ئەى نموونەى چەکمەرەقى کۆلنەدەر
نە ئەسپ و نە شەقەبەندو نە قەلغان	نە قەنگو نە خەنجەر و نە تەپلى جەنگ
هیچیان نە مان، پۆژگار هەمووی فەوتان	نە دوربین و نە تەفەنگى قەرەبىنا
بەرامبەر شەهیدانى گردى سەیان	ئىستە بووی بە خاک و ئىسک و پرووسک
بى داربەر، بى گویش، بى نەرخەوان	شوینى گوپت و شک و رەق و بى ناو
چۆلە جینگەى هەوهرى شوپره شواران	ئىستە کوپگەل وەك جار ان یادت ناکەن
وەکوو دیدەى و شکی سۆفى و دەرویشان	و شک بوو کارىزى وەستا شەریف
نە وەنە وشە، نە نیرگز، نە نەرخەوان	نە بەهارو نە گولالەو نە چەمەن
نە رستى پيشۆکى بیلەکان بە شان	نە پىحانە کىویلو نە هەلەکوک
نە هەلپەرکى، نە رەشەبەلەك، نە سەیران	نە جوغزین و کەوشەکى فەقى و مەلا
نە پۆلى زەردو سوورى شەدەلاران	نە گیزەى سەماوهرى سەر سەوزە گیا
نە زورناو دەهۆلى ژورر سابوونکەران	نە قریوہى چۆپیکیشى دەس بەخەنجەر
دەرویش عەبدوڵلا ماوہ وەکوو جار ان	نە ئاوازی بە سۆزى شەمشالەکەى
کپ و خاموشە هەر وەکوو بیابان	هیچیان نە مان، ئەو ناوہ هەمووی چۆلە
خۆى و گالۆکەکەى مابوو، بەهاران	تا ئەو دەمەى کە پیرەمیردى نەمر
هیشتا مابوو لەناو کوپگەل و لاوان	تا ئەو دەمەش هیچ نەبى یادو ناوت
وهرزى گول و وەنە وشە و نیرگزی جوان	هەموو سائیک کاتى نەروژو سەیران
ئەو مەلەبەندەى دەکرد بە بەزم و سەیران	کوپگەلى کورد بە یادى کاوہى مەزن
سەرانسەرى ئەمپۆى خاکی کوردستان	ئىستە لەکوینى، کوپر هەلتەکینە و سەیرکە
لەتاو دەستەى سەفیهى گەلفروشان	چۆن غەمبارە لەتاو بارى زەمانە

نابریتهوه، هەر دهردهکهی جارانه هەر جلیخوارهو ههلهپهیهتی بۆ گیرفان
 که ئینسان دایه لایهنی بئ عاری باکی نهبوو له مۆری سههر ناوچهوان
 وهکوو فارس دهلتی ((تهر تهپ نهباشهد)) ئیتر بۆچی خویمان گیزگهین لهگهلیان

له ناو پاسیکدا

۱۹۶۸/۱۷/۱۲

ئهی قینۆسی خوای جوانی، پهیکهری دهستی یهزدانی
 جوانی، سادهی، بئ پتووشی، بئ سووراو و بئ دهرمانی
 چه سیحریکه وا له پروتا، کردگار به تۆی به خشیوه
 کالای دیاری خوای جوانیه خشت به بالاتی بریوه
 ئهی گهردن بهرز، کۆلم په مهبی، ئهی شوخ وشهنگی بئ وینه
 زهردهخه نهی سههر لیوانت، کاریگهره دلفرینه
 مهنگو بئ دهنگو و ناغری، له سههرخۆی، نهرم و نیانی
 سههرچاوهی وهحی و ئیلهامی، دهرمانی دهرده دارانی
 گهنجی به پیوه راوه ستاو هه موویان واقیان و پرماوه
 دهست و دلایان هه موو شلهو سههرجه می وره ی بهرداوه
 چاوی هیجیان ترووکهی نایه، هه موویان گیزو بئ هوشن
 بهبئ پیکی شهراب و مهی، هه موویان مهست و سههرخۆشن
 دهستی شل بووی تا قمیکیان له شیشی ناو پاس گیر نابئ
 کۆلی ناو دلی جو شخواردووی وهک دلی مندال ژیر نابئ
 منیش له ناو ئه و کۆرهدا، به یادی پۆژانی جارن
 که وتمه وه خولیای لاویتی و گیربووم له داوی نازداران
 په پوولهی ناره زووی دلم، به دهوری پووناکیی پروتا
 بئ په روا که وته خولخواردن، تا کوو له ئه نجامدا سووتا
 نازانم ریکهوت له کوپوه تۆی نیشان دام خوای جوانی
 وهکوو گهنجیکی بیست ساله که وتمه هه وای نه غمه خوانی

له و ماوه كورتهى ئيمېرۇدا، له ناو پاسى شەق وشېردا
 ناچارت كردم بىن پيروا، ريگه م بهو خه لكانه در دا
 بو نه وهى تا نه و چانهى نسييمان پيگه وه ماوه
 هه لگوزم هه ويىنى شادى له ده ريباى نه و جووته چاوه
 نه و چاوه شينه مهنگانهى وه كوو گوله كانى سويسرا
 منيشى وه كوو "لامارتين" به كيش ده كرد بو لاي جوليا
 بو نه وهى له و ماوه يه دا، هه نكه كهى روحم بىن وچان
 توژى له ناو ارهى زولفت هه لمژى بو نارامى گيان
 نه و زولفهى جوان و په خشانهى قه لىم ناتوانى لىى بدوى
 هه روه كوو هيزى كاره با داويناى دل راده پيچى
 ده يخاته گه رداو و گيژى خولياى ناره زوى دلدارى
 هه روه كوو مندال ده يخاته گروگان و گالته و يارى
 وا دابه زيت، خوات له گه ل بى، نهى فينوسى خواى جوانى
 نهى نمورنهى رهوشت به رزى، ده سكردى ده ستى يه زدانى
 سوپاس بو نه م ماوه كورتهى كه وه كوو ره شينهى باران
 دلى په ژموردهى پاراو كرد، خستميه وه خولياى جاران

بو كاكى بچووك

۱۹۶۸ / ۱۱ / ۲۷

له به رده مى دى به كدا، له سهر ريگاي بازيان، مزالىكم بينى زور كز بوو. خه لكه كه وتيان
 له م پوژنه دا باوكى كوژراوه. نه م هه لبه ستم پيشكشى بى:

كاكى بچووكى پىن خاوس، نهى چنگ و پهل كرپشاوى
 له به رده مى ناو اييدا بوچى وا كز هه لوياستوى!
 فرميسكى زل دلۆپ دلۆپ هه لده قوليت له چاوانت
 به دم قولپى گريانه وه ده رژيته خوار تا ده مانت
 چاوه رپى كى و جار به جار، به ملاو به ولادا ده پروانى
 سه رنج نه ده يته ريگه و بان وهك به رخی ون بووى ناو رانى

چاۋەپىيى باۋكىتى بېتەۋە لە كۆپى جەنگو خەباتا
لەناۋ سەنگەرى لەشكرى ھىزى شۆپشى ولاتا
ئەو باۋكەى بەدوايا ويلى، بە گوللەى دوژمن كوزراۋە
ۋا لە پىزى شەھيدانى پىيى نازاديدا نىژراۋە
باۋكت لەگەل تاقمىكى ۋەك خۇيا ويىنى قارەمان
سنگيان نا بە پووى گوللەۋە بۇ پارىزگارىي نىشتمان
تا نىشتمان بە خويىناۋى سەدى ۋەك باۋكت ئال نەبى
شالۋى لاۋى پىشمەرگە بەسەر دوژمنا زال نەبى
چۇن مىللەت پزگارى دەبى، چۇن دەژى بە كامەرائى
ياخود تۇ چۇن لە دوارۋۇدا ھەست دەكەى كەۋا ئىنسانى؟
ئەى كاكى بچووكى ھەتتو... ۋەك ھەزاران باۋك كوزراۋ
تۇش لە دوارۋۇزى نىكدا دەبى بە لاۋىكى تەۋاۋ
لاۋىكى نازاۋ خەباتكەر، كۆلنەدەرۋ چاۋنەترساۋ
دەبى بە چقىلى ناۋ چاۋى تاقمى خويىنپىژو گلاۋ
لەگەل چىنى چەوساۋەدا دەچىتە كۆپى تىكۇشان
تا گەلى كوردى بەشخوراۋ بگەيەننە پىزى گەلان

خوینمژ

۱۹۶۹/۱۲/۶

خوینمژ ھەمووى يەكە، لە خۇرناۋا، لە خۇرھەلات
ھەمووى ھەر زەرۋوى خوینمژە، مەستە بە خوینى پياۋى لات
دور لە پياۋەتى ۋ لە ويژدان، دوژمنى چەوساۋە ھەژار
چاپووك نازاۋ ھونەرمەند، لە ئىش و كارى ناھەموار
بەرى ھەول و كۆششى خەلك، ھى چەند سالەى بىن و چانىان
ھەمووى لوول ئەدەن بۇ خۇيان، بۇ سوۋدى ۋرگە گىرقانىان
تېر نەخۇرن ۋەك دەريالووش، بىن نامانن ۋەك سرفەمار
خۇيان ھەلدەخەن بۇ نىچىر، بۇ مژىنى خوینى ھەژار

بزهو زهردهخه نهی سهر لیو، میچکه میچکه و دروو که لهک
 بو لووسکردنی به پییه و بو له خشته بردنی خهک
 نهی خوینمژی راو و پوتکه، ستاخته چیی فروقیلاوی
 هاکا قوناغی زورداریت، له پر که و ته ته له و داوی
 نه و که سانهی ساله هایه، ئامانیان نادهی بی و چان
 له ژیر باری زورداریتا، نه یانچیشتوو خوشیی ژیان

کۆچی دوايي يادىكى زور كۆن

ئەى شوخى نازدار، هيوای ژيانم	کۆچی دواييت کرد مالى ويرانم
چراي ژيانت لى کوژاندمه وه	زامى كۆنه نویت لى كولاندمه وه
ته مى ماتهمى وهك چارشيوى غم	دايپوشى بهرى گلينهى ديدهم
ئەو ئاواتانهى كهوا به خهياى	كه له كهم كردبوو به دريژايى ساى
له خانهى ههست و هوشى دهروونا	وهك به فرى پال كيو ههرسى هينا
مهگهر ههروهكوو وهلى ديوانه	دهشت و كيو بگرم ههتا به يانى
وهكوو ئەو ويلى شه مى شهوان بم	به نا ئوميدى و به سهرگهردانى
من و ژيانى پر شادمانى	من و دلخوشى، يا كامه رانى
تازه پويشتين پيك ناگه يينه وه	بووم به خه لوه تكييش له جيى په نهانى
دهسا ئەى خهياى پرش و بلاو به	ئەى گولى هيوام سيس و ژاكاو به
ئەى فرميسك بېرژى به ليژمه و به خوڤ	گهروو تال و سويز، تيكهال خويناو به
ئەى مووشه ده مهى سينه م به جوش به	ئاگرخوشكه رهى دلى سووتاو به
ئەى پهنگ ههروهكوو ليمو زهردباو به	ئەى لهش بى ميزو كووم چه ماو به
ئەى ناسوى ههست و هوش و خهيا لم	پهست و تاريك رهش داگرساو به
ئەى مهلى باغچهى ئاواتى ژينم	پهست و غه مگين و نه غمه براو به
ئەى په پووله كهى چه مهنى هيوام	كزو بى بال و لهش تيكشكاو به
ههنگه كهى رۆحم، له جيى ناواره	سا بينه توخوا قوميك زوخاو به
من و ژيانى پر شادمانى	من و دلخوشى يا كامه رانى
تازه پويشتين پيك ناگه يينه وه	بووم به هاوده مى چولى و په نهانى

بۆكچو دايكىك

۱۹۶۹/۳/۱۲

خوای جوانی... نەمدەزانی، تا ئەو رادەیه فەننانی
نەمدەزانی که سەرچارەى ئیلهامی هونەرەندانی
نەمدەزانی بزۆینهەری هەست و هۆش و دل و گیانی،
وینەگرو پەیکەرتاش و نووسەران و شاعیرانی
نەمدەزانی که شاپەری دەست و پەنچەى هونەرەندیت
جوانی وا نەخشە دەکیشتی، مەگەر خۆت نرخیان بزانی
ئەو جووتە شوخەى دەستکردت، که ئەمڕۆ سەرلەبەییانی
وەکوو پەریزادەى ناسمان، لەناکاو سەریان دەرمانی
بەلگەیه بۆ هونەرەندیت، بۆ خەيالى وردو جوانت
نیشانەیهکی دیارییه، مامۆستای هونەرەندانی
وا دیاره لە هەر دیمەتیک، لە هەر شیوهیهکی نەخشاو
ئەوهی که خۆت بە شایان و بە هەلبژاردەى بزانی
لەوانە دایک و کچیکت بە شاپەری دەست و پەنچەت
نەخشە کیشا تاکوو ببنە نمونەى دەستی یەزدانی
کچ لە دایک جوانتر بوو، دایک لە کچ شوخ و شەنگتر
هەرچی شیوهى ئەوانی دی کهوتە هەوای نەغمەخوانی
چ سیحریکت پئی بەخشین، سیحری هارووت و مارووتە
وا بە جارێ دئی خەلکی دەبەن بە زۆرو تالانی؟

جەژنی نەوڕۆزی هیری

بەزم و سەیرانە یا ناخۆشی و غەم؟	چەژنی نەوڕۆزه، یا شین و ماتەم
یاخود نیشتمان و یرانە سەرچەم	ناهەنگی کوپى دەستەى لاوانە
یان لەناو گیژى دەریا وەك بەلەم	گەلى كورد ئەمڕۆ شایى و بەزمیتى
بەرەو سنووری ئەشكەنجەو ستم	باى مەینەت دەبیاو راپیچی دەكا
پازاوەو نەخشاو وەك فەرشى عەجەم؟	خاکی نیشتمان رەنگین و جوانە
بەخوینی گەشى هاوولاتیەكەم	یاخود سەرتاپای بە خوین گولگۆونە
وەكوو گولالەى ناو باغى ئیرەم	شوخ و نازداران بە نال و والآن
یا تەعزیبارن بە چارشووی غەم	وان لەناو کوپى بەزم و سەیرانا

خۇرەي قەلبەزەي سەر ملەو كاوان
ياخود ئەوانىش وەك فرمىسكى من
كارىزى وەستا شەرىف وەك جاران
ئەرخەوانەكان سوور ھەنگەپراون
دەنگى كىناچەي پۇرې گويى چەمان
دېتە گويى مروڧ، دەنگيان زولالە
ھەلبەستەكانى مەولەوى و خانى
ئەمانە كاميان بە ئاوازي خۇش
خاكەكەي دوازە سوارەي مەريوان
دەمى دلسۆزان چۆتە كلىلە،
ئىتت كام جەژن و كام نەورۇزى كورد
جەژنى نەورۇزەو پەست و غەمگىنم
دوور لە كوردستان گلېنەي چەمم
جىڭاي دلدارى وەلى ديوانە
دوور لە كوردستان، دوور لە نىشتمان
دلم وەك خانەي ويران و سووتاو
شەرتە تا گېرى نەورۇزى راستى
نە شايى و ناھەنگ، نە بەزەم و سەيران

تافەتافيان دى بۇ ناو دۇل و چەم
بلاو و نەوين بى دەنگ و ماتەم
سەيرانكەرانى بۇ دەچن بە جەم
ياخود زەردباون گىرۇدەي وەرەم
قاسپەي كەو لەسەر ئاوى وەك زەمزەم
ياخود ناخوينن نە زۇرو نە كەم
پەندى پىرەمىرد وەك وىردى سەردەم
پىشكەشيان دەكەن بە مىللەتەكەم؟
بۇ ئازادىخوا بۇتە جەھەنەم
پىكا لكاوە سەرپەنچەي قەلم
خەك ناخەلتى ھەر بە قالەي دەم
جەژنى نەورۇزەو وىل و ئاوارەم
نىشتمانەكەي زىن و كاكە مەم
مەنزىگا و گلکۆي دلدارەكەي شەم
ھامپرازي پەستى و وىل و ئاوارەم
پەر لە بۇچەك و بۇكپوزو تەم
بەرز نەبىتەو لە ولاتەكەم
ساتى دل بە ھىچ كاميان خۇش نەكەم

شەوتىك بە دلنەنگى

ھەتاكو كەي ئاوارەو دوورولاتم
ھەتاكو كەي شەنەي شەمالى شاخان
نادەن لە پووم، نادەن لە دىدەي تارم
ھەتاكو كەي دەنگى كەوى سەرملان
دەنگى كىناچەي پۇرې گويى پووباران
سوۆزى شىمال و بالۆرەي يالەو يال
ھەوھەوى شۆرەسوارانى شوخ و شەنگ
پرمەي كارو بەرخى تىرى پىردەماخ
ھەرەوہزى كەماجپارى كوستانان
خەويك بوو ديم، جارېكى تر نايىبىنم

تاكەي وىلى دەشتى پۇژى نەھاتم
ھەتاكو كەي ھەواي بادى لىلاخان
ناپرەويىن غەم و دەردو جەخارم
نايەتە گويم ھەتا بە خەوى شەوان
شەرخەي گوللەي پاكەرى سەر كۆساران
كۆپەي ئەسپ و بارەي بەرخى بەر پەشمال
تەقەي تەورى داركەرانى ناو دەربەنگ
ھۆھۇي لالۇي جووتيارى لاپالى شاخ
ناھەنگى مازوچنى ناو نزاران
ھەتا ماوم ئاوارەو كونج نىشىنم

ۋەكۈۋە گەمىنى سەرلىۋى تىكچۈۋى ناۋ دەريا
 ئەى خەيالى پەست و گىژى دەۋرى مېز
 ئەى گېرەى باى نارەۋان و دلئەنگەكەر
 ھىچقان تاۋىك دادم نادەن، بىئسودە
 ئەى ناۋى لىئى دىجلەى سەرپەرەۋخوار
 ئەى شەقامى ئەبو نەۋاسى بىئدەنگ
 مانگى لىئى و ئاسمانى تۇزاۋى
 چىرپە و وردە پارزى دەستەى دلداران
 ئەى مەگسوفى ھەلپىروزاۋى دەۋرى گېر
 دەسوۋتئ بىئەۋەى بگاگە ناۋاتى
 نەبىئە وشكەپۇيى و دەمارگىرى
 پىياۋ لە ۋلاتى خۇزى، بە سەد نەبوۋنى
 ھەست بە ناۋارەبى و كەساسى ناكا
 ھەر ساتىكى ژيانىكە بەراستى

ھەر تاۋەى شەپۇلىك پاپىچم ئەدا
 ئەى ئەستىرەى كزى ناۋ ئاسمانى دىز
 ئەى خواردنەۋەى ھۇى نەخۇشى و ژانەسەر
 ۋادىارە ژىن دەبەينە سەر بىئھودە
 دلئى منىش ۋەك تۇلئە و پىرچەخار
 ژىنى منىش ۋەك تۇيە بە شەۋەزەنگ
 پانامالى لە دل دەردو زوخواۋى
 دلئم داناخوپىنن ۋەكوۋ جاران
 دلئى منىش كاتىكت زانى لەپىر
 گىيان دەسپىزى بە خاكى دورولاتى
 فەرقى نىيە دورولاتى و ئەسپىرى
 بە دەروئىشى و بە ھەژارنى و زەبوۋنى
 تا ئەۋ ساتەى كە دەنئىژى لە خاكا
 نايىن مۇۋە مەيلى ساردى لە عاستى

بە يادى كۆن

گىيانەكەم كە جار بەجارە، بە يەك دەگەين لە پىگاۋبان
 ۋەكوۋ لاۋىكى بىست سائە دەچمەرە دۇخەكەى جاران
 بەرامبەر بە بالاي بەرزت، بەرامبەر پوخسارى جۋانت
 بەرامبەر ۋرشەى دوو چاۋى ۋەكوۋ ئەستىرەى ئاسمانت
 ھىزى ھەنگاۋنام دەپرى، لەگۇ دەچى قاچ و دەستم
 دلئم لە لىدان دەۋەستى، پىر دەبى سەرچاۋەى ھەستم
 پىئى ئاسايىم لى تىك دەدا پىشكە و پىشكەى چاۋى گىژم
 بەبىپەروا ۋەكوۋ مندال فرمىسكى شادى دەپرىژم
 كەچى تۇش ھىچ نەگۇپراۋى، ھىشتا ۋەكوۋ جارى جاران
 كەللەرەقى، نايەيتە خوار بۇ ساتى لە كەلى شەيتان

بۇ مېژوو

۱۹۶۸/۵/۱۷

ئەى لاپەرەى مېژۋى گەلان، ئاگات لە مېژۋى كوردان بى
 لە نووسىنى بەسەرھاتا، پىئوۋسەكەت بەۋىژدان بى

چیت بینیوه به چاوی خۆت، یهك یهك هه موویان تۆمار که
به سه رهاتی ئەم چهند ساله‌ی به میلیه تان ئاگادار که
له شاخیه وه، له داخیه وه، هه تا کوو پێ دهشتی گهرمیان
به دێیه وه، به شاریه وه، ئەم سه راوسه ری کوردستان
چهند تۆپی زلی دوو دهنگی، چهند بۆمبای ناپالمی سه ره سخت
چهند گولله‌ی ره شاش و برنه و، چهند کلاشنکۆفی به دبه خت
درا به خاکی کوردستاندا، به نیازی وێران کردنی
به نیازی بێده نگ کردنی، به نیازی له ناو بردنی
ئه و دێیهانی ده سووتینرین، ئه و ره زانه‌ی داده هینرین
ئه و مندالی سه ر بێشکانه‌ی که به پێره و پێ شیل ده کرین
چ و وێژدانیک، چه مه بده تیک ئەم کرده وه په سه ند ده کا
پۆژی پووناکی میلیه تیک به وینه‌ی شه وه نگ ده کا
نه وه‌ی مه غۆل و تاتاران سه ره له نوێ زیندوو بوونه وه
وا ته پو وشک هه رچی هه یه بێ جیاوازی ده یه روونه وه
نازانم بۆچ له راستی کورد، گه لان هه موو زمانیان لاله
گوپیان که ره و هه یچ نابیه ست له ما وه‌ی ئەم هه شت نۆ ساله
ئه وانه‌ی که وا ده کوژین، ئه وانه‌ی ده ره به ده ر ئه بن
ئه وانه‌ی که هه ته یو بارو که ساس و قوپه سه ر ده بن
کام نو سه رو پۆژنامه چی پینووسی بۆ خستۆته کار
کوا شاعیری چ میلیه تیک شیعری وت بۆ کوردی هه ژار
ئه م خا که‌ی که هه شت نۆ ساله، له ژێر باردا ده نرکینێ
به بۆمبا سه ر تا پیا بێژرا، تا کوو که سی تیا نه مینێ
ئایا هی میلیه تیک نییه که ئه ویش وه کوو میلیه تان
به نازادی و کامه رانی مافی خۆی هه بێ له ژبان
ئه‌ی خا وه‌نی بیرو با وه، له مسه ر تا ئه و سه ری جیهان
تا قه تۆژی گوپتان شل که ن بۆ پازی گه‌لی کوردستان
گه ر مافی گه‌لیک به مجۆره پێشیل بکری به ئاسانی
که س نه بێ دهنگی لیوه بی وه ک ده وری پاشا گه ر دانی
ئیتیر بۆ که‌ی نازا دیخوا دهنگی لی به رز ده بیته وه
هه تا فاشیه ست و زۆرداران له به ریا بسله میته وه؟!

وه لآم بؤ هاورييهك

۱۹۶۶ / ۶ / ۳

هيشتا دلم وهكوو گهنجيك، كؤزي دلداري پي ماوه
پشكؤي ناو كوروي دهرورنم به جؤشه و سور هه لگه پراوه

جؤگهي ناره زوو و ناواتم هازهي دي وهكوو لافاوه
باراني تاسهي دلداريم بؤ ياران لي زمه و تاوه

به سپيتي موي سهر و پيش پير نابم خه يالت خاوه
تازه وادهي دهروري گهنجي پوومته عازهبهي دهر داوه

خه ريكي دگ دگو و پيالهم، وره م به خه فته بهرداوه
پيكي بادهي خه ست و خؤلم مه زهي ماچي كؤشه ي چاوه

نايه لم دنيا بو پرم دا، من پال دهنيم به دنياوه
رهنگبي نهم دي رانه ي دهيلم له لات و ابني چاوپراوه

به لام باوه رت بي راسته و هه موو دي ريكي ته واوه
هيشتا وهكوو هه رزه كارنك دلم هه ر تهرو پاراوه

شهويك له كوي رووباري دجله

نه مشه و ني جگار كه لاهم مه سته، به زمه و پابوار دني خه سته
نه وه ي كه بؤ دل مه به سته، ناماده يه و له به رده سته

وا هه ست ده كه م هه موو جيهان، دارو به ردو زه وي و ناسمان
گه و ره و بچووك و پيرو جوان، هه رچي هه يه گياندار، بي گيان
هه موو وه م دنيا ن خؤشه، گه و ره و بچووكيان سه ر خؤشه
كه لله يان مه سته و به جؤشه، كؤريان گه رمه، چهروي و نؤشه

دره خت به گلؤبي هه مه رهنك، له كه ناري رووباري مه نك
وهكوو بوو كيكي شوخ و شه نك، رازاوه بؤ شه وي ناهه نك

زه ي پيكي نيوه شه وي، به يادي به زمي خوسره وي
شيعري خه يام و گهنجه وي، به چوار خشته كي و مه سته وي

پهرداغی مهی، پوخساری جوان، چیمه‌نی وهک میړگی کوستان
 په‌نای بی‌دهنگی شان به‌شان، له‌گه‌ل شوخی باده‌نو‌شان
 پیاو ده‌خاته گیزئی خه‌یال، وهک مه‌ل نه‌دا له شه‌قه‌ی بال
 ده‌فرئی بؤ ده‌وری کولم و خال، بؤ ده‌وری خونچه‌ی لیوی ئال
 گۆینده‌ی به‌زه‌وق و به‌جوش، به‌مه‌قام و به‌به‌سته‌ی خوش
 دنیا‌ی هیناره‌ته خرؤش، گهرم بووه کۆری مه‌ینؤش
 شلپه‌ی سه‌ولی به‌له‌م جار‌جار، ده‌شکینیت زنجیره‌ی رووبار
 به‌وینه‌ی چینی زولفی یار که لیئی دا رشینه‌ی به‌هار
 له‌ملاو له‌ولا جووته‌ی دلدار، که‌توونه‌ته په‌ناو پاسار
 پاکردوو له‌چاوی به‌دکار، بؤ رازو گله‌یی شه‌وگار
 چرپه‌و رازو پیکه‌نینه، خه‌یالی لیمؤ گوشینه
 سه‌ودای گازو لیومژینه، لسته‌نه‌وه‌ی سنگی زیوینه
 شه‌ویکی پر له‌خه‌یاله، دلّم له‌خه‌فته به‌تاله
 له‌خوشیا زمانم لاله، شه‌ویکه‌ دریژه‌ی ده‌سائه

ده‌مه‌ته‌قییه‌ک

له‌گه‌ل مامؤستا عه‌لانه‌دین سوجادی‌دا

۱۹۶۹/۸/۳

ده‌سخه‌تیکم به‌ئهمانه‌ت له‌لای مامؤستا عه‌لانه‌دین دانا که له‌ماوه‌ی هه‌فته‌یه‌کدا
 سه‌یریکی بکات. ئهو ده‌سخه‌ته بریتی بوو له‌وه‌ی که ئاماده‌م کردبوو بؤ چاپکردنی کتییی
 (پیره‌میردی نه‌م). کاک ف. هوشیاریش [فایه‌ق هوشیار] ئاگاداری ئهم که‌ینه‌وبه‌ینه بوو،
 به‌لام پتر له‌دوو مانگ تیپه‌ری بی‌ئوه‌ی ده‌سخه‌ته‌که‌م بؤ بنیڕیته‌وه، منیش ئهم هه‌لبه‌سته‌م
 بؤ نارد.

هؤ مامؤستا عه‌لانه‌دین، بمبووره‌گه‌یوه‌ته تینم
 جیم پی ده‌لیی له‌سه‌ر سه‌رم، کافر م یاخود بی‌دینم
 ئه‌وا دپیری شیعرم به‌تاو، خویم لی راده‌پسکینئ
 ده‌لی ئیتر توانام نه‌ما، دیاری تۆله‌ی خوئی ده‌ستینئ
 وه‌کوو ژیشک خوئی کیف ده‌کا، توانج ده‌هاوی که‌ف ده‌چینئ

کویرانه پیره گالۆکی پیره میرد هه لده سوو پینئى
 ده لئى ئیشى دووسئى رۆژ بوو، بۆچى وا دوای خست، ناش وهستا
 ده ترسم بیرازى بوئى به رداشى ناشى مامۆستا
 هیئشووی دالئیتی مانگی ئاب، له لای ترشه وهك بهرسيله
 گولئى گهنم بئ شيله یه، هیشتا ههر سه وزو قهرسیله
 یا ته ماته ناگاگه لئى "شیوه که ل" و قه وم و قيله
 تا قم تا قم سواره و پیاده، وه کوو شایى بناویله
 یا خود ده بئ بانگی شیوی "مام پیرداود"^۱ هیئد به سۆز بئ
 سه لآ و بانگه وازى خوئشى لاوکی ناو خزم و هۆز بئ
 به سه وداى ئه و بانگه وازه و ئه و دهنگه خوئش و دلگیره
 ده ست و دلئت به بئ په روا، له ناو داویا یه خسیره
 بۆیه وا مه یلی خویندنه وه ت ههروه کوو جار ان نه ماوه
 ماوه ی "مه غریب و عیشا"^۲ که ی جار انت چیی لئى قه وماوه؟
 ئومئد ده که م بۆ خویندنه وه ته نها سست و له سه رخۆ بی
 له کار و فرمانی خیردا، گورج و گول به جست و جۆ بی
 ده لئین مه لاژن دلته ره، که عومری گه یشته هه شتا
 ئه وسا ده چئته دیلانئى و چا و بپرکئیه تی له گه لئا
 له بیرمه موقتیی ره حمه تی له مانگئکدا تا قه جارئ
 ده ی کرد به گالئو به هه را، گه ره ک ده خرۆشا به جارئ
 شه وی جومه حه مام قورخ، ئا و رشینئى دیوه خان بوو
 بۆنى تاسکه بابی و سپره ی سه ماومری ناو دالان بوو
 لوقمه قازى و شیرینی تر، هه رچی که وا نه رمه قوت بئ
 ئه وه ی له گه ل کارى خیرا بسازئى و له گه لیا جوت بئ
 ئه مانه هه موو خوئرشتی سه ر له ئیواره ی ناههنگ بوو
 ئا ئه م هه موو که یین و به یینه هه مووی بۆ نه ختن گۆبهنگ بوو
 به ورده کۆکه ی به ربه یان، له پاش په وتی نیوه شه وی

^۱ مام پیرداود کوردئیکى دهوری ههولئیر بوو مجهوری مزگهوته که یه علائنه دین سوجادی بوو له مهیدان بانگیشی بۆ ئه دا.

^۲ مه غریب و عیشا: له و ماوه یه دا مامۆستا علائنه دین له مزگهوت ده بوو، میوان ده چوون بۆ لای.

خەلكى دەرو دراوسى ئەوسا لە ئەنجامى خىر دەگەيى
كە پىرەمىردى پەحمەتپىش كارى نەگەيشتايە ئەنجام
ئەيوت "غەزالە"^۱ بۆت نەمام بە وشكى چووى بۆ حەمام
تۆش لەگەل شىعەرى پىرەمىرد، نازانم بۆ مەيلىت سارە
ناحەقمە گەر ئىتەر بلىم، مەلا توخوا ئەمە ئارە

بەستەيەك بۆ نىشتمانەكەم

۱۹۶۹/۱۲/۴

دەمەوى هەلبەستى بلىم بۆ خاكى نىشتمانەكەم
بۆ شوپشى نازادىخواو پىشمەرگەى كوردستانەكەم
هەلبەستىكى بە سۆزى وا، لە شمشالى دەروونەو
لە گانگاي هەست و سەرچاوەى دلى خاوينو پروونەو
هەلقولنى، پەنگاو بىهەستى وەكوو قولپەكانى سەراو
دەشتى شارەزورى هيوام تىرو پاراوا كا بە لافاوا
هەلبەستىكى بى ديارى دەستى بىروپرواى ژيانم بى
شايانى شوپشى كوردو دەستەى تىكۆشەرانم بى
بۆ ئەوانەى كە سىبەرى پىرە داربەرووى گەلالە
لە جىيى كۆشك و تەلارىنە، لەماوەى ئەم هەشت نۆ سالە
هەلبەستىكى بى بۆ ئەو گەلەى لەناو گەرووى نەهەنگايە
لەژىر نرکەو نالەى بۆمباو گوللەى تۆپ و تەفەنگايە
هەر پىرە، هەر ھەرزەكارە لووليان ئەدەن وەك مۆلەمەر
پەشبەگىرى ژنو پياو، بى جياوازى بىروباوەر
فرمىسكى دايكى ھەتپيار، ھەنسكى دەزگىران كوژراو
جووشى كولنى نەو ھەستناوى كەس و كارى جگەرسووتاو
لاشەى ئەو لاوانەى لەژىر دانەى گرىدەرى سامناكا
بە زىندووى پان كرانەو، بەكۆمەل نىژران لە خاكا
ھىشتا داخيان لە دلمايەو ھەروا لە جەرگم كاريبە
بىرچوونەو ھى تاوانى وا، تاوانەو شەرمەزارىبە

^۱ غەزالە خان خىزانى شاعىرى نەمىر حاجى توفىقى پىرەمىرد بوو.

نۆكەرى سوورفلى چاوشين وەك نەوہى مەغۇل و تاتار
 لەشكرى بەر بۆتە ویزەى بى تاوانى دىھات و شار
 چىنگ و پەلى بە خويناوى شەھىدان رەش ھەنگىرساۋە
 وەك زەرۋو تا بىنە قاقاى ھىلنچ و قولپى خويناۋە
 لىزمەى ژەھرى بەسەر خاكى نىشتمانا دەبارىنى
 دارو بەردو زىندەوہرى، تەرو وشكى دەسووتىنى
 بە دەستى بى تاشە بەردى ھەموو لوتكەى سەر چىكان
 دەيارى ھەموو تەخت دەكا ئەمسەراوسەرى كوردستان
 تاكو ناوى كوردستان و ناوى گەلى كورد نەمىنى
 دارو بەردى وەكوو گرى بابا گوڭگوڭ گېسىنى
 ئەوسا ئىتر، بۇرىى لە شادەمارى كوردستان
 بەبى دەنگى بەكىش بكرى بۇ بازارى خوینمژەكان
 نەيدەزانى ئەو مىللەتەى ھەزاران سال وەك خۇى مابى
 تەنھا لەسەر بستىك خاكى وەك لافاۋ خوینى پزابى
 لاوى بە یدارە و قامچى راھاتى لەش و گيانى
 لەلای گالتەى مندالان بى زنجىرو كۆت و زىندانى
 ھىز نىيە كۆلى پى بدا لەرپى راستى تىكۆشانى
 گەردنكەچى كا بەرامبەر ھىزى دەستەى دوژمنانى
 چىپاى سەخت و گەردنكەشى، دارستان و چەم و دۆلى
 تاشەبەردى لوتكەى بەرزى، ناو و زىخ و لم و خۆلى
 ھەر تاقە بستىكى مابى بەپىۋە لەسەر پووى جىھان
 بۇ لەشكرى دوژمنانى ھەمووى دەبى بە گۆرستان
 ھەتا پىشمەرگەى نەبەردو چاۋنەترساۋى بىمىنى
 مەشخەلى تىكۆشانى كورد، تا بى بلىسە دەسىنى
 ئەى لاپەرەى مىژۋوى گەلان، ئاگات لە مىژۋوى كوردان بى
 نووكى پىنووست لە راستى بەسەرھاتىا بەويزان بى
 چىت بىنىۋە بە چاۋى خۆت، يەك يەك ھەموويان تۆمار كە
 بەسەرھات و كارەساتى بە مىللەتان ئاگادار كە
 ئەو تاوانەى بەرامبەر كورد، كراۋە لە بەرچاۋى خۇيا
 راستى نووسىنيان ئەركىكە وا لە گەردن و ئەستۇتا

ئەوھى كەوا چىنگو پەلى خويىنارى بى، تاوانبار بى
 دەبى بەرامبەر بە مېژوو گەردىنكەچ و شەرەمەزار بى
 تەنھا بە دەنگى بېزارى فاشىست پاشگەز نايىتەوھ
 ھەر ھىزە لووتى بشكىنى و لەبەريا بسلەمىتەوھ
 بۆيە گەلى كوردى ئىمەش خويىنى خۆى ناوھتە مستى
 لاشەى كردووھ بە سەنگەرى نىشتمانى خۆشەويستى
 لەسەر تاقە بستى خاكى، لەسەر نىنووكى لاويكى
 بۆ تۆلەى دلوپىك خويىنى لاشەى پۆلە كوژاويكى
 تا دوا ھەناسەى پېشمەرگەى مابى لە خاكى كوردستان
 تا تىياھەتى ھاوار دەكا: يا كوردستان، يا خود نەمان
 ئەى كۆمەلەى نەتەوھكان، كۆمەلەى ناتەواوى
 ناوت يەكيتىي گەلانە و لەراستىدا داتاشراوى
 ھەر تاوانەو دەستدرىژىيە چاوى خۆتى لى دەپۆشى
 لە راستى گەلەىكى وەكوو كورد بە فەرامۆشى
 كەى تاقە پۆژى لە پۆژان، بى پىچ و پەناو چاوپراو
 دەيدركىنى كە گەلى كورد گەلەىكى دىلەو مافخوراو
 ھەزار ھەزار ئەوھندەى تر لە راستى كورد گووى خۆت كەپ كەى
 چاوت تونگ تونگ بنوقىنى، فەرمان بە ئەمرى خاى شەپ كەى
 گەلى كورد لە خەباتى خۆى قەد ناكەوئى و ناكە سستى
 تا دەس نەكاتە گەردنى بووكى ئازادى و سەربەستى
 گەلى كورد خەلاتى ناوئى، لە ھىچ كەس ناپارپىتەوھ
 مافى كورد قەرزىكە ئەمپروو سەبەى ھەر دەيسىنىتەوھ

بۆرجوزى و سەرمايەدار

۱۹۶۹/۷/۲۹

بۆرجوزى و سەرمايەدار، دوژمنى كرێكارو جووتيار
 دوژمنى ھەموو كەسىكى مافخوراو و لات و ھەژار
 ناھەقىيان مەگرن گەر قىنيان لە بىروباوھەرى بەرز بى
 پرقيان لە ھىزى ئازادى و چىنى چەوساوەى پروى ئەرز بى

چونکہ ھەر بیروباوەرێک کە بۆنی ئازادیی لێ بێ
دەبێتە ھۆی پتەو بوونی چینیکی تیکۆشەری نوێ

ئەو چینیە کەوا خاوەنی بیروباوەرێکی پاکە
خاوەنی ھیزی پیشپەرەوی چاوەترساو و بێ باکە
ھەرساتێ گەیشتە ئەوێ توانیی ئالای شۆرش ھەلکا
توانیی ھەرچی ئازادبخاوەر پۆشنییرە لەناو خەلکا
ھەمووی بێنیتە کۆپرەو بۆ ھەلمەت و بۆ تیکۆشان
بۆ گۆرینی دام و دەزگای پزیشی دەستە ی خۆینمزان
ئەوسایە بە ھیزی بازووی ھەموو زۆردار دەتاسیئ
مافی چینی بەشخوڕاوی چەند سالە ی بەزۆر دەستیئ
دیارە ئەمەش بۆ تاقمێک کە ھەمیشە وەکوو زەرۆ
بەریوونە خوینی چینیکی ھەژاری چەوساوە ی ماندوو
شتیکێ پر مەترسییە و بۆیان دەس نادا سەرکەوئ
تای ترازووی خوێان بەو سەرکەوتنە دەنەوئ

رێگای تیکۆشانی کورد

١٩٦٩/٩/١٥

رێگای تیکۆشانی کورد، ھەرچەند سەخت و گرانه
پڕ دڕک و دال و بەردە، پڕ کۆسپ و کەندەلانی
تا دەگاتە ژێر سایە ی ئالای بەرز ی پزگاری
ھەزار دەرد و ئەندیشە ی تووش دەبی بەناچاری
ھەتا کوو دەم دەنیتەو ھە ناو دەمی بووکی ھیوای
تا دەس دەگاتە ملی نازداری ئازادبخاوەر
تا دەگاتە مەنزڵ و سنوورو جیی مەبەستی
بەست بە بەستی سەر رێگە ی دەبیتە بەرھەلستی
بەلام تیکۆشانی گەل قەت ناوہستی کاروانی
ھەتابی گورجتر دەبی ھەنگاوی تیکۆشانی

تا بئ بههئتر دهبئ مهبدء و بئروبوئ
 بهتئتر دهبئ گپى مهشخهئى ئازادئخوئ
 دهبا ئئتر ئهوانهئى كهوا لهسهرهتاوه
 تهئا بوئ سوودئ خوئيان ههر دههؤئيان كوتاه
 با لادن لهو پئگايه و بئنه دركى مهم و زئن
 هاكا مئلهت به لووتئ بئئك همموئ داپاچئ
 نهوسا ناوو رهفتارئان، كردهوهئ ناههموارئان
 پهپهئ چئكنئ پئسى ژئانئ شههمهزارئيان
 لهناو سهرهنوئئكى مئژودا فرئ ئهدرئ
 بهپئلهقهئ كاروانئ مئلهتان پئ شئئل دهكرئ

ئاوات

ئهئ دهستهئى كه رهئووفئ كوشت، ئه دهسته بوو رههمانى كوشت
 ئه دهسته تاوانباره بوو، خوئئى تئكوؤشهرائى رشت
 ئه دهسته چهپهئه پئسهئى ههزارانئ مائوئران كرد
 ههزارانئ ههتئوبارو بئوهژئى سهركهردان كرد
 ئه دهسته بهكرئگئراوه گهر كورد پوژئكى بمئئئ
 به برئارى دادگائى گهل، داي دهپاچئ و دهئ قرتئئئ
 ئهئ مئلهتئى نهبهزئى كورد، گپئ شوپشگئئرت خوؤشكه
 تئكوؤشه ره دوائى تئكوؤشه ره به شئرى ئازادئ كوؤشكه
 ئازادئ و سهرفرازبوونئ هئچ مئلهتئك به ئاسانئ
 دهسگئر نابئ و چئنگ ناكهوئ بهبئ خوئئى شههئدانئ

تهههئى دوائى چل سائه

ئاي له جوؤشئ دئدارئئى تهههئى دوائى لاوئئئ
 وهكوو ژئيلهموئى ئاگر هئشتا تئ و تاوئئئ
 لهپاش ئه و كهئن و بهئنهئى دهورئ ههزهكارئئئ
 هئشتا دئئ سهرهپو مئئئى زولفى خاوئئئ

ژيله مۇى كوروى دىرون كەى دادە مركىتەوہ
 كەى دەبىن بە خۇلە مىش، تارى دەحەسىتەوہ
 تاكەى ھەنگەكەى ناو دل، كۆل نادا بەبى وچان
 تىر ناخا لە مژىنى ئاوارەى زولفى ياران
 تاكەى وەكوو پەپوولە، وىلى گولى باخانە
 بى باك لە ئىش و زامى دىك و چقىلى گولانە
 ھەتاكوو كەى شەيدايە بۇگىرى شەوق و چرا
 ناترسى لە سووتان و دەخولیتەوہ بە دەوریا
 ئەى دلئى بەسالآچوو، بۇچى وا ئاخرشەپرى
 بۇچى وا بەم تەمەنە ھىشتا ھىندە دلئەپرى
 كى باوہرت پى دەكا، بە وىنەى ھەرزەكارى
 دەتوانى راگىرى كەى دلئى شوخ و نازدارى
 دلئى شوخ و نازداران وەكوو كارەبا واىە
 تەنھا ھەر بە پرىشكى لەسەر پى و لەكاراىە
 توى ھەر وەكوو ژىلەمۇ، ھەرچەند بەتین وتاوى
 بە توژئالى خۇلە مىش شاراوہ و داپوشراوى
 سەرى سىپى كە دەر كەوت، ئىتر پىاو دەبى بە پەنگ
 چ شوخىك خوى دەخاتە ناو گىژاوى كۆمى مەنگ

كوردايەتى

۱۹۶۹/۱۱/۱۴

چەند كەس بە درۆو بە روالەت، بەدرىژاىى ئەم چەند سالە
 مەبدەء و بىروباوہ پىان بۇ ھەلئناخنىنى جەوالە
 چەند كەس بى شەرم و شوورەىى، بى تەرىقى و بى ئابرووچوون
 پاش ھاش و ھوشى چەند سالە ناكەس بەچەو ناپاك دەرچوون
 چەند كەس لەژىر سايەى تۇدا، دام و دەزگايان دامەزران
 بوون بە دەلالى مەبدەء و مىللەت و ولاتيان دۇران

لاپهړه له دواى لاپهړه، ميژووى ئهم چهند ساله‌ى دوايى
پر له باسى خيانه‌ته و پر له نوکهرى و مهرايى

به نووسين و به قاله‌ى دم تا بليى به دهست و بردن
هر خوځيان هيزى پيشپره‌وى چه‌وساوه‌ى ميلله‌تى كوردن
ئەى نه‌ته‌وه‌ى كوردى دلير، گهرچى نه‌مړو وهك ميلله‌تان
دهنگى شوپشت ناگاته هممو سنووريكى جيهان
به لام هاكا دهنگوباسى شوپشگيريت بلاو بووه
وهك باسى شوپشى قيتنام پووى سهرزه‌ميينى گرته‌وه

بو پيره ميژدو گوران

۱۹۶۹/۱۲/۲۳

خالوى پيره ميژد، وهستاي بوژان	گه‌نجينه‌ى به‌نرخ بو نوکته‌بيژان
زيندووکهره‌وه‌ى شاهنگى نه‌روژ	خاوه‌نى "ژين و ژيان" اى دلسوز
له‌گه‌ل ماموستاي پوشنيرانا	له‌گه‌ل ماموستاي كوردو گوران
ئهميان له سه‌يوان، نه‌و مامه‌ياره	شوئينى گوپچه‌ى همدوکیان دياره
كه‌ى ميلله‌ته‌که‌م وه‌کوو ميلله‌تان	دهسه‌لاتى بى پوژيک له پوژان
فرمان ببه‌خشى به په‌يکه‌رتاشى	سهر و په‌يکه‌ريان بو دابتاشى

روژى ناشتى

به‌بوئەى ۱۱ اى ئاداره‌وه

سالى ۱۹۷۰

نه‌بيستراوه تا ئيستته، كه‌وا پوژيک له پوژان
گه‌لى كورد دس دريژ بكا، بو سهر په‌يکيک له گه‌لان
هر نيشتمانى كورده و به‌زور پي شينل كراوه
نه‌مسه‌راوسه‌رى خاكي به تووره كه بيژراوه
لاپه‌ره‌كانى ميژوو، به‌لگه‌ى راست و ته‌واوه
گه‌لى ئهم كوردستانه، كه هه‌تا ئيستا ماوه
هر ئهم تاوان ليكراوه و هر نه‌و به‌شخوراوه
به‌لام له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا، هر ده‌ميينى و هر ماوه

زەينەفوونى يۇنانى، ھەزاران سال لەمەوبەر
 بە خۇي و بە سوياو ھە ۋە لاتيان گرت سەراوسەر
 بەلام بەچى گەيشت و ئەنجامى چىي بەسەرھات؟
 سەرشكاو ۋ پاونراو، بە پەلەپرووزكى ھەلات
 ئۇردوى مەغۇي خويئىرئىژ پەرمى زولم و تالانى
 بست بە بستى كوردستان بوو بە گۇرستانى
 شەپۇلى دەستدريئىكەر، بەبئ وچان ھەك لافا
 خاكى كوردەوارىيان پەنگين كوردە بە خويئاو
 بەلام كوردى كۇلئەدەر ھەك لوتكەي چىيكانى
 بەرامبەر بە زەمانە ۋ جەورو زولم و تاوانى
 خۇي گرت چۇكى مەردانەي چەقاندە خاكى پىرۇز
 بۇ سەربەستى و نازادى، بۇ پزگارىي گەل و ھۆز
 ھەشت ئۇ سالىك لەمەوبەر تاقمىكى سەرەپۇ
 كەوتنە خولياي فەوتانى گەلى كورد بە قەلاچۇ
 كەلكى نەگرت ھاوارو بانگەوازي ئاشتىخواز
 لەشكرى شەرخوا ۋەكوو لەشكرى گورگ و بەراز
 دايانە بەر، دارو بەرد، ناو پەزو باخ و بىستان
 ئەوى لەتوانايدا بوو، ھەمووى داپاچى و سووتان
 تىنى پەشى ناو دلى ھەموو داچۇرئانە خوار
 ھەستى مرۇقايتەتى نەما ھەك دىندەي ھار
 بانگى دەگرد پەبەدەم، بكوژن، بېرن، تالان كەن
 ژن بئ، پىر بئ، منال بئ، ھەموويان سەرگەردان كەن
 بەلام پىشمەرگەي كوردى نىشتمانى خۇشەويست
 خۇي كرد بە فىدای خاكى نىشتمانى بست بە بست
 ئەوا لەدواي ئەم ھەموو شەروشۇپرى چەند سالە
 بانگى تىبىنى بەسەرپىي گومراھىيا زالە
 دەنگى ئاشتىخوويى گەل ئىستە بەرزو زولالە
 بەرەي خويئىرئىژو شەرخوا ملكەچەو زمانى لالە
 پىرۇز بئ ئەم ئاشتىيە، نۆرەي لاپەرەي نوييە
 بزانين ئەمجارە راستە مژدەي پزگارىي پىيە

بۇ چەژنى نەورۇزى سانى ۱۹۷۰

پيروزبايى لە ھەموو كورد، سلاوى گەرمى دوربەدوور

بۇ ئەو لاوھ نەبەردانەى لە باوھنوور تا فيشخابوور

لەشيان كوردبوو بە قەلغان، خوئينيان خستبوو بەرى دەستيان

تى كۆشابوون بۇ گەيشتن بە ئامانج و مەبەستيان

سلاو بۇ ئەو دايك و باوكەى رۆلەيان شەھيد كراوھ

سەريەزى و ئازادىي و لات بە خوئينى گەشيان نووسراوھ

سلاو بۇ ئەو رۆشنيەرى لە گيژاوى ئەم چەند سالە

رپى راستى گرت و لاي ئەدا لە ترسى ئەو قەل و دالە

سلاوى گەرم و بەتيني وەكوو پشكوى دارى بەروو

بۇ بست بە بستى كوردستان، بۇ پيشمەرگەى لەخۆبوردوو

مژدە بى چەژنى نەورۇزى ئەمسالمان تىكەل ناشتییە

ئوميد وايە ئەم و لاتە لەمەودوا پرووى لە ھايتییە

بالى خواى شەپ پيكيئراوھ، شەقەى نايە بالئشكاوھ

وا لەناو خوئيناوى خويدا تەپاوتليتى و گەوزاوھ

كۆترى ناشتى دەنگى بەرزە، ھەموو ئاسمانى تەنيوھ

نووزە لە پەپووى نەگبەت و شوومى ويرانە برپوھ

پيشمەرگەى كورد سرود بلئى، با دەنگت بەرزو زولال بى

دەستەى شەرخوا كەرو كاس كە، با ئيتەر زمانيان لال بى

ئەمسال نەورۇز ساپريژكەرى زامى گوللەى زامدارانە

گولالەى سوورى بەھارمان، يادگارى شەھيدانە

ئەمپۇ وا جەژنى نەورۇزە، جەژنى نيشتمان و ھۆزە

جەژنيكى لەلای گەلى كورد تا بلئى بەرزو پيرۇزە

يادى كاوھى قارمانە، يادى ريگەى تىكۆشانە

يادى تىكشكانى تەختى بەرەى چيني خوئينمژانە

يادى زۆرانبازيى مەردە لەگەل تاقمى زۆردارا

يادى چەكوش وەشينيگە لەناو چيني كريكارا

ئەو پۇژەي چەرمى بەرۈكى كاۋەي مەزن كرا بە ئالا
 لەو پۇژەۋە ئەم مىللەتە قەدى لە ئازادى ئالا
 ھەتا مرقۇئىكى مابى، لە پووى خاكى نىشتمانا
 ھەتا دوا دلۇپى خوئىنى بمىئنى لە لەش و گيانا
 لانادا لە پىنگەي راستى، بىن وچانە لە تىكۆشان
 شان بە شانى ھەموو گەلى ئازادىخوای سەر پووى جىھان
 ئەي كاروانى ئازادىيى كورد تىپەر بە، رەت بە مەۋەستە
 قۇناغ لەدوای قۇناغ بېرە، تا ئەو ھەنگامەي مەبەستە
 وىردى دەمى شەۋو پۇژم، ئەي دايكى نىشتمانەكەم
 ئەي ئارامى لەش و گيانى ھەموو خوئىنى ژيانەكەم
 ھەرۋەكۋو دايكىكى دلئسۇز، بە پەنجەي پزىشكى نەرمەت
 بە خوئىشەۋىستى و بە ھەستى پىرسۆزى ناو دلئى گەرمەت
 بىسپە فرمىسكى چاۋانى دايكانى پۇلە كوژراوت
 پىر شادى كە دلئى ماتى ھەتتىۋان و لىقەوماوت
 تەم و مژى پووى ئاسمانى پۇژانى پابوردوۋى رەشت
 ھەۋرى سوورى پىر سامناكى بە ھالۋى خوئىنى گەشت
 ھەموۋى رامالەو لوۋلى دە، با نۇرەي ژىنىكى نوئى بىن
 ئەۋەي سالەھا مەبەستتە ئومىد وايە جىبەجىن بىن

كۈنەبەرىستى دەغەزار

۱۹۷۰/۴/۲۶

دواچۇپرى ژەھراۋى قىن، بۇچەكى بوغزى ناو دل
 خىسەي پىر پىق و كىنەي تىژى ھەرۋەكۋو چقىل
 رەنگى زەردى پوخسارى مۇن و گىزى تىكتىرشاۋ
 چاۋى پىلۋو ئەستوورى سىپىنە سوور ھەلگەپراۋ
 دانى پىچى ۋەك شىفرەي پىرە يەكانەي نەخۇش
 ناۋچەۋانى ترش وتال، ھەرۋەكۋو رەنگى ھەجۋش

كەفاۋى لالغاۋەى بەسەر چەناگەۋ مليا

ۋەكوۋ كەفى ژيىر كۆپان دەچۆپا بەسەر جليا

ھەموۋى ديمەنى رىق بوۋ، ھەموۋى ديمەنى قين بوۋ
نمونەنى ئەھرەمەنى خۋاى شوۋمى سەر زەمىن بوۋ

ميشكى پوۋكاۋ و پوۋچى بيروباۋەپى چەۋتى
ھەنگاۋنانى كوۋيرانەى، چەپۆكانى پى رەۋتى

ھەموۋى پەلاماردانە، بۆ سەر ھەموۋ ئينسانى
ئەۋەى كەۋا لاي ۋاينى لە خۆى زۆرتەر دەزانى

ئەۋەى پۆژيىك لە پۆژان "ئازادى" ئى ناۋ ھىنابى
ياخود ۋشەى "سەربەستى" لە دەمى ترازابى

ئەۋەى ئەۋپەپى كفرە ۋ ھەتا ماۋە گلاۋە

ھەرامە كوردايەتى، لىئى قەدەغە كراۋە!!

ئەى ميشك پوۋچى نەخۆش، بە بيروبوۋاى پەستت
چەكى كۆنەپەرسىتى بە ريزە بگرە دەستت

تۆش دەورت بەسەر دەچى، چىت لەباردايە بيكە
ئاۋابوۋنى دۋاپۆژت كەمى ماۋەۋ نزيكە

ھاكا ھىزى ئازادى ئاخوپى بۆ ھەلبەستى

كردىتتە تەۋيلەۋەۋ ھەموۋ چۋارپەلى بەستى

لە كۆنەۋە تا ئىستە

لە كۆنەۋە ھەتا ئىستە، ئەۋەى لە ئىمەۋە ديارە

كىشەۋ بەرەۋ زۆران بازى چىنى خوين مژو ھەژارە

مىژۋى ژيان لە كۆنەۋە، لاپەرە لە دۋاى لاپەرە

پىر لە باسى بەسەرھات ۋ كۋشتىن ۋ پىرىن ۋ شەرە

جەنگى داريۋش ۋ ئەسكەندەر، ئىسپارتەۋ ئەسىنەى يۇنان

زۆران بازى ۋ پالەۋانى سائەھى ئىران ۋ تووران

ئەسپى تەپۋادەى داتاشراۋ، شىعەرى ئىلىدەى ھۇمىرۇس
پالەۋانىيەتتىى ھەرقىل ۋە مەردايەتتىى سىپارتاكۇس
پوۋخانى تەختى كەيخسەرەۋ، تالانى ناۋ تاقى كىسراۋ
دەنگى زەنگو سەلاۋ بانگى ناۋ كەنىسەى ئەيا صوفىا
تاتارى ۋەك كۈللە زەردە، لىشاۋى لەشكىرى مەغۇل
كەلبەى ۋەچەى گورگى بۇزى درنگەى ناۋچەى ئانادۇل
لەشكىرى خاچ ھەلگەر ۋەك خۇل، شىمشىر بەدەس زونار^۱ لەپىشت
بە پاپۇپو كەشتى ۋە بەلەم، بەكىش كران درشت ۋە ورد
ئەمانە ھەموۋى بەناۋى غەزاۋ ئاين ۋە خوداۋە
پۇژھەلات ۋە پۇژئاۋايران سەرتاپا ھەموۋى بىژاۋە
مىژۋى ئەم سەردەمەى دوايىش، پىر تاۋانە ۋە ناپىاۋىيە
دىپ لە دىپى گلاۋترەۋ پەپەى سوۋرو خوئناۋىيە
شورۋى ماجىنۇۋ سىغىرىد، بە ھەزاران دىھات ۋە شار
بە ھىزى تانك ۋە فۇۋكە، ھەموۋى داىبىژا سەرەۋخوار
نەپەى مۇسۇلىنى ۋە ھىتلەر لە تەلار ۋە شەقامەكان
بۇمباى ئەتۇمى ناۋەختى دورگەى ھىرۇشىماى يابان
سەد ھەزار لەشى تىكشكاۋ، خەرمانى لاشەى ھەلقراۋ
ھەۋاى پىر لە تۇزى ئەتۇم، بۇ خىكاندن، بۇ كويىرى چاۋ
لوۋرەى ناسازى مەكارسى، دەنگى پەپوۋى شوۋمى دەلاس
نوۋزەى قولى پەش ۋە پوۋوتى ھەلۋاسراۋى كزۋ كەساس
ئەمانە ھەموۋى بەرھەمى نەخشەۋ پىلانى زۇردارە
ھەموۋى بۇ خواست ۋە ناۋاتى بەرەى پىس ۋە نالەبارە
پوختەى گوشراۋى ناۋ مىشكى سالاھەى سەرمايەدارە
لەسەر لاکى بى تاۋان ۋە چىنى چەوساۋە ۋە ھەژارە

^۱ زونار، ئەۋ پىشتىنە پانە بوۋ كە زۇربەى سەلىبىيەكان دەيانبەستە پىشتيان.

پارپووتی بی وچانی، سهرمایه داری تیرنه خۆر
 له سهر لاشه و خوینی هه ژار بو که له که ی سهرمایه ی زۆر
 دانه ی تیژی پارچه ی کارگه، مشاری دهست و پی داهین
 بو چهوساوه ی کاس و وری ماندووی ژینی بی سهرشوین
 مندالی بی دهره تانیان، له ناو گیتاوی ژیا نا
 ده بن به دزو به پیاو کوژ، له پیناوی ورگ و نانا
 ده سنگه ی خاوه نی کارگه، پاداشتی کویری و پیرییه
 پیتاکی ناو لات و لیوار، بریاری ده زگای میرییه
 ژنیان کام جی پر له شهرم بی، کام کرده وه ناره وای بی
 کویره وهری وای لی ده کا ناچار بی له گه لیان پایی
 شیوه ی ژیا نی ولاتی سهرمایه داری وا گلاوه
 ههرچی ده کری خوینمژینه و ساخته و فیل و چاوپراوه
 ها کا هیزی چه کوش به دهس، که وته ویزه ی دام و ده زگای
 ته ختی کرد پژی می کونی داوه شاو و هه لاهه لای
 چه کوشیک وه ئه چه کوشه ی که کاوه ی مه زن پایوه شان
 که لله ی سهری نه ژده هاکی خوینمژنی هاری و دایته کان
 له کاروانی تیکوشانی پینشمه رگه ی چاونه ترساوا
 له ناو زۆربه ی رهش و پووتی گه لی ژیردهس و چهوساوا
 ههر پۆژه کاوه یه ک خوی و چه کوش و ده زگا و دووکانی
 خزی ده کا به فیداکاری گه ل و خاکی نیشتمانی

یادی پیره میردی نه مر

سلیمانی ۱۹۷۰/۶/۲۰

به بۆنه ی تیپه پوونی بیست سال به سهر کۆچی دوا یی "پیره میرد"، له سلیمانی کۆمه لی
 هونه ره جوانه کان نا ههنگیکی زۆر گه وره یان گیتاوی له زۆر شوینه وه میوان بانگ کرابوون. منیش
 له و مونا سه به ته دا له ژۆر تیشکی هه ندی بیره وه ریبی خۆم دهر باره ی ژیان و له دایکبوونی مندال له
 کوردستاندا له کۆندا و به پینی ئه و گیتا نه وه ی که له ده می پیره کانی سهر ده می خۆماندا
 ده مان بیست، ئه م هه لبه سه ته م کرد به یادی له دایکبوون و کۆچی دوا یی پیره میرد.

بوغچەى ناو تاقى چنراوى دەست و پەنجەى پەنگىن و جوان
 بۇ قۇناغەى كۆرپەى ساواى لەدايكبوى كۆشى مامان
 بېشكەى لە دارى قەزوانى تېراوى بەفراوى كوستان
 بەنى دەسرازەى لە خورى شەكى كالى ئىلى جافان
 كوزەكە و نوشتەى چاوەزار، پریاسكەى پىر سمل و میخەك
 خرخالى ناو كۆلى خالۆى ھەججى پىلى باوہ كۆچەك
 مىرو گزىرى ئىشكچى، گویزەبانەى منال و مەزن
 چىرۆكى گوی ناگردان و بەیت و بالۆرەى پىرئىن
 كە ترسى شەرە و دايكى ھال نەما و گەببە ھەوتە و چلە
 ئىتر وادەى گروگال و دارە دارە قسەى زلە
 پىر گرتنە، دەرو ژورە بۇ بەر دەرگا و بۇ ناو كۆلان
 بۇ چاوشاركى و ھەيا ھەيا و پاكردنى ناو مندالان
 يارى و موشىنى ژىر ساپەى پىرەدارەكەى بەر مالان
 بەرامبەر گوژمى كىژۆلەى چاوداگر لە ھەرزەكاران
 خويىندنى حوجرەى ناو مرگەوت، بە ئەرئى بابە و ھاتوچۇ
 كۆپى مەلا و سوختە و قەقىى ژىر كەپرى سەر ھەوزو سەكۆ
 كۆلە چوارشەموو، كاشى نووسىن، جوغزىن و كەوشەكەى سەيران
 چويت بۇ قەقىانەى شۆپو كل بۇ چاوبىركى دەزگىران
 ئەمە شىوہى ھاتنە دنياى پۆلەيەكى نىشتمان بوو
 بلىمەتلىكى دانان و زىنگى دواپۆژى ناو كوردستان بوو
 ئەو پۆلەيەى دلسۆزانە، ھەتا دوا ھەناسەى ژيان
 خۆى كرد بە مۆم و توایەوہ بۇ خاكى پاكى كوردستان
 ئەوہى لە دواى دوور و لاتى، خۆى نەگرت و گەپراپەوہ
 ئەوہى شۆپشى زانستى لەناو و لاتا نايەوہ

^۱ ئەرئى بابە، قەقىى كۆن كە دەرسىكىان لەبەر بىكردايە، بەدەم ھاتوچۆرە ئەم عىبارەتەيان ناوبەناو بەكار دەھىنا.

^۲ چاران لە مرگەوتەكاندا لە كۆلە چوارشەمەدا كاشىيان دەنووسىيەوہ. ھەندئ جار دوعايەك يا شىعر با
 نەورۆزنامەيەكىان تيا دەنووسىيەوہ.

^۳ و دوو جۆرە يارى بوو كە لەناو قەقىكاندا بەتايبەتى لە سەيرانى بەھاراندا باو بوو. بىن گومان پىرەمىرد
 قەقىبەتتى كىردوہ، بۆيە ئەويش بە دەورانەدا تىپەپىرەوہ.

سەرلەنۆي ئاگرى نەورۆزى پىرۆزى داگرسانەوہ
يادى كاوہى قارەمان و دوازده سوارەى بوورثانەوہ
ئەوہى لای لايەى مندالى کرد بە ھەلبەست بۆ دايگانمان
ئەوہى جاپى خویندننى دا، بە ناشکرا بۆ کچانمان
پورژنامەى "ژیان و ژین" ى کرد بە مەشخەل بۆ ولاتمان
بۆ گەلى تینووی نازادى و پىی تیکۆشان و خەباتمان
ئەوہى مۆرى ناپاکىی نا بە پووی وەفدى کوردستانا
ئەوہى سکالای بوو لەگەل ئەستیرەى بەرزى ئاسمانا
ئەو ئەستیرانە فرمیسکیان ھەلدەپرشت بۆ شەھیدانمان
تا بەیانى دەیاننالان، بۆ کەساسىی نیشتمانمان
ئەوہى شوین پىی کوچ وبارى ئیلى مورادى گرتەبەر
ئەوہى لە چىای ئارارات بە لاوک سەر دەکەوتە سەر
وہک ئاوەکەى سەرچاوەى زەلم، فرمیسکی دەپرژايە دامان
پەنای دەبردە بەر دەورى خان ئەحمەد خانى ئەردەلان
ئەوہى لە ئاوى (ئاراس) بانگى کرد عەشرەت ھاوارە
فرياکەون ئاوى ئاراس، بى نامانەو بى بوارە
شيوو ھەرداوەھەردى پىئا ھەتاوەکوو لوکەى بارزان
بەدواى سەربەستیدا ویل بوو وەک وەلى بۆ شەمى شەوان
ویلى دوجەیل و بیستوون و زمانکوو لای کەلى خان بوو
گەل پىزانى ژيانى بۆ ویرانىی کوردستان بوو
ئەو کەسەى کەوا زەنگى سوور دروشمى بوو لە ژيانا
چاوەپوانى مژدەى خۆش بوو لە شەفەقى کوردستانا
ئیکیلی گۆرى شەھیدان غونچەى گولى ھەلبەستى بوو
چەکی تیکۆشانى بۆ گەل، نووکی پینووسى دەستى بوو
بە ریشى سپىی سەر سنگى و بە گالۆکی قەلەندەرى
وہکوو لاویکی ھەرزەکار رادەوہستا بەرامبەرى،
ھەر کۆسپ و بەرھەلستىيەک دەھاتە پىی نیشتمانى
بەبى ئەوہى گوی بداتە خۆشى و ناخۆشىی ژيانى
گولى پىروای چەپک چەپک کرد بە گولدەستەى ژيانى
خستىە ناو گولدانى میژووی دیوہخانى نیشتمانى

ئەمانە بەرھەمی بیرو بپروا و دەستی نووسینی بوو
 خەرمانی تەمەنی درێژو بەری ناو باغی ژینی بوو
 ئەوەی لەباریا بوو کردی، بی ئەوەی هیوای بێتە دی
 کەچی هێشتا لای کفر بوو وشکەپۆیی و ناوئمیادی
 ئەوەی کەوا ناوی مەزۆق بەناوبانگو دیار دەکا
 خەزمتی گەل و ولاتە، میژوو ھەمووی تۆمار دەکا
 گەلی کورد گەر هیچی نەبێ، ئەوەی ھەبە بەوەفایە
 ئەوی دڵسۆزی راستی بێ، ناوی وا لەناو دنیایە
 ھەرچەند ئیستاکە پیرەمێرد لە خاکدایە لەش و گیانی
 بوو بە خۆراکی میژوو، پزاوہ گوشت و ئیسقانی
 بەلام کلپە ی ناو تەنووری ھەلبەستە ناگراویەکانی
 ھەتا ھەتایە دەمیئێ و ون نابێ ناوونیشانی
 پەندی پیشوونیا نی ھەرەک ئینجیلی پۆشنیرانە
 ھەلبەست و سرودی چەکی لەشکری دەستە ی لاوانە
 ئەم پۆزی سالی تازە یە لەگەڵ ھەموو نەورۆژیکا
 لە مسەرەوسەری کوردستان، لەناو گشت تیرە و ھۆژیکا
 ھەمیشە ئاوازی بەرزەو ویردی دەمی درشت و وردە
 بۆ پیشمەرگە ی ئازادبخا مارسلیزی گەلی کوردە

سەرچاوەی زەلم

١٩٧٠/٨/١١

بە یادی ھەلبەستەکانی مەولەوی و پیرەمێرد و گۆران
 ئە ی ئاوەکە ی سەرچاوە ی زەلم، بووکی پازاوە ی ھەورامان
 یادگاری خانەوادە ی خان ئەحمەدخان و نەردەلان
 دانە ی ناوی سەر قەلبەزەت فرمیسکی پیری شالیارە^١
 دارەبەنت جێ نزرگە ی پیرۆزی "باوە یادگار"ە^٢
 ئەشکەوت و قەلات نیشانە ی سەرەتای میژووی ژیاانە

^١ پیری شالیار: یەکیك بووه له عالمه بهناوبانگهكانی كاكهییەكان.

^٢ باوه یادگار: یەکیكە لە پیاوہچاکەکانی كاكهیی.

جینی ئاتەشكە دەو ھەواری زەردەشت و پیری موغانە
سیاچەمانە ی ھەورامان و یردی "گاتە ی ئاویستا" یە^۱
دەنگی "کنالەیل"^۲ و ھۆرە سۆزی کاردوخ و میدیایە
پەنگی سووری دەم شەفەقت، بلیسە ی گەری نەوۆزە
تەمت دووکە ئی ناو کووری کاوی نەبەردو دلسۆزە
خوڤە و ھاژەو ھاڤە ی ئاوت، سەدای ھاڤە ی^۳ خال خاسانە
تەرانی شیعوو ھەلبەستی خالۆی سەیدی^۴ ھەورامانە
تاق تاقکەرە جینی نشینی وەلی دیوانە ی نامرادە
لەجیات ی ئەو ویلی بارگە ی شەمی^۵ شەوانی ناشادە
حاقووی کۆتری بەلەنجەولار، سۆزی خالۆی بیسارانە^۶
تەموورە ی ھەلبەستی بەرزی مەولەویی شای شاعیرانە
دەنگی لوولکی یالەویان سەدای "دەرویش عەبدوللا"^۷ یە
ئاوازی خالە ی ریبواری ویلی ھەوارگە ی لەیلاە
ھیلە ساوہ ی بن گوێزو توو، شوینی چری پەناو پاسار
جینی رازو گلەیی و ژوانن بو جووتە ی دلخوازو دلدار
ھاژە ی مەشکە ی ناو دولقە ی ژیر ساباتی ناو باخو دلۆ
ھاڤە ی ملوانکە ی کناچەو خرنگە ی مووروو و بازنی قول
تاکە و جووتە ی^۸ سەر فیستی شین، ھەوری و سرکەیی^۹ پیچی لار

^۱ گاتە: بەشیکە لە ئاویستا کە بەشیوہی ھەلبەست ماوہ تەوہ.

^۲ کنالەیل: ئاوازیکی گۆرانیی ھەورامییە.

^۳ ھاڤە: دەستارپ بە ھەورامی.

^۴ سەیدی: سەیدە یەکیکە لە شاعیرە ھەورامییەکان کە ھەلبەستی ھاڤە یەکیکە لە ھەلبەستە بەرزەکانی.

^۵ شەم: خۆشەویستەکە ی وەلی دیوانە ی شاعیر بووہ.

^۶ خالۆی بیساران: بیسارانیی شاعیری بەرزی ھەورامانە.

^۷ دەرویش عەبدوللا: لوولکژەنیک بوو، لە بەھاراندا شمشالی لی دەداو حەلوا ی دەفرۆشت. ئەوہیە کە گۆران لەکاتی خۆیدا کە لە خورمال موعەللیم بووہ، لەوی دیویەتی و ھەلبەستەکە ی دەرویش عەبدوللا ی بەسەر ھەلداوہ.

^۸ تاکە و جووتە: دوو جۆرە پارە و دراوی کۆن بوون کە لە ئێراندا بەکار دەھات و ژنان کونیا ن دەکرد و لە جینی خشل دەیان کرد بە سەریاندا.

^۹ ھەوری و سرکەیی: دوو جۆرە سەربەست بوون کە ژنان بە کاریان دەھینا و لەسەر فیستیکی شین دەیان بەست.

ملوانكەى سەملى و مېخەكى سەر گەردنى ناسك و نازدار
 پۆيلانەى^۱ شەرەو شىلان و دەسمال و كراسى ئاودامان
 لارەى قەتارەى شەدەى لار، چاوپرکىي پەناو پاساران
 ئامان لەرزەنەى ھەرزەكار، كۆپى كىناچەى گۆي رويار
 مروؤ دەخاتە سەر سەوادى ھەلپەركىي شان بەشانی يار
 ھاژەى بەفراوى ناو چەمت، بە يادى پۆژانى جاران
 بە يادى ئەو لەش و لارەى كە جاران پۆلى نازداران
 لە ھەوارى كەنار زەلما، لەژىر تريفەى مانگە شەوا
 لەناو ئاوى ساف و پوونى ھىمنى سەر زىخ و چەوا
 لەش و لارىان ئەدایە بەر شلپەى مەلە وەكوو پەرى
 سەرخۆش دەبوون ئەستىرەو مانگ، گياندارو بى گيان و زەوى
 ئىستەش ھەروا بەو ئاواتە، بە ئاواتى ئەو پۆژانە
 بە سەوداى ساتىك دیدارى لەش و لارى ئەو شوخانە
 سەرەخوار دەروا لرفەى دى، سەرەرپۆيە وەك دىوانە^۲
 ھەرەكوو پۆرەكەى زەردىان^۳ وىلى ھەوارگەى جافانە
 چنارى بەرزى ناو دۆلى سەرکەش و قىنج و قىت وەستار
 ھەمىشە نامادەيە بۆ پيشوازيى ميوان و سلأو
 كام جىگا سەخت و تاويزە، كام جى مەلە ماھى زەردە^۴
 لای لالۆى ساچمەزەنگ بەدەس، نەرمانە و پى دەشت و مەردە
 بەردو ئەستى، كىسەو سەبىل، پووشووى^۵ وشكى كلووى دار
 بەرمالى كۆلى دەرويشى ئەقشەبەندى و پىرى ھاوار^۶
 رانك و چۆغەى خورمايى سفت، كۆلە بال و كلاش و گۆچان
 شىوہى بەرگ و پىلاون بۆ تاتەى عىل و عەشرەتى سان^۱

^۱ جاران متو موورويان دەھۆندەو بە لاجانگا ژنان بەريان ئەدایەو پىيان دەوت پۆيلانە.

^۲ دىوانە: نىاز لە چەمى دىوانەيە كە لە قەرەداغى سلىمانىدایە.

^۳ زەردىان دىيەكە لەسەر ئاوى زەلم، كە چەرو زەردى زۆرەو پۆرى زۆرە.

^۴ ماھى زەرد: تاشەبەدرى سەختى لىژى سەر لوتكەى چيا.

^۵ پووشو: جۆرە شتىكە لە كلۆرەى دارا وەكوو شتىكى ئىسففەنجى لەگەل ئەستىدا بەكار دەھىنرى و ئاگر

وہردەگرى بۆ قەنگەو جگەرە داگىرساندن.

^۶ ھاوار: دىيەكە لە خورمالي ھەلەبجە كە ناوچەى كاكەبيەكانە.

وەش ئاماي سەرچەمانم^۱ لولكژەنى گۆرانىيىڭ
 سىمۆرى سەردارو بىچك، سويىسكەى سركى ھەورازو لىڭ
 دەسا دەى بە ئاوازى خۇش، بە يادى پۇژانى جاران
 رامالە ژەنگو خەفەتى ناو دلى گروى^۲ مەيخۇران
 ئەى ئاوەكەى سەرچاوەى زەلم، دەمىك بوو يادى تۆم لاپوو
 دەمىك بوو بۇ وینەى جوانات، دلم پىر نەشئەو سەودا بوو
 وا ئەمجارەش پىشېنەى تۆ، كەللەى سەرخۇش و مەست كردم
 دلى پەژمورده و غەمبارى گەشاوہ و پىر لە ھەست كردم
 دىمەن ھەر ھىندە جوان دەبى، چە شوينىكى سىحراويیە
 تا تەماشای دیمەنت كەم، ھىشتا تىر خواردم نىيە
 بە شاپەپى ناھورەمزەد كە تۆ رەنگت دارىژابى
 بىرواناكەم لە تۆ جواتر، كردگار نەخشەى كىشابى^۳

لى خورە، تەخت و نەرمانە

۱۹۷۰/۸/۲۳

چەندە ئاسانە نەرمە غار، لە شوينى تەخت و نەرمانا
 چەندە پەوانە قسەى زل لە نادى و لە ديوەخانا
 لەلاى من سوار ئەو سوارەيە، لە شوينى نشيوو لىژا
 ئەسپى لى تاودا و نەترسى، لەكاتى جەنگو دەسپىژا
 وتن ئەرەيە پووبەپووى دوژمن بى و بى پەناو سووچ بى
 قسەى حەق و پەپ و پەوان، نەوەك وتەى پىروپووچ بى
 لە پۇژانى ئاسايشدا، چ ئاسانە سنگ دەرىپەران
 ھەنگاوى زل، خۆ گىكردن، لەسەر جادەو شەقامەكان

^۱ سان: سەرۆكى عەشیرەتى ھەورامان پىی دەلین سان.

^۲ ئەمە لە ھەوراماندا بۇ پىشوازى و بەخىرھاتنى مېوان بەكار دەھىترى.

^۳ گرو: یەعنى تاقم و دەستە.

^۴ ئەم ھەلبەستە لەكاتى خۇیدا لە "پۇژى كوردستان - شمس كوردستان دا" بلاو كرايەوہ. ئەم ھەلبەستە ژمارەيەكى زۆر فۆلكلورى كوردیى تىدايە.

زۆربەي ئەوانە لە پۇژى بەشدا دەبىنى پاشگەزن
بەوەش ناوەستى لەناكاو وەكوو نەهينگر دەتگەزن

پروپوچى جاران

۱۹۷۰/۹/۱۰

جاران ئەو ژنەي نەزرۆك بوو دەچوو سەر بابەگورگور
بانگى دەکرد باوە گورگور، هاتووم بە نيازى سكى پر
باوەگورگور بەگور هاتم، باوەگورگور بۆ كور هاتم
پزگارم كە لە بۆلەي ميڤرد، بۆ مندائىك بە ئاواتم
بە چيلكە بەردەبوو زەوي، كە گرى لى دەردەپەرى
دەيانوت هيمەتى شىخە، ئۆخەي نيازت دىتە دى
پوور فاتىكى پيرىژن بوو، مندال بووم، بىرم دى بەحال
ژنىكى بى دەرهەتان بوو، لىكەي دەگىرا ماله و مال
ژنان لىي گورد دەبوونەو، هەر كەسەي بە نيازىكى دن
دەستىكى پى دەگرتەو، ئەويش دەكەوتە كەف و كوول
قولى دەپىوا بە بستى، لەوسەر كە دەپىوايەو
دەتروانى هەر بە بستى خۆي يەكدوو قولانجى مايەو
پرواي ئەوسا بەو جوړە بوو، زۆر كەس چەواشەو نەزان بوو
پرواي بە پەتى لەرزوتاو دەسگرتنەو پيرىژنان بوو
پرو پيرىژن لە ترسى خىوو درنج و جنۆكە
تەوقى سەريان دانەدروو بە نوشتەو بە حەتەتۆكە^۱
بەردى نيازى دارى شەخس، گلى مووفەركى سەر مەزار
مارو دووپشكى زەنگيانە، كوژەكوو نوشتەي چاوەزار
دانەي تەزىب^۲ و شەمالە^۳ و ناوى كاشى و كوولە چوارشەموو

^۱ حەتەتۆكە: جاران هەندى شتى بۆن خوشيان دەكرده پرياسكەو بە سنگو بەرۆكى مندالدا دەياندروو.
^۲ تەزىب: تەزىب گرتنەو بۆ ئەو بوو بزائن ريزىكى تەزىب لەپاش ژماردى تاكە يا جووتە وەكوو
فالگرتنەو.

نالى ولاغ، شاخى بەران، بۇ سەردەرگاي تازە خانوو
 ئەمانە ھەمووى باۋەپرى خەلكى ساويلكەى جاران بوو
 دەردو نەخۇشيبى كۆمەلى زۆرىەى خاكى كوردستان بوو
 ئەو دەردە بوو كە سالەھا مىللەتى مائۇيران دەکرد
 دانىشتوانى كوردستانى سەراپا سەرگەردان دەکرد
 گەلانى جىھان خەرىكى مانگو ئەستىرەو ناسمان بوون
 بە شەوو پوژ تى دەكۆشان، نەدەسرەوتن بىن وچان بوون
 ئىمەش خەرىكى ھاي و ھوو و تەپل و دەفو و مل بادان بووین
 كەچى ھىشتا لامان وابوو تەنھا ھەر خۇمان ئىنسان بووین
 نەماندەزانى ئەمانە ھەمووى ساختەو چاوپراۋە
 ھەمووى بەنگ بوون بۇ گىژبوونى ئەم كوردە كزو داماوە
 نەماندەزانى كە گرى بابا گورگور گرى نەوتە
 خوئنى خاكى كوردستانەو سامانىكى بەھەلکەوتە
 ئەو خوئنەى بىن بەزەبى، لە شادەمارى كوردستان
 سالەھايە بەكىش دەكرى بۇ سوودى دەستەى خوئنمژان
 كەچى كەسىك نەبوو بلى، كابرا بەسە ئىتر تاكەى
 خىروپىرى ئەم ولاتە ھەروا بە تالانى دەبەى

بۇ يادى بىكەس

۱۹۷۰/۲/۱۸

لە شارى سلېمانى ئاھەنگىك نامادە كرا بۇ يادکردنەۋەى شاعىرى تىكۆشەرو شوپشگىپ
 "فايەق بىكەس"، منىش لەو ئاھەنگەدا ئەم ھەلبەستەم پىشكەش كرد.

لە كاروانى بىن وچانى گەلانى سەر پووى جىھانا
 لە كۆپى جەنگو خەباتى سەخت و گەرمى تىكۆشانا
 لە گىژاۋى گەردەلوول و تۆف و كرپوۋەى زستانا

^۱ شەمانە: شەۋى شەموان ژنان لەناو دەرگادا خويان دەگرت بۇ ئەۋەى بزانن ئەۋانەى بە بەردەرگادا دېۋن
 باسى چى دەكەن لەۋە بەختنامەيان وەردەگرت.

له شهوه زهنگى سامناكى پوژاننى ره شى ژيانا
 له زورانبازيى بهرامبهر چينى دهستهى خوئينمژانا
 دهبن پوژشنيبر پيشپره و بئ له پيناوى نيشتمانا
 گهلى كوردى ئيمه ش زوربهى روشنيرو شاعيرانى
 نه وهى كه خوئى نه فروشتبئ بؤ كورسى و پارهى گيرفانى
 داخوازيى مافى ميلله تى، بؤته به شيك له ژيانى
 بيروباوه رى سهر به ستى تيگه له له گه ل ويزدانى
 ناوى كوردو كوردستان و نازادى ويردى ده ميئى
 تيگه ل به گوشت و خوئينئى، گه يوه ته موخى ئيسقانى
 يه كيگ له وانه بيگه س بو، كه تا دوا هه ناسه ي ژينى
 نيشتمانى خوشه ويستى بو بوو به ئيمان و دينى
 وشه ي نازادى و سهر به ستى بو بوو به بپروا ئايينى
 بو بوو به شوق و پروناكى و ترووسكه ي چاوى بئ تينى
 كوژنه دهر بوو، شوپر شگير بوو، چاونه ترساو و ياخى بوو
 بهرامبهر بارى ناله بار كلپه ي ده هات گرى قينى
 وه كوو خه و ديته ره يادم، شه شى ئه يلوولم له بيره
 كاتيگمان زانى ده سرپوژه، قووچه يه دهنگى شه ستيره
 سرودى نازادى خووازيى دهسته ي لاو و پوژشنيبره
 ههر مه پرسه بوئى خوئنه، داركار ييه ره شبگيره
 شه قه ي پوستانى جه ندرمه و زره ي كه له پچه و زنجيره
 گولله باران و قه لاجوئى سه ده ها لاوان و پيره
 له و هه موو گيژاوه سه خته ي شه شى ئه يلوولى سامناكا
 له سزاو داخانى قامچيى ناو زيندانى نه ژده هاكا
 له و هه موو خويناوه ئاله ي بئ تاوان دهر ژا له خاكا
 نه و پوژه ي خونچه ي گولاله ي چه مه نى لاوان ده ژاكا
 له و پوژه دا دهنگيكي نير، ده ينه پان وه كوو به چكه شير
 دهنگى سرودى بيگه س بوو به پووى دوژمنى ناپاكا
 له بيرمه پوژى نه وروژى مه لبه نده كه ي گردى ياره

جمەى دەھات خروشاڭبو، بە زەردەو سوورى ئەم شارە
دەتېنى لايەك ئاھەنگە، شىمشالە ھەۋەھەۋى سوارە
لە لايەك كۆرى ھەلپەركىي تىپى كىژۆلەي نازدارە
لەورۇژدەدا بۇمباي شىعەرى بېست و ھەوت سألەكەي بېكەس
ئاشكراي كرد كه گەلى كورد لە داگىركەرى بېزارە

بېكەس بە شىعەرو ھەلبەستى پوختەي بىرو بېرواي پاكى
بەدېرى بىيىچ و پەناو قسەي نەستەق و بىباكى
داخى دەرونى خۆي ھەلپەشت، بە زمانى پاكى زگماكى
بەرامبەر بە ئىستىعمارو بەندىخانەي ئەژدەھاكى
ئازادى چەكى دەستى بوو، مەزەي خواردەنەۋەي خەستى بوو
بەرامبەر كۆنەپەرست و دوژمنى پىس و ئاپاكى

كۆپى مەينۆشى لە داخى بارى نارپىكى ولات بوو
كونجى مەيخانەي لەتاو ساردبوونەۋەي ھىزى خەبات بوو
ھەسرەت و ئاھ و ھەناسەي بۇگەلى بىدەسلات بوو
ئەستېرەي ئاۋاتى كزبوو، چاۋەپىي ھات و نەھات بوو
گەنجى دنياي گەر بە جارپىك بىي بېخىرايە ھەمووى
لاي پەشم بوو، تەنھا پىكى خەست و خۆلى لا خەلات بوو

ھاۋدەمى عەبىدە و ئوفىكى لا باشتەر بوو لە رىكاكار
لە مام حاجىي سەلەمخۆرى دووپووى پووتىنەرى ھەژار
لە بازىرگانى ھەلپەپرست، ولاتفرۆشى نالەبار
لە كېرئووشبەر بۇ كاربەدەست، بۇ پىكھېئانى كاروبار
پازى بوو بە پىكى عەرق، بە چۆپى چىشت و نانى رەق^(۱)
لاي پەشم بوو مالى دنيا، لاي پەشم بوو كورسى و دىنار

دارى ئازادى كە بىكەس، چاۋەپىي بوو بىتتە بەرھەم
دەيزانى بە پىچ و لارەي گوارەو لاگىرەو سەرپەرچەم
گەورە نابى و بەر ناگرى بۇ زۆربەي ھاۋولاتىكەم

^(۱) ۋەكوو بېكەس خۆي لە ھەلبەستىكدا دەلى:

كە من پازى بى بە پىكى عەرق بە چۆپى چىشت و لەتى نانى رەق

ھەتا چىنى رەش و پروت و چەوساوە و بەشخورا و سەرچەم
 لاشەيان نەكەن بە پردو پىبازى سەختى تىكۆشان
 دارى نازادى پى ناگا و بە سووكى ناپەخسى لە غەم
 ئەو بىكەسەى كەوا لاى من، گەلى كورد ھەموو كەسى بوو
 پۆشنىرى نازادىخوا، ھاوئىرى پى مەبەسى بوو
 زىندانى زۆردارو خوينمژ باستىلى بوو، قەفەسى بوو
 چەكى بىرو پرواى پاك و پىشكەوتوو چەكى دەسى بوو
 جارجار بەداخووە دەيوت: ئەو ناواتانەى دەيخوازى
 تا ماوە بەشيك لەوانە بەھاتايە دى، بەسى بوو
 دەسا بىكەس لە ژۆر خاكا سەرى دەرىنەو پىوانە
 چاوى بگىرە بە بارى ئەم سەردەمەى كوردستانا
 دەبىنى ھىزى پىشمەرگەو سرودى دەستەى لاوانە
 ئالاي نازادى شەكەى دى لەسەر لوتكەى ئەو كىوانە
 وەك خۆت ھەموو جارئ دەتوت، دەنگى بىرووخى ئىستىعمار
 ھەموو شوئىكى گرتووە، لەم سەراوسەرى جىھانە
 دەسا وا لە پۆزى يادو بىرەوهرى كۆچى دوايىت
 يادى كۆلنەدان و مەردى و چاوانەترسان و نازايىت
 يادى بلىسەى مەشخەل و راپەرىنى بى ھاوتايىت
 يادى سرودو ھەلبەستى گەرماوگەرمى خۆرئاسايىت
 وا منىش ئەو چەند دىرانەم، پىشكەش دەكەم بە يادى تۆ
 لە "ھاوار" وە بۆ "بىكەس" ھاوپى بىر يادىت

بۆ وەچەى رەش و پروتى نوئى

سەلەھايە مندالە رەش و پروتەكان
 كەس و كارو باوك و دايكتان
 چەوساوەى دەستى بەدكاران
 بەشخووان، بەشپراون
 گىرۆدەى چىنى زۆردارن
 سەلەھايە ھەتا ئىستە

باوك و دايك و كەس و كارتان
بەشيان ئەسپىيە و كېرىشە
مالى دنيا و سەرمايەيان
و يردو دوعا و پۆزۈو و نويزە
بەشيان لاتى و لىوارىيە
ژىنيان پېر ناسۆرو ئىشە

باوہرو پېروپوچى كۆن
پېگەى راستى لى و ن كىردوون
ناو مىشكى ھەموو تەنيون
بە جالجالۆكەى چاوپراو
پروى ناسمانى لى تەنيون
دەيانەوى ھەتا ماون
ھەمىشە لات و لىوار بن
سەرلىشىواو و ريسوا بن
دوو دەس بەنالەو ھەزار بن
كەساسى دەستى زۆردار بن
نۆكەرى چىنى خويخواربن

دەيانەوى ھەتا ماون
ھەر نانكەر بن، ھەر جىلشور بن
دەست و پەيوەندو بەردەس بن
ھەر نۆكەرو چلكاو خۆر بن
پى سوتتاو و پەنجەرۆ بن
زۆرو بۆر بن!!!

خوا وای فەرمووه، وا دەبى
بۆرجوازی و سەرمايەدار
عاقىت و نۆشى گىيانى بى
پىكى ويسكىي خەست و خۆلى
بە پالانچەى ناو شانى بى
نانە پەقەى كەپراوىيى كۆن

پاشماوہی سەر میزی خانم
 بہراتی کہس و کارتانی بی
 تفو شہق و شہ پارلہ
 خہ لاتی لہش و گیانتان بی
 بریاری دەستہی خوینمژہ
 ہہژار تا ماوہ ہہژارہ
 بہ پیی بریاری فہرمانی
 بۆر جوازی و سہرماہیدار
 ئەمری خواہیہ وای فہرمووہ
 دەبی دەستہی لات و لیوار
 ہہتا ماون، ہەر ملکہچ بن
 ویردی دمیان شوکری خوا بی
 دەبی بہ بہشیان پازی بن
 ئەگینا بہہشتیان نابی
 سائلہہایہ کہس و کارتانی
 سەر لی شیواون بہم جۆرہ
 سائلہہایہ ہہتا نیستہ
 پشتا و پشت ہاتوون بہنۆرہ
 وا چۆتہ ناو میشکیانہوہ
 ئەوہتہی دنیا دنیاہ
 ہہروا بووہو ہہروا دەبی
 ((بہ زۆری نییہ بہ خولایہ))
 پارہ چلکی دەستہو دەروا
 بی کہلکہ، مالی دنیاہ
 ئەوہی بہ کہلکی گہدا بی
 نویتژہ، پۆژووہ، دوعاہ
 پیی قایل بہ، بہشی خواہ
 نیوہی بہرہمی ئەو چینہ
 ہہروا سەرلی تیکچوو دەبن؟

هەر بەدیمەن زیندوو دەبن
بە گیان نیووە مردوو دەبن؟
تێکەڵ کاروانی گومراھ و
سەر لی تێکچووی پیشوو دەبن؟

یا ریگەیی راست دەگرێت بەر
رچەیی بەستەلەک دەشکێنن
بە هیزی بازووی پۆلایین
ریشەیی زۆردار لە بیخ دینن؟

بوو یەکی تێسی ئەدیمان

بە بۆنەیی ئەو ئاھەنگەیی یەکی تێسی ئەدیمان گێرایان. لەو ئاھەنگەدا هەندێ کەس داخی
دلی خووی بە تەواوی هەلپشت و بیزاری خووی دەرپەری منیش بەو بۆنەو ئەم هەلبەستەم
وتوو.

ئەیی مامۆستای بەستەیی شیرین
بەستەییەکی وام بو بلی
دووڕ بێ لە گریان و لە شین
دووڕ بێ لە گلەیی و بوڵە
لە بەختی رەشی زەمانە
لە هاوارو پارانەو
لە ناو میدی و دلگوشین
دووڕ بێ لە وشەیی تەماوی
ئالۆزکای پر لە گری
لە کەف و کول و وێنەیی
دووڕ پەریزی و کونج نشین
بەستەییەکی وام بو بلی
ئەو وەندە بەرزو زولال بێ
وەک لوتکەیی چیا ی کوردستان
سەربلند بێ، گەردنکەش بێ
زپەیی زایەلەیی هیند بەرز بێ

بگاتە گويى ھەموو كەسنى
 لە خۆرھەلات و خۆرئىشىن
 بەستەيەكى وام بۇ بلى
 پېر بى لە قاقاي پىكەنن
 لە گېرگانى مندالى
 سەر قۇناغەو لانكەو بېشكە
 لەلاي لايەي كۆرپەي ساواي
 ناو دەسرازەو بېشكەي نەخشىن
 لە زەردەخەنەي سەر لىوي
 كىژۆلەي نازدارو شىرىن
 لە تەوژمى خۇشەويستى
 ھەرزەكارى دەزگىراندار
 لە چىرپەي جووتەي دلدارى
 دلسۆزى يەك وەك مەم و زىن
 بەستەيەكى وام بۇ بلى
 لە ئاوارەي زولفى ياران
 لە گولالەي باغى جوانى
 لە چىمەن و مىرغوزاران
 ھەنگەكەي ئاوات و ھىوام
 لە كلۆرەي پىچى دىلما
 بۆم ھەلچنى شانەي ھەنگوين
 بەستەت ھىندە كارىگەر بى
 سۆزى ئاوازي بەسۆز بى
 بېيىتە مەرھەم و دەرمان
 بۇ سارىژى زام و برىن
 ئەي مامۆستاو وەستاي بەستە
 ئەوەي كە لە تۆ مەبەستە
 ھەلبەستىكى ئىجگار خەستە
 ھەلبەستىكە كەوا دەنگى
 خۇشى و زولالى گەلەكەت

بگاتە گوینی ھەموو گەلان
لەمپەر تا ئەوپەری جیھان
وشەى دىپىرى بەستەى گەرمەت
وھەكوو پشكۆى دارى بەروو
داچىزىنى زۆر پىنى دوژمن
وھەك كۆلەوژى ناو تەنوور
دەست و پەنجەى داپلۇخىنى
كلپەى گرو تەوژم و تىن

بەستەىھەكى وام بۆ بلىنى
وھەك چەخماخەى ھەورەتريشقە
لەيژنەدارى زەنگە قلىشەى
لەشى مىللەت داگىرسىنى
بلىسەو كلپەى ھىند بەرز بىن
تاو بسىنى و جۆش بسىنى
ھەموو ئاسمان و سەرزەمىن
بەستەىھەكى وام بۆ بلىنى
ھەموو دىپىرىكى ھەلبەستى
بارخانەى گوللەو بۇمبا بىن
ھەلتەكىنەرى كۆتەرەى
پزىوى سەرمایەدارو
كۆنەپەرسىنى دنيا بىن
دەزگای خواى شوومى ئەھرەمەن
دەزگای خواى شەپرى نارەسەن
نەمىنى و تەفرو توونا بىن

ھەموو وشەى دىپىرى بەستەت
بۆمباىھەكى تەقاوہ بىن
نرکەو ئالەى گوللەى تۆپى
دەستى گەلى چەوساوہ بىن
چەكى دەستى قارەمانى

شالابهری چاونهترسی
 ئەم میللەتە ڕەش و پووت و
 کەساسە بەشخوراوە بێ
 زنجیرە ی دیڤی هەلبەستت
 هەوینی بیروباوەری
 چەکی دەستی قارەمان بێ
 گەری مەشخەلی پیشرەوی
 کاروانی ڕیڤی تیکۆشان بێ
 ڕووناککەرەوێ شەقامی
 خەبات و شوڤرەشگێران بێ
 هەوینی ڕیزلیگرتنی
 باوەری پوختی ئینسان بێ
 بەستە ی نازادی و سەر بەستی
 دۆستایەتی و خۆشەویستی
 مەزۆفی سەر ڕووی جیهان بێ
 سەرچاوە ی ڕوون و بێ گەردی
 تاقگە و ڕووباری ژیان بێ
 بەستە یەکی وام بۆ بلی
 هەموو دیرو وشە یەکی
 تیز بێ وەکوو داس و تەوراس
 وەکوو پاچ و بیل و مشار
 بن پاچی کاو پای بمالی
 دێک و دال و بنچک و خار
 وشە ی ڕەش و پووت لە پەرە ی
 قاموسا ناوی نەمیڤنی
 وشە ی دامووی و کەساسی
 وشە ی چەوساوە و بەشخوراوە
 لەناو قاموسا نەمیڤنی
 ڕەگەز پەرسستی کویرانە

لەناوا باوی ئەمینی

بییته ئەفسانە ی کۆن و

پابوردە ی پۆژی ناھەموار

ژینیکی نوێ بیته کایە

ژینیکی بی ئیش و ئازار

مروۆ ھەموو ببنە برا

گۆر بەگۆر بی دەستە ی زۆردار

گۆر بەگۆر بی سەرما یە دار

مه‌لبزارده

هاوار

زنجیره‌ی (۲)

پيشه‌کي

دواي نه‌وهي (يادي نيشتمان)م بلاوکرده‌وه، هاتمه سهرنه‌وهي که (۲) به‌شه بلاونه‌کراوه‌کاني تريشم بلاويکه‌مه‌وه، به‌لام روانيم چاپکردن و بلاوکرده‌وه‌يان کاتيکي زوري ده‌وي، به‌تايبه‌تي له‌ده‌روه‌وي ولات چاپمه‌ني کوردي به‌شيوه‌يه‌کي ريک و پيک ده‌ست ناکه‌وي و به‌ناساني نايه‌ته‌دي، له‌به‌رئه‌وه وام به‌باش زاني که له‌و (۲) به‌شه چند هه‌لبه‌ستيک هه‌لبزيرم و به‌ناوي (هه‌لبزارده)وه بلاويان بکه‌مه‌وه به‌نوميدي نه‌وهي له‌ده‌رفه‌تيکي له‌بارا بتوانم هر سئ به‌شه‌که به‌جياجيا به‌ته‌واوي بلاويکه‌مه‌وه.

به‌شي يه‌که‌م له‌چاپ نه‌کراوه‌کان به‌ناوي (کارواني شوپش)ه‌وه‌يه، به‌شي دوهم به‌ناوي (له‌دوا ناش به‌تاله‌وه‌يه)، به‌شي سنييه‌هم به‌ناوي (به‌ره و ولاتي بت په‌رستي)يه‌وه‌يه، له‌فهرستدا هه‌لبه‌سته‌کان ده‌ست نيشان نه‌که‌م که له‌کام به‌شن.

(يادي نيشتمان) کاک وريا قهرده‌اغی له‌هولنده زور به‌سوپاسه‌وه به‌خه‌ته خو‌شه‌که‌ي بوي نوسيمه‌وه له‌جياتي چاپکردني بلاوم کرده‌وه بؤ نه‌م (هه‌لبزارده‌يه) نه‌مويست دووباره نه‌م نه‌رکesh بخمه سهرشاني نه‌و چونکه نه‌ويش خه‌ريکي خویندن و نيش و کاري خو‌يه‌تي. بويه پريارمدا، هر چونيک بي به‌م خه‌ته نارپيکه‌ي خوم بلاوي بکه‌مه‌وه نه‌گه‌ر که‌م و کوپي تيا بينرا تکاي ليبوردن نه‌که‌م.

هاوار

دۆستو دوژمن

گلەیی لەو ناکەم ھەر لەکۆنەو جاشە
گەل و خاکی ولاتی لا ھەرزان و بەلاشە
سیخو پو مقلتە خۆرو دوو پوو و دەم بە ھەراشە
بە دەم بلوێر بەزینەو بە ئیش دەو ننگ بە ئاشە
گلەیی نییە لە دوژمن، دوژمنەو رقی لیمە
پیاو کوژەو زەر وی خوینمژ، چەتەو جەردە ی سەر پیمە
لە کۆنەو دەیناسم، ھەمیشە خوینە خویمە
گلەیی لەو دەکەم کە ساتی لێقە ومانی
خۆی لە من کردبوو بە دۆست، دۆستی گیانی بە گیانی
وای دەردەخست بەبێ من لەلای تالە ژیا نی
دلسۆزو خەمخۆرمە، شەوو رۆژو بە یانی
بە داخو ھە بۆم دەرکەوت، دۆستی گیانی بە گیانی
سپلە یەو بێ وە فایەو دۆستی نانی بە نانی
ھە تاکوو ئیستەش منی بە ساویلکە دەزانی
یە کەم ھە ئی بۆ ھە لکەوت چۆو دۆخی جارانی

بۆ شیخ جاش

یا شیخ ئەو شیرە ی کە جاری جارانی
لە کوپی سوۆزی دەستە ی دەرویشان
پیرە دەرویشی کەول و پۆست بە شان
دەرویشی ملھوو، بێ حال بێ زیان
دیوانە ی پرچن وە ک ورچ ئە یقیژان
یا شیخ وە شالی پشیتینت قەستەم
کوانی جیی لێ ھات ئەو دەست و شیرە
ئەو بەزم و پەزم و زبە ی زنجیرە؟
ئیسە لە جیاتی دەست و شمشیرت
لە جیاتی سوۆز فرمیسکی سویرت
لە جیاتی ھاوار یا شیخ نامانت

زستان لە گەرمیان، ھاوین لە کوستان
ئەتوت پۆستە می کە راتنە وە شان
حالی لێ ئەھات، پیالە ی ئە کرمان
کورکە ی پیریژن دەگەییە ئاسمان
ھاواری ئە کرد یا شیخ گیان ئامان
گپی عە شقی تو بە ربو ھە لە جەستەم
ئەو شان و باھوو و چنگە بە گیرە
لە جیی ئە عەرەتەو دەنگی دلیرت
لە جیاتی کەولی پر پارە ی زبیرت
لە جیاتی جبە ی سەر تا دامانت

موبارەكت بى تەفەنگى شانت

گوللەى كوردكوژە، بە خەروارو مشت	لەجىياتى شالى سەوز بى بەستە پشت
شىخى كوردكوژەى لە مىللەت بەرى	ئابرووى چەن سالەى خۆت برد بە كەرى
لە جىئى لەشكرى ساويلكەى دەرويش	بووى بە پيشەنگى جاش و سەرسەرى
ئەو دەفەى جاران وەلەلەو جۆشى	كۆرى دەرويشى پى دەخرۆشى
ئىستە ئاوازى بۇ كوپى جاشە	سۆزت بۇ پارەى نەوتى بەلاشە
يا شىخ بروات بى خاست ئەناسم	خۆتم لى مەكە بە ئىمام قاسم
لاى مستەر "ئەدمۇنس" شاگردى كۆنى	ئىتر پىنى ناوى پىت بلیم چۆنى

سرودى پيشهەرگهيهك

پەيمان بى تا دوا هەناسەم
 نووكى پىنوسم مۆرىك بى
 بۇ پرووى رەشى چەرچى و دەلال
 لە بازارى كوردايەتىى گەرم وگورى
 مرقى دوو پروو و بى بارا
 پەيمان بى تا دوا هەناسەم
 وشەكانم هەمووى وەكوو،
 گرى دار بە پرووى كوردستان
 گنپەى بى بە پرووى زۆردارا
 دىرەكانم وەك چەخماخەى
 شەپازلەى دەستى دىو بى
 بە پرووى دوژمنى خوینخوارا
 رەگەزپەرستى كویرانەى نالەبارا
 لاپەرەى هەلبەستەكانم
 چوارچىوەى هەلوپىستى كورد بى
 لە رپرەوى تىكۆشانى
 سەخت و گران و دژوارا
 هەلبەستى سروودەكانم
 تۆمارى مېژووى خوینىنى
 گەلى كوردى چەوساوه بى

كه ساله‌هايە نالەي دئ
 لەژئير ئەشكەنجەو ئازارا
 پەنجەكانم وەك مشار بئ
 بو كۆتەرەي گيانی دوژمن
 دەمی گاز بئ بو كيشانی
 پەگو ريشەي كۆنەپەرست
 نينۆكي تيزي گير بئ
 لە ريشەي جەرگی زۆردارا
 مەچەك و بازوم چەكوش بئ
 بو ھارپنی كەللەسەري
 ئەژدەھاك و دام و دەزگای
 پيئمەرە بئ بو ريشەي خارو بژارو
 دېك و دال لەناو گولزارا
 بانگەوازی پر لە قينم
 ھەرپەشەي تۆلەي تاوان بئ
 پووبەپرووی سوپا و لەشكری
 نەوہي مەغول و تاتارا
 پەيمانە ھەرەكوو بۇمبا
 بئەقم بە پووی دوژمنی
 كۆنەپەرستی نەگريسی
 ئيسك قورس و دەغەزارا
 وشەكانم، ديزەكانم
 لا پەرەو پينوس و ميشك و
 ھەست و ھوش و دل و گيانم
 ھەمووی فيدای كوردستانم
 لە خۆشی و تالی و ترشيبيا
 لە پيئەنەن و ئازارا
 كە شۆرشي نەتەوہي كورد
 ھەوری چلكنی پامالی
 كەوتە خۆشی و گەشايەوہ،

ئەم مىللەتە بەشخوراۋە
 لەناو گولالەى بەھارا
 ئەوسا وشەو دىپرى ھەلبەست
 تەرخانى جوانى و ناشتى بى
 سىمقونى بى لە جى ژوانى
 جووتەى دلخوازو دلدارا
 بەستەو ئاى ئاى و ھەيران بى
 لە ناھەنگى مەى نۆشانا
 لە چىمەن و مېرغوزارى
 ئازادكراوى كوردستانا
 سۆزى ئاوازی شمشال و
 بەستەى كۆپى دلداران بى
 بە پورى بالاي شوخى يارا

وہ لہمی بیگانہ یہ ک

ناوپردان
 ۱۹۷۴/۱۲/۱

ئىمە مىللەتتىكى بچووكى
 بى فىل و بى ۋەى و پاكىن
 مىللەتتىكىن سالەھايە
 دىلى دەستى ئەژدەھاكىن
 نوقوم بووى دەرياي زۆردارى و
 كەنەفتى ئەركى بىگارى
 دوژمنى پىس و ناپاكىن
 رۆژنىك بە بىرمانا ئەھات
 دەس درىژ بىكەين بۇ ھىچ لايە
 تاوان و زولم و زۆردارى
 قەت بە بىرى كوردا نايە
 لاپەرى مېژووى بەلگەيە
 ھەر ئىمە تاوان لىكراوين

ئەو تەھى دىنيا دىنبايە
ئەوانەى خۇيان دائەنئىن
بە لايەنگىرى مىللەتان
تەنھا ھەر بە وشەى دەمەو
بە زمانى لووس، پىشتەى پەوان
لە راستىدا بازىرگانن
چەرچى و دەلانى مەبدەئىن
بۇ دەستىرىن، بۇ فرىودان
پارەمان نىيە بىدەين بە چەك
كەواتە لاي ئەوان ھىچىن
نەوتمان نىيە لىمان بىكرن
كەواتە لاي ئەوان پووچىن
مەبدەو پۆتە بازىرگانى
نەك بۇ پىزگارىسى مىللەتان
داواى مافى خۇمان ئەكەين
پىيمان دەلئىن كۆنەپەرست
خاكى خۇمان ئەپارىزىن
پىيمان دەلئىن رەگەزپەرست
گەلە گورگى بەرەى فاشىست،
كە كوردستان ئەسوتىنى و
وئىرانى دەكا بست بە بست
ئازادىخواو پىشكەوتووه
لەلای تاقمى ھەلپەرست
كۆترى ئاشتىى پىكاسۆ
پەرو بالى تىك شاوہ
بە دەست شىمقارو دالەوہ
چلى زەيتوون وشك و زەردە
بە دەست چەرچى و دەلەوہ
ئاشتى و ئاشتىخوازى جىهان
تەنھا وشەى پووتى دەمن

بۇ چاۋوپراۋ خراۋنە ناۋ
ھەندى زەرفى بەتالەۋە
ئەي مىللەتى نەبەردى كورد
ئەۋ پىڭگايەي گرتۈتە بەر
بىپرەۋ مەۋەستەۋ بىيە سەر
تۆي خاۋەنى كوردستانى
خاۋەنى پىشەمەرگەي ئازاۋ قارەمانى
سەرکەۋتن و شادمانى
تەنھا بۇ تۆۋ خاكى تۆيە
نەك بۇ فاشىستى خوينىرپىژو
كاسەلىس و كلكەكانى

دېمەنى گوندىكى نىزىكى گەلە

۱۹۷۴/۱۲/۲۹

لەناۋ دۆل و بن دەۋەنگو ناۋ ئەشكەۋت و پەناۋ پاسار
لەژىر گوللەي تانك و تۆپ و بۆمباي فېرۇكەي ناھەموار
خىزان ھەموۋى ئاۋارەيە، لە ترسا خانە بىزارە
رۆژىكى سەخت و دژوارە، لە بەيانى تا ئىۋارە
كە ۋەختى ئىۋارە داھات، ناۋدى تارىك بوۋ ئاسمانى
ئەۋسا خىزانى رەش و پووت، دىتەرە خانەي وىرانى
خانەي وىران و كىش و مات، دەنگى سىسركى لى نايە
تا بەيانى نە تىشكى مانگ، نە شەۋقى مۆم و چرايە
مانگ گىراۋە بە خوينى سوور، ئەستىرە نوقمى ناۋ تەمە
لوتكەي چيا داپوشراۋى دوۋكەل و ھەۋرى ماتەمە
پەردەي شەۋى تارىك و رەش، دەكشى بەسەر چياۋ دۆلا
بەسەر ناۋايى وىران و مال و مندالى كلۆلا
تارىكايى ۋەكو دەرياي قەترانى رەشى قوۋل و مەنگ
ھەۋرى مەينەت بەسەر سەريا چۆك دائەدا بە بىدەنگ
شەۋە زەنگى تارىك و پەست، بەدۋاي رۆژى شووم و رەشا

ھەرۋەكۈۈ لېشاۋى لەشكر، پىئ ئەنى بە گىيان و لەشا
 مۇتەكەى سەر سنگ خەرىكى گۆزەوشارى نىۋە شەۋە
 دوژمنى نارامى گىيانە و خوینەخۇى ۋەنەوزو خەۋە
 ناوماڭ خامۇش، ناو دى ۋەكۈۈ گۆپستانى سامناك ۋاىە
 كەلەشېر دەنگى براۋە و مزگەوت بىئ دەنگو سەلایە
 ھىشتا چاۋى ماندوو و ئالۇز، بە تەۋاۋى ناچىتە خەۋ
 ھېرشى پېشخانەى شەفەق رادە مائىت تارىكىى شەۋ
 كاتىكت زانى بەيانە و پوۋى ئاسمان تارىك و لىئە
 چاۋى ئالۇز بەدۋاى بۇمباى دىارى بەرەبىانا و لىئە
 كۆپەى بىئ نازى ناو بېشكەى بە دەسرازەى قرچۇك بەسراۋ
 بە پرىاسكەى كۇن و چلكن، قۇناغەكراۋ، شەتەكدرائ
 ھىشتا پرخەى دى ۋەك بەرخى بەھار لە شىرىن خەۋاىە
 دايكى ماندوۋى لەش تىكشكاۋ، بى ھۇشەۋ جوۋلەى لى ئاىە
 گاۋگۆتالى تاك ۋلۆكە، لەناۋ ھەسارى داپووخاۋ
 گىسك و كارژۇلەى لە شۋانى لە ترسا ھەلاتوۋ جىماۋ
 كەس نىيە لىيان بېرسى، زىندەۋەر دەنگى لى ئاىە
 كوندەپەپوۋ لە دوورەۋە جارچىى شىن و ۋاۋەىلایە
 پۇژ ھەئناىە لە ھىچ لایە، كاتىكت زانى بۇمباىە
 دىارى دەستەى ھوكمى زاتى و يەكگرتوۋى نازادىخوایە
 گرم مافى چارەنوۋسى كورد، گرم نازادى، گرم سەرەبەستى
 ھەرامە چۇن مىللەتى كورد بگات بە ھىۋاۋ مەبەستى!
 ئەمەىە دىمەنى شەۋو پۇژى ئەمپۇى كوردستانمان
 دىمەنى زۇربەى دىھاتى ۋىرانكراۋى ناو ۋلاتمان
 تابلۇى تاۋانى فاشىستە لەناۋ ئەلبوۋمى تاۋانا
 مۇرى شەرم و شوورەىىە لە پەرەى مىژوۋى گەلانا

بۆ ئەو كۆپۈنە ۋە ۋە يەي لە سالى ۱۹۷۴دا لە بەغداد

دزى شۆرشى كورد گيرا

لە جىي پەيكەرى سەربەستى و نازادى و ئاشتىخووزى جىهان
پەيكەرى خۋاى دىنارو نەوت لە چوار رىئانى شەقامەكان
نوقمە لەژىر چەپكە گول و ئىكليلى ھەلپەرستانا
نەخشائە لەژىر سىبەرى دروشمى فاشىستەكانا
چەرچىھەكان ۋەكوو دەرويش كۆپى بە دەورا ساز ئەكەن
ناوچەوانيان لە رىبازيا، بە پردو بەردەباز ئەكەن
پارائە ۋە لالانە ۋە دەنگى تەھلىلەيان بەرزە
بە ھەموويان دام ۋە دەنگاى ھاوكارى تازە ساز دەكەن
جەردەو پىاوكوژە كۆنەكان لەيەكتر سەرفراز دەكەن
تاقمىكان لەژىر سايەي پەيكەرى خۋاى بىرى نەوتا
بوون بە كەوش رىزكەرى گورگو بوون بە مجەورو زىوان
تەقەي دانەي تەزىبىحان دى ۋەكوو صوفى و پىرى موغان
فرمىسك بەسەر پوومە تيانا ئەتكىتە خوار ۋەكوو باران
كۆپيان گەرمەو سرود ئەلەين، بەسەر بالاي نازادىيا
دەتوینە ۋە لەپىناوى سۆشيالىستى و سەربەستىيا
ھاي و ھوى كۆپى دەرويشى بى مەبدەئى باۋەرفروش
دلى ساويلكە نەرم ئەكاو ھەستى دەھىنئىتە خرۆش
تاكوو گۆپى شەھىدانى رىگەي نازادى و سەربەستى
لە يادو دلى مىللەتا نەمىنئى و بكرى فەرامۆش
مەزاتخانە كۆپى گەرمە، پوژ پوژى چەرچى و دەلالە
لە خوئىشى گەرمىي بازاريان، زمانيان بەسراۋە لالە
ئەۋەي كراۋە ھەتا ئىستە، لە چواردەي رەمەزانە ۋە
ھەر خوئىنپرشتن و تاوانە، بەدواي خوئىن و تاوانە ۋە
خوئىنرېژ ھەر خوئىنرېژى كۆنەو تاوان لىكراۋىش مىللەتە
پىگەي كوشتن ۋەكوو جارن ئەشكەنجەو سىدارەو پەتە
ئەۋەي لەلای وا بى مەبدەء، بۆ پارەو ئالتوونى رەشە
مەبدەء لەلای چەپكە گولەو لە گولدانى نەوتا گەشە
چ لەملا بى و چ لەولا بى، ھەمووى ھەر دەسكەوت و بەشە

پۆژىك ئەبى خۇي بېيىنى، چەن شەرمەزارو پورپەشە
ھىوام وايە گەرمەگۆرى^۱ شەھىدانى رېي سەرپەستى
بېيتە زوخاو بۇ گىيانى مىراتگرى و ھەلپەرىستى

يادى كۆمارى مەھاباد

لە سەرھەتاي سالى ۱۹۷۵ دا لە مەھاباد بووم، لە مالى برادەرىكى مەھابادى
خۇشەويست كۆرىكى بچوك بە دزىوۋە بەسرا، لەو كۆرەدا ھەندىكىيان بىرەويرى خۇي
دەربارى كۆمارى مەھاباد بۇ ئەگىراينەوۋە. منىش بە يادى ئەو پۆژە پىرۆزەوۋە ئەم
ھەلبەستەم پىشكەش كرد، كاك (س) دەستى كرد بە گريان و كوئى دانەئەمركاپەوۋە، ديار بوو
خەفەتى رووخاندنى ئەو كۆمارە ئىجگار كارى تى كرىدبوو. ھەندى دىپرى ئەم ھەلبەستە
دەلىي بۇ ئەمپۇ و تراوۋە، ھەروەھا ئەم ھەلبەستە بۇ جارى دووھەم لە لەندەن لەو ئاھەنگەي
كە بە يادى كۆمارى مەھابادەوۋە لە سالى ۱۹۸۲ دا گىردرا، پىشكەش كرا.

مەھاباد شارى شىرىنم، بەھەشتى رووى سەر زەمىنم
بووكى نازدارى موكرىان، شادەمارى ھىزو تىنم
جى نزرگەي ئالاي ھىواو سرودى ئىمان و دىنم
پايتەختى يەكەم كۆمارى جوانەمەرگەي خىرنەدىوى
نەتەوۋەي كوردى چەوساوەو دال پرلەژان و برىنم
كويىرايم دايە نەمزانى، وا بە كەساسى ئەتتىنم
بە تەمابووم بە سەرپەستى، تىر تىر دەستم لەملانت بى
دەم لەناو دەمى شىرىنى پر لە ھەنگوئىنى ناو شانەي
سپى و بى گەردى ھەروەكوو بەفرى چلەي زىستانت بى
لىوم تىراو و پاراوى ئاوى پلووسكى سەر كانىي
ساردو تەزىوى دەربەندو قەلبەزەي سەر شاخانت بى
مىشك تىر بوئى ھەلالەو سوئىسنەي مىرگى كوئىستانت بى
خەيالم مەست و سەرخوشى كۆپى بادەنوۋشانى بى
چاوم گەشاوۋەي روخسارى كىژۆلەي شوخ و جوانت بى
نەمدەزانى وا سەرلەنوئى رەشپوش ئەبى وەكوو جاران
كۆتەل دەبەستى بۇ شىنى رىزە گۆرى شوپرەسواران

^۱ گەرمەگۆر، ئەو خواردەنەيە كە لەدواي داپۇشىنى مردوو بەسەر خەلكەكەدا دابەشى ئەكەن.

دەستى خەفەت لە چەناگەت گىر دەكەى وەك پىرسەداران
 ھەناسەى سارد ھەئدەكەيشى، فرمىسك دەپرژى وەك باران
 بۆ ماڤ و كۆچى خىزانى وئىل و دەربەدەرى شاران
 ھىشتا تەم و مەينەتى خەم نەپرەويوھ لە چاوانت
 سىبەرى پەت و قەنارەى پىزىكراو بۆ شەھىدانى
 تارمايىيان لە بەرچاوە و قەت داخيان لە دل دەرنەچى
 وا بارى مەينەتى نىمەش ھاتە سەر بارى ژيانى
 پوژىكى ئىجگار سامناك و بارىكى ئىجگار گرانە
 ھەرچى دەبينى مەترسى لى نىشتووە لە كوردستانا
 كورد وەك مالى بازىرگانى لە مەزاتخانەى بىگانە
 بازارى مەزاتى گەرمە لەبەينى مان و نەمانا
 چ پوژىكى شووم و پەشە، كام نەستىرە ئىجگار گەشە
 تەمى مەينەت بەرى گرتووە جىيوھى نايە لە ناسمانا
 مانگ گىراوھ بە ھەورى سوور، پوژ ھەئنايە لە بەيانا
 بايەقوش بالى كىشاوھ بەسەر ھەموو نىشتمانا
 بولبول ھەمووى لانەوازە و ھەمووى جووگەى لى پراوھ
 چىمەنى ناو باخ و مىرگى ھەمووى بە داو لى تەنزاوھ
 گەلاو گول و چروى تازە، كە مەئبەندى ئاوازى بوو
 بە تەوراسى قىنى دوژمن لەسەر تا خوار داپاچراوھ
 دىكى پەرژىنى سنوورى (۳) پوژىمى كۆنەپەرسى
 بە سنگى ناسك و نازدارىا ھەروەكوو نەشتەر چەقاوھ
 كەوى سەر لوتكە و سەر يالى بال نەخشىنى كزو ماتە
 پەرو بالى ھەلكپووزا و خال و مىلى ھەئوھراوھ
 سوپسكەى سركى دەم لاپالى نەرمە گىاي وشك و بىئاوھ
 پىي كانياوى لى گىراوھ، لەبەر تىنووتى خنكاوھ
 ھەنگى داماو ھەنگەلانى سووتىنراو و رووخىنراوھ
 شانەى ھەنگوينا بەرھەمى تىكوشانى بى و چانى
 لەژىر پى لەقەى پوستانى دوژمنا پى شىل كراوھ
 پىي گىراوھ بۆ ناو مىرگ و بەناو گولانەى قەدىالتا
 لەم گول بۆ ئەو گول ھەلفى بە ئارەزوو و كامى دلى

به دوری سهری گژنیژهی زهردهبهی و لیموی کالتا
 پهپولهی بال نهخشین و جوان، دووکهل و بوچهک نایهلی
 وهکوو پهروانهی سهوداسهر پهراوز بکاو بخولیتتهوه
 به دوری بلووری گۆنای چوارچرای پرومهتی نالتا
 مههاباد منیش ههروهکوو بولبول و سویسکهی دلشکاو
 وهک ههنگو پهپولهی ویل له میژگو و چیمهن بهشپراو
 ویل و ئاوارهو دیوانه‌ی کهشکۆل بهدهستی سهر پیتم
 بۆ گه‌یشتن به نامانجت هه‌میشه خاکی بهر پیتم
 وهک ئه‌وانه‌ی ویلن به‌دوای مانگی ریگه‌ی نازادیتا
 گهردنکه‌چن وهک وهنه‌وشه له سای گهردنی پر خالتا
 منیش ته‌نها دهسه‌لاتم ئەم چهن دپیری هه‌لبه‌سته‌یه
 پی‌شکه‌شی کهم له‌گه‌ل سۆزی ئاوازی کۆنی شمشالتا
 وهکوو خونچه‌ی تازه‌به‌هار به ده‌ست و په‌نجه‌ی له‌رزۆکم
 چه‌پک چه‌پک به‌ قه‌یتانی ریشه‌ی دلم بیانبه‌ستم
 به‌ لاجانگی کیژی شوخی یه‌خه‌ی لاو کوپو کالتا
 خوشک و برای مه‌هابادی، هه‌لبه‌سته‌که‌م چه‌پکه‌ گۆلی
 گۆل‌له‌ی سووری ناو زامی سنگی لاوی تی‌کو‌شهره
 وهک یادگارێک با یادی بمینئ له‌ناو خه‌یالتا
 له‌ گۆلدانی به‌سه‌ره‌ات و بیره‌وه‌ریتا دیاری بئ
 له‌ پیره‌وی تی‌کو‌شان و پروداوی ساله‌های سالتا
 بچیته‌ پال ئه‌و دپیرانه‌ی له‌ مه‌یخانه‌ی (ئه‌رمه‌ناکا)
 له‌ کونجیکی دور له‌ گویچگه‌و دوو چاوی زه‌قی ساواکا
 له‌ناو قوولایی ده‌روونی چاوه‌کانتا هه‌ل‌رژان
 بۆ قازی و بۆ هاو‌پریکانی که‌وا ئیسته‌ وان له‌ خا‌کا
 خوشک و برای مه‌هابادی، به‌شی ئه‌و دیوی کوردستان
 ئه‌مجاره‌ش وهک پۆژی ره‌ش و سه‌ختی جارانی لای ئیوه
 گه‌رمه‌شینی کۆری ته‌عزینی شاری ویران و په‌شیوه

ئه‌رمه‌ناک: خاوه‌ن چیشته‌خانه‌و بارێک بوو له‌ مه‌هاباد له‌ که‌سپه‌ری سلیمانی ده‌چوو، جاروبار له‌ مالی
 خۆیا‌نه‌وه‌ له‌ جیاتی مه‌زه‌ دۆکو‌لبو‌یشی بۆ ئه‌هیناین.

خوين دەپيژرى، لەش دەنيژرى بە زيندوويى و ھەر بە پيوھ
 ھەموو پەنابەردو دۆليک لە شەھيدان ليواوليئوھ
 گۆزيان ھەمووى بەستەلەك و ھەرەسى بەفرى پال كيوھ
 كفى گەلای زەردى وەريو، كىلى گۆزيان چل و چيوھ
 چ پۆژيكي سەخت و پەشە، چ باريكى نالەبارە
 چ ژينيكي تال و سوپرو پر لە ئەشكەنجە و نازارە
 بۆ ھەر لا دەپۆى تاوانە، سزادانە پەشەبگيرە
 بۆردومانى شارو دييە، خنكاندى لاو و پيرە
 قەدەغەى بيروباوەرە، زيندان پر لە روشنييرە
 لەجياتى پيئوس و كاغەز، كەلەپچەو كۆت و زنجيرە
 دوژمن ئەمجارە بە تەماى لەناوچوونى كوردستانە
 بۆيە وا بە جارى كەلبەى لە قورگى لاوى كورد گيرە
 ئەمپرۆ لەلامن ئالۆزاوھو دە پۆژى تر نۆرەى تۆيە
 نەخشەى دوژمن بە حيسابەو ئيجگار وردو لەسەرخۆيە
 پيلانى ھەمووى نەھينى و چننى بە تان و پيوھ
 ھەمووى بۆ نەمانى كوردەو لەناوچوونى كوردستانە
 ئەم ھەموو راوەرپۆيەو ئەم ھەموو بيانوى بى جىيە
 دوژمن ماكى دواكەتن و ھەوينى پەرەپيدانى
 كۆنەپەرستى و دەمارى ناغايەتتى خوينەخوييە.
 سائەھايە وشكەپۆيى و دەرەبەگى و جبەو بەرمال
 كۆسپى گەرەى پيشكەوتنەو بەرھەلستى راستە پيئە
 ئەى مەھاباد، دەستە خوشكى شارى ھەلمەت و قوربانى
 دوژمنى ھەموومان يەكە، تۆ لە من باشتەر دەزانى
 پەش و پووتى ناو كوردستان، سەرچاوەكەى دوژمنيكە
 پزگار نابين تا ھەموومان يەك نەگيرين بۆ مل شكانى
 كەى توانيمان بيبين بە يەك، دوژمن مل شۆپو پيسوا كەين
 ئەوسا دەگەين بە ناواتى سائەھامان بە ئاسانى
 كە ئالای نازادى و شادى، لە كوردستاندا ھەلكر
 شەكايەو بە باى شەمال لەسەر لوتكەى چياكانى

به دوری سهری گزنیژهی زهرده‌به‌ی و لیموی کالتا
 په‌پوله‌ی بال‌نه‌خشین و جوان، دووکه‌ل و بۆچه‌ک نایه‌لی
 وه‌کوو په‌روانه‌ی سه‌وداسه‌ر په‌راوز بکا و بخولیته‌وه
 به دوری بلووری گۆنای چوارچرای پوومه‌تی ئالتا
 مه‌هاباد منیش هه‌روه‌کوو بولبول و سوئسکه‌ی دلشکاو
 وه‌ک هه‌نگ و په‌پوله‌ی ویل له‌ میزگ و چیمه‌ن به‌شپراو
 ویل و ئاواره‌و دیوانه‌ی که‌شکۆل به‌ده‌ستی سه‌ر ریتم
 بۆ‌گه‌یشتن به‌ نامانجت هه‌میشه‌ خاکی به‌ر پیتم
 وه‌ک ئه‌وانه‌ی ویلن به‌دوای مانگی ریگه‌ی ئازادیتا
 گه‌ردنکه‌چن وه‌ک وه‌نه‌وشه‌ له‌ سای گه‌ردنی پیر خالتا
 منیش ته‌نها ده‌سه‌لاتم ئەم چهن دپیری هه‌لبه‌سته‌یه
 پیشکه‌شی که‌م له‌گه‌ل سۆزی ئاوازی کۆنی شمشالتا
 وه‌کوو خونچه‌ی تازه‌به‌هار به‌ ده‌ست و په‌نجه‌ی له‌رزۆکم
 چه‌پک چه‌پک به‌ قه‌یتانی ریشه‌ی دل‌م بیانبه‌ستم
 به‌ لاجانگی کیژی شوخی یه‌خه‌ی لاو و کوپو کالتا
 خوشک و برای مه‌هابادی، هه‌لبه‌سته‌که‌م چه‌پکه‌ گۆلی
 گۆل‌له‌ی سووری ناو زامی سنگی لاوی تیکۆشه‌ره
 وه‌ک یادگاریک با یادی بمینن له‌ناو خه‌یالتا
 له‌ گۆلدانی به‌سه‌ره‌ات و بیره‌وه‌ریتا دیاری بی
 له‌ پیره‌وی تیکۆشان و پووداوی ساله‌های سانتا
 بجیته‌ پال ئەو دپیرانه‌ی له‌ مه‌یخانه‌ی (ئه‌رمه‌ناکا)
 له‌ کونجیکی دوور له‌ گویچگه‌و دوو چاوی زه‌قی ساواکا
 له‌ناو قوولایی ده‌روونی چاوه‌کانتا هه‌ل‌پژان
 بۆ‌قازی و بۆ‌هاورپیکانی که‌وا نیسته‌ وان له‌ خاكا
 خوشک و برای مه‌هابادی، به‌شی ئه‌ودیبوی کوردستان
 ئەم‌جاره‌ش وه‌ک رۆژی ره‌ش و سه‌ختی جارانی لای ئیوه
 گه‌رمه‌شینی کوپی ته‌عزیی شاری ویران و په‌شیوه

ئه‌رمه‌ناک: خاوه‌ن چیشته‌خانه‌و باریک بوو له‌ مه‌هاباد له‌ که‌سپه‌ری سلیمانی ده‌چوو، جاروبار له‌ مانی
 خۆیا‌نه‌وه‌ له‌جیاتى مه‌زه‌ دۆکۆلیویشی بۆ ئەمینان.

خوڤن دهرېژرې، له ش دهنېژرې به زیندووی و هر به پیوه
 هه موو په نابهر دو دۆلېك له شه هیدان لیواولپوه
 گوږیان هه مووی بهسته لهك و هره سی به فری پال كپوه
 كفتی كه لای زهر دی وهریو، كیلې گوږیان چل و چپوه
 چ پوژیکې سهخت و ره شه، چ باریكې ناله باره
 چ ژینیکې تال و سوپرو پر له نه شه كه نجه و نازاره
 بو هر لا دهرې تاورانه، سزادانه ره شبگیره
 بوږدومانی شارو دپپه، خنكاندنی لاو پیره
 قهدهغه ی بیروباوه ره، زیندان پر له روشنپیره
 له جیاتی پینوس و كاغز، كه له پچه و كوټ و زنجیره
 دوژمن نه مجاره به ته مای له ناوچوونی كوردستانه
 بوپه وا به جارې كه له بهی له قورگی لای كورد گیره
 نه مړو له لامن ئالوزاوو ده پوژې تر نوره ی تویه
 نه خشه ی دوژمن به حیسابه و ئیجگار وردو له سه رخویه
 پیلانی هه مووی نه هینی و چینی به تان و پویه
 هه مووی بو نه مانی كورده و له ناوچوونی كوردستانه
 نه م هه موو پراوه پویه و نه م هه موو بیانوی بی جپیه
 دوژمن ماکی دواكه تن و هه یینی پهره پیدانی
 كوټنه په رستی و دهماری ئاغایه تی خوینه خوییه.
 ساله هایه و شكه پوی و دهره به گی و جبه و بهرمان
 كوټسپی گهره ی پیشكه و تنه و بهر ه ئستی راسته پپیه
 نه ی مه اباد، دهسته خوشکی شاری هه لمهت و قوربانې
 دوژمنی هه موومان یه كه، تو له من باشر دهزانی
 ره ش و پروتی ئاو كوردستان، سه رچاوه كه ی دوژمنیکه
 بزگار نایین تا هه موومان یه كه نه گرین بو مل شكانی
 كه ی توانیمان بپین به یه كه، دوژمن مل شوپو پيسوا كه یین
 نهوسا ده گه یین به ئاواتی ساله هامان به ئاسانی
 كه ئالای نازادی و شادی، له كوردستاندا هه لکرا
 شه كایه وه به بای شه مال له سه ر لوتكه ی چیاكانی

به ناشکرا تارايان دا بهسەر بووکی سهربهستيا
دههۆتی شادی لی درا له هه موو کووچهی شارانی
ئهوسا له تو ره شهبه لهک و له من سئ پیی و شیخانی
قربوه مان دهگاته ناسمان، کهر دهکا گوئی دوژمنانی

گردی خازی

خازی نهگبهت
له وه تهی من تو م له بیره
هه نهگبهت بووی
هه که ساس و چاره رهش و داماو بووی
له وساته وه هاتوو یته دنیای شوومه وه
سه رگهردان و به شپراو
بی کهس و لیقه ماو بووی
تا مندال بووی، به ره لالا بووی
هه تیو بووی، بی لانه بووی
چاو به ره وژییری چلکاوی
باوه ژنی، بی ره حم و جانانه بووی
نه دایکیک بوو سه ری نازت
تاویک بجهیته سه ر پانی
نه باوکیک بوو بی ترس و له رز
بو عانه یه که دهس به ری بو گیرفانی
ساله های سالت برده سه ر
به سه رسه ختی و سه رگهردانی
تا نهگبه تیکی وه کوو خوت
دلی نهگبه تی پیا تا چوو
ماره ی کردیت و تو ی هانی
جووتی به دب ختی وه کو یه که
دوو ژیا نی پر له ئه رک و ناخوش و تال
بوون به هاوسه ره له ناو نوینیکی چلکن و
ژی رپراخه ریکی وه ک سیپال

ناوتان لىٰ نرا بووك و زاوا
 پەردەى بووكىنتان چىخ بوو
 گوللوى شەوى بووكىنى
 بۇنى تەرس و بۇنى پىخ بوو
 مۇسقىاى ناھەنگ و شايى
 گىزەى مېش و مېشولە بوو
 پىخەسور و بەربووكى شەوتان
 مارمىلكە بوو، مېروولە بوو
 ئەوەى لە ماللا ھەتانبوو
 ھەمووى كۆلى سەربارىك بوو
 سەرمایە و پوول و پارەتان
 ھەمووى يەكدوو دىنارىك بوو
 مانگ تىپەر بوو، سال تىپەر بوو
 بەكىشتان كرد ئەركى ژيان
 فەتاحتان بوو، وەسمانتان بوو
 دلتان خۇش بوو، بوون بە خىزان
 لەلات وا بوو ئىتر تەواو
 كوئىرەوەرى بىرايەو
 ئەستىرەى شووم و نەھاتى
 لە ناسمانى پىر مەينەتا كوژايەو
 بەلام ھىچ زۆرى نەخايان
 مېردەكەت دەردى خوا كوشتى
 بارى مەينەت و كەساسى و
 ھەتىوبارى بۇ ھەلپىشتى
 مايتەو خۇت و فەتاح و
 وەسمانى جووتە نەگبەت
 فەتاح شەل و نارپىك و گىپ
 وەسمان دەستىكى سەقەت
 فەرموو بژى بە گولەوەچنى و
 بە دەسنگەى ئەم و ئەو

نابریتهوه ئەرکی سهختی
 پاروه نانی پۆژو شهو
 ههتا پۆژیک بهر له مانگی
 ئاشبهتانی شووم و پرش
 یهکدوو سیخۆی وهکوو واشه
 دیاری مهرگیان ئهکرد بهش
 لایان وا بوو مالی خازی
 کۆگای بارخانهو فیشهکه
 پر له نارنجۆک و بۆمبایه
 شوینی دالدهی شوپشگیپرو
 تاقمی پيشمههرگی تیایه
 زنجی خازی لای فرۆکهوانی داپرەش
 بوو به کۆشک و بوو به تهلار
 ههرچی ژههری ناو دلایان بوو
 بیبهزهیی ههمووی داچۆپانه خوار
 بۆمبای ناقولای دوو دهنگی
 بۆمبای برایهتی و هاوبهشی و خوشهویستی
 قاوغهکانیان له دواییدا خویندرانهوه
 لئی نووسرابوو: سۆشیا لیستی و سهههستی!
 یهک له دوای یهک گوللهو بۆمبا
 بهسهه کهلاوهی خازییدا، ههروهکوو باران ئهپرژا
 لاشه و میشکی بیتاوانی ههرسیکیان بهجاری پرژا
 خازیی نهگبهت، فهتاحتی شهل
 وهسمانی گۆج و پهل خوار
 به بۆمبایهک گیانیان سپارد
 به خوای پاوهن و دۆلار
 لهسهه گردیک، پرێزیان کردن
 ناشتیان، دایانپۆشین،
 بهبی دهنگ لاشهیی ههرسیکیان
 ناویان لی نا گردی خازی
 خازیی شههیدی کوردستان

بۆ زۆلە كورد

گوئی نادەمە زۆلە كوردی دەم ھەراش با چەقەى بئى، ھەروەكوو چەقەنەى ئاش
پەنجا سائە خەرىكى گەزى جاوہ ھىچمان نەدى، لە قەسەى زى بەولاوہ
گۆرانىي كۆن: مەعارىفى قىياسان گۆرانىي نوئى: ئۆتۆنۆمى و كوردستان
با چەپەى بئى و بوەپئى بە مانگەشەو مانگ بئى باكو گوئى ناگرئى لە لوورەى ئەو
كاروان دەرواو سەر دەكەوئى بۆ ھەوراز قەت نابەزئى تا دەگاتە جئىي نياز

بەكەم ھەلبەستى داواى ١٩٧٥

دائىان خۆشە ئاش بەتالەو كورد واز لە مافى خۆى دئىنى
ھەتا ماوہ ورتەى نايەو ئىتر سەر دانەنەوئىنى
خەيالىي دوژمن زۆر خاوە، خەيالىي بەنگكيشانەيە
كورد واز لە مافى خۆى بئىنى، شتىكە وەك ئەفسانەيە
ھەتا بستىك خاكى مابئى، ھەتا لوتكەى چيائى مابئى
ھەتا پۆلەى چاوەنەترس و تىكۆشەرى ئازاى مابئى
داواى مافى گەلى ميديايى خاوەن ئاويستاش دەمىنى
بە خوئىنى گەشى لاوانى مافى پەواى خۆى دەسىنى
مىللەتئىك كە سائەھا بئى كوئى نەدابئى لە ژيان
بە ئاش بەتالئىكى نارئىك واز ناھىنى لە تىكۆشان
بە مردووئىيش تابووئەكەى ئەوئەندە قورسە كوردستان
بە شانى سەد مىليۆن دوژمن ھەلناگرئى بۆ گۆرستان

چار

١٩٧٥/٩/٢٩

چارچى چارى دا بەناو شارانا
بەناو سەنگەرى تىكۆشەرانا
بەناو ئۆردوگايى ئاوارەكانا
ئەيقىزان، ئەبوت: ((ئاش لە ئاش كەوتووه))

^١ شەپازلەى دئوى ئەمريكاي تاوانبارو كۆنەپەرسى دوژمنى خوئىنەخۆيى كورد واى كاس كردين كە
خۆشمان تا ماوہيەك لەبىر بچئتەوہ، بۆيە ئەم ھەلبەستە وا دواكەوت.

دۆلئانى وشكه و ئاوى پيا نايه
 باراش ناھارپين، ئيتىر ناش به تال
 ھەر كەسەى بۇ خۇى بېوا بۇ لايە
 تۆ بلىنى راست بى، يان درۆى نيسانە؟
 درۆى نيسانى چى، وا قورپىوانە!
 لە ھەموولايەك شين و گريانە
 شين و شەپۆرى كۆستى گرانە
 كوندەپەپووى شووم، دەنگى ناسازى
 بەسەر كەلاوھو خانەى وئرانا
 ھەر نابىرئتەرەو وچانى نيبە
 ھەرپەشەى تۆلەو ئەشكەنجەو نازار
 بلاو دەكاتەو بە كوردستانا
 ئەم بەزمە چى بوو چەرخى بەدكردار
 ئەمجارە لەگەل كوردا دەيگىرئ
 ھىواو ئاواتى گەلى چەوساوه
 چۆن واى بەسەر بى بە تەنھا دىرئ؟!
 ئەم ھەموو خەلكە بە سەرگەردانى
 پىم نائىن بۇ كوى مىلى بشكىنى
 يا لەئزىر سايەى چ دەنگايەكا
 پووى بى ئەمجارە چاوى ھەلبىنى
 تۆلەى تاوانى لە كى بستىنى
 داخى دلى خۇى بە كى برئىنى؟
 كام بەرگى ماتەم بكا بە بەريا؟
 كۆستى ئەمجارە ئىجگار گرانە
 تەنھا ھەر لەلای پىاوى ھەلپەرست
 لەبىرچوونەوھى سووك و ئاسانە
 لەبەر نائىن و ناخ و ئۆفى شەو
 چاوى گلكردووم چۆن ئەچىتە خەو
 ئەم خەلكە ھەمووى بە دلشكاوى و
 بە ئائومىدى و بە سەرگەردانى

لوليان دان وهكوو قوچى قوربانى
 بو كوئى؟ بهره وخوار، بو ناو لم و خوي
 ئاوارهو كه ساس دوور له شارو دئ
 كوا بيروباوه، بوچى بئ دهنگه
 بو له راستى كورد وا چهوت و لهنگه
 دياره پارهى نهوت به زهبروزهنگه
 شير، پياوخوره، ديوه، نهههنگه
 بويه له پوويا كزو بئ دهنگه
 گيژى تلياك و چاوبهستى بهنگه
 مهنگ و بئ دهنگى ناو گو مى مهنگه
 مهبدء پيشكەشى دزو جهرديه
 مهبدء شاباشى چهكى ناو جهنگه
 بئ بار به چهوتى و بئ بارى بهنگه
 كورد پارهى نيبه لات و لهواره
 پياوى لات بارى همر خوارو لهنگه
 خهتاي كهس مهگرن، خهتاي خو مانه
 ساده و ساويلكهين زوو دهخه له تيين
 خيرا فريو دهخوين له لاي بيگانه
 نه و كهسهى باراش بهرى بو ناشى
 مروقى پووچ و بئ پروا و نامرد
 دهبن بزاتى و هيچ دودل نهبن
 له جيى برنج و ئارد، ناو هه مانه كهى
 پره له پووش و دارووجان و بهرد

شارى بوخارست

١٩٧٥/١٢/٥

شاره جوانه كهى بوخارست
 خوش و دلگيرى بست به بست
 ههروهكوو بووك، له ژيئر پهردى
 به فرو چلوورەى كانوونا

بەناز دەپوانىتتە ئاسمان
 لاف لى ئەدەدى بەسەر منى
 داماوى ولات ويرانا
 بەسەر منى لىققە وماوو سەرگەردانا
 بەسەر منى دلشكاوى پرسەدارا
 بۇ كوردستانى خوشەويست
 كوانى گۆران، كوانى خوای شيعرى دلدارى؟
 ھەلبەستى وات پيادا ھەلدا
 ھەموو دىپرىكى ۋەك رستى دانەى گەۋھەرۋ مروارى
 ھەر دىپرىكى، كىژۆلەى شەقامەكانت
 بخاتە دانسو ھەلپەركى ۋ گالتەو يارى
 منى دلشكاوو غەمبار، دىپرى ھەلبەستى ئالۆزم
 تواناي نىيە ۋەكوو جاران
 بگەويتتە گەردو خولى
 روخسارى شوخ ۋ نازداران
 لەگەل ھەناسەى دەروونما، دىپرەكانم ھەلدەكپرووزىن
 وشەكانى ھەمووى ۋەكوو وشەى وپىنەى دەردەدار
 سەرتاپاي بى سەرو پىيەو لىك پىچراۋە،
 لەتاو كەساس ۋ داماوى ۋ ملكەچىي كوردو كوردستان
 ئەى بوخارست، ئەى خەلكى شارى بوخارست
 خۆزگەم سەد خۆزگەم پىتان بى
 خۆزگە دلەم بەردەبازى شەوو پوژى سەر پىتان بى
 خۆزگە لەشم، پلەى پىپىلكەى ھەورازى
 پىگەى سەرکەوتن ۋ شادى ۋ دەزگای پىرۆزى نويتان بى
 بەس نىيە ھەموو نازادن، خاۋەنى خاكى خوتانن
 بەس نىيە ھەموو سەربەستن ۋەك يەك ھەست ئەكەن ئىنسانن
 لەلاى ئىمە ئەوا تازە، خەلك ئەتويىننەۋە ۋەكوو مۆم
 كۆچ ۋ باريان لى دابەستووين، ھەرۋەكوو كۆچ ۋ بيارى دۆم
 ئەوا تازە لەلاى ئىمە زمانى زەردەشت ياساخ دەكەن
 ھەرۋەكوو تاتارو مەغۇل تالانى پەزو باخ دەكەن

تەنھا ئىستە لەلای ئىمە، ھەر خويىنپشتنە ئاسان بى
 تەنھا ئىستە لەلای ئىمە، مەۋقە نرخی ھەرزان بى
 خوشى و سەرىستى و رابواردن تەنھا بۇ چەن پىياو كۆيىكە
 ژيانى بىن ئەرك و ئاسان، تەنھا بۇ چەن خويىنمژىكە
 ئەى ئافەرىن خوای ئازادى، ئەى ئافەرىن خوای سەرىستى
 بۇمان دەر كەوت لادانت لە باوەرو بىر
 بۇمان دەر كەوت چەن درۆزن بووى
 بۇ ئازاد بوون و پرزگارىى گەلى پىن بە كۆت و زنجىر
 بە ئاشكرا لەلای ئىمە دارگويزو ميو دانه پاچن
 بۇ خەلووزى سەر نىرگەلەو ژىلەمۆى جەزەى قارەى تال
 لەلای ئىمە تازە وا گورگ بەر بۆتە بەرغەلى منال
 راپىچيان دەكەن بۇ دەشتى سويزى لماوى چۆل و ھۆل
 لايان وايە ئىتر تەواو، كە وتيان ئاش بەتال، بەتال!
 نازانن ھەر لەكۆنەو، ئا ئەم خاكى كوردستانە
 ھەمىشە بۇ داگىر كەران ھەر بستىكى گۆرستانە
 ئەوەى تەماى ويرانكارىى خاكى پاكى كوردستان بى
 ئەنجامى وەك زەينە فوون و جەنگىزخان ھەر ملشكانە

بۇ ئەوانەى كە نابىن بە ھىچ

ملت كەچ كە لەژىر بارا، تازە تيا چوويت و پىى ناوى
 پەوشتى نۆكەرى وايە، بىن ئاغای نانئىت ھەنگاوى
 ئاغای ھەرچۆنىكى فەرموو، نۆكەر دەبى بلىن وايە
 وشەى ھەموو نەخشى بەردەو ھەموو دىرىكى پەوايە
 بىن بارى و پاشگەزى لای تو، ئەمپۆ مەبدە و بپروايە
 مەبدە ئەوہىە باى بدەى وەك (سەرى كابرای مەلایە)
 مەبدەئى تازە بە بابەتەو لىى خوڤە داو بەرەللايە
 پەندى پىشىنانە راستە، بە مىردى نىيە بە خوڤايە
 بەلام خالۆ ئاغای تازە، پىياو كۆزەكەى جارانتە
 وەستای سزاو بەندىخانەو ئەژدەھاكى زىنداننە
 ئەو نەگۆپراوہ و ناگۆپى، ھەر ھەمان تاس و ھەمامە

ئىتر بېرواۋ مەبدەئى چى، بىنانوۋىيەكى زۆر بى تامە
 تۆى سەرلى تىكچوۋى گومپراھى، تۆى پى پاستت ون كىردوۋە
 تۆى بىروباۋەرى پاكىت بە خۇپايى بەو فرۇشتوۋە
 دەزگاي تازە كورەى ئەمپۇت مۇرى رەشى ناۋچەوانە
 لاپەرەى پىس و چىكىنى لادان لە پى تىكۇشانە
 مەزاتخانەى، سەۋدايە، چەرچىتى و بازىرگانىيە
 ئەى ئافەرىن سەرچۆپىكىش، شەرم و شوورەيىت لا نىيە
 دەى بىژنە لەسەر نەزمى دەھۆل و زورپناى ئاغاي نۆى
 ئاخۇ ئەمجا بۇ كام زەلكاۋ لوولت ئەداۋ رات ئەپىچى
 ئەترسم ئەمجارەش بلىى بە ھەلەچوۋبووم، رىژگاۋ بووم
 ھەرەك ھەمان جارى جاران، بقرەموۋى سەرلىشىۋاۋ بووم
 خالۇ جارىك، خالۇ دوۋجار، بە پاستى لە تامت دەرکرد
 بە تەۋاۋى ئابروۋ و ھەيىاى ھەموۋ بىروباۋەرت برد

بۇ ئاۋارەكان

مئانە وردەكەى لەرو لاۋان
 كىزۋ پووتەل و پىپەتى
 بەم زىستانە ساردوسۇلە
 پىنش خۇيان دان ۋەك مۇلە مەر
 بۇ ناۋ پىكاپ، بۇ ناۋ لۆرى
 لە جىيى كەلۋپەل و كووتال
 لە جىيى مالى بازىرگانى، كران بە بار
 تىك ترشىنران بەسەرىكدا
 ھەرەكوۋ گىسك، ھەرەكوۋ كار
 لۆرى و پىكاپپىان لى خۇپى
 بەرەو دەشتى چۆل و ھۆلى
 بىئاسۆى كاكى بە كاكى

۱۱ ۋشەى مەزاد بە كوردى لە گىفتوگۇدا بە مەزات ئەنوسىرى و ئەخوئىندىرىتەۋە، بۇيە منىش بەو شىۋەيەم
 نووسىيەۋە.

ھەتاکوو بېر ئەکا چاوا!
 دايک و باوکیان، بې سەروشوین
 ھیچ کەس سۆراخیان نازانی
 ئەگەر مابن لە زیندانا
 ناخۆ ئیستا چەن کەساس بن
 لەژێر ئەشکەنجە ی کە لە پچەو
 شەق تێهەلدانی وەردیانی
 ئە ی خوای چارەنووسی گەلان
 کوا میلبارزی سەر تەنافت
 کوا چیی لی هات دەم ھەراشیی
 چاران و لاف و گەزافت
 میللەتیک گەورەو بچووکی
 سەرگەردان و لیقەوماوە
 لە سێ لاوە گەلەگورگی
 چاوچنۆک دەورەیان داوە
 ئەو بەتەمای نەرمە گۆشتەو
 ئەم بەتەمای کەول و پۆستە
 پۆژی وا شووم و رەش و سەخت
 کەس نەیدیوەو کەس نەیبینی
 لیقەومانی ئەمجارەمان
 تا بلیی سەختترین کۆستە
 دواپۆژ تاریک و نوتەکەو
 ئەستیرە ی هیوا ئاواپە
 پۆژی پزگاری یاخییەو
 لە کەلی ولات ھەلناپە
 لەم پۆژە سەخت و شوومەدا
 دووبەرەکی و سێبەرەکی
 ھەر تاوان و غەلەت نییە
 بەلکو کفرو خیانەتەو
 پاکبۆنەو ھە ی قەت بۆ نییە

دوای لاناوی نوح

له سالی ۱۹۷۶دا هاوړې و دۆستیکم کاک (د) پوژیک پرسپاریکی لی کردم، پرسپاره کهم نیجگار لا سیر بوو، وتی به بیرى تۆ جوولانه وهی کورد چیبی به سهر دئ و کهى سهر هل نه داته وه. پرسپاره کهى بوئى نه وهى لی نه هات که جوولانه وهى کورد له عیرا قدا هیچ نه بی به هوى ناش به تاله وه ۱۰-۱۵ سالیك دوا نه که وئ. منیش له وه پامام، وتم به بیرو باوه پى خوتم بهم که ریتیهی کاربه دهستان و میری دهستیان داوه تی، کورد پال پیوه نه نین و ناچارى نه کهن که خوئى نه گری و هه مووی یه کدوو سالیك نه خایه نی شوپش دهست پى بکاته وه. منیش هم هه لیه سته م بۆ وه رامى نه و پرسپاره وت:

که هه وری سهر په له ی نه مسال بهری پووی ناسمانى ته نی
ناومیدیک له گه ل خویدا بهم دیمه نه پى ده که نی
دهیوت هه وری هم زستانه له دوای لافاوی نوحی یار
به سهر کام کیلگه و به راوا لیزمه دائه پرتینیتته خوار؟
هه وری سه رلی نیکچووی پرتگا و با هه ر بۆ خوئى بگرمینئ
هه روه کوو دیو بنرکینئ، چیا و پى دهشت بله رزینئ
سه د جوگا و پووبار هه لستینئ، به لیزمه و به تاوی باران
دۆل و نشیو هه مووی پر کا به لافا و هه روه کوو جارن
خوږایى یه و بى هووده یه، به که لکی هیچ شتى نایه
بۆ کى باران ده بارینئ، زینده وهر ورته ی لی نایه
نه شوانیکه و نه گاوانیک، نه جووتیاره، نه سه پانه
خیلیان هه مووی بار کردوه، هه واریان هه مووی ویرانه
هه رچی هه لمى دهروونیتی بیکا به باران دا پریژئ
به ته رزه ی زل دارو به ردی بنچک و ده ونگ دا بیژئ
خوږایى یه و په نجى بیوه، به که لکی هیچ شتیک نایه
چ بارانه و چ ته زه یه و چ کانیا و چ جوگایه
نه تووی سه و ز نه بی نه مسال، نه دره ختی نه پیشکوینئ
نه گولزاریک له نا و میرگا وه کوو جارن نه نه خشینئ
که و و گا و گوتال و ناژهل ده میان ته ر ناکه ن له ناوی
کیژوله ی جوان ریى گیرا وه بۆ شلیپیک ناوی کانیاوی

ئەمسال چاوپرکىيى سەر كانى قەدەغەي خواي ئەهرەمەنە
 سەرچۆيىكىشى ھەلپەركىي پياوي دووپوو و نارەسەنە
 بە لۆكەي قىن ئاخىراو، چ كوني شىمشال چ نايە
 بە ھەزار گەرروي ھونەرمەند تەنھا يەك نووزەي لى نايە
 بولبول جووگەي لى براو، قەفەز پر كراو لە كەو
 چاوي پۆرى كىناچەي چەم ئالۆزەو بۆي ناچىتە خەو
 دەنگى كىناچەي^۱ بەسراوە ئاوي ناوچەي لىخنە
 قامىشەلان و چخوردى پر لە دەعباي رمووزنە^۲
 سىياچەمانە^۳ دل زىزە وەكوو گەزىزەي بى باران
 خىنكاو گەرروي تاساوي لوولكژەنى سەر كۆساران
 گوللەي گرتووہ دار بەپوو، دارگويز بۆتە ساچمەزەنگ
 ماري مارخۆر مەلەوانە لەجىياتى ماسىي گۆمى مەنگ
 لقى چنارو گويزو توو، كەلەمەو تەوقى گەردنە
 گەلاي دارەبەن و بەپوو خام و بلوورى كفنە

خواي شەر كە گوئيى لەم رازە بوو، لە خۆشيانا كەوتە سەما
 وتى ئەمسال سالى مەن، ئەم ناوہ پياوي تيا نەما
 من شوپرەسواري مەيدانم، چەكمە رەقم، چەك ھەلگرم
 ئاوي لافاوي رەشەباو ھەررە تىرىشقەو ئاگرم
 خاوەنى ھىزو سامانم، وەستاي ئەشكەنجەو ئازارم
 مارو دووپشك، نەھەنگم، زەرروي خوينمژو خوينخوارم
 من كەلەپياوي ئەم ناوہم، من خاوەنى دەسەلاتم
 سالەھايە بۆ ئەم پۆژەو بۆ ئەم دەورە بەئاوتم
 لەولاوہ پىرىكى كۆماو، بە خۇي و بە گۆچانىيەوہ
 بە جووتى كەوشى دپاوو بە پەستەكى لاشانىيەوہ
 پىرە گۆچانى پراوہشان، ھەرەكوو شىر، وەك تەورزىن
 وەكوو دەرويش حالى لى ھات، كەوتە ھۆرەو ھاتە لەرزىن

^۱ پۆر كە دەخوینن وەكوو بلى كىناچە كىناچە، كە كچ ئەگرتەوہ.

^۲ رمووزنە: دەعباي رەزا گران و ترسىنەر.

^۳ سىياچەمانە: يەئنى چاوپرەش، بە كچى چاوپرەش ئەوترى.

به لآم بهرگه ی هه موویم گرت، من نامرم هه نه میتم
مافی رهوای هزار ساله م، به زور له میژوو نه سینم

شیرین و فهراهاد^۱

ته مایانه، تاقه یاره نازداره که م
به نه خشه و پیلانی گلاویان لیم داگیرکه ن
به خوږایی وهک تالانی لیم بستین
ته مایانه بیستونیککی که م پی کون که ن
به پیریژنی فهراهادکوژ
نه مجارهش وهک جاری جازان
چه واشهم که ن، چاوبه ستم که ن
به فروقیل دلداره که م لی بفرین
دهیانه وی دلنی شیرینی نازدارم
به نه شکه نجه و به سزادان برهنجین
پر بکه ن له په ژاره و نیش
ژه هری قینی خهست وخوئی چهن ساله یان
وهکوو بارانی سه ره له له هه وری رهش و بوغزایی
ناو دهروونیان، لافاوکی لی هه لسین
لافاوکی بی بنج و بیخی رهزو باخی
لاپالی دلنی شیرینم، هه مووی له بندا دهرین
دهیانه وی خه لوزاوو ژه هری دلنیان
به ناو دلنی یاره که مدا داچوپین
له جیاتی گول، له جیاتی وه نه وشه و نیگرز
تووی درک و گوژانکی^۲ تیا بچین
شه تل و نه مامی ژه هراوی
له جیاتی مازوو و داربه پروو تیا بروین
له جیی شه مال، به گره ی سه بوونی هاوین
گولانه ی میرگ و چه مانی بژاکین

^۱ نیشانه یه بو چیرۆکی شیرین و فهراهاد، ته نها لیره دا شیرینم له جیاتی (شهم) به کار هیناوه.
^۲ گوژانک: گیاهی کی تاله، شیله یه کی تال دهرئه داو به که لکی هیچ نایه.

ته‌مايانه، شانەى هەنگوینی کلۆرەى
 پێچى دلى دلداره‌که‌م،
 به‌ لیشاوى کولله زەرەدە داپزینن
 به‌ له‌پى دەستی پیاوخۆریان
 پوورەو شانەى بیروینن
 دلى که‌وى خنجیلانەى سەر تاشەبەردى دەم یالى
 دلداره‌که‌م بتاسینن
 به‌ کلیل و قفلى سەرمۆر، گەرووی داخەن
 دەنووکى تونگ بنووقینن
 سوئسکەى جوانى نەشمیلانە
 نازى بېرن بیترسینن
 شەونمى سەر پەرەى گولان
 که‌ گەرووی پى پارا و ئەکرد
 نوقمى ناو لم و زىخى که‌ن
 هەورى بارانى رامانن
 له‌ تینوانا بیخنکینن
 دەیانەوئى، میزگى دلى دلداره‌که‌م
 میزگى دلى تاڤه یارە نازدارەکه‌م
 به‌ پى‌له‌قه، هەموو بستىکى بشینن
 دەیانەوئى ناوونیشانى نەهیلن
 به‌ شوقل و به‌ بلدۆزەر ئەم سەراوسەرى بکینن
 به‌ تەوراسى قینى دلایان، هەموو درەختى دابینن
 هەمووی بکەن به‌ کۆتەرە
 نە چرویه‌ک، نە خونچەیه‌ک، نە گەلایەک
 نە نەمامیک، نە توویکی تیا بهیلن
 تە‌مايانه، دلى تاڤه دلداره‌که‌م
 بلوورى چرای پووناکیی هەزار سالەى
 به‌ بەردو پلار بشکینن
 بلێسەى به‌ گپى دزو پیاوکوژەکان هەلکپووزینن
 بیسووتینن، هەتا ئەبى به‌ خۆلەمیش

به باي زريان و پشهبا وهكوو سوتوو بيوهرينن
 بو نهوهي له تاريخكايي شهوي دهيجووري سامناكا
 به مۆتهكوو به شهوهو به دايمي هاليان
 منداله سهر به قوچكهكان
 بي به زهبي بتاسينن و بخنكينن
 ده يانهوي، دلي شيريني نازدارم
 نه م سهر اوسهري ويران كهن
 به وهيشوومهو به باي خهزان
 كه لاي داري هه لوهرينن
 وهكوو كه لاي كه لاپيزان
 مه ليك نه بي تيا بخويني
 نه لاوكيك، نه قه تاريك
 نه ناي نايهك، نه حهيران،
 ده يانهوي ته نها په پوو
 به سهر كه لاوهي روو خاوا
 دهنگي ناسازي ته رخان بي
 ناوازيك خا بو گهر مه شين و بو گريان
 ته نها نالاي شوومي ره شيان
 شه كه ي بي له لوتكه ي چيا
 په نجه هه مووي قرتينرابي، قه نه م نه گري
 بو نووسيني دروشميكي راست و ره وان
 ده م و زمان له گو چووبي
 گيان وهكوو لاشه ي مردوو بي
 نه ورته يهك، نه ناههنگيك، نه خه نده يهك
 نه گو زاشي و نه سرودو و نه نه ورزو نه سهيران
 هه گرمه بي و هه زرمه بي و باوكه پرؤ
 هه كو ته ل^۱ و هه كو يليل^۲ و قزنين بي

^۱ و^۲ له ناو كورده واريي كوندا، كه مردوو نه مردو جلويه رگو و چك و زيني ولاخه كه بيان ريز نه كرد له پرسه دا،
 به سهريانا نه يانلا وانه وه.

باوكەپۇيى و برالەپۇيى و لاوانەوھى سەرقەبران
 ھەر سەنگەر بى، ھەر قورقوشم و پۇلا بى
 لە جىبى باسوق و سجووق و ميوزە خۇلاو
 لەناو باخ و لە جى مشتاخى ناوپەزان
 ئەو زنجەي كە سالەھايە لانكەو بېشكەي ساوايەتى
 جىگاي پەرسنگاي ئاين و بانگ و سەلاو
 پۇژوو و نوپۇزى بۇ خوايەتى
 ئەژدەھاك نيازى وايە ناو نيشانى نەھىلى
 فەرمان و پىلان و نەخشەي ئاغاي پىرە وەستايەتى
 تەمايانە، شىرىنى ناسك و نازدارم
 ھەتا ماوہ لەناو تارىكى شەوا بى
 ھەميشە ھەر وەكۆو بەنگكيش
 لە دەرياي مەنگى خەوا بى
 پەپوولەي لە چەمەن بېرى
 ھەميشە ھەر بالىشكاو بى
 ھەنگى بى پوورەو شانە بى
 نوقمى ناو ژەھرو زوخا و بى
 دەيانەوئى وەكۆو فەرھاد، لە شىرىن بى بەشكراو بى
 دەيانەوئى سەرگەردان و ئاوارەو لەيار پىراو بى
 دەيانەوئى بە پارەي قۇل، بە ھەرەشە
 لە كاروانى خۇشەويستىي نىشتمانم بەجىماو بى
 دەيانەوئى بى ناسمان و بى ئەستىرەو بى زەوى بى
 بى نىشتمان و بى لانەو بى پووبارو بى كانياو بى
 چا و بەرەوژىرى لەويچىك ئاوى قوپراو و سوپىراو بى
 ئاوارە بى، دەربەدەر دلىشكاو بى
 بەلام شىرىن، نازدارەكەم، ھەردو گلىنەي چاوم
 پەيمانە داوئىنى پاكەت بەرنەدەم ھەتاكوو ماوم
 تۆ ھەناسەو تۆ ژىنمى، تۆ گۆشتمى، تۆ خوئىنمى
 دەمارى لەش بزويىنمى، تۆ پۇژوومى، تۆ نوپۇزى
 پەيمانە ھەتاكوو ماوم لەبەر ناھەزتا نەلەرزىم

هەلەبەزەم، داتەبەزەم، دەلیم ماوم ئەو ئەزەم
ئەفسانەییەو خەییالی خاوەتا ماوم قەت نەبەزەم

دیھەنی نۆردووگای ناوارەکانی نزیك شاری سەماوە

گێژو ویژو حەپەساوم، بە چوار دەورا چاوەگێژیم
نازانم چۆن دەس پێبکەم، چی بکەم بە سەر مەشقی دێژیم
چۆن پەنجەیی سست و لەرزۆکم نووکی پیننوس بجوولینئ
چۆن مێشکی ماندووی و پو کاس هەست و هۆشم ببزینئ
کام کارەساتی جەرگەر بیتە سەرەتای هەلبەستم
کوا ئەو هیژو تینەیی دلم بمخاتە سەر پێی مەبەستم
تاوانی تاوانبار زۆرەو بئ سنوورو بەرەلایە
رۆژ لەدوای رۆژ دژوارتر و زنجیرەیی کۆتایی نایە
تاوانی وا کام مێژووناس بە ناسانی دەنوسری بۆی
لاپەرەیی تەرخانی مێژوو بە چ پوویەک بیگریتە خۆی
تاوانە لەژێر دروشمی سۆشیاالیستی و سەر بەستیدا
کوا پۆژناوا؟ کۆ پۆژەهەلاتی نوقومبوو لەناو دەریای نازادیدا!
دەسا ئەی نووکی پیننوسی پەنجەیی بەحال پیکالکاو
هیممەتیک، وشەت دارپۆژە وەک تەرزەو بارانی بەتاو
هەلبەستیک باسی ئەو هەموو بەسەر هات و تاوانە بئ
وەک داستانی لافاوی نوح لەسەر خۆو دلسۆزانە بئ
کوردستانی مات و خەمبار، وینەیی بگرە لەسەر تا خوار
تابلۆی هونەرت دیاری بئ بۆ ناو ئەلبوومی پۆژگار
تابلۆیەک بئ بۆ لاپەرەیی زنجیرەیی مێژووی کوردستان
وەچەیی دارپۆژ وەک فیلمیک سەیری بکا بە دل و گیان
دیهات و ناوچەیی ویرانی بەزۆر چۆلکراوی سەر سنوور
بلیسەیی گزەیی گەلاو گیا وەکوو بلیسەیی (باوە نوور)
شانەو پوورەهەنگی سووتاو، کۆز و چەپەری^۱ دارووخاو

^۱ ئەو شوپینەیی کارو بەرخی ئەخەنە ناو پێی ئەلین کۆز.

پانى بەتالان براو كارو بەرخى لە ھۆز جىماو
 باخ و رەزى داھىنراو و چنارى لق و پۆپ شكاو
 كۆيزەكانىيى ناو ئاوايى بە چىمەنتۆ سەر داپۆشراو
 دىمەنى زنجىرە گۆپى ھەلنە بەستراوى چەقى پى
 پىر لە لاشەى پىرو ساواى كوژراوى بۆردومانى دى
 كۆت و زنجىرى زىندان و داركارىيى بەندىخانەكان
 رىزە سىدارەى ھەلخراو بۆ گەنج و لاوى بى تاوان
 دىمەنى داىكى كەساسى بەر بەندىخانەى ھەلتوتتاو
 ھەنسىكى بووكى ناكامى قوپپىئاو بۆ زاواى خنكاو
 رەشبگىرى و بگرەو بەردە، لە پىر قەدەغەى ھاتوچۆ
 دەسپىژى پۆژى نىوەرۆ، گوللەى سەربازى سەرەپۆ
 لاڧاوى جاشى رىشدارى بۆ كوردستان بەكىشكراو
 دىمەنى لۆرىي سىخناخى خىزانى بەرەو خوار نىراو
 لانكە و بىشكەى كۆرپەى ساواى بە قرچەى گرەى نىوەرۆ
 لىڧەو دۆشەكى چلكن و نۆردوہ نانى كەپواويى جۆ
 نۆردووكاى ئاوارەكانى دەشتى لماويى سوپرو چۆل
 لەجىياتى سەوزە گىيانى كوئىستان نقومبوى دىك و لم و خۆل
 خانووى زنجى پووشە خورماى ژىر سەبوونى گرەى ھاوین
 ناسمانى لىل و تۆزاوى لە جىيى ئاسۆى بىگەردو شىن
 مندالى وردى بەسزمان، كاس بووہ و واقي و پىرماوہ
 لە كەنار ئاوى زەلكاوا، ھەپەسارەو دۆش داماوہ
 كىژۆلەى فىرى كوئىستان و شنەى شەمال لىي قەوماوہ
 بۆ شلپىك ئاوى فىنكى كانىياو ئۆقرەى لى براوہ
 بى توتتە قەنگەى لالوى گالوك بە دەستى ئاوارە
 ھەناسەھەلكىشى يادى باخ و بەراو نزارە
 دەورى پاشاگەردانىيەو دەورى نەوہى جەنگىزخانە
 دوژمنى ئەمجارە كوپگەل، نىيازى گەلى كورد فەوتانە
 ياساولى بە خوئىن تىنو، وردە شاترىيى سىمىل شوپ

رەگەزپەرستى پەرۋەردەو پاشماۋەدى نازىيى گۆرپەگۆپ
 لەوناۋەدا (كاكە) ^۱ى درۆ كلاشە ئەكات و ھەرزانە
 وشەي كاكەشى بۆ تەوسەو تەنھا بۆ خۇپپيشاندانە
 ئەمانە ئەمبۆ خاۋەنى دەزگاۋ دوۋكانى ولاتن
 كاربەدەست و فەرمانبەرى پۇژى تاريك و نەھاتن
 بە ناشكرا وا خەريكن زمانى زەردەشت ياساخ دەكەن
 لەژىر ئالاي سۆشياليستا زمانى خاۋەن بىر داخ ئەكەن
 دەمى دەستەي كۆتريپرست، زمانى چەرچىيى بىروباوهر
 چۆتە كليلەو بىدەنگە لە راستى تاۋانى خۋاي شەر
 ئەم لادان و بىدەنگىيە، ئىجگار شەرم و شورەيىيە
 ھەزار پەلپ و بيانوى درۆ بە ھىچ ناچى و كەلكى نىيە
 ئومىدم ھىند زۆرە بە كورد، ھەزار كارەساتى گران
 كۆلى پىن نەداۋ نەسرەۋى و لانەدا لە پىي تىكۆشان
 ھاكا لەپر باي پرگارى ئەم ھەورە پەشەي رامالى
 تەخت و بەختى خۋاي شوومى شەر ھەلدىرى بەرەو ناۋ چالى
 چالىك لەناۋ سەرەنۋىلكى مېژودا گۆرستانى بى
 نەعلەتى ھەزار داماو جگەرسوتاو لە گىيانى بى

بۆ شارى ئەسینا

يۇنان، ۱۹۷۷/۶/۳

ئەي پايتەختى خۋاي جوانى، بەھەشتى كامەرانى
 بوۋكى كەنارى دەرياي ھەزارەھا سالانى
 بۆ ھەرلا چاۋ ئەگىرم، باخە، چىاۋ نزارە
 دىمەنى دەرياي شىن و شەپۆلى گۆي كەنارە
 بۆ ھەرلايەك، مل ئەننيم، جىي خۋايەكى يۇنانە
 جىي نزرگەي نەرسىتۆ ئەفلاتوون و لوقمانە
 لانكە و بىشكەي بلىمەت و دايەنى زانايان بوۋى

^۱ لە عىراقدا كە كوردىك بانگ ئەكەن پىي ئەلەين كاكە، بەلام زۆرچار بەو شىۋە بانگكردنە نىياز تەوسە.
^۲ دايەن: بە خىۋكەر، چاۋدىرىكەر، سەرپەرشتىكەر، بەتايىبەتى بەو ژنە ئەلەين كە مندالى يەكىكى تر بەخىو

سەرچاۋەيى وىژەو ھونەر، دەزگاي ياساي ئىنسان بوۋى
 ئەكرۇپۇلىس، ئۇلۇمپيا، ئەپۇلۇ، سۇقرات، فىنۇس
 نىشتىمانى ئەلىيادەي ھەلبەستەكەي ھۆمىرۇس
 ھەموۋى شىۋەو دىمەنى مېژوۋى ئەغرىقى كۆنە
 يادگارو جىماۋى فىساغۇرس و سۇلۇنە
 بە ناۋتا ئەخولىمەۋە، حۇل و گىژو شىت و وىت
 تەماشاي ھەرلات ئەكەم، قەت دلم تىر ناخوالىت
 جارجار نازى كچى جوان، وردە پازى پىگەوبان
 دەنگى نەۋەي فىنۇسە وا دەپىكى دل و گيان
 دەنگ نىيە مۇسقىايە، نەشئە ئىلھامى خوايە
 سۆزى كەمانچەۋ نايە، سىمفونى ئۇركسترايە
 دللى پەژموردەو تىنوۋ بە رشىنەي بارانىك
 بە قاقاي پىكەنەن و لەنجەي نازدارو جوانىك
 كاتىك بە خۇي دەزانى بى پەروا ۋەكوو لاۋىك
 بە ناچارى مل دەنى، تا دەگاتە گىژاۋىك
 گىژاۋى ھەرزەكارى و يادى پۇژانى جاران
 يادى كۇپى ناھەنگ و بەزى شەۋانى ياران
 زەينەفونى^۱ يۇنانى! كچى يۇنانى جوانە
 راستە بوۋكى بەھەشتە ۋە چەپكە گۈلى گۈلدانە
 بەلام پۇژىك لەپۇژان؟، تۇش خاكى ئىمەت دىبوو
 دەشت و چىاو پوۋبارىت بەوردى پىشكىنبوو
 كىژۇلەي كوردستانىش، ۋەك يۇنانى، پىم وابى
 ۋەكوو ئەۋ شۇخ و شەنگ بوۋ ئەگەر لەيادت مابى
 بەلام جىاۋازىي كچى ئەمپۇى لاي ئىمەۋ ئىۋە
 ۋەك ناسمان و پىسمانە^۲ بە ھەلكردو بە شىۋە

^۱ زەينەفون: ئەۋ سەركردە يۇنانىيە كە بە خۇي و لەشكەر دە ھەزار كەسىپكەيەۋە لەناۋ چىاو دۆلەكانى
 كوردستانا شكاۋ ژمارەيەكى زۇرى سەبازەكانى كوژران و خۇي باسى ئەۋ شكانەي خۇي ئەكات (Xenophon
 دەۋرى ۴۲۷-۳۵۵ بەر لە زاين ژياۋە).

^۲ پىسمان: گورىسە ئەگەر يەككەي يەۋى بەراۋردى دوو شتى لىك دوور بكا ئەۋە بەكار دەھىتنى، چونكە
 دوۋرىي ناسمان لە زەۋىيەۋە ئەۋەندە زۇرە بەراۋرد ناكىرئ لەگەل كورتىي گورىسدا.

لای ئیوه ژن سەر بەستەو خاوەن مافی خۆیەتی
 ژییانی پڕ نارامەو مەستی ڕەنگ و بۆیەتی
 بەلام هیشتا لای ئیمە ڕەش پۆشەو گریانە
 وەردیان لەناو زیندانان بۆ زەبستان^۱ مامانە
 لای ئیمە تازە بووک و کێژۆلەئە دەزگیراندار
 دەخړیتە ژێر نازارو ئەشکەنجەو پۆستان^۲ و دار
 لای ئیمە هیشتا میری، ھەرەک پاشەگەردانی
 ھەزاران بێ تاوانی ناخنیووتە زیندانی
 بەلام کێژی کوردستان، دەستە خوشکی ئەسینە
 لات وایە زۆردار تاسەر ھەروا بەھیزو تینە
 کاتیکت زانی ڕووخا پزێمی بپەرستی
 ئەوسا لە یۆنان "زۆریا" و لە توش گۆلی سەر بەستی

لە دێیەکی نزیکێ خاوەقین^۱

خالۆی^۲ کزی ھەلتووتای پەنا دیواری مزگەوت
 دەزانم بۆچی وا کزی، دەزانم بۆچی وا ماتی
 دەزانم گیرۆدەئە داوی چەرخێ سەر سەخت و نەھاتی
 خوای شەرو قین بەزمیکێ وای گێراوە لەم ناو ولاتە
 بە داستان ناگێرپزێتەو ئەم تاوان و کارەساتە
 مرقۆ ھەر تۆزێک ھەستی بێ، مردنی لەلا ئاواتە
 ھەزارانی ھەرەکوو تۆ لێقەوماو و سەرگەردان
 ھەزارانی ھەرەکوو تۆ ئاوارەو مألویران
 بەلام خالۆ بێ ھوودەییە، ھەلتووتان و کزی و ماتی
 دوژمن بە کزی و بێ دەنگیت دەگا بە ھیواو ئاواتی

^۱ زەبستان، ئەو ژنەئە مندالی ئەبێن.

^۲ ئەو دێیانەئە کە کوردیان لێ دەرکردبوو وە ھەندێ عەشائیری عەرەبیان بۆ ھینابوون، ئەو عەشائیرانە ھێچیان لە کشتوکال نەدەزانی، بەلکوو پیشەیان ھەر مەرۆ ناژەل بەخێوکردن بوو، لەبەرئەوەئە ئەمانەش بەزۆر ھینرابوونە کوردستان و بە نابەدنی کشتوکالیان دەرکرد، بۆیە ھەمیشە باخەکانیان بێ ئاو بوو وە زۆری وشک بوو بوو.

^۳ ئەو دێیە یەکێک بوو لەو دێھاتە کوردانەئە کە بەزۆر لە خاوەنەکانی چۆل کرابوو، ھەندێ شووان و بیگانەیان لە شوینیەکانی تریان لە خوارووی عێراقەو بۆ ھینابوون و زەویەکانیان دابوون.

خالۆى بىن دەنگ ھاتە ۋەرام، ھەناسەى ساردى ھەلكىشا
 ۋتى براكەم لىم گەپى، دەردم فرە كارىگەرە
 سەرلەنۆى زامى كۆنە ۋ نویت تازە كردمەۋە لە ئىشا
 من پەست نەبم ئەى كى پەست بى، من مات نەبم ئەى كى مات بى
 كى ھەيە ئەمپۆ ۋەكوو من بە خۇپاىى ۋ بەبى تاوان،
 سەرگەردان ۋ ئاۋارەى دورولت بى
 ئا سەيركە، پروانە ئەۋ باخەى ئەۋبەر
 ئەۋە باخى ھەزار سائەۋ يادگارى باپىران بو
 بەرى چىنگ ۋ پەلى ماندوۋى شەۋو پۆژى بىن وچان بو
 بە زۆرەملى لىيان سەندووم، داگىريان كرد بۇ خۇيان
 بە نارەۋا، ئەۋ باخەيان داۋەتە دەستى شوانى
 ئە لە باخ ۋ ئە لە دارو ئە لە جۇگا دەزانى
 ئىستە ھەموو ئەۋ دارانە، لەبەر بىن ئاۋى وشكە
 لق ۋ پۆپى داپزاۋە، پەر لە سمۆرە ۋ مشكە
 دەلىم توخوا با وشك نەبى، ھىچ نەبى ھەفتەى جارى
 بىم ئاۋى بەم با نەفەوتى، دەك خوا غەزەبتان لى بارى
 دەلىن پىرۇ كابرا تازە، مافى تۆى پىۋە نەماۋە
 نەخەلەتتى جارىكى تر ھەنگاۋىك بنىى بەم لاۋە
 تازە ئەم باخە ئاونرا باخى يەكىتى ۋ سەربەستى ۋ سۆشالېستى
 دەى خوا ئەگەر ھەى، كەى پۆژى دادو فرىادم دەبېستى
 باخ لە باخەۋان ھەرامە ۋ داگىرگەر بۆتە ھەلال
 ئەۋى مافى پىۋە نىبە ئىستە ئەۋ بۆتە خاۋەنمال
 بىن بەزەبى ھەر بە تەرى لق ۋ پۆپى دانەپاچن
 بۇ خەلوۋزى سەر نىرگەلەۋ ژىلەمۆى جەزۋەى قاۋەى تال
 ۋەك لىشاۋى كوللە زەردە، بە سەۋزى ۋ بە كالى ۋ كرىچى
 ھەرچى بەرى پىۋە ھەبى بىن بەزەبى داى ئەپاچن
 نازانم چۆنپان بۇ ئەخورى، دەلىنى ھەر لە ئىنسان ناچن
 ئىتر كاكە، تۆ پىم نالىنى، بە كام دنيا دلم خۇش كەم؟
 يا چۆن ئەم ھەموو تاوان ۋ دەسدرىژىە فەرامۆش كەم؟!
 ۋتم خالۆ، بەلى راستە، تاۋانە ۋ زولمە كراۋە

دوژمن چا ویرسی و دلږه قهو ملؤزمیکي ته واره
به لام نابئ لئی بن دهنګ بی، دهسته پاچه و کز هلتوتویی
بن دهنګ بی هه تاکوو ماوی هه میشه به شت خوراره
مافی خوراره گهر خاوه ن ماف خوینی خوئی خسته سهر دهستی
هیز نییه له م دنیا به دا بتوانئ بیته بهر بهستی

دیمه نی مه زانخانه ی بیروباوه ر دوای ۱۹۷۵

۱۹۷۸/۱۲/۲۳

هروه کوو گیسک، هروه کوو مهر
له روژیکي شووم و رهشا
هیشتا خوینم فیچقه ی نه مات
له ناو خوینی خسته و گه شا
له ناو مهیدانی جامبازو قساب و ده لاله کانا
هروه کوو قوچی قوربانی
دهستا و دهستیان پی نه کردم
وهک دهسکه وتی تالانی
جامبازه کان له سهر لاکم
ته قه ی پاره و سه و دایان بوو
قهسابه کان، له سهر پیست و ریخوله م
گرمه گرم و هه رایان بوو
ده لالی بیروباوه ر فروش
به دوری هه تیوه کانا
چه قه نه و سووړو ناهه نگو و سه مایان بوو
پیش خویمان دام بو دور له خاکی ولاتم
پی شیلیان کرد نه مامی هیواو ناواتم
من ناوارم، ناواره ی بیروباوه ریم
من دؤراوم، دؤراوی گزیی ناو شه ریم
نه خشه یه، نه خشه ی نه و تکړو
نه و تفروش پیره و هستایه
نه خشه ی بؤرجوازیی بوگن و سه رمایه داریی دنیا به

دەبىن كورد ھەتاكوو ماو ھەنگات بە ھىواو ناواتى
 دەبىن ھەنگا بە مافى خۇي، بژى بە كزى و بەلاتى
 ئەم ناھەنگە گەرم و گۆرە، ناھەنگى كارتىلى نەوتە
 بەرھەمى بەرەي يەككىتى نىشتەمانىيەو دەسكەوتە
 دوای ئاش بەتال پىك لى درا، چەروى و نۆش بوو
 ئاوازى گۆزانىي شادى، تا بلىي گەرم و بەجۆش بوو
 بەرەي يەكگرتوو بە پىكى خەست و خۆل تەواو سەرخۆش بوو
 لەژىر دروشمى يەككىتى و سەربەستى و سۆشيا لىستىدا
 كۆپى ناھەنگى سەركەوتن، ھەتا بلىي گەرم و گۆرە بوو
 رەش بەلەك بوو دەتوت شايى ناو بالەكى و ناو مەنگۆر بوو
 مېزى ناو ھۆلى كۆشكەكان، ھەمووى جوان و پازاۋە بوو
 كرمەي ئالىكى پزىاوى ناو تەويلەو سەر ئاخوپر بوو
 سەرجۆپىكىشى ھەلپەرست گەرم ببوو، قىرۋەي ئەھات،
 لۆتى چەقۇ باي پيا ئەداو سەماي ئەكرد
 شاباشى ھەقالى تازەو پىرۋىزبايى گەرم و گۆرە
 لە دام و دەزگاي خويناويى ئاغاي ئەكرد
 داسى تىژى سۈورە ۋە كراو
 لەناو لەپى ھەلە پىرىستا بىرىسكەي ئەھات
 رەگەزپەرسىتى فاشىستى بەم دىمەنە
 سىمىلى شۆپى لە خوئىيانا بسكەي ئەھات
 لاک بەش كرا، بەلام ھەمووى بۆلايەك بوو
 ئەۋەي ھەلپەرست پىيى برا
 تەنھا چىرتىك بوو، بايەك بوو
 نەرمە گۆشت سىمىل شۆپى بردى
 ھەلپەرست پىۋى رەشى بەركەوت
 زۆرى نەخايان بەجارى پىۋى پىلانى رەگەزپەرسىت،
 ھەروەكۋ تىشكى پۇژ دەركەوت
 بى شەرم و شورەيى و ھەيا كەوتە و يىزەي ھەقالانى
 ئەۋەي ھەقالى مرقۇي رەگەزپەرسىت و فاشىست بى
 ۋەك پەندى پىشىنان دەلى:

بۇ ريش ئەچى و سىملى دائەنى لە بانى
 دوينى ھەقالىكم بينى، ھەتا بلىى كزومات بوو
 لىم پرسى چۆنى مامۆستا؟ چىت پى برا بە نەمانم
 تاوانم چى بوو بۇ قەساب، وا بەر بوويته لەش و گيانم
 من وەك تۆنيم، من پىم ناخۆشە تۆ و ابى
 پىم ناخۆشە وەك ئىستە سەرگەردان و لىقەوماو بى
 خەتاي خۆت بوو، خۆت خۆتت وا بەم دەردە برد
 لەبىرتە لە پۆژى شىنما، لە رقى من
 ئاھەنگو ھەلپەركى و شايىت
 لەگەل خىلى گورگا ئەکرد؟!

لە بووزاوه بۆ زەردەشت

تايلەند- بانكۆك، ۱۹۷۹/۵/۳

ئەم ھەلبەستەم لە پۆژىكا وتوو ھە لە بانكۆك رىكەوتى پۆژىكى ئاينى بووزىھەكان بوو،
 لە پەرسىستگايەكى زۆر گەورەدا بە ھەزاران گرد بوويونەو، دەرو ژوورى بەر نەئەكەوت، لەناو
 پەرسىستگاھدا پەيكەرىكى گەورەى بووزاي لى بوو. منىش تىكەلى ئەو خەلكە بووم، بەراستى
 خۆم پى ئەگىراو كولى دلم ھەستاو پەنام بردە بە بووزا كە ئەم ھاوارەم بگەيەنیتە زەردەشت.

مامە بووزا پر دەروژوورى پەرسىستگات نوژىكەرن
 مووغەكانت بەچۆكا دىن، بە رىز دەستە و نەزەرن
 صوفىھەكانت پىلئووى چاويان ناترووكىنن لە پووتا
 جوولە ناكەن لە جىيى خۇيان، دەلىي بەردى پەيكەرن
 ويردى سەر لىوى مورىدو سۆزى دەرويشى بەجۆش
 ئاوازيان چەن سامناكە وەك دوغاي جادوگەرن
 دەستەى پىرى بەسالچووى لەرزۆك ملكەچ وەستاون
 دەلىي ھەموو چاوەروانى كاتى پۆژى مەحشەرن
 نزارى دەورى پەرسىستگات جمەى دى لە ژن و پياو
 بە ھەزاران چاوەروانن كرنۆشىكت بۆ بەرن
 منىش لەگەل ئەو ھەموانى لەناو پەرسىستگاھەتا
 لەپىناوى سەرکەوتنى باوەرپتا سەوداسەرن
 ئەوا بەويەرى رىزەوہ لەبەردەمتا وەستاوم

خەنكى ولاتىك ھەمووى ئاوارەو دەرىدەرن
 ئەو ولاتەى سالەھايە بەشخوراۋو لەت لەتە
 كەس ناپرسى تاكەى واين، ئەوانىش ھەر بەشەرن
 منى رەنگ زەردى لىقەوماو ھەرودەكوو دىشكاۋىك
 ۋەك ئەوانەى ھەتا ماون ھەر سەرپەستى پەرودەرن
 ۋەك ئەوانەى قەت كۆل نادن لەپىناۋى پاستىيا
 پەرۋانەى دەۋرى پووناكىى مۆم و چراۋ فەنەرن
 ۋەك ئەوانەى ويلىن بەدۋاى مافى پەۋاى خۇيانا
 كەشكۆل بە ھست و چاۋەرىيى مەردىكى پەيامبەرن
 ئەۋا ھانا م بۇ ميناۋى، ويلى باۋە زەردەشتەم
 بفرمۋون بە تەتەرىكدا نامەيەكى بۇ بەرن
 نامەيەكى كارىگەر بىن تا دلى پىيى بىتتە ژان
 با بزائى پۆلەكانى چەند كزو قوپبەسەرن
 نامەيەك بىن دىرەكانى ۋەكوو كلىپەى تەنور بىن
 پرىسكى پىشكۆى دەروونى گەلى كوردى بۇ بەرن
 بلى پۆلەكانى ميديا كەساسى ئەژدەھاكن
 چاۋەروانى كاۋەيەكى نەبەردى پزگار كەرن
 بلى باۋە زەردەشتى كورد، پۆلەكانت داماون
 پىن بە كۆت و لەش بەبارى ئىش و ئازارو خەمن
 سەرلىشىۋاۋو ئاوارەو مائویران و سەرگەردان
 ۋەك ھەججى كۆل بەكۆلى پى لى ونبووى ناو تەمن
 بە داستان ناگىررىتەۋە كارەساتى ئەمجارە
 ھەموو پەرەى ناو شانامەى بۇ تەرخان كرى ھىشتا كەمن
 ھەرچەن ئەكەم ئەو پەژارەو خەفەت و ژانەى
 ۋەك ئەۋەى وا لە دلمايەو ھەمووى ئەلىيى نەشتەرن
 بۆم ناخرىتە ناو زنجىرەى ھەلبەستەكەم بە پىكى
 وشەو رستەو دىپرى ھەلبەست كورت و بى سەرۋبەرن
 مامە بووزا دەستم داۋىن، بفرمۋو مووغەكانت
 ئەم ھەۋالە جەرگپرانە بۇ باۋە زەردەشت بەرن
 بلىن ئەو ولاتەى جاران ھەموو بستىكى بەھەشتى بوو

ئىستە رەزۋ باخ و دارى ھەمووى وشك و بى بەرن
 دىھاتى ھەمووى و پىرانە و شارەكانى زىندانە
 دانىشتوانى ژن و پىياو و مندالى دەس بەسەرن
 جى نىزگەي پىرەكانت ناوونىشانىان نەما
 دارو شەخسىان لىژنەدارى ناگرى جەھەنەمن
 ناتەشكەدەي سەر لوتكە و پال ترووسكەي لى پراوہ
 و پىرانەي دەستى زۆردارى نەوہى خواي ئەھرەمەن^۱
 ئەو ھەنگانەي شانەكانىان وەك بەفرى سپى و ابوو
 پىورەكانىان وەك خۆلەمىش بە بايەك ھەلدەوہرن
 جاران تەنھا كرم و مەگەز دوشمنى دارستان بوو
 ئىستە مروقى بى و پىژدان دارپرو سووتىنەرن
 ئەو دارگويزانەي سىبەريان وەك سىبەرى بەھەشت و ابوو
 وەكوو گزە ھەلچىراون، سووتەمەنىي ناو سەنگەرن
 كوا سالمىك^۲ ھەزار نالى^۳ بخاتە گرىو زارى
 كوا ئەوانەي بەدەم و پوالت ناشتپىپەرورن
 خواي نەوت ھەمووى بى دەنگ كر دوون، ورتە لە ھىچ لانا يە
 گىژى پارەي مفتى دەستەي بەكرى مەرگەوہرن
 مامە بووزا ئەگەر زەردەشت ھەتاسەر لىمان لارى^۴ بى
 رەشو و پووتى و لاتەكەي تاماون خاك بەسەرن
 ناھورەمزەد ھەر بەجارى گويى كەر كر دووہ لە راستىان
 پوو بگەنە كى، بۆچ لايە كر نووش و سوچدە بەرن!^۵
 كفر ئەحمەد^۶ بە رەحمەت بى، ھەر ئەو لە دنيا گەيشت
 ئەوانەي رپى ئەويان نەگرت لە دنيا دا نوگەرن

^۱ ئەھرەمەن خواي شەپرو شوومە، لە كۇندا بەرامبەر بەو ناھورەمزەد خواي فەرو پىت بوو.
^۲ و^۳ نىشانەيە بۆ ھەلبەستە دووردرىژەكەي نالى و سالم وە وەرامى سالم بۆي كە باسى كەساسىي
 كوردستان ئەكا بەدەست توركەكانەوہ.

^۴ لارى: پىشت گويى خسترو ئىھمال و بە ھىچ نەزانين.

^۵ كفر ئەحمەد: كابرايەكى زۆر بەناوبانگە لە كۇنا، بەتايبەتى لەناو كوچەريەكان كە زۆر كفرى كر دووہ، بەلام
 ھەمىشە كفرەكانى لە شوينى خۇيا بووہ.

خه یان پلاو

لایان وابو نه گهر بیټ و که له شیرى ناو ناوایی
همووی بگرن، همووی سهر بېرن به چه قو
ئیتړ ولات هه تا ماوه شهوی لی پوژ نابیته وه
ناسمانی ولات تا ماوه خوژ له دم که لی هه لئایه
خه لک له ناو پیخه فی شهوا هه نه گه وزی و نه تللیته وه
کریکارو په نجبرو سه پان، له ناو دهریای مهنگی خهوا
هه تا ماوه وړ و کاسه و له گیزاوا نه خولیته وه
پوژشیرو تیکوشه ری چاوی خه الوو نالوژی
له گه ل ته پیاوتلی شهوا تیر ده گلو فی و نه نویته وه
نهوی ناوی پیشمه رگه بی، نهوی ناوی کوردستان بی
وه کوو سه هو لی بهر هه تا و ورده ورده نه تویته وه
به لام راستییه که هیه نایزانی، پیی نه لین په ندی پیشینان
ده لی که له شیریش نه بی نه نجام پوژ هه نه بیته وه
لایان وابو مه لای مزگهوت، گهر له بیمارستان بمری
ئیتړ که س نییه بانگ بداو هیچ که سئ ورته ی لی نایه
نه یانده زانی له جیاتی مه لایه که دووسه د مه لای تر
له سهر لوتکه ی چی اکانا خه ریکی بانگو سه لایه
نه یانده زانی نه مجاره بانگی سهر لوتکه ی چی اکان
وه کوو بانگی ناو مزگهوت و سهر مناره ی جاران نییه
نه مجاره همووی ته قینی بارووت و گولله و بومبایه
دلین خوش بوو که په هیله ی بارانی هه وری په شی قین
گلی ناو دو ل و شاخه کان ورده ورده پاده مالی
له گه ل خو یا رای ده پیچی، هه رچی زیخ و لم و به رده
پاش ماوه یه که شاخ نامینئ، لوتکه و تاشه به رده نامینئ،
ولات ته خت و نه رمان نه بی بو دزو پیاوکوژو جه رده
خه یالی دوژمن زور خاوه، ده لی وړینه ی دهر ویشه
خه یالی چه سپیکی قوولی تللیک و پیاوی به ننگ کیشه
شاخ و داخی نه م ولاته هه تا کوو دنیا دنیایه
به سه د نه خشه و پیلان و فی ل له ناو نابری و له بن نایه

ئەگەر ھەمووی بېئى بە ھور ئاۋى دەرياۋ پووبارەكان
 بىكا بە تۇف و پەھىلەۋ بە كرپوۋى دەم باى زىيان
 لافاۋى جۇگا ھەلسىنى تەرزەى دەنك زل و باران
 پىچە كلوۋى بەفرى پىچىنگ داپۇشى سەر لوتكەى چىاۋ
 ھەرەس بىئى بۇ ناۋ دۇلى كپ و لاپانى دارستان
 بىۋودەيەۋ خۇرايى يە ئەم ولاتە ھەر ئەمىنى و لەبن ناىە
 با دوژمن ھەر بەۋداخەۋە، گىنگل بخاۋ بتلىتەۋە
 تا ئەۋكاتەى ھەردوۋ چاۋى بەجارى لىلايى داىە
 لەلاى وابوۋ ئەگەر پۇژى چەن كەسىك بەن لە سىدارە
 خەلك دەبى بە ماستى مەيىۋ، ھىچ كەسىۋ ۋرتەى لى ناىە
 نەيزانى لە جىي شەھىدى رىگەى تىكۇشان و خەبات
 پۇل پۇل لاۋى لەخۇبوردوۋى چاۋنەترساۋو نازايە
 دەبى بە پىشمەرگەۋ گىيانى بەخت ئەكا بۇ خاكى ولات
 ئەۋ ژيانەى لە لا نەنگە بە ملكەچى بىرىتە سەر
 خويىنى ئەخاتە سەردەستى، ھەتاكوۋ دنيا دنيايە
 مىللەتەك پۇلەى واى ھەبى بە ھىچ ھىزىك لەبن ناىە
 لايان وايە كانياۋەكان گەر بە چىمەنتۇ داپۇشن
 زۇر كەس ئىتر بۇ جامىك ناۋ خۇى دەفرۇشى بە ھەرزانى
 جارىكى تر ھەلپەناكاۋ لە بىرى خۇى دەباتەۋە
 ھازەى بەفراۋى بەھارو خورەى پلووسكى سەركانى
 نازانن ئەۋ كوردەى فىرى ئاۋى كانياۋو بەفراۋە
 ھەزار جۇگاۋ ھەزار كانى ھەلدەقولىنى لە چاۋانى
 ئەگەر ھات و پەكى كەۋت و چاۋى گەيشتە وشكانى
 تەكو دلۇپى لى برا ۋەكوۋ ئاۋى كويزەكانى
 نازانن كورد گەر ھىچ شتى فىر نەبوۋى لەم دنيايە
 تەنھا فىرى شتىك بوۋە، تىايا قال بوۋەۋ نازايە
 دەتوانى دەم بنووقىنى و بەپۇژوۋ بى ھەتا مردن
 پۇژوۋ نەشكىنى بە ئاۋى دەسنگەى ناحەزو دوژمن
 ئەى دوژمنى پەگەزپەرست، گۇشكراۋى كۆنەپەرست
 تازە فەرىكى نەمامى ناۋ سەرنوۋىلكى فاشىست

جومگەو دەمارم پىۋاۋى، ھەمورى ئەناسم بست بە بست
 مېژو بارەھا روۋى ھەزار نۆكەرى ۋەكوو تۆى دەرخت
 ئەو كوردەى كە لەلات ۋابوو بە پارەى زۆرو مفت و مؤل
 بە فروفيل و چاۋوپاۋ ناوونىشانت لەناو برد
 ھاكا زانیت ھەر ئەو كوردە، لەگەل ھىزى دۆستەكانيا
 چنگى تىژى پۆلانى لە گىپەرەى ملت تونگ كرد

ناۋجەى سىۋەيل لە شارباژىر

سوركىو بوو بە ناگردان، ھەمورى پشكۆو ژىلەمۆيە
 شنى شەمانى لى نايە، ھەر دووكەلەو ھەر بۆسۆيە
 مانگ تەرە بوو لە ئاسمانا، زەردباۋە لە داخى ياران
 وىلى ھوارگەى ئازىزە، خەرمانە نادا ۋەك جاران
 ئەستىزەى سىۋەيل بى جريوۋ مات و رەنگ زەرد ھەنگەرەۋ
 جوۋلە ناكە لە ئاسمانا، لە ئەستىزەكان تۆراۋە
 چەمى چۆمان^۱ ھاژەى نايەو سورە چنارى خەمبارە
 بەلەمى مېۋى قەراغى، بى ھىشوۋەو دەرەدارە
 رەزو باخى پەر كونجرە^۲ ۋ پەيكولەو وشك و بى ناۋە
 ھەمورى بوو بە كۆتەرەو لق و پۆپى ھەلپاچراۋە
 دارەبەن^۳ ۋ بەروو و مازوو و گويزى ھەمورى داھىتراۋە
 بنچك و پووش و پاۋەنى سەرپا ھەمورى سووتاۋە
 ۋەكوو جاران كارو بەرخ و ئازەل و مەرۋ گاو گۆتال
 پرمەيان نايە لە دەورى كانياۋو گۆلاۋى لاپال
 نە فيكەى شوانىك دەبىستى، نە گویت لە ۋەحەى گاۋانە
 نە بالۆرەى يالەۋيانى كىژى بىلەكان^۴ بە شانە

^۱ سوركىو ئەو زنجىرە شاخ و كىۋەيە لە سنورى شارباژىر ئىران، ئەو دىھاتانەى بەر كىۋەوۋ بە لاپالەۋە
 پىنى ئەلەن سور كىو. ئەو دىھاتانە ئىستە بە زۆر چۆلكراۋەو دانىشتوانى ھەمەو ئاۋارەو دەرەدەرن.
^۲ چەمى چۆمان ئو ناۋەيە كە لە ناۋجەى سىۋەيلدا پىنى ئەلەن چەمى سىۋەيلو لە دەورى ئالانا ھەندى ناۋى
 لە ئىرانەۋە بۇ دىۋ ھەمورى ئەبى بە چەمى چۆمان كە لە دوايىدا بە قەشانا ئەپرا پوو ئەكاتە پشەدرو لەۋيىدا
 دەبى بە زىي كۆيە.
^۳ كونجرە جۆرە دىكىكى بچوكى دىرژكۆلەى لاپانە لەناو رەزا زۆرە ھەرۋەھا پەيكۆلەش ھەر جۆرە دىكىكە.
 دارەبەن: دارى قەزۋانە.

بەراو^۱ بەبى توتتەنەوانەو رەزو باخ بى باخەوانە
 وەردى^۲ لاپال بى جووتيارو بى وەرزيرو بى سەپانە
 گۆرستانەكان سىخناخن لە گۆرپىچەى ھەلنەبەستراو
 لە ئەنجامى بوردومانا پەلە پەل بە كۆمەل نىژراو
 بەجارى چۆلە ئەو ناو، زىندەوەر دەنگى لى ناپە
 تەنھا دەنگى پەپووى شووم و گقەو لوورەى رەشەبايە
 ئەمىر سەراپاي كوردستان لەژىر بومباو بەنزىنايە
 بۆ ھەرلایەكى مل دەنىي لە پرسەو گەرمەشىنايە
 ئەو تەلبەنگەى كوردستانيان پى كرەووە بە بەنديخانە
 نەخشەى پىرە وەستاي نەوتەو بۆ وىرانىي كوردستانە
 ھەرچى لاوى تىكۆشەرە، ھەرچى لاوى پۇشنىرە
 يا دەگىرئى، يا دەكوژئى، بە ھەر چوارلا رەشگىرە
 باو باوى جاشى خۆفرووش و پۇژ پۇژى پىاوى بى بارە
 شۆرە سوار سەلت و پىادەيە پى غارغارىن بۆ كەرسوارە
 تاوانىكە لەم پۇژەدا پى دەلین سەدەى گەلانە
 بى دەنگ بوون لە تاوانى وا، ھەر خۆى لەخۆيا تاوانە
 بەلام ئەوئەندە ساويلكەو بى لىكدانەوہو دلپاكين
 لە لىبوردن و چاوپوشين تا بلئى بى وىنەو تاكين
 دەترسم كاتىك پۇژ ھەلبى و مانگ بچىتەوہ دۆخى جارن
 ئەستىرەى سىوہىل جىرەوہى بى و تىشكى ورشەى بى لە ئاسمان
 بە زورناو دەھۆلى دوژمن، وەك جارن ھەلپەرىنەوہ
 ئەم ھەموو جەورو تاوانە لەبىر خۇمان بەرىنەوہ

راکردنى شاى نىران

لە زۆر ولاتى كلۆلى

دواكەوتوى وەك ئىمەمانان

^۱ بىلەكان: بە بىلى بچووك دەلین كە بە زۆرى بۆ گژو گيا ھەلەكەندن و كنگرو ھەلەكۆك و پىشۆك بەكار دەھىنئى.

^۲ بەراو: ئەو پارچە زەويیە كە تەرخان ئەكرئى بۆ سەوزەو توتتەن.

وەرد: زەوى كىئراو كە ئامادە ئەكرئى بۆ گەنم و جۆ.

به زۆر نۆكەرى داتاشر او
 وهك مزراحی تهشوی تاشی
 بی تهتمه مه ای وهستای ناشی
 به زۆره ملی دانه تاشرین
 دهینه جاشی وهستا باشی
 خه لکی ساویلکه و خه له تاو
 به دوو به لئین و چاو و پراو
 بای پیا نه دهن، سه ما نه کهن
 وهکو دامه دهینه داشی
 پیاوی بی بارو هه لپه رست
 پوژیتی، بازار پی گهر مه و
 فوو له دو ناکاو ده بیته
 دو عاگۆ نۆكەرو جاشی
 که نۆكەری وهستا باشی
 دهزگای رژی می قایم بوو
 کاتیکت زانی سمیلی هه موو سمیل بابریکی
 به گوی زانیك پاک پاک تاشی
 تا نه و کاته ی مل نه شکینتی،
 به هه زاران پیاوی دلسۆز
 ده هاویته به ندیخانه و
 ژیر نه شکه نجه ی ناو دوو لنگه ی
 ده ستارو پیره به رداشی
 تازه دوا ی چی! هه رچیکیان بوو
 کردیه هه مانه و هۆره وه
 هه مووی قران و لوولی داو
 چۆبیری کردو دایماشی

¹ جارن نهو مزراحی به چهرخ دروست نهکرایه و تهنها به تهشوی بکرایه خوارو گیز دروست نهبوو وه به پیتی
 نارمزوی خاوه نه که ی نه نه خولایه وه، تهقه مهش نهو بزماره بوو له مزراحدا که له سهری نه خولایه وه.
² وهستای ناشی نهو به که شارمزی نیشه که ی نه بی، وهستا باشیش نیستی عماره.
³ دامه چۆره یاریه که وهکو شه تره نچ.

باری کرد به چه‌م و دۆلا
 دهربازی کردو بۆی دهرچوو
 به‌ره‌و ناشی وه‌ستا‌باشی
 ئاخۆ چهن شای وه‌ك شای ئی‌ران
 به‌ره‌و دوا ملی نه‌شكی‌نیئۆ
 فریا ناكه‌وئێ باراشی دهربازكا به‌كه‌رو جاشی

جلخواری جاران و جاشی ئیسته

له‌لای زۆربه‌ی خه‌لك سووك و پرسیوا بوون	جاران نه‌وانه‌ی كه‌ توركخوای بوون
ناویان نه‌زرا مه‌تاكوو مابوون	پییان نه‌وترا (توركچی) و (جلخوار)
له‌ تام دهرچوو‌ه‌و كه‌یشتۆته‌ جوړئ	به‌لام كورتانی جاشی نه‌م پۆژه
پاكه‌و پیی ناوئێ به‌ ناو بشوړئ	جلی جلخواری جاران له‌ چاویا
پشت پشته‌ی ماكه‌ر، سنگ سنگی شیر بئ	سه‌یره‌ پیاو جاش بئ و ده‌نگی دلیر بئ
سنگ‌و به‌رۆکی پیاوی دلیر بئ	نهرمه‌ كورتانی لا مه‌دالیای
عافیتی جاش بئ و له‌ ئالیک تیر بئ	ده‌لین كهر به‌ جو بمرئ شه‌هیده
(.....) هات و به‌ حیزی فیر بئ	پیشینیان ده‌لین گهر خوا نه‌خواست
ده‌بئ ههر دابیوی و چاو به‌ره‌وژیر بئ	حیسابی ته‌واو، ئیتر تا ماوه
(ده‌س له‌ گه‌وا‌دی قه‌ت هه‌لناگرم)	بیرم دئ (لاله‌ پۆسته‌م) یش ده‌یوت
(قه‌ت بئ وه‌فایی ناكه‌م تا نه‌مرم)	(چونكه‌ من نام فره‌ لی خوارده‌گه‌)
پیاو كه‌ فیزی بوو قه‌ت ته‌ركی ناكا	جاشیش وه‌كو حیزی و گه‌وا‌دی
كه‌ تكا نه‌تکئ و ده‌روا به‌ خاكا	ئا‌بروو ههر وه‌كو دلۆپیک ئاره

^۱ له‌ ئاخو ئۆخری عوسمانیدا، كه‌ ئینگلیزه‌كان ده‌ستیان خسته‌ كاروباری ناوچه‌كه‌وه‌، دوه‌ره‌کی په‌یدا‌بوو، هه‌ندیک ئومیدیان به‌ ئینگیز په‌یدا کردبوو كه‌ پرگاریان بکا و هه‌ندیکیش توركچیتییان ده‌کرد. نه‌وانه‌ی كه‌ ههر كوردپه‌روه‌ر بوونایه‌ به‌و توركچیانه‌یان نه‌وت جلخوار.

^۲ لاله‌ پۆسته‌م كابرایی‌کی سمیل زئی ته‌نگه‌ نه‌ستوو بوو، پۆسته‌مه‌ زله‌شیان پئ نه‌وت. بیرم دئ منال بووین له‌ سلیمانی له‌ ده‌شتی نه‌حه‌مدی عیسا‌ی قتبۆلیان ده‌کرد، ماله‌كه‌ی لاله‌ پۆسته‌م له‌سه‌ر جاده‌ بوو به‌رامبه‌ر به‌ ساحه‌ی یاریه‌كه‌، له‌به‌ر ده‌رگا له‌ قور سه‌كو‌یه‌کی دروست كراو له‌سه‌ری دا نه‌نیشت و چای لی نه‌نا، ئی‌مه‌ش هه‌ندئ جار قتبۆله‌كه‌مان به‌ر قوړی و پیاله‌كانی نه‌كه‌وت و راوی نه‌ناین. پۆژیک ئه‌وره‌حمان ناغا كه‌ نه‌ویش مالیان له‌نزیکي ساحه‌كه‌وه‌ بوو، له‌ لاله‌ پۆسته‌می پرسى، وتی پۆسته‌م بیستومه‌ گه‌وا‌دی نه‌كه‌ی. نه‌ویش وه‌رامی وه‌ك نه‌و چهند دپیره‌ی سه‌ره‌وه‌ دایه‌وه‌ كه‌ له‌ كه‌وانه‌دایه‌.

شەرى براكۆزى

(منائى گەپەك، سەرپەرە خەپەك^۱
 شەرى دەورى ئىمە وابوو
 ھەر پاكردن و پاونان بوو
 بەلام ئىستە پياوكوشتەنە
 وەكوو دوژمن بەرامبەر يەك
 ھەتا مى يەك نەشكىنن
 ئاي ھەواى سەرۆكايەتى
 مى چەن لاوانت شكان
 تۆوى ئەم دەردەدارىيە،
 بەراستى شەرمەزارىيە

وەرەنە دەرى، بۆ شەرە گەپەك)
 بە قۆچەقانى و تىلا بوو
 ئەوپەرەكەى سەر شكان بوو
 دەمانچەويەو خويىنپىشتەنە
 بۆ يەك كوشتن ئەچنە سەر شەك^۲
 ناپرىتەو و واز ناھىنن
 ئاي نەخۇشىي ئاغايەتى
 چەن جار ھىواى كوردت دۆران
 ئەم سەرۆكى و سەركارىيە
 ھەتاكەى لە كورد كارىيە؟!)

شەرىچى رىشى سۈورە ھەمزاغا نىيە^۳

كە كابرايان كرد بە كافر، وتمان بەشكوو ئەوان راست بن
 ئەگەر ئەو رەش بى وەك خەلۈوز، ديارە ئەبى خويان ماست بن
 بزانن ئەمجارە گۆى ھونەر، بە چ مەردىك ئەبىتەو
 (قنگى رەش و سىي لە بوارا، تەواو تاقي ئەكرىتەو)^۴
 دەترسم ھەر قالەى دەم بى و ھەمووى قسەو چاوپراو بى
 ھەمووى ھەر دەزگا و دووكانى بازگانىي گەزو جاو بى
 ئەترسم ومان بەسەر بى، كالك بە ئەژنۆ بشكىنن
 ((لەپاش ترى، خەمشەى برى))^۵ ئايەى (تەبارەك بخوينن)^۶
 بلىين رەحمەت لە كفنذر، بكىشىن بە ئەژنۆمانا
 وەك پىشىنان وتەنى (بۆ رىش چووين سەمىلمان دانا)^۷

^۱ جاران كە شەرە گەپەك دەستى پى ئەكرد مندائىك ئەو بانگەى ئەكرد.

^۲ مېچ لە يارى جگەو پىشتا كە لەسەر سەر راوەستى پى ئەلن شەك.

^۳ پەندىكى پىشىنانە/ ديارە ھەمزاغا ناوئىك رىشى سوور بوو و ئازا ژىر بوو ئىتر و توپانە مەرج نىيە ھەرىچى

رىشى سوور بى وەكو ئەو ئازا ژىر بى.

^۴ ئەمەش پەندىكى پىشىنىيانى ترە، لىرەدا نىيازى ئەو كە لە كاتى لە بوار پەرىنەو دەدا گورج و گۆلى و قشەلى

دەردەكەوى، رەش و سىي نىيازى ترس و ئازايە.

^۵ جاران لە سەلىمانىدا ئەو ھىان بۆ ئەو بەكار ئەھىنا كە ئىشىك نارىك بوايەو چارنەكرايە و ايان پى ئەوت.

^۶ ئايەتىكى قورئانە سوپەى (الملك) پى دەست پى ئەكا كە مردوو نىژا ژورجار ئەو سوورەتەى بەسەردا ئەخوينن.

ئەوھى لىيى ترسايىن ھاتە دى، ((ئەھى ھەزار كەشكەك سەلەوات))
ھەتا با لەم كۆنەوھ بى، گەلى كورد ناگا بە ناوات

ئەتپەرستىم^۱

ئەتپەرستىم، ئەتپەرستىم
ئەھى خۆلى نىشتمانەكەم
ئەھى ھەويىنى بىرو بېراو
بەرۈبوومى ژيانەكەم
ئەتپەرستىم خۆشەويستىم
ئەھى تاشبەردى سەر لوتكەھى
بەر سەنگەرى پاراستنى
ولآت و ھاوزوبانەكەم
خۆشەويستىم ئەتپەرستىم
ئەھى ئاوى چەم و پووبارى
داخى سەر دلى چەن سالىھى
دوژمنى كوردستانەكەم
ئەھى خاك و تاشە بەردو ئاو
ئەتاپەرستىم تا ماوم
خۆشەم ئەويىن ھەتا ماوم
بە قەد دىن و ئيمانەكەم
بەلام كە من خۆل و بەردو
ئارى خاكى خۆشەويستىم
ھەمىشە ويردى دەمم بىو
وھكوو بت بىيانپەرستىم

^۱ لە زۆربەھى ھەلبەستەكانما پەنام بردۆتە بەر قسەھى ئەستەق و پەندى پىشيان، لەبەر گەلى ھۆ:

۱- ئەو قسەھى ئەستەق و پەندى پىشيانە كۆن نابىن و بۇ ھەموو سەردەمىك ئەشىن.

۲- ھەمووى لەناو جەرگەھى ژيانى كوردەوارىيەوھ ھەلقولادە كە بارى ئەو ھەلوئىستانەھى كە ئەوانەھى تياوتراون ھەرۈھكو ئىستەوان.

۳- ھەرول ئەدەم كە ئەو پەندى پىشيانە كۆن نەبىن و لە نوسىن و ھەلبەستدا ھەر لە برەودابىن.

^۲ ئەم ھەلبەستە وەرەمە بۇ ئەوانەھى پەرخنە لەر شاعىرو نوسەرەنە ئەگرن كە زۆر باسى كوردو كوردستان ئەكەن، ئەلئىن ئايا شتى تر براوھ كە ھەر باس باسى كوردستان بىن و بكرىتە بنىشتە خۆشەھى دەم.

نامەوئى پۇم لە كەس بئى و
هەموو كەسىم خۇش ئەوئى
وھكوو مرقۇئىك سەيرم كاو
نەشىوئىئى گۆمى ھەستم
بەلام زۆر سەيرە كە باسى
خۇشەوئىستىيى ولام كەم
ھەندئى كەرو گومپراو پىزگاو
بە دەستيان بئى ئەمخنىكىن
دەشكىنن پىنووسى دەستم
ئەى بلىم چى كاكى برا؟
بلىم ولامتى خەلكى كەم
لە ھى خۇم زۆرتەر خۇش ئەوئى
گەر وا بلىم، تۆش پىم ئەئىيى
ئەزانم چەن مرقۇئىكى
دروژنو ھەلپەرستم

نوئىزىك بۇ پىشمەرگە

جار جار لە دەرياي خەيال
ھەست ئەكەم دەورم بئى دەنگە
ورتە نايە لە ھىچ لايە
دنيا كىش و مات و مەنگە
ئاسمان سامالە بريسكەى دئ
ھەر دەئىيى ئاويئەبەنگە
ھەتا چا و بىر ئەكا دنيا
ھەمووى پازاوەو گولپەنگە
گياندار، بئى گيان، ھەمووى جوانەو
دەئىيى پەرىيى شوخ و شەنگە
لە خۇشيا ھەر وھكوو صوفى
خەلۆەتكىش زمانم لەنگە
زنجىرەى ئەندىشەو خەيال

وەك ئەستىرەي پەنگاوپرەنگى
 ئاسمانى شىنى بەربەيان
 بەرەو ئاسۆ دەم كەل دەكشىن
 ھەرەكوو پەلكەزىپىنەي
 بەر خۆرەتاوى دواي باران
 پەپوولەي دلم بال ئەگرى
 بۆ دەورى بلورى چراي
 سەر گۆناي پەرى پوخساران
 تا ھەنەكپووزى كۆل ناداۋ
 دلى تامەزىۋى تىر ناخوا
 لە شەوقى كۆلمى نازداران
 ھەنگەكەي پۇحم بى وچان
 لەتاۋ مېرگۆلەي خەيال
 دەس ئەكا بە ھەلمزىنى
 ئاۋارە^۱ لە زولفى ياران
 لە كلۆرەي^۲ پىچى دلما
 شانەي ھەنگوين ھەلدەبەستى
 بۆ جووتەي دلدەر لە جى ژوان^۳
 كە گيانى ھەپەساۋو ۋر
 سەير ئەكا ۋا پۇج ۋ دلى
 كەللەيان گەرمەو بەجۇشە
 بەبى پىكى شەراب ۋ مەي
 ھەرەكوو سەرخۇش سەرخۇشە
 خۇي پى نەگىرا بە ۋىنەي
 صۇفلىكەي كەۋل ۋ پۇست لەشان
 يا ۋەكوو (مووغى) زەردەشتى ۋ

^۱ ئاۋارە: ئەو شىرىنىيەيە كە ھەنگ لە كۆلى ھەلدەمزى.

^۲ كلۆرە: شانەي ھەنگوين.

^۳ ژوان: ئەو شوپىنەيە كە دوو دلدەر پەيمان ئەدەن لەۋى يەكتە بىينن.

بووزای دهوری هیندستان
 لای دایه ناو پهرستگایهك
 دهستی برد بو كه وئی سهرشان
 كه وئی راخست، به چوكا هات
 له بهر خویه وه دهستی كرد
 به ویرد خویندن و لیوجوولان
 به گوچكه ی دل، كه گویم لی گرت
 گویم لی بوو هرچی ویردی بوو
 هرچی دوعای ته هلیله ی بوو
 له کاتی نوژیرو چاونووقان
 هه مووی هه لبهست بوو بو سروود
 بو ئه و پیشمه رگه مه رانه ی
 له ناو سه نگره ی شه ره فا
 گیان بهخت نه کهن بو کوردستان

به ره و ولاتی بته رستی

هه ر پوژه ی کاره ساتیکه
 هه ر پوژه ی دهنگ و باسیکه
 هه ر پوژه ی هه والی شه پرو
 پیاوگرتن و خه لك كوشتن و
 تاوانی خوانه ناسیکه
 پوژیک سمیل دهستی ئه پروا
 پوژیک ریش له بره و دایه
 فروفیلی ریش و سمیل نه برایه وه
 هه تاکه ی کو تایی نایه؟
 له سایه ی سمیلی شوپرا
 له سایه ی جبه و میزه رو
 ریشی ساخته ی پان و دریزا

بت: سه رمایه یه و سه رمایه داریش بته رسته.

گه لی چه وساره داماره
 له هه ورانی سهخت و لیژا
 چاره رهشی خشت به بالای
 نه ته وهی کلۆل بپراوه
 هه زار ده هاوی گیله یه
 پیی دو وشهشی لی گیراوه
 پوژ به پوژ قوڤر خه ستر نه بی
 بو ته وقی سه ری و بو شانی
 تا بی کوپو سهختتر نه بی
 پیگای کاروانی ژیا نی
 ته نگتر ده بی، قوولتر ده بی
 ناو به ندیخانه و زیندانی
 نه وهنده ی لاو و پوشنبیره
 خۆی بهخت کرد له پیناوی
 بیرو باوه پری ولاتی
 به داستان ناگیرریتته وه
 قه له م کۆلی دا، ماندوو بوو
 له نووسینی به سه رهاتی
 پیم نالین کورد روو بکاته کوئ
 کام دهشت و کیو بگریته بهر
 ملی نا به ره و هه شوینئ
 پر بوو له دهر دو ژانه سهر
 به هه زاران به ره له سستی و
 هه زاران کۆسپی هاته بهر
 وا نه وانه ی تا دوینئ بوو
 له ژیر رکیف و سایه تا
 نوشته و دو عای چاوه زاریت
 له رقی من، وه ک بازن نه کرده دهستی
 نیسته هه رچی پوشنبیره
 ده بی ملکه چ کا بو زیندان

يا چارى ناچاره دەبىن
بۇ ولاتى بىتپەرسىتى
ئەو ولاتەى كە ناچاره
سەرى ناچارى تىيا كز كا
بتوانى بە كامى دلى
باسى پىياوكوژو دپرندهو
بە كرئىگىراوى خۇفروش و
چىلكاوخۇرو جاشى دز كا
ھەر خەرەكە كۆنەكەيە
قەوانى پىتى بۇرجوازى!
يا دەقەرمووى: شادەمارت
بۇ ئەسپى نەتەوہى سەركىش
بۆتە مەيدانى پەمبازى
منىش لە وەلاما ئەلىم
بەقەد ئەرەى تۆمان پەرسىت
ئەگەر بىتپەرسىت بوويناىە
بەردى بت ئەھاتە جوولەو
لە تاوانبار رائەپەرى
ئەيوت بەسە، تاوان بەسە
تاكەى ئەم گەلە چەوساوە
لە ماف بىن بەش و ژىردەسە
بەرد دىتە جوولەو دىتە جواب
تۆ لە پاستى من بىن دەنگى
پىم دەلىى تۆ تاوانبارى
خەرىكى بەزم و گۆبەنگى
خىلى وردە شاترىەكانت
لالوتن لە تىكۆشانم
پىم دەلىن پەگەزىەرسىتى
ھەولدان بۇ پزگارىى كورد
دانەنىن بە رىنگايەكى

هه‌له‌و پێژه‌وی فاشیستی
 ده‌لێن بێ‌ده‌نگ به، وازبێنه
 دوامان كه‌وه وه‌كوو سێبه‌ر
 با دنیا پرزگاری بێ
 نه‌وسایه تۆش به‌بێ‌ده‌نگ
 به‌ته‌واوی پرزگار نه‌بی
 له‌ ده‌ردی نه‌ته‌وایه‌تی
 پڕ له‌ گێچه‌ل و گۆیه‌نگ!
 ئایا به‌ شرعی ماموستا،
 ئه‌م فتوایه‌ ته‌واوه؟
 یا چه‌وتی و له‌ پێ‌ لادانه!
 ئه‌مه‌ مانای مافی په‌وای
 نه‌ته‌وایه‌تی و ئینسانه؟!
 یا چه‌واشه‌ی په‌روای پا‌ك و
 رێگه‌ی راستی تێ‌كو‌شانه
 راسته، گه‌لی كو‌رد په‌وته‌ل و
 دو‌ده‌س به‌ نا‌له‌و هه‌ژاره
 لاته، بۆ‌سو‌ی لی‌ هه‌ل‌ناسن
 تاسا‌وی باری زۆر قورسی
 بێ‌گاری نا‌رێك و خواره
 هه‌رچی هه‌یه‌ له‌م سه‌راوسه‌ری و لا‌تا
 بیه‌رووشن له‌ هه‌راجانه
 به‌شی په‌ره‌ی دوو تانك نا‌كا
 سه‌رمایه‌ی ته‌نها د‌لسۆزی و
 خۆشه‌ویستی نیشتمانه
 له‌لای زۆر كه‌س په‌ولێك نا‌كا!
 سه‌رمایه‌ی نییه، بێ‌سامانه،
 نه‌ نه‌وتفه‌وشه، نه‌ نه‌وتكه‌ره
 لاته، بۆ‌سو‌ی لی‌ هه‌ل‌ناسن
 بێ‌په‌ره وه‌ك داری زه‌ه

كلكه له قى به كورد ناكړئ
قهت واز له راستى ناهيښئ
بويه لاي خه لك سوودى نيه و
پياويكى مهرزهو دهم شپه
كوردى پاكي ولا تپه رست
ناتوانئ ريش بي ليته وه،
ناتوانئ سميلى شوږ كا
پشتى وه كو وهندئ خو فروش
ناتوانئ فيرى كورتان و
نهرمه زيني پان و پوږ كا
بويه لاي تو ساويلك يه و
دواكه وتوه و بي شايانه
له لاي ورده شاتريه كانت
ده بي هه ر ده سنگه ي تو بي
مافي چاره نووسى كورد و
پرگاريى نه م نيشتمانه
به لام گه ر بيتو تو ته نها
دهس بو پاره دار دريژ كه ي
ته نها دهس بو خاوه ن نه وت و
كړيارو فروشيار دريژ كه ي
پيم ناليى نيتر جياوازيى
توو سه رمايه دار كامه يه
يا پيم ناليى جياوازيى توو
كرده وه و بيروبا وه پرى
پياوى پاره دار كامه يه
پرسياريكه، زور ده ميكه
چاوه پروانى وه لام ميكم
ساله هايه چاوه پروانى
وه لاميك و نه نجام ميكم

من و مامه ياره

وارشۆ، ۱۹۸۰/۵/۲۸

شهويك ئىجگار پهست و مات بووم
به خه مگيني خهوم لى كهوت
مامه ياره زۆر به كزى هاته خهوم
وتى تو كىي ناتناسمه وه؟
وتم نه وهى جوامير ناغاي دوازده سوارهم
وتى به راست نه وهى ئه وي؟
وتم به لى قوريان، نه وهى ئه وم
وتى گهر نه وهى جواميري، چون ئه وساله به ئاسانى
دورژمن چهكى تىكوشانى به فروفيل لى فرانى؟
چون ئه و چه كهى به خوين كرپت
وا به سووكى و به خوڤايى
ههروه كو گوچانى گاوان فرىت دايه ناو ئاوايى؟
دياره هيشتا هه ساويلكهى وا ناحهز هه لى فريوانى؟
وتم مامه! ئه و دهستانهى چهك فرى ئه دن، له رزۆكن
هه ره له خوينا نا دوول و بى باوه رو ترسنۆكن
چهك هه ماوه و چهك هه لگري راستيش تا گياني تيا مابى
هه تا دوا دلۆپى خوئنى له شاده ماري له شيا بى
دلنياهه، سوئنده و په يمانه تا مردن
له تىكوشان واز ناهيئى، تا ده مى گوڤه و شار كردن
دويئى به لاي پيره دار به پرويه كى چه ماوهى
پهگ ده ركه و توودا تى پهرىم
دهنگيكي لى به رز بووه
وتى چوئى، هيشتا ماوى؟
وتم دلنياهه ماوم، قهت كوئ نادهم و هه ره ئه ژيم

¹ مامه ياره له سه ره گرديكى نزيكى سليمانى نيژراوه پيئى ئه لىن گردى مامه ياره، نزيكى كاريزى وهستا شهريف پياويكى نازاو نه بهن بووه.

من بۇ ژيان دروست كراوم، من بەرھەمى ئەم ولاتەم
 بۇ سەر بەرزىي نىشتىمان تى دەكۆشم،
 ھەر بەتەماي ئەو ئاواتەم
 لە خۇشايانا، پىرەدار سەرى لەقان و
 يەكدوو بە پرووى لى كەوتە خوار
 وتى كوپم، ئەم بە پروانەم يادگار بى
 بىيانكە بە ساچمەو گوللە
 بۇ سەر دلنى دوژمنى زۆردارو خوينخوار
 وا مەزانە من ھەر تەنھا پىرە دار بە پرووى چەماوم
 من لاپەرەي مىژوي گەلم
 بە سەرھاتى ئەم ولاتە تۇمار ئەكەم ھەتا ماوم
 سالئەھاي سال، يەك لەدواي يەك
 لىشاوي لەشكرى دوژمن
 نە يانتوانىوہ ئەم خاكە، پىشەي دەر بەيئىن لەبن
 مامە يارە، تۆش ھەرەك ئەو پىرەدارە
 دلئىبابە، تىكۆشان كۆتايى نايە بە كۆت و پەت و سىدارە
 شىخ مەحمودى مەزىن بى چەك بوو
 لەبەر دادگاى دوژمنا
 ئەيزانى پزگارى نابى لە ژىر بىر يارى مردنا
 ھىچى شك نە برد چەفتەكەي گرمۆلە كرد ھەرەكو تۆپ
 بى ئەوہى سل بكا تەوہ، گرتىە سەرۇكى دادگا
 وتى تەنھا ئەوہ چەكەم، ئەوہ شك ئەبەم بە تەنھا
 مىللەت ھەزار پۆلەي مەردى نەبەرد ئەھىئىتە كايە
 نە ئەبەزى و نە كۆل ئەداو بە ھەرچى ھىزى دنيايە
 كوردايەتى لەناو ناچى و كوردايەتى لەبن نايە

1 دواي كە شىخ مەحمودى قارەمان لە دەربەندى بازياندا بە دىل گىرا بەھۆي يارمەتیی ھەندى جاشى ئەو سەردەمەوہ، بە برىندارى برا بۇ بەغدانو برديانە بەردەمى دادگا، كە سەرۇكەكەي ئىنگلىز بوو. دواي ئەوہى دادگا بىر يارى خنكاندنى شىخى مەزنى دەر كرد، شىخ بەب ئەوہى بشلەژى، چەفتەكەي سەرى گرمۆلە كردو كىشاي بەسەر چاوي سەرۇكى دادگادا.

۱۹۸۰/۹/۲

پىم دەلېن دىپرى شىعرو ھەلبەستت
 پىر لە وپىنەو وشەى ئالۆزە
 لەسەرەتارە، ھەتا كۆتايى
 نە باسى شۆخىك، نە باسى جوانىك
 بەزمىك، ئاھەنگىك، كۆرپىك، سەمايەك
 ئەمانە ھەمووى لىيان بى بەشى
 ھەر خەمەو ئەيدەى وەبانى خەمدا
 چاوى ھەلبەستت لىلاى دايە
 بەلى راستە من صوفى و دەرويشم
 شىعەرە، وتارە، نوسىن و دىپرە
 ئەمانە ھەمووى بەرھەمى ژىنمە
 سويىندەو بەلىنە، وادەو پەيمانە
 تازە ھەرەكەو وەلى دىوانە
 بە جوت بە دارى خەما ئالۆين
 ھەردوكمەن ھارپى و ھاودەمى خەمىن
 ئەو بۇ شەمى خوى، من بۇ شەمى خۇم
 ھەلەتاوھەلەت، دەشت و كۆو نزار
 ئەوسا گەر ھاتو گەيشتم بە شەم
 شەمى نازدارم لە كۆت پزگار بى
 ئەوسا گوئى بگرن لە بەستەى شادىم
 ئەوسا گوئى بگرن بە ھەزار ھەزار
 ھەموو بستىكى ئەم نىشتمانە
 وىنەيان ھىندە پاراۋەو جوان بى
 بەلام ئەترسم ناۋاتى دلم

لەسەر ئاۋازى ھۆرەى دەرويشە
 بى سەروپىنە، بى ۋەزىن و كىشە
 ھەمووى ھەر باسى پەژارەو ئىشە
 نە باسى يارىك، نە دەزگىرانىك
 چاوداگرتن و نىۋە نىگايەك
 نوقمى ناو تەم و لا پەرەى پەشى
 شىن و زارىيە لە توئى ماتەمدا
 شىن نابرىتەو ھو كۆتايى نايە!
 قەلەندەرىك بۇ خەم بەكىشم
 وشەى ھەلبەستى نارپىك و گىپرە
 پوختەى باورەپىرو نايىنمە
 تا ماوم ھەمووى بۇ شەم تەرخانە
 ئەو لە كۆساران، من لە مەيخانە
 جوئى نايىنەو لە خەم تا ماوين
 تا ماوين وىلى ھەوارگەى شەمىن
 كەشكۆل بەدەستم، دىوانەم ئەپۇم
 ھەتا پەت ئەبىم لە چۆلى زۇردار
 دەس لە گەردن و دەم لە ناۋى دەم
 دور لە كەساسى و ئىش و نازار بى
 لە بەزم و رەزم و نەغمەى ئازادىم
 شىعەرى دلدارى ھەلپرىنمە خوار
 ھەموو كونجىكى بارو مەيخانە
 ھاوتاي بەرھەمى ھونەرمەندان بى
 ھەر بە ناكامى بەرمە ناو كلم

^۱ شەم كورتكراۋەى شەمسەيە كە خۇشەويستى ۋەلى دىوانەى شاعىرى ناسراۋ بوۋە، ھەموو ھەلبەستەكانى بەسەر شەم و قەدو بالاي شەما بوۋە. شەمى منىش كوردستانەو لە شەمى ۋەلى دىوانەم خۇشتەر ئەرى، بۇيە لە زۆرىيە ھەلبەستەكانما ھەردەچمەو سەر قەدو بالاي كوردستان.

لەدوای خۆم هەموو بەرھەمی ژینم دێری چەن ساڵە ی شیعری خوینیم
 بگاتە دەستیگ دەستێگ دوزمنی شەم بێ وەستای تاران و جەورو ستەم بێ
 بە دەستی پیسو و چەپەل و گلاو ھەمووی ھەلکێشیت لە قورب لیتاو

دیاریی پیشکەش

وەك مەدائیلیکی ھەتیوی بەرھەمكەنە، ئە ی دایکی خۆشەویستم
 سائیک بەرۆكت بەرنادەم، وەكوو بت ئەتپەرستم
 ئەتپەرستم ھەتا ماوم، ھەر وەكوو بتپەرستی
 وەكوو یاری، وەك دلداری، ھەر وەكوو كۆرپەو نازداری
 وەكوو بیلبیلە ی چاوانم، وەك تاقانەو خۆشەویستی
 بە دەستم بێ پەنجەكانم، وەكوو مۆم دانەگیرسیتم
 یەك لەدوای یەك وەكوو مەشخەل ھەموویت بۆ ئەسووتینم
 بۆ پروونکردنەو ھە ی پێی سەخت و شەوی تاریکی دەجیوورت
 بۆ گەیشتن بە ئامانج و ریگای تیکۆشان ی دوورت
 دل و جەرگم ئەگەر بەشی برسێھە کانتی بکرایە
 لەسەر ساجیک ئەمەرزانی، ھەتا کوو ھەموویان تیر کەم
 مێشکم زانینی تیا بوایە تیرۆ تەسەل، دامئەتەکان
 ھەتا گیل و کویرۆ کەری ئەخویندەوارانت فیر کەم
 ئەگەر خوینم بسووتایە لە جیی ئەوتی داگیرکراو
 ھەموو خوینم بۆ ئەکردیتە شووشەو ھەر وەكوو ناو
 بۆ ئەو ھە ی ئەو ناوارانە ی لەناو زنجی پووشە خورمای گوی زەلکاوا
 لەناو لم و تۆزو خۆلی دەشتی چۆلی بێ کانیوا
 مارەھێکە چاوەروانی یەك ترووسکە ی مانگەشەوی دەم کەل پاک و بێ گەردن
 ھەناسە ھەلکێشی ساتیک دیمەنی دۆل و ناو وەردن
 بە تیشکی ئەوتی خوینی من، تۆزیک لە تاریکایی شەو
 بە پرووناک ی بە پۆشنا یی، بە یادی جاران بەرنە سەر
 بەر لەو ھە ی چاوی ئالۆزیان، لەناو پیخەفی چلکنا بەداخو ھە بچیتە خو
 ئەگەر لوولاق و ئیسقانم، ئیسکی پەراسوو و موورەغەم
 سوودی ببوایە وەك دەستەك بۆ بەستنی کەپرو سابات

كەلگى بېوايە ۋەك تەختە بۇ لانكەو بۇ بېشكەسى ساوا
 ھەموويانم بېشكەش ئەكرد بە دايك و باوكى ئاوارەى دور لە ولات
 ئەگەر لە تواناما ئەبوو ھەردوو چاوم ۋەكوو كانى
 سەد پلوسكى ئاوى ساردم لە گلېنەى ھەردوو چاوم
 ۋەكوو ئاوى قۇبى و ئەزمەر، ۋەك (ھەزار كانيان)ى (گمۇ) بۇ ئەرژانى
 بۇ ئەوئەى ئەو نازدارانەى ئاوارەى دەشتى لماويى خۇل و تۆزن
 لەجياتى ئاوى لىل و سوئىر، لە كانياوى ھەردوو چاوم
 بە ئارەزووى دلى خۇيان، گۆزەو دىزەى لى ھەلگوزن
 ئەگەر لە تواناما ئەبوو ئەو گېرەى وا لە دلمايە
 ئەم ناردە كوئىستان و ئەمكرد بە سروە نەرمە باى شەمال
 دور لە كانياوو بەفراوى داوئىن و پال چىباى خال خال
 ئەگەر پىستى داپزاوو بىن كەلگى بېوايە
 دەمگروو بە پەنجەو دانم، ئەگەر بەرگەى بگرتايە
 بۇ ئەوئەى بىكەم بە تەپلى دوازە سواری مەريوانم
 گوئى پۇژھەلات و پۇژئاوا، دۇست و دورژن
 ھەمووى كەر كەم، بۇ داواى مافى ژيانم
 ئەگەر ۋەك خواى يونانئەكان ھىزو دەسلانم ئەبوو
 ئەو خواى شەرئەنى كە تۇيان پارچە پارچە لەت كرددوۋە
 ھەموويانم سەرگەردان و سەرشۆپ ئەكرد
 بە دەستى خۆم ھەموويانم لەت لەت و گۆرپەگۆپ ئەكرد
 بەلام من چىم؟! من كۆمەئىك ئىسك و پرووسك و دەمارى
 تىكشكاوو لەش بەبارى دل پر لە زامو پر برىن
 كى مىللەتى پەش و پروتم بە ئارەزووى دل تىر ئەكا!
 كى ئەم ھەموو نەشارەزاو نەخوئىندەوارە فىر ئەكا!
 ئەترسم ھەر بەو داخوۋە، كۆل و بارى ئائومىدى
 بە كەساسى لەگەل خۆما بەرمە ناو گۆرى تەنگمەوہ
 بانگىكى پر ھىواو ئاوات ھەتا مام نەيەتە گويم
 بانگى پزگارى و ئازادى نەيەت بەپىرى دەنگمەوہ^{۱۱}

^{۱۱} بەپىر دەنگەرە چوون، ئەوئەى يەككە ھاوار بكا بۇ شتىك و يەككە بە يارمەتيدانئەوہ بەرمو پىر بچىت.

له بارىڭدا

لەندەن، ۱۹۸۰/۱۲/۲۵

تاقمىكى سەرەپۇى ھەرەكۆو خۇم
خستميانه ناو كۆپىكەو
بەرىكەوت دوينى لە شوينى
پرسيار بوو بەدوای پرسياردا
ھەليان نەپرشت بە خەروار
لەپيشدا ھەرەكۆو كەو چووم
بەرامبەر بلويزبەزىنى
يەككە دەيووت كى شاتانە،
كى سەرۆكى كۆمارتانە؟
چەن مليون كەس خەلكى ديھات و شارتانە؟
ئالاكەتان رەنگى چۆنە،
چ پياويكتان بەناوبانگەو رابەرى نيش و كارتانە؟
كام پوژنامەو كام گۇفارى ئينگليزى دەرئەھيىن
چ تاقمىك دوژمنتانەو چ دەستەيە خوینخوارتانە؟
بەجاريك، وەك تەلەى تەقيو
دەم ورتەى لى پرايوو
دەتوت ليوم بە دەرزى و دورمان دورا بوو
لەپر فرميسكىكى گەرم و سويزى ناوچاروم ھاتە خوار
بەسەر چرچى سەر پوومەتا، داخزى تا گەيشتە ليو
دەستى كرد بە سەرزەنشتى دەم و زمان
لييان كەوتە پلارو جنيو
وتى بوچى وا بىن دەنگى
ئەم خەلكەيان لى بوو بە خيو؟
پييان بلنى كوردزوبانم
نەرەى مادو لولۇو گۆتى و
خەلكى خاكى كوردستانم
ئەو كوردستانەى باپىرتان،
دابەشيان كرد، بە خوڧايى و زۇردارى

ھەر بەشیکیان دا بە لایەك
 بۆ سوودی سەرمايەداری
 لاپەرەمی میژووی باپیرتان بەرامبەر بەم بەشکردنە
 بەرامبەر بەم تاوانباری و پەفتارو پیس و چلکەنە
 لەکەدارو شەرمەزارەو لە پریزی دەستەئە دوژمنە
 ئیستە ناوی ولاتەکەم، لەسەر نەخشەئە پووی جیھانا
 نانوسرئ، لەچا و ونە
 دانیشتوانی سألەهایە بەپینی ئەو نەخشە و پیلانە
 ژێر چەپۆکی سئ چوار دەستەئە چا و چنۆکی پموزنە
 ھەندیک دەلین کورد کیویە، لە شارستانی ئیتی دوورە
 لەلای ھەندیک دێرندەییەو رەگەز پەرستە
 ھەندیکیش پیی دەلین سوورە
 داوای مافی رەوای ئەکا، لایان کفرەو بەدکارییە
 سەر پیچیەو جیابونەووەو چەتەگەرییەو ھارییە
 لای سوور زەردو لای زەرد سوورە
 پزگار نەبئ لەم سەگورە
 ھەتا ماوە ناگاتە جئ و تا بلئی قۇناخی دوورە
 ھەموو جیھان، سوورو زەردی
 رەش و سپی، ترسنۆک و ئازاو مەردی
 ھەمووی مافی خویان ھەییە
 دیارە بانیکەو دوو ھەوا
 ھەر بۆ کوردە، پئ گیراوەو قەدەغەییە
 مافی چارەنووسی گەلان، پیم نالین ئیتەر کامەییە!
 بە کورتی من لەو نەوہییەم
 پیحاردی گرت بە یەخسیری
 لەناو گەرمەئە شەری خاچا
 شانئە شکان، بە ھەلمەت و بە تەوژمی نووکی شیرئ
 کئ پیحاردی شکان من بووم
 ھەر لە تۆلەئەئەو شدا یە
 وا ئیستە لای ئیوہ ون بووم!

ههلوور بلووری منداڵ بۆگهوره

(ههلوور بلوور تهكامه)¹

ئهم كوردە دوو ههزار ساڵه تێ نهگهيشتوه، خامه

(زهردو سوورو شهمامه)

نهگۆپراوه، ناگۆپێ، عهینی تاس و حهمامه

(ئاوه بهره، دهنگه زهره، پێ لابهره)

دوژمنی كورد، دهزانی كورد وهكوو داری بێ بهره

نه بهر دهگرێ، نه يهك دهگرێ، بێ كهس و بێ په بهره

(میخی کوتا، میخ ههلبهزی)

لهلای شهرمه له دوژمن با

ئهسهر ئهكاو ئهوسهر ئهكا

هیندهت زانی (تیكهی راستی ههر خوی گهزی)

شاری ههلمهت و قوربانی

پهگه نههرسته فاشیستهكان بهرامبهر شاری سلیمانی زۆر داخ له دلن، بهدهستیان بێ تهختی نهكهن، ههر پۆژهی بهزمیكى پێ نهگێرن بۆ ئهوهی كۆل به دانیشتوانی بدن. بهلام خهیاڵی دوژمن زۆر خاوه، لاوانی تیکۆشهری ههمیشه چقلى چاوی دوژمن. لهم پۆژانهدا بپیار دهرچوو بۆ پوو خاندنی چهند گهپهكێك له شاری ههلمهت و قوربانی و ئاواره كردنی زۆریه ی خهلكی شارهكهو بۆ ئهم مهبهسته له پۆژئاواى عیراقددا شوینیکیان تهرخان كردو ناوی لێ نرا (سلیمانی نوێ). بهلام لهم ههولدا نهشیانا وهك بزنجون قوچ له تاشه بهرد بدا شاخی خوی نهشكێ، ئهوهیش وای بهسهر هات:

فیدای ئهو دهست و پهنجه بم

پهنگی یهكهم خانووی رشتی

فیدای ئهو شان و باله بم

بنچینهی یهكهم خانووی ههلكهندی

¹ (ههلوور بلوور) یارییهکی منداڵهیه به دانیشتنهوه بهریز قاج دریز نهكهن، یهكێکیان به قاجی ههموویاندا نهمائێ و نهئێ: "ههلوور بلوور تهكامه، زهردو سوورو شهمامه، ئاوه بهره، دهنگه زهره، پێ لابهره، میخ کوتا، میخ ههلبهزی، تیكهی راستم ئهوهی گهزی". ئینجا لهسهر قاجی کامیان بپایهوه، ئهو قاجه ههلبهزێکی شری تا دوایی - فهرهنگی خاڵ.

لهكويڊا بوو؟ تهختايى بوو، يا لا پال بوو
 هيشتا نه وسا هيچ گه پره كيك ناوى نه بوو
 نه (گويژه) بوو، نه (سهرشه قام)، نه (كانيسكان)
 تهنها يهكدوو خانووى قوپر بوو
 پييان دهوت (مهلكه ندى)
 يهكهم وهستا، كه وهختى بالى پراوهشان
 يهكهم پاچى له خاكت دا، لييان پرسى چيت نياز
 وتى بناغهى لانهى شير ههئدهكه نم لهم ريبازه
 وتيان كام شير؟ شير له ناومانا كامهيه
 وتى نهو بهچكه شيرانه
 له دواروژا نيره نهكا به لانهى خوى
 ملكهچ ناكا بو دوزمن و بو بيگانه
 ههميشه مردنى له لا ههروهكوو يارى و گالتهيه
 ههرچيى فهرموو، ههمووى ههروهكوو نهقشى بهرد
 بئكه موكوورپى هاته دى
 شار تهواو بوو، بوو به لانهى بهچكهى شيران
 راستى فهرموو وهستا باشى
 لهوپوژوه لانهى شيره
 مهلبه ندى پولهى نه بهردو
 چاونه ترساوو دليره
 بووه به پهمزى تيكوشان
 بو گهلى كوردو كوردستان
 جيى شانازيهو سهر بهرزيه
 ههلمهت و پهلاماردانى
 جيى شانازيه كاروانى
 بئوچانى شههيدانى
 خوڤايى نيهه پيى دهليين
 شارى ههلمهت و قوربانى

جاش و سیخوږ

زۆرم لا سهیره مروځنیک
که خوځی به زانا بزانی،
زۆرم لا سهیره مروځنیک
خوځی به پوښنمیر بزانی
دوای یه کیکی بی بارکه وئی و
ئهو بی باره ناله باره
به بلیمهت و دانادانی
زۆرم لا سهیره مروځنیک
له لای وایی پیاوی سیخوږ
پوځنیک دی با ئه داته وه
دهس هله ده گری له ناپیاوی
به کرده وه و رهفتاری باش
لاپه ره ی ره شی رابوردوی ئه شواته وه!
زۆرم لا سهیره کو مه لیک
پیز له مروځی جاش بگری
له لای وایی هر چه ن جاشه
مادام خزمه تی خه لک ئه کا به دزیه وه،
جاشه به لام پیاوی باشه
له تهرانووی ئیسته ناگم
نازانم چو ن به کار دینری؟
پیاوی ناپیاوو ناله بار
به کام به ردو سهنگ ئه کیشری؟
باشی و خراپی له م پوځه دا
به کام پیوانه ده پیوری
له لام وایه، جاش هر جاشه و
دورمنی نیشتمانه
تاوانبارن ئه و که سانه ی
خو ئه فروشن به بیگانه
مروځه که هات بوو به سیخوږ

كام پياوهتى تيا ئەمىنى
دەبى گەل ئافەرووزى كاو
شەرمەزى كاو بېشىكىنى
ئەو گەلەي لەباريا ئەبى
بى بارو جاش و سىخوپ
شەرمەزار كا لە كۆمەلدا
هەتا ماوه كاروانى
لەناو قوردا چەقارەو
سەر ناكەوئىتە سەر كەل

بۇيى ساند

بۇ ئەو پالەوانە ئىرلەندىيەي كە گرانترىن پىيى مردنى گرتە بەر لە ژيانيا بۇ دەپرېنى
بىزىرى بەرامبەر بە داگىركەرى ولاتى، بوو بە پىشپەوى تىكۆشانىكى سەخت كە پەمى
كۆلنەدان و نەبەزىن و بەرەركانىيە. منىش بۇ گىيانى ئەو تىكۆشەرى لە زىندانان مرد، ئەم
هەلبەستەم پىشكەشە.

شەست وشەش پۇژ، شەست وشەش شەو
لەسەرىكە، بەبى وچان
نە ناخواردن، نە ئاوخواردن، نە دەرمان
مانگرتن و خوگرتن و كۆلنەدان
مل نەدان و زۆرانبازى، دژى بارى
چەوت و خوارى قورسى سەر كۆلى ژيان
بۇ گەيشتن بە مردنىك
جىيى شانازى و سەرىزى بى
بۇ لاپەرى تىكۆشانى گەلانى سەر پرووى جىهان
نەك هەولدان بۇ پرگارىبون لە مردن
بۇ ژىنىكى دورودرىژى پر مەينەتى ناو زىندان
ھى وا ھەيە، ھەرچىي ھەيە
بە پارەو مال و سامان
ھەمووى ئەدا بە لەش ساغى و
تەنھا ساتىكى ژيان

تا ئەۋدەمەي دواھەناسەي تيا مابىن
 تا ئەۋكاتەي دلى تەۋاۋ رادەۋەستىن لە لىدان
 تا ئەۋكاتە ھەر دىكتۆرەۋ ھەر شىرىنقىيە ۋ ھەر دەرمان
 پەلەقاڭى دىرى مردن بۇ ژيان
 تەنھا ژيان، ھەر چۇنىك بى، تەنھا ناۋى ژيان بى
 گەرچى ھەموۋى ھەر سەرشۇپرى
 پەژارە ۋ ئىش ۋ ژان بى
 بەلام لاي تۇرىگەي ژيان
 پىگەيەكى جياۋاز بوو
 ژيان ۋ مان، بۇ ئازادى
 ۋەكوۋ پردى پىباز بوو
 ئەۋ شىۋەيەي تۇي پى مردى
 تەنھا ھەر بەناۋ مردن بوو
 لە راستىدا ھەتا بلىيى
 ژىنىكى بەرزو مەزن بوو
 مۇرى پورپەشى ۋ تاۋانى
 سەر ناۋچەۋانى دوژمن بوو
 ئەۋ گيانە پاك ۋ خاۋىنەي
 كە لە لەش جيا ئەبىتتەۋە
 بەۋ گيانە ناۋترى مردوۋ
 لە لاپەرەي تىكۇشاننا
 لەگەل لەشا قەت نانپۇرئى
 لەناۋ خۇلى گۇپستانا
 تۇلەشى ناۋ بەندىخانەت
 لەناۋ چوار دىۋارى زىندان
 ھەرۋەكوۋ مۇمىك داگىرسان
 دەروژۋورت پوۋن كىردەۋە
 ۋەكوۋ پۇشنايى بەرەبەيان
 گيانەت پىشكەش كىرد بەۋ خاكەي
 ھەزارانى ھەرۋەكوۋ تۇ

شەۋو پۇژ بۇي تى دەكۆش
 تا ئەۋساتەي نازاد ئەبن
 يا لەپىناۋى باۋەپرا
 شەرىپەتى گيان بەختکردن
 مەردى و سەربەرزى دەنۆش
 بۇبى ساند تۇ بە لەش مردوى
 بە بىروباۋەپ ھەر ماۋى
 ۋاى لە دلى ئىرلەندەدا
 ھەرۋەكۋو پەيگەر چەسپاۋى
 ۋاى لەناۋ دلى ھەزاران
 پىشمەرگەي چاۋنەترساۋا
 ۋەك ناگرى ئاتەشكەدەي زەردەشتەكان
 ناكورئىتەۋە، بلىسەت ھەر بەرزەۋ ماۋى
 لە كورەي دلى ھەزاران لاۋى ئىرلەندى نازادا
 ھەرۋەكۋو مۇم، ۋەكو چرا، ۋەكو گنۇپ داگىرساۋى
 كۆلنەدان جىيى نايىتەۋە لەناۋ دەمارى ئەۋانەي
 ملكەچ ناكەن بۇ زۇردار
 سرەتن لە قاموسيانا، لە بەرنامەي ژيانيانا
 ۋازھىنان ۋ چاۋپوشىنە لە تاۋانى تاۋانبار
 ھەزاران پىشمەرگەي ھاۋپىي
 پىگەي سەخت ۋ تىكۆشانىت
 لەناۋ (۳۰) ھەزار سەربازا
 بىترس لە گرتن ۋ زىندان
 بۇ دەربىرىنى بىزارى لە داگىركەر
 بە سەدان گوللەيان تەقان
 لەكاتى خۇپىشاندان ۋ
 بەرىكردنى جەنازەي سەر قەبرانت
 ئىستە شەقامى (ھومايون)
 پىي دەلىن جادەي بۇبى ساند
 لە نىۋيۇرك ۋ شارەكانى كەي جىيانا

سەدان بارو سەدان كۇگا ناويان گۆپرا،
 ناويان لى نان بۇبى ساند
 لەناو دلى ھەزارانى ۋەك ئىمەى دلشكاوا
 خۇشەويستى گەشەى كردو تۆوى چاند
 لەو شوئنانەى كە تاوانى لى ئەكرى
 كارىكت كرد، ئاويكى وات لى پژان
 تاوانبار ھەتاكوو مابى، ئۆقرە ناگرى لە ترسا
 ئەمپۆ سبەى لاي ئەوانىش
 ھاكا ھىزى كۆلنەدان و تىكۆشان
 ۋەكوو كووبا، ۋەك قىتنام
 ۋەك زىمبابۇى، ۋەك ئەنگۇلا
 كەوتە جوولەو دەستەى زۆردارى بەزان
 بۇبى ساند تۆ پالەوانى، قارەمانى
 رەمزی رىگەى تىكۆشانى ناو زىندانى
 گىانى پىرۆزت بەخت كرد
 بۆ ژىنىكى پر نازادى و كامەرانى
 ژىن بە دىلى بىرىتە سەر
 لەلاى تۆ بەنىدخانە بوو
 ژىنىك مافى تيا خوراو بى
 لەلاى تۆ چەسپى تلىاك و
 رشانەۋەى سەرخۇشى ناو مەىخانە بوو
 ئەو چاۋبەست و پوالەتەى كە پىنى دەلئىن دىموكراتى
 لاي تۆ ھەمووى فرىودان و ھەمووى بۇيەى ساختە چىتى و
 رەنگى كووپەى خومخانە بوو
 بۇبى ساند زۆر دلنيا بە
 پىشمەرگەى ھاورپى نەبەردت
 ۋاز لە تىكۆشان ناھىن
 ۋەكوو ھەموو گەلىكى تر،
 مافى رەۋاى نىشتمان و گەلى ئىرلەندە دەسىنن
 ھەرەكوو چۆن لە زىمبابۇى ملیان كەچ كرد، ھاتنە ژىر بار

له ئىرلەندەش، له نامىييا، له كوردستان
 له زۆر شوپىنى داگىركراو ژيئر چه پۆكى سەر پووى جيهان
 كۆل ئەدەن و ملكەچ ئەكەن بۆ مافى گەل بەناچار
 ئەو نالايەى سەردەمىك بوو پۆژى لى ئاوا نەئەبوو
 پۆژىك دى لاي ئيوە دەستىك لولى بداو پراى بمالى
 ھەرچى نيشانەى زۆردارى و داگىركردنى ولات بى
 لەناو توورەكەى سەرمۇرا، ھەمووى بخىرتە ناو چالى
 بەلام با بەينى خۆمان بى، با نەختىكىش بۆ دز بلىين
 ئەوى راستى بى پىويستە ئاشكرای كەين و لىي بدوئين
 قسەى خۆمان بى بۆبى ساند، كە مانت گرت لە زىندانان
 ئەم ھەوالە بە ئاشكرای بە خىرايى بلاو بوەو لە جيهانان
 سەدان گۆقارو پۆژنامەو ئىستگە باسيان دەكردى
 ھەرچىت دەكرد، ھەرچىت دەوت بى قەدەغە
 بلاو بوەو ھەتا ئەوساتەى مردى
 بەلام لاي ئيمەو زۆر شوپىن بەر لەوہى لە زىندانان
 تىكۆشەرىك مان بگرى، لە نان و ئاوو خواردن
 ۋەردىانەكان لە برسە، لە زىندانان دەيكوژن
 ۋەك ئەوہى ھىچ كەسىك، ھىچ پۆژنامەو گۆقارىك
 تەنھا سووسە ھەوالىك بنووسى تاقە جارىك
 پىگەى ھىچ كەسىك نادەن لەم دەسدرىژى و تاوانە
 ئاگادار بى و بزانى، چەن بى تاوان كوژراوہ
 چۆن كوژراوہو لەسەر چى، يا لەكويدا نىژراوہ؟
 لە ولاتى ئيمەدا ئەو شتەى زۆر ھەرزانە
 ۋەكوو تۆلەكە وايە، تەنھا نرخی ئىنسانە
 لاي دام و دەزگای ميرى و كاربەدەستانى ئيمە
 پىياوگرتن و پىياوگوشتن، بى تاوان و بى گوناھ
 لاي ئيمە پىياوى ۋەك تۆ، گەر مان گرى لە زىندان
 لە نانخواردن، لە ئاوخواردن، لە دەرمان
 ھەر ناىەن كەس ھەوالى بزانى
 لەژيئر دارو قامچيا ئەپرزىن

بەبى ئەۋەي پىگەي ھەبى دەمى بگاتە ئىنسانى
 پاش ماۋەيەك لەملاۋ لەۋلا ئەببىستى
 لاشەكەي ۋا لە گۆپىكى نەزانراۋا نىژاراۋە
 كەس نابى ۋرتەي لىۋە بىن ۋ دەنگ بكا
 كەس و كارى پىي گريان ۋ تەغزىيان لى گىراۋە
 پەشپۆشپىيان قەدەغەيەۋ تاراۋە
 لەلای ئىمە، ئەۋە مافى ئىنسانە
 لەلای ئىمە، ئەك ھەر نابى، ئەۋەي لەناۋ زىندانان بىن
 بوپىرى خۆي بپالىۋىۋىۋ لە پارلەمان بىيىتە نوپىنەر
 ئەۋەي تەنھا ناۋى بەرى زمانى ئەپىن
 قورقوشم ئەكەن بە گەروۋيا
 لەناۋ قوپرى خەست ۋ خۇلا ئەيگەۋزىنن تا تەۋقى سەر
 بوپى ساند، تۆۋ ھارپىكانت
 تەنھا بۇ نىۋ ئىرلەندە تى دەكۆشن
 بە ھەزاران لەملاۋ لاۋە شەۋو پۇژ لەگەل ئىۋەدان
 ۋەكۋو ئىۋە بۇ ئىرلەندە بەپەرۋىشن
 ھەۋالى شۆرشگىپىتان، مانگرتنى ناۋ زىندانقان
 بە ھەرچى ئىستگەۋ گۇقارو پۇژنامەيە
 بلاۋ يۆتەۋە بەم سەراۋسەرى جىھانا
 گەل چەۋساۋەي كوردستان، لەناۋ سى چۋار ئىرلەندەدا
 سالاھايە، ۋا لەناۋ كۆت ۋ زىندانان
 بەبى ئەۋەي بانگەۋازى بەرز بىتەۋەۋ بلى بەسە
 ئەم تاۋان ۋ دەسدريژيە لەناۋ خاكى كوردستانان
ھەتەلى ناشكرا
 بە يادى مەتەلەكانى نەجمەدىن مەلا
 دوۋلا يەك لە يەكتى كەلەكچى ترن
 لەگەل يەكتىدا لەسەر كەرىتى ۋ زۆلىتى شەپىانە
 ئەملايان سىمىلى شۆپەرە ئەۋلايان پىشى پانە ۋەك ھامانە^{۱۱}

^{۱۱} بە منالى كاپرايەك بە سىندوۋقئىكەرە ئەگەرۋا لەناۋيا چەن پەسىمىكى پىشانى مندالان ئەدا بە پارەۋ بانگى
 ئەكرد ئەمە ھامانە، سىمىل قوت پىشى پانە دوزمىنى جوۋلەكەكانە.

هەردوکیان وەکوو جاش ئیستی تۆر، لەناو زەلکاوی ئەوتا زەرەزەریانە
 ئەملا لەسەر ناوچەوانی نووسیوە ناوی خواو پیغەمبەر ئاینپەرستی
 ئەولا لای نووسیوە یەکتی و سەر بەستی و سۆشیا لیستی
 بە جووتە بەردراونە یەکتی، جووت ئەوەشینن، غارغارینە
 پشت شکاندن یەکتی، لەقەو گازگرتن و تەراتینە
 نەگبە تیکیش دووبەشی، هەر بەشە لە لایەکیانە
 لە هەردوولا بەشخواری مالدیوان و سەرگەردانە
 هەر بەشەیان لە سایە کلکی لایەکیان لەسەر ئاوازی ئەخوینی
 بەشی ئەملا لەگەڵ ئەملا، بۆ سوودی ئەولا لە شەرایە
 بەشی ئەولا لەگەڵ ئەولا بۆ سوودی ئەملا لە شەرایە
 بە راستی مەتەلێکی ئاشکرای پڕ لە پیکەنین و گریانە
 ئەم دوولایەکییە و ئەو دووبەشە نەگبەتە کێیە بیزانە؟

سەر بەرزێ

بە هەورازی کوپو سەختی ناخۆشی پێگە ژیا نا
 لە ژێر ئەرکی کۆل و باری کوپرە وەری بێ و چا نا
 پەراسووم هەمووی تیک بشکێ، موورەغە پشتم دوولەت بێ
 چنگ و پەلم دابەرزێ، جو مگە و دەماری هەلۆهێ
 بە دەرک و دال لە رێپەوی چنگە کەری و پەلکوتانا
 بە جارێ هۆشم لێ بێرێ، بنی نینۆک و سەر پەنجەم
 لەتاو ئازارو لیدان و چەخماخە ئیش و ژانا
 هەزاران تاشە بەردی زل، هەروەکوو دیوی ئەفسانە
 بدەم بە کۆلما لە لاپالی ژینی ناخۆش و گرانا
 مل بنیم بەرەو هەلدیری ملشکان و قیروسیایی
 لام خۆشترە، لام باشترە، مل داژەنم بە نامەردی
 بەرەو فەرمان و پێ دەشتی ملکە چکردن و پریایی
 مرقۆ تەنھا جارێک ئەتوانی بژی؟ بە نامەردی یا بە مەردی
 لە ژیا نیا تەنھا جارێک ئەتوانی خۆی با لەو بواری
 ئەو ژیا نەیی بە سەر شوێری و بە ملکە چی بێریتە سەر
 هەر پوژیکێ مردنیکە و هەر ساتیکێ زووخواویکە

خەوى لە لا خەوى مەرگەو خۆراكى ژەهرى ماريكە
 مرقۇقە كە ھات بە مەردى مرد، ھەزاران شانى پياوى مەرد
 لەژىر دەسپىژى دوژمنا دەبىتە ھەلگىرى تەرمى
 نە ترس لە گرتن و زىندان، نە ھەپەشەو نە داركارى
 ناتوانى قەت پىگا بگىرى لە پرسەو شىوھنى گەرمى
 بەلام كە خۆى فروشت، شەرمەزارى ناو كۆمەلە
 كە مرد ھەروەكوو خويىبىيەك، ئەيبەن بەرەو گۆرستانى
 سەد تف دەكرى لە كردارو لاپەرەى رەشى چلكنى
 ھەر دەمىكەو ھەزار نەعلەت دەنئىرى بۆ لەش و گيانى

گۆرانى پىشمەرگە يەكى جووتيار

ئەگەر پىمەو، بۆ ناو دىيەكەى خۆم، ئەگەر پىمەو
 زۆرى پى ناچى، ئەمرو يا سبەى ئەگەر پىمەو
 دوژمن پىيى خۆش بى، يا پىيى ناخۆش بى
 تەواو دىنيام، ئەگەر پىمەو
 بە تىكۆشانى سەختى بى وچان
 بە كەشتى بىروباوهرى پتەو
 لە گىژى دەريايى دوژمنى خوينخواز
 دەرياز ئەبەو ئەپەر پىمەو
 دەگەر پىمەو بۆخانەى چۆل و ويران و پووخواو
 لە شويىنى خانەى ويران و چۆلا،
 بە ھەرەوھەزى دۆست و برادەر
 چاوكە خانوويەك بۆ خىزانەكەم
 دروست ئەكەم و گەچكارىيى ئەكەم
 زۆر پى ناچى، لە جارەن باشتر ئەبووژىمەو
 لە جىيى ئەو دارەى فاشىست برىو
 لەناو سەنگەردا بە شەو سووتانى
 لە جىيى ئەو رەزو باخەى وشكى كرد
 لە جىيى ئەو گولەى جەندرمەكانى
 پانىان كەدەو بە بنى پۆستال

سەد دارو باخ و گۆل ئەپوینمەوه -
 ئەو کانی و ناوہی فاشیستی خوینخوار
 بە بلدۆزەرو بەردو چیمەنتو
 وێرانی کردو سەری داپۆشی
 لەجیاتى بیست گەز چل گەز لی ئەدەم
 ناشگێرە ئاویک لە زەویەکانما هەلەدەقولینمەوه
 نیشتمانەکم ئەبێ بە بەهەشت
 وەچەى دواپۆژم، لەژێر سیبەری
 شادی و ناشتییا ئەلاوینمەوه
 لە سایەى ئالای بەرزى ولاتا
 مال و خیزانم ئەحەسینمەوه
 پەگەزپەرستی و کۆنەپەرستی
 مەتا مەتایە، لەناو ولاتا
 تۆوی ناهیلّم و دەپیرینمەوه
 ئەوسایە لەبن دارەبەنەکەى
 ملەى پشت مالان لیى دائەنیشم
 بە ئارەزویى خۆم بە کامى دلم
 بە جووتە لنگى لی رانەکیشم
 دەیکەم بە هۆرەو بە بەزم و ناهەنگ
 دەلیم سەد ئۆخەى ئا ئەوہ منم
 هیواو ناواتى سائەهای سالم
 نابیتە خەم و گریى سەر دلم

دوووبارە بۆ شارى هەلمەت و قوربانى

چاوبرسییە خوینمژەکان
 بەپێى نەخشەى فاشیستەکان
 یەك لەدواى یەك هێرشیان برد
 عەرش^۱ هەموو بۆ سەر کوردستان
 بۆ تالانى و پراووپوتى

^۱ وشەیکە بۆ بانگکردن و بۆ هێرشبردن بەکار ئەهێنرێ.

دانیشتوانی بی‌تاوان و بی‌دهرتان
به‌پیی بریار، به‌پیی فرمان
مه‌ومالاتیان تالان کرد
هه‌زاران خانوویمان سووتان
هه‌رچی میوه‌و به‌ری دار بوو
هه‌مووی به‌کالی و به‌کرچی
دایان رتی و دایان ته‌کان
میوه زۆر بوو، ئیجگار زۆر بوو، بویمان نه‌خورا
له‌ داخانا پی‌شیلیمان کرد، گئیره‌یان کرد
وه‌کوو گاجووتی سه‌ر خه‌رمان
بانگیان نه‌کرد، نه‌یا تشپران
با خاوه‌نی نه‌م باخانه‌مل بشکینن
به‌جیی بیئن کوردستان
کوردستان، کوردستان، نه‌برایه‌وه کوردستان
به‌پیی بریار، به‌پیی فرمان
ده‌بی کوردستان ویران بی
هه‌موو کورد بتوینریته‌وه
هه‌روه‌کوو هیندیه سووره‌کان
په‌گه‌زیه‌رستی داخ له‌دل فرمانی دا
(زانکو) داخه‌ن، بیگویننه‌وه
قوتابی په‌ره‌وازه‌که‌ن
زانکو میکروبی هاندانه
بو بزئوی و په‌لاماردان
ژوره‌کانی بزمارپژده‌ن
هه‌مووی بکه‌ن به‌زیندان
سیخناخیان که‌ن له‌که‌س وکاری پیشمه‌رکه
ته‌نها کورد بی، تاوانبار بی یا بی‌تاوان
چله‌ی زستان به‌پیی نه‌خشه‌ی فاشیسته‌کان
به‌هه‌زاران خانه‌ی لات و هه‌زاران
له‌شاری فرمیسک و خوینا

بېروخېنن، تەختى بىكەن بۇ مەبەستى پىياوكوژىكى
 (سادى) پەگەزپەستى بى بەزەبى و بى وىژدان
 بېروخېنە، خاك بەسەرت بېروخېنە
 تىنويىتى قىنت بشكىنە
 ھەرچى ژەھرى ناو دەرووتتە داچپوئىنە
 ھەزار شارە زەردەوالە
 لەناو كەلاوھى پووخاوا ئەوروژىننى
 چىزوى زەردەوالە شارى
 ويران بە لەشتا ئەچىزىننى
 پوژىك دى تف لە خوت ئەكەى
 كالك بە ئەژنو ئەشكىننى
 لەلات وايە ھەروا بە سووكى و ئاسانى
 بۆت چۆل ئەبى و بۆت تەخت ئەبى
 شارى ھەلمەت و قوربانى
 نازانى لە تۆلەى خشتىك
 لە تۆلەى بەردى دىوارىك
 ھەموو پوژى پىياوكوژىكت ئەتوئىننى
 بە دەستى پۆلەى نەبەردى
 رىي نازادى و تىكۆشانى
 باخ داپاچە، زانكۆ داخە
 قوتابى پەپەوازە كە، شار ويران كە
 دلى داىك و باوكى كەساس
 پەر لە داخ و ئىش و ژان كە
 زۆر پووخېنەرى ھەكوو تو
 تاوانى كرد، دەستى ھەشان
 بەلام لە ئەنجامى كارا
 ھەر رووپەشىي بۇ ماىەوہ
 كاتىكى زانى لەشكرى
 شالابەرى تاوانبارى
 ھەك بەفرى بەھار توایەوہ

پەندى پېشىنانە، راستە
كۆن نابى، ھەتا ھەتايە
دوای كۆلۈرى بابردو كەوتن
ھەر ملشكانى لەدوایە
كورد بە ھۆلكۆر جەنگىزخان
لەناو نەچو، نەپرايەو
تازە بەم گەپر خويىرانە
كوردستان و گەلى ئازاي
لەناو ناچى و ناتويىتەرە
رەكۆر چيا سەختەكانى
ھەر دەمىنى و لەبن نايە

بۆ يادى (۹۲) سالەى زاناي بەرزى كورد

"مامۇستا تۇنىق وەھبى"

نەتەوھى سەرگەردان و دوو دەس بەنالەو ژىردەس
بى ماف، بى ھاوپرى، بى دۆست، بى مۆر، بى ناوونىشان
ھەمىشە پۆلەكانى ئاوارەو كۆل بەكۆلە
وھە ھەتيوى ژىر چەپۆكى بىوھژنى جانانە
ھەتا ماوھ چاوەپوانى دەسنگەى ئەم و ئەو
سەرمايەى يەكدوو مامۇستاي ھەرەكۆو تۆى كۆلە
لە ولاتى خواپىنداو، پياوى بلىمەتى وەكۆ تۆ
ھەموو پۆژىك پۆژنامەيەك، يا كۆقارىك باسى ئەكا
ويىنەو پۆسكاردو دەسنوس و مۆرى ئەنىررى بە ديارى
پەيكەرى بۆ دانەتاشن لە چوارپيانى شەقەمەكان
بۆ پۆژى لەدايكبوزون بۆى دەبى بە يادگارى
لاى ئىمەش "گۆران" و تەنى، پياوى داناو زىنگو بلىمەت
شېوھى وەك مانگى شېواوھ لە ئاوى ھەوزى ليخندا
تا ماوھ ھىلنجى زووخاو قولپ ئەدا لەناو دەروونىا
وھە خەلوزاو دانەچۆرى لە جەرگى رەش و كون كونىا
تۆيەك كە زۆربەى تەمەنى نەو دەدوو سالەيىت

بۇ گەلى بەشخواروو سەرگەردانت تەرخان کرد
 ئىستە ئەوا ئەتېينىن، دوورى لە نىشتمانت
 دوورى لە كوردستانى وەك گلىنەى چاوانت
 مەگەر يەكدوو ئاوارەى ھەر وەكوو خۇت جار بە جار
 تۇزىك سەبوورى بدەن بە مېشك و دل و گىانت
 مامۇستا وەھبى زۇر سەيرە، دنيا ئەلئى سىنەمايە
 مەبدە وەكوو مېچى مندال، بۇ مووشىن ئەكرى بە كايە
 دنيا سەيرە، تا سەير بەكى، پېرە لە چەوتى و لە خواری
 لە دلشكان و خەفتە و لە ناپىكى و نالەبارى
 لەم پۇژەدا كام نەتەو، كە ھەر ناوى ئەبىستراوہ
 تەنھا لەسەر بىستىك خاكى ھەموو دنيا بۇى شلەژاوہ
 كەچى كوردستانى داماو، لەسەر تا خواری و پىرانە
 بە ھەزاران ھاوولائى دەربەدەر و سەرگەردانە
 بەبى ئەوہى دەنگىكى راست، لە شوينىكدا دلسۆزانە
 بەرز بىتەوہ و بەربەستى كا ئەم ھەموو جەورو تاوانە
 "پىرەمىرد" كواى سەر دەربىنە و بە چاوى خەفتە پىرانە
 ئىستە بايەقوشى راستى لەوناوہ كردوويە لانە
 مەزائخانەى پىروباوہ، كۆزى گەرمە لە كوردستان
 ھەمووى بۇ گۆشت و بۇ كەولى گەلى كوردى بى تاوانە
 كوا سالمىك^۱ دەردى دلئى، ھەموو كوردمان بۇ ھەلپىزئى
 كوا دەسپەنگىنىك ئەگرىجەى خەفتە ھەمووى بكا بە پىرچ
 بىھۆنئەوہ بۇ داىكى كەساسى ئەم نىشتمانە
 لەوہش سەيرتر، ئەوہى ئىجگار پىر پىكەنن و گىرانە
 ئىمەمانان كە كەوتوويە ژىر چەپۇكى ئەم زەمانە
 بە چاوى خۇمان ئەبىينن، لەوہى ھەتاكوو دوئىنى بوو
 بە ئاشكراو بە ئەھىنى، خوئىنى كردىنە كاسەوہ
 نەخشەى ژىردەستى و ملكەچى كوردى كىشا بۇ سوودى خۇى

^۱ سالم: نياز لە شاعىرى بە نارايانگە كە بە ھەلبەستە بەرزەكەى وەلامى "ئالى" شاعىرى دايموہ كە لەدوورەوہ
 ھەوائى كوردستانى لى پىرسيبوو.

خستینه ناو گێژی ده‌ریای ژینی سه‌ختی پرتاسه‌وه
 ئیسته له خاك و ولاتی ئه‌و كه‌سه‌دا به‌ ناچاری
 ملی ناچاری كز ئه‌كه‌ین، بێ‌ده‌نگ كه‌وتووینه ژێر باری
 ده‌لێی هه‌ر نه‌ بامان دیوه‌و نه‌ بارانی ته‌پی كردووین
 نه‌ نه‌خشه‌و پیلان و فیلی به‌م ده‌رده‌ له‌ناوی بردووین
 وای لی كردووین له‌گه‌ل گورگ و به‌رازو پێوی هه‌م‌پاز بین
 ناویکی وای بۆ نه‌پشتووین، له‌ داوو فیلی ده‌رباز بین
 له‌ كه‌ساسی بزگارمان بێ و دوو پوژ له‌گه‌ل یه‌كتر ساز بین
 ئه‌ی مامۆستای كوردی دلسۆز، دلسۆزی راستی میژووی كورد
 ئه‌م به‌سه‌رهاته‌ی ئه‌م‌پۆمان، په‌ره‌یه‌کی سه‌یری ئوییه
 په‌نجه‌ی له‌رزۆكت ناتوانی قه‌لم بگرن و تو‌ماری كا
 ناشكرای كاو بیخاته‌ پوو گونا‌ه و تاوانی كێیه
 مه‌گه‌ر په‌نجه‌ی پۆشنییری دوا‌پوژ به‌بێ پیچ و په‌نا
 هه‌رچی تاوانه‌ بینووسی و ده‌ستی تاوانبار ده‌ربخا
 با دا‌یگه‌رسینین مۆمینی تری سالی تازه‌ی ژینت
 ئه‌م كو‌په‌مان یادگار بێ بۆ خزمه‌ت و نه‌به‌زینت
 با ره‌ت بین له‌ نا‌نومیدی، دنیا هه‌روا بێ‌بار نابێ
 له‌لام وایه‌ كورد هه‌تا سه‌ر باری نا‌ریك و خوار نابێ
 پوژی بزگاری نزیكه‌، پوژ هه‌ر پوژی زۆردار نابێ
 كورد ئه‌وه‌نده‌ به‌وه‌فایه‌، قه‌ت چاكه‌ی بیر ناچیته‌وه
 مامۆستایه‌کی وه‌كوو تۆی دلسۆزی بلیمه‌ت و دانا
 ئه‌و پوژه‌ی ئالای نازادی، له‌سه‌ر لو‌تكه‌ی چیاكانا
 هه‌لده‌كری و به‌ بای نه‌رمه‌ بای سه‌ریه‌ستی ئه‌شه‌كێته‌وه
 له‌و پوژده‌دا بێ‌گومانم، به‌ره‌م و نا‌و‌نیشانت
 له‌ ئاسمانی شانازیدا وه‌كوو مانگ ئه‌دره‌وشیته‌وه
 هه‌موو خواست و دا‌وايه‌كت، گۆپێكه‌ له‌ پیره‌مه‌گروون¹
 دلتیا به‌، دۆستی دلسۆزی وات هه‌یه‌، ته‌رم‌ت بنیته‌ سه‌رشانی
 هه‌ر لی‌ره‌وه‌ تا ده‌گه‌یته‌ شاری هه‌لمه‌ت و قوریانی

¹ یه‌كێك له‌ داخو‌ازیه‌كانی مامۆستا وه‌ه‌بێ وه‌كو وه‌صیه‌تیك ئه‌وه‌یه‌ كه‌ ته‌رمه‌كه‌ی له‌ شاخی پیره‌مه‌گروون بنیژدی.

بۆنەورۆزى سالى ۱۹۸۲ له ئىنگىلىزچە

سالەھايە پەل دەكوتىن، بەناو ژيانى ئالوزا^۱
وەك دىوانەى كەشكۆل بەدەس ئەگەرپىن بەدوای نەورۆزا
ئەو نەورۆزەى سەرى سالى راستەقىنەى ژيانمان بى
يەكەم دىپى پەرى مېژووى پرگارى كوردستانمان بى
وەك ھەتتويك چۆن ويىل دەبى بەدوای دايكى لى ونبوويا
سەر بە ھەرلايەكدا بكا، ھەموو دەس بنىن بە پرويا
يا وەك مەلى لائە شىواو، ويىل بى بە ئاسمانى لىلا
سالەھا بى بخوليتەو بەدوای كۆچ وبارى خىلا
ئىمەش ويىل و دەر بەدەر و ئاوارەو مالتویرانين
لائە شىواوو سەرگەردان لە خىلى گەلان جى ماوين
كاتىك دنيا ئەيكا بە توف، ئەوسا پرو ئەكەينە كوستان
كە گەرمای چلەى ھاوين ھات كۆچ بار ئەكەين بەرەو گەرميان
خىلەو خواروو خىلەو ژورمان لە كۆچى ميللەتان ناچى
بۆيە دوژمن بە ئارەزووى دلى خۆى دامان ئەپاچى
لا ئەدەين لە راستەپىگەى سەرکەوتن و پرگاريمان
دوژمنى خۆمان نانسىن، لەبەر كورتبىنى و خواريمان
كویرانە داومانەتە بەر ھىچ جارىك ناگەينە ئەنجام
بە دوو قسەى لووس و بارىك، بەلئىنكى ساردو بى تام،
باوەر دەكەين، فرىو دەخوين ھەرەكوو ئىنسانىكى خام
كاتى سەير ئەكەين، ئەپرانين عەينى تاسەو عەينى ھەمام
جارىكى تر لە نووكەو، پىيەكى تر ئەگرينە بەر
ئەمجارەش وەك جارمان بەشمان دۆراندنەو رەنجى بىوەر
نازانين چۆن لەم گىژاوە سەختەى ئەمبۆمان دەرمان بين
شان بەشانى ميللەتانى پىشكەوتوى ئازادىخواز بين
ئەو دەر دەى تووشى كورد بوو ھەرەكوو شىرپەنجە وايە
كۆن وتوويانە شىرپەنجە داخ نەكړى، مەرگى لەدوايە

^۱ ھەندى دەلین ئم ھەبەستە ھەندى رەشپىنى تيايە، بەلام ئەو رەشپىنىانە راستن بۆيە نەمويست لە راستى لایدەم.

داخکردنی شیرپه‌نجەى كورد دەبىن بە پشكۆو سكل بى
 بە پشكۆى ناو ئاگردانى ھەموو كوردى داخ لەدل بى
 ئەو ميللەتەى تووشى دەردى براكوژى بى، ھەتا ماوہ
 قەت ناگا بە ئاواتى خۆى، ھەتا ماوہ بەشخوراوہ
 خۆپەرستى واى گەوزاندووين لەناو قوپو لم و خاكا
 قەت باى زريان و رەشەبا بە دەوارى شپى ناكا
 وا ديارە لە ناوچەوانى ئەم گەلى كوردە نووسراوہ
 دەبى ھەر رەنجى بېوہر بى و ماپەپووج بى ھەتا ماوہ
 شەھيد بى بەدواى شەھيدا، كوژاو بى بەدواى كوژاوا
 كوچ و بارى ئاوارە بى لە دەشتى چۆل و بى ئاوا
 زىندانەكان، كتيبخانەى تىكۆشەرو پۆشنير بى
 شەقامەكان جىگای ريزى سىدارەى لاوان و پير بى
 لە جىبى گۆرانى و ناھەنگمان زپەى كەلەپچەو زنجير بى
 قەدەغەى بىرو باوہر بى، لە ھەموو لا رەشبنگر بى
 ناپریتەوہ رپى كاروانى شەھيدى خاكى كوردستان
 كەس و يژدانى بۆى ناچوونى، لەمپەر تا ئەوپەرى جىهان
 كەى دپتە دى ئاواتەكەى "ئەحمەدى خانى" ى دلسۆزمان
 كەى ھەلدەكرى ئالای بەرزى ئەتەوہى كوردى پيرۆزمان
 ئەترسم ھەر بەوداخوہ سەر بنپیتە ناو خاكەوہ
 بنپىژپىن بن بە ئاومىدى و دلې پر ھەسرەتئاكەوہ
 دەست نەكەیتە ملې بووكى سەرپەخۆبى و ئازادىمان
 بە چاوى خۆمان نەبىن ئەو پۆژى پر لە شادىمان
 تاكەى ھەروا خۆشباوہر بىن، ساويلكە بىن، زوو فرىو بخۆين
 تاكەى بۆ زورناو دەھۆلك سى پۆژرىگا بى بۆى بپۆين
 نەشزانىن كام دەھۆل راستەو كام زورنا بۆ چاوووراوہ
 ئەو ميللەتەى لىبى لادابىن نەگەيوہ بە مافى تەواو
 بە دەنگى زورناو دەھۆلى دوژمن ھەلپەرىن تاوانە
 لاناچى و پاك نابیتەوہ، مۆرى شەرمى ناوچەوانە
 بۆ سەرشۆرى پيسواىبە دەھۆل و زورناى بىگانە
 ھەلپەركى لەسەر ئاوازى، رەوشتى پىاوى نادانە

ئەو كەسەى لە شايى گورگا دەس بگرئ و سەرچۆپيكيش بئ
خۆى بە گورگانخواردو ئەدا، با لای مام گورگيش لەپيش بئ

سالههايە دەم بەدوعاين، كارەيهك بئ پزگارمان كا
لە گيژاوى دووبەرەكى و لە خۆخۆرى دەربازمان كا
تا بە تەماى كاوهيهك بين ئەژدەهاك بكوژئ بە خەيال
نە كاوهمان دەسگير دەبن و نە ئەژدەهاك ئەنيينه چال
ئەبئ ميللەت خۆى كاوه بئ، ھەر خۆشى چەكوش وەشين بئ
ھەر خۆى پالەوانى مەردو نەبەردى دوژمن بەزىن بئ
زەلامپەرستى تاوانە، وەكوو بتيپرستى واىە
ئەو ميللەتەى بتيپرست بئ ھەتاكوو ماوہ ريسوايە
راستىيەك ھەيە با دانى پيا بنين كە سالههايە
چاوى خەوالوو و ئالۆزمان ھيشتا لە راستى ھەئنايە
ھەلسەنگاندى ئەم و ئەو لە تاي تەرازووى تيكۆشان
نابئ بكيشرئ بە سەنگى درۆى زل و خۆھەلكيشان
تيكۆشان ھەر تەنھا ئەبئ بە سەنگى كوردەوارى بئ
نەوہك بە سەنگو دەسنگەى بيگانەى شەرمەزارى بئ
پاروويەك بە دەستى دوژمن بكرئ بە گەرووى ئينسانا
بۆ سەرشۆرى و ريسوايىيە و ملكەچييە لە ژيانا
پاشماوہ و چلكاوى دوژمن ھيچ كەسى پئ پزگار نابئ
لە برسە بمرئ باشترە لەوہى ملكەچ و ريسوا بئ

ھەموو سائىك وەكوو سالان بەزم و ئاھەنگ و سەيرانە
شايى و زەماوہنديان گەرمە، ھەلپەركى ھەمووى بە شانە
بەلام ئەوہى لامان واىە نەورۆزو شايى لۆغانە
لە راستيدا شايى نيبى، شين و شەپۆرو گريانە
لاواندەوہو قور پيوانە، ھەناسەى سارد ھەلكيشانە
بۆ كوردستانى ژيژدەست و پارچە پارچەى مائۆيرانە
نەورۆزى راستى پۆژيگە، نەتەوہى كوردى سەرگەردان
پزگارى بئ لە دامارى و لە سزادانى ناو زيندان
لە ژيژر ئالاي سەرکەوتن و سەربەخۆيى كوردا شاد بئ

له كۆت و زنجیری دوژمن پزگار بئ، هه مووی نازاد بئ
 ئەوسا ناوی ئەنئین نەورۆز، سەری سالی تازەى ژيان
 ئەوسا هەست ئەكەين ئينسانين سەربەرزین وەكوو میللەتان
 تا ئەوکاتە، ئەى نەتەوہى كوردى له ماف بئ بەشکراو
 ئەى پيشمەرگەى ناو سەنگەرو پەش و پووتى گەلى چەوساو
 ئەوانەى كە سائەھايە كۆسپى پيگەى سەركەوتنن
 چلکا و خۆرو کاسەلئیس و بەكریگراوى دوژمنن
 ریسوايان كەن، با تا ماون شەرمەزارى نیشتمان بن
 پووپەشى لا پەپەى میژووى گەلى كوردو كوردستان بن

بلیسەى گری نەورۆز

من گرم گپ، گری مەشخەلى نەورۆزم
 بلیسەى شۆرشى كوردو تین و تەوژمى پووناكى
 سەنگەرى لاوى پيشمەرگەى نازاو نەبەردو دلئسۆزم
 هېچ رەشەبایەك ناتوانئ تینم دامركینئتەوہ
 هەرچى ناوى ناو دەریایە
 ناتوانئ بلیسەى گرم كز كا يا بیکوژئینئتەوہ
 من گرم گپ، بەچكە شیرى مەهابادیم
 گوشکراوو پەرورەدى شیرى نازادیم
 لاوى پيشمەرگەى سەقزو بانەو سەردەشت و بوکانم
 بەچكە شیرى مەریوان و لوتکەى شاھۆو هەورامانم
 چەكۆشى دەستى فەرھادى سەر بیستوون و کرماشانم
 دەبئ بە چەكوش بیھارم کەللەى سەرى دوژمنانم
 من گرم گپ، سووتینەرى گیانى زۆردارو خوینمژم
 لیى ناگەریم هەتا داخى هەزار سائەى پئ ئەرپژم
 من كوردم، كوردى دەرسیم، نەوہى شیخ سەعیى پیرانم
 بەچكە شیرى ناگرى داغم،
 نەپەشیری ناو بتلیس و دیاربەكرو مووش و وانم
 دەبئ تۆلەى شەھیدانم، بسینم له دوژمنانم
 من گرم گپ، ناوى كانیاوو چەماوو پووبارەكان ئەھینمە كول

هه موو جۆشيان پى ئەستىتم، ژىر پىيى هه موو خائىنان و دوژمانان
دائە پلۆخىنم

من گېرم گېر، لاوى حەسەكە و قامىشلى و
چەك بە دەستى بادىنانم، چقىلى چاوى دوژمانانم
پەيمانە گيانم بەخت بەكەم، لە پىناوى نىشتمانم
بۇ نازادى و سەربەخۆيى كوردستانم

من گېرم گېر، من گېرى بابا گورگورم، من گېرى سەرى زەنبورم
من گېرى شالاوى گەرمى پىشمەرگەى ناو شارەزورم
هەرچى دارو بەردو زىخە دەيانكەم بە گرو پشكۆ
لەم خۆلى ئەهينمە جۆش، هه مووى ئەكەم بە ژىلەمۆ
ئەرهى خويىنى كوردى خواردو و سالەهايه داگيركەرە
بە گرو پشكۆ ژىلەمۆ گيانى ئەكەم بە كۆتەرە

(ئىنجا كۆرسىك هەريەكەى بە بەرگى ئەو ناوچانەو دەنگ بەرز دەكەنەو دەلىن)

ئەى دوژمنى رەگەز پەرسەت

لە هەر كويى هەى

كۆنە پەرسەتى يا فاشىست

هاكا هىزى پۆلەى كاوه

خاكي پاكى كوردستانى

هه موو رزگار كرد بەست بە بەست

دەردو دەرهان

عەينەمەل^۱ لەكويى بىنم

بە هەزاران بال بگري،

لېشاوى كۆللە زەردەى

ئەمپۆمان قەلاچۆ كا

لەكويى بىنم هەزاران

دەرمان پىژى و رىيا و ژىر،

بە شەو و پۆژ نەسرهوى و

^۱ عەينەمەل باندەيەكە مېملى كۆللەيە، كە بىننى وازى لى ناھىنى، ئەيكۆزى و ئەيخوا.

بئ وچان هاتوچو کا
 وهکوو بارانی بههار
 بهسهر کینگهی ناو باخی
 ولاتی ویرانه ما
 بو قه لاچوی کوللهی زهره
 دهرمان و ژهره پو کا
 له کوئی بینم پزیشکیک
 به په نجهی دلسوزانهی
 دلئی کرمی و نه خوشی
 هه موولایه ک ساریژ کا
 له کوئی بینم تللیاکیک
 میشکی پر له ناکوکی
 تا دواي پوژی سهرکه وتن
 هه موویان ورو گیژ کا
 که مانیک له کوئی بینم
 ته نها له سهر یه ک ناواز
 ئەم هه موو ناوازانهی
 ئەمپرومان هه مووی یه ک خا
 بهسته یه ک له کوئی بینم
 ئەم دهنکه ناسازانهی
 خه ریکی گه ره لاوژین
 هه مووی به جاریک په ک خا
 خه لکی ته واو بیزاره
 دلشکسته و خه مباره
 که ی دیته دی، نازانم
 ئەم هه موو ناواتانه
 له وه زیاتر بئ دهنگبوون
 تاوانیکی تا بلئی
 ئیجگار سهخت و گرانه

پۇڭيىك دىۋەنچەسى دواپۇڭ

پەپەرى رەش و چلكنى

ئەم پۇڭمان ئەيىنى و

ھەروا تاس ئەيىباتەوۋە

ھەناسە ھەلدەكىشى و

لەناو دل و دەروونىا

زووخاۋى خەستى خەم و

خەقەت پەنگ ئەخواتەوۋە

نازانىت بە چ جورى

ئەم لەكەيە لا بەرى و

ئەم لاپەرە پەشانەى

مىژوومان بشواتەوۋە

ھەزارمىرد^۱، پىرە مەگروون^۲، گلەزەردە^۳

لەندەن، ۱۹۸۲/۱۰/۲۰

ھەزارمىرد لەبىرت ماۋە، بەر لە ھەزارو سىسەد سال

بۇ راووپوت و بۇ دىزى، لەشكرى پىياوكوژو جەردە

لەژىر دروشمى نائىندا، بە ھەزار نائىن و ئۆين

چۇن شالوى بۇ ئەھىناى وەك لىشاۋى كوللە زەردە

ئاتەشكەدەى داپووخانى، مزگەتەكانى سووتانى

ھەرچى مەپومالاتت بوو ھەموويان بىرد بە تالانى

مىدالى سەربەقۇچكەيان لە بىشكەدا لى فرانى

بە نووكى شىير سەريان بىرى ھەروەكوو قۇچى قوربانى

سەرەپراى ئەو ھەموو تاوانە، باوباپىرى ساويلكەمان

ھەموو بوون بە كەواسوورى بەر لەشكرو دوعاخوانى

^۱ ھەزارمىرد ئەشكەوتىكە بە شاخى بەرانا نەۋە بەرامبەر بە سىلمانى. مامۇستا تۇفيق ۋەھبى دەلىلەكاتى ساسانىيەكان (۱۰۰۰ پىياو = مىردى) ئازا لەۋىدا خۇيان ھەشاردا بوو بۇ پەلاماردانى ساسانىيەكان.

^۲ پىرە مەگروون شاخىكى بەرزو سەختە لە پۇڭئاۋاى سىلمانىدا.

^۳ گلە زەردە، ۋەكوو تۇفيق ۋەھبى دەلىل (كەلە زەردە) يە، زەرد ماناى شوئىنى بەرزو (ۋەكو دەلىل ماھى زەرد يەعتى لوتكە و تاشبەردى بەرز). ئاۋىكى تىدايە لە شوئىنىكى لىژدا، لە زستاندا ئەو ئاۋە دەبىن بە سەھۇل ۋە دەيپەستى، لە سەرەتاي بەھاردا ئەتۋىتەۋە، ئەۋە نىشانەى ھاتنى بەھارە.

ئەو دارو شەخسەى ئەيىبنى بەسەر گىردو لاپالەوہ
 ھەمووى گۆپى داگىرکەرەو لىيان کردووين بە شەخس و پىر
 ئەو کەسەى گىيانى بەخت کرد لەپىناوى بستىک خاکی
 لەجىياتى گول و ونەوشە بەرن بۆ سەر گۆپى پاکى
 ھەرەکوو گۆپە جوولەکە، پەجمیان ئەکرد بە بەردو تىر
 پىرەمەگروون ئاگادارى، وا بزائم لەبىرت ماوہ
 ساويلکانە باوہرمان کرد، چووينە خانەى کەرگاوہ
 ھىشتا ئىمەش تاوانبارىن، ھەر ئىمەش ناومان بەدناوہ
 وەچەى چلئىسى داگىرکەر، خۆى بە مىراتگر دەزانى
 مەنەتمان بەسەردا دەکا، لەناو ولاتى خۆمانا
 بويزىن دەم بەکەينەوہ دەس بەرىن بۆ پاروہ نانى
 خەيالى بەنگ وای لى کردووين، بە جارى لە خشتەى بردووين
 سەرکويزى کردووين، کاروانمان لە خىلى گەلان جى ماوہ
 ئەو کفرەى باپىرمان کردى دووسەد جار باجى سەنراوہ
 کفر ئەحمەد بە پەحمەت بى، دەيزانى ئەم گەزو جاوہ
 ھەمووى کەلەک و ساختەيەو ھەمووى درۆو چاووپراوہ
 پىگەى راست و رەوان نەگرىن، دوژمن ئەمجارە بۆى بلوى
 پاپىچمان دەکا بەرەو پروى ھەلدىرى سەختى دىناوہ
 مال لە خاوەنمال حەرامەو بۆ دزو جەرەدە حەلالە
 مېژوو خۆى لى کەر کردووە، ھەر ئەلئى زەرفى بەتالە
 وشەى میديا لە گىرفانا ھەرەکوو تلىاک قاچاخە
 پى راستى ژىنمان تەلبەنگەو بۆ ھەر لا پىرۆين ياساخە
 ئەملا وەچەى گورگى بۆزى لەخۆبايى بووى کەللەرەق
 وەک گا لە پىستى خۆيداىە، دىرندەو پىخۆلە بەکىش
 ئەولوى ترمان دامودەزگای کاربەدەستى پدەرسوختى
 خۆھەلکىشى، درۆزنى، دوو ھەزار سائەى تلىاککىش
 پرو بەکەينە کى؟ پرو بەکەينە کوئى؟ دەس بۆ چ ناپىاوئى بەرىن
 دووھزار پىرسىار بە پولىئىک، تەوق لە ملمان دانەمائىن
 خاک بەسەرمان ھەتا ماوین، ھەرۋا دواکەوتوو و نۆکەرىن

گلّه زهرده، توانه و می شه خته ی سه هۆلت سانه هایه
 نیشانه ی وهرزی به هارو گوپینی ئارو هه وایه
 خوی گلّه زهرده هاواره، تیشکی خۆری به تینت
 نۆری توانه و می سه هۆل و به سته له کی هزار ساله ی
 سه هۆل به ندانی ناو خاکی نه و می کلۆلی میدیایه
 به هاری هه مو میلله تیک، به سه وزه گیاو به گولیه وه
 به ئاوازو نه غمه ی مه ل سهر لق و پۆپی چلیه وه
 هه مو سالی سهر هه لئه داو دارو به رد نه بوژیته وه
 که ی خونچه ی به هاری ئیمه ش وه ک هی خه لک نه گه شیته وه

بۆ "شه م" ی خوشه ویستم

جار جاره خه یالیکی خا و نه مخاته سهر نه و سه و دایه ی
 کونجیکی دلم ته رخان که م بۆ خوشه ویستی جوانی
 بیکه م به شوینی خه لوه تیک، نوژی دلداریی تیا بکه م
 دوور له چاوی به دکاران ههروه کوو جیگه ژوانی
 به لام خوشه ویستی "شه م" دلی وا داگیر کردوم
 گهرچی خوی قینوسیش بی، ریگه ی نییه و ناتوانی
 به ده رگای داخراوی دلمایه بیته ژووره وه
 ههروه کوو میوانیکی خوشه ویست بۆ سهر دانی
 هو "شه م" ی خوشه ویستم، توانج و ره خنه م لی مه گره
 بمیوره و لیو زیز مه به، له و تارمایی خه یالهم
 جار به جار وه و پرینه ی دهم خه وی شه وی ماندوو
 گیرۆده و فریوخاردوی نه و خه یاله به تالهم
 به لام ئومیدم زۆره، ورینه و خه یالی وا
 نه بیته له که ی په ره ی پاکی خوشه ویسته که م
 له سهر ئاسوی به لێن و په یمانی راستیمانا
 نه بیته هو ی گومان و گه رده لوول و هه ورو ته م
 نه ی قیبه ی شه و پۆژم، هیزی دل و هه نارم
 په یمانی خوشه ویستیت، په یمان بی هه تا ماوم
 نه یه لم له که دار بی و قهت گه ردی لی نه نیشی
 له دلمایه بیپاریزم وه کوو گلینه ی چاوم

ئاوارەى دوور لە وىلات^۱

۱۹۸۲/۱۱/۲۸

هەرودەكوو دۆم و قەرەج، هەر پۆژەى لە هەوارىك
دەربەدەر و ئاوارەىن لە پەناو كووچەى شارىك
بىئاو نىشان بىئاو (بىئاس)، بىئاو پەسا پۆرت، بىئاو قىزە
هەر جارەى بۆ سنوورىك راومان ئەنن بە رىزە
لە سمىل شوپرا ئەكەين، ئەگەينە خاكى رىش پان
دلمان خۆشە دەرباز بووین لە كوشتن و لە زىندان
كەچى لە گورك را ئەكەين، وەكوو مەپى بەسە زمان
كاتىك ئەزانىن خۆمان خستە باوەشى شەيتان
براى كورد رىش و سمىل، پىلانى ئىستىعمارە
هەموو بۆ هەلچىنى سەفتەى مۆلى دۆلارە
هەتا هەموو يەك ئەگرىن، رىگامان خوارو چەوت بى
كردە وەمان لەگەڵ يەك وەكوو ئاگرو نەوت بى
ئىستىعمارى پىلانگىر پىلانى وا ساز ئەكا
هەر پۆژەى كورد بەجۆرىك گىرۆدەى بەراز ئەكا
تا رىئى نەبى بە پەنجەى پۆژىك سەرى بخورىنى
تەلىسم و جادووى دوژمن بە پلارىك بشكىنى

بۆ ئەو بەيانەى كە لە لايەن هيزە نىشتمانىەكانەو دەرجوو

لە خەوا بووم، مەلى هەلبەست
لەناو هيلانەى خەيالاً
هەرودەكوو مندال تۆرابوو
خرابوو ناو هيلانەو
پەست و مات و دلشكاو بوو
نەمئەزانى چۆن دەمارى
هەست و هۆشى بىزوينم،
بىخەمەو دۆخى جاران

^۱ ئەم هەلبەستە بۆ ئەو لاو و ئاوارانە و تراوە كە لە ئەوروپادا هەر پۆژەى بۆ سنوورىك راويان ئەنن.

بهسته یه کی وام بو بلی
 شایان بی به بالای به رزی
 "شهم" ای شای شیرین پوخساران
 سوودی نه بوو، وا توراو بوو
 زیزو مات و دلشکاو بوو
 له ناو هیلانه ی شیواوا
 نالوزکاو و لیکچراو بوو
 دووه زار داوین گرتن و
 هه موو هه ول و کوششیکم
 له گه لیا خه یالی خاو بوو
 منیش له داخا به مات
 سه ری نا ئومیدیم نایه
 سه ر سه ری نی نا ئومیدی
 به بی ئه وه ی تروسکایی
 ئومیدیك له دئما مایی
 که پوزیک هیوام دیته دی
 باش بوو، له پر راجله کیم و
 چاوم گلؤفت له خه هه ستام
 بزگارم بوو له ورینه و
 له خه وی ناخوش و بی تام
 هیشتا له ناو پیخه فا بووم
 پوانیم وا مه لی هه لبه ستم
 مزده ی خووشی و شادمانی
 به دیاری نه داته ده ستم
 که وته خویندن، نه چریکینی
 چیی بیستوه ئه م ئاوازه
 دلگپرو خووشه ی وه ک دانه ی
 رستی مرواری له گه رووی
 به چوار ده ورا هه لئه پزینی
 ئای به ختی ئوستوو و دیاره

گریئی به ختت کرایه وه
 وا سه رله نوئی میړگی ژاکاو
 گه شه ی کردو بووژایه وه
 ناخو کام خونچه ی ناو باخی
 تازه به هاری لای خو مان
 بوئی داوه له ده ماخی
 بویه وا سه رخو ش و مه سته و
 به هر چوارپهل سه ما نه کا
 له خو شی بوئی گولی باخی
 یا نیگای کام خاتوو زینی
 ولاتی خو مانى دیوه
 به نووکی برژانگی تیژی
 ده زووی ده نووکی دوراوی
 هه روه کوو مقه ست بریوه
 بویه وا گه رووی لیک نانی و
 نه وی نه یلیئ نایلیته وه
 له داخا (په پوو) بی ده نگه و
 وره ی بهر داوه و به زیوه
 یا کام ناوازی شمشالی
 هونه رمه ندیکی لاپالی
 ولاتی مه و خاتوو زین
 ژهنگی گوینچکه ی پامالیوه
 بویه وا سه رچاوه ی هه سته
 وه کوو کویره کانیی به هار
 ژیا وه ته وه و ته قیوه
 نه ی گول خونچه ی تازه به هار
 هو پهری شیوه ی گول پوخسار
 ناوازی کونی شمشالی
 لیوی هونه رمه ندی ریباوار

ده خيله دهستم داوینتان
بهسیه نیتر مه تۆرینن
مهلی دلشکستی مه ژار
با بهس خهفتهی دووریتان
لهسهر دللیا بیی به بار
با نیتر کوتایی خه م بی و
شاد بی به دیداری بالای
شهمی خوشه ویست و نازدار

كاروانى شۆرش

ھالار

زنجيرەى (۲)

۱۹۸۴

پيشه‌کى

داوى نه‌وى زنجيره‌ى يه‌که‌م (يادى نيشتمان) و زنجيره‌ى دووه‌م (هه‌لبژارده)م پيشکه‌ش کرد، وا زنجيره‌ى سيه‌ه‌ميش به‌ناوى (کاروانى شوپرش)هوه پيشکه‌ش ده‌که‌م به‌ئاواتى نه‌وى زنجيره‌ى چواره‌ه‌ميش له ماوه‌يه‌کى نزیکدا بلاوبکه‌مه‌وه.

ئه‌م هونراوانه‌ش وه‌ک ئه‌وانى پيشوو، پيشکه‌شن به‌وانه‌ى ويئى وشه‌ى کوردین، پيشکه‌شن به‌وانه‌ى ئامانجيان سه‌رکه‌وتنى نه‌ته‌وه‌ى کورده له ريگايه‌کى پاک و خاوينه‌وه، پيشکه‌شن به‌و تیکۆشه‌رو پيشمه‌رگانه‌ى گيانيان کردوه به‌ سوپه‌رى پاريزگارى کوردستان و خويان به‌خت کردوه له پيناوى سه‌رکه‌وتنى نازادى و سه‌ربه‌ستيدا، پيشکه‌شن به‌و پيشمه‌رگانه‌ى هه‌ميشه‌ لوله‌ى تفه‌نگيان ناراسته‌ى فاسشت و نوکهرانى ئيمپرياليزمه‌ نه‌ک روو له سنگى نازاداىخوازى و برابى کوردى خويان، پيشکه‌شن به‌ گيانى شه‌هيدانى هه‌موو به‌شه‌کانى کوردستان. ئه‌م جاره‌ش ليبوردين هه‌ر داوى ده‌که‌م به‌رامبه‌ر به‌ که‌م و کوپى، من خۆم به‌ شوانيك دانه‌نيم له‌و چيایانه‌ى کوردستان، بيگومان ديارى شوانيش يا شنگه‌ يا هه‌له‌کۆک.

هاوار

نەۋرۆزى نە مەسالىمان

بابەكر اوا، ۱۹۷۴/۳/۲۶

براكان، نەمسال نەۋرۆزمان
لە ناۋچەي ئازاد نەكر اوا
گولآلەي سوورى پىن شىلە
لە ژۇر پۇستالى جەندرمەي
رەگەز پەستى سەرچلا
كۆرپەي براپەتتەي چەن سالەي
رۇي دوورى سەختى تىكۇشان
كە گۇش و پەروەردەي مېشكى
هەزارەها شەھيدانە
رەگەز پەست تەمايانە
پىن شىلەي كەن لەناۋ گلا
دەيانەۋى بەرھەمى ھول و براپەتتەي
پۇژاننى سەخت و دژوارمان
بە گەراي كرمى فاشيستى
كرمى بكرى لەناۋ دلا
بە تەوراسى قىنى دليان
چرۇي نەمامى ئازادى
داپاچرى لە پۇپەي چلا
نەۋ گولەي پەروەردەي خوئين بوو
لەناۋ چىمەنى بەھارى
ئازادى و بىرى پىرۇزا
دەيانەۋى بىژاكىنرى
ھەلۋەرى لە ژۇر زريان و
گەردەلۋول و تەپ و تۇزا
نەمسال نەۋرۆزمان بىن نازە
لە ناۋچەي ئازاد نەكر اوا،
بووكى بەھارى رەشپۇشە

ھاوولاتى خۆلى مردووى
بەسەر سەردا دەبارىنئى،
ھەمووى دىگىرو خامۇشە
ئەمسال سەربەستى شەھىدە
بووكى سەربەستى غەمگىنە
بە تىكا چوۋەو بىھۆشە
براكان ئەمسال نەروژمان
لە ناۋچەى نازادنەكراۋادا
لەژىر چاۋدىرىى گورگايە
جەژنى نەۋەى كاۋەى ئەمسال
ۋا لەناۋ كۆپى مەرگايە
كلىپە بلىسەى ناگرى
نەۋرۆزى نەۋەى زەردەشتمان
ئەمسال لە كۆپى جەنگايە
لە لوولەى رەشاش و تۆپ و تەفەنگايە
سرودى نەۋرۆزى ئەمسال
لە گەرووى پىشمەرگەكانى
لوتكەى چىاۋ ناۋ دەربەندو سەنگەرايە
سرودىكى تا سەركەۋتن
نابرىتەۋە، دەمىنى و كۆتايى نايە
ئەمسال شانۆى ناھەنگىپران
سەھۆلبەندانى زۆزانە
كۆپى رەشەلەك و چۆپى
لەژىر دەۋارى نۆردوۋگاي
پەنابەرى مالىپرانە
كارتى جەژنە پىرۆزەمان
بەياننامەى پر لە درۆى
فېرۇكەى فاشىستەكانە
چىرۆكى سەر شانۆى ئەمسال
چىرۆكى نىش و نازارو

دیمه نی تهختی سیداره ی
هه قاله شه هیده کانه
براکان دیاریی ئەمسالمان
بو خزم و بو کهس و کارمان
پارچه ی ناستی بۆمبایه
ئەلبوموی نەورۆزی ئەمسال
پۆستکار دو وینە ی له یلیاه
دیمه نی کۆتری پیکاسۆی
سەر بر اوو خویناوییه
دیمه نی شه هیده کانی
ناو به ندیخانە ی به غدایه
دیاریی ئەمسال، له ناوچه ی نازادنه کراوا
نامه یه کی پیشمه رگه یه له سه نگه ردا
بو خوشه و یست و ده رگیران
دیاریی ئەمسال بو پیشمه رگه شه هیده کان
ئیکلیلی شوپرسی کورده، به ناوی گه لی کورده وه
ده خریته سەر گلکۆی تازه ی
شه هیدانی ریی کورده ستان
نەورۆزی ئەمسال براکان
هه رچه ن پر شین و شه پۆره
به هه زاران پیشمه رگه و لاو
له پیناوی نازادیدا
شه هیده و میوانی گۆره
به لام سه ربه ستی و نازادی
هه روه کوو گولانه وایه
پیویستی به تیشکی خۆرو
هه واو شنە ی نه رمه بایه
ناو، خوینی گه شی شه هیده
خاک، ئیسک و ده ماری گیان

خۆر، تیشکی باوەری پاک و
شەنەى با، هەول و تیکۆشان
بۆیە ئەمجارە پێشمەرگە
خوینی خۆی لە لا هەرزانە و
خستویتیە سەر بەری دەستی
بە خوین و بە لەش و گیانی
ئەمسەر و سەری کوردستان
دەپاریزی بستی بە بستی
هەتا گولانی نازادی و
سەر بەستی بیتی بەرەم
بیگات بە دیاری بۆ بووکی
گلینەى هەردوو دیدەگەم

لە دواى بەیانی ۱۱ ی پر ئیش و نازار

چۆمان، ۱۹/۴/۱۹۷۴

لە دواى بەیانی بێ بەری یازدەى نازار
هەر پۆژیکی بە سالیك بوو، خۆزگە بە پار
هەر پۆژەى دەسپینیک بوو
هەر پۆژەى بەندوباوئیک بوو
هەر پۆژەى فرۆقیلیک بوو
هەر پۆژەى چاوپراوئیک بوو
پۆژیک برا فەیلیەکانیان
لەم خاکە دەربەدەر دەکرد
پۆژیک کوردی ناو کەرکوک و
خانەقین و لای شەنگاریان
ئاوارە و قورپەسەر دەکرد
تاویک "گوزار" ی پیاوکۆژیان
نەخشەى ریشدارو قونبولەى
میزەربەسەری بە دیاری
دەنارد بۆ لەناو بردنى

سەرکردەى شۆرشى مەزن
پوڭنىڭ لاۋانى تىكۆشەر
لە ناوجەرگەى شارى بەغدا
لەلايەن دەستەى جاشەوہ
ئەدرانە بەر گوللەو بۇمبا
ئىتر فىل بوو بەدواى فىلا
گزى بوو بەدواى گزىدا
پاۋنان و شەرفروشتن بوو
دزى بوو بەدواى دزىدا
زۆرى پىنەچوۋ بەرھەمى
برايتىيە بىيانى ئازار
دواى چوار سالى پر لە ئەشكەنجە
مەلوۋتکەيەكى ئىفلىج بوو
نيوہ مردو، نيوہ زيندو
ناشیرين و دەعەجانە
ئىيسك قورس، چاۋ نەپشكووتو
ئاۋاتى ئەم گەلى كوردە
ھەرۋەكوۋ تەم پەوايەوہ
وہك بەفرى بەھار توايەوہ
ئەستىرەى سەرکەل و ئاسۆى
ناشتىيى ولات كوژايەوہ
دەلال و ناگرخوشكەرى
شەپرى برايتى كەوتەخۇ
جاش و خۇفرووش گورج بوونەوہ
كەوتنە چوار نالەو ھاتوچۇ
پەگەزىرستى فاشىستى
ھەواى بايى بوونيان
كەوتە كەللەوہ وەك چاران
پەشمەيان پچراند، تاويان دا
دەستيان كوردەوہ بە تاوان

ههروهكو چواردهي پهمهزان
جاريكي تر شه پره لگيرسا
سهريازي زوري وهك ليشاو
وهك مؤله مهر به كيش كرا،
نه خشه كيشي كورد له ناوبهر
چلكاو خورو كاسه لييسي
وهك كه واسووري بهرله شكر
هه مووي چغه ده ي لي كرا
بواريكه نه مجاره ش فاشيست
ده بي خوي تاقى كاته وه
هه تا لووتى نه دا له بهرد
دلي تير ناو ناخواته وه

وهرامى نامه يهك¹

چومان، ۱۹۷۴/۴/۲۵

خوشه ويسته كه م پرسيوته
چون دلم هينا جيت بيلم
چون دلم هيناي ناو دلت
به بيلي مهينه ت بكيلم
ده پرسى چون منت جي هيشت
له ناو نه وه موو پياو خورو درندانه
له ناو تاريك و نوته كي نه م زيندانه
نووسيوته ده مي دراوسيكان
وهك چي كه نه كه وتونه كار
كه به خيسه تيت ده روان
چاويكه وه بي به هزار
ده پرسيت ناخو ئيستاكه
له كام بن بهردو نه شكه وتام

¹ نهو نامه يه يو برادر يك هاتبوو له خيزانه كه به وه كه له چومان بوو.

لەكۆی شەوو رۆژ ئەكەمەوه
 وەكوو هەجیج كۆل بەكۆلم
 ئەم دێ و ئەو دێ، ئەم شارەوشار
 خۆشەویستەكەم پاست دەكەى
 بەجیم هێشتى لەناو خێلى
 درندهو هارو پیاو خۆرا
 بەجیم هێشتى بە تەنهایى
 لەناو گەلەگورگی زۆرا
 چونكە گیانە كە كوردەم دى،
 كە خاكى كوردستانم دى
 پیلان و نەخشەى دەكێشن
 دەزگای كەلەك و فیشالى
 بە ساختە بۆ دائەتاشن
 لەژێر سایەى تاقمىكى
 سووكى خۆفرۆشى گەلۆرا
 چۆن ئەتوانم سەرم كز كەم
 چۆن پرا ئەكەم؟
 چۆن هەتا دوا دلۆپى خوین
 لەناو لەش و گیانما مابى
 هەمووى بۆ كورد فیدا ئەكەم
 ئەو پۆژەى كە دوژمنى كورد
 تەوقى سەرى ئەدا لە بەرد
 ئەو پۆژەى كە خۆفرۆشانى
 مێللەتەكەم سەرشۆر ئەكەن
 ئەو پۆژەى كە پێشمەرگەكان
 پیلان و نەخشەى فاشیستى و
 چلكاو خۆر گۆر بەگۆر ئەكەن
 ئەوسا لە تۆیادى كۆن و
 لە منیش ویردى هەلبەستم
 تا دواھەناسەم تیا مابى

لەپیناری نیشتماننا
پەیمانە ساتیک نەرەستم

بۆ خوشکە لەیلاو ھەقالەکانی

چۆمان

باروک و دایکی خوشکە لەیلا
خوشک و برای خوشکە لەیلا
کەس و کاری ھەقالانی خوشکە لەیلا
فرمیسکی سویری ناو چاری
لێلی قەتیسماوتان بێرین
بە دەست و پەنجەیی شانازی
نمی فرمیسکی گریان و خوینی ناو خەتی پوومەتی
بە نیژۆک پووشاوتان بێرین
ئەم کوردستانەیی ئەمچۆمان
ھەموو کچیکی لەیلا، ھەموو ژنیکی لەیلا
ھەموو لاویکی کوردستان ھەقالی خوشکە لەیلا
ناوی لەیلاو ھەقالانی نەخشی سەر دلی ھەموانە
لەگەڵ ناوی شوپشگیڕا دەمینێ ھەتا دنیا
خوشکە لەیلا، ھەقالانی خوشکە لەیلا
ئەم میلەتی کوردەیی ئێمە ساتیک ئێوەی لەبیر ناچی
یادی ئێوەی ھەر لەبیرەو بەوفا
خوشکە لەیلا، ئەو سیدارانەیی ھەلیان خست
بۆ گیانی تۆ ھاوڕێکانت
لەلای ھەموو تیکۆشەریک
و ھەموو صەلیبی مەسیحی بوو بە پەمزی تیکۆشان
بوو بە پەمزی باوەرو لەخۆبوردن و کۆلنەدان
بوو بە ئالو دروشمی ھەموو پێشمەرگەیی کوردستان
ئەو صەلیبە لە دارپۆژدا
لە کوورەیی کاوہی نەبەردا
سوور دەکریتەوہ بۆ داخی

پووی تاقمی هه‌له‌پرستان

خوشکه له‌یلا، هه‌قالانی خوشکه له‌یلا

به هه‌زاران تی‌کۆشهری کۆلنه‌ده‌ر

ده‌بی ببن به هه‌لگری مه‌شخه‌لی شو‌پشگی‌پیمان

ده‌بی ببن به هه‌وینی کاسه‌ی خوینی

پ‌یگه‌ی سه‌ختی تی‌کۆشان و پزگاریمان

هه‌تا کایه‌ی خوین بیبه‌ستنی

وه‌ک یادگارێکی شو‌پش

به شانازی هه‌لی بگرین، پ‌یشکه‌شی که‌ین

به پ‌وژانی سه‌ربه‌ستیمان

خوشکه له‌یلا، ئه‌ی بووکی ناکامی قه‌شه‌نگ

ئه‌ی ده‌زگیرانی هه‌قالی ئه‌ندامی پارتیی شو‌خ‌وشه‌نگ

ده‌ستی تاوانی فاسیشتی به هه‌زاران بووک و زاوای

وه‌کوو ئیوه‌یان سزا داو هه‌لیان واسین به ناکامی

له‌ناو زیندانی تاریک و نووته‌کی وه‌کوو شه‌وه‌زه‌نگ

وه‌ستای سزادانی خه‌لکن، پ‌یاو‌کوژی زیندانه‌کانن

"ابو طبره"ی شاری به‌غدان، پ‌یاو‌خۆرن به‌ناو ئینسانن

خوشکه له‌یلا، ئه‌و په‌ته‌ی جه‌راهه‌ ملتان

هاکا بوو به مارو ئالا له‌ گه‌ردنی دوژمنانت

هاکا ئه‌و دارو قامچییه‌ی له‌شی ئیوه‌ی سزا ئه‌دا

هه‌روه‌کوو مار به‌ریبووه‌ و‌یزه‌ی

جه‌للادو دارکاریکه‌ری ناو زیندانت

هاکا له‌ تۆله‌ی ئه‌و هه‌موو

ئه‌شکه‌نجه‌و سزاو نازاره‌ت

نه‌وه‌ی کاوه‌ که‌وته‌ و‌یزه‌ی

گیانی ده‌سته‌ی دوژمنانت

خوشکه له‌یلا، هه‌قالانی خوشکه له‌یلا

کوا دوژمنانی کۆنی کورد

گۆپیان ون بوو يهك له دواى يهك و به نۆره
ئەمانەش هەي خاكیان به سەر
ئەوى به گژ كوردا بچیت
گەرۆ گول دەبئى و دەتۆپئ
سەگى هار چل شەوى عومره

بانیکەو دوو هەوايە

چۆمان، ۱۶/۶/۱۹۷۴

هەرچەند دەكەم تئى ناگەم لەم بەندوباوە سەيرە
وەكوو پيشينان دەلئىن: بانیکەو دوو هەوايە
بۆچى ئەبئى ئازادى له گەلى كورد حەرام بئى و
بۆ هەموو گەلانى تر داو بەرەللاو پەوايە
داواى سەربەستى دەكەين لايان كفرو حەرامە
سەرىچىيەو پىلانە، ئازاوەيەو هەرايە،
نەخشەى كۆنەپەرستى دژى ئازادىخوايە!
بۆچى تەنھا هەر له كورد قەدەغە بئى سەربەستى
كوانى دەلالى مەبدەء، بۆچى ورتەى لى ايه؟
ئەى سا چار چىيە بۆ كورد، چ رېگەو شوينئى بگرئى؟
دەبئى سەرشۆر بۆستئى بەرامبەر بە فاشىستى
ئەوسا دەگات بە مافى وەرگرتنى سەربەستى!
ئەگەر پيشكەوتنخوازى وەك ئەوە بئى دەيبينئ
دواى ئەم هەموو خويناوە سەرشۆرى و پيسوايى بئى
له چواردەى تەموزەوە ئەم هەموو با پرووخئى و
ئەم هەموو كوشت و بېرە، بۆچى بوو و بۆچى بئى؟
ئەوەى هەتا دويتئى بوو وەستاي سزاو تاوان بوو
دوژمنى هەموو دەستەى ئازادىخواى جيهان بوو
خويندەى بوو بئى ويزدان بوو، ئەژدەهاكى زيندان بوو
ئەو هەموو خوینەى رېژرا له چواردەى پەمەزانا
وەكوو هېچ پووى نەدائى، هەمووى لەبىر چۆتەو
مەبدەء بۆتە كاسبى، بۆتە سەودا و چەرچیتى

لەژێر پەردەى سەربەستى و نازادى و تىكۆشانا
 ئەوى هەتا دوینى بوو چنگ و پەلى بە خوینى
 گەشى لاوى نەبەردى پىگەى نازادى سوور بوو
 ئەوى هەتا دوینى بوو، لە هەموو بیروپروای
 مروڤایەتیی پاك و پىگەى سەربەستى دوور بوو
 ئەمڕۆ لەلای تاقمىك بوو بە نازادىخوا
 بوو بە سۆشیاالیست و خاوەنى بیروپروا
 تەواوەتەوه سووتاوه، پەرىشانه هەر بە دەم
 دەمه سا چیت لى كەمه، بىكە بە گالەو هەرا
 ئەى بەیانى (١٣)ى رەشى (١٤)ى رەمەزان شایەت بە
 ئەى شەمەندەفەرى مردن، پڕۆرامەووەستەو رەت بە
 ئەى جەرگى پۆلەى هەتیوى باوك كوژراوان لەت لەت بە
 ئەى پۆژنامەى "پى گەل" نەكەى توخنى ئەم ناوه بكەوى
 لوولكراوى ناو دیوارو جىي شاراوو دیلى پەت بە
 وا تاقمىك هەرچىكیان بوو، هەموویان فرۆشت سەربەسەر
 ئەم رەنگەیان موبارەك بى، (رەنگى دیگەر بارى دیگەر)
 ئەى گەلى كوردى كۆلنەدەر، گوى مەدرە حەپەو لوورە
 ئەى پۆشنیبرى تىكۆشەر، گوى مەگرە لەو دەنگە دوورە
 لوورەى سەگۆر با تىكەل بى لەگەل زەرەى كەرو جاشا
 كوردستان تەنھا بۆ كوردى پاك و بىگەردو پووسوورە
 كە وەختى بلویری شادى لى درا لەناو كوردستانا
 كە بانگى نازادى هەستا لەسەر لوتكەى چىاكانا
 ریزگاوهكان بە سەرشۆرى كالك بە ئەژنۆ ئەشكىنن
 لیوى پەشیمانى و ئەنگوست دەكرۆژن و دەقرتینن

دەرسى مامۆستای كۆن

تەویله، ١٩٧٤/٦/٢٩

كە ئەزان بووین، مامۆستامان لە سەرەتای ئەلف و بیوه
 دەرسى داداین، بۆی هەلپشتین وەك دارو بەردى ئەم كیوه
 وشەى زۆرو شیرین و خووش هەمووی ئەتوت شەكرە سیوه

ئىمەش كە ژەمبوردەو تىنئوى وشەى لەبارو قەلەو بووين
 بەيىئىكى زۆر بوو گىرۆدەى داوى چەسپى خەستى بەنگى
 پەرى و خۆرى ناو بەهەشت و نويزو پۆژوو و شىرىن خەو بووين
 دواكەتئوى كاروانى ژىن بووين، هەلترووشكاوى پۆرەو بووين
 بەتەما بووين وشەى خۆشى گەرم و گۆپى دەماربزوین
 تىن و تەوژم و تاوئىك بدا بە شادەمارى لەش و خوين
 پزگارمان كا، دەربازمان كا، دەرمان بىئى
 لە زەلكاوو لە لىتاوو لە قوڤى خەستى ملشكىن
 جارجار لەگەل خۆمدا ئەموت:
 ئۆخەى باش بوو، لە قەلەمپرەوى ژيانا
 خۆم ون ئەكرد، پىيەكم بۆ خۆم گرتە بەر
 لە پىئناوى خاكى پاكى نىشتمانا
 لە پىئناوى گەلى كوردو كوردستانا
 پۆژىكىش دى، ئەم هەموو دەرسە خۆشانه
 كە هەموو وشەو دىڤىكى دەلىئى ئەكسىرى ژيانە
 ببىتە مەشخەلى راستى و مىللەتەكەم پزگار بكا
 ببىتە مەرھەم و دەرمان ئىش و ئازارى چار بكا
 پۆژ تىپەر بوو، مانگ تىپەر بوو، سال تىپەر بوو
 كە وختى كورد بەناچارى توشى بەندوباوى شەپ بوو
 وشەى سەرىستى و ئازادى دەرسى يەكەم و دووھەم بوو
 دروشم و وىردى سەر دەمى هەمىشەى مامۇستاكەم بوو
 كە ساتىك دەم كردهو، و تە دەمەوى ئازاد بىم
 زنجىرى مامۇستاي كۆنم وەكوو داو دىئاي لى تەنيم
 لە خەوا، لە شىرىن خەوا، لە دانىشتن و پۆرەوا
 لە تاو زپەى كۆت و زنجىر وەك مارانگاز رادەچلەكىم
 زنجىر لى ببوو بە مار، زنجىر گەردنمى ئەجەپان
 دوام كەوتبوو لە هندستان و لە بولغار
 جىگا نەما، مامۇستاي كۆن هانى ئەدا
 بەرامبەر بە منى هەژار
 كە ساتىك دەم كردهو

پروی دەم کرده سەربەستی
 ووتە کوانیی، لە کوئی، بوچی
 وا لە بەختی مندا نوستی؟
 لە دورووە مامۆستای کۆن لیم راپەری
 هەتا تیا یا بوو قیزانی و تونگ بە هەردوو کۆلەمستی
 کیشای بەسەر تەپڵی سەرما، کەوتە ویزەم
 هەموو لەشی تێک شکاندم بەست بە بەستی
 هەرچی بەرد بوو، هەرچی دار بوو
 هەرچی تیزاب و فوسفۆرو ژەهری مار بوو
 هەرچی بۆمباو گوللە ی تۆپ و
 فرۆکە و تانک و زریلی ناھەموار بوو
 هەمووی دایە دەستی دوژمن
 بۆ قەلاچۆی میللەتی کورد
 پیرو منداڵ و پیاوو ژن
 دەک خەجالەت و پرورەشی
 چینی چەوساوە و دروشمی
 کۆلنەدان و نەبەزین بن
 شەرمەزاری بانگەوازی
 پیروزی خالۆ لینین بن

لە خەستە خانەیی کەوهرتیی^۱

ناوپردان

پینشمەرگە یەك لە سەنگەردا
 هەموو لەشی دا بیژرا بوو
 هەموو لەشی لەناو خوینا شلپەیی دەھات
 بە حال هەناسە ی تیا ما بوو
 هینایانە خەستە خانە کە ی کەوهرتیی
 کە وەختێک کەوتنە تیماری، هاواری کردە پزیشکی
 وتی توخوا کاکی دوکتۆر

^۱ کەوهرتیی، خەستە خانە یەکی بچوکی شوپرش بوو لە سالانی ۱۹۷۴ و ۱۹۷۵ لە خوار ناوپردان.

سوئندت ئەدەم ھېشتا جوانى
تو كوردستان، تو بارزانى
ئەگەر ھاتو چاك بوومەوہ
پەلەپىتكەم تو بلىيى لە ئىش ئەوہستى؟
كە پىيى وترا، ترست نەبى
پەلەپىتكەت بەھىزە ھەروەكوو پۇلا
لە خۇشيانا گەش بووہوہو
لەش و دەست و پەنجەى جوولا
وہكوو لە كۆپى جەنگا بى
وہكوو لەناو سەنگەرا بى
ھەروەكوو بەراستى پەنجەى
لە پەلەپىتكەى تەفەنگا
ئامادە بى و لەكارا بى
خىرا خىرا لە خۇشيانا
سەر پەنجەكانى ئەجوولان
بە ھىواشى بانگى دەکرد:
ھۆ عەولايى برام، ھۆ عەولايى گيان
ئۇخەى ئەمجارەش نەمردم
دەچمەوہ ناو سەنگەرەكەم
بۇ پارىزگارىيى كوردستان

سلاو بۇ پىشەمەرگەكان

۱۹۷۴/۸/۱۴

پىشەمەرگەكان، سەرکەوتنى ئەم جارەتان
مايەى شانازىيى ھەموانە
ساپىزكەرى زامى گوللەى زامدارانە
فۇلكۆرى لاي لايەى دايكى
ھەتيوى گپۆزو برسىيى دەم بەيانە
ئاوات و ھىواى پزگارى و گەپرانەوہى
مال و خىزىنى ئاوارەى ناو چادرو ئەشكەوتانە

پیشمه‌رگه‌کان، سەرکه‌وتنی ئەم جارەتان

هەوینی دێرو هۆنراوی

پۆشنیرو شاعیرانە

گۆرانی و بەستەو سرودی

سەردەمی گەنج و لاوانە

دێری ستاران و مەلحەمە

لاوکی ناو بادینانە

ناوازی دەشتی هەولێرو

دیبەگەو سۆزی حەیرانە

جۆشی (ئای ئای) ی پیشمه‌رگە

لاپالی هەیبەت سولتانە

سیاچەمانەو بلوێری

لوتکە ی شاهۆو هەورامانە

مەقامی قەتارو خاوەر

ئەللا وەیسینی ناو گەرمیانە

بەو بەوی ناو خانەقەین و

هۆرە ی لورو باجەلانە

سۆزی بەجۆشی دەرویشی

زەردەشت و پیری موغانە

پیشمه‌رگەکان، سەرکه‌وتنی ئەم جارەتان

دەسەسپری فرمیسکی چاوی ئالۆزی

دایکی پۆلە ی کوژراوانە

غەمپەوینی دلێ ماتێ

ئاوارە ی خانەوێرانە

ئیلھامی خوێشی و دلشادی و

زەردەخەنە ی سەر لیوانە

سەرکه‌وتنی ئەم جارەتان

باربوو و یارمەتیی هەژارو

لیقەوماوو سەرگەردانە

سەرچاوه‌ی وره‌ی نازایی و
چاونه‌ترسی و کۆلنه‌دانه
پیشمه‌رگه‌کان، گلی دیواری سه‌نگه‌رتان
کلی برژانگی کینژۆله‌ی چاومه‌ستانه
هه‌ناسه‌ی دوای نیشان پیکان
شنه‌ی شه‌مائی فینکی
عاره‌قی سه‌ر گۆنا سپری
کۆلمی ناسک و نازدارانه
قاوغی فیشه‌که‌کانتان
ملوانکه‌ی نیشانه‌و جیازی
تازه بووک و ده‌زگیرانه
زامی ره‌شی سنگ و قۆلتان
به‌رده ره‌شی قیبله‌گاهی نیشتمانه
لوه‌ی کلاشینکۆفی شانتان
چقلی چاوی دوژمانه
سه‌نگه‌ری شه‌ونخونیتان
قه‌لای سه‌ختی ملشکینی
ده‌سته‌ی جاش و نۆکه‌رانه
ریسواکه‌ری بی‌مبده‌ و
بی‌باوه‌پو بی‌ئیمان
پیشمه‌رگه‌کان، هه‌لمه‌ت و دلاوه‌ریتان
مایه‌ی هیزی شان و قۆلی
کریکاران و جووتیارانه
مایه‌ی وزه‌ و ده‌سه‌لات و
پته‌وکردنی باوه‌ری لاوان و تیکۆشه‌رانه
مایه‌ی شانازی و سه‌ره‌ریزی
هه‌موو کورد و کوردستانه
پیشمه‌رگه‌کانی سه‌نگه‌ری
کۆپه‌ک و ده‌وری سه‌رچیا
پیشمه‌رگه‌کانی گه‌رمیان و

دەوری سەفین و کێوه ڕەش
 ھەمیشە ھەر سەرکەوتوو بن
 لە پیناوی نازادیا،
 لە پیناوی سەریەستیا
 پینشمەرگەکان لە ناسۆس و
 لە دەوک و نامیدیا
 پینشمەرگەکانی ئەزمەر
 گوێژەو سوورکیوو زمانکو
 دلاوهرانی ھەمرین و دەشتی ھەولیر
 لە سەختیا، لە تەختیا
 دوژمنشکین بن ھەمیشە
 با دوژمنتان خۆی ببینن
 لە شکان و نوشوستیا
 پۆزیک دێ کەوا ببیستن
 دەزگای پزیمی فاشیستی
 ڕەک ھەمامۆکی مندالان
 لەناو یرێ و داتەپینتری
 بە پینشینی نازادخوا
 لە تۆلە ی ناھەموارییا

شۆڕشی کورد

١٩٧٤/١٠/١٢

جاریکی تر شۆڕشی کورد لە ھەموو دنیا ی گەیان
 شۆڕشی نازادخوازە لە پیناوی کوردستان
 تا بە مافی خۆی نەگات و کۆت و زنجیر لەت نەکا
 لاوی پینشمەرگە ی ھەمیشە تی دەکوژی بێ و چان
 تاقە بۆمبا یەک لە سووچیکی جیھانا بیته گوی
 ھەرچی دنیا یە بە جاری دیتە جوولە دەسبەجی
 چوار دە ساڵە کورد بە تەنھا وا لە شەردا و ناسرەوی
 کەس نییە جاریک بپرسی میلیتەتی کورد چیت دەوی؟

تاكوو كهى خاكى به بۇمبا داببيژرى تاكوو كهى
 تاكوو كهى مافى رەواى پىن شىل كرى ھەتاكوو كهى؟
 نەتەوھ يەكگرتوھكان كوانى لەكوپى، كوانى لەكوپى
 بۇ لە راستى مافى كوردى بەشخوراۋ خۆت كەپ نەكەى؟
 لاوى كورد پوون بىن لەلات، تەنھا بە خويئە سەرگەوى
 ھەر بە بازوو و ھىزى خۆتە لەم جيھانە دەرگەوى
 رۆژى نازادىت نزيكە، رۆژى سەر بەستىت نزيك
 ھىواۋ ئاۋاتى چەند سالتەت بەم زوانە دىتەدى

بۇ: ... ع . ش

بابەكرەوا، ۱۹۷۴/۱۰/۱۹

ھاوپپى ھەژارو ليقەوماۋانى ھەنگرى ئالاي ناشتیی جيھانى كۆمەكى دەستەى فاشىستەكانى ليژمەى فرمىسكت بۇ من ھەلدەپژان بە شىعاراتى قەبەو زل و پان منى ساويلەكت چۆن ئەخەلەتان؟ سالتەھای سالتە بەشى خوراه لە داۋاى مافى رەواى بەو لاۋە دەستەى سەگ و گورگ گەمارۆى داۋە (۱۳)ى رەش و شووم جەردەو پياۋكوژ بوو بۇ ھەموو مرۆفە نەيارو دژ بوو چۆن وا زوو گۆپرا، ديارە باۋپژ بوو؟ ئەم ريگە چەوتەو دەنگە ناسازە كەوا بەيىنيكە لەگەل گورگ سازە خستونىنيە ھەواى لۆقەو جامبازە پىروباۋەرى فاشىستى لەكوپى بالۆرەى رەگەزپەرستى لەكوپى؟	كابرا لەلاى خۆت دۆستى گەلانى پالپشتى چىنى بەشخوراۋانى تومەز كەلەك بوو، كاتىك زانى بىرتە ۋەك صوفىي كەول و پۆست بەشان بە قسەى لووس و بارىك و رەوان بەناۋ بۇ بەرزىي كوردو كوردستان كورد ئەو كوردەيە ھىچ نەگۆپراۋە زۆربەى ھەژارو لات و چەوساۋە تاۋانى چىيە لە ھەموو لاۋە ھەتا دويىنى بوو خاۋەن بەيانى دېرندەو ھار بوو، زەرۋوى خويىمژ بوو ھەويىنى قىن و بوو ھۆى تەم و مژ بوو موبارەكت بى ھەلوئىستى تازە ئەم دۆستايەتى و پارزو نيازە خەيال پلاۋى زۆر بىن ئەندازە خالۆ، لىنىنى و ماركسى لەكوپى دىالەكتىك و ئومەمى لەكوپى
---	---

پيشكهوتنخووزى ئەگەر وهابى

لەناو قورپووى خەست و زەلکاوى

دەستەى فاشىست و جاشا چەقا بى

دەمى پۇشنىر كليل درا بى

زىندان بۇ دەستەى ئازادىخوا بى

بە رىز سىدارەو پەت هەلخرا بى

دەك كۆنەپەرست مالى ئاوابى؟

ئەى شەرەمەزارى مېژوى بەرىن بن

گالتهپىنكاروى رپوى سەر زەمىن بن

پەنگى زەمانەو ملکہچى ژىن بن

دەك خەجالەتى خالۆ لىنىن بن

ئاوارەكانى سەر سنوور^۱

حاجى ھۆمەران، ۱۹۷۴/۱۱/۶

ئاوارەكان لەژىر بۆمباى فاشىستى بى ئىمان و دىن

لەبەر زىيان و وەيشوومەو سەرمای بەربەيانى تشرىن

دەست و دەمىيان لەگۆ چووه، چۆقەى دان و ئەژنۇيان دى

جى بەخۇيان ناگرن لەبەر، تەوژمى مووچرکەو لەرزىن

مەلۇتکە سەربەقۇچکەكان دەم و لىويان شىن بۇتەو

مۇتەكەى مەرگ و دايكى ھال وەكوو شەو ئەيانگوشىن

تيرىيان ناکات چۆرە شىرى بەرمەمکانى دايكى برسى

ھەنسك دانەو بەتكاچوون لەجياتى خەندەو پىنكەنىن

داپىرەى ئەگرىجەى بژى سەرو پۆيلانە ئالۆزكاو

پەل دەھائى و چنگ دەكوتى بەناو خورج و بوخچەى شرا

بەناو صندووقى شكاوى دەرياز بوو لە چنگى دوژمن

بەدواى پىراسكەو دەرزىدا كەوتۇتە دەرياي پىشكنىن

كىژۇلەى دەزگىراندارى بەزۆر لە خوشەويست پچراو

لەناو گۆمى قول و مەنگى خەيال كەوتۇتە مەل

دەستى خستۇتە ژىر چەنەى بەرەو كۆپى شەر ئەپروانى

چاوەپروانى ھەوالىكە، لەمەمەوہ بۇ خاتوو زىن

سىپالى پزىوى كون كون، لەژىر دۆشەكى چلکنا

شلپەى دى لە صابووناو و چلکاوى ئاوتەشت و سويئە^۲

^۱ ئەم ھۆنراوہیە لەژىر دەورايىكى سەر سنووردا وتراوہ لە ژورر حاجى ھۆمەرانوہ.

^۲ سويئە، شتىك بوو وەكوو تەشت لەگل دروست ئەكراو سوور دەكرایەوہ، جلیان تیادا دەشت.

ئەمەيە پېزىلىگرتنى مرقۇنى سەدەي بېستەمىن؟!
 خۆلەپەتائىيى مىندالى بەرەلاو تۆزى باي زىيان
 گەردەلوول و گىژى دەم باي جىب و تراكتۆرو لۆرى
 تۆزى وەك كل دەم پېر دەكا لە جىيى نوقلى ترش و شىرىن
 دووكەلى دەم قەنگەي پىرى پالکەوتووى سەر حەسىر
 تەمى ھەناسەي دەروونى نەتەوہى كوردى ھەژارە
 ھەرەشەي تۆلە دەنپىرى بۇ دەستەي فاشىستى بى دىن
 دەسا دوژمن چىت پى دەكرى و چىت لەبارايە دەي بابى
 تۆپۆلىف و مىگو سۆخۇي، چىت لە كارايە دەي با بى
 تازە ئەم كوردە حىسابى دواپۆژى خۆي باش دەزانى
 ناخەلەتتى بە پەيمان و بە دروشم و گەفتى شىرىن
 پۆژىكىش دى ئەم تاوانەت، حىسابىكى سەختى بۇ بىكرى
 كەلكى نەبى پارانەوہو لالانەوہو گريان و شىن

پىرسىيار ؟

۱۹۷۵/۲/۱

تاكەي بانگى نازادىي كورد
 لەناو كوولەكەي تەپرا بى
 لەناو شمشالى شكاوا
 كونى ناوازي گىرابى
 لە گەرووي وشك و تىنوا،
 پەنگى خواردبى و خنكابى
 تاكەي داواي مافى پەواي
 ھەروەك ناوازي مەلى وىل
 لە تارىكايى شەوا بى
 ئەم مىللەتە پەش و پووتە
 وەك ھەتىوي باوہژندار
 تاكەي لەژىر چەپۆكا بى
 چاو بەرەوژىر، لەژىر بارى

لە سەرەتادا موسولمانەكان لە ترسى قوربىشەكان بە دزىبەوہ لە كوولەكەدا بانگيان ئەدا تا دەنگەكە زۆر نەپوا.

دەسنگەي چاۋچنۇكا بىئ
 لە سايەي پڙىمى دراوسىنى
 رەگەزپەرستى ناپياوا
 ھەمىشە ھەر بەچۇكا بىئ
 وا بزانم تامى تيا نەما
 دەبىئ ئەمجارە گەلى كورد
 قۇل و بازووى لى ھەلمالى
 بىئ پىنچ و پەناو چاۋوپراو
 ۋەك رەشەبا، پووش و پەلاش
 پەردەي چيا رامائى
 لە سنگى پزىوو داۋەشاو
 لە پووى چەن سائەي دامائى
 پۇژى تازەو سائى تازەو
 پىگەي تازە دەس نىشان كا
 سەرلەنوئى لاپەرەي تازە
 بۇ مېژووى تازەي تەرخان كا
 شوئىنى گۆرستان بۇ لاشەي
 كۆنەپەرست تەخت و پان كا
 لەگەل يارى نازادىدا
 لەگەل بووكى سەرپەستىدا
 دلدارى بكا، دەس لەملان كا
 كەپرو ساباتى پزگارى
 پىشكەش خاكى كوردستان كا
 دەبا دەنگى نازادىمان
 ھەمىشە بەرزو زولال بىئ
 دەستەي خۇفروش و كاسەلىئىس
 لە داخا زوبانىان لال بىئ
 نەخشەي دەستەي رەگەزپەرست
 ۋەكوو خەيالى تىلياككىش
 پووچ بكرىتەۋەو بەتال بىئ

بانگی نازادیی گهلی کورد

بانگهوانزیکى پهوايه

دهبى بهبى ترس و لهرزین

ناشکرا يکهين، دهري بپرين

ئيمهش گهليکين وهك گهلان

دهمانهوي سهر بهست بژين

نامانهوي ههتا مردن

دهست و پيوهندو نوکەر بين

نامانهوي لهوه زياتر

پارچه پارچه و دهسبهسهر بين

دهمانهوي وهك ميللهتان

به کردهوه نهك به زبان

خاوهنى خاکی خومان بين

لهژير نالای نازاديدا

دهمانهوي وهك بهشهر بين

بۆ شاعیری هۆنراوه فرۆش

۱۹۷۵/۲/۱۰

له چۆمان کوپکی ئەدەبىي بچووک گيرا، ئەوانهى كه ئەندامى يهكيتىي ئەديباني كورد بوون و له ناوچهيهدا بوون، پيڤخراويكى نوي پيڤ هينرا. لهو كۆپهدا ئەم هۆنراوهيهم پيڤشكەش كرد:

وشهى هۆنراوهت بالای خۆت

تەپو پاراوو پېرچۆش بئ

رستهى هۆنراوهت بۆ مهزهى

كۆپى تاقي مهينۆش بئ

ديپى هۆنراوهت بۆ بهزمو

گۆراني و ئاههنگى خۆش بئ

هۆنراوهت ههمووى سهرتاسهر

به وشه و رسته و ديپيهوه

ئاۋازى تىپى مۇسقىي پىرخۇش بى

دىۋانى شىعەت بالاي خۇت
دانەى مروارى و گەۋھەر بى
ھەر دىپىكى لاي خۇت لەگەل
مىشتىك زىردا سەرىسەر بى
مادام ھەستت لەگەل ھەستى
زۆربەى گەل دوورەپەرىزە
ھەمووى لەلاى ئەم مىللەتە
ۋىشك و بى تام و بى پىزە
مادام ھۇنراۋو بەرھەمت
بۇ خاكى نىشتەمان نەبى
بۇ ۋلاتى سوۋىتىنراۋو
پەشىۋاو و ۋىران نەبى
بۇ پىشمەرگەى ناو سەنگەرى
بى سەخت و تىكۇشان نەبى
بۇ خىزانى دەرىدەرۋو
ئاۋارەى ناو شاران نەبى
بۇ رىسواكردنى دەستەى
نۇكەرۋ خۇفۇشان نەبى
ھەمووى لەلاى ئەم مىللەتە
پەشم و ساختەو ۋرپىنەيە
ھەلپەرىستى و رىژگاۋىيە
ئاۋى چىكاۋى سوۋىنەيە
من دەرىس نىم
ھەز دەكەى خۇت و ھەلپەستت
خۇت و پىنوۋوس و دىۋانى پىر لە شىعەرى
ھەرۋەكوۋ ماستاۋى خەستت
لەناۋ فۇشگەى بازارى
مەزادكردنى ۋىژدانا

له ئىستىگەى فاشىستەكانا
 له كۆپى بەكرىگىراوى
 ھۆل و بارى كۆشكەكانا
 لەسەر لاپەپەى گۇڧارو
 پوژنامەى كوردكوژەكانا
 مەزاد بكرىن لەپىناوى
 سوودو قازانجى گىرفانا
 وشەى ھەموو دىپرەكانت
 ۋەكوو سوۋنە پىئەلە بەكن
 لە زەلكاوى ھەلپەرسىت و خۇڧرۇشانانا
 من دەربەس نىم و دلتىام
 لەلاى زۇربەى ئەم مىللەتە
 ناوھپۇكى شىعەرەكانت
 بەرھەم و ناوونىشانىت
 فىزو پۇزو قسەى زلو
 زنجىرەى وشەى پەوانت
 ھەمووى ۋەكوو بلىقى سەرنائو
 بە باى ھەناسەى بىزارى
 پەش وپووتى ئەم مىللەتە
 نامىنى و ون ئەبى لە چاو
 ئەۋەى لەلاى ئەم مىللەتە
 ون نابى، ھەمىشە ماۋە
 ئەۋەى پىاۋى ھەلپەرسىت
 ئەۋى لەپىنى راست لای دابى
 شىعەرەكانى مروارىش بى
 لە گەۋرەدا، لەناو سەرەنۋىلكەكانا
 ۋەك تەپالە ھەلچنراۋە
 پەپەى دىۋانى چلكنى
 لە بازارى كۆنەڧرۇشى و
 لەناو دووكانى عەتارا

له جياتى كا، له جياتى پووش
 دەپەستىيورئ له كارتۇنى كۆل و بارا
 ھونەر، ئەدەب، شىعر، چىرۆك،
 ئەۋەى بۇ گەل تەرخان بىرئ
 له باخچەى دلى مىللەتا
 ۋەك گولانە له بەھارا
 گەشاۋەيەو پاراۋەيە
 لەناو چىمەن و ناو مىرگى
 پەپەى پۇژنامەو گۇقارا
 ئەۋانى تر ۋەكوو پووش و
 پەلاشى پايزى دەم با
 راپىچ دەكرىن لەناو دەشتى
 لمايى چۆل و بەيارا

ئاۋاتىك و فرمىسكىك

كاكە ئەگەر من و تۆ ھەردوكمان پياۋى چاك بىن
 دلسۇزى نىشتمان بىن، بەرامبەر بەيەك پاك بىن
 تا ئەۋكاتەى زال ئەيىن بەسەر ھىزى دوژمنا،
 پىشەى ھەموو زۆردارىك دەردەھىتىن لە بنا
 ۋازبىنىن لە سەرسەختى و دووبەرەكىى ناوخۇمان
 ھەموو بىيىنە خوارەۋە لە كەلى سەختى شەيتان
 قەت بېوا ناكەم حالمان ۋەكوو حالى ئىستا بىن
 ھەتا ئەژنۇمان لەناو قورپى خەستا چەقا بىن

ۋەسىيەتى باۋە زەردەشت

ۋەسىيەتى باۋە زەردەشتە، ھەتا ماوم لە ژيانا
 پەيمانە دلم ھەر تەنھا بۇ خۇشەويستى تەرخان بىن
 دلم تەنھا، كىلگەى تۆۋ و نەۋنەمامى
 گولى مژدەو ھىواۋ ئاۋاتى ژيان بىن

په يمانه دلم ترخانی خوښه ويستیې مروقي سهر پووی جيهان بئ
 په روانه و په پووله ی دوری
 چرای سهر گونای پرومته ی مروقي راست و په وان بئ
 وهسيه تی باوه زهرده شته و په يمانه تا ماوه دلم
 دور بئ له قين، دور بئ له کينه ی ژهراوی
 دور بئ له وشه ی ناخوش و دلشکين و
 پر له تانوت و بوغزوی
 وهسيه تی باوه زهرده شته و په يمانه هه تاکوو مابم
 دلم تهنه بؤ خوښه ويستی ترخان بئ
 هه موو ثاوات و هه وليکی بؤ دلدانه وهی مروقي
 دلشکاوو بهش خوراوو سهرگردان بئ
 کانگای عشق و خوښه ويستی
 هه موو مروقي جيهان بئ
 تابلوی ديمه نی نه خشاوی کوړی ناههنگی ژيان بئ
 نای و شمشالی ناوازی به سوژی هونه رمندان بئ
 ته لی که مان و دنووک و گهرووی بولبولی خوشخوان بئ
 وهسيه تی باوه زهرده شته قهت رئ نه دم به هيچ جوړئ
 دلم گهردی پقو و دوژمنایه تیبی بگاتئ
 قهت رئ نه دم کونده په پووی شوومی تیا بخوینی ساتئ
 زهوی و کينگه ی ناو دلئ رهش
 قهت نه مامی خوښه ويستی تیا گوش نه بئ
 په رداخی پیسو و ژهراوی
 شهربابی له علی گولرهنگی خوښه ويستی تیا نوش نابئ
 به هيچ جوړیک هيچ مروقيکی دل خاوين
 به خلته ی باده ی ناحهزی سهرخوش نابئ
 مه لی خوشخوان له ناو کهلاوه ی ويران و
 قهراغ زه لکاووی بوگه نا
 ناوازی به سته و گورانیی به جوش نابئ
 دل و دهرونی دهغه زار
 خه نده و قاقاو پیکه نینی قهت لی نایه

چاوی مرۆڤی قیناوی به خوین سوور بوو
 قهت به روخسار و دیمه‌نی جوان و دلگیرا هه‌لنایه
 دهشتی لماروی و سویرو چۆل، به قرچه‌ی نیوه‌پۆی هاوین
 شنه‌ی شه‌مائی لی نایه
 هه‌ر سه‌بوون و گه‌رده‌لوله‌و هه‌ر زریان و په‌شه‌بایه
 نه‌مامی قین نه‌ به‌ر ده‌گری، نه‌ گولی بو‌نخۆش و جوانی
 نه‌ سایه‌و سینه‌ری ده‌بن بو‌له‌شی ماندووی ئینسان
 نه‌ مه‌ل له‌سه‌ر پۆپه‌ی چلی ده‌خوینی به‌ دل و گیان
 به‌ری ژه‌هره‌، په‌گی ماره‌، چرۆ و گه‌لای دپک و خاره
 لق و پۆپی، که‌له‌مه‌و ته‌وقی گه‌ردنی
 مرۆڤی دل پر مۆزانه‌و مۆن و گرژو ده‌غه‌زاره
 خۆشه‌ویستی به‌هه‌ره‌یه‌که
 کردگار به‌ کیی ببه‌خشیت شادمانه
 سه‌رمایه‌یه‌، ده‌ستکه‌وتی راستی ژیانه
 بقو کینه‌ دیاریی ده‌ستی چه‌په‌لی خوی نه‌هه‌رمه‌نه
 خاوه‌نی دلی قیناوی هه‌تا ماوه
 نوقمی زه‌لکاوی بو‌گه‌نه

فیلمی ژیان و یادی نیشتمان

هه‌موو پۆژی که‌ شیوه‌ی تۆ وه‌کو خه‌و دیته‌ به‌ر چاوم
 هه‌موو تۆماری رابردووی ژیانی پر له‌ زووخواوم
 وه‌کوو زنجیره‌ چیرۆکی به‌سه‌ره‌ات یه‌که‌ به‌دوای یه‌کدا
 هه‌زار یاداشتی چه‌ن ساله‌و خه‌یالی پرش و بلاوم
 فیلمیکن له‌سه‌ر شانۆی خه‌م و خورپه‌ی جگه‌رپرما
 له‌ناو فرمیسکی ناوچاوی به‌ وینه‌ی گۆمی خویناوم
 دل و میشکم به‌ ناسۆرو به‌ نه‌شکه‌نجه‌ ده‌تاسین
 ده‌پروینن په‌په‌ی زه‌ردی گولی ئاواتی ژاکاوم
 موچرکه‌ی مه‌رگ هه‌موو گیانم له‌سه‌ر تا خوار ده‌له‌رزینن

وهكوو پيريكي پهككوته دوهوستي هيزي ههنگاوم
 قهلم وهك لاشه يي مردوو لهناو پهنجهي لهگوجووما
 بهلادا دي بهرو كوڅي پهپهي پهريووت و شيوام
 هه مو ساتيكي ناخوشيت شهراي مەرگه دهيښم
 چ ژينيکه خوا سا داد، له گيژي ژينا دامام
 پهري ژينيكي پر نازار، له چارهي په شما نووسراوه
 له لام وايه ههتا مردن به بهختي په شدا نالام
 دهسا نه ي بهختي بي چاره و خيالي ميشكي تاساوم
 دهبي بهرگهي ههزار دهردي وها بگرن ههتا مام
 له دواي مردن مهگر دښتيا لهسهر گوپم به دلسوږي
 به دووسن ديپر بکا باسي ژياني پر له زوخواوم

دهرسي هاماوستاي فاشيستي

پيره شهيتان، كه وهختيا دهرسي شهيتاني
 دهليته وه به شاگرد ي
 پيي دهلي: نهكهي دل نهرم بي
 نهكهي ريگهي ليبوردين بهي لهناو دلتا جيبي بيته وه
 نهكهي قهت گيروده ي داوي
 بي وهبي و بهزيبي و شهرم بي
 ههتا دلته وهك بهرد وايي
 رهق و سهخت بي، وهكوو ناسن و پولا بي
 زبر بي ههروهكوو برهنگ
 جگه پر بي ههروهكوو نهشته رو چهقو
 كاريگر بي وهكوو تفهنگ
 دهمارپر بي وهكوو مقهست
 لهش دا بيژ بي وهك ساچمه زهنگ
 نه وه نيشانه ي دانايي و وريايي و وهستا يه تيته
 ماناي بليمه تي و لهباري سهركه وتن و پياوه تيته

ئەم دەرسانەت گەر لەبەرئین ھەمووی پەوانکەیی وەکوو من
 گوئی نەدەیتە پیلارو توانج و سەرزەنشستی بئ سەرۆبن
 ھەتا ماوی ھەر سەرۆک و ھەر سەرکردەو قارەمانی
 ھەر پیشرەوو بەناوبانگ و شۆرەسواری ناو مەیدانی
 ئەمە دەرسەت بئ تا ماوی، قەت لەبیرت نەچیتەو
 نەکەیی ھیچ بیروباوەرێک ئەم پەندەت بێر بەریتەو
 ناھورەمزەد لە دوورەو لە پیرە شەیتان راپەری
 خۆی پئ نەگیرا تئیی خۆری، بەرگی بئ دەنگیی دادری
 وتی: دەک ھەر خۆت بەخۆت بی
 ئەیی ماکی پیسی و دووڕوویی و دلرەقی و قین و بەدکاری
 ئەو بەشت بئ تا ماوی، خشت بە بالاتا برابئ
 کالای خۆینرێژی و ناپیاوی و نالەباری و دەغەزاری
 ئەو دلەیی پەرورەدی ژەھرو گۆشگراوی پق و کینە
 تینووی خۆینی بئ تاوان و ھەموو مروۆقئیکی پاک و
 خاوەن باوەرو نایینە
 کاتیکت زانی ئەو دلە، پشکووی باوەری پتەوو
 پاک و خاوینی پیا چزا
 لەناو لاشەیی کرمەرێزتا
 وردە وردە بوگەنی کردو دارزا
 ئەوسا لە گوئی زەلکاویکا، کام سەرەنویک زۆر پیسە
 کام جینگا کە گۆرستانی لاکی مروۆقی نەگریسە
 ئەوئ شوین و سەرەنویکی لاکی کرمەرێزی تۆیە
 خۆراکی مارو میروولەو دالئی کەرخۆرو ھەلۆیە
 لەو شوینەدا پەیکەرئیکی شایەن بە خوو و رەفتارت بئ
 پربەپیستی بیروبرواو رەوشتی نالەبارت بئ
 وینەیی شەیتانئیکی پیسی ھەرەکوو خۆت بو بتاشن
 تا وەجەیی ئیستەو دوارۆژیش لاپەرەیی میژووت بناسن

هه‌ناران و مه‌ناران

(هه‌ناران و مه‌ناران، یاخوا داکاته باران بۆ فه‌قیرو هه‌ژاران)

قوڤ به‌سەر پیاوی هه‌ژار، ئەگەر به ته‌مای خوا بێ
ده‌بێ هه‌تاکوو ماوه سەرگه‌ردان و ریسوا بێ
بێ‌شێو سەر بنیته‌وه‌و گۆئ نه‌داتنی گه‌دا بێ
فێری سک هه‌لگوشین بێ و به وشکه‌مزی رابێ
گه‌دایی ده‌رویشیییه، ده‌رویشیش هه‌ر بۆ خوایه
تویشوو بۆ رینگه‌ی به‌هه‌شت پارانه‌وه‌و دوعایه
هه‌مووی په‌شم و بێ‌که‌لکه ده‌وله‌تی ئەم دنیایه
پاره به که‌لکی چی دێ، چلکی ده‌سته‌و به‌لایه!
ئه‌مانه هه‌مووی ده‌رس و په‌ندی پیره وه‌ستایه
ژه‌هرو تلیاک و به‌نگه، خه‌وی مه‌رگی له‌دوایه

هه‌ناران و مه‌ناران، یاخوا داکاته باران، بۆ فه‌قیرو هه‌ژاران

سه‌رمایه‌داری خوینمژ، بباری یا نه‌باری
چه‌وسانه‌وه‌ی هه‌ژاری بۆ مابێ به‌سییه جاری
ئه‌گەر له خشته‌ی نه‌به‌ن دهم هه‌راش و چه‌نه‌باز
که‌ره و ماست و په‌نیر و دۆی لی نابری مانگاباز
نوێژو رۆژوو و قیامه‌ت، به‌هه‌شت و خوا بۆ هه‌ژار
پابواردن و پاره‌ی مفت بۆ چینی سه‌رمایه‌دار
نوشته‌و دوعای چاوه‌زار، خه‌لاتی لات و لووته
خشت له‌گه‌ل ساویلکه‌یی بیروباوه‌ریا جووته
نه‌خشه‌ی پیره وه‌ستایه، بۆ زۆلی و راو‌پووته
ئه‌و بیکات و ئەم بیخوا، بابۆله‌ی نه‌رمه قووته
ئای له‌و ساخته‌چیتییه‌و دوو‌پوویی و فروفیله
که پیاوی لات و چه‌وساو له‌ناو که‌له‌کیا ویله

هه‌ناران و مه‌ناران، یاخوا داکاته باران، بۆ فه‌قیرو هه‌ژاران

وایان له هه‌ژار گه‌یاند، هه‌ژاری به‌شی خوایه
ئه‌وی پێی رازی نه‌بییت فه‌رمه‌سۆن و گو‌مراه

فۆلکلۆریکی کۆنی کوردیییه، له‌کاتی باران نه‌باریندا منداڵان کۆده‌بوونه‌وه‌و به کۆلانا ده‌یانوت.

کفره و نائومیڊییه و ئاژوهیه و هه رایه
 ئای له و تلیاک و بهنگه‌ی ئەم خەلکەیان پێ گێژ کرد
 س‌الە‌هایه به چه‌سپێ جییان به هه‌ژار لیژ کرد
 به بهره هه‌سانی لووس ژێر پینان بهره‌رپێژ کرد
 هه‌ژاری چه‌وسینراوه سه‌د سال دهم به دوعا بئ
 دوژمنی خۆی نه‌ناسیت وه‌کوو له گویی گادا بی
 ده‌بئ له قوپی خه‌ستا تا ته‌وقی سه‌ر چه‌قابئ
 تا ماوه قه‌ت خاوه‌نی له‌تیک نانی خۆی نابئ

(هه‌ناران و مه‌ناران، یاخو دا‌کاته باران، بۆ فه‌قیرو هه‌ژاران)

هه‌ژار مه‌تا لای وایئ، هه‌ژاری به‌شی خواجه
 پینگه‌ی نان په‌یدا‌کردن پارانه‌وه‌و دوعایه
 سه‌رمایه‌داری خوینمژ بئ تاوان و خه‌تایه
 مه‌تا ماوه هه‌ر لاتو هه‌ر برس‌ییه‌و گه‌دایه
 به‌شخوراوو دۆراوو دۆش‌داماوی رینگایه
 ئەوی که چه‌وسینه‌ری هه‌ژاری چه‌وسینراوه
 خوا نییه، ئەوه‌ی که‌وا له‌لای وایئ رینگاره
 ساویلکه‌یه‌و نه‌زانه‌و هه‌له‌یه‌و خه‌له‌تاوه
 دوژمنی راستی هه‌ژار چینی سه‌رمایه‌داره
 دوژمنی پیشکه‌وتن و رزگار بوونی هه‌ژاره
 کۆسپه، به‌ره‌ه‌ست‌ییه، خوینمژو تاوان‌ب‌اره
 ماکی کۆنه‌په‌رستی و هه‌ویتی برس‌یت‌ییه
 دووپشکه، زه‌رده‌ ماره، قه‌ت نامانی بۆ نییه

(هه‌ناران و مه‌ناران، یاخو دا‌کاته باران، بۆ فه‌قیرو هه‌ژاران)

ئیمه‌ی کوردی به‌شخوراو هه‌موومان هه‌ر هه‌ژارین
 دیلی سه‌رمایه‌دارو چه‌وسینراوی زۆردارین
 هه‌زار سال دوعا‌گۆ بین، ده‌ست پان که‌ینه‌وه له‌ خوا
 ئەگه‌ر خۆمان هه‌یج نه‌بین گورگ و به‌راز ده‌مانخوا
 خوا قه‌ت نالیت ده‌بئ کورد نۆکه‌ری سئ ناغا بئ
 به‌ نۆکه‌ریش رازای بئ و دايم دهم به‌دوعا بئ

نه چيټه سهر ټو پريهه ميلله تان گرتيانه بهر
 ههتا ماوه ژيړدهسته و نوکوره خاکی بهسه
 ههتا ماوه باراشی هه مووی بیات بو ناشی
 باریکی پړکوپیکي لی نامالیت به باشی
 (جوشیک بدن وهکوو ههنگ، ته دیر بکن به بی دهنگ)
 (ئه سبایی شه پهیدا کن، توپ و تفهنگ و هاوان)
 (پارانه وه و ته وه کول له عه سره پاره ناکا)
 (تیره دو عایی جهوشه ن، په یکانه حیرسی مهیدان)^۱

مافی چاره نووسی کورد

من کوردم و خه لکی ولاتی کوردستانم
 من وه هه موو گه لکی تر خاوه ن میژوو و زیانم
 بو مافی چاره نووس هه میشه بی وچانم
 به پړژو شه و خه ریکی خه بات و تیکوشانم
 به رهنگاری چه وسینه ری ئینسانم
 به رهنگاری داگیرکری ولات و نیشتمانم
 ئیتر بوجی پیټ ناخوشه بلیم من کورد زیانم
 هه رچه ن هه که م تی ناگه م و نازانم؟
 منیش هه روه که نه وانه ی له جیهانا
 خاوه ن نالو و سنووری تایبه تی خو یانن
 چاوه پروانم، سنووریکي خو م هه بی
 سه ربه ست بژیم له نا و کوړی ژيانا
 من بو دیل بم، تو نازاد بی؟
 من بو که ساس بم، تو شاد بی
 منیش وه کوو تو ئینسانم
 ئیتر بوجی پیټ ناخوشه
 داوای مافی خوراوم که م
 به پینووس و زیانم

^۱ ټو چوار نیوه دپره ی ناو که وانه کان هی شاعیری نیشتمانپه روه ری بهرن "حاجی قادری کوئی" یه.

ھەرچەن ئەكەم تىئاگەم و نازانم؟
 من قەت رقم لە كەس نىيە، بۆيە ئىجگار پىم ناخۆشە
 بەخۆپايى خەلكىش رقم لە من بى
 من دوژمنى ھىچ كەسنىك نىم، بۆيە تەواو پىم ناخۆشە
 ھىچ كەسنىكىش لەگەل مندا دوژمن بى
 ھەموو كەسنىكم خۆش دەوى خۆشى بويم بە راستى
 كە ناوى كوردىيان لا ھىنا، پروگرت ئەكا لە عاستى
 ئىتر بۆچى پىت ناخۆشە، بلىم من كورد زىانم
 ھەرچەن ئەكەم تىئاگەم و نازانم؟!
 تۆ مېژووى خۆت بە دلئى خۆت دەنووسى
 دوو ھەزار قسەو درۆى زل دائەتاشى
 چۆنت بوئ بە شىنەيى و لەسەرخۆ
 خواستى دلئت دادەپىژى بە باشى
 كە من ويستم ئەو تاوانەى لىم كراوہ
 يەك لەدواى يەك راست و دروست تۆمار كەم
 ھەرچى ھەيە لە گەردن و لە ئەستوى
 تاوانبارو دەستەى فاشىستى بار كەم
 دەقىزىنى و بە پروما ھەلدەشاخى
 لەپىشدا بە پارەو كورسى ھەول ئەدەى بمخەلەتىنى
 كە خۆم نەفرۆشت، دەمترسىنى و دەمتوقىنى
 سەرى پەنجەم دەقرتىنى، نووكى قەلەم دەشكىنى
 چنگت لە قورگم گىر دەكەى، دەمتاسىنى
 لىم ناگەپى تا بتوانى دەمپەتىنى
 چۆن بىدەنگ بم لەم تاوانە، مئىش وەكوو تۆ ئىنسانم
 ھەرچەن ئەكەم تىئاگەم و نازانم؟!
 ئىجگار ھەلەى گەر لات و ابى وەكوو سەھۆل ئەتویمەوہ
 ئىجگار ھەلەى گەر لات و ابى
 ھەرەكوو مۆم ئەتویمەوہ ئەكوژىمەوہ
 ناتویمەوہ ناكوژىمەوہ و ناپرىمەوہ
 ھەتا ماوم وەك مندالى بەرمەمكەنە

چینگ بەرنادەم لە دایکی نیشتمانم

ئیتەر تاكەى لەم راستییە تى ناگەى

هەرچەن ئەكەم تى ناگەم و نازانم

من نیشتمانى خۆم هەبە، زمانى زگماگى خۆم هەبە

مىژووى گەلىكى چەوساوى بى بەش و پەنجەرۆم هەبە

يەك نامانج و يەك باوەرو يەك زبانی

بۆ چارەنووسى دواپۆژمان

بە جەماوەر خەرىكى تىكۆشانين

ئیتەر بۆچى پوو گرژ ئەكەى، پەست ئەبى

بلىم كوردەم، كوردستانە ولات و نیشتمانم

هەرچەن ئەكەم تى ناگەم و نازانم؟

پەرەى مىژووم دەرى خستووہ من گەلىكى بى تاوانم

پىرسن لە دەشت و چىاو چەم و دۆلى كوردستانم

مافى كەسم نەخواردووہ، چاوم نەبىرپووہ تە هىچ كەس

پىرسن لە مانگ و هەورو لە ئەستىرەو لە ئاسمانم

من دىندە نىم، ئىنسانم، ئىنسانىكى بى تاوانم

چاوجنۆك نىم، من بى وەى و بەسەزمانم

ئیتەر بۆچى، سائەهاىە لىم تى ناگەى

هەرچەن ئەكەم تى ناگەم و نازانم!؟

پىت خۆش بى، يا پىت ناخۆش بى

بمترسىنى، دەترسىنم

بمشكىنى، دەتشكىنم

كۆلنادەم تا دەتەبەزىنم

هەتا دوا دلۆپى خوينم

بۆ كوردستانم دەرژىنم

تاكەى بەرۆكم بەرنادەى

منىش وەكو تۆ ئىنسانم

من وەكوو تۆ دىندە نىم

من بى وەى و بى تاوانم

هه تا کوو که ی له من ناگهی
هه رچه ن نه کهم تی ناگهم و نازانم!

گیژاو

نه گهر ولاتیک مابئ نه گبهت و سرگرهردان بئ
بهشخوراوو پارچه پارچه و سرو خواری ویران بئ
نه گهر له رووی زه میندا گه لیکی داماو مابئ
له مافی چاره نووسی، ته و او بئ بهش کرابئ
ته نها هه کوردستانه و گهلی کوردی که ساسه
ساله هایه چه و ساره ی دوژمنی خوانه ناسه
بۆ نه گبهتی و داماو ی و که ساسی گوش کراوه
به رگی نه هاتی و شوومی خشت به بالای براوه
نه گهر به ریکه وت به ردیک له ئاسمان که وت خوارئ
بۆ نه گبهتی به ته پئی سه ری کوردا ده باری
ئه ملا ده کا ناگره، ئه ولا ده کا لافاوه
بۆ هه لایه که مل ده نین چه قی پئی لی گیراوه
دوژمنی ده وری هه مووی پئی و گورگ و به رازن
هه موو دو ورو و ساخته چی و بئ نامان و فیلبازن
هه مووی خویننه خوئی یه کن، له گه ل یه کتر دوژمن
راستیان له بارا نییه، که له کچین و دروژن
به لام هه ناوی کورد و کوردستانیان لا هینرا
هه موو له گه ل یه کتردا ده بن به باوک و برا
بۆ قه لچۆی گه لی کورد له گه ل یه کتردا سازن
بۆ له ناو بردنی کورد یه کده نگ و یه ک ناوازن
ده سا ئه ی کوردی که ساس که تو ئه مه حالت بئ
گورگ و به رازو پئی دراوسی و هاومالت بئ
تی ناگهم چۆن متمانه به قسه و په یمانیان نه که ی
هه تا و ساویلکه بی، تا ماوی به هیچ ناگهی

هه لېبه ستی قاچاخ

د پیره کانه له ناو مالا نه شمارمه وه
له ژیر خشتا، له سه کوو کهل و قوژبنا
له ناو تاقي سواغدر او و ناو دیوارا
له هر شوینیکدا لام وای چنگی دوژمنی ناگاتی
له درزو په ناو پاسارا
نه گهر بیبهم له گهل خو ما بو هر لایه ک
هر وه کوو به نگ وه هیرویین وه کوو تلیاک
له پیشتینا ده شمارمه وه
هه تا یاسا ولی ده ستی درنده و پیاو کوژو ناپیاو
لیم نه سینن، نه یدرنین
له سر د پیریک له و د پیرانه
خوم و هموو خیزانه کم
به بیانوی تاوانی دژی (بیری شوپش!) نه خنکینن
چونکه نه مرزو هموو د پیریک
په خشان بی یا خود هه لېبه ست بی
ده بی هر بو پیا هه لدانی
پیاو کوژو جهرده مه به ست بی
ده بی همووی له سر تا خوار
هر وه کوو ماستاوی خه ست بی
هو تراوه کانه قاچاخن
پری بلاو کردنه و هیان نییه
له گهل نامانجی فاشیستا یه ک ناکه وی
سه ره پویه، ده سته مو نابی یا خیییه
د پیره کانه، زور به ی قاچاخه وه ک تلیاک
هر وه کوو به نگ، وه ک هیرویین
نه وی لای بی قاچا خچییه تاوانباره وه کوو دزین
د پیره کانی همووی قاچاخ و یاساغن
هر وه کوو تلیاک، وه کوو به نگ

ۋەك ئەۋ گوللەۋ نارنجۇكەي
 دەنپىررى بۇ ناۋ سەنگەرۋ
 بۇ پېشەمەرگەي ناۋ كۆپرى جەنگ
 دەسا ئەي دىپرى خاۋىنىى دور لە گەردو لەكەۋ تانوت
 تۆكە سەرمايەي ژيان ۋ پوختەي بەرھەمى پروامى
 تىشكى پروناكى ۋ ئەستىرەي ئاسمانى بەرزى ھىوامى
 خوت بگرە نارامت بېئ، دنيا ھەروا تارىك نابىئ
 پىگەي پزگار بوون ھەتا سەر كووپرو سەخت ۋ بارىك نابىئ
 ھاكا كاروانى ئازادى ۋ پزگار بوون گەيشتە دەم كەل
 چرىكەي سەربەستى لە گەرووى ھەموو لاۋىكى تىكۆشەر
 بەناۋ ھەموو نىشتمانا بەرز بوۋە
 ۋەكوو چرىكەۋ ئاۋازى مەل
 ئەۋسايە تۆش دەستىكى پاك
 بەبئ ترس ۋ بەرھەلىستى
 چاپت دەكاۋ دەگەيتە دەس
 ھەموو كەسىك بە سەربەستى

ۋازى دەروون

پىشكەش بە رەسول ھەمزە تۆف بىئ
 كاك رەسولى ھەمزە تۆفى
 شاعىرى گوندى (تسادا)ى
 زمان (ئاقارى)ى داغستان
 ھەرچەن بەدىمەن لىم دورى
 بەلام بە گيان لىت نرىك
 ۋەك برسىيەك چاۋ بېرىتە
 نانەۋايەك بۇ لەتى نان
 بمبوروۋا رەپ ۋ رەۋان
 ۋەكوو شوانىك بانگت دەكەم
 ھەرۋەكوو شوانىكى ناۋ پان
 بەداخوۋە دەنگى ھۆرەم

ناگاته گویت له بهر دوری
 تا به ته وای تی بگه ی
 له رازی دهر وونی منی
 نا وره و دور له نیشتمان
 منیش وه کوو تو شاخاویم
 له گوندیکی ناوچه ی سیوهیل
 له شارباژیر، له کوردستان
 چیا هرچهن پر له پیچی
 لوتکه ی له ناسمان چه قاره
 به لام زیان و هه لکردی
 راست و ره وان و بی پیچ و
 بی فیل و بی چاو و راه
 بویه وا نوکی پینووسی
 چیا یی راست و بی فیله
 وه دیوانه ی که شکۆل به دهس
 میملی وشه ی خاوینه و
 به دوا یا ده گه ری و ویله
 کتیبی داغسانه که ت
 هه مو و وشه و رسته یه کی
 خونچه گوئی ناو چه مه نه
 نه ک گوئی ساخته ی کاغزی
 به دیمه ن جوان و بی بونی
 دروستکرا و و نارپه سه نه
 گوئی بو نخۆشی ناو باغی
 داغستانه دلگیره که ت
 کاریکی وای کرد له گیانم
 وا سه رخۆش و مهستی کردم
 به چاریک ههستی هه ژاندم
 وه مندال که وتمه گا گوئی
 پهلم کوتا بو چهن دیبری

تا نه ختیک دایمرکینمه وه
 کولی جۆشخواردوی گریانم
 دپیری مهبهست لیم یاخی بوو
 نهگه ییه فریای هاوارو
 ناله ی دلی پر له ژانم
 تای خه یال وا ئالۆزکاو بوو
 هه رچه ندیم کرد نه کرایه وه
 نه به په نجه و نه به دانم
 پر به دل ئاواته خواز بووم
 چه پکیک گولی بۆنخۆشی جوان
 له باخچه ی به ره مهت بچنم
 بیخمه ناو گولدانه وه
 هه رچه ندیم کرد دلّم نه هات
 زۆر ترسام له وه ی بزاکئ
 به دهس چنگاو په لی ناشیی
 وه کوو منی نه زانه وه
 هه موو وشه و رسته یه کی
 داغستانه ئازیزه که ت
 زامی کۆنی کولانه وه
 یادی پۆژانی جارانی
 مندالیی بیر هینامه وه
 یادی ئه و پۆژانه ی وه که مه ل
 بی ترس ئه م دا له شه قه ی بال
 دۆل و نشیوو دهر به ندیم
 دارو به ردی ده پیشکنی
 تا دارستانی قه د لاپال
 به لام ئیسته ئه و ولاته
 هینده شیواوو ویرانه
 ئه و شته ی که زۆر هه رزانه
 ته نها هه ر نرخی ئینسانه

ئەگەرچى تۆش لە لاويتا
 ۋەك زۆربەى پۆلەى داغستان
 تامى ئەشكەنجەت چىشتىبوو
 نالاندىبووت لەژىر بارى
 بىگارى ئەرك و زولمى خان
 بەلام ئىستە بە كامى دل
 ۋەكۈۋ مەل لەم چىل بۇ ئەۋ چىل
 خۆت تىر دەكەى لە شىلەى گول
 بەبى ترسى دىك و چقىل
 ھەموۋ بەرھەم و نووسىنت
 شىۋەۋ شەقلى داغستانى
 پىۋەيە ۋەم ماركەى كارگە
 باسى ھەر پوداۋىك بەكى
 دەگەرپىتەۋە بۇ (تسادا)
 بە خۆت و بە كۆلى دىارىى
 ناو ھەمانەۋ خورج و بارگە
 ۋەفادارى بۇ نىشتمان
 سەربلىندى و روسورىيە
 كەمتەرخەمى و لەيادچوۋنى
 شەرمەزارى و شوورەيە
 خۆزگە ۋەك تۆ خاۋايدىۋو
 بەختەۋەرۋ سەربەست ئەبووم
 لەژىر نالاي نىشتمانا
 بى ترسى زۆردار پىشتىنى
 دلنىايىم ئەكردەۋە
 لە كۆپى دۆست و خزمانا
 بەلام ھىشتا لەلاى ئىمە
 نووسىنى ۋەك نووسىنى تۆ
 لە گەلى شوينى كوردستان
 تەنھا باسى كوردى تيا بى

قاچاخه وهك تلياك و بهنگ
پهنجای پئی دهخریته زیندان
ئییمه‌ی کوردی له ماف بی بهش
له و لاتی کوردستانه
گیرۆده‌ی داگیرکهری واین
هم خانی ناخانه‌دانه
هم نه‌لقه‌له‌گویی و ملکه‌چه
بو ئیستیعمارو بیگانه

بووکی ناکام

زۆر ده‌میك بوو به‌په‌پۆش بووم
هه‌ست و خه‌یال و پینووسم
جۆش بسینی به ئاره‌زوو و کامی دل
بو هه‌لبه‌ستیك كه شایان بی
بو بووکی هیواو ناواتی دلی تامه‌زۆی پر له‌کول
به‌ر له‌وه‌ی مۆته‌که‌ی مه‌رگ چنگی شوومیم لی گیر کاو
هیواو ناواتی چه‌ند ساله‌م له‌گه‌ل خۆم به‌رمه ناو گل
جارجار به خه‌یالی خۆم
ئه‌که‌وتمه خولیای پئی مه‌له‌ی
ده‌ریای هه‌ست و خه‌یالم
بو پرستیك دانه‌ی مرواری،
بو گه‌ردنی بووکی هیواو
ناواتی ساله‌های سالم
هه‌تا گه‌ردانه‌ی مرواری له‌سه‌ر سنگی نه‌رم و شلی
به زه‌رده‌خه‌نه‌ی سه‌ر لیوو
به پرشنگی دل نه‌نگیوی
چاوی په‌شی پر له کلی
دلی خه‌فه‌تبارو تینووم نه‌ختیک تینویتی بشکینی
به رشینه‌ی ورده ئاونگ دلی په‌ژمورده‌و وشك بووم

پاراۋ كا، له چىنگى مردن پزىگارى كاۋ دەرى بېنى
 بەلام ئەفسوۋس، ھەزار ئەفسوۋس
 پېنۋوسى كۈلۈ مەندۋى لە ھەست و ھۆش جېمام
 بە ھىچ جۆرىك رام ئەئەبوۋ بۇ نوۋسىنى
 زىجېرەى ھەست و ھۆشى ئالۋىكاۋو پچراوم
 پېنۋوسى سست و مەندۋوم ۋەكۈۋ ئارەزوم ئەكرد
 بۇ ئەئەھاتە جۈۋلە، لە زىجېرەى ھەئەستا
 شل ئەئەبوۋ بۇ نوۋسىن لە سنۋورى مەبەستا
 ناچار بووم ۋەكۈۋ مەندال كەۋتمە گاگۈلكىنى ناۋمال
 لە ھەر پەناۋ پاسارىك چىنگم كۈتا بۇ دېرى
 تا ھۆنراۋەيەك ساز كەم بۇ ۋلاتى دامام
 ھۆنراۋەيەكى ۋابى كە بە دىارى بىزمىرى
 پروانىم بەرى پەلكوتان ھەموۋى ۋردە پىراسكە
 ھەموۋى سەرە بېرشتى كۈنى ناۋ بوخچەۋ تاقە،
 بە خەيال لەپىر بوۋكىك لە خەيالما جىگىر بوۋ
 بوۋكىكەم رازاندىۋەۋە كۈلى دلى جوشخواردوم
 بەۋ بوۋكە ۋەكۈۋ مەندال تاۋىك بىدەنگ بوۋ، ژىر بوۋ
 ۋىستە بوۋكى خەيال، لە جۈلانەى خەيال
 ئەختىك ھەرۋەكۈۋ مەندال پارەنم بە پەنجەى دل
 كۆپى ناھەنگىك سازكەم بۇ شايى و بۇ ھەئەپەركىنى
 بوۋكى ئاۋاتى دلى گەرم و بەجۈش و كۈل
 سەيرم كرد بوۋكى خەيال بە بەرگ و بە پۈشتەنى
 سەرتاپاى رازاۋە بوۋ بە جلوبەرگى نەرما
 بەلام بە شىۋەۋ دىمەن رەنگ زەرد و خەفەتبار بوۋ
 سەر سىنگى شىلپەى ئەھات لەژىر فرمىسكى گەرما
 لە داخى بوۋكى مات و لەتاۋ كزى و بىدەنگى
 لە خەفەت و مەراق و لىۋبەبارى و بىدەنگى
 ھۆش و گۆشم نەمابوۋ، ئارام لى بىرابوۋ،
 ھەناسەم نۆرەى ئەكرد لەناۋ دەروۋنى گەرما
 لە داخانا ئەمكىشا بە ھەردوۋ دەس بەسەرما

چۆن ئەبى بووك رازاوه بى و به بەرگ به تان و پۇ بى
شەوى بووكىنى مات و كزو بى رەنگ و پۇ بى؟
پيا چوومەوه به بووكا، به بەرگ و به پىلاوا
به پوخسارو به شىوہى كزى زەرد ھەلگەراوا
سەيرم كرد شىوہى بووكم، بەرگ و پۇشتەنى بەرى
ھەر يەكەم لە ديمەن و بەسەرھاتىك بىستوہ
لە ھەر شىوہى ديمەنىك شتىكم لى خواستوہ
كەواى قەنەوزى شىن، سوخمە و دوگمە و قەيتانى
مىخەك و سەم و بۇنى حەتھەتۆكەى ناوشانى
ئاوینە و كل و كلتور، زەنگيانە و بەرو بەرموور
پىچراوہى ناو پىراسكەى ناو باخەل و گىرفانى
ئەمانە يادگارى خانەوادەى زۇر كۇن
به ئومىدى ئەو پۇژەى تازە بووكى نازادى
لەبەريان كا بۇ شايى و زەماوەندو ھەلپەركىنى
پۇژى نازادى گەل و پزگارى نىشتمانى
سەيرم كرد تاراي بووكم
تاراي بووكى ناكامى كەساس و دۇشكاوہ
تاراي قەد نەشكاوى
بووكى دەزگىراندارى زاواى تازە خنكاوہ
پەنگى سوورى تاراي بووك خوينى گەشى زاوايە
به گوللەى دەستى زۇردار، به شەوى زاوايەتى
بەسەر تاراي پووپۇشى تازە بووكا پزواہ
دەسمالى رەنگىنى كۆل بە پەنجەى ھەرەومەزى
كىژۆلەى ھەرزەكارى شەوى كۆپى مالى بووك
بەر لە شەوى پەشبگىر پوولەكە رىز كراوہ
سەرىپچ، سەرىپچى داىكى
كۆپى تاقانە و جوانى لە زىنداننا كوزراوہ
گولنى پۇيلانەى سەرى بە چەپۆكى گەرمەشىن
وہككو بەرەزاي ژاكاو سىس و چىچ و ژاكاوہ
مت و مووروو، ملوانكە، گوارە و بازن و پشتىن

می کیژۆلهی ئاوارهی له ولات دوورخراوه
 لهناو بوخچهی ناو تاقی خانهی ویران و چۆلا
 له بیرچووه و جی ماوه
 کراسی شینی ئاودامان
 می خزم و کهس و کاری تیکۆشهری خنکاو
 پیلاوی پیی پانیه بهرز
 راسپاردهی، تایبهتی وهستای پانی بهرز دروو
 له یه غدانی ناو مالآ
 به هیرشى تالانکەر به تالانی براوه
 سهر روومهتی خویناوی،
 روومهتی ناسکی کیژی له نازیز دوورخراوه
 له ههسهه تا به نینۆک
 پیستی کۆلمی ناسکی بریندارو پووشاوه
 سنگ و گهردن و لامل
 سنگ و گهردی کیژی ئاوارهی دهشتی چۆلی
 وشک و سویرو بی ئاوه
 به گهری گهرمای هاوین رهش بووه و هه لقرچاوه
 دیمهنی دهست و پهنجهی ژیر چه ناگهی خه فه تبار
 له یاریکی دلشکاو دیمهنی وهرگیراوه
 تومهن نه مانهن بهرگ و شیوهی بووکی پازاوه
 بهرگ و شیوهی بووکی ناکام و دلشکاوه
 بهرگی بووکی ناکامی خه فه تبارو دلتهنگی
 کوردستانی لهت لهت و گه لی کوردی چه و ساوه
 ئیتر ده بی کام بزه و کام زهرده خه نهی سه رلیو
 له پوخساریا ببینری ئه و کلۆل و داماوه
 زهرده خه نه و بزه ی لیو، پیکه نین و پرو خوشی
 هه لده گری بۆ ئه و پۆژهی
 ئالای بهرزی ئازادی،
 له سه ره موو بستیکی کوردستان هه لکراوه

سروشستی مروقی ناپیاو

هی وا ههیه، وا پهروردهو گۆش بووه
قەت حەز لە چاکە ناکاو بەدکاریی لا ئاسانە
سەیرە، بە دەس خۆی نییە، لەناو قوولایی دلیا
هەمیشە هەر خەریکی چاندنی تۆوی قین و
نەمامی بەدکرداری و نازارو دلشکانە
ئەگەر تۆو و نەمامی ناپیاوەتی سەوز نەبوو
و هەکوو دپکی مەم و زین، خەریکی هەلبەستنی فرۆفیل و پیلانە
بە شەو و پوژ ناسرەوئ و ساتیک ئارامی نییە
هەر هەکوو پیریژنی فەرهادکوژی جانانە
سەر و بنی زمانی دوو پوویی و تەفرەدانە
ئەگەر کەسی دەس نەکەوت نوقورچیککی لی بگری
هەر هەکوو ئیستری تۆر لەگەڵ سێبەری خۆیا
شەپ دەکا، سەمکۆل ئەکا، لەسەر پاشوو دەووستی
خەریکی گازگرتن و لەقەو جووتەوێشانە
ئەو کەسانە نەخۆشن، مێشک و دلیان نەخۆشە
ناو دلیان کرمەپێزەو پڕە لە ژەهرو لە قین
مێشکیان پڕ لە میکروبی دلی خەلک نازاردانە
گەر پوژیک تاوان نەکە، مێشکیان ئیسراحت ناکا
دلیان سەبووری نایە و هەمیشە پڕ لە ژانە
بە پوژ بەدکاری نەکا، بە شەو قەت خەوی نایە
و هە بەنگکیش و تلیاککیش بە خەیاالی چەسپی قوول
تاوانیک لە خەیاالی ریک نەخا و سازی نەکا
دلی ئیسراحت ناکاو ناسرەوئ و پەریشانە
پق و قین و دلشکان، ناپیاوی و بەدکارییە
ئەو کەسە دلی پاک بن و نرخی مروقی بزانی
دلشکان کە ی پەوشتی پیاوی خاوین و پاکە؟
دلشکاندن کردەوێ مروقی بئویردانە
مروقی بۆ خۆشەویستی و دلپاکی گۆش کراوە
خۆشەویستی گولیککی جوانی باغی ژیانە

ئەو كەسانەى بىبەش بىن لە بەهرەى خۆشەويستى
ژيانيان ھەمووى وەكوو دەشتىكى چۆل و بىئاو
پرە لە دىك و دال و چۆل و ھۆل و ويرانە

عەبەشەكەنەو مەلا فايەقو ئەحەى سەرايلى

وا عەبە ھات ئەخوليتتەرە وەك مزراح و خولخولۇكە
(منائى گەرەك، سەرپەرە خەرەك)

كۆبۈنەو دەورەيان دا وەك جنۇكە

سىچوار مندائى تووشى دې، خەرىك بوون رقيان ھەلدەسان
خوا لەولارە، بە خۆى و بە مېزەرىيەو

ھەرۈەكوو خىئو مەلا فايەقى بۇ پرەخسان

مەلا، تىتتەيەكى كىشا وەكوو تىتتەى شەمەندەفەر

مندائى لى دورور خستەو بە ھەرپەشەو گورزى مېزەر
وتى عەبە، ھەر شەكەنەو ھەر شەكەنە

بازدى خۆت بەو بخوليرەو و پىبەكەنە

مندال بۇ دواو دەوركەون، با عەبە بازدا لىي گەرپىن
لە ھەموومان عاقتەرەو باش دەزانى

ئەم دنيايە ھىچ وپووچەو نارەسەنە

عەبە وەستا بۇ گورپەستىن، دىتت و ئەچىن وەك جۆلانە
باز ئەداو نايداو ئەو ەستى، لىي ناگەرپىن ئەو زۆلانە

لەپر ئەحەى سەرايلى ھات، بە خۆى و بە گۆچانەو
بە خۆى و بە پىشى بۆزى دووگەلاوى و

دارجگەرەى ناو پىشتىنى كونى چلكن و پانىيەو

مەلا مامە ئەحەى بىنى، وتى چۆنى مامە چاكى؟

چۆنى لەگەل ئەم دنيايە

وەكوو جاران چووتتە ژىرى يا وەكوو عەبە بىباكى؟

وتى مەلا من زۆر قوول بووم، شتى دوورم لىك دايەو

عەبە شەكەنە، شىتتىكى خۇش بوو لە سلىمانى، مەلا فايەق لە بەھارانا سەرى لى ئەداو ئەحەى سەرايلى
بەنگكىشىكى قسە خۇش بوو، بەلام زۆربەى قسەكانى بىسەرۈپىن بوو، ھەندىكىش بەتۈيكل بوو.

به خه یائی چه سپی قوولم، خووم لی بوو به مانگو پوژ
 هرچی گهره و پیاو ما قوول بوو
 به دهوری ئەم گۆچانه ما وهك ئەستیره ئەخولایه وه
 تومەز کاری چه سپی خەست بوو
 زۆری نه خایان سهیرم کرد، گهره و مانگو ئەستیره و پوژ
 هه مووی وه کوو بلقی سهر ئاو
 ون بوو به جاریک توایه وه
 سهیرم کرد ئەحهی جارنم، گۆچانیش ئەم گۆچانه یه
 ترحیوم کرد له عهقلی خووم، وتم ئەحهی گیزو نه فام
 هه تاکوو نیستا نازانیت دنیا زوول و جانانه یه
 نه به چه سپی خەست و خوولت، نه به مؤخی میشکی سهرت
 ناگهی به هیواو ئاوات و مه به ست و نیازی زۆری
 عهقلی بی عهقل و فهریکی ناته واوو گیل و کهرت
 که وهختی مه لا ئەمه ی بیست له مامه ئەحهی سهرایلی
 هاواری کرد: عه به باز ده، ههر شه که نه و ههر شه که نه
 گوئی مه دهره مناله وردکه، بازدی خووت به و پی بکه نه
 ئەو که سهی نه پیوئی به گۆچانی ههر خهریکی گهزو جاوه
 ههر شه که نه و ههر شه که نه، خووت بخریه گیزو داوی
 ئەم دنیا یه هیچ و پووچ و لارو خواری ناره سه نه
 عه به به بی گوپه ستنه وه راپه ری و قه له مابازی دا
 هه تا تیا یا بوو قیزانی: ههر شه که نه و ههر شه که نه
 قسه ی مه لا فایه ق راسته، عه به پیلاو دامه که نه
 له پر عه به باز دیکی داو هه موو که وتنه چه پله لیدان
 مه لا وتی: ئەی ئافه رین دهستی کرد به تیته کیشان

خووت ماندوو مه که، ناتوانی بمکری

گهر خوینخواری یا زۆرداری

دړنده ی یا شیت و هاری

بۆیه پێیان ئەوت عه به شه که نه چونکه له رۆیشتندا جاروبار بازدی ئەداو ئەبوت: ههر شه که نه.

درۆزنی، چهوت و خواری
هه‌رچییه‌ك هه‌ی، ئەژده‌های
نه‌هه‌نگی، زه‌رده‌ماری
په‌نگی ده‌سه‌لاتت بی
بمکوژیت و بمبری
به‌لام هیچ وا تێ نه‌گه‌ی
قه‌ت ئەتوانی بمکری
ئەتوانی په‌ره‌ی شیعرم
هه‌مووی ونجڕ ونجڕ که‌ی
یاساگی که‌ی، بیدری
هه‌رچی له‌ناو مه‌کته‌به‌و
په‌فه‌ی ناوما‌لا هه‌یه
کۆی که‌یته‌وه‌و لoolی ده‌ی
به‌مقه‌ست هه‌مووی بپری
به‌لام هیچ وا تێ نه‌گه‌ی
ئهو دپه‌ره‌ی له‌ سنگمایه
ئەتوانی لیم داگیر که‌ی
یا ئەتوانی لیم بکری
له‌ زیندانی تاریک‌تا
ئه‌گه‌ر بکه‌ومه‌ ده‌ستت
ده‌توانی دارکایم که‌ی
هه‌ردوو ده‌ست و هه‌ردوو پیم
به‌ پۆژر شه‌و جه‌راوی
ناو که‌له‌پچه‌و زنجیر که‌ی
چنگ و که‌لبه‌ی ژه‌هراویت
وه‌ك گورك له‌ قورگم گیر که‌ی
به‌لام قه‌ت واتێ نه‌گه‌ی
به‌هه‌رچی سه‌رمایه‌ته
شه‌ق به‌ری و ورگت بدری

نه وهك بيروباوهرم
تهنها نينؤكى پهنجهم
قەت ناتوانى ليم بکړى
ئهتوانى شووشهى چرای
مالم به بهرد بشکينى
بيلبيلهى چاوهکانم
هلکؤلى و دهري بينى
ترووسکايى لى بېرى
ئاوى رهش و سپى بهجووت
بهسەر پردهيا بينى
بهلام پروناکيى بيرو
باوهرى ميشک و دلّم
شەق بهرى و ورگت بدېرى
تهنها به مردن نهبن
ناتوانى خاموشى کهى
ناتوانى شهوقى بېرى
به هرچى سهرمايهيه
پروناکيى بيرو بروام
قەت ناتوانى ليم بکړى
ئهتوانى هرچيم ههيه
بييهيت و تالانى کهى
به زورهملى ليم بسينى
يا به دهنکه شقارتهيهک
لهگه ل لهويچيک نهوتا
هرچيم ههيه له دنيا
وهکوو پووش بيسووتينى
بهلام به هه موو گړى
باباگورگور ناتوانى
تان و يوئى بيرو بروام

تالئىكى ھەلگۈرۈزىنى
شەق بەرى و ورگت بدېرى
ئاتوانى چىراى بېرىم
تەنھا ھەرىكە ترووسكەى
بە ھەرچى سەرمايەتە
قەت ئاتوانى لىم بېرى
ئەتوانى چىل و چىرۈۈ
گۈل و خونچەى ناو باخم
ھەموويان ھەلگۈرۈزىنى
پەپەى جوان و بۇنخۇشيان
لەژىر لەقەى پۇستالنا
پىئ شىل كەى، بىزئاكىنى
لق و پۇپى دار بېرى
چىت ھاتە بەر داىپاچى
ژەھرى قىنى ناو دلتى
بەسەردا داچۇرۈزىنى
بەلام ئەوھى لە دلما
وھكوو نەمام سەوز بووہ
بە سەد تەوراسى قىنت
قەت ئاتوانى چىلئىكى
لى ھەلپاچى و بىشكىنى
تەنھا يەك گەلەى زەردو
وشكى وەريوى بنى
بە ھەرچى سەرمايەتە
شەق بەرى و ورگت بدېرى
ئاتوانى لىم داگىر كەى
ياخود بەزۈر لىم بېرى
من ھى خۇم نىم، خۇم بفرۇشم
لە ژيانما ھەرچىم ھەيە

بهره‌می سآله‌های سالی
ئهم نه‌ته‌وه کلۆله‌یه
هرچیم هه‌یه ئه‌مانه‌ته‌وه
په‌روه‌ده‌ی ئاوی کانیا‌وه
زاده‌ی ئه‌وه هه‌موو سه‌رچیا‌وه
به‌نده‌ن و خاك و خۆله‌یه
به‌هرچی پاره‌وه سامان‌وه
ده‌سه‌لات و فرۆقی‌ئته
شه‌ق به‌ری و ورگت بد‌ری
ناتوانی ملم پئی كه‌چ كه‌ی
ئهم ئه‌مانه‌ته‌م لی ب‌گری

بۆ بووك و زاوايه‌كى تيكۆشه‌ر

١٩٨٢/٩/٢

كاتيک بووكی يه‌کشه‌وه‌يان
له‌وديو په‌رده‌ی بووكي‌ئيدا
به‌کيش کرد وه‌کوو تاوانبار
به‌جووت له‌گه‌ل زاواي تازه
خستيانه ژير باري سزاو
كه‌له‌پچه‌وه ئه‌شكه‌نجه‌وه ئازار
كه‌وتنه ويژه‌يان به‌بوکس و
به‌شوولک و به‌قامچی و دار
لايان وابوو براه‌وه،
ئيتر هه‌رچی نه‌هينيه
دانی پيا ده‌نين و ده‌يلين،
هه‌لی ده‌پيژن به‌خه‌روار
دارو به‌رد نقه‌ی ليوه‌هات
به‌لام به‌جووت، بووك و زاوا
هه‌تاسه‌ر هه‌ر ده‌م نووقا و بوون
يه‌ك وشه‌يان لی نه‌بيسترا

ههروهك به جوت دهم و ليويان
به دهريزي و درومان دروا بوو
ههآيان واسين، خوږايي بوو
سزايان دان، خوږايي بوو
دورژمن زور له خوږي بايي بوو
واي زاني به زهبري پارهو
به كهله پچه و كوټ و زنجير
هه چيكي ويست بوي ديتته دي
پي شيل نه كا باوهرو بير
زور هه له بوو، ئيجگار كه بوو
گيژي پيكي نه وتاوي بوو
مه زهي زه لاته ي دينا ري
زورو مفت و خوږايي بوو
نه يده زاني نه به زهبري
شهو و پوستال و قامچي و دار
نه به نه شئي پيكي خهستي
نه وت مه زهي سهفته ي دينا ري
ناتوانيټ نه بووك نه زاواي
له په گه زپه رستي پيسي
فاشيستي داگير كه بيزار
به سه د كهله پچه و زنجيرو
نه شكه نجه و داركاري و نازار
ناتوانيټ مليان پي كه چ كا
يا بيانه نيټه ژي ربار
شهر مزاريي بو مايه وه
له ناو يه كدوو په رهي رهشا
له گه ل دوو دهستي خويناويي
هه لكيشراو له خويني گهشا
ئه مه يه تاكه دهسكه وتي

مروڤى به خويناو گۆشكراو
 ئەبى يادگارى وا شووم
 پيشكەش بى به پياوى ناپياو
 كەلەپچەى دەست و مەچەكى
 خەباتكەرى كۆنەدەر
 مەداليای سنگ و بەرۆكە
 نازارى لەشى تىكۆشەر،
 ھاندەرى پەلاماردانى
 دەزگای پڙىمى فاشىستى
 چا و چنۆكى ترسنۆكە
 لە ھەلمەت و راپەرىنىك
 چەن دام و دەزگای پڙىمى
 چەن كۆشك و تەلارى زۆردار
 بە پى مەرەو پاچ و بىلى
 كرىكارو جووتيار داپووخا
 ون بوون ئەمان، لە چا و ون بوون
 ھەر و ھەكوو بلى سەر ناو
 نە تەختيان ما، نە كۆشكيان ما
 نە پارەو سامان و ناو

وھرامى دكتور (م)

ئەم ھۇنراوھىە پيشكەشە بە گيانى پاكى ميژووناسى بەناوبانگ (مىنۆرسكى) و
 وھرامەكەى تۇفيق وھبى بۆ دكتور (م) Original of The Kurds

فەرمووتە (مىديا) نەزۆك بوو، وھكوو مەرى قىسر وا بوو
 كوردىش ھەتيوو بى كەس بوو، بى دايك و باب و برا بوو
 ترحيوو لە جەنابى دوكتور لە خۆت و لە شارەزاييت
 لەلای خۆت دكتورات ھەيەو بە شارەزايى خۆت باييت

دەبى مەبەستى دكتور مەكەنزى بى. (سديق سالىح)

ئەمەيە بەرھەمى ھەول و لىكدانەوھى خوارو چەوتت
 ئەمەيە باوھېرى مېشىكى گىژى ناو زەلكاوى ئەوتت
 مېللەتېك و نىشتمانىك چۆن لووس و بارىك و ئاسان
 بە دوو دېرى بى سەروپىيى نارىك و بى بەلگەى نەزان
 دەكپىن بە ھەتتووزۇل و بى باوك و داىك و نىشتمان
 پىم نالىيى مېدىا چىيى لى ھات، بۇ كويى پويشت بى ناونىشان؟
 ديارە لە خشتەيان بردووى، نرخی فتواكەت ئەزانم
 لات وا نەبى گىژو وىژو نەشارەزاو بەسزمانم
 پەنگە لاي خۇمان بوويتايە ھەروەكوو كۆلكە مەلاكان
 ھىندە ھەرزانبەھا ئەبووى بە ھەموو شتىك ئەتقووچان
 ھەزاران تەلاقى كەوتوت بە دوو دېر چاك ئەكردەوہ
 گرەوت لە مەلا درۆزئەكان بە ئاسانى دەبردەوہ
 ئەم بەزمە ھى ئەمپۆ نىيە، جارەھا بووژاوتەوہ
 وەك خەرەك ئەم قەوانەيان بارەھا لى داوہتەوہ
 ھەرچەن ھىچ و بى بايەخە پىروپوچى بى سەروپى
 نەبىستراوہ قەت بە بىژنگ بەرى تىشىكى پۆژ بگىرى
 بەلام زۆر شەرمە زانىارى لەناو كۆرى مەزاتخانە
 وەك مالى دزى و تالانى بفرۆشرى بە چنگى عانە!

مەتەلى كىر ئەھمەد

كردگار پەروشتى وايە

ژين و مردن بەرو دوايە

كاشكى ژين تاسەر بوايە

كەس مردنى نەبىستايە

دەلېن گوايە ئەمرى خولايە

دنیا لەسەر پىشتى گايە

كە گا شانېك ھەلتەكېنى

لەناو دەچىت ئەم دنيايە

مردووی ناو گۆپ سالاھایه
هه مووی چاوه پئی زوپنایه
که ی زۆرنا فیهی لی ههستا
ژینیکی تازهی له دوایه
کاتیك ههستای راست بوو پته وه
پردیكت له بهر دهمدایه
ژیری ههزار به ههزاره
باریکه وه کوو هه دوایه
ئهوی لئی بپه پته وه
ته نافبازیکی نازایه
پچکه ده به سترئ به جارئ
چ نۆکه رو چ ناغایه
مه حشه ره، به زم وه رایه
پوژی حیسابی دنیایه
هه موو پرووی له باره گایه
لایه ک دۆزه خ، لایه ک به ههشت
به هر لاهه وتیت ره وایه
پئی قایل به، نه مری خو لایه
له م نه فسانه یه تی ناگه م
هه رچی تئی بگا دانا یه

شهری فولکلاند

له ندهن
پوژیک له شه مه نده فه را
به ره و شاریک ملم نه نا،
نم نه می باران نه باری
پیاویکی پیر به رام به رم
بوو کیکی زۆر زلی پی بوو
وا دیار بوو نه ییرد به دیاری
و تم خالقو:

ئەم بووكە جوانە بۇ كىيە
وتى: بۇ كوپمەزاكەمە
باوكى وا لەناو جەنگايە
چەن پۇژىكە لە مەراقدام
ھەر ئەو كوپەم بۇ بىمىنى
ھىچم ناوئى لەم دىنبايە
وتم دۇنيا بەو ماوہ
گەر شتىكى لى بەھاتايە
زۆر دەمىك بوو پىتت ئەزانى
ھىچ نەبى بروسكەت بۇ ئەھات
لە سەربازە ھاوپىكانى
وتى: دەم خۇش، نۇرەى تۇيە
پىم بلئ خەلكى كام شوئىنى
لەوہ ناچى سەيرانكەر بى
گەنجىش نىت بلئىن دەخوئىنى
وتم: نەخىر لە ھىچيان نىم
نە سەيرانكەر، نە پىبوارم
نە قوتابىم، نە مامۇستا
نە بازركان و كاسبى پارەدارم
خەلكى خاكى كوردستانم
بەش بەشكراو و وئرانم
من پەنابەرم، ئاوارەم
زۆر دوروم لە نىشتمانم
لەلای ئىمە پۇژى سەد كەس
بكوژى بە گوللەو بۇمبا
كەس ھەددى نىيەو ناتوانى
بە ھىچ جۆرىك ناوى ببا
شەرى ناو ولاتى ئىمە
ھەر لە ماوہى چەند پۇژىكا
بەقەد ھەموو فۇلكلاندى

لای ئیوهی تیا دهکوژری
 خوینی ههزار بی تاوانی
 بهخوڤایی تیا نه پیرری
 کهچی بهدل نه ئیستگه یهک
 نه پوژنامه و گوڤاریک
 باسی گهلی کورد ناکا
 وه کوو میله تان جاریک
 نه ویزدان ماوهو نه ئیمان
 ههزار مافی پهوای ئینسان
 خراوته ژیر پی بۆ گیرفان
 بۆ سوودی سهرمایه داری
 تیر نه خوری بی ویزدانی
 کابرای بهرام بهرم مت بوو
 نه هه موو باسه ی بۆم هه لپشت
 نقه ی نه کرد، ته نها پرۆی هه لته کاند
 هه ردوو لیوی هه لقرجان!

کاروانی وشکه روپی و کۆنه په رستی

سه دان ساله باو با پیرمان
 پشتا و پشت خه ریکی جووت و
 کوچ و بارو مازوو و جه و ته
 پیشه یان هه ر نان و بانگو
 و سلخانه ی ناو مزگه و ته
 کوڤشک و ته لارو خانوویان
 زنجی قوڤو گه لاو زه له
 ژنی که یبانه وی په روه رده ی
 ناو گه پرو سه ره نوئلک و
 پشقل و ته رس و شیا که ی
 ناژال و که رو گا گه له
 گوران بیژی ده نگ خو شیان

به لوتی و شایه‌ر داناوه
مؤسیقارو هونهرمه‌ندیان
وهك سه‌گی خویری پراو ناوه
له هه‌موو به‌ره‌می میشك و
شارستانیتی بی‌به‌ش بوون
گیرۆده‌ی داوی نه‌زانی و
نوقمی ناو گیزاوی ده‌ریای
ژیانی تاریك و په‌ش بوون
وه‌چه‌ی نه‌مپۆی نه‌ته‌وه‌ی كورد
باری گرانی پابووردوو
نه‌ره‌نده له نه‌ستۆی باره
له كه‌ئه‌مه پزگار نابئ
هه‌تا خۆی رانه‌پسكینی
له‌و ته‌وقه‌ی وا له گهردنیا
جه‌پراوه، ده‌لیی په‌شماره

سه‌رمایه‌داری

سه‌رمایه‌داریی پیلانگیر
هه‌موو له‌شی پروفیل و
كه‌ئه‌ك و زولم و تاوانه
ساخته‌ی وای له‌ژیر سه‌رایه
نانووسری و ناگی‌پیتته‌وه
به داستان و به نه‌فسانه
هه‌ر پۆژه‌ی دووسه‌د كه‌ئه‌ك و
سه‌د جادوو نه‌هونیتته‌وه
له پریاسكه‌ی زه‌ردو سوورا
وه‌ك رستی موپروو و زه‌نگیانه
هه‌ریه‌كه‌ی یۆكاتی خۆی و
پیویستی پۆژی ته‌نگانه
ده‌یشاریته‌وه له شوینی

نەھىنى و بنى ھەمانە
 كەى ويىستى دەيخاتە كارو
 ۋەك جادووگەر موويەكى خۇى
 بە دەوريا ھەلدەكپروزيئى و
 چەرخ و قەلەكى با ئەدا
 ۋەك پيرىژنى جانانە
 بە دەستىك بە بيانوى باربووى
 خەلكى رەش وپووت و بىنان
 دەست ئەكا بە دابەشىنى
 پاشماۋەى چلكاۋى چىشتى
 كۆنى سەرمىزو سىنى و خوان
 بەو دەستەى تر ھەرچى مالى
 خەلكە دەيبا بە تالانى
 سەفتەى ئەكاو دەيئاخنىتە
 تەنكەى باخەل و گىرفانى
 جارىك بۇ چاوپراو بۇ خوا
 بىست جار پىرەدل بۇ شەيتان
 جارىك بە درۇ بۇ مافە رەش
 سى چل جار بۇ سوۋدى سىپى
 دىرندەو زۇلى بى وىژدان
 يەكدوو جار بە نابەدلى
 بۇ شەپوشۇر كوزاندنەۋە
 بىست جار بۇ فىت و پىلانى
 ناگرى فىتنە ھەلگىرسان
 بەمانەش بە ھەمووى دەلەين
 پاراستنى دىموكراتى و
 بەرگرى لە مافى ئىنسان !
 لەسەر ئاۋازى مۇسىقاي
 دىموكراتىيى ساختەو درۇ
 زۇر كەسى پى ھەلدەپەپرى

له كايه ن و سه ر ناخوڤى
سه رمايه دارى فيلبازا
به هيو اى ناليكى مشه
زور ريزگاو ي پى نه زه پى
هيچ تى ناگا زه پىنى وا
پژمه و ترينى له دوايه
كاتيكيش زانىى دواى زه پىن
سه د گه مالى پى ده وه پى

وا دياره بياچوونه وه بيه؟!

به گيكي ده ورى بابان
رقى هستا له كاكى
سى به سى ته لاقى خوارد
به خواو به پيغه مبه رو
دين و ثاينى پاكي
وتى سويندو په يمان بى
ئه بى خوم بكم به مير
ببم به پاشاى بابان
ببم به خاوه ن مؤرو
ته پل و نو كه رو گزير
چى بكا؟ چون ببى به مير
هستا پروى كرده تاران
وتى پاشاى قاجارى
ده مه وى پالپشتم بى
بو شه پرى سوپاى بابان
پاشا فرمانى ده ركرد
له شكريكى بو ساز كهن
هرچى مير پيوستيتى
پوول و چه كى بو بار كهن

لهشكرى شای قاجارى
 به سهركردهى بابانى
 پرووى كرده سوپايى بابان
 له ناوچهى سلیمانى
 خانىكى ئهرده لانیس
 تۆرابوو له خزمانى
 كاله و پیتاوى بهست و
 پرووى كرده سلیمانى
 وتى هۇ پاشای بابان
 (تهوى) بمگه يه نیته
 كۆشكى جه نابی سولتان
 خان گه یشته نهسته مبول
 ئه مری سولتانی ده رچوو
 هه رچی خان پيويستيتى
 نامادهى كه ن زووبه زوو
 له شكرو سوپايى سولتان
 به سهركرديه تیبى خان
 كه وته رى بۇ پایته ختى
 خاكى بابا ئهرده لان
 به و جۆره ههردوو سوپا
 ههريه كه يان به جيا جيا
 بابان و ئهرده لانیان
 سه روخوارى داييژا
 ئیسته ش هه ر ئه و ده رديه
 ئه لئى په گى گولييه
 كيشه ی به گ و مېرئا خورپى
 داره شمانه ی بابان و
 سوپا سالارو سه رتیبى
 مېرزا خانى قوليه
 به لام لاوى رۆشنیرو

پیشمه‌رگه‌ی وریای ئه‌م‌رۆمان
ب‌پ‌روا ناکه‌م هه‌تا‌کوو سه‌ر
هه‌روا ده‌سته‌وسان بوه‌ستن،
چارێکی وا نه‌دۆزنه‌وه
بو‌ کوردستانی به‌ش به‌ش و
بو‌گه‌لی کوردی خاك به‌سه‌ر

ئه‌گه‌ر گۆل نیت درکیش هه‌به

ئه‌گه‌ر له‌بارتا نییه
ببیت به‌ هونه‌رمه‌ندیك
خۆشی و شادی ببه‌خشیت
به‌ م‌رۆقی پ‌روی جیهان،
له‌ پ‌یره‌وی ژیا‌نا
ئه‌گه‌ر له‌بارتا نییه
ببیت به‌ گۆرانیبیژ
چ‌ریکه‌ی ناوازت به‌رز ب‌ئ
له‌ناو کۆپی ئاهه‌نگو
به‌زم و په‌زم و سه‌یرانا
ئه‌گه‌ر له‌بارتا نییه
ببیت به‌ چ‌یرۆکنووسێك
به‌ شاعیریك، نووسه‌ریك
یا به‌ ئه‌كته‌ریك¹ له‌سه‌ر
شانۆی هونه‌رمه‌ندانا
ب‌ئ‌ده‌نگ به‌و ق‌ره‌ت نه‌یه
كه‌ تۆ نه‌توانی ببیت
به‌ گۆلی بۆنخۆش و جوان
خۆت مه‌كه‌ به‌ درك و دال
له‌ناو باخچه‌ی گۆلانا

¹ ئه‌كته‌ر: فنان، ممثل.

دهمی گورگ بهستن درۆیه

۱۹۸۳/۴/۱۵

له هه‌لپه‌رکیی (سه‌دری قه‌نات)

به زوپناو ده‌هۆلی نازار

گۆت بووین نه‌وه‌نده هه‌لپه‌پرین

گورگیکی زۆلی گیرفانپر خۆی مات دابوو.

زولانه گیرفانی برین

هه‌رچی‌کمان بوو لووس و باریک

هه‌مووی پیا کیشاو لئی دزین

دهمی دئی بانگی نه‌کرد:

بۆ هه‌لپه‌رکی تئ‌ده‌کۆشای؟

(کاکه) هه‌رموو هیند هه‌لپه‌ره

تا تیر ده‌بیست له ده‌سگوشین

که شوان گیل بوو، پۆژی گورگه

پێکه‌وته‌و له ده‌ستی نادا

په‌وشتی دپنده وایه

په‌یمان به‌ستن له‌گه‌ل گورگا

که‌ریتتییه‌و پێزگا‌وییه‌و

هه‌ر په‌شیمانی له‌دوایه

دهمی گورگ به‌ستن درۆیه

نه‌چاری چه‌قۆی ده‌م به‌سته‌و

نه‌نوشته‌و دو‌عای مه‌لایه

گورگ هه‌ر گورگه‌و دپنده‌یه‌و

میملی فپان فپانه

تۆپین نه‌بی چاری ناکا

په‌ندی کۆنی پێشینه‌نه

ئه‌ترسم پۆژیک له‌پۆژان

جاران نه‌وی مه‌روما‌لاتی هه‌بوایه له ده‌شت، به‌تایبه‌تی له پۆژی هه‌ورو هه‌لاو ته‌مدا له ترسی گورگ، بپوای وابوو نه‌گه‌ر چه‌قۆیه‌ک ده‌م به‌ست بکا، ئیتیر گورگیش ده‌می ده‌به‌سترئ‌و ناچیت به‌لای نازاله‌که‌یدا.

ئەم ھەموو كارەساتانە
ئەم ھەموو كەلەك و ساختەو
دەسپىرەن و چاوبەستانە
بە دوو قىسەى لووس و باريك
بە دوو دەنگ خورماى بابى
ئەمجارەش وەك جارى پيشوو
دەستەيەك لاوى تازەمان
گورگ بۆ خۆى بيكا بە تيشوو

بۆ گيانى پاكى حاجى قادرى كۆيى

زۆر دۇنيام حاجى قادر
كە وختىك سەرى خۆى ھەلگرت
پرووى كرده خاكي بيگانە
دەيزانى دوورەولآتى
شتىكى زۆر ئاسان نىيەو
ئىچگار ستمەو گرانە
بەلام داخى پوزگارى
نالەبارى ئەو پوزانە
ئەوئەندەى دل شكاندبوو
خۆى نەگرت، سەرى خۆى ھەلگرت
پىي گرتەبەر وەك ديوانە
بە پىخاوسى بەبى كالەوو پىتاو^۱
تا گەيشتە ناو خاكي پۆمى بەدناو
كۆل و بارى لەويچىك داخ و زووخاو
مىزەرىكى چلكنى كۆنى دپراو

^۱ جاران ئەيانوت فلانە كەس خورماى بابى دەرخوارد دراوہ. نىازيان لەوہ بوو كە شتىكى واين داوہتى پەوشتى پىن خراپ كراوہ.

^۲ حاجى قادر خۆى لە شىعەرىكدا دەلن:

لەبىرت دى زەمانى چووينە بالەك

بە پىخاوسى، نە كەوشمان بوو، نە كالەك

بوخچه يه كى چوارگۆشه يى له خام جاو
 پر كتيبي پهرپوتى پواوى زهر دباو
 بهرو زينيكي ئالوزى رانه هاتوى سەخت و گران
 پر له نەرك و كويزه وه رىي بىن و چان
 دليكي مات و خەمبارى هەلگوشراوى پرتاسە
 بو نەرمە باى بن دەو نەنگى لاپالى هەيبەت سولتان
 تەنھا ئوميدىك كە لەناو ميشك و دليا هەر مابوو
 برىتى بوو لە ترووسكايى بنەمالەى بەدرخان
 بەداخو، بەو داخو، سەرى نايە ناو خاكەو
 بەبىن ئەو، ناواتىكى بو بىتە دى له زيان
 ليوه لەرەى پيش گيانكيشان
 يادى شيعرىك بوو بە حەيران
 ئەيوت: دەك فيداى خاكت بىم
 ئەى خاكى پاكى كوردستان
 هەرچەن حاجى زور لەمىزە
 ئيسك و پرووسكى نەماوو
 لەناو خاكدا بوته خوړاك
 بو مارو ميرووى گوپستان
 بەلام هيشتا گيانى پاكى
 هاوار ئەكا: هەزار نەعلەت
 لە خوڤروش و هەلپەرستان
 پىرە دەم هەتا تىايەتى
 بانگ ئەكا هەزار موخابىن
 هەتا لەگەل يەكتەر وەكوو
 ناگرى بن پووش و كا بن
 لەشكرتان گەر لافاويش بى

حاجى قادر له شيعرىكدا ئەلئى:

هەتا وەك ناگرى بن كان لەگەل يەك
 ئەگەر توفان بى لەشكرتان بە پووشەك

خاك بەسەرتان بە ھىچ نابى
كوپگەل وەرن پىياۋى چابىن
ئەۋى كوردكوژو خۇفروۋشە
ھەموتان لىي تەبەرا بن

لاۋكى سوۋر

۱۹۸۳/۴/۲۳

لە دوورەۋە ۋادىتە گويم
لە لاپالى چىرو سەۋزى
چىيى سىرومايىسترا
داركەرەكان لە سىبەرى
درەختە بەرزەكانا
بە دەنگىكى بەرزو زولال
سترانىك دەلىن ھەروەكوو
لاۋكى لاي خۇمان ۋايە
لەكاتى مازوۋچىن و
ھەروەمىزى دارشكانا
لاۋكىكى سوۋرى گەرمى
پىر لە گلەيى و سەرزەنش
دىيارى پىشمەرگەى كووبايە
بۇ پىشمەرگەى ناو سەنگەرى
چىياكان لە كوردستانا
لە لوتكەى قەندىل و سەفەن
لە ھەنگوردو لە ھەندىن و لە بارزانا
دەلىن: ھۇھۇ كوپۇ لاۋو
كەى ئىمە پۇژىك لە پۇژان
تەورمان لە يەكتەر خستە كار
بۇ داپاچىنى يەكتىرى
لە سەنگەرى تىكۆشانان!
تەۋرى ئىمە ھەر بۇ مىلى

دوژمنی خویننه خویمان بوو
 بۆ هارینی کهله سهری
 ئەژدهاکی خوینمژمان بوو
 له راپه پین و ههلمهت و
 هیرشی بن وچانا
 له کۆنه وه بیستوو مانه
 پینشینانتان وتوو یانه
 گهر دار پوازی له خوئی نه بی
 قهت ناقلیشی و دولهت نابئ
 به ده می تهوری بیگانه
 که چی ئەمڕۆ به داخه وه
 تهورو پوازیش له خوئانه
 کوڕۆ لاژو، ئەوه شهرمه و
 پیلانی پیره شهیتانه !
 که ی ئەمه ریگهی نازادی و پزگاری بوونی نیشتمان
 ده بی ده می تهور هه می شه
 پرویه پروی خوای ئەهریمه ن بی
 بۆ هارینی دام و ده زگای ده سته ی فاشیست و یۆگه ن بی
 گهر یه ک نه گرن به م زوانه
 سوود و هرنه گرن له کزبوونی
 ئەو دوژمنه ی وه ک ره شماره
 له سربوون پزگاری بی و
 ببوورژیته وه ئەمجاره
 ئەوسا خوئان ئەبیننه وه
 ژیانتان چهنده نژواره
 ئەوی سوودی نیشتمانی
 پی شیل کاو بیخاته ژیر پی
 له پیناوی سوودی خوئا
 ئەیبیننه وه له داروژدا
 چهن روو پدهش و شهرمه زاره

ورینهی څه و

۱۹۸۳/۵/۱

ښه چرخي چه پگهره، بهردت لي باري
 نهختيک بو څومان با ناسوده بين
 کوړيک ببهستين وهکوو خواپنداو
 تير تير بنوشين بادهي نازادي
 بادهيه که جامي په رهي گوليک بي
 نيرگزيک په نجهي په ري پوخساري
 گولزاريکي وا دوژمن پي نه بي
 بهروکمان بهرده بو ته نها جاري
 هواريك هلهدين له لاله زاري
 له ناو ميگرگيکدا له گوي پووباري
 به کامي دلان وهرزي به هاري
 مهست بي وه نيرگز وه چاوي ياري
 هونيبينه وه له ناو گولزاري
 پي شيني بکا له راگوزاري

تليک

وهختيک تيکووشان باري ناسان بوو
 ميله تان هر کهس بو دواړوڅي خوځي
 له و پوژانه دا کوردي بيچاره
 ناسوي دواړوڅي پر ته مومو بوو
 پييه کي چه وتي واي گرتبوه بهر
 هيواي به هه شت و پووباري ههنگوين
 جواني ناوباخي وهکوو په پووله ي
 نه مانه خولياي شه وو پوڅي بوو
 نيتر چش له سهد کور دو کوردستان
 پردي سپراتي باريکي وه کو موو
 ترانووي خاوه ني ناسماني جهوت قات
 واي ترساندبوو، وره ي بهر دابوو
 خوځي هله ته کينيت په نگينه کولي
 هه زار قه وانه پوپوچي وا
 ده سبه ردار نه بيت له م پوژگاوويه
 پرگاري نابيت تا پي راست نه گري و
 وه کي نيسته نه بوو تهخت و نه رمان بوو
 خهريکي هه لپه ي پي تيکووشان بوو
 تووشي دهرديکي سهخت و گران بوو
 ناسماني شيني تاريکستان بوو
 پر له درکه زي و پر بهرده لان بوو
 په ربي بالا بهر ز، قر زهردي چاوشين
 له م چل بو نه و چل جوان و بال نه خشين
 که ي بيانگاتي وهکوو مه م و زين
 هه موي به پوليک خویندن و زانين
 تووني دوژه خي پر له گري شين
 کورتاني جه جال، شه يتاني له عين
 چش له سهد دنيا و هه زار چش له زين
 وهکو بازي به ننگ بيکاته قولي
 به پوليک نايکري دوژمني زولي
 هر دوش داموي چه قي سه رپيه
 نه زانيت پيگه ي پرگار بوون کوييه!

پشت بهستن به بیگانه نه خویشیه

تا پشتت بهستبوو به خۆت، پشت و بازووت بههیز بوو
لای بیگانه به سام بووی، ناوت بهرزو پیرۆز بوو
لوتکه‌ی سهر شاخت قه‌لای سه‌ختی دوژمن به‌زین بوو
سه‌نگه‌رت پر له پۆله‌ی مه‌ردی دوژمن شکین بوو
هیژی جه‌ماوه‌ری گهل هاوییری مه‌به‌ستت بوو
پینووس و چه‌ك به جووته چه‌کی هه‌ردوو ده‌ستت بوو
هه‌تا خۆراکت نان و دۆی پیریژنی کورد بوو
(برا له‌پشت برا بئ) دروشمی درشت و ورد بوو
جامبازو چه‌رچی و ده‌لال بازاریان ساردوسپ بوو
پیاوی سیخوړو جله‌وار تا بلئی حالی شر بوو
به‌لام که کهوتیه داوو ته‌له‌و فیئلی بیگانه
بوئی به ده‌سنگه‌خۆری زۆئی هه‌رزو و جانانه
هه‌رچیت هه‌بوو دۆراندت وه‌ك قومارچی مایه‌پووچ
هه‌ر پۆژه‌ی له هه‌واریک سه‌رسم نه‌ده‌ی لنگه‌وقووچ
هه‌روا بووه‌و وا نه‌بئ، ره‌وشتی میژوو وایه
پشت بهستن به بیگانه ملشکانی له‌دوایه
نه‌گه‌ر هه‌زار جار بگری ریی بیگانه‌په‌رستی
ساویلکانه‌ دوا‌ی که‌وی و ریشته بده‌یته ده‌ستی
به هیوا‌ی نه‌وه‌ی زنجیک له سایه‌یا هه‌لبه‌ستی
نه‌نجام خۆت نه‌بینیه‌وه چه‌ن دۆراوو شکستی
نه‌وی به ته‌مای باربوو و ده‌سنگه‌ی نه‌م و نه‌و بئ
وه‌کوو نه‌و که‌سه وایه بپروای به خه‌وی شه‌و بئ
گه‌ر به ته‌مای بیگانه ده‌سبه‌ری بۆ فرمانئ
سه‌ریش که‌وی به پیاوو به‌نده‌ی خۆیت نه‌زانئ
خه‌لاتی ناغای نامه‌رد بۆ نوکه‌ری سه‌رشوړی
هه‌میشه شه‌قی مزه‌ه بۆ قنگی پان و پوړی

گاریبالدى

رۆما، ۱۹۸۳/۵/۱۲

له ولاتى رەفائىل و
مايكل ئەنجىلوۋى ھونەرمەند
كە پوو ئەكەيتە ھەر شوينى
يا وئىنەيك يا پەيكەرى
بلىمەتيك خۆى دەنوئىنى
پۇژىك لە پىشانگاىەكا
پەيكەرىكى مەرمەرم دى
بە دىمەن ۋەك دەروئىش وابوو
تير تير سەيرم كرد بە وردى
كە پرسم كرد، پىيان وتم
ئەم پەيكەرە پالەوان و
يەكخەرى ئەم ولاتەيە
كە پىي دەلئىن گاريبالدى
دەرسى مامۇستاي مندائىي
مامۇستا "صالح قەفتان" م
ھاتەۋە بىر ھەرۋەكۋو خەو
پىي دەوتىن گاريبالدى
ھەموو ئىتالىيائى پزگار كرد
لە ناخۆشىيى تاريكىيى شەو
لە جىيى خۇما سامىك گرتىمى
لەبەردەميا ۋەك بىتپەرسىت
تاويك بەچۇكا ھاتم
وامزانى ھەرچى دنيايە
لە خۆشيانا ھەمووى كراۋە
بە پىشكەش و خەلاتم
بە گۆشەي چاويكى بەرپىز
سەيرىكى گاريبالدىم كرد
دەستىكى بۇ ھەلتەكانم

وتى تۆكۈپ، خەلكى كوۈپ؟

وتم: خالۇ گاريبالدى

خەلكى خاكي كوردستانم

ئەو ولاتەي كەوا جاران

پىي ئەوترا خاكي ميديا

جىگەي زەردەشت و ئاقىستا

ولاتى كاوهى قارەمان

ولاتى ئەو نەبەردانەي

لەشكرى ئاشووريان بەزان

بەلام بەداخوہ كاتى

لېشاوى لەشكرى ساسان

ئالاي ميدياي هېنايە خوار

تەختى ھەمەدانى پووخان

لەوپۇژوہ ھەتا ئىستە

وہكوو بوخچە بەگەردانى

دەستاودەست ئەكرى بە كوردو

بە نىشتەمانى كوردستان

جار بەجارە كۆلكە ميرىك

لە سووچىكا بەدل و گيان

دەزگايەك بۇخوى ساز ئەكا

بەلام زۆر ئابات گەلەگورگ

دەورى ئەدەن ئەپرووخىنن

وہك ھەمامۇكى مندالان

كە سەيرم كرد گاريبالدى

بەزەيى پياما دېتەوہ

لە خەفەتا كزو مات و

رەنگى زەردو ھەلبىزىكاو بوو

وتى: كاكي رېبوارى كورد

ئەم ولاتەي ئىستەي ئىمەش

وہكوو لاي ئيوہ شىواو بوو

ھەرۋەكۈۈ ئىستەي لاي ئىۋە
 داگىركراۋو پارچە پارچە
 خەلكەكەي ھەموو كەساس و
 چەوسىنراۋو بەشخوراۋ بوو
 ھەر مېرىك بە خۇي و سوپاۋ
 بە تەپل و ئالاۋ تاجىيەۋە
 بە موۋچەخۇرى چاۋبرسى و
 بە سوارەي ھەلەپاچىيەۋە
 پاپاش بە خۇي و بە قەلاۋ
 بە ئىنجىل و بە خاچىيەۋە
 ھەر پۇژەي دەزگاي لايەكياۋ
 بە ھېرشىك نەپروۋخىنرا
 شارو دىھات نەسوۋتىنرا
 تا مىللەت تەۋاۋ بىزار بوو
 چارى نەما دەست لەناۋ دەست
 لەژىر ئالاۋ نىشتمانى
 يەكگرتوۋدا پىزىيان لى بەست
 ئىمەيان كرد بە دەمپراست و
 بە پىشپەرەۋى شۇرشى گەل
 بوۋ پىزگارى و يەكخستنى
 نەم مىللەت و نىشتمانە
 بوۋ پروۋخانى كۆشك و قەلاۋ
 ئەو مېرە تاۋانبارانە
 شىرانە قۇلمان لى ھەلكرد
 نە مىرمان ھىشت، نە سوپاي خاچ
 دامودەزگاي ھەموۋيانمان
 داپاچى بە پىمەرەۋ پاچ
 پەگى دوۋبەرەكىي ناوخۇ،
 پىشەيمان دەركىشا لەبن

ولاتمان همموی کرد بهیهک
 به کویرایی چاوی دوژمن
 له بیرم دی که سهرکهوتین
 ههگبه که ی پشتم پشکنی
 وتم بزائم چیی تیا ماوه
 پروانیم قنچکیک باستورمهیه
 دوو ههرمئ له تکه ی وشکه ل و
 دووسئ له ت نانی جو ی رهقی
 کوئی که پروای و سووتاوه
 ئیمه وا شوپشمان سهرخست
 ریئ شوپشی راستی وایه
 ئهرکی شوپش سهخت و گرانه
 کویره وه ریی زور له دوایه
 شوپش به بی جه ماوه ری
 یه کگرتوی پشت به خو به ستوو
 وه کوو پووش و کای دهم بایه
 خاک به سهر ئه و میلله ته بی
 تووشی پاشا گهردانی بی و
 ههر که سه ی بو خوی ناغایه
 دوویه ره کی شیرپه نچه یه
 شه پی براکوژیی له دوایه
 ههر وهختی گه یشتنه ئه و پوژه ی
 پشت نه به ستن به بیگانه
 پیشره وتان ریی خه بات بگری
 وه کوو ئیمه ده رویشانه
 شه پی براکوژی و ناریکی و
 دوویه ره کی له ناوتانا،
 نه بییت به پیشه ی پوژانه
 ئه وسا ته و او دلنیا بن

سەرکەوتن و یەگرتنتان

و هكۆ لای ئیڤمه ئاسانه

دنیای سەریه‌ست (العالم الحرا)

دوو هه‌زار بابلۆ نێرۆدا

له‌ناو زیندانی فاشیستی

ولاتی (شیلی)دا بمرئ

له‌ ههر شوینیک ناوی چینی

کرێکارو ره‌ش و پووت بمرئ

به‌ هه‌زاران ئازادیه‌خوا

پۆشنبیر دارکاری بکرئ

له‌ دیاریه‌که‌و ئه‌نادۆل،

هه‌زاران لاوی بئ‌تاوان

به‌پریز له‌ سێداره‌ بدرئ

په‌نجای وه‌کزو نازم حکمه‌ت

ده‌ربه‌ده‌رو ئاواره‌ بئ

له‌ خاکی دوورولات بمرئ

هه‌موو هۆنراوه‌و نووسینی

بسووتینرئ و له‌ناو بمرئ

ئه‌مانه‌ لای دنیای سەریه‌ست

کاریکی ئیجگار په‌وايه

کاوبۆی بسکه‌ی سمیئلی دئ و

له‌ راستی هه‌مووی بئ‌ده‌نگه‌و

ورته‌ له‌ ده‌می ده‌رتایه‌

گه‌ر هه‌زاران ئازایخوا

له‌ شاره‌کانی سلفادۆر

له‌ خاکی خوارووی ئه‌فریقا،

هه‌روه‌که‌و گاهه‌ل ره‌ش و بۆر

زیندانه‌کانیان لی پرکه‌ن

به‌ بیانونوی ساخته‌ی جوړبه‌جوړ

كوردستان همووی ویران بی

تا ماوه پارچه پارچه بی

ملیونیک له ناو زیندان و

ئوردو و گای فاشیسته کانا

ئاواره بی و دهر به دهر بی

همووی قوربانی "ریگان" و

پهنتاگونی به خوین تینوو

قوربانی دوو چاوی کالی

باجی خانمی دریزد ادپی

نۆکەری سەرمایه داریی

چا و چنۆکی ویزدان مردوو

ئوردو و گای سهبره و شاتیلای

پر هه زاران بی تاوانی

ساوا و پیریژنی هه ژار

گهر بکرین به مهزه ی پیکی

ویسکی سهر میزی پازاوه ی

شامیرو شارونی خوینخوار

بو به جیهینانی نه خشی

"بیگن" ی کلکی نیستیعمار

ئه مانه همووی په وایه و

شتیکی زور ناساییه

دنیا ی سهبره ست لئی بی دهنگه و

شهرم و شووره یی لانییه

به لام نه گهر لیخ قالیسه

رۆژیک پژی له جه ماما

یا بایه کی لی بهریوه وه

له کراکوف و گدانسکا،

له ناو کۆلان و شه قاما

نیتر هموو دنیا ی سهبره ست

به خۆی و نیستگه و گوڤاری
 پاپا به خۆی و لهشکری
 که شیشی وه کوو په شماری
 پوژنامه نووس وهک پرسه دار
 فرمیسک له چاویا دیته خوار
 ههروه کوو دانه ی مرواری
 سه د چه پکه گولی رازاوه ی
 به قهیتانی دۆلار به سراو
 هه مووی ده کری به پیشکه شی
 فس فس پالوان به دیاری
 لیخ قالیسه، هۆ گیانه که م لیخ قالیسه
 پیاوی وهک تۆمان بی به سه
 با رهش و پروت چه په یان بی
 چیمان پی ده لئین با بیلئین
 چی ده که ن، چیمان به ده سه
 خۆت ده زانی لیخ قالیسه
 دنیای سه ره به ست له راستیدا
 پیاوی وه کوو تۆی مه به سه
 برۆ کۆل مه ده و مه وه سه
 له ئیمه سه قته ی دۆلارو
 له تۆ ساخته و درۆو ده له سه
 پیاو که ئەمانه ده بیفتیت
 خۆی پی ناگری و بانگ ده کا
 هۆ دنیای سه ره به ستیی ساخته
 گویمان پر بوو له ساخته یان
 بیپر ره وه، ئیتر به سه
 مافی مروڤ له لای ئیوه
 ته نها بو پیاوی ته ره سه!

به فارسی به قه شه ده لئین که شیش، به لام لای خۆمان نیوه جنیویکه.

بىي فەر

ھەيە ۋەكۈر دارى زې، ھەتا ماۋە بىي بەرە
ھەمىشە گەلای تالەۋ ۋە رىۋە بىي سىبەرە
بىزىن بەۋ بىزىۋىيەى قەت تامى چىرۋى ناکا
سىمۋرە كە دەبىيىنى ناچار ئەبى لىي راکا
بۇ سوۋتاندن بە نەركەۋ پىر گىچەلەۋ كىشمەكىش
ھەر بۇچەك ۋە دوۋكەلە تا دەبى بە خۇلەمىش
بەكورتى، زۇر بىي فەرەۋ بە كەلكى فىلسىك نايە
لىق ۋە چىلى گەندەلەۋ پىر لە كىرم ۋە گەرايە
كەچى لاي وايە نىيە ۋەكۈر خۇي پىك ۋە جوان بىي
ۋەكۈر خۇي پىر لە كەلك ۋە چاكەۋ سوۋدى ژيان بىي
دە ۋەرە خوارو گىپ بەۋ خۇت لە لا قىنج ۋە قىت بىي
زېۋ گەرۋ بىي فەرۋ خۇت لا پىر سوۋدى پىت بىي
خۇنەناسىن دەردىكى كارىگەرى تەۋاۋە
توۋشى ھەركەسىك بىي سەرلى تىكچوۋ ۋە پىزگاۋە
مىرۇق گەر خۇي بناسى ۋە كىشانى خۇي لا دىار بىي
دەتۋانى لە زۇر تانەۋ كەموكۈرى پىزگار بىي
بۇيە دەلىن خۇناسىن ۋەكۈر خۇناسىن وايە
ئەۋى كە خۇي نەناسىت لە پىزى كەرو گايە

بۇ ئەۋانەى ۋلاتى خۇيان بىر دە چىتەۋە

ئەلىن پىۋى لە كۈنى خۇي
ھەلگەپىتەۋە، گول ئەبى
توۋشى ھەزار دەردىسەرى ۋە
كارەساتى زل زل ئەبى
ۋاي لى دىي فىلى بىر ناکاۋ
لەبەردەمى تانجىي پراۋا
فىس ئەداتەۋە، شل ئەبى
ئەۋ كەسەى توۋشى ئەۋ دەردەى
پىۋى بىي ۋە پىيى گىرقتار بىي

خۇي لى بگۆپرى و پىزىگا و بى
 وەككو ئەو خانە بىزار بى
 پوژىك دى كالكە بە ئەژنۇ
 بشكىنى و لووتى خۇي پەش كا
 بە ھەزاران تىف و نەعلەت
 بە دوو دەستى پەشىمانى
 بەسەر پەپەى شەرمەزارىي
 رابووردى خۇيدا دابەش كا

زمانلووسى

زمانى پاراوو تەرو لووس زۇرچار وەك صابوونى بەرىپى
 قاچى ھەزاران ساويلكەو نەشارەزا نەخلىسكىنى
 ھەر ئاگاشى لە خۇي نىيەو نازانى لە كام ھەنگاوا
 چۇن بە پاشقول و لاپىيەك لىنگەوقوچ مى ئەشكىنى
 بەلام گەر توانى و بۇي پى كەوت، جارىكى تر ھەئساپەو
 دەبى ئىتر ورياي خۇي بى و پەند لە بەسەرھات وەرىگىرى،
 نابى پى با جارىكى تر ھىچ كەسى ھەلى فرىوينى
 بەلام ئەوھى خۇي لە خۇيا ساويلكەپەو خۇشپروايە
 بە دووسى قەسى لووس و بارىك دىتەوھ ژىر بارو كايە
 وەك نە باى دىبى و نە باران، دەچىتەوھ دۇخى جاران
 گوى شل ئەكا بۇ قەسى درۇ، قەسى ھەقى لە لا پەقە
 گۆپىتى ھەرچىي بەسەر بى ئەو مىشك پووچە گوى لەقە
 خلىسكانە، مىشكانە، شەپازلەو لەقەو شەقە
 پەندى پاستى پىشىنانە، باوبايرمان وتوويانە
 جارىك خەلەتاندەمت خوا بتگىرى، دووجار خەلەتاندەمت خوا بتگىرى
 سى جار خەلەتاندەمت، ئەمجارە دەبى بىلىم خوا خۇم بگىرى
 ئەو كەسەى بە جارو دووجار پەند لە بەسەرھات وەرنەگىرى
 گۆپىتى گەر لە ئەنجاما بە دەردى كەرىتى بەرى

پاش نِسکۆ

پيشه‌کى

خۆم به بهختيار ده‌زانم که له‌گه‌ڵ نه‌بوونی که‌ره‌سه‌ى چاپه‌مه‌نى کوردى له ده‌ره‌وه‌ى ولات، توانيم به ده‌ستخه‌تى خۆش و ناخۆش لهم ماوه‌يه‌دا ئەم چوار زنجيره هۆنراوانه‌م بلأو بکه‌مه‌وه. به‌پاستى پياو ئىجگار به‌زه‌يى به‌خۆيدا دیته‌وه که به چاوى خۆى ده‌بينئ به‌ره‌مه‌ى نووسه‌ران و شاعه‌رانى بيگانە به‌وپه‌رى تىرو ته‌سه‌لى و ده‌ست بلأويه‌وه چاپ ده‌کريت که چى کوردىکى نه‌گبه‌تيش، به‌تايبه‌تى له ده‌ره‌وه‌ى ولات ده‌سه‌لات و تواناى ئەوه‌ى نيه‌يه ديوانى شعريك يا گوڤاريك به‌رپۆکوپىکى چاپ بکات، جگه له و سه‌ريه‌شه‌و نه‌رک و خه‌فه‌ته‌ى که دیته‌ پى بۆ گه‌ياندننى بلأوکراوه‌کانى، سه‌ره‌پاى ئەوه‌ش توانج و په‌خنه‌ى بى‌سه‌روپى هه‌ندئ که‌س، به‌تايبه‌تى له لايه‌ن ئەوانه‌وه که هه‌ر له‌پاله‌وه په‌خنه ده‌گرن و خۆشيان له قسه‌ى زل به‌ولاوه... له جنيودان به يه‌کترى به‌ولاوه، هيچيان له‌بارا نيه‌يه.

ئهمه‌رۆ کورد پيويستى به هه‌موو وشه‌و ديپريکى خاوين هه‌يه که له ده‌ره‌وه‌ى ولات بلأو بکريت‌هه سا ئيت له‌و بابته‌ بئ که ئاواره‌ى داخ له‌دل به‌کامى دلى خۆى بتوانيت داخى دلى خۆى تيا برپيژيت، ياخود بريتى بئ له‌و ليکوئينه‌وه‌و باسه‌نه‌ى که له‌ناوچه‌کانى کوردستاندا ماوه‌ى بلأوکردنه‌وه‌يان نيه‌يه، که بيگومان ئەمانه هه‌مووى له دواپۆژدا ده‌بنه سامانىکى نه‌ته‌وايه‌تى و که‌ره‌سه‌يه‌کى به‌سوودو به‌که‌لک.

ده‌وتريت: هه‌موو ريگايه‌ک بۆ (بانه) ده‌چيت، که‌واته با بانه‌ى هه‌موو کوردىکى دلسۆز ئەو شويئه بئ که پئى پزگارى و ئازادى پوى تئ ده‌کاو ريگا بدریت به هه‌موو که‌سيک به پاکى و خاوينى، به کاله‌و پيتاوى خۆيه‌وه ريگه‌يه‌ک بۆخۆى بگريته به‌ر به ئوميدى ئەوه‌ى هه‌موو له (بانه) يه‌ک بگرنه‌وه‌و ئەوانه‌ش له جووکه‌ى ده‌نووکى کوردى و چاپه‌مه‌نى کوردى و سامانى نه‌ته‌وايه‌تى و ئەده‌بى کوردى ته‌نگه‌تاو ده‌بن و به بئ‌بايه‌خى ده‌زانن، با هه‌ر له ورگى خويان بدن و له سه‌ره‌نوئىکى قينيانا خويان بگه‌وزينن و بتلينه‌وه.

هۆنراوه‌کانى ئەم چوار زنجيره‌يه، داخى په‌نگ خواردوى ناودلى ساله‌هايه که وه‌کوو داخى دلى هه‌موو کوردىکى تر، به تايبه‌تى داخ و خه‌فه‌ت و کويژه‌وه‌رى و به‌سه‌ره‌اته‌کانى ئەم چه‌ند سالانه‌ى دوايى.

منیش وەکوو ھەموو کوردیکی تر، بەر لە ھەموو شتیکی کوردم و کوردستانم پڕ بە دل خۆش دەوی و نیشتمانە کەم بەر لە ھەموو شتیکی، وەکوو رەسول ھەمزە توفی نووسەر و شاعری داغستانی و تەنی منیش (لە پەنجەرە ی ژووری مائی ناو گوندە کە ی خۆمە وە سەیری ھەموو جیھان دە کەم ھەموو جیھان لە گوندە کە ی منە وە و لە ولاتە کە ی منە وە دەست پێ دە کات) ... ھەمیشە ھۆرە ی جووتیاریکی کوردم لە لا خۆ شترە لە سیمفونی بیگانە بە لام ئە مەش ئە وە ناگە یە نیئت کە کە سم خۆش ناوئیت یا ولاتی کە سی دیکەم خۆش ناوی ... راستییە ک ھە یە و اباشە لیڕە دا لئی بدوئین ئە ویش ئە وە یە: ئە و ی ولاتی خۆ ی و نە تە وە ی خۆ ی بەر لە ھ ی خە لکی تر خۆش نە وئیت، و ابزانم راست نا کا و پو الە تە یا دیارە ھ یچ کە سیکی و ھ یچ ولاتیکی تریشی خۆش ناوی.

ھاوار

شايى و شىربايى

باوژن هەنەزاي هەيەو لە پاقانا ئەيدا بە شوو
تەنھا هەر شوو بى قىروسيا لە پابوردوو و لە داھاتوو
عاصمە خانى وشكە وەردمان كەوتە جامبازى و مامەلە
خوازىيىنى سازکرد بۆ زاواى بەچكەزۆلى گوپنەتەلە
بووك بە زۆرەملى سوار ئەكرى، تازەبووك پەشپۆش و ماتە
بووك خەفەتبارو دلتەنگە مردنى خوئى لا ئاواتە
سورراوى لىوى زووخاوى ناوجەرگى پەش و كون كونه
كلى چاوى تۆزى ئىسكى سووتاوى بۆمباى دوژمنە
شىربايى دوو تەنگى شپە، مارەيى دوو پرتەقالە
بەرگ و تاراو جيازى بووكىيى هەلكىشراوى خوئى ئالە
قورقوشمى گوللەى زاوامان هىشتا هەروا گەرم و گوپە
خوئىناوى زامى سەر سنگى براى بووكىيمان تەپووپە
ئىتر نازانم چۆن شايى ئەكرى لەناو شارى شينا
چۆن دل خۆش كەين بە زاوايەك گۆش كرابى لەناو قينا
كئىيە ئاويىنە هەلگەرە، كى سەماكەرى گۆبەنگە
با خىرا كاو پى هەلگەرى، زاوا چاوپرەيە، دەرەنگە
گورج كەن با بووكىيمان پەرو بەرەو كوئىشى تازەزاوا
كى بەرپووكى بەر پەردەيە، بايىت خۆى دەرخوا لەناو
با ئەمجارەش تىر هەلپەپەين، زۆر پەنگينە كۆل و بارمان
زاوامان جىيى شانازىيە بۆ خزم و بۆ كەس و كارمان
كوا گەرگەپى گۆرانىيىز بۆ شايى و لۇغانى تازە
كوانى مچەى حەبى كشميش^۱ سووپ با لەسەر ئەم ئاوازە

^۱ عاصمى وشكە وەرد، ئىيك بوو خەرىكى دەلالى بوو لە ژنەيتان و خوازىيىنى ژندا.

شایی و شووره پیمان گهرمه، هه رایه زورناو دههۆله
دهس خستنه په ناگوویی شایهر بو شاباشی پاره ی موئه
دهی خپ بیژهن ژهنیاگه وهکووو کاله ی کوئن کنیاگه
زمانی پیایوی خاس بریاگه، توانای قسه ی پیئ نه ماگه
با پاشتیلانه ته او بئ و بووک بیته وه بو باوه خون
ئهوسا تئنه گهین که زاواو برا زاوامان چهن زۆل دهرچوون

ببلیک

بولبولیک له هیلانه دا
چاوی خه والووی کرده وه
دای له شهقه ی بال له شاخا
ملی نا به ره و گولزارو
که وته گهشت له میرگ و باخا
به سه و دای دیداری خونچه ی
تازه گه شاوه ی نازداری
به سه و دای دهم له ناو دهم و
هه لمژینی لیوی یاری
به هه زاران به سته ی شادی
له گه رووی بچوکی ده باری
به ناوازی پر له سۆزو دلگيرو خوش
باخ و میرگ و شاخ و داخی
سه راپا گشت هینا یه جوش
پۆژیک ههروهک پۆژانی تر
فری و گه ییه شوینی مه بهست

¹ مچی ههین کشمیش، کابرایه کی سمیل بابریوو به لام نیره مووک بوو، له ناو ژناندا هه لده پهری و دهستی ده لایشی هه بوو له ژهنیان و ماره کردندا.

پروانی گولی قرتینراوه
 چلی ئاواتی بی گوله
 گه لا کانی ژاکیئراوه
 گول نه ماوه له ناو باخا!
 ئیتر دنیای لا تاریک بوو
 ورتهی ئی برا له داخا
 کام تاویرزور سهخت و بهرز بوو
 کام ناو بهرد رهق و بی ئاو بوو
 کام جیگا شوینی که ساسی و
 کونجی مه لی دلشکا و بوو
 کام جیگا پهست و غه مگین بوو
 کام په نا دۆل کش و مات بوو
 کام جی شه مالی ناگاتی و
 کپ و خاموش و بی دهنگ و
 دوور له شمشالی ئاوات بوو
 نه ویی کرد به خه لوه تخانه و
 وازی له هه موو شت هانی
 له جیاتی بهستهی دلشادی و
 ئاوازی خوش و گۆرانی
 بریاری دا جووکهی نهیه
 نه له گولزار، نه له باخا
 نه له میرگا، نه له شاخا
 بریاری دا دهنوکی وهك قفل داخا
 بریاری دا تا نه وکاتهی
 یه کهم خونچهی سالی تازه
 شنه ی شه مال دهیشه کیئی
 تا نه وکاتهی یه کهم خونچه

په پوهلې نه خشین نه یدوینئ
 همتا نه وکاته یه کهم گول
 بو ده ماخی وپو کاسی
 بونی گولاو ده پرژینئ
 تا نه وکاته تازہ خونچه
 وهکوو تازہ بووک ده نوینئ
 تا نه وکاته بریاری دا
 دهنوکی وهک قفل داخا
 جووکه ی نه یه نه له گولزار
 نه له شاخا، نه له باخا
 له ولاره ههنگ لیی په یدابوو
 پرسیی بولبول چی قه و ماوه؟
 بوچی وها گوشه گیری و
 به جاریک ورهت بهرداوه
 گهر له داخی گولی باخت
 واپهنگ و بوت لی پراوه
 ساله هایه من بی وچان
 ناسرهم به دل و به گیان
 شانم پر ده کهم له ههنگوین
 زورداریک لیم داگیر دهکا
 ده بیات وهکوو مانی تالان
 من وهک تو نیم وره بهردم
 من کول نادم همتا موم
 پووره ی خوم واز لی ناهینم
 شانہ ی خوم هه رده لده به ستم
 هه رده بی پوژیکم هه بی و
 هه ر بو خوم بی و کهس نه توانئ

ۋەكۆر ئىستە ماڭم بۇخا
 ئەۋكاتەيە بە خۇم دەلىم
 ئۇخەي ئازادو سەرىيەستىم
 دە تۇش ئەي بولبولۇ غەمبار
 پىياۋى چاك بە ۋەكۆر مەن بە
 دېكى چاۋى دوژمەن بە
 بە كۆلدان و گۆشەگىرى و داپەستى
 قەت ناگەيتە ھىۋايى دل و مەبەستى
 كە بولبول ئەم پەندەي ھەنگى
 بىيەست، لە جىگەي خۇي پاپەرى
 بەرگى دىۋانەو داپەستى و
 كۈنچىنشىنى و غەمى دېرى
 بائى لىك دا ۋەكۆر جارەن
 فېرى و داى لە شەقەي پال
 بە بى دەنگ لەبەرخۇيەۋە
 ئەيوت مەن لە ھەنگ كەمترم؟
 ئەم خاكەي مەن پېر لە گول بىن
 بۇ تەنھا بۇ گولنىك بىمىر؟!

بىرەۋەرىيەكى تال

كە ساتىك چاۋم كىردەۋە
 ۋىردە ۋىردە لەناۋ بىشكەو
 جۆلانەي ژوۋرو ھەيۋانا
 بە لايلايە فېرىيان كىردم
 بە شېرى مەكى چ داىكى
 نىشتەمانىك گۆش كراۋم
 تىيان گەياندەم خەلكى كۆيىم

له كام گهړهك له دايك بووم
سهرى په نجهى چ مامانيك
بنى مه لاشووى هه لداوم
كه ساتيك هوشم كرده وه
چوومه ناو كوږى ژينه وه
سهيرى نه ملاو نه ولاى خوځم كرد
چاوم گيړا، به ناو ولاى ويرانا
به ناو خانووى خشتى قوږو
گه لاو زهل و چيلكه و گورگه و
قاميشى سهر گويسه بانا
هاونيشتمانى هه ژارو
كه ساس و سهرگهردانم دى
چهنده دواكه وتوو و نه زانه،
چهند داماو ه له ژيانا
نه وسا زانيم نيش و ژانى
بوچى قهت كوټايى نايه!

كه ساتيك هوشم كرده وه
له خوځم گهيشتم به ته واوى
ههستم كرد دلّم له ت له ته
هر له تيكي له ژير بارى
نه شكه بنجه و نيش و نازارا
سسست و له رزوك و سه قه ته
دهست و پيم وا له كوټايه و
گهردنم جهراوى په ته
نه وسا ته واو تى گهيشتم
له شى بى هيزو بى تينم

پښگه‌ی کاروانی چهند سه‌خته و
چهند قورس و گران و خواره
باری ناله‌باری ژینم

که سه‌یری دیواری به‌رزی
به‌ندیخانه‌ی ولّام کرد
چون هم‌موی تله‌بهنگ کراوه
چون پښ له هم‌مو مروقی
داناو پوشتنیر گیراوه
چون مەلی نازادی له‌ناو
داوی زوردارا خنکاوه
ئەوسا تئگه‌یشتم بۆچی
گولئی نازادی و سه‌ریه‌ستی
هم‌میشه سیس و ژاکاوه
ئەوسایه بۆم پوون بووه‌وه
به‌پښ له‌قه‌ی چ ناپیاوینک
ولّام پښ شیل کراوه
که ئەم هم‌مو تاوانم دی
بښ په‌روا ده‌نگم هه‌لپری
هه‌تا تیا ما بوو قیزاندم
وتم هه‌تا کوو که‌ی وایم
چییه گونا‌ه و تاوانم؟
هه‌تا که‌ی هر پارچه پارچه و
به‌شخوراو و سه‌رگه‌ردانم
له‌مه زیاتر بښ ده‌نگ نابم
واز ناهینم، من ئینسانم

له پیناوی نازادیدا
پیشکش دهکم پوچ و گیانم
کۆل نادم و واز ناهینم
ئهگهرچی بېرن زبانه
ياساوتیک له دوروهه لیم پاپه پری
وتی دیاره زور دهم شپری
به دهمی خۆت نانی خۆت و
مال و مندانته ئه پری
کهی تۆ له مافت بې بهشی
له بهرچی تۆ له لات وایه
سهرگهردان و چاره پرهشی
تۆ چیت له وه زیاتر دهوی
نانت ههیه و ناوت ههیه
دهست و قاچ و چاوت ههیه
خانویهکی دوو نهۆم و
ناومالی رازاوت ههیه
ناته وای و که موکوپیت
پیم نالی ئیترا کامهیه؟
وتم ئه وهی لیی بې بهشم
له و شتانه به نرختره
ئه وهی من بوی به پهرۆشم
له و شتانه گرانتره
شتیکێ ئیجگار به نرخه
له ژیا نا وینهی نییه
ناوه کهی و له دلمایه
وه کوو نه قشی بهرد نوسراوه

ئازادىيە... سەرىيەستىيە
 ژيان تەنھا ھەر نان نىيە
 ھەر خەو و خۆراك و ئاو و
 نوستن و پاكشان نىيە
 گاۋگۇتالېش ھەر دەخۇن و
 كايان ھەيەو ئاويان ھەيە
 قاچيان ھەيە و چاويان ھەيە
 بە ئارەزى دلى خويان
 دەلەوھەرن، كاويژ دەكەن
 لەناو سەوزە گىيە بەھارا
 لە گەۋپدا چۇنيان بوئ
 بە ئارەزى لنگ دريژ دەكەن
 ماناي ژيان ئەگەر تەنھا
 ھەر خۆراك و ئاو و نان بى
 دەبى ژيانى مروقىش
 ۋەكوو ژيانى ھەيوان بى
 گەر سەرىيەست و ئازاد نەبى،
 مېشكت بە قفل داخرابى
 دەست بە دەرزى و درومانى
 دەستى زۇردار تونگ دورابى
 ئيتىر پىم نالىي كام ژيان!
 كەي ئەۋە ناۋى ژيانە؟
 پازى بوون بە ژيانى وا
 ترسنۆكىيە و تاوانە
 قاچ و دەست و چاو و مېشك و
 دل و جەرگ و لەش و گىيانم
 بى ئازادى نرخیان نىيە،

ههزار سال پرکا ژيانم
که بئ بهش يم له نازادی
چون به خوم بلیم ئینسانم؟

یادی شیخ رهزای تالهبانی

ئای که بئ پیچ و په نا بوو
مام شیخ رهزای تالهبانی
همیشه (کابرا) کهی بئ شهرم
له مهیدانا به ئاشکرا
وهکوو گورزی به تاوبانگی
رؤسته می مازنده رانی
خستبوه سهر نه پرهی شانی
گورزی خوی به راست و چه پیا
به بئ جیاوازی ئه وه شان
چ له خزم و کهس و کاری
چ له دؤست و دوژمنانی
خوزگه زمانم وهك شیخ رهزا
به بپرشت و پاراو ئه بوو
دیپرهمانم وهك دیپری ئه و
همووی ئه چوه ناو دلئه وه
تیر تیر داخی ناو دلای خوم
ئپرشت به مروقی نامرد
ئهو داخانم له گهل خومدا
نه ئه برده ناو گلئه وه

سەنگەرى بەجىماو

پىشكەشە بەو پىشمرەگەى چىنگى گلى سەنگەرەكەى لەگەل خۇى بردەوہ:

بە ناچارى بەجىت دىلم

دە ماڭ ئاوا سەنگەرەكەم

ھىواى چەند سالەى لەبارچووى

گەلى كوردە كلۇلەكەم

لەگەل خۇمدا دەبەمەوہ

بۇ ئاو ولات و شارەكەم

ھەوالىكى تاسىنەرى

ئىجگار ناخۇش لەگەل خۇمدا

دەبەمەوہ بۇ يارەكەم

ئەرۇم و ھەر يادت ئەكەم

بەناچارى بەجىت دىلم

دە ماڭ ئاوا سەنگەرەكەم

پەيمان بىن تاكوو ئەو پۇژەى

بەيەكتەر شاد ئەبىنەوہ

بەرگى رەشپۇشى و ماتەمى و

خەم و خەفەت لەبەر ئەكەم

بۇ شۇپشە دۇپراوہكەى

گەلى كوردە ھەژارەكەم

بەناچارى بەجىت دىلم

دە ماڭ ئاوا سەنگەرەكەم

چىنگىك گلى دىوارەكەت

لەناو دلما ھەلدەگرم

بۇ نىشانەى پۇژى شووم و

گەلارپىزانى پايزى

ناوختى نەبەھارەكەم
ھەتاكوو پىك دەگەينەوھ
دە ماڭ ئاوا سەنگەرەكەم
ھەر وەختىك داوام كەيتەوھ
ھەر ئەو پىشمەرگەى جارائىم
خۆم بەخت ئەكەم لە پىناوى
نىشتمانە نازدارەكەم

بۆ گۆلى ژاكاو

۱۹۷۷/۶/۶

ئەى گۆلى دەستى زۆردار
تۆ يەكەم گۆل نىت ژاكاو بى
تۆ يەكەم گۆل نىت بە دەستى
چەپەڭ و پىسى تاوانبار
لە لق و پۆپت پچراو بى
تۆ يەكەم گۆل نىت لە گۆلزار دوورخراو بى
تۆ يەكەم گۆل نىت كە مات و دلشكاو بى
زۆر گۆلى تر... وەك تۆ جوان و بەرپەنگ و بۆ
بە پەنجەى قىن قرتىنراوھ
پەرەكانى ژاكىنراو و ھرىنراوھ
بە پىلاوى پق و كىنە بى دەربەس پى شىل كراوھ
زۆر گۆلى تر، وەك تۆ لە جۆشى بەھارا
لەبەر شىنەى باى بەيانا، لە چىمەن و مىرغوزارا
لەكاتى سۆزى ئاھەنگ و كۆپى بولبول لە گۆلزارا
بۆ مەبەستى ساتىكى خۆى
دەستى زۆردار پچرىوئەتى

لهناو له پي دهستی گلاویا
بی به زهیی گلو فتوویه تی
زوردار، زورداره و به دکاره
خوینزشتن و تاوانکاری،
یاسای ره وشت و خوویه تی
هرچی دهکا بؤ مه به ست و
ساتیکی نارمزوویه تی
ئه ی گولی سوور، ئه ی گوله باخ
ئه ی بووکی ناکامیی می رگی
ناو دۆل و لاپال و قه دشاخ
ئه ی گولی سیسی ژاکاوی
ناو له پي دهستی زوردار
همیشه هر ژاکا و نابی
همیشه و اسیس و کزو
که ساس و دلشکا و نابی
پریگای تیکوشان همیشه
پر له چقل و درک و داله
باری ژیان ناسان نییه
پریگه ی تهخت و نهران نییه
به شی زوری کویره و هری و
سهرگردانی و ناخوشییه
ئه ی گوله کهم، ئه ی دله کهم
ئه ی هیوای ئیسته و دوارپوژم
ئه ی مایه ی ژیان و ژینم
بزوینه ری هه ست و هوشم
به رگه ی گهرمای هاوین بگره
گهرمای هاوین تاسهر نابی

دەستى تاوانى تاوانبار
ھەمىشە ھەر بەكار نابى
ھەزارەھا زۆردارى تر،
ھەزارەھا بەدكارى تر
ھەزارەھا تاوانبارو
خوڭنرېژو دەغەزارى تر
ھەردوو دەستى تاوانبارى و
خوڭناووييان شكىنراوھ
پەنچەكانيان قرتىنراوھ
تۆلەى ھەزار بى تاوانى
وھكوو تۆيان ئى سىنراوھ
سەيرى كەلاوھى مېژوو بىكە
سەرەنوئىلكىكى تەواوھ
لاپەرھى رەوشتى زۆردار
وھك تەپالە ھەلچنراوھ
گەلەى تاوانى تاوانبار
وھك پىلو پووش پاپىچراوھ
بە رەشەباى زۆرلىكراوان
نوقومبوى قوپو لىتاوھ
ئەى گولئى ھىواو ئاواتم
ئەى پووناكىي پىگائى ژىنم
رەھبەرى پىگەى نەجاتم
ھىوام ھىندە بە تۆ زۆرە
سەرى زۆردار دانەوئىنى
يەك لەدواى يەك و بەنۆرە
كە ساتىك تەم رەويىيەوھو

بەسەر چوو تاريكايى شەو
 بووكى نارام پازايەوہ
 بۇ زاواى پاپەپيو لە خەو
 ئەوسايە تۇش ئەى گولەكەم
 بە نارەزوو و بە دلئى خۆت
 وەكوو جاران شەنى شەمال
 دەتباتەوہ سەر چلى خۆت
 وەك جارانى ئى دىتەوہ
 شىوہو ديمەن و رەنگ و بۆت

لە بارىكدا

ئاخۇ ھەر تەنھا لەبەر پىريمە؟	لئوھەلقىرچان و پووگىزکردنت
لەبەر مووى سىپى و ناشىرىنىمە؟	يا بىزاربوون و پوو وەرگىرانت
يا دوعاى مەرگەو بۇ كۇتايىمە؟	بۆلەى ژىر لىتوت ھەمووى جنىوہ
خوايە گەردنت خۆش و نازا بى	ئەگەر جنىو بى و ئەگەر دوعا بى
دەلىى شاباشى پوژى شايىمە	سەد بۆلە و دوعاو دووسەد جنىوت
دلئى سەرەپۆم ئەمخاتە داوى	لئىم مەرگە جارچار وەك پىرەلاوى
ھەر دەلىى دەورى ھەرزەكارىمە	ھەر نالىى پىرم ياخود باپىرم

فۇلكلورى كوردى لە شايىدا:

شايى ھەسەنە گورگە

سالىكىيان لەدىى بەردەسوور
 ئاھەنگ و شايى لۇغان بوو
 زەماوەند بوو، غارغارىن بوو
 سوورپدان و چەپلەپىزان بوو
 زەماوەندى ھەسەنە گورگەى

خوشكەزاي ميمكە ريحان بوو
 ھەسەنە گورگە دەسپۆييو بوو
 بەلام تا بلىي دەسپ بوو
 ۋەكوو ماري بىئىجازە
 نەھىنگر بوو، ئىجگار دېر بوو
 كەلەكچى بوو، بلۇفچى بوو
 كۆنە خوڧىيەكى دەمشپ بوو
 بووكيان ھىنا، بووك غەمبار بوو
 ھەتا بلىي كزو مات بوو
 بووك خەفەتبارو دلتنەنگ بوو
 مردنى خوڧى لا ئاۋات بوو
 پىنشەنگ گەييە مالى زاۋا
 بەربووك ھەتا بلىي زۆل بوو
 گىرقان و تەنكەى باخەلى
 پېر لە پارەى مفت و مۆل بوو
 بووك دابەزى، نوقول پىژرا
 ھەسەنە گورگە قامىشىكى
 بەسەر سەرى بووكا كىشا
 بەربووك تاراي بووكى لادا
 ئەيوت: (حل حلى.. بل بلى)^۱
 (بووك چاۋى پىشتو بە كلى)
 (بووكمان ھىنا بە تەنتەنە)
 (قالىيىك صابوون جامىك خەنە)
 پىرپىژنىكى ناۋايى
 ھەسەنە گورگەى باش دەناسى و

^۱ ئەوانەى لە كەوانەكەن، ھەمووى فولكلورى كوردىيە.

ھەموو رابوردووی دەزانی
خۆی پىنەگىراو قىژئانى:
(ئاي بىسىمىللاھى ناوى خوا)
(ھەسەنە گورگەمان پىياو ئەخوا)
بانگى کرد ھۇ ھۇ ئاوايى
من دنيا دىدە و شارەزام،
قسەم دىتە دى زووبەزوو
ئەوھى لەم شايى لۇغانە
ھەلپەپرى و پىيى دا بە ئەرزا
ئەمپرۇ سبەى ھەسەنە گورگە
لەناكاو دەيكا بە تويشوو

برۇ لاچۇ... پىرپىژنە
(پىرپىژنەى سەر قژنە)
(سەرت لە گوئى قەبر ئەلەرئى)
چىت داوھ لەم بەزم و شايى و
ھەلپەپركى و شاباشکردنە
پىرپىژن وتى با واپى
قسەى ئىوھىە... بەلى وايە
قسەى منتان لا وەك كايە
(كەوش لەپىن كىردن حىسابە)
بە تاقە گولئىك بەھار نايە)

دىموكراتى

چەند بەدەم خۇش و لەبارى، چەند پىرپىژى دىموكراتى
بنيشتە خۇشەى خۇرئاواو وىردى دەمى خۇرھەلاتى
چى ھەيە لە دىموكراتى وشەى گەرم و گوپرو خۇشتەر

چى ھىيە لە ديموكراتى پىر لە ئامانجى پىرۆزتر
 چەند خۆشە كەس بى بەش نەبى و كەس كەسى تر نەپەنجىنى
 كەس بەشى كەس داگىر نەكاو كەس كەسى تر نەچەوسىنى
 ھەتا دل ھەز نەكا بەرزەو لای ھەموو كەسى پىرۆزە
 ھەموو كەسى پىنى ئى دەنى و بە دەم ئىجگار بوى دلسۆزە
 بەلام كە ھاتە سەر راستى و كات ھاتە سەر ئىش و پەفتار
 زۆر كەس لە راستى خۆيەو لىي دەبى بە دىندەو ھار
 ھەك نە گەفتى دابى بە خۆى، يا نە باى دىبى و نە باران
 لە ھەمووى پاشگەز بۆتەو خۆى ئى گىل نەكا ھەك جاران
 كام ديموكراتى و كام راستى، كام چۆنىكى و كام يەكسانى؟
 ھەمووى ھەكوو بلىقى سەر ئاو نامىنىت ناوونىشانى
 ئەمىيان لەويان دەبى بە گورگ تا داي نەپاچى و نەيكوژى
 يا ھەروەكوو زەروو ھەموو خوينى لەشى ھەلنەمژى
 بە خەو بەرۆكى بەر نادا و لىي ناگەرئى و واز ناھىنى
 كە باس ھاتە سەر سوودى خوى مافى كەسى لا نامىنى
 تەنھا ھەر خۆى، ھەر بە تەنھا خاوەنى ھەموو مافىكە
 تەنھا خۆى خاوەنى ھەموو بەش و لاف و گەزافىكە
 ئەوى و ترا بۆى بەسەر چوو، وتن چىپايەو پەفتار جىايە
 قسەى شەو بە پۆژ كار ناكاو ئەمپۆ ئو كەسە نازايە
 ھەرچى ھەول و دەسكەوتىيەتى ھەمووى بۆ خۆى بەكاربىنى
 كى بەكىيە و كى بۆ كىيى تر ھەول ئەداو خۆى ئەپەنجىنى!
 ئەى وشەى خۆشى ديموكرات، چەن قوربانىت پىشكەش كرا
 چەن لاشەى مندال و لاو پىرت لەپىناو نىژرا
 چەن پەيكەرت بۆ تاشراوہ لە چوارپىانى شەقامەكان
 چەن شاعىر ھەلبەستى بەرزى پيا ھەلداوى بە دل و گيان
 ھەك چۆن وىردى دەمى خەلكى، تۆ بلىي پۆژى لەپۆژان
 ھەرواش بە پەفتار بىيىتە دى بۆ دواپۆژى ھەموو ئىنسان

بىن گومان پەفتارى باش و باوهرى پاك سەر دىكەوى
بەلام بۇ كەي؟ كەي دىتە دى، ديارە و چانىكى دەوى

كۆنە پەرسىت

كۆنە پەرسىت، ئىتر كاتى سەرەمەرگ و كۆتايىتە
كاتى پروخانى پزىم و دام و دىزگاي پىزگاويىتە
نۆرەي پامائىنى دىك و پىل و پووشى ناپىياويىتە
ئىتر نۆرەي مىشكان و شاربەدەرى و پىسوايىتە
كاتى قرتانى مەچەك و دەست و پەنجەي خويىناويىتە
گەشتى خۆت كرد، تىر بە ئارەزوى دلى خۆت،
پۆزى لى دا بە سەرمانا، بەسىە ئىتر لىمان گەپرى
با بەس لە سايەو سىبەرى پەشى تۇدا بەبى و چان
سەگەرەي ھەموو دىنامان بە شەوو پۆزى پى بوهرى
كۆنە پەرسىت بەسىە ئىتر نۆرەي وەچەي پۆزى نويىە
لەسەر لوتكەي چىپاكانا، پۆشنىبىر و ئازادىخوا
مەشخەلى پىشكە و تنخوازي و مژدەي پزگار بوونى پىيە
كۆنە پەرسىت، بەسىە باوى كۆنە پەرسىت نەماوە
وازىيىنە؛ با وەك مىللەتان ئەم گەلە سەر لى شىواوە
دەربازىي لە دىك و دالى ئەم دەشتە چۆل و بىن ئاوە
لاوى پۆشنىبىرى تازە ھەلناپەرى بە دەھۆلت
تازە قەت كارى تىنكا زىرەي پارەي مەفت و مۆلت
كەم كەسى پىن ملكەچ دەبىن پىكىن وىسكىي خەست و خۆلت
تازە ھىچ كەس ناخەلەتى بە زمانى لووسى تاقمى
بەكرىگىراو و نۆكەرى خۇقرۇش و ناپىياو و زۆلت
ئەي ئازادىخوازي كۆلنەدەر، ئەي پۆشنىبىرى و لاتم
دەمىكە بۇ راپەرىن و ھەلمەتى تۇ بەناواتم

سَل مەكە لە كۆنەپەرست، دام و دەزگای داپزاو
 ھاش و ھووشی پێنەماو، دەف و دەھۆلی دپراو
 بناغەى كەئەك و فێلى داتەپا و داپووخاو
 بەرداشى دەمى ھەراشى كپە ناكا، لووس و سواو
 كەفى چەندوھ لالغاوھى وەكوو بارگىرى كەرتە لەپ
 نۆرە دەكا لە ھەنگاوا، سەمى تەنك بووھ و شكاوھ
 چوارپەلى سەست و سەقەتى ھىزو تواناى ئى بپراو
 تا دەستى بوو ئەم و لاتەى تا تەوقى سەر بەقوربا برد
 بە بیروباوھپى پەستى مېللەتێكى سەرگەردان كرد
 ھەر بیروباوھپى نوئى بوو لەناو مێشكا ئەتاسینرا
 ھەر وشەى راست و پەوان بوو لەناو قورگا ئەخنكینرا
 ھەر بەرھەمى پۆشنییر بوو لە تەنور ئەسووتینرا
 دارى ئازادى و ئەمامى پۆشنییری و زانیارى بوو
 بە تەوراسى دەستى پېسى كۆنەپەرست دانەھینرا
 ئەى كاكەلێى ئازادبخوا، ئەى تێكۆشەرى پۆشنییر
 ئەى بێباک و چاوەتەرساو لە سێدارە و كۆت و زنجیر
 پاپەپین و تێكۆشانى بۆ ئەم و لاتە داماوھ
 بۆ ئەم گەلە پەش و پووت و سەرگەردان و لێقەوماوھ
 بارێكەو لە ئەستۆتایە، گۆئ مەدەرە حەپەو لوورە
 سَل نەكەى لەوھى كە پێگەت دپكاویبەو سەخت و دوورە
 بە تێكۆشانى بێ و چان ھاكا گەیشتیە ئاوات
 دەستت كردە ملی بووكى ئازادى گەل و لاتت

لۆركا... ناظم حېكمەت... پابلۆ نېرۇدا

لۆركاى شاعىرى شۆرشگێر

كە وەختى سۆزى دەروونى

ھەر وەكوو بلیسەى ئاگر

لەسەر لوتكەى چياكانا
ئەبوو بە چراو مەشخەلى
شۆزىشكىپ لەناو سەنگەرو
رېى خەبات و تىكۆشانا
هۆنراوہ ئاگراوہىەكانى
هەمووى ئەبوو بە گۆرانى
لەناو گەرووى ئازادىخواو
تىكۆشەرو پۆشنىبرا
لە سەنگەرو لە زىندانان
لەناو شەقام و كۆلانا
هەرچەن لۆركا دلى شكاو
نەگەى بە ئاواتەكانى
بەلام خۆى و شىعەرەكانى
لەناو دلى ئىسپانىادا
ون ئەبوو ناوو نىشانى
دوژمنانى ئەيانزانى
لە دواپۆژدا دىپرەكانى
هەرەكوو دانەى مروارى
دەهۆنریتەوہ و دەكریتە
گەردنى بووكى ئازادى
لەپېرەوى دوورودرېژى
خەباتى ناو مىللەتانا
كە ناظم حكىمەت راونراو
بوو بە ئاوارەى ولاتان
دەربەدەر بوو، بىبەشيان كرد
لەناوو هەواى نىشتمان

فاشیسته‌کان دلیان خوش بوو
 پرگاریان بوو له ملۆزمیک
 به‌بئ قره‌و به ئاسانی
 به‌لام کەر بوون، نه‌یانزانی
 تا دوا هه‌ناسه‌ی ژیانی
 خو‌ی و هه‌موو شیعره‌کانی
 له جاران زیاتر کلپه‌ی سه‌ند
 یۆ ریسوا‌بوونی پژی‌می
 فاشیستی ره‌گه‌زیه‌رست و
 ئیمپریالیزمی خوینخوارو
 کاسه‌لیس و کلکه‌کانی
 با بلوئ نیرودای شاعیری
 نازاد‌یخوای کۆلنه‌ده‌ریش
 تا دوا هه‌ناسه‌ی ژیانی
 ده‌سته‌ی فاشیستی تاوانبار
 نوکهری (یانکی)ی خوینمژو
 چلکا‌وخۆری سه‌رمایه‌دار
 به هه‌موو هی‌زی نه‌یتوانی
 لای دا له‌رپی تی‌کۆشانی
 تا ئه‌و ساته‌ی گیانی ده‌رچوو
 هه‌میشه هه‌ر وره‌ی به‌رز بوو
 تی‌ده‌کۆشا له‌پیناوی
 ولات و گه‌لی شیلیدا
 یۆ گه‌یشتن به ئامانج و
 ئاواته پیرۆزه‌کانی

فرانكۆی فاشیستی گۆربهگۆپ
ئاتاتورك، عیصمهت ئینۆنۆ
یهك له دواى یهك ملیان شكان
"پینوشی" ش ملی دهشکینی^۱
ئهوان و هی کهى وهك ئهوان
میژووی تیکۆشانی گهلان
ناویان ئهخاته ناو لیستهو
پهپهرى رهشی وهچهی شهیتان

تاوان و تاوانبار

ئهپهرو بهپیی ئه و نهخشهیهی
پیلانگێر بو تۆی کیشاوه
دهتوانیت چهند کهست بوئ
پهنا کهس، سهه کهس، ههزار
بیانخهیهته ژێر ئهشکهنجه و
نازاری کهلهپچه و دار
له چوخمی زیندانه کانتا
ههزار بئتاوان ههلواسی
پیاوکۆژهکان بورووزینی
وهك درنده و زهردهواله
شالۆ بهرنه سهه گوندو شار
ئهپهرو بهپیی ئه و نهخشهیهی
مامۆستات بو تۆی کیشاوه
لهسهرته تا توانات ههیه

^۱ پینوشی - دیکتاتۆری ئیستای شیلیه که ئینقلابی کرد دژی شۆرشى نازادىخواى شیلی و ئهلیندیی لابر و پابلو نیرۆدای شاعیری مهزنی شیلی کهوته ژێر ئهشکهنجهوه ههتا مرد.

دەمى پۇشنىبىر بېھستى
قەلەمى پەنجەى بشكىنى
پەپرى بىرۈپرواۋ ھەستى
بە شالاۋىك لى بستىنى
كتىبەكانى، پۇژنامەۋ گۇقارەكانى
لەناۋ كورەى ناپياۋىتا بسوۋتىنى
ئەمپۇ بەپىى ئەۋ نەخشەيەى
پىلانگىر بۇ تۇى كىشاۋە
دەتوانىت ھەرچى خەرمانە
سىۋدوۋ نەكەى بىسوۋتىنى
دارو دەۋەنگ، بىچك و باخ
بە تەۋرو تەۋراس داپاچىت
كۆتەرەى لەبن دەرىنى
گېر بەر دەيتە پوۋش و پاۋەن
رەزو باخ ھەموى ويران كەى
ژەھرى خەستى ناۋ دەروۋنتى
بەسەر گەلاۋ لىق و چلىيا داچۇرىنى
باش دەتوانىت بە پىلەقە
باخ و چىمەن و مىرگەكان
ئەم سەراۋسەرى پى شىل كەى
گولەكانى بژاكىنى
پەپەكانى ھەلۋەرىنى
خونچەى جوان و نەپشكوۋتوۋى
بە نىنوكت بقرتىنى
دەتوانىت تا دەستت دەپروا
تاۋان بکەى بەدۋاى تاۋانا
لە بەدكارى واز نەھىنى

له قهله مپرهوی ژيانا
 يهك له دواى يهك
 مؤرى رهشى ناهه مواريت
 ديارى كهى له ناوچه وانا
 به لام قهت له لات وا نه بى
 دنيا تاسهر شه به يته سهر
 ههرچيت بوئى به نارزه زوو،
 بوټ سهر دهگرئى به ناسانى
 له ههر شوينئى كدا پيټ داناو
 ههنگاوت نا بو ههر شوينئى
 هه مووى له بهر پيټا ده بى
 به ته ختايى و به نه رمانى
 قهت لات وا نه بى مامؤستات
 هه تاكوو سهر ده ستي ده پروا و
 نه م و لات ه ده شيوئى
 وهك ده ورى پاشا گهر داني
 پاستييهك هه يه لام وايه
 ليئى نه شاره زاو ناي زاني
 تو كه گو شكر اوئى شبرى
 ناپيا وه تي و به دكاري بى
 ماناي دوژمئى مروٽه و
 دژئى سروس تي ژيانى
 بوئيه ده بى له نه نجاما
 لووت و ناوچه و انت بدا
 له بهردى پاشگه زبوونه وه و
 سه رگهرداني و په شيمانى

بۇ ئەو جاشەي (رۇلىت)ى ئەكرد

ئەوى كە شەرمى لا ئەبى
ھەرەكەت كەرى ناو جۇگا
لە ھەردوولا ئەلەوہېئ
ھەر خەرىكى ملى وموشە
لووشكەى ھەر بۇ پىل و پووشە
چ لەملايى و چ لەولا بى
نئىر بى و مى بى، بۇ دۇيەتى
كاويژكەرىكى چەمووشە
لەلاى وايە دووشەشيەتى
باران بى ئاشى دەگەپئ
نەبارئ جووتى دەگەپئ
بەلام نرخی ئەم كاويژەى
ئاسان و خۇپايى نىيە
دەبى وەكوو توولەى پراوچى
بەدواى ئىچىرى ئاغايا
بە داروبەردا ھەلگەپئ
پەلامار بىداو بوہېئ
جاشە گەپەى ئاخىر شەپە
ملى وموش كەو تئىر ھەلپەپە
لەناو سەوزە گىيائى دنياىدا
تئىر تئىر كاويژ كەو بزەپە
تاسەر ئابى ئەم لەوہپە
ھىندەت زانى ئاش وەرگەپرا
ئەوسا بە چ پروويەكەوہ
بۇم دىيەتەوہ سەرباي بەپە!

يادى حاجى مصطهفا پاشاى يامولكى

كاكه مافى ميللهتى كورد
به زۆرى كوتەك خوراه
ساله هايه گيرۆدهيهو
له ژۆر بارى زۆرداريدا
كه نهفته و پشتى شكاوه
له كاروانى ميلله تانا
هيند دواكه وتوره، (قره) ^۱ يه
له قۆپى خهستا چه قاره
له لاپه رهى تىكۆشانى
ميلله تانا وا نوسراوه:
به كاكه و به پياوى چاك به
مافى رهواى هيچ ميلله تىك
ههتا ئىسته نهستينراوه
تهنها هەر شەقە دەزانى
قۇناغ كامهيه و له كوئيه
هەر به (كوتەك حەقيچن) ^۲
پياوى زۆردار مىلى شكاوه

^۱ قره: يه عنى له داوى هه موو كه سيكه وهيه.

^۲ عيباره تىكى توركييه، يه عنى به زۆرى كوتەك.

حاجى مصطفى پاشا كه توركه كه مالىه كان ناويان ئى نابوو "مصطهفا نه مرود" كه له ئهسته موولوه هاته وه كوردستان، كوردايه تيبهكى زۆر سهبرى ده كرد، ههولئى ئه دا ناوبازارى و لاديبى فېرى كوردايه تى بكات. بۆژىك به خۆى و دوو زهلامه وه به گوريسىك سهرى كۆلانكهى صابوونكه رانى ده بهستئى كه ئهوسا تهنگه بهر بوو وه نه كرابوو به جاده. كهرو بارى شارباژنېرى كه له گۆرژمه وه دینه خوراه وه، ته ماشا ئه كهن وا سهرى كۆلانينان ئى به ستراوه. له پيشدا به خۆشى له حاجى مصطهفا پاشا ده پارننه وه: كاكه گوريسه كه لابه، با باره كانمان تيبه پ بكات. پياوى چاك به بابروين دوانه كه وين. هه مووى بئى سوود نه بئى. ناچار يه كيكيان ده ستى ئه دا به دارىك و بۆى ئه هاته پيشه وه ((سه گباب گوريسه كه ت لابه)). ئهوسا حاجى مصطهفا پاشا ئه لئى ئه به قوربانى ده مت بم ئادهى ببيليره وه هه تا كهى به پارانه وه داواى حه قى خۇتان ئه كهن. به شەق نه بئى حەقى خۇتان ده سگير نابئى.

يادى خاكى مېديا

ھۆرەى جووتيارىكى كوردم
زۆر زۆر لەلا بەنرخترە
لە سيمفونى بيتھوۋن و
گرم و ھوورى مېشك تاسىنى
باندى مۇسقاو ئۆركىسترا
ئاوازي شمشالى شوانى
پانەمەرىكى سىوھىلېم
ئىجگار زۆر لەلا خۇشترە
لە دىسكۆى تەگەوبەرانى^۱
يەنكىي پىكا چووى بەرەللا
پاستە جوانە... پازاوبە
ھەتا بلىي پىشكەوتوۋە
ھەموو شارىكى ئەورۇپا
بەلام لاي من دل حىسابە
پىوانەى خۇشى و ناخۇشى
لە ژياندا يادى كۆنەو
ئەو زنجىرە بىرەوھىيەى
جارجار دىتەوۋە بە بىردا
ھەرچىم پى دەلېن پىم بلىن
پىژگاوم، ياخود (لاولاو)^۲
لاي من ئەم ھەموو دىمەنى
پىشكەوتنە پروالەتەى

^۱ بۇ زاۋىيى مەپو مالات كە نىرو من بەرەللا دەكەن پىي دەلېن تەگەوبەران.

^۲ لە شارمگانا بە لادىيى دەلېن (لاولاو).

لاى زۆركەس دەچىت بەدلا
 ھەمووى ئادەم بە لەوچىك
 وردە بەردى (گرده گروى) ^۱ و
 ديمەنىكى ئىوارانى
 لوتكەيەكى گەردن كەشى
 خاكە دلگىرەكەى ميديا

بۇ خۇشەويستەكەم

لەندەن

سەرچاۋەى بېرواى ئاين و دىنم	خۇشەويستەكەم، ئەى نازەنىنم
بە تۆۋە بەندە ژيان و ژىنم	ھىواو ئاۋاتى پووى سەرزەمىنم
ھەمىشە ويردى سەر زوبانىمى	ھىزو تىنىمى، ھۆش و گىيانمى
پۇشنىكەر ھەوى پى ژيانمى	پۇژو ئەستىرە و ئاسمانمى
شەنى شەمالى گولاپىرژىنىمى	لە خەمناكىمدا خەمپەروينىمى
لە بىكەسىدا پەناو شوينىمى	زەوى و ئاسمان و بەرگ و نوينىمى
زام سارپىزكەرو دل لاوينىمى	تەۋژم و تىنى لەش و خوينىمى
لىلايى دابى دىدەى نىمناكم	كە تۆم نەمىنى من بۇچى چاكم
بە تۆۋە بەندە ژيان و ژىنم	خۇشەويستەكەم، ئىمان و دىنم
بە سەرماو تۆف و ۋەيشوومەو خەزان	زىستان بە بەفرو كرىۋە و باران
دەستى لەگۇچووى ناو سەھۇلبەندان	موچپكەو لەرزو چۆقەى دەم و دان
پىرى و كەنەفتى و كۆكە و ئىش و ژان	دەردو نەخۇشى و لەرزوتاي گران
بەرگەى ھەموويان دەگرم، فەرھادم	تەنھا كە ناوت دىتەۋە يادم
تاۋىرشكىنى چەرخى گەردوونم	فەرھادى لوتكەى چىيائى بىستونم
بە تۆۋە بەندە ژيان و ژىنم	خۇشەويستەكەم، ئەى نازەنىنم
خوپەى كانياۋو ھازەى بەفراوى	بەھار بە خۇى و بەرگى پازاۋى

^۱ گرده گروى، گردىكە لە دامىنى چىيائى گۆرژەى ژورر سلېمانى.

دانه‌ی مرواریی ژژر خۆره‌تاوی
 چه‌چه‌ی بولبولی مه‌ستی سه‌رچلان
 گول و وه‌نوشه‌و که‌نیره‌ی کویستان
 نه‌مانه‌هه‌موی دیاریی ده‌ستی تۆن
 که‌ تۆم نه‌مینئ، کام گول، کام به‌هار
 چ بولبولیکی سه‌رسه‌ختی هه‌ژار
 که‌ تۆم نه‌مینئ کام په‌ری پوخسار
 کام ده‌زگیراندار، کام جووته‌ی دلدار
 یا منی په‌ست و مات و دلشکاو
 بئ تۆ کام مه‌ی و کام شه‌راب نۆش که‌م
 خۆشه‌ویسته‌که‌م، ئە‌ی نازه‌نینم
 هاوین به‌و هه‌موو گه‌رماو هه‌تاوه
 که‌ گیان بی‌زاره‌و له‌ش تیک شکاوه
 هاوین که‌ گه‌ره‌ی سه‌بوون ئە‌هینئ
 په‌ره‌ی نازداری گول ده‌ژاکینئ
 نه‌رمه‌بایه‌کی تۆ بدا له‌ گیانم
 ته‌نها ناوی تۆ بیته‌وه‌ یادم
 فه‌ره‌ادی لوتکه‌ی چپای بیستوونم
 خۆشه‌ویسته‌که‌م، ئە‌ی نازه‌نینم
 پایزی خه‌زان به‌ سه‌د ده‌رده‌وه
 به‌ پووشی وشکی چپاو هه‌رده‌وه
 می‌رگی وشکبووی کانیاو لئ براو
 که‌ لاپی‌زان و گولئ هه‌له‌وه‌راو
 له‌ دیده‌ی ناسمان تک تک دیته‌ خوار
 نه‌مانه‌ شیوه‌ی وه‌رزی پایزه

ناومی‌رگی سه‌وز و تیرو پاراوی
 سه‌رخۆشی باده‌ی ناو په‌ره‌ی گولان
 که‌ نه‌شنه‌به‌خشن به‌ دل و به‌ گیان
 په‌روه‌ده‌ی ناو هه‌وای خاکی تۆن
 کام می‌رگی جوان و گه‌شی گولئ پوو‌بار
 به‌سته‌ له‌ گه‌رووی هه‌لده‌رژیته‌ خوار
 کام شۆخ وشه‌نگی ناسک و نازدار
 دل‌یان خۆش ده‌که‌ن به‌ وه‌رزی به‌هار
 وه‌ک ده‌زگیراندار له‌ نازیز براو
 دل به‌ کام گول و کام به‌هار خۆش که‌م
 به‌ تۆوه‌ به‌نده‌ ژیان و ژینم
 به‌ ته‌پ و تۆزو بای په‌شه‌باوه
 هه‌میشه‌ گه‌روو تینوو و خنکاوه
 تۆو و نه‌مامی مردن ده‌چینئ
 بولبول شین ده‌کاو به‌کول ده‌خوینئ
 ده‌بووژیته‌وه‌ خوین و ئیسقانم
 به‌رگه‌ی هه‌مویان ده‌گرم فه‌ره‌ادم
 تاویرشکینئ چه‌رخ‌ی گه‌ردوونم
 به‌ تۆوه‌ به‌نده‌ ژیان و ژینم
 به‌ ماته‌مینئ و په‌نگی زه‌رده‌وه
 به‌ ناسۆی په‌ستی پر له‌ گه‌رده‌وه
 مه‌لی کزۆله‌ی بئ‌ده‌نگ هه‌لتوو‌تاو
 نم‌نمه‌ی باران وه‌ک تکه‌ی زووخواو
 وه‌کوو فرمی‌سکی دل‌داری خه‌مبار
 دل به‌دیمه‌نیان ماته‌م و زیزه

^۱ ئە‌و دپیره‌ی ناو که‌وانه‌که‌ هی شاعیری مه‌زن "مه‌وله‌وی"یه.

پهست و خه مبار و ئوميد بپراو نه بى	به لام ته نها تو دلشكاو نه بى
ئو ماته ميني و گه لاپريزانه	ئو همور شيوه و ئو ديمه نانه
به رگه ي همويان ده گرم، فه رهام	ته نها ناوى تو بيته وه يادم
تاويرشكيني چهرخى گهردونم	فه رهادى لوتكه ي چپاي بيستونم
زستان و بهار تو ي نازيزمى	تو ي هاو ينمى، تو ي پايزمى
ژيانم ناوى له مهرگ بى باكم	كه تو م نه ميني بو مردن چاكم
تا ماوم و مكوو بت ده تپه رستم	كوردستانى جوان، ئه ي خو شه ويستم
سه رچاوه ي بپراو ناين و دينم	مهوله وى ناسا، ئه ي نازه نينم
توخوا كو يرى كه ن، با نا بينا بى	(ديده م گه ر شيوه ي غه يرى تو ي تيا بى

پيشكەشە بە پيشمەرگە دلپىره كان

تارمايى مردن پوو به پروم
 زه قه ي چاوى دى وه ستاوه
 لى ناترسم، لى بى باكم
 به لام دهره قه تى نايه م
 ههروه كوو مو ته كه ي مهرگ
 با لى به سه رما كيشاوه
 بو يه وا به په رو شه وه
 هه رچى وا له ناو دلمايه
 وه ك پيرى ژنى ته شى پيس
 هه رچى په تك و هه ودايه
 ئه پيريسم و ئه يه ونمه وه
 نامه وى هيجى جى بيلم
 له م كاوله ويرانبو وه ي
 لاي ئيمه ناوى دنيايه
 شيعره كانم، يه ك له دواى يه ك

وهك زنجيره‌ی فليم وايه
 هه‌رچى باسى به‌سه‌ره‌اتى
 ده‌ورى رابوردوو و ئىستاينه
 وهك (شفته‌ژئ) ^۱ يهك له‌دواى يهك
 نۆره‌ ناكاو ليك ناچېرئ
 ليشاوى بهر به‌ره‌للآيه
 تا نه‌وساته‌ى چاو ليك ده‌نيم
 هه‌رچى وشه‌ى ناو قاموسه
 ده‌يكه‌م به‌ تان و پۆى شيعرى
 نه‌و ييروپروا و مه‌بده‌ئەى
 وا له‌ناو مي‌شك و دلمايه
 ده‌سا ئەى په‌نجه‌ى له‌رزۆكم
 پياو به‌ هه‌تا دوا هه‌ناسه‌م
 وزه‌ى نووسينت بمينئ
 زينهار نه‌كه‌ى سستى له‌شم
 هيزى ده‌مارت بمرينئ
 يا ناحه‌ز به‌ راوه‌رپۆى
 نووكى پينووست بشكينئ
 كه‌ من له‌رپۆه‌وى ژينا
 له‌ سه‌نگه‌رى خه‌بات دووريم
 وهك پيشمه‌رگه‌يهك نه‌توانم
 له‌به‌ر پيرى له‌ سه‌نگه‌را
 پيوستى خۆم به‌جئ بينم
 با هه‌چ نه‌بئ ئەم ديرانه‌م

^۱ شفته‌ژئ، ئەوه‌يه كه‌ ژن يهك له‌دواى يهك له‌كاتى خۆيدا مندالى بئى و نۆره‌ نه‌كات.

وہک یادگار یك پیشکش بی
به پیشمەرگه ی کوردستانم

پینووس (قەلەم)

پینووس هەتا تەنھا بێ و دەست و پەنجە ی نەگاتئ
هەر وەکوو لاشە ی مردوو جوولە ی ئی نایە ساتئ
کە پو لائیکە بۆ خوئی، بێ دەنگ و بەسە زمانە
وہک عەرەقی ناو شووشە ی سەر مۆری ناو مە یخانە
بێ وە ی و بێ ئاشووبە و بێ بەزم و بێ هەرایە
بێ گێچە ل و هەژارە و کزە و ورتە ی ئی نایە
بە لām کە نووکی پەنجە هینایە جۆش و جوولە
ئەو پینووسە بێ دەنگە ی وەک گۆمی مەنگ و قوولە
هەزار ناگرو کلپە لە گەر ووی دە پزێتە خوار
کام هینمی و بێ دەنگی، کام بێ وە یی و کام هەژار؟
دوو دۆشا و تیکە ل دەکا و سەد کارە سات دە گێرئ
هەزار گۆبەنگ ریک دەخا، تەنھا بە تاقە دێرئ
تاویک دەبئ بە بۆمبا و لاتیک دەرووخینئ
دەبئ بە شیر و چەقۆ لافاوی خوین دە رزینئ
رێگە ی درۆ دەکا بە راست، رێگە ی راست دەکا بە درۆ
ژەهرا و دەکا بە هەنگوین، شایە بەشین و پۆ پۆ
جار جاریش لای شاعیر یك، هونەر مە ندئ نووسەرئ
ئەوی کە بە دوا ی وشە ی راست و خیرا بگەرئ
ئەو پینووسە بە لایە، ئەو پینووسە دەم شەرە
ئەو پینووسە دە تیبینی زۆری ئی و درێژ دادرە
هەر وەکوو ماستی مە یبو لە ناو پەنجە ی نووسەر ا
ملی کە چە بۆ وشە لە لاپەرە ی هونەر ا
وہک شاپەر ی هونەر مە ند، لاپەرە ی ژین و ژیان

سەرپای دەنەخشیڤیت بە دیمەنی بەرزو جوان
دەسا ئەی پینووسی پاک، دوور بە لە پەنجەیی بەدکار
تەرخان بە بۆ مروۆقی پاک و بئووی و هەژار
ببە بە چەقوو تەوراس، پەنجەیی قین بقرتینە
وەك هەوری رەشی سامناك بەسەریا بگرمینە
بیترسیڤنە و بەسامت لینی بگرە پیری بەدکاری
شەرمی ئی مەكەو بلی: بەدکاری و تاوانباری
تەنھا هەر دۆستی پەنجەیی پیاوی خاویڤن و پاک بە
وەرە دوور بە لە پەنجەیی دووڤوو پینووسی چاك بە

نیشتمانە خوشەویستەكەم

۱۹۸۰/۹/۱۸

ئەي گلینەي هەردوو چاوم، نیشتمانی خوشەویستم
پەیمانە تا دوا هەناسەم، بست بەبستت بپەرسستم
هەر كە هۆشم كردۆتەوه، قوربانی شاخەكانت بووم
قوربانی وەحەي گاوان و بالۆرەو فيكەي شوانت بووم
قوربانی گەردی دەم شەنی سەپانی سەرخەرمانت بووم
فیدای كۆپي هەرەوەزی كە ماچارى كوێستانت بووم
فیدای لاوی كاكۆل قیتی شوخی پەستەك لە شانت بووم
فیدای هەلمەتی پيشمەرگەي سەنگەري تيكۆشانت بووم
فیدای پۆلەي چاوەترسی پئ بەكۆتی زیندانت بووم
فیدای هەموو رەش و پووت و دەریە دەری شارانت بووم
ئەي قیبلەي هیواو ئاوات و ئومیدی دواپۆژی ژینم
هەرچەن بە كزی و كەساسی و دلشكاوی تۆ دەبینم
ئاوات بە مەرگم دەخوازم، نەك جارێ پۆژی هەزارجار
تف لە ژيانی واپەست و پیر لە ئەشكەنجەو لە نازار
تۆی وەك بەهەشت و ابوی، پیر ناھەنگ بوی پۆژو شیوت

ھەممۇيى ۋەكۈۋەگەھەر ۋابوۋ دارو بەردو چل و چپوت
 ئىستە مىرگ و رەزو باخ و دارگويز و بەلەمى ميوت
 خەلقى ناسك و سەرپۇپەي ھەنارو ھەلوۋژە و سيوت
 گۇيزى دارە قىتەلەو بەللوۋكى گول بەليوت
 ھەنگوينى سىپى شەمەتلىنكەي^۱ كلۆرەي دارى پال كىوت
 ئىستە ئەمانە ھەموويان كەساسى دەستى دوژمنن
 گىرۇدەي دەستى خۋاي شەرو قىن و ھەرەشەي مردنن
 خۇراكى بارووت و بۇمباي قورقوشم و پۇلاو ئاسنن
 ژىر چەپۇكى چاۋچنۇكى تىر نەخۇرى رەموزنن
 نە باخ ماۋەو نە رەز ماۋەو نە سەپانى سەرخەرمان
 نە بالۆرەو نە شەمشال و نە فىكەي شۋانى ناۋ پان
 ھەرمى ناسكەو سىۋى رۇست و كاكلە گويزو تىرى رەز
 شانەي ھەنگوين، پىستەي پەنير، خورى شەك و موۋى مەرەز
 گاۋ گۇتالى ناۋچەپەرو مىگەل و ئاژال و پەز
 گزەي كەماچارى كوستان بۇ كايەن بە ھەرەۋەز
 ھىچيان نەمان، ھەموويان برد بە خۇپايى و تالانى
 ناويان ئى نا سۇشاليستى و ناويان ئى نا براىى

بە يادى شىعەرىكى كۆن

۱۹۸۰/۱۱/۹

من ئەو پىرەم لە لاۋىكى بەجۇش زۇرتەر دلم گەرمە
 سنوورى من لەگەل لاۋا، بە تەنھا پەردەيى شەرمە
 دلى وشك و دەمى نوقاۋ، دوچاۋى ۋىلم قەت ناۋى
 ئەقىنى راستى تاماۋە ۋەكۈۋ تاجەو لەسەر سەرمە
 بەرامبەر پەيكەرى جوانىك، ھەتا ماۋم بەبى شەرمى

^۱ شەمەتلىنكە جۇرە ھەنگىكى بچوۋكە، ھەنگوينەكەي لە ھەنگوينى تر سىپتەر.

دلم تەرخانە بۇ سىنگى بە وىنەي پىخەفى نەرمە
 خەيالى رۇژ بەرۇژى سەير لە مېشكى تىر نەخواردووما
 لە نووسىنى بەسەرھاتا وەكوو پىنووس و دەقتەرمە
 لە شىوہو دىمەنم تانوت ئەگرى نادان بەنادانى
 چ نادانە لەلای واىە كە سەيرى جوان بەكى شەرمە
 دەزانم سال بە سال پىرى بەرەو تارىكى ناوگۇپى
 بە بست ساتىك بەرم نادا ئەلىي پىشەنگ و رابەرمە
 سىپىتىي موى سەرو رېشم، ھەزار چرچى دەم و چاوم
 لەناو ئاوينەدا ديارەو ھەمىشە وا بەرامبەرمە
 بەلام بۇچى كەسىك چارىك لە چەرخى پىر تىوانچ ناگرى
 ھەزاران سالە ھەر پىرەو ھەمىشەش كۇپى ھەر گەرمە
 دە ئەي دل لى دە تاماوى، تەموورەي عەشقت با بەرز بى
 منو دلدارى تا ماوين، ھەمىشە وىردى سەردەممە

نەۋرۇزى دەرەۋەي ۋلات

بەم دەربەدەرى و مائۇيرانىيە	بەم ئاوارەيى و سەرگەردانىيە
بووين بە بىست بەشى جيا جياو جۇر بەجۇر	خوينەخۇي يەكىن وەك ھۇزى خۇخۇر
ھەرلایە بەجيا ئاھەنگى گەرمە	جنىو بەيەكدان بى پەردەي شەرمە
ئەملايان ئەولا ئەداتە بەركار	بۇي ھەلدەپىژى بە تەشت و خەرۋار
تانوت و قسەي پىسو نالەبار	ھەزار جنىوو دووھەزار پلار
ھەمووى بە پولىك، ھەرزان و تالان	كوردايە تىمان كردوۋە بە گالئە و
شەپە گەپەك و يارىيى مندالان	
ئەو بلى سىرە، ئەم دەلى پىيازە	ئەم بلى مراوى، ئەو دەلى قازە
سىر بى يا پىياز بى، مراوى يا قاز بى	ھەر تەنھا شىرى مانگاباز ساز بى
ئىتر چش لە سەد كوردو كوردستان	با بەقوربا بچىت گەل و نىشتان
ئاي لەو خەباتەو لەو تىكۇشانە	كە بۇ رىسوايى يەكتەر تەرخانە

خاك به دامانى پۇلەي بىي بەشى
 بۇيە تا ماوين ئەوۋە حالمانە
 جەژنى پىرۆزى دروشت و ورد بى
 نەك ھۆى ناپىكى و لاسارىمان بى
 بەجيا ھەلپەرى لەسەر ئاوازى
 قىرۋەى چۆپىكىش ھەتا ئاسمان بى
 يەلاماردان و خۆھەلكىشان بى
 وا لەبەردەستيا بى ئەرك ئەيدۋشى
 دامان دەپاچى كاتى ئارەزوو
 ھەركەس بۇ خۆى بى و داو بەرەلا بى
 چۈن سەر ئەكەوين ھەتاكوو ئەمرين؟!
 ناپەروايى يەو قسەى بى سەرۋىن
 نابى بىخەينە ئەستۋى بىگانە

ھەژ بەسەر كورد و دواپۆزى پەشى
 ئا ئەمە پىشەى ھەزار سالمانە
 نەورۆزىك كەوا ھى ھەموو كورد بى
 دەبى ھاندەرى پزگاريمان بى
 ھەر لايە بۇ خۆى لەسەر ھەورازى
 دەھۆلژەن دوان بى و زورناژەن سىيان بى
 چەپى و سى پىيى ھەمووى بەشان بى
 بە ناویش ھەمووى بۇ كوردستان بى!
 ئەوۋەى كە دوژمن بۆى تى دەكۆشى
 سووك و ئاسانى بۆى بووين بەپاروو
 نازانم ئىمە كە حالمان واپى
 بۇ دووسى سەعات پىشتى يەك نەگرين
 پەخنە و گلەيى لە دۆست و دوژمن
 چىمان بەسەر بى خەتاي خۆمانە

چار بەدۋاي جارا

ھەموو جارىك لەدۋاي دۇپان
 خۆمان ھەلدەگرين بۇ بەزم و
 بۇ پىكەوتىكى تازەى تر
 لە ناوچەوانمان نووسراۋە
 ئەبى بەختى كوردى نەگبەت
 ھەمىشە ھات و ئەھات بى
 لەناو ئەم ھەموو سەگۋەپرو
 بەسەرھات و بەندوباوۋە
 ھەندىكمان زۆر ساويلكە بووين
 چاۋەرۋان بووين دوژمنى كورد

وهك سهگهكانى رهزا بهگ
بهرامبهر يهكتر وهكوو هار
چنگ له قورگى يهكتر گير كهن
گؤشت و نيسكى يهكتر بخؤن
هر كلكيان بمينيتهوه
لهملاو لهولاو پهناو پاسار
ورينه بوو خهيال پلاو بوو
وهكوو خهيالى دواى چهسپى
خهست و خؤلى دوورودريژى
بهنگ و تلياك و حهشيشه
ئهوى بكهويته دواى كلكى
چولهكهى شوان خهلهتينه
مايهپووچهو لنگهوقووچه
ههميشه هر گووى بهرپيشه

كورگهله وهرن پياوى چاك بن
له كهلى شهيتان وهرنه خواري
نختيك لهگهله يهكتر پاك بن
سهده جارمان تاقي كردهوه،
به پارسهنگى كهس قورس ناين
پيوانه و ياساى پهيوهنديى
ناو ميللهتان ناشكرايه
ههتا كويرانه بوى بچين
به هيچ ناين ههتا ماين

مه‌لای خه‌تی^۱

که وه‌ختی مه‌لای خه‌تی
ناماقوولی خۆی کردو
که‌وته شه‌کرشکاندن
ره‌ش و پروتی ساویکه‌ی
له‌ نوێژا له‌خشته برد
بو سوودی ده‌سته‌ی دوژمن
خه‌نجهریکی ژه‌هراویی
چه‌قانه‌ پشته‌ی پاشای
سوژانی مه‌ردو مه‌زن
لای وابوو ئیتر ناوی
ده‌چینه‌ ناو لاپه‌ره‌ی
میژووی پیاوچا‌کانه‌وه
به‌ دوو قسه‌ی بی‌سه‌روب‌ن
نه‌یده‌زانی تا ماوه
هه‌زار تف و جنیوو
نه‌عه‌تی بو ده‌نیرن
ئه‌وه‌نده‌ که‌رو گا بوو
رێژگا و بوو، له‌لای وابوو
به‌ نیشتمانفرۆشی
دووسه‌د په‌ریی ناو به‌هه‌شت
وه‌ک بال‌کراوی ده‌سته‌مۆ

^۱ مه‌لای خه‌تی، مه‌لایه‌کی ناسراو بوو له‌ زه‌مانی "پاشا کۆزهی ره‌واندن" که‌ له‌ سه‌رده‌مه‌دا عوسمانلیه‌کان ده‌یانویست ئه‌ماره‌ته‌که‌ی له‌ناو به‌رن، توورکه‌کان ئه‌و مه‌لایه‌یان له‌خشته‌ بردو فتوایه‌کیان پێی ده‌رکرد که‌ هه‌رکه‌سیک له‌گه‌ڵ ده‌وله‌تی ئیسلامدا شه‌ر بکات کافره‌ و ژنه‌که‌ی به‌ته‌لا‌قدراو ده‌ژمی‌ری. به‌و پێیه‌ خه‌لکه‌که‌ ده‌سته‌به‌رداری میری سوژان بوون و توورکه‌ عوسمانلیه‌کان ره‌واندزیان به‌بێ شه‌ر داگیر کرد.

دەچنە بارەش و كۆشى
 نەيزانى ئەيدۇرېنى
 چ مېزەرۈچ ئابروو
 كورد وتەنى بەجاريك
 لە ھەردوو جەژنەكەى بوو
 ئىستەش تارمايى پاشاى
 رەواندز جار بەجارە
 لەسەر لوتكەى ھەندرىنا
 لەپال (وہستا رەجەبا)^۱
 ۋەك خدرى زىندە ديارە
 بانگ دەكا، دەلى زىنھار
 نەكەن پۇژىك لەپۇژان
 پى بەن پياوى ۋەك خەتى
 دەست بوەشىنىت لىتان
 ھەركەس نيازى پيس بوو
 ھەرۋەكوو مەلاى خەتى
 لەگەل ۋلات و خاكيا
 ھەر كە دەمى كردهۋە
 بدەن بە سەرۋ گويلاكيا
 بەو مېزەرەى لاي وابوو
 بەھەشتى پى ساز دەكا
 بىخنىكىنن با ببىت
 بە پەندى پۇژگارو
 بترى بە ريشى باوكيا

^۱ ۋەستا رەجەب چەخماخسانىكى لىھاتوو بوو، چەند تۇپىكى بۇ پاشاى سۇران "مىر محەمەد" دروست كىردوۋە.

بهري داري بيگانه

۱۹۸۳/۷/۲۷

دەرپښتم ههنگاو بهدوای ههنگاو
وهکوو دانهی تهزیجی صوفی پچراو
وهک رایهلی جولآ له پیچالآ بوو
زورانیان بوو، همرجارهی یهکیک زال بوو
ئیش و نازار پر گلینهی دیدم بوو
گیان که نهفت بوو له ژیر باری ستهما
میشک و پربوو، لهش تاساوی سزابوو
کوگای شادیم له خوشیانا نه دسرهوت
هاکا روژی شادی سهری دهریینی
ههنگاو دهرپی به دهرهبدو لاپالا
هاته وه یاد ولاته که ی کاکه مهم
یا خود زلم و تانجه رو دس له ملانه
یا (سپنایه) ی سهره پویه هاژهی دی
به تکا چووم وه مندال له گریانا
وهکوو دهرمان، کردم ههردوو دیده کهم
دهمخواردوه، بوئم دهرکرد وه گولآو
ویستم شتیک ماچ کهم له جیی خالی یار
سووم به لووتما وهک شهمامه ی ناو بیستان
یا خیالی خواردنه وهی نیوه شهوه
ئو خه وهی که تیا به خهیال نازاد بووم

له گهل پیچی تووله ریگهی گوئی ناوا
خهیال ویل بوو، نالوزکاو و پرش و بلاو
یادی کون و تازه پیکا نالابوو
جاریک نومید، جاریک رهشبین و تال بوو
وهک دهماوهند، سهر ههردوو چاوم ته م بوو
پهرداغی دل سهرلیوان بوو له غهما
مهلی ههلبهست ههردوو بالی شکابوو
جاریه جارهدش تیشکی نومید دهرده کهوت
ئهموت شهوی تاریک تاسهر نامینی
له ناو ئه م گیزاوهی بیرو خهیالآ
له ناکاو یک هاژه یهک هات، هاژهی چه م
وتم نوخهی هاژهی (چه می چومانه)
یا تو بلئی، خابوو بی و لرفه ی دی
خهریک بووم شامهرگ ده بووم له خوشیانا،
چنگم برد بو له ویچیک ناوی ناو چه م
شلیم ئه دا به پرومته و دهم وچا و
چاوم گپرا، به چه ما بو یادگار
بهردیکی لووس، به یادی لیموی دوستان
ئهموت: بلئی ئه وه راست بی یا خه وه
زوری نه برد، ئه وه خه وهی که پیی شاد بووم

^۱ سپنایه: چه میکه لای شاخی گاره وه سهرروی سهر سهنگی لای عمادییه، هاوینان نیوه وشکیک ده بی و به زستانان لرفه ی دی. جاریکیان کورکی جووله که له و ناوه دا ده خنکیت، دایکه که ی ئه مه ی بو ده لی:

سپنایه... سپنایه... هاوینن میزی که ری پیدا نایه

زقستانا ژ ئه ز ده بیته وه زیری به غدایه

وا پاجله كيم، له خهوى شيرين خهوا	وهك مندال چؤن راده چله كئى له شهوا
خهويكى كورت و كه م ماوهو تيرزهو بوو	تى گه ياشتم نه وهى كه بينيم خهو بوو
نه نهو بهردهش شهمامهى ناو بيستان بوو	به داخه وه، نه نهو ناوه دهرمان بوو
نهوى دل بؤى به تاسه بوو وانه بوو	ناوو بهردى ناوچه مى بيگانه بوو
بهرى دارى بيگانه بو بيگانه	سروش و پرفتارو ياساى ژيانه

هه ورى بئى باران

۱۹۸۳/۸/۲۹

له بيرم دئى پوره وهنه وش
 كلاشى نه دروو به دهرزى و دره وش
 به دهم كشتهك يادانه وه
 به دهم ته قه ل ليدانه وه
 ده يوت ژين هات و نه هاته
 يه كيك تيره و يه كيك لاته
 هه كه سه و خوى و ژيانى
 خوى و بهخت و ناوچه وانى
 له هه ورى سوور بارانى دوور
 له هه ورى رهش بارانى گهش
 كوانى له كوئى پوره وهنه وش؟
 ئاسمانى پر له هه ورى رهش
 به ينيكه له م كوردستانه
 وهك مه پى قسرى ناو رانه
 وشك و برنگ و بئى بارانه
 نهى هه ورى رهشى ده سپر
 كهى بارانيك ده بارينيت
 به سه ر كينگه و دهشت و چؤلا
 كهى بارانيك دانه ريژنيت

به سەر چیاو چه م و دۆلا؟
 گرمه ی خۆراییمان ناوی
 پیویستمان به بارانه
 دهشت و دهر وشک و تینوه
 رهزو باخ هه مووی ویرانه
 گه لا زه رده، گول وه ریوه
 هه تاکه ی وه رزی خه زانه؟
 بیزار بووین له گرمه گرم و
 تیر بووین له چه خماخه ی درۆ
 کوا بارانیکی سه ره په له ت
 بۆ کشتوکال و گه نم و جو؟
 نه ی چه رخی چه پگه ردی بی فه پ
 که ی بۆمان ده که ویته گه پ
 هه وری ساخته ی وشک پامالیت
 نۆره ی هه وری پر بارانه
 چاوه رپین فریامان که وی
 ده ربازمان که ی له ته نگانه
 (له پاش قه وری نه لی چی بکه ین
 له گیزو گولنگ و له رزانه)؟
 نه ی هه وری ره ش گه ر ناباریی
 لی ره په ت به و پامه وه سته
 با ئاسمانی شین ده رکه وی
 پۆژی شاراهه ی نه و دیو که ل
 به ئاسۆی که لا سه رکه وی

۱ په ندی پیشینانه ده لی له پاش قه بره که ی نه لی "عه لی" گیزو گولنگ؟ گوایا دایک پاش مردنی کورده که ی، یان
 ژن پاش مردنی میرده که ی، چۆن ده لی ده ی گیزو گولنگ بکا به خۆیدا.

تیشكى زېرىنى خۆرەتاو
هەلپژىنى بەسەر چىياو
پى دەشت و لاپال و دۆلا
بەتەن و تاو ھەورىكى كەي
پەر لە باران بېرە خسىنىت
بەلېزمە باران داپژى
بەسەر خاكي نىشتمانى
نەتەوھى كوردى كلۆلا

ناش

۱۹۸۳/۹/۱

باوھشىك پۆژنامە و گۆقار
لەبەردەميا ھەلچنرابوو
وھكوو خەرمان سىپى و زەرد
يەكەيەكە ئەيخويندەوھو ئەيدىراندن
لەبەر خۆيەوھ بۆلەي بوو، جارجار ئەيوت:
ئەي درۆزن... ئەي قوزەلقۆرت،
ئەي سنگان و دلەدەرد
بە ھىواشى چوومە بەردەمى راوھستام
وتم چىيە؟ بۆلەي چىتە، چى قەوماوھ؟
وتى درۆو دەلەسەي كۆنە
ئەيخويندەوھو ئەيدىرېنم
دەركەوت ھەمووى ھەر فيشال بوو
ئەم ھەموو دەزگا و دووكان و
ئەم تەرازوو و گەزو جاوھ
ھەر خەرەكە كۆنەكەيە
بازار گەرمى و چاوپراوھ

ئۇ ئەدرىتتەۋە ۋەك قەۋان
 كۆل بوۋە دەرزىيەكەى سۈاۋە
 دەيانوت پەۋپەۋەى مېژۋو
 ھەر بەرەۋ پېشەۋە دەپۋا
 ناگەرېتتەۋە بۇ دۈاۋە
 درۆيان فەرموو، درۆژن بوون
 ۋا پەۋپەۋەى كەژاۋەيان
 ۋەكۈۋ مېزى حۈشتىر ۋايە
 بەرەۋ دۈاۋە ئەخولېتتەۋە
 ۋا لەناۋ قورپدا چەقاۋە
 بەلام ئەمەش باۋېژىكە
 دېت ۋ ئەپۋاۋ بەسەر دەچى
 ئەمجارەش ھەر خەيال پلاۋە
 كاتىكت زانى لەناكاۋ
 دۆلىانى ئاش ۋشكى كىردو
 ئاشەۋانى كەۋتە جاپدان ۋ
 ھاۋارى كىرد: ھۇ ئاۋايى
 چەقەنەى ئاشمان شكاۋە
 باراش ناھارېن ئاش بەتال
 ئاش لەئاش كەۋتۈۋەۋ ۋەستاۋە
 ھەرکەس باراشى خۇى ھەنگرى ۋ
 بېدات بە كۆلىا بۇ دۈاۋە

دانووله و سه مهنى... كۆن^۱

۱۹۸۳/۹/۶

ههيا ههيا... له خۆتان ههيا^۲

كۆ ئهيهوئى قير، كۆ ئهيهوئى بير

كۆ ئهيهوئى شير، كۆ ئهيهوئى تير

وا قير و بىرو شىرو تير

ههروهكوو دانوولهى بهركوول

دابهشيان كردن به كهوگير

رېش چهرموويهك هاوارى كرد

پر به غنىكيشيك^۳ دانووله،

لهسهر سينىيهكى رهنگاوڤرنگ

بهرن بۆ مالى مامۆستا،

بهلكو دوعاى چاوهمزارمان

بۆ بكات لهجياتى گوللهبهنگ

كوا مالى مهلا لهكوئيه^۴؟

مهنجهئيك دانووله م پئيه

منالئيك قيرزانى و بانگى كرد

من باش دهزانم لهكوئيه،

^۱ فۆلكلورى كوردى پيشكهموتوترين بهشى ئهدهبى كوردهوارىيه و سامانئيكى ئىجگار بهنرخه. خۆزگه شاعىرو هونهرمهन्दو نووسهرهكانمان بايهخئيكى تهواويان ئهدا به فۆلكلور. من له هۆنراوهكانما، ئهوهى كه له م پوهوه بهبىرما هاتبئيت، دهست نيشانم كردوه.

^۲ جاران مندالان كه يارىيان دهكرد دهبوون به دوو تاقم، دووكهس دهبوون به وهستا ئهوانى تر دوورو بهدزىهوه (بهلام ههردوكيان دهيانزانى) ناوئىكيان له خۆيان دهناو دوو وهستاكه كامهيان ههلبژاردايه خاوهنى ئهو ناوه ئهچوه لاي تاقمى ئهو وهستايه.

^۳ يهغنى كئيش قاپئيكى مسى قوول بوو، چيشتى شلهيان تى دهكرد.

^۴ مندالان جاران دارئىكيان دهگرت بهدهستهوه لهجياتى گۆچان. به حيسابى ئهوهى كوئىر و بانگيان دهكرد:

مالى مهلا لهكوئيه دوو قران و نيوم پئيه

مائیان وا لهوپه پری دئییه
 دانووله خورا تیر تیر به چنگ
 چی مایه وه بوو به ساوهر
 ئەی ساوهر عەمری نەمینی
 بادارە^۱ ورگ دەئاوسینی
 به هارهو وهختی گولزاره
 با کوپخاژن داوین هەلکاو
 سەمەنییه کمان بو لینی^۲
 چووزەرە ی گیای سەر سەبەتە
 لەناو مەنجەلا جۆشی خوارد
 کردیان به بەزم و گۆرانی
 کوپوکالی تازه لاو
 به چوار دەوریا هەلەدەپه پیرین
 هەتاکوو نزیک به یانی
 هەلەدەپه پیرین... بانگیان دەکرد
 ناخ سەمەنی... ناخ سەمەنی^۳
 سویندت ئەدەم تو خاتری
 نازدارەکی (قازی بەنی)^۴

^۱ بادار، یەعنی غازاتی هەیه.

^۲ چاران لە گەرەکهکان، بەتایبەتی گەنجەکانیان، کچان پێک دەکوون لەناوخۆیان، گەنم و جۆیان دەپواند. هەر کە سەری دەردەکرد، لەبەر ئەوەی نەیان دەهێشت هەتاری بەر کەوی سەوز نەدەبوو، بەلکوو زەردباو دەبوو ئەو چووزەرە ناسکەیان دەکردە مەنجەلهو هەر ماله بەشی خۆی ئاردی ئەهینا و گیاو ئارد ئەکوڵا و شتیکی شیرینی ئی پەیدا دەبوو ئەخورا، پێیان ئەوت (سەمەنی).

^۳ سەمەنی... سەمەن ناوی کچە، چاران ئەو ناو هەبوو.

^۴ قازی بەنی... شەخسیکە ئەو ژنانە ی کە کوپریان نەدەبوو ئەچوونە سەر ئەو شەخسەو لێی ئەپارائەو کە دوایان بو بکات خوا کوپیکیان بداتی، ئەمەشمان هەر و کوو باباگۆر گۆر و ابوو:

باباگۆر گۆر بەگۆر هاتم باباگۆرگۆر بو کوپ هاتم

تېر ھەلپەرەو تېر داپەرە
بەلام توخوا پېم ئى مەنى
دەھۆل ژەنى، خېر بېژەنى
گۇرانىيېژىك بە تەنى
سنى جووتەكى ھەل بېپەرى و
شاباشى شايى سەمەنى
لە راست و لە چەپ بسەنى
بەزم و ھەلپەركى و ئاھەنگى
سەمەنى و دانوولەى جاران
ھەتا بلىى خەست وخۆل بوو
شايى لۇغان و گۆبەنگ بوو
ھەرابوو، زوپناو دەھۆل بوو
سەرچۆپىكىش قريوہى دەھات
كەمەرىەندى توندوتۆل بوو
دەست لەناو دەستى كىژۆلەى
نەشمىلانەو خېوخۆل بوو
لارە لارەى مەمكۆلان بوو
پېر بەدلى بەچكە زۆل بوو
ئەوى بىبەش بوو لەم بەزمە
لە دانوولەو لە سەمەنى
تەنھا ھۆزى پەش وپووتى
داماوو لات و كلۆل بوو
دە مەگرى مەگرى كاكە گيان
مەگرى مەگرى چاوت دىشى
دايىكى خۆت نىيە وەك خەلكى
نازو جىيازت بكىشى

بیستومە باوکت دووبارە
 خەریکی مارە بەجاشە
 گەنم بئى جو بئى، چەلتووک بئى
 ھەمووی لەلای ئەو باراشە
 دەھپارپیت و گوئی ناداتی
 ھەمووی ھەر بۆ مزەى ناشە
 ئیڕ بئى و مئى بئى بۆ دۆیەتى
 نابەزئى و دەم بە ھەراشە
 ھەزار فاکمان بە فیکئى
 بئى سوودە، دەوئنگ بە ناشە!

لایەرە یەکی رەش

بېریار دەرچوو... دەبئى گوندیک
 بۆ چاوترساندن و یران کرئى
 کوئى ھەلبژئرن دەنگ باتەوہ؟
 گوندى شارستئنهى پژدەر
 چاویان گئرا، کئى ھەلبژئرن
 بۆ ئەم مەبەستە پیرۆزە؟
 ئەفسەریکی بەخوئین تینووی
 بئى ویزدانى رڤق لە بەشەر
 ئەفسەر سەربازى پئیش خوئى دا
 وتى: گوئتان ئى بئى ھەموو
 وا دەچئن بۆ ناو ئەم دئبە،
 ھەرچئکى تئیاہ دورژمنە
 بئى چەندوچوون، بئى بەزەبئى
 دەبئى ھەموو قەریان تئى خەئین
 ئەگەر پیرە ئەگەر لاوہ

كوره، كچه، پياوه، ژنه
 برپاری حیزیی پیشره وه
 نهم دئییه ههرچیکى تیاپه
 نابئ کهسى تیا بمینئ
 مروؤ بئ یا گاوگوتال بئ
 بئ بهزه یی، بئ دلنه رمی
 ده بئ کهسى ئی دهرنه چئ
 پیریژن بئ، پیره میرد بئ
 کورپه ی ساوا بئ مندال بئ
 هیرش گه ییه (شارستینه)
 مال له دواى مال تالان کرا
 ههرچی تیا بوو، گوره و بچووک
 هه موو ریز کران به کو مه ل
 درانه بهر ده سپرئى ره شاش
 ناگریان بهردا له خانوو
 له کوزو چه پهری ناژهل
 ناودئ بوو به گرو دووکه ل
 له ناو بیشکه ی بن داریکا
 مندالیکیان له بیر چووبوو
 نه ویشیان خسته ناگره وه
 بابروات، نه ویش نه مینئ
 سبه یئى بومان گوره ده بئ و
 لیمان ده بئ به پیشمه رگه
 بهرام بهرمان راده وه ستئ و
 ولاتمان ئی ده شیویئى
 نه ی ئافه رین بیروباوه ر

ئەى ئافەرىن سۇشئالىستى
ئافەرىن بۇ خۇت و بىراو
پەوشتى بەرزو پىرۇزت
ياساى گورگى ئىرئىدەىە
مۇرى پەشى ئاوجەوانە
بۇ خۇت و سەرۇكى مۇزت

ئىرخى بۇوكى ئازادى

پەش وپووتى ولاتەكەم
مىئدەى تۇ بە ئانەسكى
پىگەى سەخت و ئوورت بىرى
ئەوئدەى بە شەونوخوونى
لەئاو دارو بەردى سەختا
كالەو پىتاوو گۇرەوى و
فەرەنجى و پەستەكت ئىرى
ئەوئدەى تۇ ھەلپەت كىردو
چووى بۇ جۇمالى بىگانە،
چووى بۇ گولەوئەچنى و بن خەرمان
ئەوئدەى بووى بە ئۆكەرو
وئىرو جووتىارو سەپان
مىئد بووى بە شوانى گاگەل و
بە چاپەزى ئاو دىوئەخان
گەر وئىزىرى خۇت بووئىتايە
ئىستە خاوەنى خەرمان و
خاوەنى جووت و گای خۇت بووى
ئەگەر شوانى خۇت بووئىتايە
چا و بەرەوئىزى دەسئگەى

هیچ نامەردىك نەبوويتايە
 خاوەنى نان و دۆى خۆت بووى
 خاوەنى مەپو گای خۆت بووى
 بەلام ئەفسووس... دواى ئەم ھەموو
 کوپرەوھەرى و ژانەسەرە،
 دواى ئەم ھەموو بگرەو بەردە
 منالى پەش و پووت و برسى
 چا و بەرەوژپىرى دەسنگەى
 بىنگانە و پياوى نامەردە
 بە نرخی بووکی نازادى
 سالاھەى خەو پىئوھ دیوى
 نەشمیلانەى ھەژدە سالە
 بىئوھژنى سەد شوو کەرەى
 کەس نەو یستەى دز نەبەرەت
 ئى مارە کراو و ھەلە
 ھەرە کوو کوردى دۆنە دیو
 بە نان و دۆى ترش دەپژەنەن
 با ئەم چارە شمان ھەر و ابى
 ناخۆ قوئاغىكى ترمان
 بۆ کام ھەر و ارو مەلبەند بى
 كئى سەر قافلە چى و ئاغا بى
 بە زستانان پىنە و پەپۆ
 بە ھاوینان ورد ورد بپۆ
 تووشى گون پەشىى خۇمان بووین
 کەللە پەق و تووپە و تپۆ
 ھەر کاروانى بەرەو شوینى

هر جارهى به رهو هه لديرئ
ناخو نه م جاره قافله چى
به كام خانچيمان ده سپيرئ

كو تايبى به پووئ شووم

۱۹۸۳/۹/۱۲

نهو پوژهى كه ئاهوره مزه
بالئ نه هر يمه ن ده شكينئ
خه نجه ريكي كوشنده ي تيژ
به ناو دلئا ده چه قينئ
چنگى له قورگى گير ده كا
هه تا ته واو نه يتا سينئ
توله ي تاوانى چه ن ساله
له خوى و له دام و ده زگاي
شوومى خوئير پيژئ نه سينئ
نالاي رهشئ ديني ته خوار
په گى له ريشه ده ردينئ
لهو پوژده نه خشه يه كى
پر كامه رانى بو مروژ
له ناو لاپه ره ي ميژ و دا
وهك هونهر مهنه نه نه خشينئ
سروه ي شه مالى به ربه يان
له هه موو راستى جيهانا
مژده ي ژينيكى به خته و مر
وهكوو گولاو ده پرژينئ
نهرمه باي ناشتى و ناسايش
نالاي شادى وهكوو پرچى

پەريزادە ئەشەكئىنى
كەوى خال و ميل نەخشائوى
سەر تاشەبەردى لوتكەى يال
بەستەى نازادى ئەخوئىنى
كۆترى سىيى نەخشىن و جوان
لە ئاسوى پاك و بىگەردا
بە لەنجهولار خوى ئەنوئىنى
چلى زەيتوونى نىشانەى
پىكى و ئاسايشى ژيان
بە ديارى بۇ خەلك ئەهئىنى
دايكى پەشپوش خوى ئەگۆپئى
فرمىسكى چاوى ئەسپئى
لەشكرى غەم ئەبەزئىنى
كىژۆلەى دەزگىران كوزراو
دوو چل نىرگىزو وەنەوشە
لە باخچەى دلئا ئەپوئىنى
پەپووى شووم كە ئەم دىمەنى
بەسەرھاتانە دەبىئىنى
لەداخانا پووى پەش ئەكاو
سەرى ئەدا بە تاوئىرا
هەتا مىشكى خوى ئەپزئىنى

ئومىئدى سەرگەوتن

نزارىكم لە لاپالى
چىاي ولاتى كاردۇخا
ھەر لايەكم داستانىكى
پووداوى سالەھاي سالە

گەلای وەریوی بن داری
بەپروو و مازوو و دارەبەنم
هەریەکەیان پەپەری میژووی
ژیانیکی سەخت و تالە
کتیبخانەى گەلای زەردم
گەر بکری بە مۆزەخانە
ئەو پۆژەى ئالای ئازادى
هەلدەکری لە نیشتماننا
بە سەدان لاوی پۆشنبیر
لە بەرھەمی ئەو سامانە
ھەمووی دەبی بە مامۆستاو
شارمزاو پەسپۆرو زانا
ھەتا دەگەم بەو ئاواتە
من و زۆرانبازیی سەخت و
کۆلنەدانى بی و چان و
ئەبەزین پوو بەپرووی مردن
ھەتا دوا پەگى کۆتەرەم
تەپى و شینایى تیا مایى
ناسرەوم ورە بەرنا دەم
بەرامبەر بە ھیزی دوژمن
من بۆ ژیان دروست کراوم
گۆش و پەروردەى ئومیدم
نا ئومیدی لە دەمارو
دەلما جیگەى ناییتەو
کۆل نادەم ھەتا ئەوکاتەى
تەمى مەینەت لە ئاسمانا

به تيشكى پۇژى ئازادى
 به جاريك دەرپەويتتەوہ
 من دارستانىكى سەوزى
 چىرپىرى بىن سنوورم
 من سەنگەرى قەلای سەختم
 لەشكرى دوژمن بەزىنم
 بە مشارو بە تەوراس و
 تەورى دوژمن لەبن نايەم
 ھەرچى شالوم بۇ بىننى
 تيا دەچى و لووتى ئەشكىنم
 داربەرۇوم لەجياتى بەرۇو
 بە چىنگ ساچمە و گوللە ئەگرن
 دارمازۇوم لەجياتى مازو
 بە ھىشوو نارنجۇك ئەگرن
 بىنئىشتە تالى دارەبەن
 دەرمانى سىنگى ئەولاولە
 تىكۇشەرو پىشمەرگىيە
 لەپى ئازادىدا ئەمرن
 ھەنگوینى شانەى وەك بەفرى
 ناو كلۆرەى دارەكانم
 ھەلگرتوۋە بۇ پۇژى تازەو
 بۇ سالى تازەى ئازادى
 ھەموۋى دەكەم بە شەكراۋى
 مژدە و مزگىنى سەركەوتن
 ھەرۋەكوو شىرىنى بخورىت
 پۇژى دەس لەملان و شادى

ھۆشئەنى شەمالى شاخان
بیرت نەچچى لەو پۇژدەدا
بۇنى كەنیزەو وەنەوشە،
بۇ پۇژى وا بەرزو پیرۆز
نەرم نەرم بدە لە دەماخمان
خوا كەرىمە بۇ نەیزەنىك
كۆپى ئاھەنگمان بۇ ساز كا
لەگەل دەنگخۆشىكى دلسۆز

شەرو بومباى ئەتۆم

لەندەن، ۳۰/۱۰/۱۹۸۳

تف لە مېشكى ئەو زاناىەى
لەجىياتى ئەوەى كەرەسەى
كامەرانى ژيان ساز كا
لەجىياتى ئەوەى پەيكەرو
نۆتەى مۇسقىقاو گۇرانى و
شەرو وینە بنەخشىنى
خەرىكى بۇمباى ئەتۆمەو
بەرھەمى سالئەھى سالى
شارستانىتى پىشتاوپىشت
تەنھا بەچاوتروكاندنىك
لەناو ئەباو ئەپرووخىنى
تف لەو مەچەك و بازووەى
لەجىنى ئەوەى بە تراكتور
زەوى بكىلى بۇ پەزو
باخ و دانەوئىلەو سەوزەو
درەختى بەردار پروئىنى

چەكى پياو كوزى ھەلدەگىرى
 بۇ مەبەستى چەن زۆردارىك
 خوينى ھەزاران مروقى
 بىن تاوانى پىن دەپزىنى
 ھەزار تف لەو دەست و پەنجەي
 لەجىي ئەوھى چەپكە گولى
 بۇنخۇش برازىننىتەوھو
 مژدەي شادمانى بىنى
 ھەروھكوو توولەي چەشى پاو
 دوای مروق كەوئى بۇ نىچىر
 مندال لەناو كۇشى داىكيا
 بە دەمانچەي لەپى دەست و
 دوو چاوى زەق بتوقىنى
 تف لەو وەستايەي لەجياتى
 بىل و گاسن دروست بكا
 لەجياتى ئەوھى كەرەسەي
 خۇشىي ژيان بەرھەم بىنى
 ئاسن دەكا بە زنجىرو
 كۆتى دەست و پىي پۇشنىر
 تا بە زپەي كۆت و زنجىر
 مروقى مەردو خاوەن پىر
 بە زۆر لە برواي چەسپاوى
 دەسبەردار بىن و واز بەئىنى
 ئەو پۇژەي ئاشتى و ئاسايش
 سەر دەكەوئى لە جىھانا
 خواي شەپ بالى دەپىكىنىرى و

توانای تاوانی نامینئ
ئەم چەکی ویرانکاریە
نمونەى شەرمەزاریە
پۆژیک دئ لە مۆزەخانەى
میللەتانا لە کونجیکا
بەویپەرى سەرشۆرپیپەوہ
ملی کەچی دانەوینئ
ئەوسا منداڵان بە کۆمەل
دەچنە سەیری وەک سینەما
دەلئین بە خوا باوباییران
بئەقڵ بوون بەم چەکانە
ھەر کەسەى دەیویست نیازی
کەرتییى خۆی بەجئ بئینئ

کوردی ناوارە لە رۆژئاوادا

لەندەن، ۱۱/۱۱/۱۹۸۳

ھۆ ولاتی تەمومژ
ھەورو ھەلاو بەفرو باران
چاو شینە قژ زەردەکانت
تئ گەییئە ئیمە مانان
نە ساختەچی و گیرفانپرین
نە مفتە خۆرو سوالکەرین
خەلکی ئەو ولاتەین خۆتان
لە (لۆزان) دا دابەشتان کرد
لە وپۆژەوہ ژیر چەپۆکی
رەگەزپەرست و فاشیستی
بە خویئ تینووی داگیرکەرین

ھۆ ولاتی خاوەن كۆشك و
سینه ماو باپو جیی سەما
ھۆ مەلبەندی (یەنكى) و (ھیپی)ی
كوپو كچی برژانگ وەك كا
بە پۆلە تېز لەكانت
بلى بۆچی بەرامبەرمان
وا لووتبەرزو گرژو مۆنن
خۆیانمان ئى ناكەن بە خوا
جاران لای ئىوەش كە دەورى
پاشاگەردانى و تاوان بوو
ھەرەكوو ئىستەى لای ئىمە
پىياوكوشتن و سزادان بوو
باوباپىرتان بە ھەزاران
دەربەدەر و مالىویران بوو
ھۆ داپىرە جادووگەرى
ھەزار پىلان لەژوور سەرا
كەلبەكانت ھەمووى پىن
لە ژەنگ و ژارى كوشندە و
يۇرانيۆم بۆ بۆمبای ئەتۆم
ئاگرى بن كای پىلانگىر
دەردىكى وات نەداومەتى
قەت لەبىرم بچىتەوہ
سالەھایە بەو دەردەوہ
ئەتلىمەوہ و گلینگل ئەخۆم
پۆلەكانت نەشارەزان،
نازانن كە سالەھایە
گىرۆدەى داوى لۆزان و

سەعدئابادو سەنتۆ و ناتۆو
ھەزار فیت و پیلانی تۆم
تئیان گەییئە رەفتەنن
پیمان ئی مەگرن جارچارە
کۆچمان بگاتە ئەم ناوہ
ھەرۆھکوو کۆچ و باری دۆم
چونکہ یەنکی قژ سوورو شین
ئاگاداری میژوو نییە
بۆیە لە ئیمە تئناگا،
ھەرچەن پوون و لەبەرچاوە
ئەوکەسە ی ئیمە ی راوناوہ
پەرۆردە ی دایەنی خۆتە
گۆشکراوی قوتابخانەو
بیروپروای میتروپۆل و
فیری لووشکە ی سەرئاخوپی
تەویلە و کایەنی خۆتە
تۆ خستوتە سەر ئەم بەزمەو
کردووتە بە تولە ی راوچی،
خۆت پئی و شوینت بۆ داناوہ
شاگردی خۆتەو ئەیناسیت
دەسنیژی خۆتەو بە شیر ی
بەرمەمکانت گۆش کراوہ
نەتەوہ ی ئیمە بە دەستی
شاگردی پەگەزپەرستت
ئاوارەییەو پیرش و بلاوہ
کە ی بیستت پۆژیک لەرۆژان
ھەوری رەشی پووی ئاسمانی

سهر ولا تمان په وایه وه
 پژگاران بوو له پیاو کوژو
 دهسته ی فاشیست ملی که چ کرد،
 دام وده زگای پیچایه وه
 نهوسا هه زارچار مال ناوا
 ده مانبینی که دواکه سمان
 باری کردو گه رایه وه
 نه ته وه ی نیمه بی وه یه و
 دزو جه رده و پیاو کوژ نییه
 لاپه رهی میژووی شایه ته
 تاوانبارو خوینمژ نییه
 بهرامبهر بیگانه و میوان
 پروترش و مؤن و گرژ نییه
 به لام بهرامبهر داگیرکهر
 هه تا نه و ساته ی دلۆپیک
 خوینی له ناو له شا مابئ
 هه تا ته نها ده ماریکی
 بجوولی و هیزی تیا مابئ
 مل که چ ناکات بو هیچ که سینک
 با نه و کهسه کوپی خوابئ

کۆمه لیک پرسیار

۱۹۸۲/۱۱/۷

له کانی و ناویکم پرسى
 هو کانی و ناوی سازگار
 پیم نالیی پوو نه که یته کوئ
 وا خوږهت دئ سهر به ره و خوار؟

وتى نام بىنىت بۇ داۋىن
 دائەشكىم ۋەكۈۋ تۈۋلەمار
 تىكەل دەبىم لەگەل ئاۋى
 جۆگەلەۋ چەمى ئەم ناۋە
 ھەتا ھەموومان پىكەۋە
 يەك بگىرىن بىبىن بە پووبار
 لە دارىكى پىرم پىرسى
 ھۇ پىرە دارى قەف ئەستور
 گويم ئى بگرە، سالەھايە
 پىرسىيارىكى ئىجگار سەپىرم
 لە كۆنەۋە لە دىدايە
 رەگۈ پىشەت لەگەل رەگى
 دەرو دراوسىكانتا رىكن،
 رەگى يەكتەر ئاقرىتىنن؟
 لىقەكانى لەرانەۋە
 پىم پىكەنى و لىي پىرسىم بۇ؟
 ۋىم مەراقمە بزانم
 لەگەل يەكا رىك و سازن
 يا ناپىك و لووتەلارەن
 ھەروەكۈۋ ئىمەى سەرەپۇ
 وتى من و دراوسىكانم
 ھەرچەن بە لەش لىك جىياۋازىن
 بەلام دلمان ھەموۋى يەكە
 پىشەمان ۋاچۈە بەيەكا
 چىراۋە ۋەكۈۋ تان ۋىپۇ
 لە مەلىكى دەنۈك زەردى
 خىجىلەى دەنگۈشم پىرسى

ھۆ مەلى خال و مل نەخشاشو
كە ساتىك لەو گەرۈە بچووكەت
ئاوازى بەكول دەخوئىنى
بەسەر دىمەنى دلگىرى
دەورۇپشتا ھەزار بەستەى
شادى و دلدارى دەپزىئىنى
ئەو بەستەو ئاوازە خوشەت
ھەر بۇ خوت و يارەكەتە
ياخود بۇ ھەموو بالندەى
ولآتە بازدارەكەتە

وھرامىى دامەوہ، وتى
ئىمە ھەموو دەستەى مەلین
وہك يەك نىشتەجىئى لاپال و
سەر تاشەبەردى دەم كەلین
بەبى يەك گوزەران ناكەين
كاممان كە وەختى ئەخوئىنى
بىئ جىاوازى بەستەى خوشى
بۇ ھەموو مەلى ئەم ناوہ
وہكوو گەوھەر ھەلدەرژىئىنى
وہك ئىوہ نىن ھەركەس بەجىا
بۇ خوى وەكوو گەرەلاوژە
بەستەو ئاوازيك بخوئىنى
لە ھەورم پىرسى، ھەورەكە
بۇ كوئى مل دەنىئى وا خىراو
تىزپەو دەپوئى بە ئاسمانا؟
وتى پەلەمە لىم گەپئ

دەمەوئى خېرا بگەمە
ئەو ھەورانەى يەككىيان گرتوۋەو
خەرىكەن بارانىك داكەن
بەسەر مېرگەو رەزو باخ و
وەردو كىلگە و دارستانا

لە جىنگاى خۆم تاس بردمىەو
وتم ھاوار بەخو شەرمە
كانى و ناو ھەمووى يەك بگرئ
رەگ و پىشەى دار يەك بگرئ
مەلى ناو نزار يەك بگرئ
ھەورى پووى ئاسمان يەك بگرئ
وا بزانم دنيا يەك بگرئ
ئىمە تەلاقمان خواردوۋە
كەسمان نابى لەگەل يەكتر
يەك بگرئ ھەتاكوۋ دەمرئ!

بىرەوۋەرى و يادىك

لەبىرم دئ كە مندال بووم
ھەموو جارىك دايكە دەيوت
شەش مانگان بووى لەناو زگما
كە فرۇكەى مامە جۇنبۇل بۇمباكانى
بئى بەزەبى فرئ ئەدايە
شارى ھەلمەت و قورىانى
كە گەورە بووم، خوئىندن فېر بووم
بىرەوۋەرىەكانى "نەھرو" م
ھەمووى ورد ورد ئەخوئىندەو

ھەردوۋ چاۋم لەوئىچ لەوئىچ
فرمىسكى سوئىرى ئى دەپرژا
ھەرەكوۋ پلووسكى كانى
يەكەم بوەمباي دروستكراۋى
ئەوسەردەمەي مامە جۇنپۇل
لەناوشارە بىچەكەكەي
مندا تاقي كراۋەتەۋە

ۋەكوۋ خۇي دانى پيا ناۋە
ياداشتى فېرۇكەۋانى
بەلام سەيرەۋ ئىجگار سەيرە
بە ھىچ جۇرئىك نەمدەزانى
پۇژئىك دى ئەندىرا خانم
كچى نەھرۇي خاۋەن ياداداشت
خۇي ۋ پاجندراي كۇترىياز
پىرۇزبايىەكى گەرم وگوپ
دەئىرئىت بۇ سەركەۋتنى
نۇكەرى ئەمپۇي جۇنپۇل ۋ
دام ۋ دەزگاي بىۋىژدانى

دېمۇكراتى

كابراي ملھوپى تەنگەزل
بۇي ھەيە ۋەكوۋ دەريالوۋش
پاروۋى زل زل بگلىنى
كام خواردنى لەلا خۇش بى
بە ئارەزوۋ ۋ بە كامى دل

^۱ ئەۋ بىرووسكەيەي كە لە سانى ۱۵۱۹۷۴ ناردى.

لوولى بىداو تىيى ترشىنى
 چەندى بۇ خورا، داي ئەماشى
 دوو ئەۋەندەي ئى زىاد ئەبى
 بى دەرىبەست بوونى ئەپىزىنى
 ئەگەر برسى و پەش و پروتىك
 پاپەرى و وتى كوا بەشم؟
 ياساۋلىكى چىكاۋخۇر
 بە تاۋانى دژى ياسا
 پەتىكى بۇ ھەلدەۋاسى و
 بەپىيى بىرىارى دادگا
 بە ئاشكرا ئەيخىكىنى
 "قىكتۇر ھىگۇ"ش دەلىت وايە
 ھەموو كەسىك، گەۋرە و بچووك
 لەم ۋلاتى پۇژۇئاۋايە
 سەرىبەست و نازادە بۇ خۇي
 پى بۇ ھەموان بەرەلایە
 دىموكراتى و سەرىبەستىيە
 بۇ ھەموو كەسىك پەۋايە
 ئەتۋانى كام ئوتىل گرانە
 بىيىت بە ميوانى بە شەو
 بنوئىت، بخۇيت، بخۇيتەۋە
 تىر تىر پابوئىرى بە ھەۋەس
 ھەروھا لەژىر كام پىردى
 پارىسدا دەتۋانى بنوئىت
 بى ئەۋەي فرانكىك بەدى بە كەس
 بەلام ديارەو ئاشكرايە
 كى دەتۋانى لەو ئوتىلە نازدارەدا

پاره خەرج كا ھەروەكوو ئاو
كەيش ناچارە لەژێر پردا
ھەلتوتیت وەك بۆقى پيشاوا!
ئەى ئافەرىن ديموكراتى
تۆش بەشىكى لە ياساى خوا
يەكەك تيرەو يەكەك برسى
نەمان بىست پۆژىك لەپۆژان
ھەوالى لاتىك بپرسى!

شەنگەبیرە

لەبیرت دى شەنگەبیرە
ئەوسالەى كە تەمومژ بوو
چۆن گەلە گورگى چاوبرسى
ھەموو ئازالى ئاوابى
پاپىچ كرد لە مەرەبیرە!
بى بەزەبى ھەمووى لوول داو
بەكیشى كرد بۆ ئەو دەشتە
چۆل وھۆل و گەرم و سویرە!
كە چاوەكانى تۆم بىنى
بەخوڤ فرمىسكیان لى ئەرژى،
پىم نەوتى شەنگەبیرە
ترست نەبى و دلتىابە
ئەو گورگەو لە تەمومژا
خۆى لە لا نازا و دلیرە
بەرگەى پۆژى پووناك ناگرى
چونكە وەك شەمشەمە كویرە

تەنھا بە تارىكى فيره
 لەبىرت دى شەنگەبىره
 ئەوسالەى كە نەوہى كاوہ
 لە مئىرگى چىاي ھەندىرئىنا
 ھەمووى ئەتوت بەچكەى شىره
 چونكە پشتيان بەستبوو بە يەك
 چۆن ھۆزى گورگيان ھەلفراند
 سەرەوخوار لووتيان پىن داژەند
 لەترسانا كۈنە مشكيان
 ھەموو ئى بوو بە قەيسەرى
 ۋەكوو خىئلى مشكە كوئىره
 دەخىلت بىم شەنگەبىره
 زۆر پەرۋشى ھەوالىكم
 كاكەى شوانى شمشالژەنم
 بۇ بدۆزەرەوہو رايىسپىره
 پىئى بلى ۋەلى ديوانەى
 ويئلى شەمى خۆشەويستى
 لە ولاتى غەرىبيدا
 ۋا خەرىكە سوئى بىتەوہ
 بۇ ئاوازيكى بەسۆزى
 بىن داربەرۋوى ئەو لاپال و
 ناو دەرەبەندو سەر تاوئىره
 پىئى بلى زوو فرىاي كەوہ
 ئاوازيكى پىر لە مژدەى
 يەكگرتنى ئەوہى كاوہى
 بە باى شەمالا بۇ بنىره

بۇ كۆچى دوايى مامۇستا توفىق وههيبى

لەندەن، ۱۹۸۴|۱|۱۲

مامۇستا توفىق وههيبى تاكه وهسيهتيك كه لاي ههموان كردى، ئەوهبوو كه دواي مردنى بيبهئوه بۇ كوردستان و لەسەر چىاي پيرمهگروون بينيژن. جاريكيان پيموت مامۇستا تۇ خۇت چوارتاييت و ههميشه باسى سەردەمى مندالى خۇتمان بۇ دەكەي، ئەي بۇچى ئەتەنە سەر كىزى (سەرسىرى) پشت چوارتا كه هاوينهههوارىكى زۇرخۇشەو ههميشه خەلك رپى تى دەكەوى، پيرمهگروونىكى چۆل وهۆل مەگەر جاروبار شوانه مەرى دىي زىوى، ياخود كچىكى بىلەكان بەشان بەلاتا تى پەرىت، پىرسى ئەمە كىيە. وتى نە، من لەگەل پيرمهگرووندا زۇرشم ههيه. ههميشه نيشانەي سەربەرزى و گەردنكەشىي گەلى كورد بووه. سەعات ۱،۵ اى پاشنيوهپۇي پىنجشەمه رىكەوتى ۱۹۸۴|۱|۵ لە خەستەخانەي (ميدىل سيكس) مامۇستاي زمانهوان و ميژووي كورد كۆچى دوايى كرد. دۇستەكانى بىرياريان دا داخوازيهكەي بهيننه دى، بەتايبهتى كاك عەلى كمال كه هاوپى و دۇستى بوو، بايهخىكى زۇرى پىنداو پۇژى جومعه رىكەوتى ۱۹۸۴|۱|۱۲ تەرمەكەي نىردرايهوه بۇ كوردستان. منيش ئەم هۇنراوهيهم پىشكەش كردو لە كۆبوونەوهيهك بەبۇنەي (۴۰) پۇژ تىپهپويون بەسەر كۆچكردنيا ئەم هەلبەستەم خویندەوه، هەروها ويئەيهكىم نارد بۇ گۇقارى هيواي ئەستەنبوولى كوردى لە پاريس كه ئەوانيش بلأويان كردوه.

پيرمهگروونى گەردنكەش، دۇستى دىرىنى (كەردەكە) و نيشانەي سەربەرزى ولات وا مامۇستاي زمان و ميژوو به كۆل و بارى غەمهوه بۇ ئىجگارى هاتوه لات ئەوا توفىقى "پير وههيبى" كۆچ و بارى پىچايهوه بەرهو نىشتمان كهوتەپى دەسا توفىقى "پيرمىرد" رىگاي خىلى پى نيشان دەو بىگههيننه ههوارى نوئى كۆرپك بەستى به يادى كۆن لەگەل ئەمىن زەكى بەگى خاوهنى ميژووي كوردستان^۲ چقىلى چاوى دوژمانه، شاخهكەي پيرمهگروون و مامهياره و گردى سەيوان

^۱ لە زۇر دەستخەتەكانى توفىق وههيبدا دەبيئى، كورد كه كۆتيرىن ناوى كه هاتىن بەناوى (كەردەكە) وه بووه.

^۲ بە توفىق وههيب دەوت: دەزانى لە پيرمهگروون لەپاش ماوهيهك به پير وههيبى ناوت دەبەن.

^۳ پيرمىرد لە مامهياره نيژراوه ئەمىن زەكى لە گردى سەيوان.

با وەجەى ئەم سەردەمەى كورد گوڭى لە دەنگى ھەرسىڭيان بى داخى سەر دلى دوژمنە
 دەستوورى زمان و شيعرو ميژوو، سى چەپكە گولى گەشاوھى بەرھەمى ئىوھى مەزنى
 ھۆ ولاتى نەوھى كاوھ، ئەوا پۆلەى جگەرگۆشە دوورەولات و ناوارە
 گەرايەوھ بىگەرە باوھش، بەيىنكە ئىجگار بى نازو دلشكاو و خەفەتبارە
 زۆر پەروۆشى ئاتەشكەدەى ھەزار سالەى ناو دەرەندو ئەشكەوت و لاقەد پالت بوو
 شەوو پۆژ و ويردى دەمى بووى، شەيداي ديمەنى دلگىرى لوتكەى بەرزى خال خالت بوو
 تىنووى ناوى ساردى كانى و بەفراوى تاڭگەو قەلبەزى چىاو دۆلى كوستانت بوو
 ئاواتەخووزى چلوورە و زەردەى ھەتاوى سەر بەفرو شووشەى سەھۆلبەندانى بوو
 جارجار كە دلى پىر دەبوو، باسى بەسەرھاتى كوردو ميژووى كۆنى يەك يەك دەژمارد
 بەقەد گەلەى دارەبەن و بەروو و مازووى دارستان غەم لە دلنيا جۆشى دەخوارد
 بانگى دەكرد: ھۆ ھەزار ميژد، كوا ھەزار مەردى جارانت، كوا شوپرە سواری بابانت؟
 كوا تەپل و ئالەى دەبدەبەى پۆژانى خان ئەحمەد خانت، كوانى بابا ئەردەلانت؟
 ئەمانى سەردلى بوو، خەفەتى شەوو پۆژى بوو ھەتا مابوو لە ژيانا
 بەلام كەسى خەباتى لاوو پۆشنىريان دەكرد، شامەرگ دەبوو لەخۇشيانا
 ھۆ پىرە موغانى دەورى ئاتەشكەدەى خىلى زەردەشت، بەسۆزى گاتەى ئاويستا
 خۆت ئاسايى وەك دلسۆزىك، كۆرپىكى گەرم وگور ساز كە بۆ شىن و پىرسەى مامۇستا
 كاكەى شوانى شمشالژەنى رانەمەرى گوندى زىويى مۆلخواردووى نزيك گۆرستان
 قوربانى پەنجە و ليوت بىم، دەى سا ئاوازيكى بەسۆز لەجياتى تەلقىن و قورنان
 دەخيلتم ميمكەى ناو رەشمال بە كاسەى دۆى خەست و خۆلت جۆشى دلى دامرئەوھ
 بە باى فەقيانە و چارۆكەت، تەمومژى ھەردوو چاوى پامالە و بىرەويئەوھ
 كىژۆلەى بىلەكان بەشان، بەدەست و پەنجەى شمشاليت چەپكىك گولى پاراوەى جوان
 لەسەرخۆ گولبژىرى كە، لە ميژگى سويسنە و ھەلەلەى بۆنخوشى ديوى ميژگەپان^۱
 بىكە بە ئىكلىلى گۆپى، لە گيانەلاشدا ھەميشە ناوى تۆى لەسەر زوبان بوو
 بەدەم و پىئەى مەرگەوھ، يادى بۆنى ھەللان و سەداو چرىكەى چاوكالان بوو

^۱ ميژگەپان - دۆليگە لەوديو پىرەمەگروونەوھ بەديوى شەدەلەو قزلەردا. كوستانىكى زۆر دلگىرو خۆشە لە ھاوياندا.

ھۆكەوى خال و مل نەخشىن، دەك فېداى پەرو بآلت بىم، بېرە بۇ تاشى سەر لوتكە قاسپەت بى، بانگ كە مامۇستاي زمان و ميژوو گەراپەوھە بۇ كوردستان جاريكى كە بلى ئەو پۇژەي پرووناكى تاريكىي شەو رادەمالى و ولات پۇشن دەبىتەوھ ئەوسا چىزى پىرەدارى نەوھدوسى سالىھى وھەبى سەوز دەبى و دەگەشىتەوھ ھۆ لاوو پۇشنىبىرى كورد، ھەرچەن دوورم لە كوردستان، بەلام بەدل لەگەلتانم زۆر خەفەتبارم نەمتوانى، شانئىك بىنمە ژىر تەرمى مامۇستاي ميژوو و زبائىم بەرھەمى سالىھى سالى، دەست و پەنجەو بىرو ھۆشى پىزىيان كەن لە مۇزەخانە ھەموو دىپرو نووسىنىكى، گەنج و سامانى ولاتەو جىيى شانازى كوردستانە

شىرىنى مەن و شىرىنى فەرھاد^۱

فەرھاد بە گىيانى ھەموو دلدارىك، بە چاوى ھەموو شوخ و نازدارىك
 بېرات بى مېنىش ەك تۆ دلدارم
 مېنىش ەككوتۆ لەتاو شىرىنم، گلارامە شەو تا بەيانى
 كەنەفتى دەردو ئىش و جەخارم
 بەلام جىياوازى مەن و تۆ ديارە، تۆ دواى ئاواتى دللى خۆت كەوتوى
 بىستونت كون كورد بە قولنگ و تەشوى
 مەن گرى عەشقم بۇ ھىنانە دىيى ئاواتەكانى دللى شىرىنە
 ئەوھى تۆ لەكوى و ئەوھى مەن لەكوى؟
 چۆن دلەم دىننى پۇژىك لەپۇژان ەك تۆ خۆم شىت كەم بە تەشوى و قولنگ
 بەردىك لە بەردى بىستون بىشكىنم
 بىستونىك كەوا نىشانەي ژىنمە، ھەر خوى لەخويا دللى شىرىنمە

^۱ ئەم ھۇنراوھە پىشكەشە بە دوو شاعىرى مەزنى كورد:

ا- مەرلەوى كە لە سەفەرىكدا سەرزەشتى فەرھاد دەكا:

ھىچ كەس ئەراچۇ ەفەرھاد رەندەن
 دەك پىزان دەس بۇ ەر جەگىيان سەندەن
 ب- زىوھرى شاعىر: كە لە شىعەرىكدا دەلى:
 تىشەبەك نادەم لە بەردى تۆ كە شىرىنى مەنى

ئەو دىلشكاو بىن من چۆن بمىنم؟
 فەرھاد لەھىرتە چەندم پىن وتى: ئاگات لە جادوو و فىل و پىلانى
 پىرېژنەكەى سەرناسىن بىن^۱
 ھەر بە مەچەك و بازووت مەنازە، دەبىن وريا بىن و ژىرو دانا بىن
 ئەوى بەتەماى بالاي شىرىن بىن
 چاكي بىن باكىت كردبوو بەلادا، ئەوئەندە بەردى بىستونت شكان
 ۋەك سەنگ تەراشى شىخى سەنعانى^۲
 كاتىكت زانى كەوتىتە داوى پىرېژنىكى سەرناسىن و
 لەخشتەى بردى و مىلى شكانى
 كەللەى خۆت ھارپى و شىرىنىش خۇى كوشت، پەنجى چەن سالەى خۆت دا بەبادا
 ھەرواى بەسەر دىن كارى سەرھەپۆى
 ھۆ شىرىنەكەى^۳ زىان و ژىنم، قىبەلى ئاوات و ئىمان و دىنم
 تە ھەر بالاي تۆم بۆ بمىنن
 سە ھەلەين بىن ھەتاكوو ماوم سەد فەرھادكوژى زۆلى جانانە
 لەخشتەم نايار نامخەلەتېنى
 قەتارو ئەللاۋەبىسى ۋاۋكەر^۴

^۱ ئەو پىرەژنەى كە پايان سپارد بە فەرھاد بلىن بوكن خۆت ماندوو دەكەى ئەگەر بۆ شىرىنە ۋا شىرىن تۆ خۆش
 فەرھادىش لەداخا بەو قولنگەى كە بىستونى پىن كوندەكرد دەيكىشى بەسەرى خۆيداۋ لەداخا خۆى دەكوژىت.
^۲ شىخى سەنعان لە شىيرو چىرۆك و ئەدەبى فارسىدا جىيەكى دىارى ھەيە. سەنگ تەراشى چىرۆكىكى
 ھۇنراۋەى شىخى سەنعانە، كە باسى كابرايەكى شىت دەكا كە خۋاى زۆر خۆش دەۋىن و دەعوەتى ئەكاو
 لەبەرد قاپ و قاچاخى بۆ دروست دەكات كە سەرەتاكەى:

سەنگ تەراشى بود اندر كۆمى طور سەنگ تەراشى كردو گفتا يا غفور
 تۆ غفور اندرونى اسمان چەن باشى پىشى چىشى ما نھان

^۳ ۋەكۆلە ھەندىن شۆپنى تىرىشدا باسەم كردوۋە، شىرىن لاي من نىشتامانە.

^۴ يادىكى زۆر كۆنە، بەھۆى كۆچكردنى تۇفيق ۋەھبىيە ھاتەرە يادەم. لە سالى ۱۹۶۶دا بەسۋارى چووم بۆ
 ناۋچەى مېرگەپان بۆ تەخمىن و لەۋى خىلنىكى جافە رەشكە لەر دۆلە دىگىرەدا ھەلىيان دابوۋ بەرامبەر بە
 سەھۆلە ھەمىشەبىيەكەى پىرەمەگروۋن. شەۋىك لەۋى مامەرە كە بەراستى زۆر كارى كرده سەر ھەست و ھۆشم،
 ئەمىن زەكى بەگ ھەتا مابوۋ بەئاۋاتەرە بوو مېرگەپان بىكرىت بە ھاۋىنەھەوار.

لەندەن، ۱۹۸۴/۱/۲۵

ئەمشەو كەوتتە ناو گىڭزى خەيالىك	ھاتەوہ يادەم شىۋەي رەشمالىك
رەشمالى خىللىك وەرزى بەھارىك	لە مىرغوزارى تازە ھەوارىك
بۇنى كەنىرەي مىرگى لاپالىك	ئەيدا لە دەماخ نەرمە شەمالىك
جارجار بە لەنجە، شۇخىك چاوكالىك	پەرى روخسارىك، سەر گۇنا ئالىك
وہك ئاسكى سركى سەر ملەو يالىك	ئەيدا بەلاما بە تويى دەسمالىك
بۇى گولى روومەت، بۇى مەمى كالى	سىۋە لاسوورەي چەناگەي چالى
بۇنى وەنەوشەي زولفى سەرخالى	سملى پرىياسكەي سەر سنگ و بالى
چرىكەي بەسۆزى وەكوو شەمشالى	ژەنگى ناو دل و مىشكىان رامالى
دلى سەرەپۇ بۇچ وا دەنالى	بۇ ئەو پۇژانەي كە بۇى عەودالى
خەويك بوو يادى گەنجى و مندالى	نابىنىتەوہ قەت بە شەست سانى

سۆزىكى دەروون و يادى نىشتەمان

۱۹۸۴/۱/۲۸

لەم ھەموو سەيرو جۇش و خرۇشەو
لەم ھەموو بەزم و ھەراو زەنايە
لەم ھەموو كۆپى دانس و مۇسىقاي
ناو ولاتانى ئەم پۇژئاوايە
گەر ساتىك جۇشى زورناو دەھۇلى
شايى و ھەلپەركىي تۆم لەيىر چووبى
دەك خواي مۇسىقاو شىعەر و گۇرانى
ھەر كەپرو لال بىم، كوئىرايىم دايە
لەم ھەموو شۇخ و بالا بەرزانەي
قۇزبان ناورىشىمى خاوى زىپىنە
لەم ھەموو جوان و لەش نەرم و نۆلەي
چاويان وەك گۆمى مەنگى قوول شىنە

گەر ساتىك شىۋەى سىيا چەمانەى
 برۇ پەيۋەستى سەربەلەرزانەى
 ناو نىشتمانم لەبىر چىتەۋە
 دەسا خۋاى جوانى ھەتاكوو ماوم
 تەمى سەر چاوم نەپەۋىتەۋە
 لەم ھەموو كۇگاي جوان و رازاۋەى
 پەر لە خۇراك و گولالەى باخن
 پەرژن و پىاۋى پۇشتەۋ پەرداخن
 مەستى، سەرخۇشن، تىرۋتەسەلن
 بىباك لە دنياۋ زۆر بەدەماخن
 گەر ساتىك رەش و پروت و ھەژارى
 خاكەكەى مىدىام لەبىر چىتەۋە
 دەك خۋاى نىشتمان ھەر ئاۋارە بىم
 قەت پۇژىك دلم نەحەسىتەۋە
 بە پۇژى پووناك، لە نىۋە شەۋا
 لە گەفتوگۇما، لە شىرېن خەۋا
 لە ئاۋخواردنەۋە و لە نانخواردنا
 لە دانىشتنا، يا لە پىرەۋا
 گەر ساتىك خەمى تۇم لە دل دەرچى
 دەى سا خۋاى ۋەفاۋ بەلېن و پەيمان
 دەك شەرمەزارى ھەموو دنيا بىم
 ھەتاكو ماىم سووك و پىسوا بىم

سەرھايەدارى

چاۋى دەرىيەت شۋان و گاۋان تا ماۋە پىيس و چەپەل بى
 جۋوتىيار و ۋەرزىر و سەپان ماندوو و برسى بى، پروتەل بى

دەس كېرىشماوى و كەچەل بى	منالايان ھەمموى پىن خاوس بى
چىنى چەسساۋەى كۆمەل بى	پالە و رەش و پروتى دنيا
رەش ھەلگەپراوى دووكەل بى	ھەمىشە لات و لىوار بى
لوورەى برسى ۋەك چەقەل بى	بۆز بە لەپى، لات بە گەپى
تىرو نىر بى ۋەكوو كەل بى	تەنھا داناي ۋەكوو ئىمە
كچى جوانى لە باخەل بى	خاۋەن كۆمپانیا و كارتىل بى
دەبى ھەمموى ۋەك ئاژەل بى!	ھەژار كىيە، پالە كىيە؟
ھەموو چىنى سەرمایەدار	ئەمىيە پىروا ھەلوئىستى
لە خوین و فرمىسكى ھەژار	ۋەكوو دەريالووش تىر ناخوا
ناۋى بەرى بە تاوانبار	ھىشتا نايەۋى ھىچ كەسنىك
پۆپەى ھىزى سەرمایەدار	ئىمپىريالىزمى جىھانى
چەوسىنەرى پالە و جووتيار	دوژمنى ئاشتى و ئاسايش
ۋەك سەگى ھەلەپاچى ھار	ھەر خەرىكى راووروتە
چەوسىنراۋى دىھات و شار	بەلام نازانىت پۇژىك دى
بە گازو چەكوش و مشار	بەر دەبىتە گيان و ويزەى
دەيكات بە پەندى پۇژگار	دامودەزگای دەرووخىنى و

گشتى لە تۈۋىك كالك^۲

كە بىزارىن لە فاشىستى و
 رەگەزپەرستى كۆيرانە
 كۆنەپەرستى بىگانە
 مەعنای وانىيە ملكەچ كەين
 بۇ بىروپرواى فاشىستى و
 رەگەزپەرستى كۆيرانە و

^۱ سەگى ھەلەپاچ بەر سەگە دەلىن كە بە ھەموو كەسنىك بوەرى و پەلامارى ھەموو كەسنىك بدات.
^۲ پەندى پىشىنان.

كۆنەپەرستىيى خۇمانە
ھى ھەردوولا ۈك يەك وايە
مۇزانەي مېشك و بېوايە
شېرپەنجەيە، كوشندەيە
سووكى و پىسوايى لەدوايە
دەبىئ ھەموو پىشەكېش كرىئ
چ لەم لايە، چ لەولايە

بۇ وشكە صۇفىيى بېروباۋەر

ھۇ كاكەلىيى قسە وشك و پەرق
پىياۋى چاك بە، لىمان مەبە بە تووتى،
بە دوو دېرى كاۋىژكراۋى لەبەركراۋ
لات وانەبى، بە دوو ھاشەۋھوشى دەم
دەبىت بە دەمراست و زاناۋ شارەزاۋ
لاي خەلك دەبىت بە پىسپۇرېكى تەواۋ
لات وانەبى تەنھا ھەر تۇ
شارەزاۋ بېروباۋەرى و
دلسۇزى لىقەوماۋى
ھەر خۆت خاۋىن و پاكى و
نمۈنەي تىكۆشان و
مشوورخۇرى ھەزارو
بى بەش و چەوسىنراۋى
ھەرۈەكوو وشكە صۇفىيى
نەقشەندىيى لاي خۇمان
بە پىشېك و تەزىيىك،
بە سىواك و بەرمالېك

به دوو کورکه‌ی پیریژئانه و
چنگیک فرمیسکی درو
هه ناسه هه لکیشان و
فیشالی قنگ به تالیک
خه لکی له خشته نابری و
زور کهس له تو زور زیاتر
دهزانی و شارهزایه
به ریش نییه و به ئیشه
لات وانه بی هه همیشه
ئهوی که ریشی سوور بوو
ئهو کهسه هه مزاغایه
ئهو خه لکه هه مووی هیچه و
هه مووی هه کهرو گایه
برام قسه‌ی پروت جیایه و
به جیهینانی جیایه

خه لیفه‌ی به نه خوینفرۆش

خه لیفه‌ی به نه خوینفرۆش
به فیکه توورپه ئه بوو
له بازارا مندان
فیکه یان بو ئه کیشاو
سه‌ریان ئه کرده سه‌ری
خه لکه که پیمان ئه وت
دهک خه لیفه داوه شیئی
به خوا پیاویکی که‌ری
به فیکه توورپه بوونت
نیشانه‌ی که‌ریتییه

گوچکەى خۆتیاى ئى كەر كە
 با ھەر فیکە بکیشن
 تووپەبوون مەعنای نییە
 خەلیفە خێل و خوار بوو
 بە ورگ و تەنگەى زلیا
 وەکوو مانگای مالوان بوو
 رەشتالە و زمان پیس بوو
 مۆن و تووپە و ترۆ بوو
 سەرو بنى زمانى
 ھەمیشە جنىودان بوو
 ئەبیوت ھەتیو (دولینە)^۱
 (من فیکەى خۆم ئەناسم)
 دایکى وابى و باوکى وا
 گەر وازم ئى نەھینن
 یا یەکیکتان ئەکوژم
 یاخود خۆم ھەلدەواسم
 یەکیک لەولاه ئەبیوت:
 بەنەخوینەکەت بە چەند؟
 ئەویش ئەبیوت کامەیان؟^۲
 ئەیانوت ھینەکەى خۆت
 وەك نیسکیئە ھەلدەچوو
 دووسەد جنىوی ئەدا
 ھەتا رەت ئەبوو لییان

^۱ خەلیفە زمانى پیس بوو (زى كوردى ئەکرد بە (ذ).

^۲ تەنھا بەنەخوینى دەریئ و شەروال و دەمەر قۆپانى ئەفرۆشت و بەسەر شانیا بلاوى ئەکردەووە بەناو بازارا ئەگەرا. بەو ناشرینیەى لە خۆى ئەترسا، کە دەچوو بۆ حەمام کێردىكى زلیشى لەگەل خۆى ئەبرد.

زۆر كەسى وەك خەلىفە
ئەگەر سەر بىكەنە سەرى
يا ئەبى گۆي ئەداتى،
يا دەبى وەك شىت پاك^۱
لە كۆنەو تە ئىستە
جىي گۆبەنگە سلىمانى
بى بەزى وا ھەلناكا

بىراپە تىيى راستى

لەندەن، ۱۹۸۴|۳|۶

كاكى عەرەبى بەشخوراۋ
پىست ھەلقراۋى بەرھەتاۋ
چەوسىنراۋى لەپرو لاۋاز
پى قىلشاۋى ناۋ زەلكاۋو
قامىشەلان و چغوردى
پىرگورگو چەقەل و بەراز
سالەھايە سەرگەردانىت،
خۇراكى ئاسايى پۇژت
نانە پەقەى كەپراۋىيەو
ئاۋى قوپراۋى ناۋ ھۇپو
پى خۇرت يەكدوو سەلكەپپاز
كاكى فارس، كاكى عەجەم
بىراپە تىيى تىكچوۋى ژيان

^۱ لە بەھارانا لە سلىمانى مەلا فايەق شىتى سەرى ئەكرەدە سەرى و بانگى ئەكرد: باينجان و تەماتە شىتتەكەى
من ھەلاتە... كە چاك ئەبەوھە لىيان ئەپرسى مەلا فايەق شىتى چۇنە؟ ئەرىش ئەيوت لە دنياۋا لە شىتى
خۇشتەر نىيە، بە مەرجىك مندالى سلىمانى وازت لى بىنن.

دوو دەس بە نالەو گیرۆدە ی
 تاوانی دەستی تاوانبار
 بە ههشتی دنیا ئی تیکچوو
 بە دووسێ درۆی بی سەرپیی
 قەلە پەشکە ی دەم هەراشی
 ساخته چی و دوو پوو و نالەبار
 کاکە لیلی تورکی (قارداشم)
 ئەزانم تۆش چەن دامای؟
 ئەزانم چەن خەلە تاوی
 ئەزانم چەند برسی و پروتی و
 مألویرانی و بەشخوراوی
 لە زیندانی ئەژدەهاکی
 پەگەز پەستی فاشیستا
 بە بی تاوان دەم دووراوی
 ئیمە ی کوردیش وەکوو ئیوہ
 چە و سینراوو چارە پەشین
 لە مافی ژیا نی راستی
 لە ئیوہ خراپتر بی بەشین
 سالە هایە مافخوراوو
 نو قمی ناو خویناوی گەشین
 چارە ی دەردی هەموولامان
 تەنھا هەر بە دەرمانیکە
 یەک ری هە یە بۆ پزگاربوون
 لە دەس زولم و زۆری دوژمن
 تەنھا هەر بە تیکۆشانی
 بی و چانی یە کگرتوومان

دوژمنی هه موولایه کمان
 ریسوا ده بی و له ناو ده چن و
 ریشه ی دهرده هینری له بن
 که ی توانیمان به هه موومان
 دوژمن وه کوو میخی ده وار
 سه رشکین که یین به ته واوی
 به میکوت و به به ردو دار
 ههروه کوو نه ستوونی ره شمال
 بیچه قینینه ناو خوئل و
 دارو به ردی کۆنه هه وار
 گهردن و گپیپه ره ی ملی
 به گوریسی کرژی دوولانه
 شه ته ک ده بن ههروه ک سه گی هار^۱
 نه وسا ئیتر به سته له کی
 فاشیستی و ره گه زپه رستی
 به تیشکی پۆزی ئازادی
 به یه کجاری ده تویتته وه
 هه ر لایه مان به سه ره بستی
 به جیا له ناو لانه ی خویدا
 بی چاوبرینه یه کتری
 بی گنجیل ده حه ویتته وه
 هه ر که سه بۆ خوئی به گویره ی
 باری ژیان و هه لکردی

^۱ فیردهوسیی شاعیری فارسیی خاوهنی شانامه له دیریکدا که بۆ سولطان محمود غهزنهویی وتوه، دهلی:
 دوشمنانت همچو میخی خیمه میخوام مدام تن بخاک و سر به سنگ و کردنش باریسمان

گوزەرائىك و دەزگايەك
 ساز دەكاو ئەبووژىتەوہ
 ھەرچەن برايمان براىى بىن و
 كيسەى باخەلمان جيايى بىن
 بەلام دەبىن بە كوئىرايى
 دوژمنانى پىيى ئازادى
 ژين و ھەلكردمان لەگەل يەك
 ھاوكارى بىن و براىى بىن
 پەيوەنديمان لەگەل يەكتەر
 پەر لە ناشتى. و ناشنايى بىن
 بۇ ئەوہى ھەتا ھەتايە
 ھىزى زۇردار كۆتايى بىن
 دوژمنان مەرگى دوايى بىن

كۆپنەر سپىكىنگ

لەندەن

سەرەنويلىكى پاوہن و دۇلار و ماركە	كۆپنەر سپىكىنگ، قوژبىكى ھايد پاركە
قسەى بىن باج خەرەكە و كۆتايى نايە	كۆپى بەستراو بازارى پىرە وەستايە
بابەتى كۆپ، زۇربەى چەنەى بىن سەرۋىن	شىت و ھىيى و يەكدوو ھەزار مئال و مەزن
ھەريەكەى لە ناشىك دەكاو ئەشپىننى	ھەريەكەى وەستاي كۆپكە و خۆى ئەنويىننى
كەلكى چىيە، چەكوشكارى و ئاسنى سارد	ئە و باراشە بەم بەرداشە ناكرىئ بە ئارد
ھىندە قوولە بە قسەى پووت ناكرى چارى	گىرە و كىشەى بارى ئابوورى و بىن كارى
پژىم كۆنە و لاپال ھەرەسى ھىناوہ	ديوار خوارە و گويسەبانەى داربوخواوہ
بەرەست ناكرىئ ھەرەسھىنان و داربووخان	بە كۆلەكە و وشكە بەردى ديوارى پان

دوودلى و پارايسى

برام قەت نەكەسى، پۇژىك لەپۇژان
دوای كلكى (كاشكى) و (خوزگە) بكەوى
چونكە ھەردوكيان بەرھەمى ترس و
بى دەسەلاتى و بى پروايسى يە
ئەمرو يا دەبى بلىيى : ئا يا نا
پۇژى بپارى بى سەلەمىنە وەى
دوور لە گومان و لە پارايسى يە
زۇرچار مروڧىك، فرمان بە دەستىك
لە بەر پارايسى و ترس و دوودلى
ھەل و پىكەوتى وا ئەدۆپىنى
ھە تاكوو ماوہ ھەلى وا لەبار
قەت لە پىرەوى ژيانى خۇيدا
بە خەوى شەویش ئىتر نايىبىنى
سەد كاشكى و خوزگە و دەستى شكاوم
ھەمووى بى سوودە و پوولىك ناھىنى

ولاتى گۇرستان

لە وولاتى گۇرستانە
ھەموو شوپىنىكى زىندانە
پوو دەكەيتە ھەر مەلبەندىك
ماتەمىنى و رەشپۇشيبە
شىن و شەپۇرو گريانە
مۇسقىقاو گۇرانى و ناھەنگ
پىي لى گىراوہ، ياساغە

شەرىبەتى تىرى و سىۋو حەرامە^۱
 تەنھا ھەر شەرىبەتى خويىنە
 تا بلىيى نىرخى ھەرزانە
 لەو ۋلاتى گۆرستانە
 فلىمىكى ئىجگار سەيرو
 پىر پىكەنن و گىريانە
 "پاسپوتىن"ى بەخويىن تىنوو
 قوزىيى پىن نەماوہ بۆيە
 ۋا لەداخا پىقو قىنى
 لە ئاھەنگ و لە گۆرانى و
 لە مۇسىقا و كچى جوانە
 لەو ۋلاتى گۆرستانە
 ھەموو شوپىنىكى زىندانە
 بىروباوہر ھەمووى كفرە،
 تاوانە و لەپى لادانە
 تەنھا ئەوہى ياساغ نەبى
 كفى پەشى ئاودامانە،
 سەرىپوشى سەرى ژنانە
 لەو ۋلاتى گۆرستانە
 ئەوہى نىشانەى دىسۆزى و
 ئىيمان ۋلەخواترسانە
 يا كوركەو لووشكەى گىريانە
 يا بە زنجىر لەخۇدانە

^۱ لىزەدا سەيرىكى ئەم چوارخىشتەكەيەى خەيام بەكەين دەلىيى بۇ موقتىيى ئىستاي ۋلاتى كوردستانى وتوۋە:

اي مفتى شەر، زتو پىركارتىم با اين ھەمە مستى، زتو ھوشيارتىم

ما خون رزان خورىم و تو خون كسان انصاف بده كدام خونخوار ترىم

ئىمانى چى و ترسانى چى
دەرسى مام پىرە شەيتانە
ھەمووى كەلەك و ساختەيەو
بۇ چاوبەست و فریودانە
نە بۇ خوايە و نە پىغەمبەر
نە بۇ دىنەو نە ئىمانە
تەنھا ھەر بۇ دەسپرىنى
خەلكى ساويلكە و ئەزانە
بە درۇ بەناوى دىنەو ھو
بە ھەزار ئاين و ئۆين
خەيال پلاوى گەپانەو ھى
پۇژانى دەورى (ساسان) ھە
ھەرچىم پىن دەلئىن، پىم بلىن
تاسەر ئابى ئەم قەوانە
ھاكا ئەم ھەورە چلكنەش
باى نازادى راي بمالئىت
چونكە مېژوو وای فېر كردين،
ياساى پەوشتى ژيانە
بەرىرەكانى بەرامبەر
گۆرپانى قۇناغى ژيان
كەرىتئىيە و رېژگاوييەو
كردەو ھى پياوى نادانە
كۆنەپەرستى و فاشىستى
بەجووتە دوو پرووى يەك پارەن
مىللەتان بۇ رزگارپوونيان
پىويستيان بە خەباتئىكى
ئىجگار سەختى بى وچانە

وورینہ
و
تاسہی نیشتمان

هاوار

زنجیرہی پینجم

۱۹۸۷

پیتشەكى

وا لەم زنجیره یە شەدا، وەكوو چوار زنجیره كەى پیتشوو،
مەلۆیهك لەو ھۆنراوانەى كە زۆربەیان بریتین لە دەربیرى پازى
دڵ و دەروون و بەشیکى زۆریان پەنگدانەوہى ئەو ھەموو بیزارى و
گلەبى و پەستى و خەم و خەفەت و دڵشكاویانەى كە لە دڵ و
میشكى میللەتى كوردا پەنگیان خوار دۆتەوہو ھەركەسە بە
جۆرىك دەریان ئەبڕیت. منیش بە پینووسە خوارو گێرەكەم و بە
چەند دێرێكى وەك تەقەلى شاش و خوارو گێر پیتشكەشى
خویندەوارانى ئەكەم و ئومیدەوارم ئەوانەى كە لە ناوەرۆكى ئەو
ھۆنراوانەى كە رەپ و رەوان و بێ پینچ و پەنا دەرم بیریون و لەو
بۆچوونانەدا لەگەڵما نین، بە سنگىكى فراوانەوہ بەو
ھەلسەنگاندن و كیشانەى خۆیاندا بچنەوہو بە چاوى كوردىكى
دڵشكاوى ئاوارەى ولات و ئیرانكراوى میللەت بەشخوراوہوہ
سەیرى ناوەرۆكى ھۆنراوكان بكەن و بە چاویلکەى كى خاوازاوى
دوور لە وایەى گەل و نیشتمانى كورد بربارىكى ھەرپەمەبى
سەرىبى بەسەرا نەسەپینن و داواى لیبوردنیش لەوانە ئەكەم كە
رەخنەیان لە خەتە ناخۆشەكەم ھەبیت.

ھاوار

لەندن، ۱۹۸۷/۱۰/۱۵

ورينه

ماويه، شهو له خهوما
خهو ئه بېنم، ئه بزكېنم
خۆم وا ئه بېنم وهك مه لېك
بالم گرتېن، بخوليمه وه
به ناسمانى كوردستانا
كه پوژ هلدئى و خه يالى خه
به جارېك ئه پره و يته وه،
وهك مندالېكى مه تيوى
به رمه مكانه، چۆن له سنگ و
باوه شى داىكى بربابى،
له كاتى مه مك مژنى
ناو باوه ش و دهس له ملانا
بهو جوړه دلم دېته كول
هه چهنده ئه كه م و ئه كو شم
بو م ژير نابى و بى دهنك نابى
له جو ش و كولى گريانا
وادياره مردن خه ريكى
سه ره تاتكېنه له گه لما
بو يه وا له م پوژانه دا
به ر له مردنم به يادى
پوژانى ده ورى رابوردو
وهك پولهى جووتيارىكى كورد،
هه ميشه تاسه سى سۆزىكى
شم شالى ليوى شوان ئه كه م
وهك په روه ردهى ناو چياو دۆل

ئارەزووی شىنەي نەرمەباي
لاپال و لوتكە و سەر يالى
شاخىكى كوردستان ئەكەم
لېم مەگرن گەر جارىبە جاره
زۆر پەرۆشى بۇنى خۆشى
پونگەي ناو چپو چغوردى
كەنارى چەمى سىوہل بىم،
يا گەر بلىم وەك بىزووكەر
تاسەي ھەلمزىنى بۇنى
گەلای بەرپووي (دارمازەلە) و
بەرانان) و (قەيوان) ئەكەم

لېم مەگرن گەر زۆر پەرۆش بىم
بۇ قولپى ئاوي (سەرچنار)
يا بلىم ئارەزووي ھاژەي
دوواوان و سىروان ئەكەم

جارجار بەدەم وپىنەوہ
گويم لە ئاوازي بەسۆزي
(كناچە)ي پۆر زەردىانە
گويم لە گاوانى ناو پانى
لاي (شارەزوور) و (بازيان)ە
گويم لە ھاڤەي بازنى قۇل و
ھاژەي مەشكەي شۆڤەژنى
چاومەستى ناو كوردستانە
گويم لە جريوہي پۆلە مەل و
قاسپەي كەوي بال نەخشين و
پىرمەي ئاژالى مۇلخواردووي

بن سئبهری دارستانه

بهلام هیج زۆری پی ناچین
ههروهکوو کهرویشکه خهویک
له جیی خۆمدا پائهچهنم
ئهئیم... ئای لهو خهییال پلاوهو
ئای لهو ئارهزوو و تاسهیهی
ئهئیی وپینه و خهییالی
دوای چهسپیکی خهست وخۆله
خۆم به خۆم ئهئیم: ههی داماو
له کوئی نوستووی؟ کام ئاوازو
کام بۆن و تاسه و ئارهزوو
بۆ ئه و ولاته کلۆله؟
ئیسته ئیمرو له سئلاوه
لهو نیشتمانه ویرانه
کوتهل بهسراوه به ریزه
وهکوو "پیره میرد" وتهنی
خهنه ی خهنه بهندانای کورد
خوین و فرمیسکی ئاریزه
لهشی ههزاران بی تاوان
وهکوو گه لای گه لاریزان
لوولخواردووی ناو گه رده لولول و
په شه بای وهرزی پایزه
ئیسته له جیی بۆنی پونگه و
بۆنی گه لای به پرو و مازوو
بۆنی بارووت و قورقوشم و
به نزی و غازی خنکینه

له جىي قاسپەي كەوى چياو
 كناچەي پۇرى (زەرديان)
 لوورەي سەگۈرۈ شالاۋى
 گورگى كارو بەرخ فرېنە
 برسيتييه، تينوئيتييه
 دەرپەدەرى و ئاوارەيى و
 بە ھەزاران مال ويران و
 ھەزاران بى سەروشوينە
 بەلام ئەوہى جىگەي داخە
 ئەوہى ھيوامان پىنھەتى و
 دامان ناوہ بە براگەرہ و
 دوژمنى دەستەي فاشىستى و
 بەكرىگىراۋى ئىستىعمار
 ورتە لە دەمى دەرنايە،
 بەرامبەر بە نۆكەرىكى
 زۆر ئاشكرای سەرمایەدار
 نە لە كۆمەنگاي گەلانا
 نە بە ئىستگە و نە بە گۇقتار
 خۇئەگەر بلئى بى دەنگ بوون
 خوارىيە و لەرئى لادانە،
 بەيت و بالۆرەي وا سەيرى
 پاراۋوہ پەر بەھاراتت
 بۇ ھەلئەپرېژن بە خەرۋار
 پىياۋ نازانئى چۆن شەق نەباۋ
 وركى خۆي نەدرئى لە داخى
 ھەلوئىستى وا نارېك و خوار

ئاۋارە

ۋەكۈ مەلىكى لانهۋاز
چۆن ناۋ ھىلانە و جىيى چىنەي
بە تەلە و داۋ ئى تەنرابى
لە گەرمەي جۆشى بەھارا
لەناۋ مېرگ و لالەزارا
بە پەرژىن و بە دېرکەزى
پېنگەي ماچ و دەسلەملانى
خونچەي گۈلى ئى بەسرابى
يا پورەي ھەنگى بە پەرۆش
بۆ ھەلمژىنى شىلەي گۈل
چۆن بە كۆمەل زەردەۋالە و
زەردەزىرەي تىۋرۇزا بى
ۋەك دىدارىكى تىكۆشەر
چۆن بە سىخوپو ياساۋل
ھەموو سەرى كۆلانىكى
بەر مالى خۆشەويستەكەي
بە لوولەي تىفەنگ ئى گىرابى
ۋەك برسىيەك چۆن بەرامبەر
سىنى و خوانىكى پازاۋە
بە كەلەپچە و زىنجىر و پەت
ھەردوۋ دەستى شەتەك دىرابى
ۋەك تىنوۋيەكى دەم وشكى
بە پەرۆش بۆ دىۋىك ئاۋ
چۆن لە كەنارى پووبارىك
ھەردوۋ لىۋى بە تەقەلى

دەرزى و دەزىو تونگ دروورابى

منيش وەككوو ئاوارەيەك
وەك شاعىرىكى دۇشكاو
وەك شاعىرى مىللەتتىكى
تاوان لىكراو و چەوسىنراو
ھەر وەككوو ئەو مەل و ھەنگ و
دۇدارو برسى و تىنوانە
منيش دوورم لە ئازىزم
لە خۇشەويستىرەن كەسم
كە تا ماوم ئەيپەرستم
ئەويش تەنھا كوردستانە

زۇيان و مەرگ

دەرزى زستان ئەتويىتەو	وختىك بەفرو بەستەلەكى
ماوئەيەك سەر ئەنئىتەو	سەرماوسۇلە مل ئەشكىنى و
وەككوو بووك ئەگەشىتەو؟	دەرزى بەھارىكى تازە
سەرلەنوئى ھەلدەقولتتەو	ئاو لە كۆيىرەكانىي وشكا
دارو درەخت ئەزىتتەو	بە تەوژمى باي دارئاوس
سەوز ئەبى و ئەگەشىتتەو	چرۇ و گۆپكەي پۆپەي چلى
بە نەرمە با ئەشنىتتەو	گوللى ئاو باغ و مېرغوزار
وەك جاران بۇ ئەلئىتتەو	بلبل ئاوازي دۇدارىي
پەپەي گوللە ئەزىكى و	بەھار ئەپوا، ھاووين داىە
دەرزى دواروژى تەمەنى	ورده ورده پىئ ئەنئىتە
مەرگ و گىيانەلا و مردنى	مل كەچ ئەكا بۇ مۆتەكەي
بە باي خەزان ھەلئەومەرى	زەرد ئەبى و وشك ھەلئەگەپى
بۇ ئاو خاك و خۇلى ژىرپى	گەردەلوول راپىچى ئەكا

له ژيړ له قهې ئەم و ئەوا تهخت ئەبئ و پئ شيل ئەكرئ
 ژيان سهيره، لئى تئ ناگم له بهرچى وا بئ ئەنجام بئ؟
 پرسياريكه، بوچى وابئ؟ تو بلئى روژيك له روژان
 ههروهكوو گري كویرهى زور شت بكریته وه و ناشكرا بئ؟

له (بار) يكددا

ناي پيرژنى سههه رزوك ناخو له تافى لاويتا
 چهند بهزم و بهمزت گيراوه ناخو له ههزه كاريتا
 به دوو زهمده خه نهى ليوو نيوه چاودا گرتنيكت
 چهند گهنجى ساويلكه و نهزان هه لنووتوه و خليسكاوه؟
 چهند لاوى قوزو شوخ وشهنگ به دوو قسهى لووس و باريك
 دوات كهوتوه و خه له تاوه؟ به دوو بهلئى و پهيمان
 چهند لاوى دهزگيراندارو دلخواز له خشته براوه؟
 چهند شهرايى تفتى شووشه و پيكي بارو ناو مهخانهت
 له گه له مهزهى ماچى ليودا به شووشه و پهرداخ نوشيوه
 دووكه لئى مژى جگه رهى نهكوژاوهى يهك له دووى يهكت
 له گه له چهند پايىنت بيره و ستاوتى تفت و تالا هه لمژيوه؟
 چهند شهو هه تاكوو به يانى له گه له ئاوازي مؤسيقاي
 ترامپييت و جازو جيتارى ناو كوڤرى هه لپهركى و دانسا
 شوخيت نواندوه له كاتى دانسيى پرچوش و خرؤشا
 يا له گه له ئاوازي نهرم و دهس له ملانى تانكوو ئالسا؟
 پرسيار ديئت به دووى پرسيارا تا بلئى كوئايى نايه
 ژيان هه مووى تراجيديه وهك شريتى سينه مايه
 دووى ئەم هه موو پاباردن و بهزم و شاههنگ و سهمايه
 ئەم هه موو پيرى و كه نهفتى و دهست و پئ له رزهى له دووايه!

که له هونراوهی پینشوو بومهوه، ئەفسانەیهکی کوردەواریی زۆر کۆنم هاتەرە بیر که پینی ئەوتری بەفرو هەلەکۆک، که "پیره‌مێرد"ی شاعیریش له هونراوه‌یه‌کیدا باسی کردووه ئەلی:

بەم پیرییه‌وه کۆکه کۆکمە
خوازیینی بەفرو هەلەکۆکمە

ئەفسانەکه ئەلی: بەفر داوا له هەلەکۆک (گیایه‌کی بنچکداره له بهاردا گەلاکانی بەسەر زه‌ویدا وه‌کوو پرچ په‌خشان ئەبیت. جاران باوبوو به بیله‌کان دەرئەهینرا وه‌کوو پیشۆک و بنه‌ گۆزوان ئەخورا) ئەکا که شووی پین‌بکات، ئەو کاتی داخواییه هینشتا هەلەکۆک ساوا ئەبن و پرچی په‌خشان نه‌کردوو به‌سەر زه‌ویدا، بەلکوو وه‌کوو چووزمه‌یه‌که سەری دەرئیناوه، هەلەکۆک وه‌رامی بەفر ئەداتەوه‌و پینی ئەلی: هینشتا ساوام و کاتی شووکردم ئەهاتوو.

که هەلەکۆک پرچ ئەکا وه‌سەر زه‌ویدا په‌خشان ئەبیت، ئینجا ئەو داوا له بەفر ئەکا که خوازیینی بکا هەتا شووی پین‌بکات. بەلام بەفر وا خەریکه ئەتوینتەوه. وه‌رامی هەلەکۆک ئەداتەوه‌و پینی ئەلی: هەلەکۆکه پرچنه‌ من چیم داوه له ژنه... چۆره‌ چۆره‌م له‌بنه.

بۆ کۆچی دوايي (جگەر خوین)

له سالی هه‌زارو نۆسه‌دو شه‌ستا، بۆ یه‌که‌م جار له رینگه‌ی سلیمانی و به‌غداد له چاخانه‌که‌ی (عوظیم) له‌گه‌ڵ مامۆستا "گۆران"دا پیکه‌وه ئەچووین بۆ به‌غداد، یه‌که‌م جار جگەر خوینی شاعیرم ناسی، ئیتر به‌داخه‌وه هه‌ر ئەو جاره‌ بوو. له‌م دوا‌یه‌دا له سوید له سالی ۱۹۸۵دا کۆچی دوايي کرد. منیش ئەم چه‌ند دێره‌م وه‌کوو پرسه‌یه‌که نارد بۆ خیزانه‌که‌ی:

هه‌تا مابووی دل‌و جهرگت هه‌میشه هه‌ر پر له خوین بوو
شيعره‌كانت بۆ خه‌باتی گه‌لی كوردستان هه‌وین بوو
وشه‌ی نازادی و سه‌ره‌سته‌ی و ناشتی ویردی سه‌ر ده‌مت بوو
مه‌شخه‌لی بیروباوه‌ری تیکۆشانیکي خاوين بوو

هه‌رچه‌ند جگەر پر له خوین بووی، دوور بووی له خاکی كوردستان
هه‌میشه دل پر له ژان بووی له‌تاو ناله‌باریی ژیان
به‌لام بنوو، ئاسووده به، هاكا ئالای پزگاریمان
شه‌كایه‌وه له‌سه‌ر لوتکه‌ی چیاو پین‌ده‌شتی كوردستان

ورینه و یادیکی کۆن

سویندم خواردبوو هه تا کوو ماوم
ئیتز قهت جلّه و شل نه کهم بۆ دل
به رگه ی نازی گول گرتن گرانه
به سیه تی تا که ی تهوقی ملم بئ،
سویندم خواردبوو گهر له ریگه و بان
ههروه کوو کویریك چۆ نابینا بئ
ویفه ی ئەو کویره خۆمت ئی گیل کهم
سه د له نجه و لارو بزهی سه رلیوت
بنا هه ی ههستم رانه چله کینن
که چی نه مزانی وا بئ به لینم
ههر له دوره وه کاتئ دهرکه وتی
ئیتز بئ په روا دهست و دل شل بوو
خۆم پئ نه گیرا وهک جاری جار ان
سویندی شه و به پوژ باه خی نه ما

نه که ومه داوای خه یالی خام
بمخاته گیزی دهریای نازی گول
پر له ناسۆرو پر ئیش و ژانه
مایه ی که لکه له و گهر دو خولم بئ
به یهک گه یشتین پوژیک له پوژان
دهست به گوچانی سه ره ریگا بئ
خولیا و ئاره زووی دلّم پئ شیل کهم
تیلا یی چاوی دلدار نهنگیوت
به رگه یان بگرم، دل نه به زینن
بئ دهسه لات و په یمان شکینم
به ئاسۆی که لی دلما سه رکه وتی
تیغی به لئین و په یمانم کول بوو
فرمیسک له دیدهم ئەتکا وهک باران
چمکی داوینتم سوو به دیدهما

شهری چینایه تی

له ههر شوینیکی جیهانا
چه وسینه رو چه وسا و هه بئ
به ره می بازووی کریکار
بۆ ژینیکی مه ره و مه ژئ
هه مووی ئەدزئ و ئەفرۆشرئ
به چینی زه رووی خوینمژئ
دهریا لوهوشی سه رمایه دار
له ههر شوینیکی جیهانا
ئیمپرالیزم دهستی بره و،

كۆمەلىك ياساى نارەوا
دائە تاشرى و وەكوو چەكوش
ئەدرىتە دەس پىاوى زۆردار
بۇ ھاپىنى كەللەسەرى
چىنى رەش وپووت و ھەژار
لە ھەر شوئىنىكى جىھانا
دەرەبەگ دەسەلاتى بى
داس و تەوراس بە ھەسانى
ياساى تاوانبار تىژ ئەكرى و
گىر ئەبى لە مى پالەو
وەرزىر و سەپان و جووتىار
لە ھەرلایەك رەگەزپەرست
كۆنەپەرست، دەستەى فاشىست
توانايان بى و دەستيان بپوا
ولات ھەمووى تەلبەند ئەكرى،
بۇ زىندان و بەندىخانەى
پۇشنىپرو ئازادىخواى
دژى فاشىستى دەغەزار
پىنوس لە نووسەر ئەسىنرى و
ئەدرىتە دەس نەخوئىندەوار
زاناو خاوەن بىروپروا
ھەمووى پراو ئەنرى شارەوشار
بەلام خەيالىان زۆر خاوە
لە ھەر كۆمەلگا و مەلبەندىك
چەوسىنەر و چەوسا و ھەبى
تىكۆشانى بى وچانى
رەش وپووت كۆتايى نايەو

پۆشنبیر سل ناکاتەوہ
لە زیندان و کەلەپچەو دار
تا کۆتایی سەرە مەرگی
چینی چاوجنۆک و خوینخوار

شەھید

زۆری وەك حسین شەھید بوەو کۆژراوہ لەژێر نازارا
زۆر کەسی تر وەکوو مەسیح بزماریژ کراوہ بە دارا
هەزارانی وەکوو موسا هیژی فیرەون پاوی ناوہ
لە گۆی پووبارو دەریادا یا کۆژراوہ یا خنکاوہ
کەچی نوێژ ھەر بۆ موسایە و بۆ مەسیحی کۆپی خوایە
قورپییوان و شین و شەپۆر بۆ شەھیدی کەریەلایە
ئای کە میژوو لە عاستی حەق کەپو کوپرو بێ زمانە
بەرامبەر بە پووداوی راست ھەتا بلیی بێ ویزدانە

چوارخستەکی

قسە ی قەبەو زلی بێ باج لە شوینی تەخت و نەرمانا
ھەزاری پوولیک ناھینیت لە تەنگانە و لیقەومانا
ھاش وھووشیک کە عارەقی پەرش و شینی تیا نەپیزژی
وەکوو ئاوکوتاندن وایە لەناو دۆل و دەسکەوانا
خۆھەلکیشانی خۆپایی کردەوی لەگەڵ نەبی
ھەرزەگویی و خۆپایی، پەشمە لەلای پیاوی دانا
کەش و فشیکێ حاتەمی ورگی برسییەک تیر نەکا
وہکوو زہی پارە ی قەلبە لەناو باخەل و گیرفانا

زمانى لووسى مفتهخۆرۇ مل ومووشى پياوى چلئىس
وهكوو ملچەى پشيله وايه له لئىستنهوهى سىنى و خوانا
مفتهخۆرى تاسەر ئابىن، پوژئىك دى وهكوو مام پئوى
تهله كلكى بقرتئىنئىت له راوكردن و بازदानا

خوئندهوارى يبرى پاك و عهقل و ژبرى له گهئ نه بى
سهر به سهر ته ره پياز ناكا له ناو بابوله يهك نانا
چ سوودى هه يه سه د كئيب له تووره كه و هه مانه و
ئاخراو و شاراه بئ له كوئل و بارى كاروانا

نووكى پئندوسىك كه كوئرو كهرو لال بئ و ورتهى نه يه
له عاستى هه له و چهوتيا، له پئرهوى تئكوئشانا
وهكوو نه قيزهى شكاوى كاروانچى و قه تارچى وايه
كوژه بيخه يته ژئر پئوه و پئ شىلى كهى له رى وبانا

پياوى درؤزن و ساخته چى هه تا سهر بوى ناچئته سهر
زوو دهستى نه كه ويته بوو له دانىشتن و هه لسانا
پهت و دهزووى درؤو ده له سهى بو تان و پئو پايه ل ناشى
قرچوكه و زور زوو نه پچرئىت بهرگه ناگرئ له گرئदानا

سهر مئزه كه م

سهر مئزه كه م وهك چئىشتخانه و

ژوورى نوستنى زگورتى

نارىك و پرش و بلاوه

كئيب و پوژنامه و كوئارو

به يانى زورى زهر دو سوور

به سه ريه كدا تئك ترشاه

لايهك مسودهى تئكه له و

مەرەكەبى پىيا پزاوہ
لەلایەك كاغەزى شپرو
كلینىكس و قوتووى دەرزییە،
هەمووی بە کەتیرەى پزاو
پىكالكاو و نووساوہ
شپىرەبى وام ئى ئەکا
بەدوای شتىکدا ئەگەرئىم
بە نىو سەعات نایدۆزمەوہ،
مىشکم نایەتەوہ سەر خۆى
ئەلئى گۆمى شلەقاوہ
بىرەوہرى و یاداشتى کۆن
هەمووی تىکەل و پىکەلە و
بە ھەوئىنى بىرى پىرى
ھەرچەند ئەکەم بۆن نامەئى
ئەلئى شىرى بىرکاوہ
ناخى گرانم بۆ بىرى
دەورى ھەرزەکارى و لاوى
مىشكى ئەمپۆى ئالۆزکاوم
وہکوو گرامەفۆنىكى کۆن
قەوانى لاکەل و سوواوہ
نووکى دەرزیى خوارو گىرەو
زەنبەلەك و جەرپو برغووى
ھەمووی لەيەك ترازاوہ
ياساى ھەنگامى پىرىبە
ئەبئى ھەموو کەس بىبىئىت
کەس ناتوانى خۆى ئى لادا
دەربازبوون خەيالى خاوە

بۇ كۆچى دوايى ھېمىن

بەبۇنەي تىپەربوونى چلەي "ھېمىن" لە ۱۹۸۶/۶/۲۷ ۱۰ ئەم
ھۇنراوھىم لەو كۆرەي كە بۇ ئەو مەبەستە ساز كرابوو،
پىشكەش كىرد:

لەناو چوار دىوارى مالى
خىزانىكى پىشتاوپىشتى
مەلازادەي (شىلانائى)،
كە گوندىكى موكرىانە
لە دوورەو چاوم لىيە
پىرسە و پەشپوشى و كۆتەلە
شىن و شەپۇرو گىرانە
لە جىياتى ئەسپ و شەقەبەند
كۆتەلى دەفتەرى شىعەرى
شاعىرىكى دىشكاوى
خەفەتبار و سەرگەردانە
گويم لىيانە، پەپە پەپە
دەفتەرى ھۇنراوھى كۇن و
تازەي ئاشكراو ئەھىنى
دەخوئىننەو، سەرتاسەرى
باسى پەژارەو كەساسىيى
گەلى كوردى مالوئىرانە
دېرەكانى پىر لە قىنى
پىرۇزى چىنى چەوساوەي
بىبەش لە مافى ئىنسانە
ھەوئىنى ھۇنراوھىكانى
تەوژمى ھەستى خاوينى

كوردايه تىي گەرم وگۈپى
مەھابادى قارمانە
مەرەكەبى دېرەكانى
خوئىنى پېشمەرگەى شەھىدى
بانە و سەقز و بۇكانە
زنجىرەى ھۆنراوەكانى
باسى تاوان و دەسدرىژىي
شارى (سنەى) يادگارى
خاكى بابا ئەردەلانە
كشتەكى شىرازەى پەرەى
دەفتەرى ھۆنراوەكانى
ئەگريجە و پرچى كىژۆلەى
شەھىدى ناوچەى سەردەشت و
ديواندەرەو مەريوانە

ھىمنى عاشقى كوردستان
ھىمنى دۇستى چەوساوەو
رەش و پووتى ولاتەكەى
شاعىرىك بوو وەكوو زۇر كەس
عاشقى چاوى كەژال و
ليوو گەردن و خال ئەبوو
عاشقى كيوو تەلان و
بەندەن و سەر لوتكەو پال بوو،
شىعەرى پووالەتى نەبوو
وەك ھەندى كەسى زوپرناژەن
ھۆنراوەى بۇ پىركردنى
ناو گىرفان و جەوال نەبوو

شىعەرى بۇ رەش وپووت ئەوت
 دەربەستى زنجىر و دار و
 رەش وپووتى و دەربەدەرى و
 دوورىيى مال و منال ئەبوو
 شاعىرىك بوو شىعەرەكانى
 پووبەپووى داگىركەرانى
 كوردستانى داگىركراوا
 نووكى ئەشتەر بوو، خەنجەر بوو
 زنجىرەي يەك لەدواي يەكى
 نووسىن و ھۇنراوەكانى
 بىرەوهرى و كويزەوهرىيى
 رەش وپووتى جەماوەر بوو
 دوا ھۇنراوەي سەرەمەرگى
 پەرلە بۇچەك و بۇكپووزى
 كوردستانى پارچە پارچە و
 پىئىشىلى دەستەي فاشىستى و
 تاوانى مېزەبەسەر بوو
 گپرەي ھەناسەي دەروونى
 گەلى كوردى مافخوراوى
 بىئى ئالو دروشم و سنوور،
 بىئى دەولەت و بىئى پەھبەر بوو
 مېژووى ھىمىن وەكوو مېژووى
 زۇربەي شاعىرانى ولات
 پەرلە گرىكويزە و ئالۇزى و
 دېك و دالى سەر پىنگايە
 دوورودرىژە باسى ھىمىن

بە منى كۆلى سوار باسى
ھەموى ناكرىئ بە ئاسانى
و ەك چىرۇك و داستان وايە
ھۆنراو ە ناگراويەكانى
پروبوپرووى دەنگاى فاشيست و
كۆنەپەرسى و ئىستىعمار،
ھەورە گرمە و تىرىشقەيە،
گەردەلوولە و پەشەبايە
بۆيە لەلاى كاسەلئىس و
كۆنەپەرسى و فاشيستى
ھەموو شىعەرەكانى كفرە و
و ەكوو خەرمانى گەنم و جۆ
پىئ شىلى ئىسترو گايە
ھىمىن كە چاوى كرىدەو ەو
چاوى گىپرا بە چواردەوريا
سەيرى كرى داو بەرەلايە
ولات پىئ شىلى پۇستالى
سەربازى پاوپووتكەرو
ژاندرمەي پەزا شايە
مىللەت برسى و پەش و پووتە
پىاوى شاو دەنگاو دووكانى
دزو جەردەي سەر پىگايە
جووتيار و پالەي پەش و پووت
كۆيلەي بەگزادە و ناغايە
و پو گىزى چەسپى بەنگى
شىنخ و دەروئىش و مەلايە

میشکی ژهنگرتووی ئەفسانە و
پروپوچی دەوری کۆن و
چاوبەستی نوشتەو دوغایە
ئەمانە هەمووی زاخاوی
سالەها بوو وەك تیراوی،
وہکوو دەردیکی کوشندە
لە دڵ و جەرگی کاری بوو
ئەیزانی دواکەوتنی کورد
لەبەر ترسنۆکی نەبوو،
لە ئەنجامی زلم و زۆری
دەرەبەگی تاوانبار و
کۆنەپەرستی سالەها و
نەبوونی خویندەواری بوو
لەبەر خۆخۆیی و سەرچڵی و
کەللەپەقیی خیاڵیەتی و
شەپری براکوژیی پڕ شەرم و
شوورەیی و شەرمەزاری بوو
بۆیە هەمیشە هاواری
بۆ زانستی و چاوکردنەوہو
پرووخانی قەلای زۆردار و
پیککەوتن و هاوکاری بوو
کە پێگەیشت و بوو بە لاو
بوو بە شاعیری ناو لاوان
نوخشەئە شیعری لە بەھاری
تییکۆشانی گەلی کوردە
بوو بە چەپکەگۆلی بۆنخۆش،

بوو به ئىككىلى پاراوه
بۆكىلى گۆپى شەھىدان
بوو به سروودى سەردەمى
رۆشنىپىرى و چەك ھەنگرى
ناو سەنگەر و پىي تىكۆشان
كە يەكەم ئالاي كۆمارى
كورد ھەنگرا لە مەھاباد
ھىمن لە ھىمنى دەرچوو
بوو بە ئاگر، بوو بە پشكۆ
لە ئاگردانى خەباتا
بوو بە يەك پارچە ژىلەمۆ
ئەچزا بە پووى ئەوانەى
لايان دابوو لە راستە پىي
خەباتى نەتەوہى كوردو
لە پارىزگارىي نىشتمان
كە ساتىك مەھاباد پووخا
چوارچرا بوو بە جىي پەت و
سىندارەى مى شەھىدان
ھىمن گرىيا، فرمىسكى رشت
لە داخا سەرى خۆى ھەنگرت
بوو بە ئاوارەى ولاتان
ھىمنى تىروتەسەل و
پەرورەدى نازو نىعمەتى
كۆش و باوہشى دايك و باوك
ھىمنى فىرو راھاتووى
مەزەو بادەى خەست و خۆلى

كۆپى مەيخانەنى (ئەرمەناك)
 لە داخا سەرى خۇي ھەلگرت
 ھەر پۇژەنى لە شارو دىيەك
 موحتاج بوو بە پاروويەك نان
 بە داخوۋە دوا ترووسكەى
 ھىواۋ ئاۋاتى چەند سالەى
 لەژىر سايەى دامودەزگاي
 "راسپوتىن" دا كوزايەۋە
 ئەو دلە پر لە ئاۋاتە و
 ئەو مېشكە پر لە بروايەى
 ۋەك نەمامىكى بىن ئاۋى
 سىسى لە تىنوا خنكاۋى
 ئاۋ باغىكى ھەلكرورزاۋ
 وشك بوو، سەرى نايەۋە
 ۋەكوۋ ھەموو شاعىرىكى
 ئاۋ مىللەتانى مافخوراۋ
 لە سوۋچى گۆرستانىكى
 پر لە گۆپى شەھىدانا
 بە دوو پىنلەقەۋ خاكەناز
 گۆرەكەيان كوتايەۋە

 ھىمنى شاعىرى كوردى
 سەرلىشىۋاۋى دىشكاۋ
 بە سى چوار دلۆپ فرمىسك و
 بە دووسى دىپرو چەند شىعەرىك
 يادى چلەى كرايەۋە
 ھىمن بنوو، چاۋت لىك نى

دُنیا به خهباتی کورد
پریاری هموو میلله ته
پریاری چینی چه ساوه و
پیشمه رگه و تیکۆشه رانی
ملیۆنه های گه لی کوردی
هموو خاکی کوردستانی
داگیرکراو لهت له ته
دُنیا به میلله تی کورد
تا دهست نه کاته گهردن و
ملی بووکی سهر به خویی
کۆل ناداو ساتیک ناسره وی
که ی کورد ترساوی دارکاری و
زیندان و قه ناره و په ته؟

شیرپه نجه ی سهر مایه داری

کۆکاین... هیروین...
حه شیشه... مهربوانه..
ئای له و هموو دهرود به لاو
ئای له و هموو میکروبانه
همموی دهردی کوشنده یه
به هیچ جۆریک به ربه ست نابئ
بئ هووده یه ئامۆزگاری و
گرتنی ئاو به ندیخانه
با بیخۆن، همموی به ره می
ره وشتی سهر مایه داری و
کۆم و لینجاوی ئاو دل و

ژەنگى ناو مېشكى ژەنگگرتوى
چىنى چاۋچنۇكى دىژى
ھەموو نىرخىكى ئىنسانە
سالەھايە ئىمپىريالىزم،
بەچكە زۇلى سەرمايەدار،
دەزگاي ئاشكراۋ نەھىنىيى
خەرىكى نەخشە و پىلانە
بىناغەي كۆشك و تەلارى
ھەمووى لەسەر لاشەو ئىسكى
رەش و پىروتى بەشخوراۋ
چەوسىنراۋى مىللەتانە
بە دەردىيان بى، زووخاۋى كەن
ھەمووى پەشاۋى دوۋكەلى
گېرە و بۇچەك و بۇكپووزى
خوئىن و ئىسقان و دەمارى
لەشى مىلونەھا خەلكى
مافخوراۋى بەسەزمانى
ھەمووى يەقدانەۋەي خوئىنى
مىلونەھا دەروبەدەر و
سەرگەردان و مالىۋىرانە
بە دەردىيان بى، زۇلفنجى كەن
ھەمووى پارەي گوللە و بومباۋ
كارخانەي غازى خنكىنى
ھەزاران كۆمپانىيا و بانكى
دەريالوۋشى تىرنەخۇرى
سەرمايەدارى جىھانە
ئالۋىزكاۋە بارى ژىنى

ولاتى سەرمایەدارى
زنجىرەى بارى ئابورى و
رەوشتى كۆمەلگاكانى
لىك پچراوو پەرىشانە
سروشتى دوا قۇناغىتى
پەرداخى مەرگى پېر بوو
سەرئەكا، لىوان لىوانە
خاك بەسەريان لەكويىانە
ياساى گۆپىنى ژيانە
سەرمایەدارىش دەورىكە
ھەرەكەو دەورى دەرەبەگ
لنگەفرتىنى سەرەمەرگ و
پەلەقارزەى دواپۇژىتى،
گۆيسەوانەى داپووخواو و
ھەموو دىوار و كۆلەكەى
خەرىكى ھەرەسەينانە

يادى شىخ مەحمودى قارەمان

بە بۇنەى تىپەربوونى (۳۰ سال بەسەر كۆچى دواى شىخ مەحمودى مەزندا، لە ۱۹۸۶/۱۰/۱۱دە لە لەندەن كۆپىك بەسترا، ھەندى گومرا، كە خۇشيان نازانن مەبەستيان چىيە، يەكك ئەيوت، شىخ مەحمود دەرەبەگ بوو و يەكك ئەيوت پىياوكوژ بوو و يەكك ئەيوت ئەو ناهىنىت كۆپى بۇ ببەسرىت! منىش بۇ وەلامى ئەو پىژگاوو گىرەشىوئانە ئەم ھۇنراووم پىشكەش كرد لەم زنجىرەى ھۇنراوومدا.

ھۇ كاكەلىى بى بى مەتۇ
وشكە صوفىيى كاويژكەرى
خەلۋەتگای تەكىە و خانەقا
پروات بى كوردىش ھەرەكەو

قیتنامی و که مېۆدی جاران،
 وهك پیست ره شه کانی ئیستای
 نامیبیا و خوارووی نه فریقا
 ساله هایه به ئاشکرا
 ره تینراو و چه وسینراوه
 له مافی مروؤ بی به شه
 له ناو کۆمه لگای گه لانا
 به شخوراو و چاره ره شه
 ساله هایه له پیناوی
 پرگاربوونی رهش و پووتی
 گه لی کوردی چه وسینراوا
 خلتانی ناو خوینی گه شه
 کاکی برا... پیاوی چاک به
 به کاویژی نه و شانیهی
 که من رهنگه له تو باستر
 بروام پییه تی و نه یزانم و
 بوته ویردو دوعاو نو یژم
 تیکه ل به خوین و ئیسکمه و
 بوته هه وینی ئیمان و
 بیرو بروای شه وو پوژم
 ناوو ناتۆرم ئی مهنی
 منیش هه ره کوو میلله تان
 تینووم، تینووی سه ره خوییم
 تینووی نازادی و پرگاریم
 تامه زرووی تامی سه ره سستی و
 ژیانکی ئاسوودهیی و
 نانکی سهر ساجی خۆم و

شۆربا يەكى بىئەنەتى
ناو ولاتى كوردەوارىم
بىرىنى كۇنمان مەكولىننەو
سەردەمىكىش ھەندى گومرا
بانگيان ئەدا بە گويماننا
ئەيانوت: مەرجى سەرەكىي
(امە) لەناو كوردا نىيە
كورد ئەبى سىبەرى خەلك بى
چونكە كورد كەمايەتتە
لەدواى ھەزار كەين و بەين و
بىنەوبەرەى سالەھاي سال
باش بوو پەحميان تلىسايەو
كورد بوو بە (امە) و خاوەن ماف
لامەركەزى... ئۆتۆنۆمى
ئۆتۆنۆمىي راستەقىنە
بەرەو خوارتر، بەرەو ژوورتر
بەگويرەى پەوتى پۇژانە و
بەزم و ئاوازى سەر تەناف
خوا لە ئىمەيان نەسىن،
ئەى خوا لە لوتفيان بەزىاد بى
مورىدو صوفى و دەرويش و
ھەموو وردە شاترىەكانيان
لەو فرمايشتە كۇنانە
گەردنيان خوش و نازاد بى
بەلام سەيرە... ئىجگار سەيرە
ئەوا لەدواى سالەھاي سال

تاقمیکی گێره شیوین
 له وانهی هینشتا له قاسپه
 كهوی سهه چپای کوردستان
 بیزاره و پیش نه خواته وه
 زۆر گه مزانه قهوانیکی
 دهوری کۆنی میجر سۆن و
 پیرسی کۆکس و میستر نه دمۆنس
 به گرامه فۆنیکی خوازراو
 بو خه لکی ئی نه داته وه
 نه فهرموی شیخ مه محمودی نه مر
 چه ته و پیاو کۆژو ریگر بوو
 بویه هیزو دهسه لات و
 دام و ده زگایان دارووخان
 کهواته به و پیوانه یه
 شا فهیسه ل نازاد یخواز بوو،
 خه باتی چینایه تیی کرد
 بویه سه ره کوه و بوو به شای
 میسو پۆتامیا و کوردستان
 هه ی ترحیو له و گه زو جا وه
 ترحیو له و کیش و پیوانه
 کاکي برا، ره چه ته ی وا
 فه رمایشت و بۆچوونی وا
 کاسیتی نه و به ستانه یه،
 که دوژمن ساله های ساله
 خه باتی نه ته وه ی کوردی
 پی سووک نه کاو نه یزپینئ
 له پیئاوی سه ره گرتنی

پېرۇگرامى ئىمپىريالىزما

سالەھايە بەتەمايە

گەلى كورد لە كوردستانا

لەناو بەرى و بىفەوتىنى

دوو ھەستى جياواز

ھاوين بە قرچەى نيوپرۇ

لەبەر سوورە سوورى ھەتاو

كە بە پېرەو بەلای گىرەى

خەرمانىكا تى ئەپەرى و

سەپانى ماندوو ئەتبىنى

بە پروپەكى زۆر خوشەو

دەست لە گای گىرە بەرئەداو

بەپىرتەو دى و ئەتدوئىنى

لە سىبەرى بنچىكىدا

جامولكەيەك ئاوى گۆزە،

يا كاسەيەك دۆت بۆ دىنى

ھەر كە ئەيبىنى بە دەمتەو

ھەست ئەكەى لە ھەزار پىكى

شەمپىنى دەستى لووتبەرزىك

باشتر ھىلاكىي پى و بان و

تاسەى تىنوئىت ئەشكىنى

كە بە پېرەو تى ئەپەرى

بەلای رەز و بىستانىدا

ھىشووپەك ترى و زرکەكالى

بۆرەپىاويكى بى منەت

كە پىت ئەلى: ماندوو نەبى

دوو همزار خۆراکی خۆشی
ناو دیوه‌خانی پازاوه و
به‌خیرهاتنی پروکه‌شی
سه‌د پیاوی تهرزل نه‌هینئ
هه‌لسه‌نگاندن و پیاوانه‌ی
دوو سروشتی له‌یه‌ک جیاواز
هه‌ریه‌که‌ی سه‌نگ و ترازوو و
گه‌زی پیاوانه‌ی خۆی هه‌یه
ئه‌میان له‌کوئ و ئه‌ویان له‌کوئ،
هه‌ریه‌که‌ی له‌ناو ئاوینه‌ی
بالانماید هه‌ستی خۆیا
خۆی ده‌رئه‌خاو خۆی ئه‌نوینئ

دایسه هاره

کاکه‌لیی ده‌وه‌نگ به‌ناش
ئه‌زانی وشه‌ی قه‌به‌و
زلی پف هه‌لدراوت
نرخ‌ی چیه‌ی و چه‌ند ئه‌کا
له‌بازاری ولاتا؟
ئه‌زانی زۆریه‌ی زۆری
ئه‌و کاویره‌نه‌ی ئه‌یکه‌ی
لاسیی ئه‌مو ئه‌وه‌و
هه‌روه‌کوو بلقی سه‌ر ئاو
به‌رگه‌ی فوویه‌ک ناگری

له‌پیره‌وی خه‌باتا

به‌سیه‌ می‌شکی سه‌رمان چوو
ئه‌لیی قه‌وچه‌ی بنیشته،

خەلکی لە جەرت و فەرت
 دەم ھەراشیت بێزارە
 ھەر و ھەر کوو کۆلکە مەلا و
 وشکە صۆفیی خەلوە تکییش،
 بە دوو دێری کاویژکراو
 خۆت بە زانا ئەزانی و
 خەلکت لەلا گەمژەییە و
 کەر و نە خویندە و ھەر
 برام پەنگە نەیزانی
 با، بە کورتی پێت بێم
 نە کوردەیی دوو جەژنە بووی
 نە لەملا جێت بۆتە و ھو
 نە لەولا داشت سوارە
 ئیتەر بۆ بە خۆپایی
 وا بووی بە داشە ھارە؟!

بۆ ھەجەیی نوێ

لە سەگ پزگاران نابێ، گورگی بۆز شالۆ دینێ
 ژەھری کوشندە دلی بە سەرمان ئەپژینێ
 ئەو دوژمنەیی کە خوینێ ھەزار بێ تاوانی رشت
 دەسبەرداری کورد نابێ و لینی ناگەرێ پشتاوپشت
 کورد مەرھبەیی دایکبێتی و میراتی باوانبێتی
 (یانکی) ی ناغای ھاندەر و پالپشتی تاوانبێتی
 کورد بێ کەس و بێ دەره، بێ پالپشت، بێ پەھبەرە
 کوردستانی داگیرکراو پارچە پارچەیی خەنجەرە
 بە داخەوہ گوێ و زمانی ھەندێ کەس کەر لالە

نەقى ئى نايە بۇ كورد، ئەللى زەرفى بەتالە
 قورقورپراگەى كى بگرين؟ خەتاي گىلىتتى شوانە
 يا گەمژەيى و كورتبىنى و دواكەوتويى خۇمانە
 ھەر ئەيلىم و ھەر ئەيلىم، گەرچى ئەم بانگەوازە
 لاي ھەندىك ھەرزەگۆيى و ئاوازيكى ناسازە
 وچەى (ياخى) يەك بگرن، تىكرا بانگ كەن: بىزارين
 بىزارى نەخشەى كۆن و بۇچوونى ھەلە و خوارين
 تا پىگەى سەربەخۆيى نەگرين وەكوو مىللەتان
 پشت بە يەكتەر نەبەستين بۇ بەربەستىي دوژمان
 چۇن شاد ئەيىن بە ئالاي سەربەستى و ئازاديمان
 چۇن دەست ئەكەينە مى بووكى سەربەخۆييمان؟

ھاتىتەوہ سەرباي بەرہ

زۆر دەمىك بوو بۇم دانابووى
 ھەر پۇژىك دى با بەيتەوہ
 وا ھاتىتەوہ سەر باى بەرہ؟
 ئاي مەرحەبا كلك ئارداوى
 سەللانە سەللانە ئەپۆى
 وا ديارە وەك من بۇى چوويووم
 كشيان ئى كردى و فشت كرد
 بۇيە لە كاروان جىماوى
 لەبىرت دى فيزو پۇز و
 لووتبەرزى و لەخۇگۇرانت
 ئاي چىت پى كرىدىن بە گرمە و
 بە ھەوھەوى غارغارين و
 رەمبازىي كۇپى مەيدانت

كوا چىيى ئى ھات ھاش وھوش و
 ھەلمەتە كاسەي بىن تام و
 پەلامارى بىن وچانت؟
 نەتئەزانى ھەروا نابىن
 دنيا ئەسپىكى سەركىشە،
 جارجارە پشت لەسەر زىنەو
 ھەندى جار زىن لەسەر پشتە
 پىياوى دانا ئەو كەسەيە
 تا ماوہ خۆي ئى ناگۆپرى و
 تاسەر لەسەر يەك پەوشتە
 نە لووتبەرزى كەلكى گرتى
 نە بايىبوون بە كەلكت ھات
 ھاتىتەوہ سەر باي بەرە
 ئەم بارەيان بارى خۆتە
 لەسەر ئاوازي خۆمالى
 شەرم مەكەو تىر ھەلپەرە

بۆ خۋاي جوانى

فېداي ئەو ھونەر مەندە بىم، بە دل و گيان و لەسەر خۆ
 ويئەي تۆي وا نەخشاندوہ
 ھەرچى توانا و دەسەلات و بەھرەي ھونەريى خۆيەتى
 ھەمووى لە تۆدا نواندوہ
 ھەموو جوان و شوخ و شەنگى دنيا خۆيان بەراورد كەن
 لەگەل جوانى و نازدارىتا
 وەك ئەستىرەي بەرامبەر پۆژ، ھەموو بەجارى و ن ئەبىن
 لەناو چوارچىوہي جوانىتا

ھەپەساو و سەرسوپماوم، نازانم چۆن دەست پىڭبەكم
 چى بىكەم بە سەرمەشقى دېڭىم
 نازانم چۆنت باس بىكەم، بە كام بەشى لەشى رېك و
 شلو ملتا چاو بگېڭىم
 باسى شوخ و شەنگىي بەژن و لەنجەولارى پىو يانت كەم
 ئەلئى فرىشتەي ناسمانە
 يا باسى سنگ و گەردنى بەرزى مەرمەپىت كەم ئەلئى
 ناسكى پىن دەشتى گەرميانە
 لىوت باس كەم ئەلئى جوتىك يا قوتى ئالى سەرلىيوى
 فرىشتەي پووى سەر زەمىنە
 يا باسى چاوى جوانت كەم، ئەلئى فرىشتەي ناسمانى
 پىرشنگدارى گەش و شىنە
 پىنوسم لە داڭشتنى ھۆنراوھىكە كە شايانى
 جوانىي تۆ بى، كۆلەوارە
 لە وزەو تىوانايدا نىيە، بەرگەي ئەركى وا ناگرى
 گەردنكەچ و شەرمەزارە
 بە وپىنەي دووسى دېڭى شىعەي ئالوزو ناپىكم
 چۆن بىمە دىوہ خانتەوہ
 ۋەك پىرېژنى "يوسف" كې، بە گلۆلەي بەنى قرچوك
 چۆن بىمە ناو مەيدانتەوہ

مام خەرك

دىيارە مېرى پارووى چەورە

ئۇخەي مام خەرك نوستوۋە

نىشانەيە بۇ ئەو چىرۆكەي گوايا كە ساتىك "يوسف" ئەبەنە ناو مەيدانى مەزاتخانەوہ كە بىفرۆشن،
 جوانىي يوسف ئەو سەردەمە زۆر بەناويانگ بوو، زۆر كەس بە پارەو زېر، نامادە ئەبن كە بىكېن، پىرېژنىك
 كە ھىچى شك نەبردوۋە، لە گلۆلەيەك بەن زياتر، بەو گلۆلە بەنەوہ ئەچىتتە مەيدان بۇ كېرىنى يوسف.

ئەگر مېنى، ئەلئى ھەورە	پرخەي پۇژە پېيەك ئەپوا
ئەخولېنئىتەوۋە ۋەكۋو ئاش	ئاخۇلە خەويا مېشكى كى
بىزارى ئەكا ۋەك بەرداش	كىيى ھىناۋەتە گىروگان
چۈن ھەمىشە مېشكى بردوۋىن	ئاي خۋايە چىمان پىن ئەكاۋ
يەخەۋ بەرۋكى تونگ گرتوۋىن	چۈن ھەروەكۋو قىرو بىنىشت
كۆل ئادا، بلوئىرپەزىنە	نايىرپىتەۋە... ماندوۋ نابى
زمانى پىس و پىر لە جوئىنە	دريژدانپرو ھەلەۋەرە
سەر ساج قرچەي بە ريزە	ۋشەي بى تام، ۋەكۋو بىرىشكەي
خۇي ئەكا بە ئەسكۋىي ديزە	بە ھەموۋ كاروبارىكدا
با تۇزىك كىش و بى دەنگ بىن	لىي گەپىن با بنوئى بۇ خۇي
پىر لە گىچەل ۋ گۆبەنگ بىن	دوور لە چەقەۋ قسەي زلى

مىژۋوى كۆن

زۇربەي كىتېبى كۆنى مىژۋو
 جىيى متمانە و بىروا نىيە
 زۇريان بە پىنۋوسى دەستى
 پىياۋى ھەلپەرسىت نووسراۋە
 بەپىيى ئارەزوۋى دەسپۇيىو
 ھەرىكەي لەكاتى خۇيدا
 بە رايەلى درۆۋ دەلەسەۋ
 بە پروكەش و بە تان وپۇي
 پىياۋى ھەزار پوو چىنراۋە
 پەپە پەپە، دىپر بە دىپر
 باسى ئازايى و زالىبۋونى
 كاردنىيال ۋ كۆنت و مىرو
 پاشا ۋ خەلىفەي زۇردارو

تالانی و ویرانکردنی
ولاتانی داگیرکراوه
کهچی، سهربازی قوربه‌سهر
که به زوره‌ملی و بیگاری
وهک مؤله‌مه‌پر به‌کیش کراوه
له په‌راویزی لاپه‌په‌ی
هیچ باسیکی میژووییدا
به سووسه‌ش ناوی نه‌براه
هرچی کۆشک و ته‌لارخانه و
باله‌خانه‌ی ناو دنیا‌یه،
همووی به‌هیزی ره‌ش و پروت
بناغیان هه‌لکه‌نراوه
هرچی کیلگه و باخی جوانه،
به عاره‌قی ناوچه‌وان و
به ئهرکی بیگاری جووتیار
دارو دره‌ختی ئیژراوه
کهچی ئه‌و هموو ته‌لارو
ئه‌و باله‌خانه و کۆشکانه
هریه‌که‌یان بۆ پوآله‌ت
به ناوی شازاده‌یه‌ک و
خانمی‌که‌وه ناو نراوه
پینووسی فرۆشراو
تف له ویزدانی ئه‌و که‌سه‌ی
له بازاری سیاست و
تۆمارکردنی میژودا
بی‌شهرمانه ناماده‌بی
خۆی و پینووس و زمانی

بخاتە ناو مەزاتەوہ
 بۆ ناو، بۆ پارە، بۆ کورسی
 ئامادە بئو خۆی بفرۆشی
 بە ھەر خۆینپرێژو زۆرداریک
 کە خۆینی ھەزار بئتاوان
 وەک ئاوو دۆ بجاتەوہ
 نووکی پینووسی خاویں و
 وشەى بئگەرد و راست و پاک
 مەدالیای سەرشان و سنگی
 نووسەرى مەردو ئازایە
 مەدالیای وا ھەر ئەمىنىت
 لەناو دلدا یادگارەو
 مردنیش لەناوی نابا
 ئەمىنى ھەتا دنیایە

شەرى فیتى پیرە شەیتان

کەى بئ ئەم ئاگرە پیا کرئ پۆژیک لە پۆژان؟
 کەى خەلک ئەگەر پیتەوہ بۆ باوہشى نیشتمان؟
 ھەتا کوو کەى سەگ و گورگ ئەو ناوچەىە ویران کەن؟
 بە سەد ھەزاران خیزان ئاوارە و سەرگەردان کەن؟
 ئاخۆ کەى ئاھورە مزەد خواى ئەھرىمەن پامالئ
 تەخت و بەختى تیک شکینئ و ھەلئ دیرى بۆ چالئ؟
 ئای کوپى ئازا کوژرا، ئای مال و دئ ویران بووا
 ئای ھەزاران بئتاوان بەخۆپایى لەناو چوووا!

ئابرىتەۋە ئەم بەزمە، ئاگرخۇشكەرى زۆرە
ھەرلايە بەشە نەۋتى خۇى پيا ئەكا بە نۆرە
نەخشەى ئىمپىريالىزمە و دەمىكە ساز كراۋە
زۆر لەمىژە نۆكەرى پياۋكوژى بۇ گىراۋە
فېتى پىرە شەيتانى دىندەى چاۋبرسىيە
ھەتا مى نەشكىنرى تىرخواردنى بۇ نىيە

مامۇستا

لەم ولاتى بېگانەدا
قەت پاكانە بۇ خۇم ناكەم
سوور ئەزانم كە پىنووسم
دوور لە كۆپى راستەقىنەى
تىكۇشانى جەماۋەرە
ھەتا بلىنى شەرمەزارى
دەست و مەچەكى تەزىوو
پەنجە و پەلەپىتكەى ماندوۋى
تىكۇشەرى ناۋ سەنگەرە
لەشى ناۋ پىخەفى گەرم
لەسەر سەرىنى نەرم و نۆل
ملكەچى لەشى پىشمەرگەى
كفت و ماندوو و ھەل لەرزىۋى
پەنا بەردو دەشت و دەرە
مەزەۋ پىكى خەست و خۇلم
لەسەر مىزى چوارگۇشەيى
بە چەرچەفى جوان داپۇشراۋ،
چاۋ بەرەۋژىرو تەرىقى

وشكەنانى ھەگبەي پىشتى
شۈپشىگىرى كۆلنەدەرە
وشەي قەبەو زى دىپىم
لەم ولاتى بىگانەدا
كە جادەي تەخت و نەرمانە،
شەرمەزارو گەردنكەچى
پۇشنىبرى ھاوولاتىي ناو زىندان و دەسبەسەرە
زۆرى ۋەك من لە دوررەۋە
بەخۇپايى خۇي گىف ئەكاو
لە پالەۋە بە دووسى دىپى،
لەلاي وايە تەنھا ھەر خۇي
مامۇستايە و تىكۆشەرە
من ئەلېم زۆر كەسى ترى
ۋەك من پرويان نايە بىلېن
كوپىنە زۆر شەرمەزاري
خويناۋى ئەو شەھىدانەم
بازدم بەسەريانا داۋەو
تارمايىيان لەبەر چاومەو
پووبەپرووم دەس بەخەنجەرە

سەرمايەدارى

سروشتىكى ياسايىيە
سەرمايە، خاۋا پىقەمبەر و
بتى خۆشەويستى چىنى
سەرمايەدارى دىنبايە
شتىكى زۆر ئاشكرايە

لەو شوینانەى دەستى ئەروا
بەهیزە و فرمانرەوايە
هەرچى كیش و پيوانەيە و
هەلسەنگاندنى ياسايە
هەرچى پارلەمان و سوپا و
پۆلیس و دامودەزگايە
هەمووى بۆ سوودى (جەنابى)
خاوەنى كيسەى دۆلارو
پاوەن و مارک و فرانك و
ئەلماس و زيوو تەلایە
بۆيە بەخۆپايى نەبوە
مامۆستای گەرەى ئابوورى
كە هەرچى فەرموودەيەتى
هەمووى راستە و جیى بپروايە
سالەهايە فەرموويەتى:
پارە لەلای سەرمايەدار
دینە، ئايینە، بپروايە
پارە (بت) يکی پيرۆزە
مووسايە، عيسايە، خوايە

رەخنە

پيەم ئەلین
زۆر كەسى تر رەخنەى گرت و
خۆى ماندوو كرد بەخۆپايى و
پووليكى قەلبى نەهینا
دانیشە، بۆ خۆت بى دەنگ بەو

كىن نرخی رەخنە ئەزانى
 ھەزارانى ھەروەككوو تۆ
 كۆليان داو وازيان ئى ھىنا
 پوژى ستايشى درۆيە
 بىن دەنگ نەبىت ئىشت گەنگە
 ئەگەر نەگەوزىيى لە خوينا
 ھەر ھىچ نەبىت پزگار نابىت
 لە ژۆر بارى پلارو جوينا
 چىت پى ئەكرى و چۆن خۇت ئەگرى
 لە راستى پىنووس و زمانى
 مروقى بلوئىرەزىنا!
 منىش لە وھرامدا ئەلئىم:
 وەك ھەندى كەسى كەمتەرخەم
 گەر ساتىك لە دەرپرېنى
 رەخنەي رەوا كەمتەرخەم بىم
 ئەى خواي پەخشان و ھۆنراوہ
 ھەمىشە ھەر شەرمەزارو
 پروپەشى نووكى قەلەم بىم
 پىنووسىك وەككوو خەنجەرى
 ترسنۆكىك لە پىشتىنا
 شاراوہ بىن لە كالانا
 گۆچانى شوانىك باشترە
 كە جار بە جار گىرى ئەكا
 لە گىپەرەي گا جووتىكى
 سرك و سەركىش لەناو پانا
 يا خود نەقىزەي سەپانىك

بەسوودترە كە جارجارە
ئەيزەننە گاجووتىكى
گىرەشىيۈين لە خەرمانا
من دەرويشى راستەقىنەي
ناو ولاتى كوردەوارىم
شىخ و تەرىقەت و پىگا و
دىنم كورد و كوردستانە
چۈن بى دەنگ بى لەو ھەلۈيىستەي
زىانەخشە بۇگەلى كورد،
چەك ھەلگىرى ناو سەنگەر نىم
چەكم پىنۈوس و زمانە
سەد سەگۈەرم پى بوەپى
كۆل نادەم، ساتىك نابەزم
كۆلدان پىشەي ترسنۇك و
پەوشت و خووى نامەردانە

لە (ۈۈتەرگەيت) ەۋە بۇ (ئىران گەيت)

لە ھەموو (دنىاي سەربەست)دا
لەلاي چىنى سەرمایەدار
خوا، پىغەمبەر، ئاين، بېروا
تەنھا بانك و پارەو چەكە
ئابېروو، ويژدان، مافى ئىنسان،
بانگەۋازى شەوو پۇژيان
بۇ ئازادى و بۇ سەربەستى،
ھەمووى پووكەش و پووالەت و
ساختە و دووېوويى و كەلەكە

نەخشەو پىلان، يەك لەدواى يەك

بۇ بازىرگانى و خوینمژىن

شەپھەنگىرسان بۇ چەك فروشتىن،

بۇ جامبازى و بۇ دەسپىرین

پوژنامە، رادیو، تەلەفزیون

ھەرىەكە بەپىی راسپاردە

دەنگ و باویشك دانەتاشى،

بۇ ئاژاوەو شەپنەنەو و

بلاوكردەنەوھى ئاكوكى و قىن

كام خانم كە بالا بەرزو

نەرم و نۆل و شوخ و شەنگە

كام خاتوونى قژ زەردى جوان

چاوى شىنى پىرشنگدارى

ئەلىی دەرياو گۆمى مەنگە

بۇ سەرگرتنى مەبەستىك

بۇ گەيشتن بە ئامانچىك

بەكرىی ئەگرن، فىرى ئەكەن

چۆن بىيىت بە دۆستى كەسى

كە قەت ئەيدىوھو ئايناسى

راى ئەسپىرن خۆى بۇ شل كاو

دەستەمۇ بىو بە ئاسانى و

بە شەو لەگەلىا رابویرى

بۇ دزىنى دەنگ و باسى

پەرى مىژووى (دنىای سەربەست)

بە ئاشكراو بە نھىنى

ھەمووى پىلان و نەخشەيە،

يەك لەدوای يەكتەر پىك ئەخرىت
 ھەر دەستەو ئەكەوئتە پوو
 ئىران گەيت... لەدوای وۆتەرگەيت
 سەيرە، ئاخۆ چەند (گەيت)ى تر
 يەك لەدوای يەك بېروات و بىت
 ئاخۆ چەند (گەيت)ى داھاتوو
 لەبارئەچى و بە نەھىنى
 لە پەنايەكا ئەنئىزى،
 وەكوو مەلۇتکەى بەچكەزۆل
 ياخود چەند (گەيت) لەبەرچاوى
 مامانا لەدايك ئەبى و
 ديزەبەدەرخۇنە ناکرى و
 ناتوانن پىنەو پەپۆى كەن
 بە سەد بەزم و زوپناو دەھۆل
 چاوجنۇكىى چىنى خوئىنمژ
 ياسايەكى سروشتىيە و
 بىئسنوور و بەرەلایە
 بەرگى پىياوكوژى و تالانى
 خشت بەقەد بالای پراوەر
 كالایە، لەقەد پالایە
 بەكورتى: ھەتاكوو بلىى
 چاوبرسىن وەكوو گورگى ھار
 تىر نەخۆن وەك دەريالووش،
 ھەرودەكوو زەرور خوئىنمژن
 بۆ گەيشتن بە مەبەستىك
 ھىچ بە تاوانى نازانن

ھزار بى تاوان بكوژن
 خشت و چيمهنتۆى ديوارى
 خانووى دووسه دقات كه لووتى
 له لووتى ناسمان چه قاوه
 ھەمووى بە خوین و فرمیسك و
 به عارهقى لەشى ماندوى
 چینی پەش و پروت شیلراوه
 بەردو كونكریتى بناغەى
 به ئیسقانی پراگە و
 سنگ و لاق و كەللەى سەریان
 چین لەسەر چین دارپژراوه
 بەرگ و پۆشته نیى ناوریشمى
 جوان و پەنگین و گرانبەها
 تان و پۆى بە پىشەى جەرگ و
 جومگە و دەمارى ناو دلى
 خەلكى چهوسینراو چنراوه
 ویسكى و خوینی شەمپانیای سەر میزیان
 ھەمووى خوینی میلیلتانە و
 بە فروفیل دادۇشراوه
 درۆیە، نە خاوەن ویزدانن
 نە خواپەرست و بەدین و
 دەربەستى مافی ئینسانن
 تۆزقائلیك تۆوى بەزەبى
 قەت لە دلایانا سەوز نابى
 دلپەقن، وەستای (تیرۆر) و
 مامۆستای مافیای جیهانن

هه موو گزی و دهسپرینه
باربوو و یارمه تیی میلله تان
چاوبهسته، ساخته یه، فیله،
خیرکردنیان به که نیسه
پرووکه شه، پرتوووشه، درویه
نویژی شه ممه و یه کشه ممه یان
بۆ مووسا و صه لیب و عیسا
له گه ل تۆمه ئه ی په یکه ری
داتاشراوی دهست و په نجه ی
هونه رهنه د و په یکه رتاشی
پایته ختی (دنیا ی سهریه ست) ی
پرووی خۆت داپۆشه له شهرما
له راستیییدا، تۆ نمونه ی
گزی و فزی و دهسپرین و
ساخته و دروویی و چاوبهستی
تۆ که ی په یکه ری سهریه ستیت
تۆ نمونه ی راسته قینه ی
بتی ناو بتخانه ی چینی
پیاوکوژی پاره په رستی
له ژیر سایه ی دروشمی تۆدا
ناگاداریت، ساله هایه
سهریه ستیی گه لان پی شیلله،
که چی قهت پۆژیک له پۆژان
فزهت ئی نایه و ناپرسی!
ئه لئی کویرو که پرو لالی
هیچ نابینی و هیچ نابیستی

وہك مروڤئىكى ئاوارەى
مىللەتى كوردى چەوساوەى
كە سالەھايە بىئەشم
لە ئازادى و لە سەر بەستى
ناحەقمە گەر تا تيامايە
بلىم: تف لە ئىمپىريالىزم،
لە خوئ و لە نۆكرانى
كۆنەپەرست و فاشىستى
كە سالەھايە خوئىنەخوئى
مىللەتى كوردى چەوساوەن
نايەلن قەت ئاسوودە بىئ
كوردستانى خۆشەويستى

شەراب

ئىمشەو رېم كەوتە شوئىنى كۆپى ناسك و نازداران
شەويكى گۆشەگىرى، خستىمىيەوە يادى جاران
ھەر خۆم لەگەل خۆمدا بووم، لەسەر مېزى پەنايەك
لەولاوہ تىك پڑابوون پۆل پۆل پەرى پوخساران
ھەناسەم ھەلدەكئىشا بۇ خۆم و كونج ئىشىنىم
و ەكوو صوفىيى خەلۋەتكئىش لە كۆپى ھەرزەكاران
ورد ورد چىرپەى سىجىرى ناز، وشەى خۆشى پىر لە پاز
لەگەل چەپلەى گەرمى كۆپ، تىكەل مۆسىقا و ئاواز
ژەنگى ناو گۆيچكەى كپ و كاس و وپيان رامالىم
بەرگى ماتى و پەستىيان بەزۆر لەبەر دامالىم
زۆرى نەخايان نەشئەى شەراب وا مەستى كردم

غەم و پەژارەى پوڭى تۇزىك لە دل دەرکردم
 سۆزى وىردو تەھلىلەم، تەموورەى دىلى جوولان
 سىجىرى چاوى شىن و مەنگ پەردەى خەلۋەتى دىران
 صوفى خەلۋەتى شكاند، وەك مندال كەوتە يارى
 فرمىسكى يادى لاويى لە چاوانى ئەبارى
 ئەى شەرابى پووحانى، بە راستى ئەمئەزانى
 دەرمانى دەرەدارو ئەشئەبەخشى دلانى
 دەبى ئىتر بە يادت مووچەم شەرابى ئال بى
 ھاوپى شەوو پوڭم بى ئەگەرچى تفت وتال بى

چەلى كاك ئىدىرىس بارزانى

بە بوشەى چل پوڭ تىپەپوون بەسەر كوچى دوايى تىكۆشەر كاك ئىدىرىس بارزانى، لە
 ۱۹۸۷/۳/۱۵، لە ئەندەن كۆبوونەوئەيەك كرا، منىش بەم ھۇنراوئەى خوارەوئە بەشدارىيى ئەو
 كۆبوونەوئەيەم كرد:

زۆر دەمىكە، خواى ئەھرىمەن
 گەپى لە كورد ئالاندوئە
 بە نىيازى لەناوبردى
 سائەھى سائە نۆكەرو
 بە كرىگىراوى ھان ئەدا،
 بى بەزەيى شالو بەرن
 بۇ تۈاندنەوئە نەھىشتىنى
 ھەر ھەمان نەخشەى جارائە
 ھىشتا پەيمانى سەعداباد
 گەرم وگورەو وەك خوى ماوئە،
 بە خوى و ئىمپىريالىزم و

نۆكەرانى بە خوين تينوى
پياوكوژو دز و درۆزنى
پەنجا سالى خشت لەمەوبەر
ئەو پەيمانە چۆن مۆر كرابوو
ئىستەش خالىك لەو پەيمانە
كالى نەبۆتەو، ھەر ماوہ
وہكوو كاتى مۆركردنى
ھەتا پڙىمى فاشىستى و
كۆنەپەرست دەستيان بپروا
ئەو پەيمانە بەرامبەر كورد،
ھەر ئەمىنى و لەناو ناچى و
بپروا مەكە بە مردنى
ناھورەمزەد خوى كەر كردووہ
لۆكەى ناخنيوہتە گوچكەى
گوئى ناگرئى لە نالەى دەردى
مىللەتى كوردى چەوساوہو
بئى دەنگە بەرامبەر جەورو
نەخشە و پىلانى دوژمنى
ھەردوو چاوى نوقاندووہ
لەو ھەموو تاوانەى ئەكرئى
بەرامبەر شارو ديھات و
منالى ساواو پىرئىزنى
كوردى بئىكەس گىرى خواردووہ
نە ئەھرىمەن لئى ئەگەرئى
وہك مىللەتان ئارام بگرئى و
تەوقى دىلىتى بشكىنى و

پای بمالیت له گەردنی
نە ئاھورپەمزەد مەردانە
دیتە فریای بۆ سەربەستیی
پەلاماری گەلەگورگ و
بۆردومانی پەش و پەوت و
مال و دئی و یرانکردنی
بەداخەوہ بیروبیاوہ
ھەر وہ کوو پیشووی نە ماوہ
ماوہ یە کە خلیسکاوہ و
لە راستە رینگا لای داوہ
وای لی ھاتووہ لە بازارا
وہک کوتال و وردەوالہ و
کەلوپەلی بازرگانی
لە مەزاتخانە ی سیاسەتا
بە ھەموو کەسێک ئەفرۆشری
نەوت و دۆلاری مۆلی بئی و
زپە ی بێت پارە ی گیرفانی!
کوردی بئی کەس لەم ناوہ دا
پارە ی نییە و سەرگەردانە
کەس گوی ناگرئی لە ھاواری و
ناپرسئی لە ئیش و ژانی
بە سووسەش ناوی ناھینئری و
کەسێک دەنگ بەرز ناکاتەوہ
بۆ مال و خانە ی و یرانی
ئەمپۆ سەراپای کوردستان

تەلبەنگ كراوه وەكوو زىندان
 روو ئەكەيتە ھەر مەلبەندىك
 كۆتەل بەسراوه بە ريزە
 قوپپىوانە و گەرمە شىنە
 باوكە پۇيەو برالە پۇيە و
 سنگ كوتانە و قژىننە
 دوعاو نزاى شەوو پوژ و
 ھەناسەى گەرمى دەروونى
 داىك و باوكى جگەرسووتاو،
 وەكوو كلىپەى مووشەدەمەو
 كوورەى ناسنگەر بەتىنە
 پرشنگى گېرى چەخماخەى
 ناو چاوى كەس و كار كوژراو
 وەك ھەورى سوورى بەھمەنى
 پېر ھەپەشەى تۆلە و قىنە
 قىنىكى ئىجگار پىرۆزە،
 داخ لەدلە، لىى ناگىرپىت
 زۆر دەمىكە ناو دەروونى
 پېر لە ناسۆرو برىنە
 نابرىتەوہ كاروانى غەم
 ھەر دەردەو بەدواى دەردا دى
 سەرەپاى ئەو ھەموو سەگەپەرى
 شەوو پوژ پىمان ئەومپى
 چەرخى چەپگەردىش بەينىكە
 بەرپۆتە ويزەى گەلى كورد
 وەك دوژمنى باروك كوشتە

بواری ناداۋ لىنى ناگهپى
 ھەر پۇژەي چەپۇكىك و چىنگى
 مۇتەكەي مەرگى لە گىيانى
 تىكۇشەرىكىمان گىر ئەبى
 خۇ ئىجگار كۇچى ناۋەختى
 كاك ئىدرىس ھىندە جەرگىر بوو
 وا سەرلەنۇي زامى كۇنمان
 بۇ كۇچى سەرەك بارزانىش
 تازە بوەۋە ھاتەۋە سوئ
 لە ناۋچەي كۇيستانى ھەلەج
 جىگا نىزگەي بارزانى،
 كە ساتى خۇي لەبىرمان دى
 لەدۋاي پووخانى مەھاباد
 شەقامى كۇچى مەردان بوو
 كۇچ بەۋىدا ئەكەۋتە پى
 لە دورەۋە، لەو چىايە
 لاوكىكى بادىنانىي
 ئىجگار بەسۇزم دىتە گوى
 لاوكىيۇ بەدەم ھەنسك و
 گىرئانەۋە ھارار ئەكا:
 كوپۇ لاۋ... ھۇ ئەزبەنى
 كەي ئىستە ۋەختى كۇچت بوو؟
 ۋەك فەلەك لەجىياتى كۇستىك
 ھەر پۇژەي سەد كۇستت كەۋى
 پىشمەرگە لەناۋ سەنگەرا
 غەمگىن و مات و غەمبارە

بۇ كۆچى ئىجگار ناوہختى
تېكۆشەرىكى دۇشكا و
رۆلەيەكى خىرنەديوى
ماندوى رېگاي تېكۆشانى
دووردىزى لىك نەپچراو
لەپىناوى مافى رەواى
مىللەتېكى پارچە پارچەى
بە زۆرەملى لىكدابراو
لەپىناوى رىگار بوون و
سەربەخۆيى خاكى مىدىا و
نەتەوى كوردى چەوسىنراو

كۆچى ناوہختى ئەمجارە
ژانىك بوو بۇ دلى ھەموو
ئەو كەسانەى بەپەرۇشن
بۇ يەكىتى و تەبايىمان
كۆچى ھەقالى شۆرشگىر
لەم قۇناغە ناسكەدا
زىيانىكى زۆرگەرە بوو
بۇ رېگرتن لە تەقەلاى
ئەو دوژمن و دووپروانەى
پىلان و نەخشە ساز ئەكەن
بۇ تىكدانى يەكىتىمان
لە دوررەوہ چاوم لىيە
ئەو پىنووسە بەياننامەى
ھاوكارى و برايەتىى مۇر كرد
وہكوو دارىكى نەرخەوان

سەوز بووہو گۆپکەى کردوہ،
 کراوہ بە رەمزی براىەتى و
 نەهیشتنى نارېکيمان
 بۆ شایەتى و بېرەوہرى
 چمکک لہ جامانہى سوورى
 سەرەک بارزانىى پيا کراوہ
 شەکەى دى و ئەلەرئتەوہ
 تا ئەو رۆژەى مىللەتى کورد
 ئەگات بە ھیواو ئاواتى و
 دەست ئەکاتە مىلى بووکى
 سەر بەخۆیى و رزگاريمان
 ئای خۆزگە، کەسىکى دلسۆز
 رېئى ئەکەوتە ئەو مەلبەندەو
 لەجياتى نويز و فاتىحا،
 ئەم دووسى دېرە بە ديارى
 بۆ گۆرى کۆچکردو بەرى
 لەسەر گۆرەکەى بنوسرى
 ئېرە گۆرى ئەو مەردەيە
 بەيانى يەکئيتى مۆر کرد
 نەفرىنى خوا لەو کەسە بى
 سەرپىچى بکاو ئەو پەيمانە
 بشکئىنى و لەناوى بەرى
 ئەو کەسەى کەوا گولشەنى
 براىەتيمان بژاکئىنى و
 بە دەردى گولخەنى بەرى
 وەک حەمدى شاعىر وتەنى

دهك خوايه زمانى مووى ئى بىن و
 ھەر دە پەنجهكەى ھەلۋەرى
 ھۆكاكى كۆچكردووى ناوخت
 سلاوى گەرم و بىن پىيى
 ئاوارەيەكى دووربەدوور
 ئاوارەيەك غەمى دوورى و
 تاسەى ھەموو ئاوارەى كورد
 لەناو دلپا كۆكاتەوھو
 بال بگرى بەرھو كوردستان
 ھەتاكوو پىن دەشتى خوارووى
 باباگوپگوپو باوھ نوور
 بە چاويكى نمناكەوھ
 ھەر لە قۆپى و سەگرمەوھ
 برزانگ ھەلسوويت لە تاويرو
 بىنچك و دارو دەوھنگ و
 گلى سەنگەرى پىشمەرگەى
 ھەموو كوردستان خوارو ژوور
 چەپكىك نىرگىزى بازيان و
 نىرگىزەچارى شارەزوور
 مەلۇيەك وەنەوشەى ملكەچ
 لە مېرغوزارى غەمبارى
 كەنارى پووبارى خابوور
 چنورى زولف لوولى ماتەم
 لە لاپال و ملەى چىيى
 ناوچەى بارزان و مېرگەسوور
 بە كشتەكى ريشەى دلپا

بيان به ستیت وه کوو ئیکلیل
 بیکا به دیاریی ئاواره
 بۆ کاکه لئی جامانه سوور
 لهو کوستانه ی چیا ی هه له ج
 لهو شوینه ی که داگیرکه ران
 کردوو یانه به مهرزو بووم
 بۆ سئ پژییم و سئ سنوور
 هۆ کاک ی ماندووی دل تاساو
 بنوو، پیلووی چاوت لیک نی
 ئاسووده بهو دننیا به
 پیشمه رگه ی کورد له سهنگه را
 پیی یه کیتی گرتوته بهر
 لیی لانا دا هه تا ماوه
 تازه هیژ نییه لیکیان کا
 نه مامی باغی یه کیتی
 به جوړیک ریشه ی داکوتا وه
 تازه به هه زار ته قه لای
 هه لپه رست و دوژمنی کورد
 تیک ناچیت، خه یالیان خاوه
 هه رچه ند ئیمرۆ خاکی میدیا
 له ژیر ناله ی تۆپ و بۆمبای
 دوژمندا پی شیل کراوه
 به لام هاکا له به هاری
 ئازادیدا بووژایه وه
 هاکا نه مامی سه ره بستی
 گه لۆ گولی گه شایه وه

بەرى گرت بۇ نەوەى تازەو
پۇژى تازەو سالى تازەى
مىللەتى كورد نووسرايەو
لەو پۇژەدا پىشمەرگەى كورد
چەپك چەپك گولالەى سوور
ئەبەن بە ديارى بۇ گۆپى
شەھىدانى پىي سەريەستى
كوپو كچى شەھىدانمان
ھەموو بە چلى كوردىەو
لەژىر ئالاي كوردستان
كۆمەل كۆمەل سروود ئەلەين
بۇ گەلى كوردى يەكگرتوو
نىشتمانى خۇشەويستى

رېژكاوى^۱

ھەندىك وا چۆتە مىشكىيەو
ئەبى كورد ھەتاكوو ماو
لە شوينى خۇيدا چەقايى،
وەك گا لە پىستى خۇيدا بى
ھىچ كەس نابى بەتەما بى
مىللەتى كورد سەريەخۇ بى،
ئەبى بە ژىردەستى رابى،
قبول نابى بە ھىچ بابى
نىشتمانى يەكگرتوو بى،

^۱ پىشكەشە بە مەلای "خاكى" ى شاعىر و ھۇنراوۋەكەى كە بەناوى (كەوشەك) ەو و توويەتى.

ئەبى تا ماوه لەت لەت بى
 يەك نەگىرى و لىك ترازى بى
 ئەبى ھەرداشى دامە بى
 ھەتا ماوه ژىرمالە بى و
 دەسكەلای دەستى وەستا بى
 كۆلەوژى نائەوا بى
 سووتەمەنىي ناو تەنوورى
 باوژن و زېبرا بى
 كورد پىويستىي بەو دەمپراست و
 ھەزە وەكىلانە نىيە
 پىاوى چاك بن لە كورد گەپىن
 لەوە زياتر بەرگە ناگرىت،
 با برايمان براىي بى
 بەلام با كيسەمان جيا بى
 ئەوى گەپى ئالاندووه
 لە كوردو سەركوئىرى ئەكاو
 لىيى بووه بە دىكى مەم و زىن،
 وەكوو دوغاي پىپىژنانە
 ھەر ئەوہم لە دەست دەبى بلىم:
 رەبى جەوالە بە خوا بى

نەورۆز و گلەبى

گەلى كوردى بىست مليۆنى و
 نىشتمانى پارچە پارچەي،
 ئەمپرۆ لەم سەر پووى جىھانە
 زۆرتىر مىللەت و خاكە،

هه تاكوو ئىستە ژىردەستە و

بىن بەش لە مافى ئىنسانە

لاپە پەيهكى بىن شەرمى و

ئابروو چوون و بىن وىژدانى و

مۆرى پەشى ناوچەوانى

(گەلە يەكئەگرتووه كانە)

كوردستانى پارچە پارچە

داگىركراوو ليكپراو

كوردستانى برىندارى

لە فرمىسك و خويىنا گەوزاو

كراوه بە دەشتى غارغارين

بۆ سوارەو پىادەو فرۆكەى

داگىركەرى بە كرىنگىراو

كەچى سەيرە، لە هىچ لايە

ورته لە هىچ كەسى نايە

نە لە كۆمەلگاي گەلانا

نە بە كورته راپورتىكى

دەزگاي لايەكى ليپرسراو

جىنى وا هەيه پىوانەى پوى

لەسەر نە خشەى پوى جىهاننا

بە قەد نووكى دەرزىيەكە

ژمارەى هەموو دانىشتوانى

ناگاتە ژمارەى دانىشتووى

شارۆچكە يەكى كوردستان

بە پۆژنامە و بە گۆقارو

كۆنفرانسى ناو ولاتان

كراون به رەمزی تىكۆشان
كەچى خەباتى بىست ملىۋن
بۇ خويى چىشتىش ناوى نابرى و
باس ناكرى پۆژىك لە پۆژان

بە چاوى خۇمان بىنيمان
زۆر ولاتى داگىركراو
پارچە پارچەى وەك كوردستان
پزگارىيان بو، يەكيان گرتو
هەموو بوون بە يەك نىشتمان
پىرۇزبايىيان لى كراو
خرانە ناو لىستەى پىشەوہى
ولاتى نازادىخوازن
كەچى گەر بلىى كوردستان
پارچە پارچەو داگىركراوہو
ئەبى كورد ھەمووى يەك بگرى و
ببىت بە يەك وەك مىللەتان
پىت ئەلن: رەگەزپەرسىت،
ھەموو دىرو نووسىنىكت
دائەنن بە كفو تاوان
ھەلوئىستىكى ئىجگار سەيرە
ھىچ قاموسىك ناىگرىتەوہ
دىارە بانىكە و دوو ھەواو
ناوى كوردستان (بۇقە) يەو
زىانى ھەيە بۇ پەزەكان!
لىمان روونە ئىمپىريالىزم

دوژمنى خوینەخۆمانەو
سالەهایە میلله‌تی کورد
له‌ژێر باری سیاسه‌تیا
ئه‌نالینێ و ئه‌تلیته‌وه
خوینپێژه و هیچ دهره‌به‌س نایه
به‌زه‌بری ئاگرو ئاسن
بێ‌به‌زه‌یی بۆ سوودی خۆی
وه‌ك قه‌لایی و قورقوشم و مۆم
هه‌موو کورد بتوینیته‌وه
بۆیه‌ په‌خنه‌ لیگرتنی
پێژگاوییه‌و خۆپاییه‌ و
هه‌زار سه‌رزه‌نش و جنیو
به‌ پولیک ناخوینیته‌وه
گله‌یی کورد له‌و دۆسته‌یه
لایه‌نگری میلله‌تانه‌و
کورد هیوای گه‌وره‌ی پێیه‌تی،
که‌چی هه‌ندی وشکه‌ سۆفی
له‌ وشه‌ی کورد و کوردستان
بێزراوه‌و ئه‌سه‌له‌میته‌وه
هه‌ر که‌ ناوی سه‌ربه‌خۆیی و
هێزه‌ کوردستانیه‌کانی
لا ئه‌هینیت، له‌رزی ئی دئ و
گرژ ئه‌بێ و مۆن ئه‌بیته‌وه
جیی پیکه‌ن و گریانه
ئه‌و سنووره‌ی که‌ ساتی خۆی
داگیرکه‌ری باباگوپگور

لە دارتاشخانەى (لۇزان)دا
بۇ سوودى خۇى داى تاشىبوو و
بەسەر كوردىا سەپاندو
ئەمپۇ لەلاى ھەندى دەرویش
وەك بتى بتخانە وایەو
پەیمانى دەستخەتى خوایەو
كفرە گەر ھەلۆەشیتەو
لەرەش سەیرتر، ھى وا ھەیە
رقى لەو شوپە سوارەیە
لە بازیان و لە ئاویاریك
پرووبەرپووی ئینگلیز وەستابوو
سنگى نابوو بە گوللەو
بۇ ئەوہى ئالای كوردستان
ھەمیشە ھەر بلەریتەو
بە كورتى وەك كۆلكە مەلاو
وشكە صۇقىی ناو خانەقا
تەنھا بە كیش و پىوانەى
سەرئۆرى خەلۆەتخانەى خۇى
ھەستى گەلى كورد ئەپىوئ و
بە دووسى دىپرى كاویژكراو
ئەیلئیتەوہو ئەيجوئیتەو
بەسبەتى تامى تیا نەما
نەبئت بە دىركى مەم و زین
با لیرەدا بېریتەو
نەرۆزەو گەردن نازادى
ئەمپۇ رۆژى یەكگرتنى

ھىزى نازادىخوازانه،
 ئەو پۆژەيە ھەموو لايەك
 دىيان لەيەك پاك ئەبىتەوہ
 بى جياوازىيى بىروباوہر
 يا نەورۆز بکەين بە مەشخەئى
 بەرەيەكى پىشكەوتووخواز،
 پقو كىنى كۆن و تازە
 با ھەمووى دامركىتەوہ
 با گلەيەكانمان ھەلبىگرىن
 بۆ دواى ئەو پۆژەي ئەم فىتەي
 ئاگرى بن كا ناويەتەوہ،
 بە ھەول و تەقلەلای خىرخوا
 ئاوى پيا كرى و بكوژىتەوہ
 ھىوادارىن تا ئەوكاتە
 لە جىي ئەو زركەكالانەي
 لە دىمەكارا تۆو كراون
 كالەك و شەمامەي بۇنخۆش
 لە جىيان بپوئىنرىتەوہ
 لە جىي پەيكول و دركەزى
 با ھەزار گول بگەشيتەوہ
 تا، برىن و ناسۆرى دلى
 ھەموولا ساپىژ بىتەوہ

كەي نەورۆزى راستىيە

۱۹۸۷/۳/۲۱

كە ساتىك كورد وەك گەلانى

نازادىخوازى پووى جىهان،

پزگاری بو له ژێردهستی و
تهمی مهینهت رهوایهوه
کوژتری ناشتی به دهنوکی
چلی زهیتوونی ههنگرت و
بهبی ترسی کونده پهپوو،
به ئاسمانی نیشتمانا
بالهکانی لهرایهوه
له جیی نالهی توپ و بۆمبا
تهقهی تهور له دارستانی
لاپالا دهنگی دایهوه
کارو بهرخ لهژێر سیبهری
دارهبن و بهرووی سهریال،
بی ترسی گورگی فاشیستی
مۆلی خواردو ههسایهوه
ئهوسا نه ورۆزی راستییه و
ئهوکاته جهژنی نه ورۆزی
بی جیاوازیی بیروباوهر
ئهکرئ به جهژنه پیرۆزه
که ساتیک سههۆلبه ندانی
کۆنه په رستی به تیشکی
کوردایه تیی پیشکه وتووخواز
چین به چین هه مووی توایه وه
داری گهندهل و رزیوی
رهگه زه رستی کویرانه
لق و پۆپی شکایه وه
رهگی له ریشه دهرهینراو

له ژیر پيدا پليشايه وه
جووتيار له ناو كينگه ي خويا
بي دهر سړو يني دهر بهگ
زه وي وزاري كيلايه وه
كريكاري كارگه ي خومالي
مه چك و بازوي هه لمالي،
ترسي نه بو له فاشيستي و
سيخوړ نه هات به لايه وه
نه وسا نه ورؤزي راستييه و
نه وكاته جه ژني پيروزه
بي جياوازي بيروباوهر
نه كړي به جه ژنه پيروزه
تا نه و پوژه و تا نه وكاته
هه تا نه گه ين به و ناو اته
نه ي پيشمه رگه ي پي نازادي
كه سانه هايه هه زاران
شهيد و قوربانيت داوه
له م هه لوښسته گرنگه دا
كه دوژمن له هه موو لاره
گه مارؤي خاكي تو ي داوه
خوگراتنتان بهرام بهريان
وه كوو هيزيكي يه كگرتوي
شور شگيري پيشكه و توو خواز
تاقه هيواي سهر كه و تني
گه لي كوردي مافخوراوه
يه كگرتنتان له م پوژه دا

داخی سەر دئی دوژمنی
 خویننه خوویه، چقلی چاوه
 لیّدانی ده مارو دلتان
 شان به شان له یهك سهنگهرا
 لیّدانی ده مارو دئی
 هه موو کوردی دلشکاوه
 کوردستانی خاکی میدیا
 ئەمانه تیکی دیرینه و
 ئەمڕۆ به ئیوه سپیرواره
 نه کهن ری بهن گیره شیوین
 له یه کتان کا بو سوودی خوئی
 وریا بن پیاوی هه لپه رست
 پیشه یه تی وهك گیا که له
 کاتیك به خو تان ئەزانن
 له ناوتانا خوئی داکوتاوه
 ئەی پارت و پیکخراوانی کورد
 وریابن، (گه لانی) له ناوه
 زۆر ده میکه ئیمپریالیزم
 هه زاران نه خشه و پیلان و
 که له کی بو کورد کیشاوه
 وریابن، وهك ریویسی فیلباز
 چۆ له کهی شوان خه له تینه ی
 له سهر ری تانا داناوه
 به ئەستیره ی کاروانکوژهی
 نه خه له تین بارتان بارکه ن
 بو ئەو هه لدیره ی تا ئیسته

زۆر كەس مىلى تيا شكاوہ
نەكەن پىشتى پىن بېبەستىن،
پەيمانى ھەمووى ساختەيە
بەلئىنى بۇ خلىسكاندە
ھەمووى كەفى صابووناوہ
لەم پۆژەدا دنياى سىياسەت
پەر لە ساختەو چاوپراوہ
زىنھار، پۆژەكەى ناسكە
نەكەن دەستتان بەزاخا بچىت
ھىشتا تەمى دەسپرىنى
جارى پىشوو لەبەر چاوہ
زۆر جارى تر ساويلكانە
دەستمان بە پشكۆى ناگرى
پىياوى دەسپرا چزاوہ
لە دوورەوہ گويم لە دەنگى
نىشتمانە ھاوار ئەكا:
ورىابن كورد جارىكى تر
بەرگەى ھەرەسەينان ناگرى
ماندوو و دەست و پىن سووتاوہ
ئەوى بە كارى سەررەپۆ
كورد بە گورگان خواردوو بىدا
بىرارى ئەم جارەى مىللەت
سەختەو لە ھىچ كەس خۇش نابى
ئىتر تامى نەماوہ
ئەى جەلەوبەدەستى پارت و
پىشمرگەى ئازاو نەبەردى

ناو سەنگەرى ولاتەكەم
مىللەتى كورد سالەھايە
مژى بەنگو چەسپى تلياك
بەجۆرىك لە خشتەى بردووە،
ئىستەش زۆركەس گىژو وپەو
مىشكى سېرەو بەنج كراوہ
جارىكى تر كورد نايەوى
خۇى بخاتە ئەو گىژاوە
ئەو كەسەى كە بەتەمايە
دانەپۆكەمان بۇ پۆكا
ئەو خورمايەى ئەو خواردویتی
دەنكەكى وا لە گىرفانى
كوپدايە، خەيالى خاوە
لەدواى ئەم ھەموو شەھىد و
مال كاۋلبوونى و خویناوە
ھىچ كەس بە زورناو دەھۆلى
كۆنەپەرسە ھەلناپەرىت
دەمىكە لای پۆشنىيرو
نازادىخواى ياخىبىو
ئاوازى دەنگى ناسازى
كۆن بووہ باوى نەماوە
ھەروەكوو گرامەفونى كۆن
قەوانى لاکەل و سواوى
دەرزى و جەرو زەنبەلەكى
ھەمووى ژەنگى ھەلھىناوە
ئەمپۆ لەلای ئەوہى تازە
كوردايەتى بانگە، نويزە

بەردە رەشەيە، پۇژوۋە،
ھەتا دوا دۆپى خويىنى
لەو رېگە راستە لانا دا
ئەوى لاي دابى پىژگاۋە
لەلای ئەۋەى كوردى ئىمىرۇ
سەربەخۆيى دروشمىكى
ھەمىشەيى و مىژۋويىيە
برىارىكى پۇلايىنەو
بە ھىچ كەس نائوشنىتەۋە
سەربەخۆيى مىللەتى كورد
خىرو دەسنگەى كەس نىيە
قەرزىكى ئىجگار زۆر كۇنە و
ۋەكوو پىشىنان وتەنى:
قەرز كۇن ئەبىت و نافەوتى
ئەمىرۇ سەبەى پۇژىك ھەر دى
لە مىژۋويى بسىنىتەۋە
دلى كوردستان چوار بەشە
ھەر چوار بەشى ھى يەك لەشە
پۇژىك دى يەك بگىتەۋە
ئىجگار دلىنام ئەو كەسەى
ئەم راستيانەى بۇ دەس نادا
پۇژىك دى پاشگەز بىتەۋەو
بە ھەلوپستيا بچىتەۋە
لەتام دەرچوۋەو بەسىەتى
تاكەى لە كوولەكەى تەپرا
بانگى سەربەخۆيى بدەين

ئەو چاۋبەستە و ئەو تەلېسمەي
سالەھايە لە كورد كراوە
با ھەموو گری كۆيرەكانی
بە پەنجەو دان بگریتەوہ
با چاری سەربەخۆییمان
ئاشكرا كەین بە دنیادا
بۆ ئەوہی دۆست و دوژمنمان
باشتر بۆ پوون بیتهوہ

ھۆ دایك و باوك و خوشك و برای
شەھیدانی پئی نازادی
ھۆ ئەوانەي كەس و كارتان
لە زیندانی فاشیستیا
گیراوہو بە پەت خنكاوہ
پاستە ئیمپۆ ھەتا بلیی
پۆژەكەي سەخت و دژواروہ
چواردەورمان ھەمووی گیراوہ
پاستە پۆژی وا شووم و پەش
لە لاپەرەي میژووی كوردا
ھەتا ئیستە نەببیراوہ
بەلام دنیا ھەروا نابئ
پۆژ ھەر پۆژی زۆردار نابئ
پۆژی نازادی نزیكە
پینگای سەخت و شەوی تاریك
زۆری پۆییوہو كەمی ماوہ
كە ساتیك پۆژت ئی ھەلھات
ئەوسا ئەو پۆژەو ئەو ساتە

رۆژى تازەو سالى تازەى
ئەتەوہى كوردەو نەورۆزە
ئەوسا نەورۆزى راستىيە و
ئەكرى بە جەژنە پىرۆزە

وہرامى كوردىكى ياخى

ئاوازيكى تازە بابەت
ئەلىي ئاوازي ئۆركىستراى
گەرم وگورپو پر لە جۆشى
زە ماوہندو ھەلپەرىنە

ئاوازيكى ئىجگار سەيرەو
گويزەبانەى مندالبوونى
باوہژنى چل شوو كەرەى
دەست و پەنجە بە خەناوى
خوينى گەلى كورد رەنگىنە

ئاھەنگىكى ئىجگار سەيرە
ژنى نەزۆك منالى نابى و
منالى ناوى و بەدەستى بى
ھەرچى منالە لە رقانا
وہكوو (شەوہ) ئەيخنكىنيت،
كەچى سەيرە، لە ئىستاوہ
لەبەر بوورە ناوى تراوہ
ئۆتۆنومىي راستەقىنە

ھىچ كەس بە قەد كورد باوہرى
بە براىەتى و خوئشەويستى و

ئاشتییی نیوان گهلان نییه،
به لام به داخه وه میژوو
دهری خستوو هه تا نیسته،
هه رچی له گهل کوردا کراوه
گزی و فزی و دهسپرینه
دلخوشکردن بهو زاینه
وهکوو باوهری ساویلکه
وايه به نوشته و به په پوی
گۆری شیخ و مهشایه خ و
چه سپییکی خهستی تلپاکه و
دووکه لی بهنگ هه لمژینه
که ی بیستان پۆژیک له پۆژان
ژنی نه زۆک مندالی بوو
یا پیره داری گهندهل و
زړ گولی گرت و هاته بهر
ئهوسا مامان با جار بداو
بفرمووی پۆژی شایی یه و
گوئزه بانه دابه شینه
کاکای برا... وهک زپبرا
له بهر چاوته چیم پی کرا
زۆر ده میکه ناگاداریت
سووته مهنیی ناو ته نوورم
مووشه ده مهنم، کۆله وژم
وهک هه تیویکی لیقه و ماو
ساله هایه بی به زهیی

ژیرچه پۆکی باوه ژنی
 زۆر بئو ویژدان و پیاو کوژم
 له وه زیاتر بهرگه ناگرم
 نوشته و دوعا چارم ناکا
 بهنج نابم به بهنگ و تلیاک
 تاکه ی بۆکرووزو بۆچه کی
 ناو دل و جهرگم ههلمژم^۱

گۆلآله سووره

خویناوی گهشی چینی چهوساوی	گۆلآله سووره، تۆ گۆشکراوی
تیراو کراوی و ژیاوی و ماوی	به بای ههناسه و فرمیسکی چاوی
په په ی ناو دلی تیکۆشه ریکه	ههر په په یه کی گۆلی نازدارت
پیشه ی جگهری خهباتکه ریکه	ههر خونچه و گه لۆو ریشه ی ره گیکت
دژی جیاوازیی پیستی ئینسانی	تۆ ریشه کیشی ره گه زپه رستی
کۆت و که له به چه شکینی زیندانی	دپکی ناو چاوی ئیمپریالیزمی
پۆشنکه ره وه ی پینگای ژیاوی	هه وینی بیرو پراو و سه ره ستیت
دژی نه شکه نچه و جهرو و تاوانی	کۆتری ناشتیت، دوژمنی شه پخوای
هه ستت تیکه لی مۆخ و خوینمه	گۆلآله سووره، ههر له و پۆژه وه
گۆپو ته و ژمی له ش بزوینمه	بیرو باوه پت وزه و توانامه و
له بئ بهرگییا بهرگه و نوینمه	له تهنگانه دا خه مپه وینمه
نهرمه بای ده شته و باوه شینمه	پو به پووی گره ی چه رخی زه مانه

^۱ ئەم هۆنراومیه وەرنامه بۆ ئەو بۆچوونە هەڵەیی کە وترا: هەندێ جار ئەگەر پشی پشی لەگەڵ دام و دەزگایهکی ساختهچی و بە پڕۆلەت دڕوشمی سوشیالیستی هەلگر بکری، دوور نییه ئەو پزێمه بهرهو دیموکراتییەت ئەپراو له شوینیکی وەکوو عیراقددا لەژێر سایه ی ئەو دیموکراتییەدا کورد ئەگا به مافی خوێ کە میژوو بۆی دەرخواستنی بۆچوون و هەڵهیهکی گهوهری میژوویی بوو، وه ئەوانه ی برهوايان بهو بۆچوونه بوو له هه موو کەس زیاتر دهستیان جزا به ساجی فاشستیدا. س

وہکوو وەنەوشە، گەردنکەچ، مل شوڤ	بۆیە تاماوم ھەرگیزاو ھەرگیز
ھەتا ئەو ساتەى ئەمنینە ناو گۆڤ	بەرامبەر بە تۆ ملکەچ وەستاوم
نایشارمەوہ لیٹ گولئى نازیزم	بەلام بەینیکە ئەوى راستى بئى
تا بلئى پەستم، تا بلئى زیزم	لە پاسەوان و لە باخەوانت
دەستەى پیاوکوژو تاوانبارەوہ	ھەر لەو رۆژەوہ تۆم دى بە یەخەى
مل و گەردنى زەردە مارەوہ	کرا بە زەنگۆلە و گەردانەى زىڤرى
وہک دەمارقاچان ئەتەقیتەوہ	ئیتەر لەوساوە دەمم وەک بەرپو
ئۆقرە ناگرئى و خا و ناییتەوہ	بەسەد پاکانە بۆم بئ دەنگ نابئى و

دەنگى كوردىك

من بابایەکم بئ کینە
 دەروون بئ گەرد، بئ پق، بئ قین
 ھەموو کەسێکم خوڤ ئەوى،
 کوردى خوڤ بویت بە راستى
 رەگەزپەرستى کۆیرانەم
 لەلا نەنگ و شوورەبى یە
 باوکەکوشتە و خوینەخۆمە
 قەد بئ دەنگ نابم لە ئاستى
 بەلام بەر لە ھەموو کەسێک
 من گەلى کوردەم خوڤ ئەوى و
 حەز ئەکەم زۆر شادومان بئ و
 بەختەوەر بئ وەک میللەتان
 بەپەرۆشم بۆ نازادى
 بۆ سەر بەستى و سەر بەخۆى
 لەناو چوارچىوہى کوردستان

من هه موو دنيام خوۆش ئه وئيت
 خاكي هه موو ميلله تئيكم
 خوۆش ئه وئيت وهك په ره ي دلم
 به لام خاكي كوردستانم
 له هه مووان زورتر خوۆش ئه وئ
 هه روه كوو بت ئه يپه رستم،
 تا دوا هه ناسه م تيا مابئ و
 هه تا ئه منينه ژير گلم
 ئه وئ گه ل و نيشتماني
 خوۆي له گه ل و نيشتماني
 خه لكي تر زورتر خوۆش ئه وئ
 ساخته چييه، دروزه
 هيچ گه ل و نيشتمانيكي
 تري خوۆش ناوئ درو ئه كا
 هه رچي ئه لئ پوا له ته و
 هه موو دئپرو نووسينئكي
 ته نها وشه پير كردنه

جاش

ئه وئ نرخی ميلله ت و ولا تي خوۆي نه زانئ
 هه تا بلئبي بي نرخی و نا هينئ له ته نانئ
 له كو نه وه تا ئيمرؤ ياساي ميژووي ژيانه
 ئه وئ كه خوۆي فرو شتبي به دوژمن و بيگانه
 هه تا ماوه ملكه چ و پرو په ش و شه رمه زاره
 نافه روۆزي ناو گه ل و ناو خزم و كه س و كاره
 هه ستي ميلله ته په روه ري و دلسوۆزي بو نيشتمان

لەناو دۇنيا نامىنى و ئەبى بە گورگى ناو پان
 يا وەكوو تولەو تانجى بۇ پاوى ھاوولاتى
 پست لەملەو چلكاوخۇر، پاشماوہیە خەلاتى
 دەستەمۇ ئەلقەلەگوئى و سەرى شۆرە بۇ بىگار
 ئەيكەن بە كەوى بنكەى پاوہكەوى ناو حەشار
 تەنھا ھەر زېرەى پارە نامانچ و ھىوايەتى
 پارە ناین و پروا، پارە دین و خوايەتى
 نۆكەرىتى خۆفروشتن ئاپروچوونى لەدوايە
 پىيارى خۆفروش تا ماوہ سەرگەردان و پىسوايە
 سەرشۆپو كورتان لەپىشت، ھەر وەكوو كەرى باراش
 ھەزار رەحمەت لەو كەسەى ئەوانەى ناو ناوہ جاش

وہرامىك بە ھۇنراوہ

كاكى برا... بروام پى بکہ
 نە پىژگاوم، نە خلیسكاوم
 نە ھەلەشەم، نە بەلەسەم
 نە شىت و گىرەشىوینم
 نە وەكوو ھەندىك درىژدادپ
 كاویژكەرو خەرەكپىس و
 زۆربىلى و بلویرەزىنم
 بابايەكم كوردى پەتى
 دژى رقم، دژى قىنم
 دژى نارىكى و ناكۆكى و
 دووبەرەكى و شەرەجوینم
 منیش وەكوو ھەموو كەسى
 خاوەن ھۆش و گوۆش و ھەستم

دلم پولاو ناسن نيبه
گۆشتم، مۆخم، ئيسكم، خوينم
دۆستى ناشتى و ناسايشم
لايهنگرى خۆشهويستى و
برايهتتېي ئىوان گه لانم
دژى چينى چه وسينهرو
كۆنه پهرست و فاشيست و
ئيمپريالزمى جيهانم
به لام له بهر هموو شتىك
خاوهن ميشك و دل و گيانم
ههست و نهستم به دەس خۆمه و
له و ريگه راسته لانا دەم
نه گهرچى بېرن زوبانم
من كوردىكى دلشكاوى
ناو ولاتى كوردستانم
پياوى چاك به، ليم تى بگه
پامه چله كى و پووت گرژ مه كه
له ناوهينانى نه ته ره و
له خۆم و ناوونيشانم

بۆ (شهم)ى خۆشهويست
ههروهكوو صوفىي خه لوه تكيش
چۆن هه ميشه له خه لوه تا
ميشكى ماندووى ليكدانه وهى
پۆژى قيامهت و به ههشت و
دين و پيغه مبهر و خوايه

وہك دندارئك چۆن ھەمىشە
ناخى دلى پر له جۆش و
تاسەى بىنبن و ئارەزوى
دەسلەملانى خۆشەويستە و
دلى بوى پر له سەودايە
وہك پەروانەى عاشقى شەوق
چۆن بە دەورى چراو مۇما
گەردوخولى بى وچانى
ھەلكىروزانى، بال سوتانى
لە پىناوى گىرو شەوقا
ھەروەكوو سەرچاھى خۆشى و
شادى وايە، لەبن نايە
منىش ئەى خۆشەويستەكەم
ئەى خەيالى شەوو پۇژم
ھەتا دواھەناسەم مابى،
دل و مىشكەم وەك ھەنگەلان
ھەمىشە پورەى پر شانەى
تاسەو ئارەزوى تۆى تىايە
ھۆ شەمى خۆشەويستەكەى
وہلى دىوانە دوورولات
ئەگەر ساتىك لەيادم چى و
خۆشەويستىت فەرامۆش كەم،
دەك خواى وەفاو خۆشەويستى
شەرمەزارو پروپەشم كەى
لەبەرچاوى ئەم دنيايە

ئەي بىتى بتخانەي دلم
گەر ھاتو پۇژىك لەپۇژان
چىنگىك بەردى (گىردە گپوئ)ت
بگۇر مەوہ بە مروارى،
دەك سا خواى بەلئىن و پەيمان
شەل و گۇچ و كەنەفتم كەي
دوو دىدەم لىئالايى داىە

كفر نابى

جاران صوفىي ناو خانەقا
شىخ ھەرجىيەكى بفرموايە
لاى وەك فەرموودەي خوا واپوو
ھەموو ئايەت و ھەدىسى
پىغەمبەر و كراماتى
مەشاىخ و ئەوليا بوو
ئەوى سەرپىچىي بگردايە و
لە فەرموودەي شىخ لاي داىە
بە جارىك ناوى زپابوو
پوورەشى ناو خانەقا بوو
كەچى ھەندى شىخى ئەمپۇش
لەسەر پىرەوى شىخى كۇن
لەناو تەككە و خانەقايا
وەكوو چەقۇي دەم بەستى گورگ
دەمى صوفى وا ئەبەستى
ھەزار ھەلەي شىخ بىيىت
ئەبى دەمى بنوقىنىت

كفره پروبە پرووى بوەستى
 ئەگەر وا ئەكا بەهەشتى
 بىروپرواى ئى حەرامەو
 ئافەرۇز ئەكرى و ئەخرىتە
 جەھەنەم وەك بىتپەرسىتى

ئاى خۇزگە پۇژىك لە پۇژان
 نەمردمايە و بە گويچكەى خۇم
 گويم لە ديوانەيەك ئەبوو
 شمشيرەكەى راوەشىنى و
 بى پىنج وپەنا ھاوار كا
 جەنابى شىخ، وا نابى
 كفر نابى، تەنھا جارىك
 خواستى دللى بخاتە پروو
 بە يەكجار كەعبە كەچ نابى
 كفرىش نابى جەنابى شىخ
 تۇژىك سىنگى فراوان بى و
 نەختىك بە پەخنى ئاشكرائى
 دەست و پىوۋەندى خوى رابى
 ژىنى مروۋە بى سەربەستى و
 دەربىرىنى پازى دەروون
 وەك ژيانى كرم و مىرووى
 ناو گلى ژىرزەمىن وايە
 وەكوو گولى گولەبەرۇژە
 سەرەخولئىيەتى بە دەورىاو
 بى دەنگە و ىرتەى ئى نايە
 مروۋە كە مىشكىيان جەپراندو

که و ته داوی جالجالۆکه و
به گری کویره به ستیا نه وه
به کلکی ته نافبازه وه
ئه بی باش له خۆی تی بگا
هه تا ماوه وه کوو برغوو
به جه پادهر ئه خولیته وه
لوولی ئه دهن به دهم گیره و
نووکی مقاش و گازه وه

هیروشیما^{له} هه له بجه وه

بو^{بو} نه تقالی که رمیان

کوچره وی بادینا^{له} نه وه

بو^{بو} باکووری کوردستان

محمد پرسی هاوار

لہ سالی ۱۹۵۹ء لہ بلاؤکراوہ کانی (کتیبخانہ ی نازادی) لہ سلیمانی یہ کہم کو مہ لہ شیعرم چاپ کرد بہ ناوی (یادی بادینان) و ہوی ئەم ناولینانہ ئەوہ بوو لہ سالی ۱۹۵۶ء لہ دوا ی کوچی دوا ی شیخ مہ محمودی مہ زن و ہینانہ و ی تہرمہ کہی لہ خہستہ خانہ یہ کی بہ غدانہ و ہ بۆ سلیمانی، شاری ہلہمہت و قوریانی، ہہموو شاری سلیمانی خرۆشاو ژمارہ یہ کی زۆر چوون بہ بیرہ و ہ لہ ناو شارد ا خویشاندانیکی گہرہ کرا بہ جہ نازہ کہ پہ بہرہ و خہ پسخانہ، کہ لہ و پڑوژدہ دا شیخ لہ تیفی شیخ مہ محمود لہ و زیندانہ دا بوو، کہ یہ کیئ بوو لہ ناشتیخوازہ چالا کہ کانی ئەو پڑوانہ و پڑوژی دوا ی حکومت دہستی کرد بہ گرتن و دوورخستنہ و ہ گہ لیک کہس، کہ یہ کیئ لہ وانہ من بووم: لہ پیشدا بۆ مووسل و لہ و یوہ بۆ شاری دھوک و لہ و ماوہ یہ دا زۆر شوینی ناوچہ ی بادینان گہ رام و لہ ہندی شیعردا باسی دیمہ نہ کانی ئەو ناوچانہم کردوہ، بۆیہ بہ یادی ئەو پڑوانہ و ہ یہ کہم بہ شی شیعرہ کانم ناونا (یادی بادینان).

دوا ی شیعرہ کانی ئەو بہشہ، ئیتر ئەو شیعرانہ ی لہ ولات و لہ دہرہ و ی ولات کہ لہ لہ نہندا لہ سہرہ تہ ی سالانی ۱۹۸۰ بۆ ئیجگاری نیشتہ جی بووم، بہ زنجیرہ لہ پینچ زنجیردا بلاوم کردنہ و ہ، بیجگہ لہ و شیعرانہ ی لہ بہرگی دووہمی یاداشتہ کانی (ھۆرہ ی دہرویشی یاخی) بلاوم کردنہ و ہ، کہ دوا زنجیرہ یان بہ ناوی (وړینہ و تاسہ ی نیشتمان) بوو کہ لہ سالی ۱۹۸۷ لہ سوید لہ لایہن برای بہرپڑوہ کاک فہراد عہدو لقا در بلاوی کردوہ تہ و ہ .

لہ دوا ی ئەو زنجیرہ یہ، شیعرہ کانی دوا ی ئەوہم ہہ روا بہ پەرہ وازہ یی مانہ و ہ و ہوی بلاونہ کردنہ و ہ شیان ئەوہ بوو، کہ میئ کہ و تہ بوومہ سہر خولیای پشکنینی دیکۆمیتنہ کانی ئەرشیفی و ہزارہتی دہرہ و ی بہریتانیا، لہ وانہ ی حکومت پڑگہ ی بلاو کردنہ و ہ یانی دابوو، لہ گہل گہران بہ دوا ی ئەو سہرچاوانہ دا کہ بہ پیویستم زانین بۆ نووسینی چہند باسیئ کہ ماوہ یہ کی زۆر بوو بہ ناواتہ و ہ بووم بہ پیی توانا و بۆچوونی خویم و ئەو سہرچاوانہ تہ واری کہم، و ہ کوو ہر دوو بہرگہ کہی شیخ مہ محمودی قارہ مان و دہولہ تہ کہی خواری کوردستان و کتیبی سمکو - ئیسماعیل ناغای شکاک و بزوتنہ و ہ نہ تہ وایہ تہ ی کوردو نامادہ کردنی باسیکی دوورودریژ دہربارہ ی باکووری کوردستان لہ سی بہرگدا کہ ہتا ئیستا تہ نہا بہرگی یہ کہمی - تا شہری یہ کہمی جیہانی - لہ لایہن دہزگای چاپہ مہ نیی (خاک) و ہ بہ سوپاسہ و ہ چاپ کرا و ہر دوو بہرگہ کہی تریشی کہ ہتا کو تایی شہری دووہمی جیہان بہ ہہموو شوپرشہ کانی باکوورہ و ہ نامادہن بۆ چاپ کردن و ہیوادارم ہر دوو بہرگہ کہش چاپ بکریت و بلاو بکریتہ و ہ .

بەتەما بووم دواى ئەو سى بەشە شتېك دەربارەى حېزبى (هيو) كە خۆم يەكك بووم لە ئەندامانى لقى سلىمانىي كە مامۆستاي بەرېزم رەفېق حېلمى سەرۇكى بوو، بەلام بەداخووە هەندى لەو سەرچاوانەى ئەو باسە بەيەكەووە ئەلكېنەووە- بەتايبەتى گۆقارى هيو- كە لە سلىمانى بە دەسخت دەنووسرايووە كە من هاوكارىم لە بلاوكردنەووەى باسەكانيا كردووە، لەگەل پيرەوهرى چەند كەسك كە بەداخووە كوچى دوايىيان كردووەو شوئەووارى يادشەكانيان نازانم. هەرچەند گەلېك سەرچاوەى بەنرخم دەسگېر بوو بەلام تا ئەوانەى بە پيوستيان دەزانم دەسگېر نەبن، بە باشى نازانم باسەكە بە تىروتەسەلى بنوومەووە، بۇيە جارى وازم لە نووسىنى ئەو باسە هئناووە و شيعرە پەرەوازە چاپنەكراووەكانم كۆكردەووە بۇ چاپكردنيان بەناوى:

لە هئروشمىاى هەلەبجەووە بۇ ئەنقالى گەرميان
لە كۆچرەووى بادىئانەووە بۇ باكوورى كوردستان

ئەووەى شايانى باسە لەم زنجيرەيەدا هەموو شيعرەكانى دواى (ورئەنە و تاسەى نيشتمان)م بلاو نەكردووتەووە، بەلكوو هەندىكى ماووە لە دامەنى هەريەكەيان پيوستى بە پوونكردنەووەيەكى دوورودرئزە دەربارەى هەلوئىستى خۆم و زۆر كەسى ترئش كە رەنگە لە منئش باشتەر شارەزاي ئەو هەلوئىست و پروداوانە بن، بەلام بەداخووە جارى نەخوشى سەربارى پىرى زەبرى لى سەندووم، نازانم كەى تواناي بلاوكردنەووەى ئەوانەشم دەبئت.

لەندەن- هاوار

بەسايۇرتى بەزەيى

۱۹۸۷- لە باری گەرەكى خۇمانا/ لەندەن

لېيان پرسىم: تۆخەلكى كوئى؟

وتم: خەلكى كوردستانم

خەلكى خاكي ولاتىكى

داگىركراو و پىشلكرراوى

چەند رېژىمىكى فاشىستى

بىن ئىمان و بىن وىژدانم

كوردم، خەلكى كوردستانم

پشتاوپشت لە برپراگەي

نەتەرەي (مادى) خاوەنى

(ئارۋىستا)ى تا بلىيى كوئتر

لە ئىنجىل و لە قورئانم

من لە نەتەرەي گەلى كوردى

ناشتىپەرەي بىرەي و

بىتاون و بىزىانم

تاوانم تەنھا ئەرەيە

زمانم بېرن ھەتا ماوم

دەلئىم كوردم و كوردزىانم

لېيان پرسىم: ئەي لەبەرچى

ھەمىشە وا كزو ماتى؟

وتم: گەر بۇتان ھەلرېژم

كارەساتى نىشتمانم

بېروا ناكەن، لاتان واىە

درىژدادپ و خەرەكپىس و

ھەرزەگۆي خەيالپەرەويىنى

ناو كۆپى نىوہ شەوتانم

كەي تىر ئاگاي لە برسېيە؟

ئىوہ مەستى بادەي شەون

منیش تینووم بۆ وشه یهك
 له ناو پوژنامه و گوڤار و
 ئیزگه یه كدا بلاو بیته وه
 بۆ میلله تی ما ئویرانم
 ماوه یه كه ده ربه درم
 دوور له خزم و كهس و كارم
 به (په ساپورتی به زه یی)
 پریم هه یه هاتوچۆ بکه م و
 بیکه م به به لگه و پیناسینك
 بۆ خۆم و بۆ ناو نیشانم
 نه و پرژیمی فاشیستییه ی
 کوردستانی کاو ل کردووه
 به یاره ی نه وتی کوردستان
 چه كفروضه کانی کریوه
 هیجیان ورته یان ئی نایه
 ئه ی کوا هاش وهووشی درۆی
 جامبازه کانی پوژئاوا؟
 کوا دۆستی چینی چه وساو ه و
 کوانی مافی ره وای گه لان؟
 ئه ی تو بۆ بن ده نگیت خوایه؟

بۆ وشکه سوڤیه کان

۱۹۸۷

وشکه سوڤی بن به لا بن هیشتا لای وایه که شیخ خوایه
 هیند به چه ترسینی کردووه: له ناستیا فره ی ئی نایه
 به چاوی خوی شیخ ده بینن دستای له ملی گورگایه
 ده توینه وه به مل یه کدا، ته نها هر حه لالیان جیا یه
 که چی ناویری پیی بلیت: قوربان بۆ داو به ره لایه
 یا بلیت: یا شیخ که ی ئه مه ره فتاری خاوه ن پروایه؟
 که ی ئه مه ئه م ریبازه یه ئیمه ی سوڤی ساله هایه

پيى دورمان بۇ گرتۆتتە بەر، دەرپۇين و كۆتايى نايە؟!
 دەترسم شېخ بلىت صوفى بۇ من ھەموو شتىك رەوايە
 رەخنەگرتن لە كارى من سووكى و ريسوايى لەدوايە
 ھەر صوفىيەك لە من لادات پوتبەي (مورشيد)ى لى نايە
 ھەتا ماوہ پلەي نزمەو قاپيىھوانى بەردەرگايە
 دەي صوفى خۇت و خەلوت و ئەو شىخەي كە لەلات وايە
 بىئ ئەو ھەناسەت پى نادرى و بى ئەو حالت ھەلەلەيە
 بزائين كليلى ئەو بەھەشتەي كە چەوساوەي كورد بەتەمايە
 وەكوو ميللەتان پيى شاد بىت لە گىرفانى كامتانايە؟
 كاكي صوفى ھەرچەند لاي تۆ شىخەكەت نوینەري خوايە
 ھەر كەس لەپيى ئەو لابات نافەرۆز كراوەو ريسوايە
 بەلام ئەمرو لاي زۆريەي خەلك ھەلەي زەق و ئاشكرايە
 دوو ھەزار پينەو پەپۆي تۆ بە كەلكى يەك فلس نايە
 كاكي برا: پياوى خاس بە، پۆژ پۆژى قسەي رەوايە
 وابزانم پياچوونەويەك شەرم نىيەو (عەببە عەبايە)

بۇ ھام دەرويشى تەشى ريتى

پووپوشى كاكي دەرويش ھى خۆي نىيە خوازاروہ
 بە سريش و بە كەتيرە بە پوخساريا لكاوہ
 زمانى لووسى بە ھەسانى مامۇستاي لووس كراوہ
 پەنجەو دەمى وەك چيكنە، بۇ نووسين و قسەي زل
 خەرەكپىس و دريژدادرە ھەرەكو بلویرەزین
 سألەھايە زۆر ساويلكەو و نەزانی فريو داوہ
 كلكە تەشىي بارىكپىسى وەك تەشىي پلكە شيرين
 بەپۆژو شەو باي پيا ئەداو دەخولیتەوہ بى وچان
 سەد گلۆلەو كلافە بەنى پى ريسراوہ
 كەچى سەيرە تانىستا ھەر كلكە تەشى بادانەو
 رەنگکردنى ناو خومخانەو گرم و ھووپرى خەرەكە
 نە پەرەيەك، نە جاجمىك نە لفكەيكي پى چنراوہ!!

پشت بهستن به بیگانه

تا پشتت بهستبوو به خۆت، پشت و بازووت بههیز بوو
لای بیگانه بهسام بووی، ناوت بهرزو پیروژ بوو
لوتکهی سهر شاخت قه لای سهختی دوژمن شکین بوو
سهنگرت پر له رۆلهی مهردی دوژمن شکین بوو
هیژی جه ماوهری گهل هاویری مه بهستت بوو
پینووس و چهك به جووته چهکی ههردوو دهستت بوو
ههتا خۆراکت نان و دۆی پیریژی کورد بوو
(برا له پشتت برابن) دروشمی درشت و ورد بوو
جامبازو چهرچی و ده لال بازاریان ساردوسر بوو
پیاوی سیخوړو خۆقروش رووپهش بوو، حالی شر بوو
به لام که کهوتیته داو و ته لهی بیگانه
بووی به دهسنگه خۆری زۆلی ههرزو جانانه
هه رچیت هه بوو دۆراندت وهك قومارچی مایه پووچ
هه ر پۆژه له هه وارێك سه رسم نه دهی لنگه و قووچ
هه ر وابوو و وائه بی، رهوشی میژوو وه هابه
پشت بهستن به بیگانه په شیمانبی له دوايه
ئه گه ر هه زار جار بکریت ری بیگانه په رستی
ساویلکانه دواي کهوی و پشتت به دیته دهستی
به هیواي ئه وهی زنجیک له سایهیدا هه له بهستی
ئه نجام خۆت ده بینیه وه چه ند دۆراو و شکستی
گه ر به ته مای بیگانه دهس به ریت بو فرمانی
سه ریش کهوی به پیاوو به ندهی خۆیت ده زانی
خه لاتی ئاغای نامهرد بو نوکهری سه رشوپی
هه میشه شهقی مزه بو قنگی پان و پوپی

دهردی نه خووشی من منه و خووشی

کورد ه خۆت هه لته کیته په نگینه کۆل و بارت
له م پۆژه ته نگانه دا که دوژمنی خوینخوارت
چنگی له قورگت گیره و دهیهوی بیخنکینئ

تۆۋى كوردىك له خاكى كوردستانا نەمىنى
 له جىيى ئەۋەدى يەك بگرين، برىنى يەكتىر سارىژ كەين
 نووكى پىنۋوس ئاراستەى داگىركەرى خويىنرېژ كەين
 جياۋازىيى بىروباۋەر لەيەكمان نەترازىنى
 نەبىتە كۆستە كۆستەۋ ھەر كەس بەجيا بخويىن
 كەچى داخى گرانم^۱ ھەندى له پۇشنىبىران
 ۋەكوو شەپرە گەرەكى زەمانى جارى جاران
 بەردى (قۇچەقانى)يان ئاراستەى سنگى يەكە
 زەمانى شەپرە جىئويان كرژە ۋەك زەنبەلەكە
 ئاى نەخۇشىيى من منە، ئاى شىپرەنجەى كوردەكوژە
 چۇن سالەھايە لىمان بووى بە زەرۋى خويىنمژە
 ھەزار پەرحمەت لەۋ كەسەى دەيفەرموو كورد يەنى كورت
 دەبن ناۋى كەى ئى نرى ئەگەر ھاتو يەكى گرت

كارەساتى ھەلەبجە (ھىرۆشىماى كوردستان)

۱۹۸۸

شارى ھەلەبجەى جوانمەرگ
 بووكى ناكامى شارەزۋور
 شارى مېژۋىيى دىرىنى
 كۆمەلگەى شىعەر ۋە ئەدەب ۋ
 جى نزرگەى پىياۋچاك ۋ پىر
 شارى خۇشى ۋ ئاسايش ۋ زەماۋەند ۋ پەشەبەلەكى
 سەيرانگەى (زەلم) ۋ (گولان) ۋ
 يادى بەستەى (چەلەبان) ۋ
 كۆپرى گەرمى ناۋ باخى مېر

^۱ مەبەست تۇفيق ۋەھبى بەگە كە ھەمىشە ھەناسەى بۇ ئەۋە ھەلدەكىشا كورد بە دىرىژايى مېژۋو بەلاى
 يەكگرتن ۋ يەكىتىدا نەچۋوۋە ۋ ئەمىن زەكى بەگى مېژۋونۋوسى گەورەى كورد لە پاشكۆى كىتتەبەكەيدا بۇ
 مېژۋوى كورد ۋ كوردستان ھەر ھەمان داخى خۇى ھەلۇشتوۋە ۋ گەلىك نمونەى بۇ ئەۋە ھىناۋەتەرە چۇن
 كورد يەكى نەگرتوۋە بۇيە نەگەيشتوۋە بە نامانجەكانى خۇى.

بهههشتی جوان و پازاوهی
داوینی چیای (بالامبو) و
لاپالی (گولپ) و (عنهب) و
(عهبابهیلی)ی خنجیلانه و
دیمه نی (شنروئی)ی دلگیر

شاری هله بجهی مهئبندی
عیلی جاف و شوپره سواران،
کاروانسهرای سهدان سال و
مهنزنگه ی (عیلی مورادی)ی
(خوسره و بهگ) و (بارام بهگ) و
رئبازی گهرمیان و کوئستان

جیی جولانه و لانکه و بیشکه ی
داری بوئخوشی قهزوان و
به لالوک و گوئیزی ههورامان
به نی دهسترازی له خوری
شهکی کالی ئیلی جافان

پازاوه به مت و مووروی
شهو و شیلانی رهنگاورهنگ،
به خرخالی گول و باری
(هه جیح)ی ری (باوه کؤچهک)
له ههورامانی تهخته ره
به ره و شاره زور و گهرمیان

که چه ندانی وهک "مهوله وی" و
"ئه حمهد موختار" و "تایه ر بهگ"،
شاعیری وهکوو گؤران و
دهیانی تر به لایلیه و
به دل و به گیان پی گه بیان
ئه و شاره جوان و رهنگینه

دەستەخوشكى ھاوناواتى
شارى ھەلمەت و قوربانى و
ھاويىرى پىي تىكۆشان و
خەباتى سەختى بىن وچان

ئىمىرۇ سەراپاي ويرانە
خەمگىن و مات و پەشپۆشە،
ھەمووى شىن و واوھىلايە و
بوھتە گۆرستانى گۆپى
ھەننەبەستراوى ھەزاران
مندال و پىرى بىن تاوان

جۆشى لوولكى بارانى
گوى چەم و سەرگىرد و لاپال
سۆزى ناوازى خەمپەويىن
بە لەرەى كونى شىمشال و
چرىكەى گەرمى كىنالەيلى
ھەرزەكارى دەزگىراندار
بۇ سىياچەمانەى ھەورامان

بە بەرچاوى ھەموانەوھ
ئىمىرۇ ھەلەبجەى جوانەمەرگ
لە دەنگى ناسازى (پەپوو) و
شىن و چەمەرە بەولاوھ
دەنگىكى تىرى ئى نايە
نە كىناچەى پۆپى گوى (زەلم) و
نە قاسپەى كەوى شىنروى و
نە لوولكە و نە شىمشالە و
نە جۆشى لاوى سەرگەرمە و
نە مەرھەباى سەر رىگايە
پەرداخى تاوانى فاشىيىست
بەخوينى ئالى شەھىدان،

به فرمیسکی تازه بووکی
ناکام و دایکی جهرگ سووتاو
سه‌رپیژه و لیوان لیوانه
تاوان گه‌بشتوه‌ته نه‌وپه‌پی
به هیچ پیوانه و ترازوویه
ناپیورئ و هه‌لناسه‌نگینرئ
باری تاوانبار تا بلئی
باریکی قورس و گرانه
مه‌گهر ته‌نھا لای نه‌وانه‌ی
بایه‌خی گیانی شه‌هیدی
شاری هه‌له‌بجی جوانه‌مه‌رگ
له‌بازاری سیاسه‌تیانا
وه‌کوو تو‌له‌که هه‌رزان بی
مه‌گهر له‌لای هه‌لپه‌رست و
پیاوی دو‌وپووی میلیله‌تفرۆش
پووداویکی ناسایی بی و
له‌بیرچوونه‌وه‌ی ناسان بی
مه‌گهر پیاوی ترسنۆکی
بیروباوه‌ر داپووخاوی
لاداو له‌ریگه‌ی نازادی
له‌تاوانی وا‌بی‌ده‌نگ بی و
گۆشه‌گیری کونجی ته‌سک و
وابه‌سته‌ی پیبازی ته‌کیه‌ی
شیخه‌ درۆزنه‌ی ورچه‌وان بی
نه‌و کورده‌ی که تاوانی وا
له‌بیری خۆی ده‌باته‌وه
یا هه‌ولئه‌دا ئه‌م تاوانه
بو سوودی ته‌کیه‌ی شیخه‌که‌ی

له ناو مېشكى جه ماوردا
 به زمانى لووس بشواته وه
 وهك پياوكوژه كانى پزېم
 تاوانبارو بى ويژدانه
 ده بى تا ماوه پورپهش بى و
 شهرمه زارى ناو ميللهت بى
 نه فرينى خوا له و كهسه بى
 ئەم هه لويسته نامردانه ي
 له بيري خو ي ده باته وه
 پيره مه گروونى گهر دنكش
 هو (بالانبو)، هو (شه ميړان)
 هو لوتكه ي (شاهو) و (هورامان)
 شوينه وارى قه لاي سه ختى
 "خان نه حمه د خان" ي (نه رده لان)
 هه وارگه ي كوړى ته هليله ي
 هه زاران پير و موريد و
 ته رانه ي (گاتا) ي (ئاويستا) و
 مه لپه ندى باوه زه رده شت و
 ئاته شكه ده ي پيرى موغان
 له دور وه چاوم لييه
 قولپى زووخاوى ده رووتان
 وهك كوره جو شى سه ندروه
 به رامير به كار ساتى
 هه له بجه ي شارى شه هيدان
 زور دنليام يهك به يهكتان
 وهك ميژوونو سيكى دلسوز
 لق و پوپى دارستانان
 دهكهن به پينوس بو تابلوى
 ئەم پوژه رهش و سه خته مان

وهك هونهرمه نديكي دلسوز
 كاميراي سهر لوتكه كانتان
 دهخه نه كار بو گرتني
 فليميكي دلته زيني
 ئەم پوژە پر مهينه ته مان
 وهك به لگه يه كي ميژووي
 دهفتهر و فليم و ئەلبوومي
 به سهرهاتي ميلله تيكي
 به شخوراوي بين دهره تان
 دهخه نه بهرده ستي هه موو
 ميلله تاني سهر پروي جيهان
 ده يخه نه بهر ده ستي نه وه ي
 ئيمپرو و دواپوژي گه لي كورد
 هه تا رق و كينه ي پيرو
 له دليانا بيته جوش و
 كلپه بسيني وهك بوركان
 خوش نه بي له كاره ساتي
 جينو سايدى بي وچاني
 ئەم ميلله ته به دبه خته مان
 تا نه و پوژە ي نالاي به رزي
 سهر كه وتني ميلله تي كورد
 به نهرمه باي سهر به خويي و
 سهر به ستي ده شكيتته وه
 تا نه و پوژە ي توله ي خويني
 گه لي كورد ي چه وسينراو و
 شه هيداني پيي نازادي
 له فاشيس تي تاوانبار و
 ره گه زه رستي خويناوي
 بي ويژدان ده سينر يته وه

ههتا دهگات بهو ئاواته،
به‌ئینی هه‌موو کوردیکی
خاوه‌ن بپروای خۆنه‌فرۆشه
وه‌کوو لوتکه به‌رزه‌کانی
هه‌نگورد و شاهۆ و هه‌ورامان
گه‌ردنیا‌ن هه‌میشه به‌رز بئ
به‌رانبه‌ر هه‌یزی فاشیستی و
تا ماوه نه‌چه‌میته‌وه

پۆئیمی ره‌گه‌زه‌په‌رست

١٩٨٨

با پۆئیمی ره‌گه‌زه‌په‌رست
وا تئ‌نه‌گات گه‌مژه و گیلین
ده‌زانین کئ وه‌ستای ئه‌وه و
کئ به‌ جووت و گاسنی خۆی
کی‌نگه و زه‌وی بۆ کی‌ل‌اوه
ده‌یناسین ده‌سنیژی کی‌یه و
تۆوی تاوانی ساله‌های
به‌ ده‌ستی کئ تۆو کراوه
ئاشکرایه له‌ دیراو و
دی‌به‌ری کیدا سه‌وز بووه
چ ئاو‌دی‌ریک ئاوی داوه
ده‌می‌که پۆئیمی فاشیست
به‌ ده‌رزی و ده‌زووی دروومانی
ئیمپریالیزم و زایۆنیزم
نه‌خشه و پیلانی پهبازی
پۆژه‌په‌رۆژی بۆ چنراوه
مامۆستای وای پاهیناوه
هه‌ر پۆژه له‌سه‌ر ته‌نافیک

به جۆريک ميلبازى بکا
 دهورى پياوکوژى و خوینريژى و
 هزار پوویى پى سپیراوه
 کورد کویر نییبه و ناگاداره
 دهزانیّت به توپ و بومبای
 کارخانهی چ بازگانیک
 سهروخواری ولاتکهی
 شیوینراو و کاول کراوه
 دهزانیّت خهله و خهرمان و
 رهنز و باخی هزاران گوند
 به دهستی کن سووتینراوه
 خهرمانی لهشى هزاران
 پیر و لاو و منالی ساوا
 به کام داس دروینه کراوه
 کیرد و چهقوی قهسابخانهی
 زیندانهکان به دهستی کن
 تیژ کراوه و له ههسان دراوه
 لاپهړه میژوو شایهته
 نرخی خوینی میللهتی کورد
 به سهفته لهناو دوکان و
 قاسه ی چ بازگانیکدا
 به بارخانه هه لچنراوه
 کورد بی کهسه و پاره ی نییبه
 ناتوانیّت توپ و فرۆکه و
 دهبابه و زریلی بکریّت
 بویه لهناو مهزادخانهی
 دهولهته زلهیزهکان و
 سهرمایه داریی چه کفرۆش
 مافی په وای پشت گوی خراوه

ئەوہی ئیجگار جیگہی داخہ
 لەپاش ئەو ھەموو تارانہی
 لەمیللەتی کورد کراوہ
 ئەوہی خۆی بە خوای نازادی و
 پاپشتی گەلان داناوہ
 بەویپەری بی شەرمییوہ
 ھەردووچاوی توند نووقاوہ
 بە لۆکەیی دۆلاری مولئی
 پارەیی نەوتی پزیمیکئی
 پەگەزپەرستی فاشیستی
 ھەردوو گوێچکەیی ناخنراوہ
 بە دەرزئی و کشتەکی دەزویی
 پزیمیکئی سادیی خوینپزئ
 دەم و لیوی توند دورینراوہ
 ھەرچەندە ئەکەم و ئەکوئشم
 تئ ناگەم! سەرم سوورماوہ
 بوچی ویزدانی ھەزەرەتی
 بە درۆ شیخی بیر و باوہر
 جەپینراو و خەسینراوہ؟!

یا شیخ ئەمڕۆ میللەتی کورد
 سەرگەردان و لیقەوماوہ
 دوای وەستانی لیزمەیی باران
 ھەزار (کەپەنک) بە پوولیک
 دوای قەلاچۆ و ویرانکاری
 عانەییەکی قەلب ناھینیت
 ئەو شەریقەییەیی سائەھایە
 میشکی خەلکی پئی بەنج کراوہ
 ھیچ درۆ نییە شیخی دەسپر
 وەک چیرۆکی میژوہ پەشکە و

قالدۇنجه، پادارى گرتىبى و
 كوردى وهكوو ميوزە رەشكەى
 بى پا و دەستەمۆى بەردەست و
 مسۆگەرى خۆى داناره
 بۆيه حيسابىك بۇ كورد ناكا و
 لە دەفتەرى سياسەتيا
 لە خانەى دەست و پيۆەند و
 دوعاگۆى خۆيا دايناوه

بۇ رۆژنامەى (پراڧدا) ى رووسى

لەندەن، ۱۹۸۸

لەدواى كارەساتى ھەلەبجە و ناشكرابوونى تاوانكارىيەكەى پڙىمى فاشىستى بەغداد،
 رۆژنامە و گۆڧار و ئىستگەى رادىو و تەلەڧزىۋىنى زۆربەى ولاتانى دەستيان كرد بە
 بلاۋكردنەۋەى ئەو تاوانكارىيەى پڙىمى بەغداد، جگە لە ھەلۋىستى ھەندى لە دەۋلەتە
 عەرەبەكان وهكوو سعودىيە و كويت و يەمەن و سوودان و يەمەنى باكور و مەغرىب كە
 چوويوونە سەر وەزارەتى دەرەۋەى بەرىتانيا بۇ دەربرىنى بىزارى بەرانبەر بە رۆژنامەكانى
 بەرىتانيا كە زۆربەيان تاوانكەى ھەلەبجەيان خستبە ھەستۆى پڙىمى بەغداد و رۆژنامەى
 "گاردىان" لە لەندەن ئەو چوونەى نوينەرانى ئەو دەۋلەتانەى خستە پوو. بەلام لەمەيش
 سەير و سەمەرەتر ئەو ھەلۋىستە ناپياۋانەى رۆژنامەى "پراڧدا" ى زمانخالى حيزبى
 كۆمۇنىستى سۆڧىتى ئەو رۆژانە بوو، لە نوينەركانى ئەو ولاتە عەرەبانە ناپياۋەتتير
 مەقالىكى بلاۋ كردهۋە، ھەمووى پاكانە بوو بۇ ئەم پڙىمە و لە عەرەبەكان زۆرتەر بۇ
 تاوانبارەكانى بەغداد پارايەۋە و دەرۋىشەكانى لاي خۆشمان ھى و ايان ھەبوو دەيفەرموون
 پراڧدا ئەمەى ھەر لە خۆيەۋە نووسىۋە!!

ئەى ئافەرىن (پراڧدا) ى بى وىژدان	ناماقولئيت كرد ... شەكرت شكان!!
دواى سالەھائى سال وەك (لۆتى چەقۇ)	بە جارىك سووك بووى، ناوى خۆت زپان
بۇ چىنگىك پارەى پڙىمى فاشىست	شەرەفى وشە و پىتووست دۆران
لاى خۆت ئىنجىل و ئالائى مەيدان بووى	ناوى خۆت نابوو پالپىشتى گەلان
دەرگەوت ساختە بوو، خەلەتاندىن بوو	پالپىشتى ئەبوو، پىشت شكاندىن بوو
تلىاكى ھەست و مېشك مراندىن بوو!!	بۇ دەسپرىن و خۆسەپاندىن بوو

دهك خهجالهتی بیروپروا بی هه تاکوو ماوی سووک پیسوا بی
چاو بهرهوژیتری میژووی دواپوژ بی نوومی زه لکاوای ساخته و پیا بی

تاوانیکی میژوویی

به یادی هردوو شیعره که ی نالی و سالم

له ندهن، ۱۹۸۸

که ساتی خۆی تورکی عوسمانی ئەمارهتی بابانی تیڤ دا و شاری سلیمانیی داگیر کرد،
نیتر دهستیان کرد به کاولکردنی ناوچه که و تالانکردن و دواي ئەمه "نالی" شاعیر له
دوره ولاتهوه به شیعریک ههوالی سلیمانی و ناوچه که له "سالم"ی شاعیر دهپرسیت، سالمیش
به شیعریک وهلامی ده داتهوه، باسی دپندهیی کاربه دهستانی تورکی داگیرکهری بۆ دهکات.
له کۆتایی سالانی ههشتاکانی سهدهی بیسته مدا پژییمی فاشیستی به غداد له تورکهکان
دپندانه تر دهستیان کرد به ئەنفالکردنی ژمارهیهکی زۆری کورد، به تایهتی له ناوچهکانی
گهرمیان، که سهراچاوه شارهزاکان ژماره ی ئەو ئەنفالکراوانه یان به پتر له (۱۸۰ ههزار) کهس
داناوه که هه موویان بی سهروشوین له ناو براون .

به یادی ئەو دوو شیعره ی نالی و سالمه وه لهم دوره ولاتهوه که ههوالی ئەو تاوانه
گهورهیه ده بیسرا، خۆم پێ نهگیرا و ئەو ههوالانهی دهگه یشتنه دهره وهی ولات شتیڤ نه بوو
که هیچ کوردیک بتوانیت به رانبهریان بی دهنگ بیت و منیش بهم چهند دێره ههستی خۆم
وهک باسیکی میژوویی بهم شیعره تۆمار کردوه بۆ بهراوردکردنی باری ئەو ناوچانهی نالی
لیی دواوه له گه ل پروداوهکانی ئەم سهرده مه دا.

لاله نالی گهرچی ئیستا ئیسک و پۆستت داپزاهه
مار و میروو له ژیر خاكا هه مووی وهك گل دابیژاوه
تیكه ل به خاکی ناو گوژه، دور له ((بادی خوڤش مروور)) ه
دور له مهنزلگه ی باوانی (خاك و خوڤ) ی شاره زوره
به لام سوژی ئەو شاكاره ی ناردبووت بۆ دۆستهكانت
هه رگیزاو هه رگیز ون ناكهن، نه خوڤت و نه ناو نیشانت

لاله نالی ئەو پوژانهی که میری بابانیان لابرده
تورکی عوسمانی وهك واشه بهریوه میلله تی کورد
ئهوسا تویش وهك حاجی قادر ناواره بووی، دور ولات بووی
دور له خاکی نیشتمان بووی، گیرۆده ی داوی نه هات بووی
قوربانی تۆزی ریڤه بووی ئیش و په ژارهت بشکیینی

چاوه پوانى نامەيەك بووى پەيىكى شارەزا بۆت بېنى
 لەدواى دەربېنى ھەست و ناردنى سەلامىكى دوور
 پرسىبوت: ئايا بىمەوہ يا بوہستم تا (نەفخى صور)؟
 سالمى دۆستى دىرىنت بۆ وەرەمى ھۆنراوہ كەت
 فەرەموو بووى: بۆ كۆى دىيتەوہ بۆ ولاتە كاولكر اوہ كەت!!
 تازە كوردستان جىيى دلى تۆى تيا ناييتەوہ، قوربان
 بەرگە ناگرىت ... با نەپرووكىت وەك دلى ئىمەمانان
 گەرچى دەردى ئاوارەيى دەردىكى پىر لە ناسۆر بوو
 ژيانى دوورەولآتى پەژارە و خەفەتى زۆر بوو
 چار نەبوو، بووى بە ئاوارە، بە دەروونى ھىلاكەوہ
 شەو و پۆژ گىنگىلت دەخوارد ھەتا نرايتە خاكەوہ
 لالە نالى گويم بۆ شل كە وەك سالمى ساحىبقېران
 چۆن جەورى دەورى عەسمانى لە دلىا بوو بوو بە ژان
 با منىش نەختىك رووداو و بەسەرھاتى ئەم پۆژانە
 كە ھەريەكەى تاوانىكى تا بلىي ئىجگار گرانە
 بە دەست و پەنجەى لەرزوك و سستم بەشىكى تۆمار كەم
 بەم ھۆنراوہ خوارو خىچە لە ھەندىكت ناگادار كەم
 نازانم چۆن دەست پى بكەم، كاميان سەرھەتاي دىرم بى
 كاميان دوادىپو كۆتايى شىعەرى نارېك و گىپرم بى!
 دەلىي پۆژانى ھولاكو، خويىنرشتنى جەنگىز خانە
 ياخود تاوانى رەزشا و ئەتاتوركى بى ويژدانە
 تاوانى وەك ئەوہى ئىمىرۆ لە ھىچ مىللەتتەك نەكر اوہ
 ئەوہى ئىمىرۆ بە كورد ئەكرى لە ھىچ لاىەك رووى نەداوہ
 نرخى مروۋە و پىاوہەتى، دراوسىتى، وەفای رابوردوو
 چاكە، دىنھەرمى، شەرم و نامووس، حەيا و ئاپرو
 ئەمانە ھەموو بە پووليك، ھەموو پەشمە لای فاشىستى
 لە قامووسى كوردەويان ھىچى نابىنى و نايىبىستى
 راستە تاوانى عوسمانى وەكوو سالم بە ھۆنراوہ
 چۆن فەرەموو بووى سەرپايى لە مېژودا تۆمار كراوہ

بەلەم بېروات بى ئەوانە ئەگەرچى ھەموو تاوانە
 ھەموو ۋەك خۇيى چىشت وايە لەچاۋ جەورى ئەم پۇژانە
 ئىمپۇ سەراپاي كوردستان قەسابخانە يە ... زىندانە
 نرخی خۇيى مىللەتى كورد ۋەكوو تۆلەكە ھەرزانە
 بە ھەزاران لەناو دەبرىن، زىندان دەكرىن بە پەشېگىر
 منال و پىرى بى دەرتان ئەدرىنە بەر گوللەى شەست تىر
 ماری مارخۇر پەيدا بوو، ئەھىنگرە ۋەك سەفرەمار
 بۇ سوودى خۇي مىلى باوكى لەت دەكا بە تەور و مشار
 ماری سەر شانى ئەژدەھاك تىر ناخوا لە مېشكى پۇژا
 ۋەكوو زەروروى خۇيىنمزا وايە، تىنوروى خۇيىنە لەبرىتى ئاۋ
 شەيداي دىمەنى فرمىسك و ھەنىسك و ئاخ ھەلكىشانە
 مەستى خۇيىنە لە جىي بادە و شەرابى كۆپى مەيخانە
 زپەى زنجىر و كەلەبچەى لەلا ۋەكوو مۇسقىايە
 ھاوارو ئالەو گرىانى لەلا دەھۆل و زورپنايە
 ئەوسا لات وابو ھەر تەنھا (شىوھ سوور) سوور ھەنگەرپاۋو
 ئىستە ھەموو دۆل و شىويك لافاۋو گۆمى خۇيىناۋە
 ئىمپۇ لە جىي ئەو قولپانەى جاران ۋەك دانەى مروارى
 لە (سەرچنار) دا ھەلدەقولاً لە ھەردوو چاۋى نازدارى
 ئىستە تەنھا ھەر فرمىسك و قولپى خۇيىناۋ و زووخاۋە
 دووسەد (ئاوبارە) و (بەكرەجۆ) بە جۆگا لى ھەنگىراۋە
 ئەو شارەزورەى تۆ دىبوت ئىستا ۋەك جاران نەماۋە
 نەك ھەر بىستان و مەرەزەى، دىركىشى پى شىل كراۋە
 ئاۋى (سەراى سوبجاناغا) كە شويىنى بەزم و سەيران بوو
 جىي ھەلپەركىي شوخ و شەنگ و كىژۆلەى شەدەلاران بوو
 دوئاۋان كە جاران پۇرەۋى كۆچ و ھەوارگەى ياران بوو
 بۇنخۇش بە سەمل و مېخەكى سنگ و يەخەى نازداران بوو
 تەورمى عشقى تانجەرۇ بۇ دەس لەملانى ئاۋى زەلم
 ھەتا دەگەيشتە دوئاۋان شارەزورەى دەكرد بە ھەلم
 ئىستە ئەو ھەموو ئاوانە، بە بۇمباى غازى ژەھراۋى
 زىندەۋەرى تيا نابىنرى ... نە ماسى و نە قاز و مروارى

ناوچه‌ی (زهردیاوا)ی "حه‌بیبه" که به شیعرى به‌رزو جوانت
 بۆ ره‌خنه‌ی تیلایى چاوى فه‌رمووبوت به هاوړیکانت
 مه‌حبووبه‌م کوا خیل و قیچه و که‌ی چاوى مه‌یلی شه‌ر نه‌کا
 خیل و قیچ نییه، هر ته‌نها ترازووی نازى سه‌ر نه‌کا
 نه‌مړو نه‌و ناوه ویرانه، سه‌رانسه‌ی کاول بووه
 هه‌زارانى وه‌ک هه‌بیبه نه‌و ناوه‌ی به‌جى هیش‌تووه
 به هه‌زاران ده‌ربه‌ده‌ر و مالویران و سه‌رگه‌ردانن
 هه‌موو له‌ کووچه‌ی شارانا په‌ناهنده‌ی ولاتانن
 بن نه‌و دار مازوو و به‌پروانه‌ی ناو (قوپی) که‌ جارن
 به‌ کوهمه‌ل له‌گه‌ل فه‌قیکان ده‌تان‌کرد به‌ شوینی سه‌یران
 نیستا لق و پویان هه‌موو وشکه‌ل بووه و داهینراوه
 بنچک و پووش و پاوه‌نى (دارى زه‌رد) هه‌مووی سووتاوه!!
 پرسییوت: نایا چیمه‌نى سه‌وزى خانه‌قا ده‌روژوور
 وه‌ک جارن جیى که‌وشه‌که، یا چۆنه‌ هه‌روه‌ک (سه‌لم) و (تور)؟
 پازاوه‌یه به‌ ریحانه و گولئى جوانى سه‌وز و سوور
 یا وشک هه‌لگه‌پراوو زه‌رده هه‌روه‌ک ریشى (کاکه‌ سوور)؟
 لاله‌ نالی چیت بۆ باس که‌م!! نیمړو سه‌راپا کوردستان
 پی‌شیل کراوه به‌ پوستانئى ره‌گه‌زه‌رسته‌ی بی‌ویژدان
 چیمه‌ن و میړگ و میړغوزار سیس بووه، وشک و ژاکاوه
 باخ هه‌مووی بی‌باخه‌وانه و له‌ تینوا زه‌رد هه‌لگه‌پراوه
 شوینی سه‌یرانگای (کانى با) و (شویى نابدار) دا‌پروخواه
 کانى و ناویان وشک بووه، هیچ شوینه‌واریان نه‌ماوه
 سه‌دان زنج و خانووی قوړى ناوازه‌ی تیا دورست کراوه
 ناوازه هه‌مووی برسییه و هر به‌حال گیانى تیا ماوه
 نه‌رخه‌وانى (گردى سه‌یوان) له‌ جیى گولئى نه‌رخه‌وانى
 نیستا سه‌راپای ره‌شپو‌شه‌ قوړ ده‌پیوى تا به‌یانى
 نه‌وسا ترسا‌بووى که‌ پردى (سه‌رشه‌قام) درزى بردبى
 یاخود دارى (پیرمه‌نسور) و (شیخ هه‌باس) په‌کیان که‌وتبى
 نیستا دیوارى ناو خانووی هه‌زاران مال یه‌کالایه

به هزاران گوند ویرانه، دهنگی زهلامی لی نایه!!
 که ی گوی دراوته پیرمه سوور! که ی گوی دراوته شیخ هه باس
 هزاران داری وهك نهوان ورد کران به ته ور و ته وراس
 کوچ و باری شهوو پوژی دهر به دهر و ناواره کراو
 به قرچه ی گهرمای نیوه پو؛ له بهر سووره سووری هه تاو
 له گهر میانه وه لوول کراوه، بو دهشتی کاکی به کاکی
 بیگانه یش بو ناو کوردستان، بو داگیرکردنی خاکی
 نه مانه نیمرو دیمه نی به سه رهاتی کوردستانه
 ژیا نیکه ههر مه پرسه! مردنه و به ناو ژیا نه
 کاروانی خه م نابریته وه، ههر تاوان به دوا ی تاوانه
 نه وه ی به سه ر کوردا هاتوه له کوستان و له گهر میانه
 به نووسینی کتیب و دوو کتیب زنجیره ی کو تایی نایه
 بزاین تا کو ی برده کا و چی نه نجامیکی له دوا یه
 به لام لاله دلنیا به فاشیستی خایالی خاره
 زوری وهك نهو بو قه لآچوی میلله تی کورد هه و لی داوه
 کاری نیمرو و دوینی نییه، زوری تر له م بواره ی داوه
 ههریهك له قوناغیکدا سه رهنگری بووه و ملی شکاره
 به برینداری و به لاوازیش له شی نه وه نده قورسه کوردستان
 به شانی هه موو دوژمنان هه لناگیری بو گو پستان

سه ره نه نجامی (ورچ) ی پشت کیوی قاف

۱۹۸۸

ده میکه هه لویستی ورچی پشت (کیوی قاف) ناشکرایه
 ده میکه نه وه ی ده یقه رموی، هه مووی چاوبه ست و پریایه
 کاکی برا راسته به قسه ی نه وه ی ده یلی په وایه
 به لام میژوو دهری خستوه، قسه جیا یه و کردار جیا یه
 کورد نیمرو لای ناشکرایه په گو و پیشه ی نهو دره خته ی
 ناواتی کورد دینیتته دی ته نها له خاکی خویدایه
 به هیوای گرمه و چه خماخه ی هه وری سووری ناسمانی دور
 گه لایه کی پی سه وژ نابو و ههر ده سخه پو یی له دوا یه

ھاكا دووكانى جامبازى و فروفىلى پىچرايه وه
 شروشاتانى لوول درا به خۇى و به دوزگايه وه
 له مەزاتخانى بازارى دهولەتانا ھەراچى كرد
 ھەرچىبەكى بوو ھەمووى فروشت و قەرزى كۇنى پىدایه وه
 ئەو گۆزە سوورە نىاز بوو ھەزار دەمى پىوھ بىنى و
 تىنویتیى خۇى پى بشكىنىت، ھاكا لەپەر تلىسايه وه
 قەوارەى ئەو ورچە زلە بۇلەى ئاسمانى كەر ئەكرد
 ھاكا وەك شىرە بەفرىنەى بەھار لەپىرا توایه وه
 كاكەلىیى دلپاك لەبىرتە بە نەنەسكى و بە ھەژارى
 بە ئەشكەنجەى ناو زىندانى فاشىستى و ئىش و ئازارى
 وەك (گىسكەكەى ھەياسى خاس) ھەر جارە لە ھەلوئىستىكدا
 مام ورچ بە شوولكىكى تەپرى دەخىستىتە گەمە و یارى
 بە قسەى خۇش و زمانى لووس مىشك و دلئى زاخاو دابووى
 لات و ابوو دوپو گەوھەرو ئەلماس لە دەمى ئەبارئى
 بە خۇرايى بووى بە ئەلقەى زنجىرى نەخشە و پلانى
 سەرگەرم بووى لەناو تەكەيە یا وەك دەرویش بە تۆبەكارى
 ھەتا ئىستا رەنجەرئ بووى، بە (دیوجامە) دەسخەرئ بووى
 لەمەودوا ئىتر بىرەوھ سەر بارى بەرەى كوردەوارى
 پۇژى پزگاربوونى چىنى چەوساوەى مىللەتى خۇتە
 لادە لە فىلى ورجى سپى، لە خۇى و ئەركى بىكارى

چەرخ و فەلەكى كاۋبۇى

يانكىى كەلەگەى چاوبرسى وەك دەريالووشى تىرنەخۇر
 بەپىي پۇژەى سىياسەتى، بە خوايشت بىن ياخۇ بەزۇر
 چەرخ و فەلەكى بائەدا، وەك جامبازى چەقاوھسوو
 ھەر پۇژە بۇ مەبەستى خۇى كىي پىويست بىن ئەيدا بە شوو
 دەيكات بە بووكى رازاۋە لەژىر تاراو پەردەى نازا
 دەينىرئ بۇ زاۋاى تازە لەگەل بەربووكى جامبازا
 بۇ گەيشتن بە نامانجى بىن رەوشتە و بەرەللايه
 دىناى لا ((تەگەو بەرانە)) و ((بە مىردى نىيە، بە خولايە))

ناخۆ ئیستا نهخشه‌ی تازه‌ی بۆ کام تازه‌بووک کیشاوه؟
 چ شۆپه‌سوارێکی تازه‌ی بۆ زاویه‌تی داناوه؟
 چ مه‌لایه‌ک دوعاگۆیه‌و چ قه‌شه‌یه‌ک ئینجیل خویننه؟
 کئ به‌ربووکێ تازه‌بووک و کئ شایه‌ری پاروگلینه؟
 کئ هه‌نگری (پاش تیلانه) و هه‌رگری شیربایی بووکه؟
 زاوای تازه شۆپه‌سواره یا بئ فه‌ره‌و ئیره‌مووکه؟
 ناخۆ کاوبۆی هه‌تاکوو که‌ی داشی دامه‌ی سوار نه‌بئ؟
 بئ ده‌سه‌لات به‌شخوراوو باری ژبانی لار نه‌بئ؟
 ئیمه‌ پیر بووین و به‌سه‌ر چووین، ئه‌وی به‌به‌ریه‌وه مابئ
 ناخۆ له‌ میژووی سه‌رده‌میا چ سه‌ره‌نجامیک نووسرابئ؟

داربه‌رووی هه‌ژووناس

١٩٨٩

له‌کاتی خۆیدا هۆنراوه‌یه‌کم بلاو کردبووه‌ ده‌رباره‌ی هیوای پزگاربوون له‌ ئاواره‌یی و
 گه‌رانه‌وه‌ی نه‌زاران ئاواره‌ی کورد له‌ ولاتانه‌وه‌ بۆ کوردستان. هونه‌رمه‌ندی ئیجگار
 ده‌نگخۆش و برای به‌پزیم کاک مه‌زه‌ری خالقی ئاوازیکی تایبه‌تی بۆ ئه‌و هۆنراوه‌یه‌ داناو به
 کاسیته‌ بلاوی کرده‌وه.

له‌ ساڵی ١٩٨٩دا سه‌ره‌پای ئه‌و هه‌موو تاوانه‌ی پزیمی فاشیته‌ی به‌غداد به‌رانبه‌ر به
 کوردو کوردستان کردبووی، به‌لام ئومیدی گه‌رانه‌وه‌ له‌ په‌ره‌سه‌ندندا بوو، منیش به
 هۆنراوه‌یه‌کی تره‌سته‌ی خۆم ده‌رپیری وه‌کوو له‌ خواره‌وه‌ وتوومه:

ئه‌گه‌ر هات و نه‌مردم
 کونده‌به‌بووی شوومی فاشیست
 گۆپی ون بوو، ملی شکان
 کوردی چه‌وساوه‌و مافخوراو
 وه‌ک میلیله‌تان پزگاری بوو
 له‌ داگیرکه‌ری بئ‌ویژدان
 وه‌کوو هه‌موو ئاواره‌یه‌ک
 به‌ زیندوویی شاد بوومه‌وه

به خاکی پاکی کوردستان
 دواي نهوهی گهردی چهند سالهی
 ناوارهیی و دورولآتیم
 له قهراغ شارئ فرمیسک و
 ههنیسک له لهشم داتهکان
 تیترتیر دهستم کرده ملی
 دۆست و کهس و کارو خزمان
 له جیاتی کلی (کیوی طور)
 چنگیک له خوئی (سهیوان) م
 ههئسوو به دیدهما
 به کلچیکوکی دارنه رخنه وان
 نهرسا ههروه کوو دیوانه
 خۆم و گالۆک و دهفته ریک
 به هه و رازی کوو پرو سهختی
 (هه پروته) دا سه ره که وم
 هه لده کیشم و چان به و چان
 تا ده گمه لوتکهی (نه زمه)
 پروانگهی به رزو گهر دنکه شی
 شاری (هه لمهت و قوریانی) و
 په مزی خه بات و تیکۆشان
 یه کهم پیشووی سهر نه زمه م
 بو و چان و هه سانه وه
 که به گپری توپ و بو مبابی
 په گه زپه رستی فاشیستی
 لق و پۆپی هه لکپرو زواوه
 وه ک صوفیه کانی (بوژا) یی
 به چۆکا دیم بو پیره دار،
 به سه رهاتی نه م چهند سالهی
 لی ده پرسم: چی پووی داوه؟

گوئی شل دهكەم بۆ داستانی

ئەو ھەموو بەسەرھاتانەى

لەناو مېشكى پېرەدارا

يەك بەيەك تۆمار كراوھ

ئەوسا ئەگەر ئەو ئاواتەم

بە زىندروویی بۆ ھاتە دىو

نەبوو بە سەريارى خەمى

ناو دڵە پەر زووخاوەكەم

لەدواى مردنیش دلتىيام

ئەوھى بۆى ئاواتەخواز بووم

نايىتە گرى كۆيرەى دلى

ناو كفنە دارزاوھكەم

ئەوھى شايانى باسە، زۆرى پى ئەچوو لەدواى پزگاربوونى كوردستان لە ساى ۱۹۹۱دا، بۆ رېكخستنى مېھرەجانەكەى شىخ مەحمودى مەزن ساى ۱۹۹۲ چوومەوھ بۆ سلىمانى و لەگەل چەند برادەررېكدا سەرم لە خزمەكانى (مووبەرە)م داو لە ئەزمەر لامان داو ئەم شىعەرەم بۆ خویندەنەوھ.

نەورۆزى ساى ۱۹۸۹

لە ئاھەنگى نەورۆزدا لە لەندەن ئەم شىعەرەم خویندەوھ، پىشكەش بە گىيانى شەھىدانى رېگەى ئازادى كوردو بە يادى ئاھەنگەكانى نەورۆز لە (كارىزى وەستا شەرىف)ى بەردەمى گردى مامەيارە كە ھەموو سالىك ھەتا "پېرەمىرد" مابوو ئەو ئاھەنگە لەو شۆينەدا دەكرا.

دەشت و دەر سەوز بوو، گۆل و گۆلزار بوو

حىلەى ماين بوو، ھەوھەوى سوار بوو

چاوپرکى و چرپەى جووتەى دلتخواز بوو

لەنجەولارى بوو وەك بووكى نازدار

لەسەر زەوى گىياى نەرمۆلەى بەھار

ھارپەى مېخەكەبەند، زپەى لەرزانە

خەرمانەى دابوو وەكوو كۆگای نوور

وەك قەتارەى گۆل لەو كەنار ئاوھ

بېرمە نەورۆز بوو، وەرزى بەھار بوو

پال گردى يارە مەيدانى غار بوو

لايەك كەوشەك بوو، گۆزى سى باز بوو

(كارىزى وەستا شەرىف) سەرەوخوار

پىزى ھەلپەپرکى لاو و ھەرزەكار

ترپەى پانى بەرز، ھازەى زەنگيانە

دەسمال و كەوا و كراسى زەردو سوور

پەرىى بەھەشتى جوان و پارزاوھ

به زورنا و دهوۆل پيكا مه لچوو بوو
سهرچۆيكيكيشي سهرگه رم و به جۆش
ئه مه بوو شيوهي نه روۆزي جار ان

بیرمه پیره مێرد خۆی و گالۆکی
بهو ناو خه لکه دا وهك پیری موغان
په ندى پيشينان وهكوو مرواری
له پڕ ناھيكي ساردی پرتاسه ی
فه رموی کورپنه له دواي پوو خانی
كورد كه وته داوی و لاتانه وه
له وساوه وهكوو مه پری به سه زمان
(داخه كه م بۆ كورد وهك فه رهاد وایه
(شاخ گهر نه بوايه و په ی ته یاره
(سا توخوا ره شوۆل به قه تاره وه
قه تاريك بيئن خه مانم بار كه ن

به ئی خاله گيان و په ی ته یاره
ئینگلیز به زه بری بۆمباي ته یاره
به راوه ریوی و به پیچ و دهوره
خستیه ناو گه رووی ده زگا و دوو کانی
چۆن بۆ نه وت كوردی كرد به زه پرا
نه وت بوو به ره شمار نالایه گه ردن
ئیهستهش هه ر عه ینی تاس و حه مامه
خاله گيان كاشکی وهكوو نه وسايه
ئیمه رۆ كوردستان هه رۆشیمایه
گازی ژه هراوی هه ر پۆژ له شارئ
به بۆمبايه کی گازی ژه هراوی
ژنو مندال و پیری بی تاوان
وهك قه ره خه رمان ده یان سووتیئن
كوا خواي سه ره سته یی دنیاي پۆژئاوا
هه رچیه کی وتوه درۆ و پوآله ته

بیر له جوان زۆرتتر سه ری گه رم بوو بوو
به قریوه ئه و خه لکه ی هینا بووه خروش
دوو له گنچه ل و گه پری به دکاران

به چلیك نیرگزی یه خه و به روکی
گه ره و بچووکی وهك یهك ئه دوان
به دانه و به رست له ده می ئه باری
تیكه ل بوو به باي گه ری هه ناسه ی
ده زگای رزیوی کونی عوسمانی
هه ر لایه به جیا ده یچه وسا نه وه
دواي هه ر كه سه ئی كه وت نه ییرده ناو پان
بیستوون کون ئه كا و په نجی به بایه ((
حیزی و نازایی ئه وسا که دیاره ((
تا ماوم خوتم لی مه شاره وه ((
تاوان له ئه ستوی تاوانبار بار كه ن

هه ر له كوئه وه چه کی زۆرداره
بوو به كه له گا وهك باوه پیاره
كوردستانی كرد به پاروه چه وه
مه گه ر مام ئینگلیز هه ر خۆی بزانی
چۆن مافی په وای هه موو پی شیل کرا
تیر ناخوا له نه وت زۆرداری نه وسن
بۆیه نازادی له كورد حه رامه
ته نها هه ر و په ی ته یاره بوايه
كورد تووشی هه زار ده ردو به لایه
به سه ر میله ته ی كوردا ده باری
هه زاران ئه مرئ و کویر ئه بی چاوی
دروینه ده کرین، ده بن به خه رمان
بی کفن... بی گوپ، بی سه روشوینن
ناي چه ند وه ستایه له چاو و پراوا
بۆ بازار گه رمیی باری سیاسه ته

ئەزانن گلهیى لەم دەولەتانه
چۆن پزىمىكى نۆكەرو دەسكرد
بەلام ئەى كوا خواى كرىكارو جووتيار؟
ئەوانەى مائىان كاول كراوه
هەموويان رەش وپووت و چەوساون
وا ديارە ئەمپو ناش وەرگەرپاوه
كۆلەكەى بىروباوەر لەقاوه
بە دۆلارى بەعس گوئى ناخنراوه
لە هەر كوئى باسى چەكى كىمىاوى،
بىتە ناراوو بەعس تاوانبار بى
دەستى بۆ ئەدن بە گەردنىانا
كە بۆ چەك فرۆشتن بە دۆلارى مۆل
كە بىروباوەر خرايە ناو مەزات
كوردى هەزارو كەساس و داماو
پىاو لەم فىلمە سەرى دەرناكا
كوردستان سوئندم بە شەهیدانت
هەر لە وپوژتووه پزىمى فاشىست
گەر هەست و هۆشم لەلای خۆم ما بى
بەدرىژايى شەو هەر ئەتلىمەوه
ئای نا ئومىدى... ئای نا ئومىدى
بەدبەختى وەك من سا توخوا كى دى
ئەمسال بە هارمان كە بى بارانە
لە هەرسى لاوه شايى بەرپزە
بەلام كوردستان هەردو چاوەكەم
گەرچى خاكەكەت ئەمپو لەت لەتە
بەلام دلتىام زۆرى پى ناچى
نەوہەكى نوئى ياخيىووى دووربىن
نەوہەك جەلەوى بە دەستى خۆى بى
بىتە كايەو وە ميللەت پزگار كا

بۆچوونى پىاوى گەمژەو نەزانە
دلتشكىن ئەكەن لەبەر خاترى كورد؟
كوا دۆستى چىنى چەوساوه و هەزار؟
ئەوانەى ژەهريان پىادا پزاه
هەموو هەزارى مائوئىران كراون
كىش و پىوانەى مەبدەء گوپاوه
گرىژەنەى دەرگاى لىك ترازووه
بۆيە بە جارىك فزەى لى براوه
قەلاچۆى كوردو گازی ژەهراوى
لە كوردستانا تاوانى ديار بى
گورگ بى تاوانە لە كوردستانا
پاكانەى درۆ هەلپزىن وەك خۆل
دەبى هاوار كەين (كەشكەك صەلاوات)
كى باسى دەكا بى پوول و دراو!!
چەندى بەچەنە؟ پىاو بۆ كوئى پاكاء?
بە كارەساتى ناوارەكانت
شارو دىت وئىران دەكا بست بە بست
گۆج و ئىفلىج بم، كوئىرايىم دابى
شيعرەكەى "پىرەمىرد" هەر ئەلئىمەوه:
هەى رەنجەپوئى و دل نا ئومىدى
دەردى مەجنوونم لى هاتووتە دى
گولالەى سوورمان جەرگى يارانە
خەنەبەندانمان خوئى نازىزە
دايكى رەشپووش و دلتشكاوہكەم
دۆپاوى كزى و فىئى سىياسەتە
ئەم هەورە رەشەى ئاسمانت لاچى
دووربى لە خلتەى ژەنگو ژارو قىن
هەيزى جەماوەر پىبەرى نوئى بى
هەورى مەينەتى كورد تارومان كا

ملی لوول درئی به گۆچانی شوان	تاكهی ئەم كوردە وهك مهپری ناوپان
تووشی پۆچوون و ههرهسهپتان بئ	هەر پۆژ بهجۆرئ مائی وئیران بئ
له كهئهگایى و له ئاغایهتى	كهى پزگارمان بوو له كلکایهتى
له بتپهرستى و له عهشایهرى	كهى پزگارمان بوو له ناوچهگهرى
ژێرپێی دوژمنى دینئیته لهرزه	ئهوسا هیزى كورد وهك بوومهلهرزه
له كوردستانا تۆوى نهمینئى	تهختى داگیركهڕ وا ئهلهرزئینئى

كوردو زمان پیسی و جنیودان

به قهده گهلاى دارو درهختى ناو باخ و دارستانهكان
 به ژمارهى دلۆپى باران و كلووى بهفرى چلهى زستان
 به قهده دانهى چهوو لمى كهنارى پروبارى دهريا
 به قهده سهفتهى پارهو پوولى سهرمایه دارانى دنيا
 ئيمهى كورد به قهده هموويان خاوهن توانج و جنیوين
 له زمان پیسى و جنیودانى يهكتر ئيکجار سهگباب خيوين
 جنیو به دانهو به خهروار، جنیو چهكى تیکۆشانه
 جنیو ئاوه جنیو نانه، جنیو وئردى سهرزبانه
 توانج و پلارى نارهو با ناوى يهكتر زپاندن
 بووهته پيشهى شهوو پۆژمان وهك كاویژى مهرو بزى
 دهيجووینه وهو دهيلينه وه، وهك خهپهكى كۆن و شكاو
 كورد بئ شهپه جنیو ناژى... ماسى چۆن دهژى بئ ئاو
 له تاي تهرازووى بۆچوونمانا، پهخنه و جنیو وهك يهك وايه
 زمانمان به جنیو راهاتووه و فیرى پهخنهى نارهو وايه
 پهخنهى راستى كارى خیره، پهخنه جيايه و جنیو جيايه
 ئەوى ليکیان نهکاته وه زهلامیکى بهره لایيه

سهرنه نجامى (ورچ) ی پشت کتوى قاف

دوو باره... کاویوى

۱۹۹۱

چهرخى زهمانه كه چيپينه، ترازووى دادگای لاسهنگه
 له ئاستى زۆردار بئ دهنگه و بۆ ههژار به زهبروزهنگه

ئىمىرۇ وای کردووه که کاوبۆی له مهیدانا تاکه سوار بئى.
 جلّهوی ئارهزوی خۆی شل کا و خهريکی ريمبازی و غار بئى
 گونی بهسەر ميللهتانا شۆرپوهتهوه وهکوو کهلهگا
 کهس ناویرى پيى بئى (لهل) کهس ناتوانى پيى بئى (نا)
 کى دهتوانى بهرانبهرى پاوهستى و بۆی بچيته مهيدان
 پاژنهکيشى قوندهريه (نهتهوه يهکنهگرتووهکان)
 لهدواى بينبرکيى حهفتا سال، ورچى يخ دا، قيتۆى تران
 بهنهخوينى دهريپى سوورى پشت کيوى (قاف)ى ليک ترازان
 هر پۆژهى له ولاتيک بهزميکى نوئى بهريا ئەکا
 بۆراووپوتى ميللهتان به هر چوار پهل سهما ئەکا
 ههموو دنيا بکا به دۆلار بۆ پرکردنى گيرفانى
 نهرمه گوشتى مليونهها بکا به مهزى سيني و خوانى
 هيشتا برسپيهو تير ناخوا ههروهك دهريالووش وایه
 پارهى له لا بت و خوايه، دۆلار مهبدء و بپوايه
 وهك ئەستیرهى کاروانکوژه دهسپرى پيگهى پيوار
 به پوالت ديموكراتييهو لهژيرهو زهردهماره
 بزائين ههتا كوئى بپ ئەكا؟ كهى لغاو ئەكرهتهوه دهمى
 كهى دهبيته بهرههئستى ههلوئستى پپ له ستمى
 بپرو ناکهم ههتاكوو سهرداشى دامهى ههروا سوار بئى
 پۆژيک دئى تووشى گونپهشى خۆى بئى و بارى لهنگو خوار بئى

دیمهنی بادینان

له کۆچرهوهکهى سالى 1991

ههروهکوو له پيشهکيبهکهدا باسم کردوه، کاتى خۆى له سالى 1967دا دواى کۆچى
 دواى شينخ مەحمودى مەزن بۆ ماوهى ساليک دور خرامهوه بۆ دهوک و لهو ماوهيهدا ههلم
 بۆ ههلهوت بهشیکى زۆرى ناوچهى بادینان بگهريم وهکوو عهقره و زاخو و عهmadيبه. له
 سالى 1991دا کاتى کۆچرهوهکهى دانيشتوانى بادینان بهرو باکوورى کوردستان دهستی
 پيکرد له ترسى بهکارهينانى گازی ژهراوى لهلايهن پزيمى فاشيستى بهغدادهوه، له
 نهنجامى ئەو کۆچرهوهدا تهلهفزيۆنى زۆر له ولاتان ديمهنى ئەو کارهساتهيان بلاو کردوه

له گهڙ باری ناله باری ئه و پوژه سهخت و تووشه ی تووشی سه دان ههزار له دانیشتونانی ناوچه ی بادینان بووبوو، له گهرمه ی ئه و پروداوه دلته زینه ی به تله فزیون پیشان ئه درا یادی ناوچه کانی بادینانم به زنجیره هاته وه بیرو بهرچاو، بهم چه ند دیره شیعره ههستی خۆم وه کوو کاره ساتیکی میژوویی تۆمار کرد.

تاوانی ئه مجاره ی فاشیست له دوا ی (ئه نفال) و (هه له بجه)

کاره ساتیکی سامناکه له کوردستانا پرو ی داوه

تاوانیکی میژوویی یه و له ناوچه وانی بن دهنگی

دهوله ته زله یزه کانا به دیریکی زل نووسراوه

له بادینانی چۆلکراو و تالانکراو و ویرانکراو

له دهنگی ناسازی په پووی هیزی فاشیستی به ولاوه

دهنگی زه لامیک نایبستری، سه رانسهری کش و ماته و

رهزو باخ و دارستانی کاو لکراو و سووتینراوه

به ههزاران ژن و منال و پیری که نهفت و په ککه و ته

ئاواره یه و ده ربه ده ری که ژو کیو و ناو ئه شکه و ته

به برسیتی و به نه خووشی له کهس و کاری جی ماوه

پقو کینی ره گه زپه رست ههروه کوو ژه هری زه رده مار

ئیمرو هه مووی به سه ر خاکی کوردستانا داچۆراوه

له لاپالی چیای (گاره) له (بامه رنی) و سه ر (ئامیدی) و

بن داری کاژی (بلکیف) و له زۆزانی (فه راشاوا)

له (زاویته) و (کوپی گاقان) له ئه شکه و ته که ی (ئاشاوه)

چاوم لینه لانکه و بيشکه و په رو و پاتالی چلکنی

کوپی ه ی ساواو شیره خۆره له و ناوه دا پرش و بلاوه

تاک و لوکه ... سه گ و پیشیله ی را کردوو له ترسی بۆمبا

به دوری ئاواره کانا سه رگهردانه و هه لتوو تاوه

له که ناری ئاوی پروباری (خاپووری) ژیر پردی دهلال

چاربه جار بریسکه یه ک دج، ناخو ریشکه و پیشکه ی چاوه

یا شهوقی پوله که ی کراسی کیژیکی ده زگیرانداره

یا خود شهوقی مت و موورووی زهردو سووری پرش و بلاوه

ملوانکه یه کی پچراوی تازه بووکیکی کوژراوه!!

به دوربيني بيره وهرى له دورره و چاوم لييه
له ژير سيپهري دارگويزى (كانى سنج)ى (ناميډى)دا
دوستى په پرهى شيعره كانى "مه لا نه حمه دى نالېه ند"ه
به وناوه دا بلاو بوته وه و گيژه لووکه لوولى داوه
له گوئى ناوى تافگه (سؤلافة) چاوم لييه دهفته ريکى
نيوه سووتاو و هه لوه شاو، بهرگه کهى به ديپريکى زل
ناوى (خه ج و سيامه ند)ى به دهسخه تيك لى نووسراوه
ناخو له کاتى تالانى و پاورپوتى چ مالىکدا
به پوستالى چ سهريازيک له وناوه دا پيشينل کراوه

له دورره و چاوم لييه له وديوى سنورى داتاشراو
له پشت نه و مهرزهى که دهزگاي هردوو پڙيمى فاشيستى
به جوته هيلى سنوريان به پيى نه خشه ي هردوولايان
به سهر برپراگه ي پشتى ميلله تى کوردا کيشاوه
به هزاران ژن و منال و پيرى په ککه و ته ي ناواره
له سهگى هار دهرياز بووه و به ناچارى له ژير سايه ي
کورگى بوژا وه که مؤله مهر به سهر يه کدا تيك ترشاوه
بئ خانه، بئ نوين، بئ خوراک، بئ بهرگو و پيلاو و دهرمان
سهرامو نه خوشي کوشندهش بوته سهريارى نه و هموو
کويزه وهرى و مالويزانى و جه خارو دهر دو زوخواوه

کوا فريشته ي پروى سهريزه مين؟ کوا دوستى چيني چه وساوه؟
چه وساوه له مه چه وساوه تر؟ کئ بهم جوړه ليى قه وساوه؟
کوانئ يرو پروا و مه بده؟ ناخو بو کهى هه لگيراوه؟
کام قورپى خهست و خوئل ماوه کورد بيسويته ته پلى سهري؟
به رانېهر به و تاوانانه ي فريشته ي ناسمان و سهريزه مين
به کومل هه موو بئ دهنگن و له ناستيا چاويان نووقاوه
بو کوئى بچين؟ روو بکهينه کوئ؟ ناي ا ديويک، درنجيک ماوه
کورد نه وپيش تاقى کاته وه و بزاني له که شکوئى نه و
به رانېهر به دواروژى کورد چ سهريه نجاميک نووسراوه؟!
کورد هه تا و ساويلکه بئ و راسته پيگه ي خوى نه زانيت

هه موو جارێك مایه پووچه و له مه زانخانه ی سیاسه تدا
جار له دوای جار ئەیدوژپینئ و جار له دوای جاریش شکاوه
زۆر ترسام له دواڕۆژدا دهسته یه کی گه مژه ی کورتین
خۆی بخاته ناو ته له و داوای ئەو فاشیسته ی ساله هایه
پیشه ی ساخته و ده سپرین و فروفیل و چاوه راوه
ئه مجاره ش وه کوو به یانی (نازار) له (صدر القناة) دا
به هه لپه رکئ و زورناو ده هوڵ، به یانیکی تریش ده رچئ
وه ک چۆن "ئه حمه د حه سه ن به کر" له نازارا کرا به شه کر
ئه مپۆش به گورگ بوترئ، هه م شه کره و هه م گوڵاوه

ناگرو سه هوڵبه ندان

١٩٩١

پیشکەشه به و ئاوارانه ی له چله ی زستاندا، له ژێر جهوو سته می کاربه ده ستانی پژی می
فاشیستی به غادا له خانه ی خۆیان دوور خرا نه وه و غازو نه وت و کاره بیان لی قه دهغه کرابوو .

زۆر ده میکه کوردی بی کهس سه راپای خاکی وێرانه
جهرگ و دلی داپلۆخاوی ژیله مو ی ناو ناگردانه
له ناگر پزگاری نابئ، کاتیک ده زانی گیرۆده ی
وهیشه و مه و گیزاوی سه ختی کریوه و سه هوڵبه ندانه
تاویک ناگر ده یسووتینئ، تاویک سه رما ده یته زینئ
ژیانی تا بلیئ سه خته و هه مووی کویره وه ری و ژانه
نه سه هوڵبه ندانی له شی به تینی گر ده تویتوه
نه به به فرو باران گری دلی دانه مرکیتوه

١ له دوای ده رچوونی به یانی نازاری ١٩٧٠ کورد له (صدر القناة) ی به غداد بۆ چه ند پۆتیک کردی به شایی و
هه لپه رکئ و پژی می به غدا دیش هه ر له سه ره تاوه خه ریکی نه خشه و پلانی هه لوه شان وه ی ئەو به یانه بوو .
هه ندئ له لیپه سراوانی کوردیش خه ریکی په لاماردانی وه رگرتنی ئوتۆمۆبیل و وه زیفه ی به رز، وه زیری و مو دیر
عامی بوون و له گوئی گادا نوستبوون و ناگاداری ئەوه نه بوون پژی می فاشیست خه ریکی چ نه خه شه یه کی
دپندانه یه بۆ له ناو بردنی کورد .

٢ له نه ورۆزی سانی ١٩٧٠ دا له و نا ههنگه ی له به غداد کرا به سه ریه رشتی لیپه سراوانی شوێرش و حزب .
یه کیک له دروشمه کانی ئەو نا ههنگی نه ورۆزه بریتی بوو له مه ی خواره وه که به گه رمی هاوار ده کرا:

کئ بوو خۆی کرد به شه کر کاک ئەحمه د حه سه ن به کر

تیشکی خۆری ئاسمانی کورد ههوری مهینهت دایپۆشیوه
 ترووسکاییهك بهدی ناکات تۆزیک ناھی پیا بیتهوه
 قهفی زنجیری داگیرکه و له گهردنی ئالاره
 به زهحمهت نهلقهی ئالۆزی لهیهك دهترانیتهوه
 بهفرو ئاگر لهگهڵ یهکتر دوژمنی بین ئامان
 کهچی له ئاستی گهلی کورد لهگهڵ یهکتر دهل ملان
 به جووته مۆتهکهی مهرگو و مۆرانه و شیرپهنجهی لهشی
 میللهتی کوردی دامای مألویزان و سههرگردان
 وا دیاری (ناهورامزده) و (ئههریمهن) یش بهرامبهر به کورد
 وهك سههۆلبهندان و ئاگر لهگهڵ یهکتر دهل ملان

کوردو نهوتی باباگورگور

دوای کۆچرهوهکهی سالی ۱۹۹۱ له کوردستانی باشوور ژمارهیهکی زۆری خیزانهکان بهو سهرماو سههۆلبهندانهی وهزی زستان له ترسی دهندهیی پژییمی فاشیستی بهغدا به ناچاری پرویان کرده باکوورو پۆژهلهاتی کوردستان و ساتیکیش دهنگاکانی پژییمی بهغدا لهژیر فشاری دهولهتانه و راپهڕینی جهماوهری کورد و پینشمهگرگه نهبهردهکانا ناچار کران بهشیکێ زۆری خاکی کوردستان بهجی بهیلن و ملیان بشکینن و ئهوساکه ئاوارهکان گهرانهوه بۆ شوینی خۆیان و تووشی قات و قهری نهبوونی غازو نهوت و کارهبا بوون و به کولهمهگی و له سههۆلبهندانێ ئهوه ماوهیهدا گیریان خواردبوو. ههوالی ئهوه کارهساته بههۆی پۆژنامه و ئیستگهکانهوه دهگهیشه گوئی ئاوارهکانی دوورهولات و بهوپهڕی خهوه پهژارهوه ئهوی کهسیکی له دهرهوه بوايه و ناچار بوايه پیویستی یان به لاییکردنهوه و یارمهتیدان ههبوو، دهولهته زلهیزهکانیش به گوئی خۆیان و به چاری خۆیان ئهوه کارهساته یان دهبیستهوه و دهیانبینی و کورد له ولاتدا به ناچاری ههڕچیکێ دهل بکهوتایه دهیکرد به سووتهمهنی و کار بهوه گهیشته دارستانهکان زۆریان وای لی هات دارو چیلکه یان لی بپیت، لهگهڵ ئهوهشدا کلپهیی نهوتی باباگورگور له شاری (قودس)ی کوردستانا ههلهدچوو به ئاسمانا و فریای خیزانیکێ کورد نهکوت.

دهولهته دهریالووشهکان ههر دهمهیی به رهنگ و بهرگیك
 دهنگای پژییمیک ساز دهکهن ههمووش کریگرتهی خۆیان

ھەموویان زادەو پەرۆردەى ناو قوتابخانەى زۆلئىتى و
 توولەو تانجىبى چەشكراروو پراھاتوو و دەستەمۇيانن
 فرمىسك و خوئىنى لەشى كورد بەپىيى نەخشەى كۆمپانىكان
 تىكەل بە نەوتى ناو لوولەى بەكئىشكراروى سەر دەريايە
 ھەمووى كراوہ بە دۆلار بە پارەنى ئىستەرلىنى
 سەفتەكراروو ھەلچنراوى قاسەى خواكانى دنيايە
 كورد لە خاكى كوردستانى پىر لە غازو نەوتى ژىرەمىن
 داماوہ بۆ لەوئىچىك نەوت لە بەفرو سەھۆلبەنداننا
 مالى پىرە لە پارزبانەو بەسك ئىشە رۆژى سەدان
 گەرەو مندالى لى دەمرىت لە سەرمای چلەى زستانا
 ھەمووى دەردى بوونى نەوت بوو ئىنگلىزى پىرە ئىستىعمار
 "جۆنپۆل" و ماكى زۆلئىتى و نەخشەكىشى سەرمایەدار
 كوردى فرۆشت بە داگىركەر، وا ئىمپرۆ وەكوو سەگى ھار
 بەر بۆتە وئىزەى مىللەتى كوردى لىقەوماوى ھەژار
 ئىمە پىر بووین و نابىنین، بەلام نەوہى دواپۆژى كورد
 نەخشەى كوردستان دەبىنىت لەناو ئەتلەسى جىھانا
 مئىژو لەمىژە قەرزارى مافى پەواى گەلى كوردە
 قەرز كۆن دەبىت و نافەوتى لە قامووسى مىللەتانا
 نەوسا شان بەشانى نالای پەنگاوپەنگى سەربەخۆیى
 گپى نەوتى بابەگورگور لرفەى دى بەپووى ناسمانا
 بەرھەمى خوئىنى شەھیدان مەشخەلىكە ھاوار ئەكا
 با دوزمنى كورد شەق بەرى پووپرەش بى لە پووى جىھانا

دروشمى ساختەى

دىموكراسى و مافى مەرۆش

١٩٩١

دەرکەوت وشەى دىموكراسى لای دەولەتە زلەيزەكان
 تەنافبازى بوو، ساختە بوو، درۆو دەلەسەو دەسپىرین بوو

كهفې صابوونى بهرپېښ بوو، هه مووى پوآله ت و چاوبه ست بوو
 شرينقه ي بهنجى بېرو ميشكى خه لكى ساويلكه و كورتيين بوو
 دروشمى مافى ميلله تان گزى و فزى و زوليتى بوو
 بو سهفته ي دولارى مفت و بو پر كردنى گيرفان بوو
 بو زوركردنى سه رمايه و به هيز كردنى (تره ست) و
 بازار گه رميى خاوه ن (بو رسه) و (سه هم) ي دهسته ي بازركان بوو
 ده ركوت وشه ي ديموكراسى و مافى مروقى ميلله تان
 فيل و ته له كى تا قمى سه رمايه دارى دنيايه
 قاسه ي بانقى (كار تيل) ه كان په رستگايه كه نيسايه
 نينجىلى (مه تى لوقا) يه، عيسايه، مووسايه، خوايه
 نه و دروشمه ي وهك هه شيشه و تلياك و بهنج و كو كاين
 ميشكى كوردى بهنج كردو وه ساويلكانه ساله هايه
 به ته مايه ده سپركان فرياي كه ون پوون بوه ته وه
 دواى كلوى بايردو و كه وتوون هه ر ده سخه پووى له دوايه
 گوريى كه س بې پيچ و په نا ناچيته ناو هه مانه وه
 بارى سياسه تى زه مانه يش هه مووى پر پيچ و په نايه
 تا كورد له سياسه تدا كوژ بې و راسته پيگه ي خو ي نه زانئ
 كه س پيى ناليت كه رت به چه ند كه س ناليت مافت په وايه

يادى حاجى قادري كووى

(شاعيرى هه زنى كورد)

زور دننيام حاجى قادر
 كه ساتيك سه رى خو ي هه نگر ت،
 پرووى كرده خاكى بيگانه
 ده يزانى ناواره بوون و
 دوور له هاو پي و دو ست و خزمان
 كاريكى ئيجگار سته مه و
 باريكى سه خت و گرانه
 به لام داخى پوژگارى
 ناله بارىي نه و پوژانه

هينده دليان شكاندبوو
له داخا سهري خوي هه لگرت
وهكوو دهرويش و ديوانه
دايه نه كه ژو كيوانه

كوئل و باري بوخچه يه كي
چوارگوشه يي له خام و جاو
پر له كتيبي هه لوه شاوي
په رپووت و پواوي زهردباو
دارنو و چيك و شووشه يه ك دويت،
ميزه ريكي چلكني چرچ و ژاكاو
كوٽ و شه پواليكي كوٽي
له دووسئ لا بينه كراو

به خه مباري و به ماتي و دلشكاوي
به نه بووني و بي پاره و پوول و دراو
ريگه ي كارواني گرته بهر
بو نه سته مبولي پايته ختي
عوسمانبي دپو به دناو

كه نه و سهرده مه مه ليه ندي
خوينده واري و پوشنييري و
تيكوشاني گه لي كورد بوو
بو سه ربه خويي و نازادي
میلله تي كوردي داماو

ريگه ي مه نزل دوورودريژ بوو
هه ناسه بركيي هه ورازو
داخزاني شويني ليژ بوو
له گه ل هه موو هه نگاويكدا
حه سره تيكي هه لده كيشا
بو نه رمه باي بن سيبه ري

بنچك و دارو دوهنى

لاپالى (ههيبهت سولتان)

كه گهيشته ههوارى تازهو

كهوته كوڤرى خهباتهوه

بو گهيشتن بهو ناواتهى

سالههابوو به هيواي بوو

بيته دى بو نهوهى كوردو

بو سهربهخويى كوردستان

بهلام نهفسووس، ههزار نهفسووس

ناسوى دواروژى دهبينى

ليلى و تاريك و نووتهك بوو

كارهساتى يهك لهدواى يهك

دهيخسته گريه و قوپيوان

تاكه ئوميدو هيوايهك

لهناو دل و ميشكيا مابوو

بريتى بوو له ترووسكايى

بنهمالهى بهدرخان

بهداخهوه ناواتهكهى

شتيىك بوو وهكوو خه و ابوو

نهوهى نهو بوى بههيووا بوو

شيرازهى ليىك ترازابوو

ههموو رايهلى و تان و پويى

نالوزو ليىك ههلوهشابوو

كوسته كوستهى شينخ و مهلاو

ميرو بهگزادهو ناغا بوو

ههر ههمان دهردى كوشندهى

بينبركيى گهورههتي بوو

كه گهلى كورد سالهها بوو

له قورپى خهستيا چهقابوو

بەداخەوہ!! مامە حاجى
زۆرى نەبرد بەو داخەوہ
بوو بە ميوانى گۆپستان
بى ئەوہى ھىچ ئاواتىكى
يىتە دى بۆ سەرگرتنى
پزگار بوونى گەلى كوردو
كوردستان لە داگىر كەران

ليۋە لەرى پىش گيانكىشان
چەند دىپىك بوو كە بە ھەيران
دەيفەرموو: كويىرايم دايە
بە ئاۋمىدى دەمرمو
دەنىژىم دوور لە نىشتمان
بەلى حاجى كۆچى كرد
خۆى و ئاواتى سالەھى
لە شوئىكى نەناسراودا
نىژا ھەروەك ھەزاران
كوردى ئاوارەى ولاتان
بەلام وەجاخى كويىر نەبوو
ھەروەكوو خۆى فەرموويەتى
شىعەرەكانى نەوہى ئەون
بوون بە دروشم و پىپەوى
پىگەى خەبات و تىكۆشان
بۆ گەلى كوردو كوردستان
ھەرچەند ئىستا حاجى قادر
ئىسك و پرووسكى نەماوہو
لەناو خاكا بۆتە خۆراك
بۆ مارو مېرووى گۆپستان
بەلام ھىشتا گيانى پاكى
لە دوورەوہ ھاوار ئەكا

نەفرىنى خوا لە ھەلپەرسىست
لە نۆكەرو لە خۆفرشان
پىرەدەم ھەتا تىياھەتى
بانگ دەكا: ھەزار مەخابن
ھەتا لەگەل يەكتەر وەكوو
ئاگرى بن پووش و كا بن
لەشكرتان گەر لافاويش بى
ھەتا ماون بە ھىچ نابن
كوردگەل وەرن پىاوى چابن
ئەوى خائىن و خۆفرۆشە
ھەمووتان لىئى تەبەرپرابن
ئەوى بۆ سەفتەى دۆلارو
گەورەھەتى كورد ئەفرۆشىت
لە ناستىيان قەت بى دەنگ نەبن
با ھەتا ماون رىسوا بن

ھىزىباھەتى و كوردايەتى يا دەرويشى و شىخايەتى

۱۹۹۲

بەينىكە كاكى دەرويش كزۆلەيەو تەنھايە
دوورەپەريزى خەلكەو كونج نشىنى دنيايە
پىشى بۆزو درىژەو بى بەرمالەو بى تەزىيخ
ھەرەكوو جارى جارن دەنگى تەھلىلەى نايە
زۆرم لا سەيرە ھەندى كە بوو بە دەرويشى شىخ
لەلاى وايە كویرانە دەبى ملکہ چى شىخ بى
بەبى ئەو ھەنگاو نەئى و وەكوو سىبەرى وابى
بۆ رەشمالى تەكەيەى شىخ دەبى وەك دارى ميخ بى
لەلايەك گورىسى رەشمال توند لە مىلى ئالابى
وەكوو دىلى رۆمانى گەردن شەتەكدرائ بى

شیخیش به زهبری میکووت بدا به ته پئی سهریو
 هه تاکوو نیوهی لهشی له ناو خاكا چه قابئ
 كه چى په لئك نه بزوى و نه ویرى تیر هاوار كا
 خوى له شه تهكى گوريس و میكووتى شیخ بزگار كا
 هه ر بؤ نه وهى پئی بلین دهر ویش دیوانه ی چاكه
 ناماده بئ تا مردن كۆلى شیخ له خوى بار كا
 تا كورد خاوهنى سوپای وشكه دهر ویشى وابئ
 ده میان له ناستى هه لویست وهك قفل داخرابئ
 ته نها فه رموده ی شیخى له لا راست و په وابئ
 به داخوه تا ماوه ولات بزگارى نابئ!!

فیدرالی

سلیمانی، ۱۹۹۲/۹/۳۰

به ره مه ی خوینی چه ند ساله ی شه هیدانمان فیدرالییه
 یه كه م قوناغی بزگارى و ده سگیربونی نازادییه
 گه ر له سایه ی فیدرالییدا بتوانین بگهینه رۆژئ
 ئیتر داگیركه ر نه توانیت وهك جاران ئیسكمان بكرۆژئ
 ئه گه ر هه وائی كوئخایه تی و ناغایه تی و بتپه رستی
 كلكایه تی و هه لپه ی دۆلار ولات ئه خاته نوشوستی
 فیدرالی سهر كه وتنیكى میژوویى گرنكو له باره
 به بئ بایه خ تیروانینى بۆچوونىكى ناهه مواره
 وشه ی فیدرالی ژيله مۆو پشكووى ناو دلى دوژمنه
 ته نها هه ر به ناوه ینانى له داخا جه رگى كون كونه
 دوژمن بئ وچان خه رىكى نه خشه ی نازاوه و پیلانه
 گه له كۆمه كئى سئ كوچكه ی تا قمى داگیركه رانه
 گو رگى بۆر له هه موان زۆرت ر په ریشان و په شوكاوه
 چاوى به رایی ناهینیت نارامى له بهر براوه
 ئه گه ر ئه مجاره ئه م هه له له ده ست بده یین به خۆپایى
 ئه م ده سكه وته نه پاریزین به هاوكارى و به ته بابى
 ناشى دوژمن ده مانه پرى به ده ستارو به به رداشى

دەمانخاتەوہ ژئیر دەستی خۆی و تاقمی جاشی
 ھەرچەند پەرخنە ی راست و پەوا نەرکی سەر شانی ھەموانە
 پشت گوی خستنی ھەلەبە و پیشە ی کۆمەلی نەزانە
 بەلام ھەندی کەسی پەشبینی وەک کوندەبەبووی کەلاوہ
 ھەر لە ئیستاوہ پەشمالی ھەرەسەینانیان ھەلداوہ
 لەپالەوہ بوۆت ریزدەکەن پەرخنە ی ناپەوا و پووخینەر
 خوشیان ھیچ لەبارا نەبوو وەکوو داری زپو بی بەر
 کاروان دەروا گیرەشیوین کاروانی گەل ناوہستینئ
 با کوندەبەبووی کەلاوہ بەستە ی شوومی خۆی بخوینئ

سرودنیک لە میھرەجانی
شیخ مەحموودی مەزندا
لە سلیمانی^۱

۱۹۹۲/۱۱/۳

رێبەری رینگە ی سەختی تیکۆشان	سلاو لە گیانت شیخی قارەمان
یەکەم دەولەتی خوارووی کوردستان	ھەلگری ئالای بەرزو پیروزی
ھیوای چەند سائە ی باووبایپیران	دانەری بەردی بناغە ی کۆشکی
بە تیکۆشانی سەختی بی وچان	مژدە بی ئیمروۆ خاکی کوردستان
وا پرگاری بوو لە داگیرکەران	بە ھیزی بازوو و خوینی شەھیدان
لە کوردستانا نەما ملی شکان	مژدە بی ھیزی فاشیستی خوینخواز
تەبایی بوۆتە دروشمی ھەموان	تێپەری دەوری بەندی و دیلی
بەزۆر بیگانە ی بەسەرا سەپان	میژوو قەرزاری میللەتی کورد بوو
سەرکەوت (کوردستان) دۆرانی (نەمان)	وا ئیمروۆ قەرز ی خۆی سەندوۆتەوہ

^۱ لە شاری سلیمانی لە ماوہی رۆژانی ۱۹۹۲/۱۰/۱۱ ھەتا ۱۹۹۲/۱۱/۳ میھرەجانیکی سازکرا بە یادی تێپەربوونی ھەفتا ساڵ بەسەر ئیعلانی (مەلیکیتی) ی شیخ مەحموودی مەزن و دروستبوونی حکومەتی کوردستان بە شیوہیەکی پەسەمی و ھەلکردنی ئالای کوردستان و دامەزراندنی نەنجومەنی وەزیران و بەندە بۆ سازکردنی ئەو ناھەنگە لەدوای تێپەربوونی دوانزە ساڵ ناواریی چوومەوہ بۆ کوردستان و لە دەست پیکردنی میھرەجانە کەدا ئەم شیعەرە لەلایەن لایکی ھونەرەمەند "خالد سەرکار" ناوازیکی تایبەتی بۆ دانراو لەلایەن قوتابخانە یەکی کچانەوہ کە لەلایەن "پاکیزە خان" ی کچی وەستا ھەمە سەعیدی خەیاتەوہ دەبرا بەرپۆوہ، ئەو سرودە بەو ناوازە دەستی پێ کرد.

شۆپره سواره‌که‌ی دهر به‌ندی بازیان	زامدارو دیلی به‌رده قاره‌مان
مه‌ردی پووبه‌پووی دادگای دوژمن ^۱	ئاواره‌کراوی (کویت) و (هیندستان)
شیری ئه‌شکه‌وتی جاسه‌نه و سوورداش	پلنگی ئاوباریک، نه‌به‌ردی پیران
سه‌رت هه‌نپه‌ جه‌ماوه‌ری کورد	ژن و مندال و پیرو نه‌وجه‌وان
له‌ بیره‌وه‌ری حه‌فتا سه‌له‌تدا	وا یادت ده‌که‌ن به‌ دل و به‌گیان

کیش و ته‌رازووی نویتی نیو ده‌وله‌تان

سلیمانی، ۱۹۹۲/۱۱/۴

جووتیک زله‌یژی ملۆزم سه‌له‌ه‌ایه وه‌ک که‌له‌گا
 میلیله‌تانیان هه‌لده‌په‌ران هه‌رلایه به‌ ئاوازی جیا
 هه‌ریه‌که‌یان به‌ شیوه‌یه‌ک خوینی میلیله‌تانیان ده‌مژی
 ده‌یانخستنه‌ ناو گۆژاوی خۆخۆیی و شه‌ری براکوژی
 وایان ده‌رخست کیشه‌یان بین‌برکیی ئایدیۆلۆجی بوو
 ده‌رکه‌وت چه‌کی کاریگه‌ری هه‌ردوولا ته‌کنۆلۆجی بوو
 چه‌کی ده‌سته‌ی سه‌رمایه‌دار زال بوو به‌سه‌ر ورچه‌وانا
 بو‌ری داو هی‌نایه ژیر بار له‌ زۆرانبازی مه‌یدانا
 هه‌رچه‌ند هه‌ردوولا خه‌نچه‌ریان خستۆته‌ ناو کالانه‌وه
 بو‌ سوودی خۆیان به‌ رواله‌ت موو ناچیته‌ به‌ینیانه‌وه
 به‌لام له‌دوای ئاشبه‌تانی سو‌قیت و دوای به‌سه‌ره‌اتی
 دوای هه‌له‌وشانی شیرازه‌و تیکدانی که‌پرو ساباتی
 دیاره‌ ستراتیجی ده‌وله‌تان ده‌بن پێبازی گۆرابی
 کیش و گه‌زی پێوانه‌یان ده‌بن پیاچوونه‌وه‌ی تیا‌بی
 به‌داخه‌وه کورد تا ئیستا له‌ کورده‌ی دوو جه‌ژنه‌ بوو بوو
 خه‌باتی سه‌له‌های سالی ده‌رگای گۆژنه‌ی ده‌رچوو بوو

^۱ ساتیکه شیخ مه‌حمود له‌ دهر به‌ندی بازیان به‌ برینداری به‌دیل گیراو درا به‌ دادگایه‌کی سوپایی ئینگلیزه‌کان له‌ به‌غداد، ساتیک "گرینهاوس" له‌ دادگا که‌دا هه‌ستاو دژی شیخ مه‌حمود ده‌ستی کرد به‌ قسه‌کردن وه‌کوو لێپرسراویکی حکومه‌تی به‌ریتانیاو وتی شیخ به‌وه‌ تاوانباره‌ نالای حکومه‌تی به‌ریتانیی هی‌نایه‌ خواره‌وه‌و دراندی و نالای حکومه‌تی کوردستانی بلاو کرده‌وه‌، به‌رانبه‌ر به‌مه‌ شیخ خۆی پێ نه‌گیراو کلاو و جامانه‌که‌ی گرمۆله‌ کردو گرتیه‌ گرینهاوس و پێی وت: من له‌م دادگا نا‌په‌وايه‌دا هه‌ر ئه‌م چه‌که‌م ده‌ست که‌وت بیگرمه‌ تۆ که‌ هۆی تیکدانی حکومه‌تی کورد بوویت.

جارچار دھکرا به نه قیزه ی کاروانچییه که له کاروانا
وه کوو سفری لای چه پ و ابو له نیو حیسابی ده و له تانا
به لام گهر کورد خوئی بگری و خوئی نه دپړینئ
لای میلله تان قورسای خوی ناشکرا کاو بیچه سپینئ
وه کوو جارن ساویلکانه و سووک خوئی نه دان به دهسته وه
که لله پرقی نه یخاته ناو لیتا و قوپی خهسته وه
هه لپه ی ناغا و کو یخایه تی نه یخاته نه لقه ی داوه وه
بین برکیی ناو چه گهری تی نه یخاته ناو که نداوه وه
لام وایه دهرگایه کی تازهش بو کورد دهرکیته وه
به یه کگرتن و ته بایی قهرزی خوئی ده سینیتته وه

دووباره یادی ههفتا ساله ی دامه زانندی حکومه تی کوردستان

۱۹۹۲/۱۱/۶

له میهره جانه که ی شیخ مه محمودا خوینرایه وه

ساتیک شیخ مه محمود دواي تیکشکانی

دهرگای پزیوی کونی عوسمانی

به خوئی و هه موو هاوکاره کانی

نالای میلله تی کوردیان هه لکردو

حکوومه تیان دروست کرد له سلیمانی

زوری پی نه چوو پیره مام ئینگلیز

که وته فروقیل بو سوودی خوئی و

(ترهست) و (کارتیل) هه چاوبرسیه کانی

نه و تا قانه یه ی کوردی له ناو برد

به زه بری بو مبابی فرۆکه کانی

به پیی بریارو نه خشه ی (داونینگ ستریت)

نه وتی ژیر زه ویی موقتی کوردستان

به کیش کرا بو سهر که ناری دهریاو

کرا به سهرچاوه بو پرکردنی

گیرفان و قاسه ی کومپانیاکانی

به لām خه یائی پښوویی ئیستیعمار
 وه کوو خه یائی تلیاککیښ و ابوو
 لای و ابوو تاسه ر بۆی نه چیتته سه ر
 له سه ر حیسابی کوردی قوربه سه ر
 وا ئیمرو هه رچی بی هه بوو، دوڤانی
 وا ئیمرو گه لی تی کو شه ری کورد
 له دوای خه باتی ساله های سائی
 به خوینی ئالی گه شی شه هیدان
 زوربه ی ولاتی گرتوه ته ده س خو ی
 پرزگاری کردوو له دوژمنانی
 کورده وا په رمزی تی کو شانی کورد
 شو په سواره که ی به رده قاره مان
 مه لیک مه محمودی سه روه ری هه موان
 وا به کویری بی چاوی ناحه زان
 ناوی پیروزی نه دره وشیتته وه
 وه ک شیر ی نه رو نه به ردی مهیدان
 ئاواته کانی... ئامانجه کانی
 بووه به پروگرامی پښگی تی کو شان
 وینه ی له می شکی تی کو شه رانا
 به ده وری نه خشه ی گشت کوردستانا
 سهروه تی نییه وه هر ده خولیتته وه
 وه ک سه رده می خو ی به دهنگی زولان
 به سته ی نازادیی کورد ده لیتته وه
 ئالا به رزه که ی جارانی مه محمود
 له چی او ده شتا ده شه کیته وه
 با دوژمنی کورد ته واو تی بگا
 کورد نه مردوو، خه یائی خاوه
 تازه ئالی کورد نانه ویتته وه
 ها کا ده بیتر ی ئالی په نگینی

كورد له ساڤلاڭ و له نامیدیدا
به بای نازادی ده شه کیتته وه
سه هوئبه ندانی رۆزانی نه هات
کوئتایی هاتوره، وا ده تویتته وه
مژده بی کوردگهل مژده له همومان
(تۆوی مهلیک) له دلئی همومانا
چه که ره ی کردوه، سهوز ده بیته وه
له جیاتی (حهوزی مهلیک) ی جارن
فرمیسکی شادی وه کوو مرواری
له ناو گلینه ی چاوی همومانا
وهک قولپه کانی ناوی سه رچنار
به یادی جارن هه لده قولیتته وه
جاسه نه و سوورداش، دهر به ندی بازیان
شاخی سه گرمه و شاهۆو هه ورامان
پیره مه گروون و گوئزه و به رانان
هه موو رازاوه ن رهنگیان سه د ته رزه
مژده ی نازادی نه دن به یه کتر
هه موو دلخۆشن گهر دنیان به رزه
ریزی هه لپه رکئی کارا و نه زمپ
سه رچۆپیکیشی به جۆش و کولیان
(داریکه لی) یه وهک بوومه له رزه
ژیر پیی دوژمنان ده هیئنه له رزه
گویم له هاواری شیخی مه زنه
بانگ ده کاو ده لیت: ده ستم دامانتان
که مته رخه م مه بن، دوژمنان رۆره
یهک بگرن هه موو پوو به پرووی دوژمن
نالای یه کیتی با بشه کیتته وه
نه که ن هه روه کوو سه رده می ئیمه
به ناته بایی و گیره شیوئنی و

هیوای گهره‌یی و خوبه‌زل‌زانین،
 به که‌لله‌ره‌قی و ناوچه‌گه‌ریتی
 مافی میلیه‌تتان له‌بیر بچیتته‌وه
 به نه‌خشه‌و فیت و پلانی دوژمن
 چرای نازادی با نه‌کوژیتته‌وه
 گولانه‌ سووره‌ی باخی هیوای کورد
 به‌ره‌می خویینی هه‌زاران شه‌هید
 با له‌ گولدانان هه‌ر پاراوه‌ بئ و
 به‌ دهستی دوژمن نه‌ژاکیتته‌وه

له‌ یادی ۳۰ ساله‌ی کۆچی دوایی مامۆستا "گۆران" دا

(له‌ سلیمانی پۆژی ۱۸/۱۱/۱۹۹۲)

ئە‌ی مامۆستای شیعو ئە‌ده‌ب
 له‌ بیرمه‌ (۳۰ سال) له‌مه‌وبه‌ر
 خۆت ناسایی به‌ ده‌نگی نه‌رم
 فه‌رموت: هه‌ردوو کاکه‌ حه‌مه‌^۱
 شیرپه‌نجه‌ زه‌یفی لی سه‌ندووم
 خه‌ریکه‌ ریشه‌م ده‌رکیشتی
 مه‌رگی خۆم له‌به‌ر چاره
 مانه‌وه‌م لی‌ره‌ سته‌مه‌^۲
 با ئە‌رکی بردنه‌وه‌ی ته‌رم
 نه‌بیته‌ باری سه‌ر شانتان
 بو‌یه‌ تا هه‌یزم تیا ماوه
 ده‌رۆمه‌وه‌ بو کوردستان
 له‌وی من و زۆرانبازیی

^۱ مه‌به‌ست له‌ هه‌ردوو حه‌مه‌: مامۆستا محه‌مه‌دی مه‌لا که‌ریم و به‌نده‌ بوو که‌ به‌ زۆری ئیواران ده‌چووینه خزمه‌تی.

^۲ مه‌به‌ست لی‌ره‌ به‌غداد بوو که‌ له‌دوای گه‌ڕانه‌ی له‌ مۆسکۆ، ئیواران له‌گه‌ڵ هه‌ندیک دۆست و براده‌ران ده‌چووینه خزمه‌تی.

مەرگ و ژيانى پر له ژان
هه تا ئه و كاتهى ده بريمه وه
ناو دوو كئىلى گردى سه يوان
ماموستا گۆران له بىر مه
له چوار چيوه يه كى ره شدا
هه والى مەرگتم خوینده وه
تاس بردميه وه له شوينى خۆم
كوچى جهرگپرو دلته زين
بوو به ريشكه و پيشكه ي چاوم
له شى لاوازتم ده يينى
توابوه وه ههروه كوو مۆم
گۆرانى خىرله خۇنه ديو
به ر له مردنت تا قمىك
هه و لىان دا نووكى پىنووست
بى دهنگ كه و بىقرتئين
هه و ئىنى شيعرى نازادى و
سه ره ستيى دنياى ناواتت
كه به ره مه مى ژيانت بوو
بى نرخی كه ن، بى بزركئين
دواى مردن پشت وه كه هه موو
شاعيرى كى نازادى خواز
ده رويشه كانى ئه هريمه ن
ويستيان ناوت بزرتين
به لام هه مووى بى هووده بوو
رووره شىيان بو مايه وه
سه هۆلبه ندانى هه لوئىستيان
زۆرى نه برد توايه وه
دهنگى په پيووى ناو كه لاوه ي
كۆنه په رست به ناسازى

تهنها هر له ناو كه لاوهی
خویا دهنگی نه دایه وه
ئه وانهی هه موو دوژمنی
وشه ی رهوان و په سه ن و
هه لویستی پاك و بی گهردی
نازاد یخوای کوردستان بوون
هه موو دهرویشی مله پورو
وشكه صوفیی ئه لقه له گوئی و
كاسه لیسی ناو بتخانهی
تاقمی بته رستان بوون
هاویری وهردیانه كانی
مفته خوری ناو زیندان بوون
هاو په فتاری ئه ژده هاکی
به خوین تینووی بی ویزدان بوون

شیعری پر هونه ری به رزت
قهت نه له نگاو چلکن نه بوو
به نووسینی ناو لاپه ره ی
زهردی کریگرته ی بیگانه
هه تا دوا هه ناسه ی ژینت
هه تا دوا دیپری نووسینت
کوئت نه دا له و ریپازیه ی
جینگه ی شانازیی هه موانه
شیعره كانت لای شاعیرو
ئه ده بدوستی پاك و بی گهردی
چرای پووناکی نازادی و
پی خه بات و تیكوژشانه
دهرویش عه بدوللای شمشالژهن
كوانئ له کوئی به ناوازیك
فوو بکه ی به لووله ی شمشالتا

بۇ يادى مامۇستا گۇران؟؟
سياچمانەى ھەورامان
بە يادى پۇژانى جاران
لە باخچەى كۆشكى نازادى
چەيىكىك گولى بۇنخۇشى جوان
بەكەنە ئەكلىلى دەستى
نازادىخواو تىكۆشەرى
پىگەى خەبات و تىكۆشان
بۇ گۇپرى مامۇستا گۇران

مووشىنى سىياسى لاي ھەندى لە سىياسەتمەداران

لەبىرم دى متدال بووم، يارىى مووشىن باوى بوو
مىچ و ھەلمات لاي منال وەك گلىنەى چاو بوو
گىرفانى منالى ئەوسا پىر مىچى رەنگاوپرەنگ بوو
ھەلماتى بەردى خالدار گرانبەھاو پەسەنگ بوو
ئەوھى پىلكەى راست بوايە براوھ و دەسوھشىن بوو
لەناو منالى گەرەكدا زل بوو، بەگى مووشىن بوو
سەيرە نىمپۇ لەجىياتى مىچى مووشىنى جاران
بىروباوھەر رەنگ كراوھ لەلاى سىياسەتمەداران
ھەر پۇژە لە بازارپىك رەنگىك دەكرى بە بەرىا
ھەر پۇژە بە ھەلماتىك ئەدرى بە تەپلى سەرىا
سەودايە، مامەئەيە، جامبازى و دەسپرىنە
گۆرەپانى سىياسەت رازاوھەو نەخشىنە
كوردايەتى كووتالى مەزادخانەى مەيدانە
دۇلار بىتى بىتخانەى تاقمى بازارگانە
بەزىمە قران قرانە، پىركردنى گىرفانە
ھەلپەرسىت پارووكلىنى پاشماوھى سىنى و خوانە
دەمى راستگۇ لە ئاستى بى بار چۆتە كلىلە
ترسنوك لەژىر بارى بى دەنگىدا زەلىلە
منجەمنجى ژىر لىوو بۆلەى كونجى مەيخانە

به که لکی فلسیك نایه و بی که لکه له م زه مانه
 ده نگیك نه گاته گویچکه ی هه لپهرست و خۆفرۆش
 وهك دووکه ئی بی ناگر هیچی پی نایه ته جۆش
 مافیای که له گای میلهت تا بلیی بی ویزدانه
 نرخى میلهت ی له لا وهك تۆله که هه رزانه
 تا کورد بتی بتخانه ورد نه کا به پی له قه
 تا ماوه پزگار نابن له و تا قمه گوی له قه
 که خۆی به میراتگری ناغایه تی ده زانی
 میلهت ی له لا سووکه وهك نرخى له ته نانی

ده سنیشانکردنی دۆست و دوژمن

کوردگه له م پۆژه ناسکه دا
 که دوژمن نیازی وایه
 به پیی تازهترین نه خشه ی
 له ناوت باو تۆپرت کا
 به ئاشکرا نیازی وایه
 ههروه کوو په ره ی کاغه زیك
 له ناو له پیا گرمۆلهت کا
 شپرو ونچر ونچرت کا
 ئا له م هه لۆیسته ناسکه دا
 نه که ی هه روا ساویلکانه
 دۆستی درۆزن ده ستت بپری
 به لایلایه و به لینی درۆ
 به زمانی لووس و شرینقه ی بهنج
 بتخه له تینی و سپرت کا
 جاریک خه له تاندمت، خوا بتگری
 دوو جار خه له تاندمت، خوا بتگری
 سه ری سی جار، نه مجاره
 ده بی بلیم خوا خۆم بگری
 په ندی کۆنی پیشینانه

به داخوه ئه م ميلله ته
به دريژايي ساله هاي سال
به دلپاكي و خوشپروايي
جاره ها دهستي پراوه
تا حساب بو چه ماوه ر نه كرى
دايم به شمان تيگشكانه
مالويزانييه... دؤرانه!!

تهنگه چيكلدانه

كه جاش ئيسترى سرك و تور
ميشيك دهنوسى به گه نيا
له ناو تهويله و تهيمانا
يا نووكى دركيك ده چه قيت
به لاسمت و به بن كلگيا
له كاتى ههلتيزاندى و
بارخستنى چه تونيدا
له ريگاوبانى كاروانا
پهت و په شمهى ده چپرئى و
به هر چوار په ل سه ما ئه كاو
به چوارده وريا جووته و له قه
دههاويزئيت به ناسمانا

يهكسهر به راوردى دهكهم
له گه ل هه ندى كهسى سه ركيش
كه چون ته نها به فيكه يهك
به په خنه يهك... به سه رنجيك
بوئى هه لده ستيتته سه ر پاشوو
جووته ئه دا له هه ر كه سيك
په شمهى بگرئى و بيوه ستينئى
له كهف و كوئى تووره يى و
په لامارو جنيودانا

زۆرمان ماوه وهك ميللهتان
فیرین بهرگهی پهخنه بگرین
بویه حالمان بهم حالهیه،
ههزار کردهوهی ناهه موار
پوو نه داو دهم ناکریته وه
بو دهم خسته پووی تاوانبار
له کومه لگای کوردستانا

دوو باره دهردی منمنه و خوخیی

ئهم چهند دیره پیشکەش به گیانی پاکی حاجی قادری کوئی، ئهو شاعیره مهنه ی تهواو له دهماری زور کهس گهیشتبوو، بویه شیعره کانی هه میسه ههروه کوو نه شته ئاراسته ی ئهو دهرده کوشنده یه کردبوو، که له م دوو دیره شیعه ردا به خهستی و چری خو ی دهرپروه که فهرموویه تی:

۱. کوردی ئیمه نه زان و یاشکه وتهن پیکه وه پووش و ناگرو نه وتن

۲. بو میرانی غهیره ده بنه گزیر نهک له خو یان یه کیک بیته نه میر

به ئی خالو حاجی قادری شاعیری مهنی کورد، به راستی هه رچیت فهرمووه، هه موویان ههروه کوو نه خشی بهرد و ابوون، به لام چو ن نه قشیک و چو ن بهردیک؟؟ نه قشی شاعیر و هونه رمه ندیکی دلسوز که هه ر دانه یه کی وه کوو جه واهیر وایه و له سه ر بهردی به نرخ رازینرا وه ته وه. به یادی ئهو دوو دیره ته وه ئهم شیعه رت پیشکەش ده کم.

دهمیکه کۆله واری دهردی یه کتری شکینین

به رانبه ر یهک تا بلئی ماموستای شه ره جوینین

کهس به کهس پازی نییه گه ر یه کیک لیها توو بی

به درو و ده له سه ناوی سووک ده کهین ده یزینین

به رانبه ر یهک خو خورین، له گه ل یه کتری نا پاکین

توی رقی و نا کوکی و دوو به ره کی ده چینین

له جیی ئهو یهک بگرین دو ژمان به زینین

که چی وهک (ته له و پئوی) کلکی یهک ده قرتینین

گه ر کوردیکی لیها توو کاریکی باشی کرد

چاومان به راییی نایه به باشی ناوی بینین

چیم پی ده لئین با بلئین دهمیکه پیشه مانه

ملكەچ كەين بۇ بېگانەو سەرى بۇ بلەقېئىن
بەداخەوہ فير نەبووين بۇ بەرژەوہندى ولات
پوژىك لہ پوژان سەرى پېز بۇ يەك دەنەوئىن
ئاي نەخۇشىيى منمنە، ئاي دەردى خۇپەرستى
تا ئەم دەردەمان تىبابى سەرو مال ئەدوړپىن

ھۆرەى دەرويشە پىرچنەكان

۱۹۹۶

دەرويشى پىرچن خۇى كەشكۆل و زەرگى دەستى
زمانى تىژو پاراوى وەك چىكەنەو مەقەستى
سۆزى ھۆرەو تەھلىلەى بۇ پىياھەلدانى شىخە
پەشمەو جلەوى مىشكى سىنەككراوى مىخە
ھاوارى يا شىخ ئامان، حال لىھاتىن، كەف چاندن
زىمەو نەعرەتەى كۆرۈ بازرەقەى شىر وەشاندىن
پىشەى بەچكە مەيموونەو دەرسى مەيموونەوانە
بۇ دەرويشى دەستەمۇ، بۇتە ياساى پوژانە
دەرويش وەك بەچكە مەيموون چۆن فير كرابى، وانەكا
شىخ چۆنى راھىئابى بەو جۆرە سەما ئەكا
(سەگى كۈنە ماسىيەو پاسى جىرتاوا ئەكا)

ئاسمانى حەزرىتى شىخ ئەگەر ھەورو ھەلا بى
تەرزەو بەفرو باران بى، شىخ چەترى خۇى ھەلدابى
سەدجار ئاسمانى دەرويش سامال و خۆرەتاو بى
زەوى وشك و بىرنگ بى، خەلك لہ گەرما سووتابى
دەرويش ناچارە دەبى لەژىر چەترا وەستابى
جووتىك گۆرەوىى خورى و پووزەوانەى لەپىئابى
بەلام گەر ئاسمانى شىخ سامال و ھەمووى شىن بى
پەلە ھەورىك نەبىنرى و قرچەى گەرماى ھاوين بى
چىش با ئاسمانى دەرويش ھەورە تىرىشقەو باران بى
تەرزەو كرىوہ تۆف و بەفرو سەھۆلبەندان بى
مادام يا شىخ بى چەترو بى جىزمەو مشەمايە

دەرۋېش چى راي ئەكەۋى بلىت توف و سەرمایە
 دەرۋېش ەك بەچكە مەيمون چۆن فیرکرا بئى وائەكا
 شىخ چۆنى راھینابى بەو جۆرە سەما ئەكا
 (سەگ سەگى كۈنەماسى يە و پاسى جرتاوا ئەكا)
 سەیرە! شىخ بە ئاشكرا گورگ دۇستى دیرینىتە
 شىخ "فەرھاد" ەو "كاکەمەم" گورگ "شیرین" و "زین" یتى
 كەچى دەرۋېش زات ناکا بلىت: قوربان وانابى
 گورگ كەى شیرین و زینە؟! ئەم كارە نابى و ابى
 يا گەر كەسك كفرى كرد، پرسى: بۇ شىخ لای داۋە
 يا خوانە خواستە بلىت: شىخ تىك چوۋە و پىزگاۋە
 ئیتەر مەپرسە حالى، دەرۋېش لىى وروژاۋە
 ەك دەۋارى شېر وایە بە دەم باى رەشەبايە
 دەرۋېش ەك بەچكە مەيمون چۆن فیرکرا بئى وائەكا
 شىخ چۆنى راھینابى، بەو جۆرە سەما ئەكا
 (سەگ سەگى كۈنەماسى يە و پاسى جرتاوا ئەكا)

بۇ كاكەى شوانى رەنجەرۇ

شوانە ھۇ شوانە، شوانەى رەنجەرۇ	شوانى مايەپوچ كاكى دەسخەرۇ
بە چلەى زستان، بە گەرمەى ھاۋىن	بە توۋى فەرەنجى و بە كلاشى پەرۇ
بە وشكە مزى و بە مەرەو مەژى	بە شۇرباى بى تام، خەپلەى ئاردى جۇ
چەند سال شوانىت كرد بە پاكى و راستى	بە ھەزاران مەر بى دەنگ دەستەمۇ
قەفى گۇچانت لە مليان گربوو	ھەموو گويپرايەل، دلسۆز لەسەرخۇ
كەچى داخەكەم دواى سالەھای سال	ئازەل پرش و پلاو، بى كەس، سەرەرۇ
داخى گرانم بۇ دلشكانت	بۇ بى ھوودەى ئەركى ژيانت
بۇ رەنجەرۋىى و بە فیرچوونى	خەباتى سەختى پى تىكۇشانت
بۇ كۇت و زنجير، بۇ كەلەبجەى دەست	سیدارەو پەتى مىلى شەھیدانت
رەنجى چەند سالە بوو بە قوربانى	ئاش بەتالىكى مام و رچەوانت
ئىستا و رچەوان وا خۇى دەرئەخا	ھەر "قەیسەر" ەكەى جارى جارانه
ھەرچەند لە راستى و بە كردهۋەيدا	شوانى (يانكى) يەو فەرەنجى لە شانە

گالۆك بەدەستەو شىمشال ئەژەنئ

لە زەماوەنى بتى دۆلارا

شىرى مەيدانىان ئىستا (پۈتۈن) بە

بە ھاش و ھوش و بە خۇبادانىا

بەلام نۆكەرى دەستەى مافىايە

خالۋى (K G B) كە لاي خەلك و ابوو

ھەموو ژيانى بۇ پزگار بوونى

ئىستا دورمىنى ئاشتىخوزانەو

ئومەمىيەت و مافى چارەنوس

ئەمەش دەرسىك بوو بىر ناچىتەو

پاشماو خۆرى سەر سىنى و خوانە

سەرچۆيىكىشى شايى لۇغانە

شاگردى وەستاي مىللەت مژىنە

خۆى وا دەردەخا قورسو سەنگىنە

وەك (يانكى) فىرى درۆ و دەسپرىنە

دۆستى ھەژارەو دژى خوينمژىنە

چىنى چەوساوەى سەر پووى زەمىنە

خوينە خۆرى كۆترى جوان و نەخشىنە

لاى ئەو بالۇرەو مەشكەژەنىنە

ئاش بەتالىكى پر پىكەنىنە

پىرى و بىرەوۋەرى

برادەرىكى خۆشەويستەم جارىك داي بە گويمائو پىيى وتم: بۇچى لەدوای ھەردوو زنجىرەى بىرەوۋەرىيەكانت (مەبەستى بىرەوۋەرى و كۆپرەوۋەرى- چاپى سالى ۱۹۸۴ بوو) ھەول نادەى بىرەوۋەرىيەكانى تەرت تا ئەم پۇژانە بنووسىتەو بە ئومىدى چاپكردنيان. منىش كە ئەمەى پىنۆتم لەوكاتەدا خەرىكى نووسىنى ھەرسى بەشەكەى (باكوورى كوردستان) بووم و نيازىشم و ابوو شتىك دەربارەى (كۆمەلەى ھىوا- يا حىزبى ھىوا) بنووسم، پاش تەواوكردنى ئەو سى بەشەى باكوورى كوردستان ھەرەكو لە پىشەكەكەشدا باسەم كردوۋە، جگە لەوانە شىعەرەكانى دواى دوا زنجىرەم پەرەوازە بوون و دەبوايە كۆم كردنايەتەوۋەو چاپپان بەكم و پىرىش وەكوو مەولەوى فەرموۋىتەى پىم دەلئت:

پىرى پىم دەلئت درەنگە ھى خزمە دانەو، دەرگاي پىيى مردن نزمە

بۇيە ئەم چەند دىرە شىعەرەم بۇ ھات بۇ وەرپامى پىشنىيازى ئەو دۆستە خۆشەويستە كە بەداخوۋە بەر لە چاپكردنى ئەم زنجىرە شىعەرەنە كۆچى دوايى كرد.

پىر بووم و توانام ئەماو

خەم و پەژارەى ناو مىشكى

پر لە ژەنگ و ژارو خلتەى

سالەھى سالى ژيانم

بە چەند دىرەك مەشت و مال كەم

توانام نپیه گویچگه و ده می
میرده زمه می می شک ته زینم
هه روه پوژانی جار ان
به جو ش می هیوا و ناواتیک
بو نیجگاری که پرو لال که م

تازه پیریوم و ناتوانم
به م دست و په نجه له رزو که
باخی نومید و ناواتم
له درک و دال و گیا که له می
نا و می شک نه ختیک بژار که م

ناتوانم رستی زنجیره می
بیره و هری لیکچراوی
ساله های سال به زنجیره
به ریز هه موویان تو مار که م

به داخوه په کم که و تووه،
نه دست و مه چه کی ماندوم
وهک جار ان توانای ماوه
نه پینوسم به ناسانی
له نا و په نجه دا گیر نه بی

هوشم وهک مندالی ساوا
ورکی گرتووه، بوم پام نابین
نازانم به کام ناوازو
به کام لایه لایه می نا و بیشکه می
شعق و شری می شک می ماندوم
بئ دهنگ نه بی و بوم ژیر نه بی؟!

وهرامی نامه‌ی برادرینکی به‌ریزم

دوکتۆر ئیحسان فوناد

دوابه‌دوای ئەو شیعەری پێشوو لە دوکتۆر ئیحسان فونادەوه بە یادی جاران نامەییەکی
بۆ ناردبووم، لەگەڵ دیارییە کدا که بریتی بوو لە بەرهمەییکی تازە ی بەنرخێ و داوای لێ
کردبووم سەریک بەدەمەوه لە کوردستان. لە وهراما بۆم نووسی که بەداخه‌وه لەبەر پیری و
نەخۆشی پەکی هاتوچۆم که‌وتوووه ئەم چەند دێرە شیعەرم لە و پروه‌وه بۆ نارد:

کاکێ برا، هەر مه‌پرسه

پیر بووم و پەکم که‌وتوووه

دەماری پیره سابرینی

په‌که‌وته هه‌مووی مردوووه

جومگه‌ی له‌شم سسته و بێ هیزه

په‌نجه‌کانم وه‌کوو چلووره‌ی

گوێسه‌وانه‌ی چله‌ی زستان

ته‌زیوه و پێکا لکاوه،

نابزوی هه‌مووی سڤ بووه

ژه‌نگ‌وژاری مه‌ینه‌ت و غه‌م

له‌ناو میشکی کاس و وڤدا

چین به‌ چین نیشته‌وته سه‌ر یه‌ک

وه‌کوو شانە‌ی زه‌رده‌زیره

هه‌مووی قه‌تماغه‌ی به‌ستوووه

مۆته‌که‌ی مه‌رگ وه‌کوو ڤاوچی

په‌له‌پیتکه‌ی له‌سه‌ر پێیه‌و

گوێ ناداتن، پیری لاوی

به‌دوای گیانا ده‌خولیته‌وه

چاوقایم و بێ نابرووه

که‌ به‌ هه‌زاران خونچه‌ی گوێ

به‌ بای وه‌یشوو مه‌ه‌لوه‌ری

منی پیری به‌سالاچوو

لنگه فرتېم خۇپايى يەو

وا دياره نۆرم هاتووه

رەورەوۋەى مېژوو

بەلئى راستەو راستيان فەرمو

لاپەرەى مېژوو و قوتابخانە

شارەزابوونى ژيانە

پېرەرو زاناو مامۇستاي

فېزكردنى پېى خەبات و

پېگەى راستى تېكۆشانە

سوودوهرگرتن لە پروداو و

بەسەرھاتى سالەھاي سال

وہك مېژوو تۆمارى كردووه

بى لېكدانەوہى ژيرانە

بە ئاسانى دەسگىر نابى و

كارىكى قورس و گرانە

بېرى وردو لېكدانەوہى

زانبارانەى لەگەل نەبى

ھەموو ھەول و تېكۆشانىك

تەقەلايەكى بى سوودو

سەرئەنجامى خۇپايى يەو

دۆپاندن و تېكشكانە

ئەوى كویرانە مل بنى و

گوئى نەداتە جەماوہرو

مىللەتى لا بى بايەخ بى

تەنھا ھەر بۆ ئاغايەتى

بۆ سوودو بەرژەوہندى خۇى

پىشت بېەستى بە بېگانە

سەرىش كەوى بۆ ماوہيەك

زۆر پى ناچىت دەبىنى
چەند ھەلەيەو پەشىمانە
خۆشى لى گىل كا دەزانى
چۆن لاي جەماوەرى مىللەت
شەرمەزارو سەرگەردانە

شەپازللەي دىۋى مېژوو
پەخنى جەماوەرى توپە
زۆر كەس دىننىتەو ژیبار
لە كلاًو پۆژنەي مېژووو
تىي دەخوپن، بانگى دەكەن
ئاي مەرحەبا كلك ئارداۋى

بە ناچارى وا ھاتىەو
سەربارى بەرەي كوردەۋارى
ئاي چەند رېژگاۋ و لووتبەرز بوۋى
لە پاش چەندان لە خۆت گەيشتى
چۆن لە پىيازى مىللەت و
رەش و پووتى گەل جى ماۋى
ئەۋى شارەزاي پووداۋ و
بەسەرھاتى مېژوو نەبىت
تووشى سەد كارەسات دەبىن و

نازانىت خۆبەزلزانين
چەند كارىكى نارەۋايە
چەند پەشىمانىي لەدۋايە
نە لووتبەرزى و فىزو پۆزو
نە دەست و پىۋەندى زۆرى
كاسەلىس و گىرەشىۋىن
لە پۆژانى تەنگانەدا
بە كەلكى پووليك نايە

ههلهپه رست

تهشی ریسی خۆی ههیه هه موو دهورو زهمانی
بلویرژهنی خۆی ههیه هه موو لاو دیوه خانی
شاباشکهری خۆی ههیه هه موو شایی لۆغانی
پاروگلینی خۆی ههیه هه موو سه ر سینی و خوانی
بئ باری و ههلهپه رستی لای هه ندئ له و که سانه
کاسیبیه، مامه لهیه، پرکردنی گیرفانه
نه شه رمه و نه شووره یی، رهوشتیکی ژیانه
ئهوی له کیسی خۆی با، گیله، گه مژه و نه زانه
هه زار ره حمهت له گوپی شیخ ره زای تاله بانى
هه زار ره حمهت له خۆی و زمانى تیغى ده بانى
هه ر هه لسه نگاندنى ئه و که سانه ی ده زانى
هیچی بئ بهش نه کرد له پلارو گورزه کانی

باکووری کوردستان و

میزووی هه شتا سال له مه و بهر

کاپتن (W.R.Hay) له کتیبه کهیدا (Two year in Kurdistan) چاپی له ندهن، سالی ۱۹۲۱
وتوویه تی: ((جاری کورد له باکووری کوردستانا به ته و اوای خه بهری نه بوه ته وه، نه و کاته ی به
ته و اوای خه بهری ده بیته وه، هه مووی راده په ریته، ئه وسا بناغه ی پژی می تورک ده هینیتته
له رزه)). له راستیدا کاپتن (های) بهر له هه شتا سال باشی بۆ چوو بوو، شوپشه پچرچه
لیکدا بر اوه کانی ۱۹۲۱ به دواوه له بهر ناته بایی و نه بوونی نه خشه یه کی شاره زایانه بۆ
هاوکاریکردنی هه موو دانیشتوانی ناوچه کان له شوپشی ناگری داغه وه تا شوپشی ده رسیم،
که به داخه وه هه ر شوپشه به جیا و له کاتی خۆیدا دامرکینرانه وه ئه مرۆ کورد له هه موو
باکووردا دور له ناته بایی و ناوچه گه ریته هه موویان بۆیان ده رکه و تووه پیویسته هه له کانی
پیشوو دووباره نه کریته وه و ناکوکی له ناویانا پرو نه دات و ئه م هه لئویسته یان بۆچونه که ی
کاپتن های هیئاو ته دی و ئیمرۆ له ئه نجامی خه باتی شوپشگی رانه و یه که خستنی (خامه و
شیر، قه له مو چهک) وهک ئه وه ی ئه حمه دی خانئ داوای له کورد کردوه، پژی می تورکیان وا
لی کردوه راده و پله ی ئابووریی تورکیای ئالۆز کردوه و چاره سه ری باری ئابووریی خۆی
پئ نا کرئ و ناچاری کردوه، هه روه کوو جارن به حکومه تی (عوسمانی) یان وتوو (پیاوه

نەخۆشەكە)، ئىمىرۇ شايانى ئەوھىيە بە پۈتۈم بوتىت (پىاوه سۆلكەرەكە) و دەست بۇ ھەموو لايە پان ئەكاتەوھ خىرى پى بكات، بەلام ھەولەكانى ھەمووى بى سوودە.
ئەم شىعەرەم پىشكەشى گىيانى پاكى شەھىدانى پى پىزگارپىيە لە باكوورى كوردستان كە بۇ يەكەم جار ئافرەت سنگى خۇى كىرەوھ بە قەلغان وەكوو ئەو شىعەرەى پىرەمىرد لە شىعەرەكەى نەورۇزدا فەرموويەتى:

تائىستا پروى نەداوھ لە تارىخى مىللەتا

قەلغانى گوللە سنگى كچان بى لە ھەلمەتا

شۆپشى ئازادىخواو پاپەرىنى تىكۆشەرانى

باكوورى كوردستان

ئىمىرۇ ناوى كورد وەكوو پۇژ بەرزەو ئەدرەوشىتەوھ

وا لە ئاسمانى جىھانا بى وچان دەخولیتەوھ

تا بە مافى خۇى نەگا وەك مىللەتانى پروى زەمىن

شۆپشى ئازادىخواى ئاگرى ئاكوریتەوھ

با پۈتۈمى (گورگى بۇزى) فاشىست زۇر باش تى بگا

تازە ئالای شۆپشى كورد بەرزەو ئانەویتەوھ

فۇرۇكەو تۇپ و تانكى (يانكى) بۇ سوپاى نەوھى مەغۇل

مىللەتى ئازادىخواى كوردى پى ناتویتەوھ

ئەو پۈتۈمەى سالەھايە كوردستان وىران دەكا

وەك بۇن سەد قۇچ لە شاخ با، شاخى خۇى دەشكىتەوھ

يادى شەھىدانى پىران، شۆپشى (ئاگرى) و (دەرسىم)

ئەركى سەرشانى ھەموانە تۆلەيان بسىنریتەوھ

كورد خەلاتى مافى ناوى خۇى دەوئ بى چەندوچوون

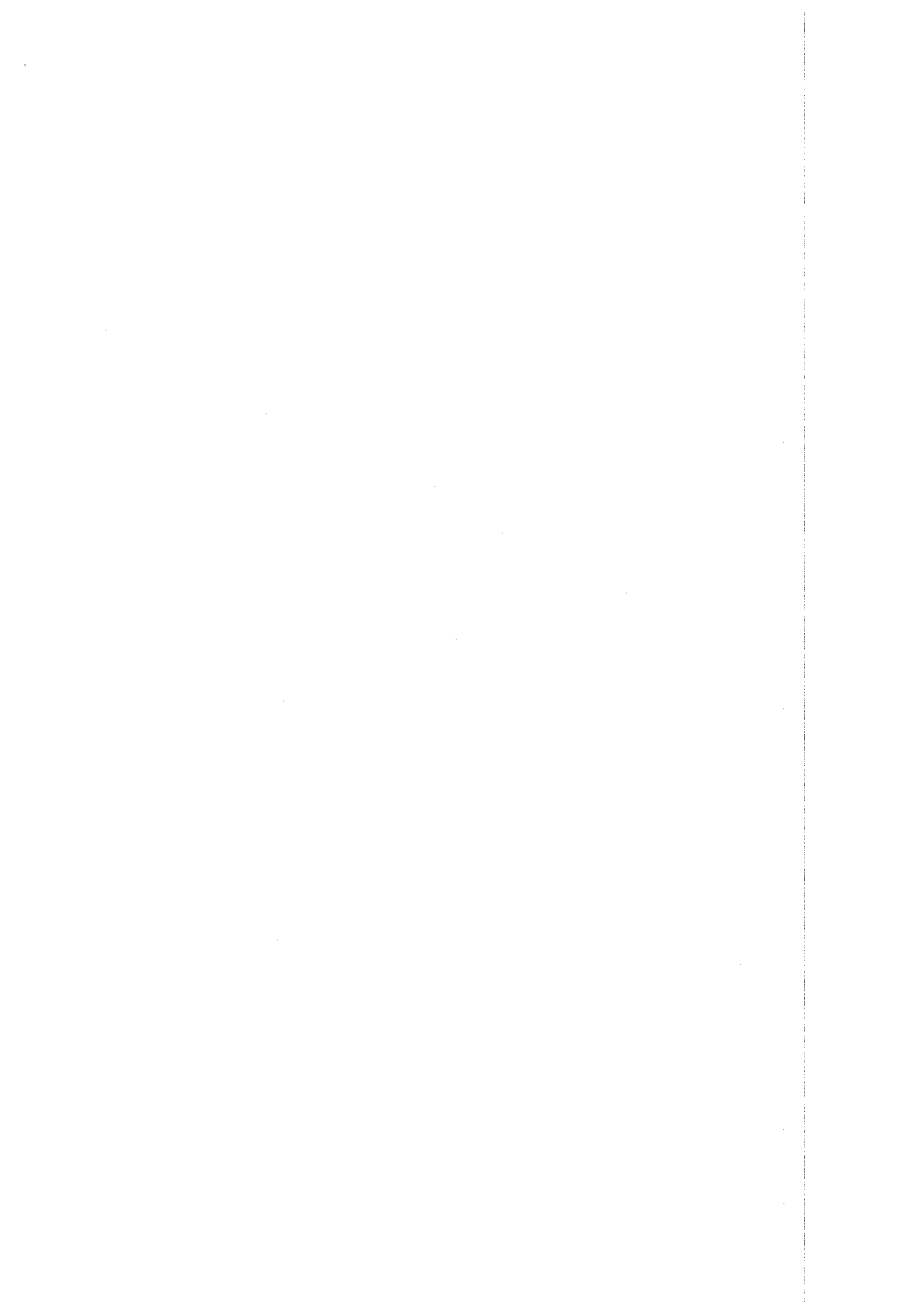
مافى كورد قەرزە لەسەر مىژوو، دەبىن بسەنریتەوھ

پاشکو



ہاوار ہونٹیں

ہاوار



پیشہ کی وروونکردنہ وہوہیک

له سالی ۱۹۸۶دا برادرانی دہستہی بہرپوہبہری مہلبہندی پوئشنییری کورد له لہندن داوای ئہوہیان لی کردم کہ سیمیناریکی ئہدہبی بو ئہندامانی مہلبہند پیشکەش بکەم. منیش بہ بیرماہات کہ کورتہ باسیک دہرباری ئاوارہبوونی کوردو ئہو شیعراہی دہرباری ئاوارہبوون و تراون و ئہوی سہرچاوەکانیان لہم شوینی دوورولاتیہوہ دہست ئہکەوت، نامادہی بکەم.

ہەرچہندہ میژووی ئاوارہبوون و پاگویزانی کورد له لایەن دوژمنانی کوردو داگیرکەرانی کوردستانہوہ له زور کونہوہ دہست پی کراوہو باسیکی زور دووردریژوہ له کوپیکی وا ماوہ کورتدا لہتوانادا نہبوو لہم چہند لاپہرہی کہ پیشکەشی خویندہوارانی ئہکەم دووردریژ بیئت، بوہ وام بہ باش زانی کہ تہنہا باسی ئہو ئاوارہ بوونہ بکەم کہ له لایەن چہند شاعیریکوہ باسی ئہوہیان کردبیئت و پاش تہواوبوونی سیمینارہ کہ برای بہرپزو خوئشہویستم کاک فہرہاد عایید بہوپہری سوپاسوہ ئہرکی چاپکردنی ئہو باسہی گرتہ ئہستوی خوئی، کہ لہو پوژانہدا چاپکردن بہ پیتی کوردی له شوینیکی وەکوو لہندہندا دہس نەدەکەوت و دیاربوو کہ کاک فہرہادیش یەکیکی راسپاردبوو بو چاپکردنی کہ شارہزای زمانی کوردی نہبوو. لہبەرئہوہ بہداخوہ چاپکراوہ کہ بو ئہوہ نەدەشیا بہو شیوہیہ بلاوی بکەمەوہ، بہو جوړہ ئہو چاپکراوہیہی سالی ۱۹۸۶ مایہوہ، ہتا لہم دواییہدا ئہرکی چاپکردنہوہی ئہو باسہم خستہ سہر شانی برای بہرپزو خوئشہویستم کاک فہرہاد عەبدولقادر لہ سوید (ستوکھولم) و ئہویش بہسوپاسوہ دہستی کرد بہ چاپ کردنہوہی کہ بہر لہمەش دوو جاری تر ہەر بیگارم پی کردبوو: کہ یەکەم جار لہ سالی ۱۹۸۶دا (ہوڑہی دہرویشی یاخی) ی بو چاپ کردبووم و سالی ۱۹۸۷یش زنجیرہی شہشەمی شیعەرہکانم (وړینہو تاسہی نیشتمان) ی بو بلاو کردبوومہرہو وا ئہو باسہ لہپاش تیپہرپوونی دہ سال پیشکەشی خویندہوارانی دہکەم و ہیوادارم شارہزایان و میژوونووسان وہ ئہدیبان لہوبارہوہ ہول بدن لہو باسہی من تیروتہسەلتر دہرباری ئہو باسہ بنووسن بو پرکردنہوہی ئہو کەلینہ میژوویی و ئہدہبیہی کہ لام وایہ جیی خوہتہی بایہخی پی بدریئت.

ہاوار

سەرھاتا

بەرھەمی ئەدیب و شاعیرو ھونەرمانی ئاوارە میللەتانو یا ئەوانە دەربارە ئاوارەبوون و بەسەرھات و کارەساتی ئاوارەبوون شتیان نووسیوە و بلاو کردۆتەو، بەشیکی تایبەتی داپر ئەکەن لە ئەدەبی میللەتانا.

بەداخووە ھەتا ئیستە لای ئیمە نووسین و بلاوکردنەوێ باسیکی دووردریژو تیروتەسەل دەربارە ئەدەبی ئاوارە کوردو ھەستی ئەدیب و شاعیرو ھونەرمانانی ئاوارە کورد، یا ھەستی ئەدیب و شاعیرو ھونەرمانان بەرامبەر بە مرقۆفی ئاوارە کورد، بایەخیکی ئەوتۆی پێ ئەدراوە کەم کەس بە شیوەیەکی بەربلاو لەو باسە داوای سا مەگەر بە شیوەیەکی کورت یا لە پرونکردنەوێ باسیکی تردا ناوی ھاتبێت کە ئەمەش بە ھۆی ئەو بوو کە لە ھەموو بەشە داگیرکراوەکانی کوردستانا، ئەدیب و شاعیران لەبەر ئەبوونی سەرپەستی و ئازادیی نووسین بە کامی دلی خۆیان بەبێ ئەوێ سل لە دەربەینی ھەموو بەسەرھاتەکان بکەن، بەبێ ترسو و لەرز یا لە ترسی ئەوێ دەمەگوێزانی (رەقابە) ملی ئەو باسانە ئەپەرئینت، ماوەیان ئەبوو کە دەربارە باسی وا بدوین.

لە کوردستانا، ھەتا سەرھاتای بیستەکان ھوروزمی ئاوارەبوونیکێ ئەوتۆی تیا پوو ئەداووە ئەگەر پووشی دابێ، وەکوو (ئاوارەبوونی ئەو عەشائیرانە کە لە شۆینی خۆیانا لییان ئەدوین)، شاعیران و نووسەران ئەو سەردەمانە باسیان ئەکردوو، یا دوور نییە باسیان کردبێ و بلاو ئەکرانەوێ یا نووسراوە لەناو چوون.

لەم دوورەواتیەدا، بۆ نووسینی کورتە باسیک دەربارە شیعری شاعیرانی ئاوارە، لەبەر کەم کەرستەیی و ئەبوونی ئەو سەرچاوانە کە پێویست بۆ ئامادەکردنی باسیکی وا، چار نییە ئەبێ پەنا بڕیتە بەر بەرھەمی چەند شاعیریک کە بەرھەمەکانیان دەست ئەکەون لەو شاعیرانە کە خۆیان ئاوارە بوون یا ھەستی خۆیان دەربەرپووە بەرامبەر بە مرقۆفی ئاوارە ھەتا دەروەری کۆتایی شەری جیھانی دووھم ئەوانە دوا ئەو بکریت بە باسیکی تایبەتی تری سەرپەخۆ لە دەرڤەتیکدا لەلایەن نووسەر ئەدیبە شارھزاو لێھاتووەکانمان، کە بەلای مەنوە ئەمەیان باسیکی زۆر دووردریژو ئەرکی سەرشارنی تاکە کەسیک نییە ئەگەر ماوە ھەبێت لەلایەن لیژنەیکەوێ نامادە بکریت تیروتەسەلترو فراوان و بەربلاوتر ئەبیت.

جاران لە دەوری لاویتیی ئیمەمانانا، لەبیرم دی ناوی چەند کەسیکی وەکوو سەیفوللا خەندان لە پارێسو تاھیر بەھجت مەریوانی لە شیکاغۆ کامەران بەدرخان و جەلادت بەدرخان و پەوشەن بەدرخان و حسین حوزنی موکریانی و "محەمد علی عەونی" مان

ئەبىست لە سوورپەو لوبنان و قاھىرە، ئەمانبىستەوہ كە ئەوانە لە دەرەوہى و لات خەرىكى نووسىن و بلاوكردنەوہو دەرکردنى گوڤارو پوژنامەن كە لاپەرەكانيان بو ميژوو و بو ئەدەبى كوردى تەرخان كراوہ. جاروبارىش لە ئەدىب و شاعىرە كوئەكانمان ئەبىست كە وەختى خوئى لە ئەستەمبوول و بەىرووت و شامو قاھىرەو بەغدا، ھەندىك پوژنامەو گوڤارو كتيبى كوردى دەرچووہ كە باسى ميژووى كوردو شىعرو ئەدەبى كوردى تيا بلاو كراوہتەوہ.

كە وەختىك بەلنىم دا بە كوئەلگاي پوژنىرى كوردى لە لەندەن بە پيشكەشكردنى سىمىنارىكى ئەدەبى، بىرم لەوہ كردهوہ كە بە شىوہىەكى كورت باسىكى ميژووى ئاوارەبوونى كوردو بەرھەمى چەند شاعىرىكى ئاوارەى كورد پيشكەش بكەم، لەگەل بەرھەمى چەند شاعىرىك كە ھەستى خوئيان بەرامبەر بە كوردى ئاوارە دەربريوہ، ئەوہى كە پيشكەشم كرد لە سىمىنارەكەدا، برىتى بوو لە ئامادەكردنىكى گشتى سەرپىئى، بوئە لىرەدا بە ھەلم زانى تەنھا ئەو شىعراى كە بو ھەندى پووداوو كارەساتى ئاوارەبوون و تراوہ ھەتا جەنگى جىھانى دووہ دەسنىشانى بكەم و ئەوانەى دواى ئەوہو كارەساتى ئاوارەبوونى كوردى ئەو سەردەمە كە ھىشتا تەمى مەينەتى نەپەويوہتەوہو پوژ لەدواى پوژ ئاسمان و ئاسوئى و لات خوئناووترو سوورتروہ لە ھەموو كاتىك زورترو بونى خوئى لى دى، ئەمانە ھەمووى لەگەل تۆماركردن و بلاوكردنەوہى ئەو بەرھەمە ئەدەبىيانەى كە بو ئەو كارەساتانە و تراوہ لە دەرڤەتتىكى تردا ھەمووى يەك بخزى و بە ھەمووى كەلپىنىكى باشى ئەدەبى ئاوارەو ميژووى ئەدەبى كوردى پى پر بكرىتەوہ.

ھاوار

لەندەن - ۱۹۸۶

چەند ئەلقەيەك

لە زنجيرەى ميژووى ئاوارەبوونى كورد:

باسى ئاوارەبوونى كورد، لەكۆنەوه هەتائىستە وەكوو باسنىكى ميژووى پىيوستىي بە شارەزايىيەكى تەواوو سەرچاوەيەكى ئىجگار زۆر هەيەو ئەركى سەرشانى ميژوونوس و شارەزاكانمانە كە وەكوو چۆن لەسەر ئەدىيەكانمان پىيوستە گەليك باسى تايبەتى بۆ ئەدەبى ئاوارەى كورد تەرخان بكەن، هەرەهاش ئەو ميژووناس و شارەزايانە پىيوستە لەسەريان لايەك لە باسى ميژووى ئاوارەبوونى كورد بكەنەوهو بەپيى ئەو بەلگەو سەرچاوە ميژووييانەى لەبەر دەستياندايە هەموويمان بۆ تۆمار بكەن و لە دەرفەتيكى لەبارا بلأريان بكەنەوه بۆ ئەوهى ئەوهى كوردى ئەم سەردەمەو ئەوهى دواپۆژ، شارەزاو ئاگادارى ئەو بەسەرەت و كارساتانە بىن كە باوو باپيرانيان بەسەريان هاتوووە تىبگەن بۆچى دەربەدەر و ئاوارە كراون و كۆ دەربەدەرى كر دوون و سەرنجاميان بە چى گەيشتوو.

دەريارەى ئاوارەبوونى كورد لە كۆندا، "ابن خلدون" ئەلئى: دوو عەشیرەتى كورد (لادىن) و (بادىن) بە زۆرەملى دەربەدەر و ئاوارەكران بۆ جەزائىر. "ئەمىن زەكى" ي ميژووناس لە كتيبە بەنرخەكەيدا (ميژووى كوردو كوردستان) ئەلئى: لە سالى (١٢٥٧)دا كە مەغولەيەكان هيرشيان برده سەر بەغداو داگيريان كردو چوونە ناو شارەزورەوه، ديهاكەكانيان هەمووى سووتاندو ويرانيان كردو ژمارەيەكى زۆر لە دانىشتوانى ناوچەكانى شارەزور بە ناچارى و لە ترسى زولم و زۆرو تاوانى ئەو مەغوليانە ولاتى خۇيان بەجئەيشت و پويان كرده شام و ميسر.

هەرەها ئەمىن زەكى بەگ لە هەمان كتيبا باسى ئاوارەبوونى عەشایرى (زەغفرانلو) و (كيوانلو) و (ئەمانلو) ئەكا كە لە زەمانى حوكمدارىتيى شا عەباسى گەرەدا (شای سەفەويەكان) بوو كە نزىكەى چوارسەد سال لەمەوپيش ئەگريتەوه، سەفەويەكان ئەو عەشیرەتە كوردانەيان لە شوینی خۇيان، لە ناوچەكانى ئازەربايجان هەلكەندو نارديانن بۆ خۆراسان و لەوى بەزۆر نيشتەجئى كران.

نیشتەجئىكردى ئەو كوردانە لە ناوچەى خۆراسان لەلایەن سەفەويەكانەوه بۆ ئەوهبوو كە ئەو عەشیرەتە كوردانە ليشاوى هيرشى دوژمنانى ئەو سەردەمەى ئيرانى ئەوديو سنوور بەربەست بكەن و پيگە لەوه بگرن كە ئەو دوژمنانە دەسدريژى بكەن لە خاكى ئيران، ئيسته نزىكەى مليۆنيك كورد لە ئەوهى ئەوانە، لە ناوچەى خۆراساندا ئەژين.

میترونوناسی پووسی بهناویانگ، له کتیبهکهیدا (کورد) ئه‌ئێ: له زه‌مانی نادرشادا له‌نیوانی سا‌لی ۱۷۳۶-۱۷۴۷دا ع‌شایری (شادی)ی کورد بۆ ناوچه‌ی خۆراسان و ع‌شایری (ئه‌میرا) بۆ قه‌زین و (گالون ع‌دو) بۆ ده‌وری شیراز به‌ زۆره‌ملی دهرپه‌ده‌رو ئاواره‌ کران. ع‌شیره‌تی هه‌مه‌وه‌ند ع‌شیره‌تیکی نازاو چاونه‌ترس بوون و له‌گه‌ڵ یه‌کترا پرێک بوون، مامۆستا ئه‌مین زه‌کی له‌ کتیبه‌کهیدا (میترووی سلیمانی، چاپی سا‌لی ۱۹۲۲ان) ده‌رباره‌ی هه‌مه‌وه‌نده‌کان ده‌ئێ: ((هه‌مه‌وه‌نده‌کان هه‌ره‌ نازاو شه‌رکه‌ری ع‌شیره‌ته‌کانی کوردستان، له‌ شه‌ری مو‌دافه‌عه‌کردندا ژنه‌کانیشیان به‌شداریی شه‌ریان نه‌کردو سوارچاکیکی باش و شه‌رکه‌ریکی بێ‌وینه‌ بوون)). له‌و کتیبه‌یدا، به‌ دووردرژی باسی ئه‌و شه‌رانه‌ی هه‌مه‌وه‌ندی کردوه‌ له‌گه‌ڵ عوسمانلیه‌کانا، له‌ ئه‌نجامی ئه‌و شه‌رانه‌دا هه‌مه‌وه‌نده‌کان زۆرچار ناچار بوون به‌خاوخیزانه‌وه‌ شوینه‌کانی خۆیان به‌جێ‌به‌ی‌لن و پووبکه‌نه‌ ناوچه‌ی زه‌هاوو قه‌رده‌اغ، به‌لام قه‌ت هه‌تاسه‌ر ملکه‌چ نه‌بوون به‌رامبه‌ر به‌ عوسمانلیه‌کان، به‌ئکوو زۆرچار که‌ گه‌راونه‌ته‌وه‌ ناوچه‌که‌ی خۆیان له‌ بازیان، هه‌تا ده‌روبه‌ری که‌رکووک و پرێگای به‌غدادو مووسلیشیان ئه‌پری و هه‌ندێ جاریش له‌ ئیرانا هه‌تا ده‌روبه‌ری کرمانشان جموجوولیان هه‌بوو و ده‌ستیان ئه‌پرو. بۆ سه‌رکو‌تکردن و نه‌ه‌یشتنی جموجوولی هه‌مه‌وه‌نده‌کان، چه‌ند جارێک عوسمانلیه‌کان و ئیرانیه‌کان پێکه‌وه‌ هاوکاریان کردوه‌و به‌جوته‌ پێکه‌وه‌ له‌شکریان ناردوه‌و بۆ سه‌ر هه‌مه‌وه‌نده‌کان.

له‌ سا‌لی (۱۸۸۶ ز)دا حوسامول موک که‌ سه‌رکرده‌ی له‌شکری ئیران بووه‌، به‌ فرۆفیل داوی بۆ "جوامیر"ی سه‌رکرده‌ی هه‌مه‌وه‌نده‌کان ناوه‌ته‌وه‌و له‌ وه‌ختیکدا که‌ بانگی کردبوو بۆ (قه‌سری شیرین) بۆ ئه‌وه‌ی هه‌ردوولا په‌یمانیکێ ئاشتی به‌ستن، حوسامول موک له‌په‌نا خێوه‌تی کۆبوونه‌وه‌که‌یانا چه‌ند چه‌کداریکێ به‌ نه‌ه‌ینی دانا‌بوو، له‌ناکاوا دایان به‌سه‌ر جوامیرداو کوشتیان (ئهو جوامیره‌ به‌ جووکل هه‌مه‌وه‌ند ناویانگی ده‌رکردبوو، هه‌تا سه‌ره‌تای مندالیی ئی‌مه‌ش باسی نازایه‌تی جووکل هه‌مه‌وه‌ندمان ئه‌ببست و هه‌ر که‌سیک نازاو لیها‌توو بوايه‌ پینان ئه‌وت ئه‌لیی جووکل هه‌مه‌وه‌نده‌، فه‌قی قادری هه‌مه‌وه‌ند که‌ شاعیریکێ ئه‌و سه‌رده‌مانه‌ بووه‌ له‌ "میعراجنامه" که‌یدا په‌خنه‌و سه‌رزنه‌شتی له‌و جوامیره‌ گرتوه‌ که‌ له‌به‌ر مه‌غروری خۆی داوه‌ به‌ده‌سته‌وه‌).

به‌ کوشتنی جوامیر، هه‌مه‌وه‌نده‌کان زۆر په‌ریشان بوون و توشی ده‌رده‌یسه‌ری و کویره‌وه‌ریه‌کی ئیجگار زۆر بوون و ناچار بوون روو بکه‌نه‌ ناوچه‌ی قه‌رده‌اغ (له‌ خواروی سلیمانی). به‌لام پێش ماوه‌یه‌ک مه‌مه‌د پاشای داغستان که‌وته‌ به‌ینیانه‌وه‌و له‌ ئه‌نجامی

ئەۋەدا ھەندىك لى ھەمەۋەندەكان نىيران بۇ تەپابولسى شامو ھەندىكى تىرشىيان ئاۋارە كان بۇ ناۋچەي (اٹنة) ۋە ئەۋانەي تر لى ناۋچەي زەھاۋدا مانەۋە.

لە سانى (۱۸۹۶ز يا ۱۳۱۶ك) ئەۋانەي كە ئاۋارە كرابوون بۇ تەپابولس، گەپرانەۋە بۇ ناۋچەي بازىيانو لە دەربەدەرى ۋە ئاۋارەبوون پزگارىيان بوو. پىش ماۋەدەيەك نىزىكى (۱۵۰) كەسىكىش لەۋانەي ئاۋارە كرابوون بۇ (اٹنة) گەپرانەۋە بۇ گەپرانەۋەي ئەۋانەي تىرشى نىزىكى چۈارسەد سۈارىكى ھەمەۋەند كۆبوۋنەۋە لە دەۋرى موۋسۇدا ھەپشەيان لە عوسمانلىيەكان كرد ئەگەر ئەۋ مال ۋە خىزانانەي كە بە ئاۋارەيى لە (اٹنة) مابوون نەھىرنىنەۋە بۇ ناۋچەي خۇيان، ئەۋا ئەۋ ناۋچەيە ھەموۋى ويران ئەكەن. بەۋ جۆرە عوسمانلىيەكان ناچار بوون ھەموۋيان بگىرنەۋە بۇ شوئىنى خۇيان. ھەرچەند ئەمىن زەكى بەگ لە كىتەبەكەيدا (مىژۋى سلىمانى ۋە ۋلاتى) باسى ئەۋەي نەكردۈۋە كە ھەمەۋەندەكان لىيان نىررابوۋ بۇ تەپابولسى لىبىيا بە ئاۋارەكردىيان، بەلام ھەمەۋەندەكان ھەمىشە بەشانازىيەۋە باسى (بەنغارى) ۋە ھاوراھاجىي خۇيان ئەكرد لەۋ ناۋچەيەدا.

فوناد جەمىل (نوۋسەرىكى بە نەتەۋە توركان بوو، لەبەر ئەۋە دوور نىيە شارەزايى بوۋى دەربارەي ھەمەۋەندەكان كە دراۋسىي شارى كەركوك بوون) لە پەراۋىزى كىتەبەكەيدا (رحلة متنكر الى بلاد ما بين النهرين وكردستان) كە نوۋسىنى "مىجەر سۇن" بوۋە فوناد جەمىل كىردۋىيەتى بە عەرەبى، ئەلنى: ((ھەمەۋەندەكان ھەمىشە باسى لەخۇبوردنو نازايەتتى خۇيان ئەكرد لە بەنغارى) ئەۋ ھەمەۋەندانە لە سانى (۱۸۹۶)دا ئاۋارە كرابوون بۇ لىبىيا، بەلام ئەۋ ھەمەۋەندە ئاۋارە لەۋى خۇيان نەگرت، بەلكو تاكە تاكە بە سۈارى ۋە بە پىادە بەنەينى ۋە بەئاشكراۋ ھەندىكىيان خۇيان ئەكوتايە ناۋ كارۋانى قەرەجە ھاتوچۇكەرەكانەۋە گەپرانەۋە بۇ شوئىنى خۇيان ۋە ئەۋ تەقەلايەي عوسمانلىيەكان دايان بۇ پزگارىيون لەۋ ھەمەۋەندانە بى سوۋد بوو.

فەقى قادرى ھەمەۋەند كە شاعىرى ئەۋ سەردەمەي كورد بوۋە، لەۋ ھەمەۋەندە ئاۋارە بوۋە كە نىرراۋە بۇ بەنغارى، بەلام مردن مۇلەتى نەداۋە لەۋى لە شارى (دەرنە) كە قەزايەكى بەنغارىيە لە سانى (۱۳۰۷ك ۋە ھەندىكى تر ئەللىن لە سانى ۱۳۱۰ك)دا لەۋشارە كۆچى دۋايى كىردۈۋە ھەر لەۋى نىرراۋە. فەقى قادر بەر لەۋە بە شىعەرىك ۋە سىيەتتىكى تايبەتى كىردبوۋ كە لەدۋاي مردنى چۆنى بىنئىژن، لەۋ شىعەردا وتبوۋى:

ياران، ھامسەران، ۋەسىەتم ئىدەن لە دماي ياسىن ۋەسىەتم ئىدەن
ۋەختى كە مردم چۈاردەۋرم چۆل بۇ لە دماي ياسىن زۇرناۋ دەھۇل بۇ

نامم وه خوتبهي واوهيل مهوانان	دهنگم هۆر مه بۆ له سيامالان
ههركه دلسۆزهن مهدا وهسهردا	مهيتم هۆلگيران وهى بهرانبهردا
تهسليم كهن وهخاك مهزار نۆدا	مهيتم بنبيهن بان ئهسپ چوارچۆدا
قهوركهران جهدهس قهورم بيزار بۆ	ئهترسم بمرم جاي قهورم غابۆ
مهپرسان ئهحوال دهفتهرى وهرين	ئهنكىر و مونكىر مهيان وهسهرين
جه دنياى فانى تۆ چيشت كهرده	ئهنكىر مهواچۆ ئهئى فهقى شيته
دايم له تهعريف سۆسهن خالان بيم	واتم: عومر له دهور چوارده سالان بيم
غهير جه مهدهح خال هيجم نهكهردهن	ئيستنه نه ههفتاو ههشتاو يهردهن
له گشت بابتهئى گوناحش عاف بو	ئهنكىر مهوا چا كهسئ وا ساف بۆ
ئهنكىرو مونكىر سا كهيف ويته	يهوهسيهت نامهئى ئهئى (فهقى) شيته

بهلام به داخوه ئهئى وهسيهتهئى جييهجئ نهكراو نههاتهئى و له ولاتى غهريبيدا نيژرا. لهبيرم دئى له سالى چلهكانا دراوسيهكمان بوو نارى "مهجيد ههمهوهند" بوو، دهنگى زۆر خووش بوو، ئهئى شيعهري فهقى ههمهوهندئى ئهئوت، بهلام بيرم ئهكهويتهوه وهسيهتهكهئى بهم جوژه ئهئوت:

عهشرهت وهسيهتم ئينهن جهلاتان نهكهن بمنيزن جه دوورولاتان

تهرمهكهم بارۆن وهى بهرامبهردا بهلكو دوو دلسۆز بۆم بدا وهسهردا

ههرحهههند جيئى باسكردنى فهقى قادرى ههمهوهند ئهباويه له شويئى خويدا باويه له ريزى شيعهركانى دواى نالى و سالم و حاجى قادر، بهلام ئيمه ليهدا بۆ بهلگهئى ئهوه باسمان كرد كه ههمهوهندهكان به ئاوارهئى ليسان نيژراوه بۆ بهنغارى و فهقى قادر يهكيك بووه لهو ئاوارهكراوانه.

فهقى قادر شاعيرى ئهئى سهردهمهئى ههمهوهندهكان بووه كه ههميشه لهگهئى عوسمانليهكانا نارېك بوون، لهگهئى ئهوهشدا كه فهقى قادر بۆ ماويهك قائيمقامى چهمچهمال و بازيان بووه، بهلام وهكوو عهشيرهتگهرييهك لهبهر ئهوهئى سهرخيئى ههمهوهند بووه له سهردهمى سولتان عهبدولعهزيزى عوسمانليدا، لهبهر ئهوه له عهشرهتهكهئى جيا نهبوتهوه و ليسان نهبراوه و پروبهپرووى عوسمانليهكان وهستاوه و له ئهنجامى ئهوهدا پتر له حهوت سال له زيندانهكانى بهغداد كهركووك و مووصل گيراوه و لهگهئى ئاوارهبووهكانى ترى ههمهوهندا نيژراوه بۆ بهنغارى و لهوئى مردووه.

فهقى قادر له شيعرېكدا سهرزهنشتى خوئى كردووه كه وهختى خوئى باومېرى به تورك ههبوه:

به دام و تزوير، به حيله و به فتن ها كهفتى نه دام تورك نه هریمه ن
ههركهس به توركان بكهرو باوهپ نه حمهق نهو كهسه ن جه من نه حمهقته ن
ههروه ها له شيعرئكى تردا نهئى:

چون كه بك و بازه ن ئونسى كورد و تورك وهرگى جه سايه ي توركان بى بزورگ
مه علومه ن جه لای عارفان كار دؤستى توركو كورد نييه ن پايه دار

هه مه وهنده كان شيوه ي گفتوگوئيان شيوه ي (گوران) بووه، دياره فهقى قادري
شاعريشيان نه بوايه هه ر شيعرى به و شيوه يه بوتايه. وهكوو وتمان فهقى قادر گه ليك جار
له لايه ن عوسمانليه كانه وه گيراوه و به ناواريه ي له زيندانه كانى به غدادو كه ركوكو و مووصل
پتر له حهوت سال گيراوه، له و ماوه ي ناواريه بوونه يدا گه ليك شيعرى هه يه كه باسى
كوپره وهرى و دهرده سه رى خو ي كردوه. له زينداني (ئوچ قهلا) كه زيندانيكى
عوسمانليه كان بووه له به غداد شيعرئكى دورودريژى و توه كه نه مه چهن ديپئيكيتى:

قهيد زنجيرم، قهيد زنجيرم ياشا، نه قهله قهيد زنجيرم
ده ميون مه قهپور، قهه ر موشيرم چه مه راي هيمه ت شاي خه بيهر گيرم
له زينداني حه پسخانه ي مووصلدا شيعرئكى دورودريژى ترى هه يه كه نه مه چهن ديپئيكيتى:

شه مال شه بگه ر ديئ په ي من كه نه كار مه نزل و هه مه نزل تا مه نزلگاي يار
مه شى و مه ويه ريت بير دما ت بو چه مه راي رانم شه وان تا وه رو

هه تا كوئايى نهو شيعره دا نهئى:

فهقى روح جه قهيد كه دهرى نازاد شه رته ن خه زنه ي دل په ريت كه م گوشاد

مامؤستا نه مين زمكى به گى ميژووناس له كتئبه كه يدا (ميژوى كوردو كوردستان)
نه قه رموى: ((له سالى ۱۸۴۸ء كه پا په ريني كورده كانى كوردستانى توركيا به سه ركردايه تى
به درخانيه كان شكا، ئيتر عوسمانليه كان به زور هه مو بنه ماله ي به درخانيان نارده نه سته مبول و
له وئ به زور نيسته جييان كردن و بوون به ناواريه.

بئ گومان دواى شه پرى نه و ساله يان تووشى گه ليك ناواريه بوون و دهر به دهرى بوون و له
نه نجامى نه ودا په ره واژه بوون و هه نديكيان له سووريا و لوبنان و نه وروپا جيگير بوون، به ر
له هه مو ليشاوى ناواريه بوونه ي كورد به ماوه يه كى زور. هيج گومان له ودا نييه كورد له
زه مانى نه يووبيه كانا كه ده سه لاتيكي ته و او يان هه بوه له ده له تى نه يووبيدا له ناوچه كانى
ميسرو سووريه و يه مهن وهكوو سه ركرده و نه فسه رو سه رباز له نا و له شكردا و وهكوو كارگيرو

فەرمانبەر لەناو دەزگاكانى ئەو ولاتانەداو بە ھەزاران كورد خۆيان و خاوخیزانیان چوونەتە ئەو شوینانەو دواى ئەوەى كە صەلاخەدىن مردو دەولەتەكەى بەش بەش بوو، ئەو كوردانە ھەر لەناو كۆمەلگای ئەو ولاتانەدا زۆربەیان ماونەتەو ھەو نەگەراونەتەو ھەو بۆ شوینی باوبوپیرانیان و لەناو كۆمەلگای ئەو شوینانەدا تاونەتەو.

لەدواى شەرى جیھانىی یەكەم و راپەڕینەكانى كوردستانى توركیا وەكوو قوناغىك لە راپەڕینو خەباتى نەتەوئەوى كورد (جگە لە شۆرشەكانى ترى كوردستانى توركیا)، بۆ وەدەسپەننای مافى نەتەواپەتییان، لەدواى لەناوچوونى حكومەتى عوسمانلى (كوردەكان سالما ھەو بۆ بۆرەرى پششى لەشكرى ئەو دەولەتەیان پێك ھینابوو، پێكھینانى سوارەى ھەمیدییە لە كوردەكان كە ھەمیشە نووكى نۆزەو سونگى لەشكرەكانى عوسمانلى بوو، باشتەین بەلگەن بۆ ئەم راستیە)، دواى ئەوەى توركە كەمالیە رەگەزپەرستەكان ھاتنە سەر كارو مافى نەتەوئەكانى تریان پششىل كرد كە كوردو ئەرەم زۆرتەین تاونیان بەركەوتو ھەردوكیشیان بوون بە قوچى قوربانى ئەو سەودا و مامەلەو جامبازى و بگەرەوبەردەو فرۆفیلانەى دەولەتەكانى ئەو سەردەمە كە دەسەلاتیان ھەبوو لە ناوچەكەدا. ئەو ھەو بۆ كەمالیەكان وەكوو گەلەگورگى دڕندە بەربوونە خاوخیزان و ژنو پیرو مندالانى كوردو بەزۆر لە شوینی خۆیان ھەلیان كەندن و ئاوارەو دەربەدەریان كردن و نارديان بۆ شوینە تورك نەشینەكان بۆ ئەوەى لەناویانا بتوینەو، جگە لە ھەزارانەى كە کران بە سیدارەداو لەناو دۆلو چیاكانى كوردستانا بەبێتاوان كوژران، دەربارەى ئەو تاوان و ئاوارەكردن و دەربەدەرییەى سەدان ھەزار خیزانى كورد، چ نووسەران و شاعیرانى كوردستانى توركیا (بەداخەو بەرھەمىكى ئەدەبى ئەوتۆمان لەو پووەو لە شاعیران و ئەدیبانى كوردستانى توركیا چنگ نەكەوتوو كە دەربارەى ئاوارەبوون و ھەستى ئاوارە شیعیران وتبیت)، چ نووسەران و شاعیرانى بەشەكانى ترى كوردستان كە ئەو ھەوالە ناخۆشانە بلاو ببوونەو، ھەندىكیان ھەستى خۆیان بە شیعرو نووسین دەربەرپووەو لەناو گوڤارو پۆژنامەكانى ئەو سەردەمەدا بلاو كراونەتەو. لە كوردستانى عیراق شاعیرانى وەكوو پیرەمێردو زۆمەرو ھەمدىى صاحببۆقراو نوورى شىخ صالح و گەلىكى تر بۆزارى خۆیان بە چەند شیعرو نووسینىك دەربەرپووە كە لایەك لە لاپەرەكانى مێژووى ئەدەبى پڕئەكەتەو.

لە كوردستانى ئێرانیش بەر لە شەرى جیھانىی یەكەم و لەكاتەداو لەدواى ئەو ھەش، چ لەشكرى قاجارى و چ كازاخەكانى پووسى قەیسەرى كە ھەمیشە مرخیان لە كوردستان خۆش كەردبوو، جگە لە تاوانى توركە عوسمانلیەكان، بە ھەموویان گەلىك تاونیان كەردوو

له كوردستانا و خهلكيكي زۆريان له گوندو مال و شويني خويان دهر به دهر و ناواره كردوه و كوردى كوردستاني ئيران له نهجامى نه و دسدريژيانه دا تووشى هزاران كارسات و كويزه وهري و دهرديسهري بوون.

نموونهى تاوانى كاراخهكانى پروس له كوردستاني ئيرانا له شيعرهكهى "عهلى بهگى سالار سهعيد" كه خهلكى ناوچهى موكرىانه به ناشكرا دهرئهكهوئى (له شويني خويدا، له ريزهى باسى نه و شاعيرانهى كه شيعريان بو ناواره بوون وتوه له جهنگى جيهانى يه كه مدا، باسيكى تاييهتى به عهلى بهگ تهرخان نهكهين).

دواى نه و هه موو ناواره بوون و دهر به دهرى و مائويرانيانهى به شهكانى كوردستان له پيش شهبرى جيهانى دووهه م و لهكاتى شه به كه داو له دواى نه و شه به، له نيوهى يه كه مى سالانى چلهكانا، دواى نه وهى كه كوردى كوردستاني عيراق هيچ نوميديو هيوايهكيان به وه نه ما كه به بن شهرو شوپرو به خوشى مافى خويان چنگ نهكهوئى، بويان پروون بووه وه نه و هه موو پهيمان و به ليين و راهه پويانهى كه ئينگليزهكان و سويندخوران دابوويان بو وده سهينانى مافى كورد وهكوو ميلله تيكي به شخوراو، هه مووى چاوبهست و درووده له سه بو. له م پروه وه لهكاتى خويا، له سالى 1944 شاعيرى شوپشگيرى كورد بن كهس دهر بارهى نه و جوړه به ليين و پهيمانانه كه له شهبرى جيهانى دووهه مدا بلاو نه كرايه وه، شيعريكي وتوه، كه به راستى باشى بو چووبو كه ده لئى:

دهنگ بلاوه خهلك نه ليين نه مجاره كورد سه بهست نه بئى
چى نه ليين بيليين، له لام وايه درو و چاوبهست نه بئى
سه د هزار جارمان سياست ته جروبه كردو كه چى
ئيستته كهش زورمان به فيشالى وها سه بهست نه بئى
بيتو به ينى تورك و ئينگليز زه پر پهيك تيك چئى، ئيتير
مه سه لهى كورد ايهتى نه وسا به جارئى خهست نه بئى
كهى حقوق نه درئى؟ نه سه نرئى، عه يبه ئيتير تئى بگه
سه به خوئى چوون نسيبى قهومى وا بن دهست نه بئى
ميللهتى جاهيل له دنيا دا نه بئى ههر بهنده بئى
نو كهرى ههر خهست به بالائى قهومى ديل و پهست نه بئى

ئيتير گه لى كورد چارى نه ما و نه بوايه ههر له زوه وه چهكى هه لئبگرتايه، له گه ل نه وه شدا كه گه لئيك ته قهلاى بن سوودى دا كه له رپئى ناشتى و خوشى و برايه تيبه وه مافى نه ته وايه تيبى

خۆى دەستگىر بېيىت، بۇيە چارى نەماو پووبەپرووى حكومەتى عىراقى ئەو سەردەمە بوو. بەلام بەداخەوە حىزبى ھىوا كە ئەوسا گەرەتەرتىن و بەربۇلوتەرتىن حىزبى كورد بوو، ھاندەرى داواكردنى مافى كورد بوو (ھەر بەدەم و بە بەيانات)، كە نىياز وابوو سەركردايەتتىى ئەو حىزبە بېيىت بە پىئىشپەرەوى ئەو شۆپشە، كە چى ھەمووى مايەوە سەر بارزانىەكان و ئەو چەند ئەفسەرو سەربازو پۇشنىبىرە كەمەى كە بەرەو پىرى ئەو شەپە چوون و بەشدارىيان تيا كوردو ئەوانى تر ھەموو پاشەكشەيان كوردو ەشائىرەكانى ئەو سەردەمەش ھىچيان بەپىرى ئەو شۆپشەوە نەچوون. نىنگلىزەكان لەورۇژانەدا بە ئاشكراو بە نەھىتى بە چاوپكى ناپەزايىيەوە سەبرى ئەو شۆپشەى كوردىان ئەكرد، وەسايقە نەھىتىەكانى ئەمىركا و نىنگلىز لەم پوو ەو پەن لەو پاستىيانەى كە دەرى ئەخەن چۇن ئەيانوويست ئەو شۆپشە لەناو بېەن؛ ئەو بوو لەشكرى عىراق بە يارمەتى و پىشتگىرىكردنى نىنگلىزەكان ئەو شۆپشەيان تىك شكاندو شۆپشگىپەرەكانىان ناچار كورد پوو بكەنە كوردستانى ئىران و بارزانىيەكان بە سەرۆكايەتتىى مستەفا بارزانى خۇيان و خاوخىزانىان چوونە ئىران و لەوكاتەدا كۆمارى مەھاباد وەكوو نوخشەى بەرھەمى پاپەپىنى كوردستانى ئىران گەشەى كوردو بارزانىەكان و ئەو ئەفسەرو سەربازانەى لەگەلىا بوون، چوونە ناو ئەو كۆمارەو ەو بەشدارىيان تيا كورد.

لەدواى پووخاندنى كۆمارى مەھاباد (شان بەشانى پووخاندنى ئەو ەى نازەربايجان) و دواى لەسىدارەدانى قازى محەمەدو ھاوپىكانى وەكوو سەدرى قازى و سەيفى قازى و ھەندىكى تر كە لە چوارچراى شارى مەھاباددا و دەربەدەركردن و ئاوارەبوونى گەلىك پۇشنىبو شاعىرانى وەكوو مامۇستا ھەژارو مامۇستا ھىمەن و گەلىكى تر، ئىتر ئەو بارزانىانە چارىيان نەما كە ئەبىن كوردستانى ئىران بەجى بىلن و لەپىشدا پوويان كوردبوو سەر سنوورى عىراق، كە تەماشايان كورد ھەموو سنوورىيان لى تەنراو و پىگايان لى گىراو، ئىتر تاكە پىگەيەك كە ماو و بواريان ھەبوو كە بىگرنە بەر ئەو بوو سنووراوسنور خۇيان گەيانە دەورى ئاوى ئاراس و لەوئو ەو پەپىنەو بۇ ناو ولاتى سۇقىەت و لەوى مانەو ەتا شۆپشى تەممووزى سالى ۱۹۵۸ لە عىراق، ئەوسا ھەموويان گەپرانەو كە نىزىكەى ۱۲-۱۳ سالىك بە ئاوارەيى لەوى ژيان.

جارىك برادەرىكم (د. ت) كە بەداخەو ەتا ئىستە نازانرى چىى بەسەر ھاتوو، بۇى گىپرامو ەوتى: لە دانىشتىنىكدا سەرۆك بارزانى باسى چۆنتىتىى پەرانەو ەى خۇيانى بۇ كردووم كە چۇن لەورۇژانەدا لەشكرى سى ولاتى دوژمن لەسەر سنوورەكانىان ئەو خاوخىزانانەيان پاو ئەنا ەتا گەيشتنە سەر ئاوى ئاراس. لەوشوئەدا كە ئەيانوويست

بەپەرنەو، ئاوەكەى زۆر خوڭو تىژرەو ئەبىت، بواری بەپەرنەوھىان نابى، وتى ئىمەش دۆش دامابووين؛ لەكاتەدا كابرەكەى پىر بە خۆى و گالوكىكەو پەيدا بوو، مندالىكى لەگەلا بوو، كە چاوى پىمان كەوت وا وىل و شپىزەين و ناتواين لە ئاوەكە بەپەرنەو، بەزەبى پيامانا ھاتەو بە مندالەكەى وت: تۆ پېرۆرەو و بە داىكت بلئى من دوا ئەكەوم ھەتا ئەم خىزان و مال و مندالە ئاوارانە ئەپەرنىمەو بۆ ئەوبەر.

كابرا ئەيانبات لە شوينىكى باشەو ھەمويان ئەپەرنىتەو ھەوئىشەو وازيان لى ناهىنىت و بۆ شارەزايى ماوھەكەى تىرىش لەگەلىان ئەبىت، لە رىگا كابرە نەخۆش ئەكەوئى و ئەمرئى و ھەر لەویدا وەكوو سەربازىكى نەناسراوى ئاوارە لەویدا دەينىژن، ئاوارەبوونى بارزانىھەكان و دەربازبوونىان بۆ سەر سنوورى ئاوى ئاراس و پەرنەوھىان بەو جۆرە خۆى لە خۇيدا چىرۆكىكى بەسەرھاتى پىر لە كوژدەوھى و دەردىسەرىيەو ئەبوایە ئىستە گەلىك شتى لەسەر بنووسرايە (بەداخوھە ئەوھى كە ھەتا ئىستە نووسراوھ لە شىوھى پاپۆرتى پۆژنامەگەرى تىپەرى نەكردوھو ھىچى شەقلىكى ئەدەبىي پىوھى نىيە).

لەبىرم دئ لە كۆتايى سالى چلەكانا ئەفسەرىكى كورد كە لە ناوچەى پەواندوزدا لە لەشكرى عىراقدە بوو، بۆى گىرەمەو، وتى: جارىك لە بنكەى لەشكرى پەواندن قانىدىكى ئىنگلىزى يەك دەست ھەبوو ناوى "پىنتون" بوو، لە شەپرى (عەلەمەين) ى ژووروى ئەفرىقادا دەستىكى پەرىبوو، لەدواى پۆشتنى بارزانىھەكان ئەو ئىنگلىزە ھىشتا پاپۆژكەرى لەشكرى عىراق بوو؛ پۆژىك لە نوامىشكى سەربازىدا ئەفسەركان كۆ ئەكاتەوھ لىيان ئەپرسىت: ئەگەر لە سنوورى عىراقوھ دوژمنەكەت پاپوى نای و پى ئىزان و توركىيات لى گىرابوو، چارت نەبوو كە ئەبى پوو بەكىتە ولاتى سۆقىت، چ رىگايەك بە باشتىن رىگا ئەزانىت كە لىوھى دەرباز بىو دەستى دوژمنت ئەگاتى؟ وتى ئەفسەركان ھەرىكەيان بە جۆرىك وھاميان دايەو، بەلام ديار بوو وھلامى ھىچيانى بە دل نەبوو. كابرە ئىنگلىز ھەستايە سەرىو وتى (بىراق). ئافەرىن مەلا مستەفا بارزانى كە نە دەرسى عەسكەرى و نە تەكتىك و نە پىلان و نەخشەى سەربازىت خویندوھو بەو جۆرەش توانىت خۆت و ئەو ھەموو خىزان و ژن و مندال و پىرانە بگەيەنىتە خاكى سۆقىت.

لێرەدا يادى ئەو پۆژنەم ھاتەو ياد كە ھەوالى ئاوارەبوونى ئەو بارزانىھە، لەدواى پووخاندنى كۆمارى مەھاباد، بە كوردستانى عىراقدە بلۆ بووھە. ئەو پۆژانە بوو كە پىرەمىردى شاعىرى كوردى مەزن لە پۆژنامەكەيدا "ژىن" دوو شىعرى خۆى بلۆ كردەوھ: يەكەمیان ئەم شىعرەى خوارەوھە كە بۆ پووخاندنى كۆمارى مەھاباد وتبووى، دووھەم بۆ

ئەو بارزانیانی ئەو کە لە ئاوی ئاراس پەڕینەو و ئاوارە بوون. شیعری یەكەمیان بە ئاوی
 ئاومیدی یەو و بلاو کردۆتەو:

هەمی ناومیدی، هەمی ناومیدی	هەمی ڕەنجەپۆیی و دل ناومیدی
بەدبەختی وەك من سا توخوا كۆ دێ	دەردی مەجنوونم لێ هاتۆتە دی
هەر لە نەجەوێ تا هەردە دوچەیل	بۆ لەیل ئەگەرەم دەروون لە غەم كەیل
هاتمە بیستوون لای قەسری شیرین	بۆ فەرهاد گریام بە دلەمی نمین
چوومە زمانكۆ، ڕاگۆزەرگای لەیل	هیچ كەسم نەدی، ئە شیرین نە لەیل
لە دەربەندیخان هەتا كەلیخان	ئەو ناوێ یەكسەرە شیواوێ و وێران
شیوو هەردو بەرد تا لوتكەمی بارزان	پەر لە لەویشوومە، لە گەلاریزان
نە كەرۆز گەرەم، وادی بە وادی	شوینی هەوارگەمی ئیلی مودی
بە جەوری فەلەك یەكسەر وێرانە	بایەقوش تیا یا گرتوو یە لانە
پرسیم: بایەقوش، دۆستی هاو دەردم	لە جیهان بیزار، یاری چۆنگەردم
بۆچی وا چۆلە ئەو مەرزو بوومە	لەكوێ پەیدا بوو وەیشوومەمی شوومە
جوابی دامەوێ بو قوڵپی گریان	منیش وا جەرگم بووێ بە بریان
ئەسەل بەهارمان كە بێ بارانە	گولانەمی سوورمان جەرگی یارانە
لە هەرسێ لاو، شایبێ یە بە ڕیزە	خەنەبەندانمان خوینی نازیزە

شیعری دووهمە:

"عەشرەت هاوارە"

عەشرەت هاوارە، عەشرەت هاوارە	كەوتوو مە ئاراس، ئاو بێ بواری
پێم نییە منیش شوین ئەوان كەوم	پیرم هەنگاویك بنیم ئەكەوم
لیزەش وا كەوتوو بە دەم دەردەوێ	لە ئیشی دووری و ئاهمی سەردەوێ
دوكتۆر دەوای تۆم ئاوی لیم گەپێ	بەلكم بە ئاهم دەوران وەرگەپێ
ئەوسا كە دوامی من واگێرا بێ	لە خانەمی خاكا ئاواتم نابێ
ئینجا تەلقینم بدە بە كوردی	بێلین ئاواتم هاتە دی و مردی

و هەكوو لە پێشتریشدا باسمان كرد، وەنەبێ نەخشەمی دەربەدەر كردن و ئاوارە كردن و
 لە ناو بردنی كورد و تواندەن وەیان وازی لێ هینرایت، بەلكوو لە شەستەكان بە داوێ دەزگا
 فاشیستەكانی عێراق پیلانیکی جەهەننەمییان نەخشە كیشابوو بۆ دەربەدەر كردن و
 ئاوارە كردنی كوردە فەیلیەكان، ئەوانەمی سەلهەمی سەل بوو لە عێراقدا ئەژیان و هی وایان

هه‌بوو باووباپیری سه‌ریاز بوو له سوپای عیراقداو گه‌لیک خزمه‌تیاں کردبوو. به‌لام ره‌گی ده‌مارگریی ئه‌و فاشیستانه ئه‌وه‌نده پرله‌قین بوو، هه‌زاران په‌لپو بیانوویان پئ‌گرتن و به‌ خاو‌خیزانه‌وه ئاواره‌و دهر‌به‌دهریان کردن و ما‌ل و مولکیان هه‌مووی به‌ تالانی برد. دوا‌ی ئه‌وه ئینجا ده‌ستیاں کرد به‌ نه‌خشه‌کیشان و ئاواره‌کردنی کورده‌کانی که‌رکوک و خانه‌قین و شه‌نگارو مه‌نده‌لی و گه‌لیک شوینی تر. کاربه‌ده‌ستان به‌ ئاشکرا هه‌ره‌شه‌ی توانده‌وه‌و له‌ناوبردن و ئاواره‌بوونی کوردیاں ئه‌کردو ئه‌یانوت ئیمه‌ وه‌کوو تورکه که‌مالیه‌کان ناکه‌ین، به‌لکوو به‌جاریک هه‌موویان بنه‌بر ئه‌که‌ین و تۆویان ناهیلین. له‌ سالی ۱۹۷۵ به‌دواوه به‌ ئاشکرا ده‌ستی خۆیاں ئاشکراتر کردو ئه‌و په‌رده‌ی شه‌رمه که‌ بۆ پو‌اللهت هه‌تا ماوه‌یه‌که‌ هیشته‌بوویانه‌وه، ئه‌ویشیاں لاداو به‌ رۆژی نیوه‌رۆ ده‌ستیاں کرد به‌ چۆل‌کردنی هه‌موو دیهاته‌کانی کوردستان له‌سه‌ر سنوور و پرۆژهی پو‌وخاندنی گه‌ره‌که‌کانی شه‌ره‌کان ده‌ستی پئ‌کرد به‌ نیازی ئه‌وه‌ی هه‌موویان ئاواره‌ بکه‌ن و بۆ ئه‌م مه‌به‌سته‌ شارکیان له‌نزیک سنووری ئه‌ردن دروست کرد، به‌لام شه‌ری خۆتپینی ئه‌و فاشیستانه له‌گه‌ل ئیراندا ئه‌و نه‌خشه‌یه‌ی بۆ ماوه‌یه‌که‌ دوا‌خست.

هه‌روه‌ما کوردستانی ئیرانیش له‌ سالی ۱۹۷۹ به‌دواوه ئه‌وه‌ی گه‌لی کورد داوا‌ی مافی نه‌ته‌وايه‌تیی ره‌وا‌ی خۆیا‌نیا‌ن کرد، به‌ ئاگرو ئاسن به‌ریه‌ونه دانیشتوانی گه‌لیک شارو دیهات و له‌ شه‌قامه‌کان و سه‌رچه‌قی ریگاکانا، بۆ چاو‌ترساندن کوردیا‌ن ئه‌دایه‌ به‌ر ده‌سه‌رپێژو ئه‌یا‌نکوشتن. به‌لئێ‌ دۆزمنانی کورد به‌رامبه‌ر به‌ کورد هه‌موویان وه‌کو یه‌ک وان، یا وه‌کوو ئه‌وترئ: گشتی له‌ تۆویک کاله‌ک.

ئیه‌سته، جگه‌ له‌وانه‌ی که‌ ئاواره‌ بوون له‌ شارو دیهاته‌کانی تری عیراق و ئیران له‌ناو ئۆردو‌و‌گای ئاواره‌کانا ئه‌ژین، له‌ زۆریه‌ی ولاتی ئه‌وروپادا ژماره‌یه‌کی یه‌جگار زۆر کوردی عیراق و ئیران بوون به‌ ئاواره‌. ئه‌مه‌ جگه‌ له‌و سه‌دان هه‌زاره‌ کورده‌ی کوردستانی تورکیا که‌ هه‌ندیکیان له‌ برسانا پوویان کردووه‌ته ئه‌وروپا و هه‌ندیکیشیا‌ن له‌ناو زۆلم و جه‌ورو سه‌تمی ده‌زگاکانی پژی‌می تورکی فاشیست پایان کردووه‌و بوون به‌ ئاواره‌.

ئاواره‌بوون و جو‌ری ئاواره‌بوون

ئاواره، مانای په‌نابه‌رو پاونراو و دهر‌به‌دهره‌و به‌زۆر له‌ ولات دوورخراو و به‌جیه‌په‌شتی ولات و سه‌ری خۆه‌لگرتنه‌ بۆ په‌نابه‌ری و ژیا‌ن دا‌بین‌کردن له‌ ولاتیکی بیگانه‌دا. ئه‌وی پاستی بی، دوورکه‌وته‌وه‌ی به‌ ئاره‌زو و به‌گۆیره‌ی ده‌سه‌لاتی خۆو ژیا‌ن له‌ شوینیکی تردا که‌ دانیشتوانه‌کانی هاونه‌ته‌وه‌و هاوزه‌مان بن، به‌ ئاواره‌بوو نا‌ژمی‌دری‌ت، چونکه‌ ئه‌و هه‌واره

نوییهش ھر بهشیکه له ولاتهکهی خۆی، نهگهرچی له شارو گوندهکهی خۆی دور بیټ.؟ بهلام نهگهر نهو دورکهوتنهوهیهی، یا نهو دور خستنهوهیهی له گوندو شارو کهس وکاری به زورهملی بیټ، تارادهیهک به جوړه دهر به دهر کراویکی ناواره بوو نهژمیردیت.

ناواره گهلک جوړی ههیه؛ ناواری وا ههیه بو ماوهیهکی کورت یا دریز نهکریت به سهربازو له ولاتهکهی خۆی دور نهکهوینتهوه، یا سهربازو به زور نه نیردیت بو شهریکی نارپا که هیچ به راستی نازانی و نایهوی به شداری تیا بکات. له بهر نهوه له لهشکرهکهی جوئ نه بیتهوه و پانهکاو خۆی نهگهیه نینته ولاتیکی بیگانهو نه بیټ به ناواره که نمونهی نهم جوړه له کونهوه زوره. له بیرمان دی چون نهو سهربازانهی نه مریکا که نیران بو شهری قیتنام که شهریکی نارپاوه دهر سدریزیهکی ناشکرا بوو، سهربازهکانی نه مریکا هه نندیکیان که دهر فتهیان بو هه لده کهوت رایان نه کردو نه نه چونه کوری شهرهوه، به لکوو پرویان نه کرده ولاتیکی بیگانهو نه بوون به ناواره که ژمارهیهکی زوریان پرویان کرده ولاتی سویدو لهوی به ناواریی مانوه هه تا شهری قیتنام کوتایی هات به ملشکاندن و سرشوپکردنی نه مریکا. ههروهه راکردن و خوشاردنهوهی هه نندیک له سهربازانی نه مروی لهشکری نیران و عراقیش (ههیهکهی به جوړیکو له بهر هویهکی تاییهتی) نمونهیهکه لهو جوړه سهربازهکانی نه مریکا که نه ده چوون بو شهری قیتنام.

جوړیکی تریش ههیه بو نان په یادکردن و گوزمران دابینکردن ولاتی خۆی به جی دینلی و پرو نه کاته ولاتیکی بیگانه، یا قوتابییهو بو ماوهیهکی کورت یا دریز له ولات دور نه کهوینتهوه هه تا خویندنهکهی تهواو نه کات، که نه توانری هه تا رادهیهک بهم جوړه کهسه بوتری دوره ولات نهک ناواره.

له ناو کورده واریدا، به تاییهتی له زهمانی کونا، زوربهی خویندنهواران که له ناو حوجرهی مزگهوتهکانا لای مهلاکان فیری خویندن نه بوون، له سهره تادا به فهقییهتی دهستیان نه کرد به خویندن، له دواي نهوه شاره وشارو مزگهوت و مزگهوت نه گهران به دواي مهلایهکی شاره زاو لیهاوتودا که دهرسیکی تاییهتی له لا بخوینن، که دواي نهوهی دهرسهکانیان تهواو نه کرد بییان نهوترا (دوازه عیلم).

زوربهی خویندنهواران و (جاران نهوی دهستی خویندن و نووسینی ببوايه پنی نهوترا میرزا، نهو فهقییهش که نهگهیشتهیه ته پلهی مهلایهتی و نهبوايه نیمامی مزگهوت هه به فهقییهتی نهمايه وهو زور کهس نهو ناوی فهقییهتی نه نووسا به ناوه کهیهوه، بو نمونه فهقی قادری هه مهوهندو فهقی تیران) شاعیرانی کونی کورد له ناو نهو کومه لگای فهقی نهو

مەلایانەى ناو مزگەوت و خانەقاكانا ھەلکەوتوون و پىگەشتوون، لە سەرەتادا لە مزگەوتى گوندىك يا شارىكدا لای مەلایەكى شارەزا دەرسىان خویندووه، ھەتا لەكۆتايیدا بوون بە مەلا لە مزگەوتىكدا، كە مەرج نەبوو ھەو ھەو لە مزگەوتە لە گوند يا شارەكەى خۆیدا بووئیت. لەبەر كەم دەستى و نەبوونى لەلایەكەوو لەبەر نەبوونى دەزگای پۆستەو گرانى ناردنى نامەو گرانى رىنگای ھاتوچۆكەر ھەوسا بەزۆرى بە پىادەو بە سواری و لاغ بوو، ھى وایان ھەبوو بۆ ماوھىەكى دووردریژ، ھىچ ھەوالى كەسوکارو دۆست و ناسیاوو خزمانى نەزانىو، لەبەر ھەو ژيانى فەقى و مەلای كۆن لە شىوھى جۆرە ئاوارەبوونىكدا بوو لەبەر دووربىيان لە كەسوکارو خزمان، ھەوانەيان كە شاعیر بوون لە شىعەرەكانيانا ھەمىشە ماكى غەمبارى و ماتەمى لە دىرى شىعەرەكانيانا دیارەو ھى واشيان ھەبوو پووى كردۆتە و لاى بىگانە وەكوو شام و ھەلب و مووصل و قاھىرەو بەغداو تاران كە بەو بە جۆرىك بوون بە ئاوارەو لە و لاى غەربىیدا نىشتەجى بوون.

جۆرىكى ترى ئاوارە ھەيە كە ھەر بۆ نان پەیداكردن و گوزمان دابىنكردن پوو ھەكەنە و لاى بىگانە، ھەگەر پىاو بى لە و لاى بىگانەدا ژن ھەينى و ھەگەر ئافرەت بى شوو ھەكاو بە شىوھىەكى كاتى يا ھەمىشەى ھەبەستىت بە ھەوارگەى تازەىھوو كەم جار بە دىيا دى كە بىر لە گەرەنەو بەكات بۆ ناو و لاى، بەتایبەتى ھەگەر لە تەمەنى لاويدا سەرى خۆى ھەلگرتبى و یادو بىرەوھىەكى ھەوتوى ناو و لاى لەگەل خۆیدا نەبردبىت، ھەوا ئاساتر لەناو ھەو كۆمەلگای و لاى ئاوارەیدا نارام ھەگرى و لە ھەنجامى ھەو ھەدا كەمتر بىر لە و لاى و كەسوکارى ھەكاتەوو ھەندى جار ھى وا ھەيە بەتەواوى لە كۆمەلگای ھەو و لاى بىگانەدا ھەتوئەو ھەو ھەكەنى ھەبەن بە ھەندامىكى تەواوى ھەو كۆمەلگایو زمانەكەى خۆى لەبەر ھەچىتەوو بە ھىچ جۆرىك ھەست بەو ھەكا كە باوك و دایكى خەلكى و لاىكى ترەو لە نەتەوھىەكى ترە. بەلام ھەگەر ھەو كەسە لە تەمەنى لاوىتە بەرەو ژوورتر بووئیت بە ئاوارەو پىوھندى لەگەل كەسوکارو دۆست و ناسیاوھەكانا نەپچراندبى و یادو بىرەوھىە رۆژانى جارانى لە دلا ھەبى و دووریش نىبە ھەتا رادەيەك ھەو تاسەو ئارەزووى واى لى بكا كە خەيالى گەرەنەوى لە دل دەرئەچى و دووریش نىبە ھەو كەسە ھەمىشە ھەو تاسەو ئارەزووى ھەوندە بەگۆپ بى كە ھەمىشە بىر لەو بەكاتەو كە پۆژىك لە پۆژان ھەچنەو بۆ و لاى باوك و دایكىان و ھەمىشە ھەست ھەكەن كە خەلكى و لاىكى ترەو بۆ ماوھىەكى كاتى لەو شوئەندا نىشتەجى بوون و پۆژىك لە پۆژان ھەر ھەگەرئەو ھەو بۆ و لاىكەى خۆيان.

جۆرىكى ترى ئاوارە ھەيە كە بە زۆرەملى و بە ئاشكرا لە و لاى دوور ھەخىئەو، ھەم جۆرەيان لەوانەيە كە كاربەدەستانى و لاىك و دەزگاكانى، مروفقىك يا تاقيەك بە سەرىچكەرو

ياخيبوو ئەزانن و ھەرچەند ئەكەن ئەو كەسەيان بۇ رام نايڭ و مەترسىيان لە جموجۆل و چالاکى و بېروباومېريان ئەبى، كار بە دەستانى ئەو دەزگايانە ھەندى جارى لە ترسى و رووژاندنى راي گشتىي دەرەو و ناوخۆ لەبەر نەبوونى بەلگەيەكى ئاشكرای وا كە بتوانن ئەو جۆرە كەسە بە تاوانبار بژميرن و بيگرن، دواى ئەوئى ھىچ جۆرە پيلان و نەخشەيەك بۇ لەناوبردن و كوشتنيان سەر ناگرى و ھەموو ھەرەشە و گۆرەشەو ھەلفريواندن و لەخشتەبردنيك كاريان تى ناکاو لە ياخيبوون و لەو پىنگايەى كە بە راستى ئەزانن لىي لانا دەن، ئيتىر تاقە پىگەيەك كە بەرامبەر بەوانە ئەيگرنە بەر ئەوئى كە دەر بە دەريان ئەكەن و راويان ئەنين و دەستيان پىو ئەنين بۇ ولاتىكى بىگانە بە نەھىنى و بە ئاشكرا، لە مال و سامان و جنسىيە بى بەشيان ئەكەن نمونەى ئەم جۆرە كەسە ناويەناو لە پۇژنامەو گوڤارو ئىستەگەكانا ئەخوئىننەو و ئەيبيستين.

ھى واش ھەيە ھەست بە بەشخوراويى گەلەكەى ئەكاو لەتاو ستەم و تاوان و دەستدرىژى كار بە دەستان و زۆردارىي دەزگاكاني خويان پى ناگرى و ناچار ئەبن لە ولات دور بەكەنەو، يا خويان بشارنەو و دەس بەكەن بە خەبات و تىكوڤشان بە شىوئەيەكى نەھىنى، يا ئەبن بە چەك ھەلگرو ئەچنە ريزى شوڤرگىراني ولاتەكەيانەو و پووبەرووى ئەو دەزگايانە ئەوئەست، سا ئەو خەباتى چەك ھەلگرانە لەناو ولاتدا بى يا لەسەر سنور.

لەو خەباتكەرو چەك ھەلگرانە، ھى وايان ھەيە ھەتاسەر چەك دانانى و كۆل ناداو نابەزى و لە ريزى شوڤرگىران و خەباتكەران ناچېرئ و دور ناكەوئەتەو دواى ئەو كۆل ئەداو ماندوو ئەبن، يا پىرپەوى ھەقالەكاني بەدل نايبت لەبەر ئەو لىيان جيا ئەبىتەو، بەلام لەگەل ئەوئەشدا نايەوئ سووك و باريك بچىتەو بەر دەستى دوژمن و لەژىر پكىف و سايەيا ناتوانى بژى، لەبەرئەو تاقە پىگەيەك كە بە راستى ئەزانىت ئەوئەيە كە پوو بكاتە ولاتىكى بىگانەى وا كە ئاوارە ئەگرنە خويان، ھەتا ئەو كاتە و پۆژەى ماوئى گەرانەوئى ئەبىت بۇ ولاتەكەى و ھى واش ھەيە ھەر ناگەرپتەو. ئەو جۆرە ئاوارەبوانە لەماوئى ئاوارەبوونيانا، ھى وايان ھەيە لە ھاوناوارەكاني ناچېرئ و بەلكوو ھەول ئەدات بەو شىوئەيەى كە بە راستى ئەزانىت ھاوكاريان لەگەلا ئەكاو ھى واش ھەيە بۇ ماوئەيەك يا ھەتاسەر دورەپەريز ئەوئەستى و تووشى گەليك گرى كويئە ئەبى لە لىكدانەو و بىر كەرنەو و ھەلوئىستى پۇژانەيداو تووشى كوئچ نشىنى ئەبى و پەشپىنى ئاسوئى ھىواى ئەتەنئ و ھەرچەند ئەكات ناتوانئ خوى لەو گىژاوە پزگار بكات. ئەمرو لە دەرەوئى كوردستان، بە تايبەتى لە ولاتانى ئەوروپا گەليك ئاوارەى كوردى لەو جۆرە ھەن كە ھەريەكە بە جۆريك گۆشەگر و ھەستاو، كە ئەمەش جۆريكە لە ورەبەردان و ئاومىدى و پى لى ونبوون.

ئەوئى شايانى باسە كە ئەبى بوترى، ئەوئى كە وئەبى ھەمىشە پووكردنە ولاتانى بىگانە بە نيازى ئاوارەبوون لە ھەموو كاتىكدا شتىكى راست بى، بەلكو سلبىياتى زور زەقى وئى تىايە كە ناتوانرى چاوى لى بپوشرى؛ يەكك لەوانە ئەوئى كە دوژمان ھەمىشە بە دووركەوتنەوئى ئەو جۆرە كەسانە لە كۆرى خەبات و تىكوشانا پووبەپوو پزگارىان ئەبى و جگە لەو جىگا بۇ ھەلپەرستان تەخت ئەبى كە بەمە ھەندىك لەو مەبەستانە دىتنە دى كە دوژمن ھەولى بۇ ئەدا كە لە قورسايى و بارستايى ئەو شۆرشگىرانە پزگار ئەبى و بارى سووكتر ئەبى و ئاساتر ئەتوانىت ھەلپەرستان و بەكرىگىراوانى خوى بخاتە كار، سەرەپراى لەكىس چوونى ئەو وزەو دەسلەتەى كە جەماوئى گەلەكەى و شۆرشەكەى بەو دووركەوتنەوئى بەشدارنەبوونە لە كۆرى خەباتا.

لەگەل ئەوئەشدا ئەم جۆرە ئاوارەبوونە وئەبى ھەمىشەو لە ھەموو كاتىكدا سلبىياتەكەى زورى بى لە ئىجابىياتى، چونكە ھەندى جار بوونى ئاوارەى سىياسى و پەنا بەرى پۆشنىرو ھونەر مەندو ئەدىب و شاعىرى كارامەى ئاراستەكراوى دوور لە بەرپەللاى و لىنەپرسىنەوئەش شتىكى پىوئىستەو دەورى خوى ئەبىنىت، ئەگەر ئەو جۆرە كەسانە بەراستى پىوئىستەكانى سەرشانى خويان بەجى بىنن، چونكە ئەتوانن تارادەيەكى باش خزمەتى گەل و نىشتمانەكەيان بەكەن و بەرپەرچى ئەو دروو دەلەسانەى دوژمن بەدەئوئە كە دەزگای پراگەياندىنمان لەو ولاتانەدا بلاويان ئەكەنەوئە. جگە لەوئە ئەتوانن ئەو گورج وگۆلى و چالاكەيانەى لەناو ولاتدا قەدەغە ئەكرى و پى لى ئەگىرى، ئەتوانن بە سەرەستى بە ھەمووى ھەلسن و ئەگەر كەمتەرخەمى و گۆشەگىرى و تەسكىبىنى وا لە ھەندىكەيان ئەكا كە دوورەپەرىز بوەستن و بەكەسەوئە ئەلكىن و ھەردوو كەس و سى كەس كۆپىكى دوورەپەرىز لەيەكترى ساز نەكەن، ئەتوانن بە شىوئەيەكى يەكگرتوو پووى راستى كىشەى شۆرشى مىللەتەكەيان بەشىوئەيەكى باش و ئەگەر دلسۆزى گەل و ولاتەكەيان بخەنە ژور بەرژوئەندى خويان و تاقمەكەيانەوئە ئەتوانن تۆزىك لەو كەلئە پز بەكەنەوئە كە بە دووركەوتنەوئەيان لە خەبات و تىكوشانى ناو ولاتدا بەجىيان ھىشتوئە.

پىوئەندىكردن لەنىوانى ئاوارەدا شتىكى پىوئىستەو ھەر ھەول و تەقەلايەكە ئەدرى بۇ بى ھىزكردنى ھاوكارى و لاواكردنى پىوئەندىنى نىوان ئاوارەكان، ئەبى بە چاوىكى سووك و پەشمەوئە سەير بكرى و بەرپەچى بدرىتەوئە دەست خاوەنەكانيان بخرىتە پوو، ئەتوانرى لە پىگای ھاوكارىيەوئە لەگەل پۆشنىبران و پىكخراوانى ولاتانى دەرەوئەدا دۇستايەتى و ئاشنايەتى پەيدا بەكەن و بە تەقەلای خويان و ئەو دۇستانەيان ئەتوانن كاكەل و ناوئەروكى كىشەى گەل و ولاتەكەيان بۇ ھەموو كەسىك پوون بەكەنەوئە.

ھېچ گومان لەرەدا نىيە كە دەزگای راگەياندىنى دوژمنو دەزگا نەھىنيەكانيان لە دەرەھەي ولات، چ راستەوخۆ يا بەھۆى بەكرىگىراوو نۆكەرانىيانەو ھەموو جۆرە ھەول و تەقەلايەك ئەدەن كە چالاكى و گورج و گۆلىيى ئاوارەكان پووچەل بكنەو ھەو ساردىيان بكنەو ھەپەشە لە خۆيان و كەس و كارىيان ئەكەن و ھەول ئەدەن بەھۆى نۆكەرەكانىيانەو ھەو ناوى زۆر كەسى ئاوارە بەخۆپايى بزيئىن و درۆودەلەسەو ناو نەتۆرەو قسەي سووك و بىسەرپوييان بۆ ھەلئەبەستى و پىلان و نەخشەي تايبەتى ئەكىشن بۆ ئەو ھەي ئاوارەكان لەناو خۆيانا لە يەكترى بەگومان بن و لەگەل يەكتردا پىك نەبن و ھاوكارى لەگەل يەكا نەكەن.

لەگەل ئەو ھەموو ھۆى ئاوارەبوون و جۆرى دەرەدەرى و دوورەولائىيە كە باسما كرىد، بەرەللايى و لىپرسىنەو ھەو سنووردانەنان و نەبوونى مەرج بۆ ئاوارەبوون و خۆخزانەنە ناو پىكخراوكان تەنھا ھەر بۆ حىساب راستكردنەو ھەو بۆ پوالت يا بە نىيازى گىرەشيوينى و بەجىھىنانى مەبەستىكى تايبەتى شتىكى راست نىيەو ئەبى يىرى لى بكرىتەو ھەو حىسابىكى بۆ بكرى، چونكە لەوانەيە ھەندى مرۆقى ئاوارەكراو پەوشتى وای لى بوەشيتەو كەم و زۆر ئەبىت بە لەكەيەك لە لاپەرى ئاوارەبوونى مىللەتەكەيان و بىگانەكان بە چاوپكى ريزەو ھەيىرى ئەو جۆرە كۆمەلگايە ناكەن كە ئاوارەبووكانى ريز لە خۆيان و مىللەتەكەيان ناگرن.

ئەم گىرەو كىشەي ئاوارەيە شتىكى گشتىيەو لەناو كۆمەلگاي زۆرەي ئاوارەبووى مىللەتانا پووى داو ھەو پوو ئەدا، بەلام ئەوى راستى بى كورد بەرگەي ئەو ناگرى و زياتر لە ھەموو مىللەتىكى تر ئىمرۆ پىويستى بەرەيە كە تۆوى ھەموو ناكۆكيەك نەھىلى و بنەبرى كردهو ھەي ئەو جۆرە كەسانە بكا كە گەراي ناكۆكى ئەچىن.

زۇرچار ئەبىستىن يا ئەيخوينىنەو ھەو (كە ئەمە سروشتىكى مرۆفايەتییەو لەناو ھەموو مىللەتان پوو ئەداو ھەيە) كە ھەندى كەس لە راستەپىگەي خەبات لائەدەن و دوور ئەكەو ھەو تووشى نەخۆشىي گۆشەگىرى و دوورەپەريزى ئەبن و خۆيان ئەشارنەو، ئەو ھەي كە بۆ ئىجگارى لە خەباتى مىللەتەكەي ئەچرى و پوو ئەكاتە ولاتى بىگانەو ولاتەكەي خۆى لەبىر ئەباتەو ھەو ناگاي لە بەسەرھات و كویرەو ھەي گەل و ولاتەكەي نابى و ھەر بەتەنگ و رگ و گىرفانى خۆيەو ئەبى، وەكوو ئەو كەسە وایە كە بەوپەرى كەمتەرخەمىيەو ھەردوو چارى بنووقىنئ و لووتى بگرئ و بەسەر خوين و لاشەي شەھىدى مىللەتەكەيدا باز بداو بپەريتەو ھەو ئەو ھەيىو سنوور بۆ ئەو ھەي رەنگ و بوئى خوينى شەھىد كارى تىنەكاو خوين نەيگرئ و لەكاتى بازدان و ھەلاتنىا پەشيمان نەبىتەو.

لە كۆتايى جۆرەكانى ئاوارەدا و ابزانم خراپ نىيە ئەگەر باسى جۆرىكى تر بكەين كە لە ھىچيان ناچئ و جۆرىكى تايبەتى پىر لە كەم و كورتى و شەرمەزارى و سەرشۆپىيە؛ ئەو جۆرە

ئاوارانە لەوانەن كە لەكاتى خەباتكردن و شۆرشى مېللەتەكەيانا ئەبن بە جاش و ئەچنە پىزى دوژمنانەو ەو گوللە ئەنن بە سنگى براكانى خۇيانەو ە بۇ مەبەستىكى نزم و پەست و لەپىناوى پوول و پارەدا. دواى ئەو ەى ئەو دوژمنانە ئەشكىن و مل دانەنەوئىن بۇ داخووزەكانى مېللەتى شۆرشىگىر، ئەوسا ئەو جاش و بەكرىگىراوانە چاويان بەرايى ناھيئى ئەو شۆرشىگىر خەباتكەرەنە بە سەرکەوتووىي بېينن، يا شەرمەزارو پوورەش ئەبن بەرامبەر بە گەل و ولاتەكەيان، لەبەرئەو ە لووتى خۇيان رەش ئەكەن و سەرى خۇيان ەلئەنگرن و پوو ئەكەن ەو ولاتانەى كە دوژمن يا ەاودوژمنى گەلەكەيان بوو ە لوئ ئەبن بە چلكاوخورو كاسەلپس و كە مرديشن خاكي نىشتمانەكەيان نايانگريئە خۇي، ەروەكوو جاشەكانى قىتنام و كووباو گەلئك شوئىنى ترو ئومئدەوارم ئەوانەى لاي خۇشمان لەوانە شەرمەزارو پوورەشتر بن لە دواپوژدا.

هەستى ئاوارەو بەرھەمى ئەديبو شيعرى ئاوارە:

كە وشەى ئاوارەمان دئتە بەر گوئى يا لە باسيكدا دئتە بەرچاومان، ئيتر دەم دەست ەستى دوورەولآتى و دەربەدەرى لەناو دل و مئشكى مرؤفا ئەورووژئى و دەست ئەكات بە شەپۇلدان و جاروبارە زنجيرە ئەكاو بەناو دەمارەكانى لەشدا دەزوولە ئەكاو يادو بىرەو ەرىي ناو ولات و تاسەى گەرانەو ە بۇ باو ەشى داىكى نىشتمان و بېينى كەس و كارو ەاوپئى و دۇست و ناسياو بە گەلئك جۇرو شيو ە وەكوو موچرەكەيەك بە لەشدا دئ و وەكوو ەستىكى كارىگەرو بزوينەر، گوئى مەنگو بئ دەنگى ناو مئشكى ماندوو، دلئى شكاوئى مرؤف ئەخاتە لەرزەو شەپۇلدان.

هەستى ئاوارەيى و دوورەولآتى ەستىكى دەماربزوئىنى ئەوتۆيە كە زۇرجار ئەبئتە ەوى تەقنەو ەو ەلقلولاندنى سەرچاو ەيەك لە دل و مئشكى ئاوارەداو وەكوو چۆن كانئيبەك لە ەرزى بەھارا ئەبووژئتەو ە، بەو جۇرەش ئەو ەستە سەرچاو ەى ەوش و ئەندئشە ئەھەژئىنى و ئەيخاتە سەر خەيال و بىرکردنەو ە لە بىرەو ەرى و كوئيرەو ەرىي ژيانى رابوردوو. لە سەرەتادا ئەو كوئيرەو ەريانە وەكوو قوپو لئتەى شيو ەى ژيان و بەسەرھاتەكانى رابوردوو لەناو چوارچئو ەيەكى غەمناك و ماتەمدا خۇيان ئەنوئىنن و دواى ئەو ەى تەوژمى ئەو قوپو لئتاو ە كوئايى دئ، ئئنجا نۇرەى ەاژەى ئەو ئاو ە زولال و پوونەيە كە رئگەى خۇي ئەگرئتە بەر، جۆرە ەستىكى دەماربزوئىن ئەو پەردەى رەشبئىيە لە سەرچاو و لەناو مئشك و دل رائەمالئى و مرؤف لەناو دەرياي ئومئدو ەيوادا ئەكەوئتە پئ مەلەى ئاوى رەوانى ئەو كانئيبە ەلقلولو ە، درك و دالئى ناو جۇگەى غەم و خەفەت و مەينەت رائەمالئى و نەرمە باى شەمالئى

فېنك عارەقى پەژارەى سەر پوخسار وشك ئەكاتەو ھىواى سەرکەوتن و ھەلھاتنى پۆژى سەر بەستى و نازادى لە كەلى ژيانا ئەبىتە ھۆى ئەوھى تىشكى ئەو پۆژە بە كلابوژنەى دل و مېشكىا بچىتە خوارەو ھەو ناو دللى ماتى پۆشن ئەكاتەو. بەو جۆرە ئەو كانى و ئاوە ھەلقولارەو ئەو سەرەوى باى شەمالەو ئەو تىشكى خۆرەتاو، پېكەو ھەموويان ئەبن بە ھەوئى مەبىنى ھىزىكى غەمەرەوئى پەشېن بەزىن.

ھەستى ئاوارەبى و دوورەولاتى بە شىوھىەكى گشتى ھەستىكى ناسكەو ھەندى جار و ھەكوو ھەستى مندالىكى لى دى و بە بچووكتىن يادو بىرەومرى و لىكدانەو ھەو ئاوهىنان و باسكردنى دىمەنەكانى ناو ولات و كارەساتەكان دىتە جۆش و كول، يا لە خوئىندەوھى باسكى يا گوڤارىك كە وشەو دىرەكانى بۆنى باسى ولاتيان لى دى، بەتايبەتى كە ئەو كەسە تەنھا ھەر خۆى ئەبى و بەملاو بەولاي خۆيا ئەپوانى و خۆى ئەبىنئەتەو كە چۆن لە دىمەنى ولات و كەس و كارو دۇستان دوورەو بە ناسانىش ناتوانىت خۆى لە بۆتەى ئەو كۆمەلگا تازەى ژيانا رابىننىت، بەتايبەتى كە ھەندى جار ھەوالى ولات و كەس و كارى لى ئەبېرى يا كە ھەوالى ناخۆشى ولات ئەبىستى و ھەر جارەى باسى تاوانىكى تازەى ئەكەوئەتە بەر گوئى، ئىتر لە غەم و خەفەت خواردن بەولارەو ھىچى تىرى لەدەس نايەو پۆژ لەداوى پۆژ قىنى پىرۆزو رەوا بۆ تۆلەسەندەوھە لە دوژمن و داگىرەكرانى ولات لەناو مېشكىا جۆش ئەسېئى و واى لى ئەكا لە جارن زۆرتەر سووربى لەسەر ئەوھى ھەرچى توانا دەسەلاتى خۆى ھەبە ھەمووى بۆ رىساوكردن و دەست خستەنە رووى دوژمنان تەرخان بكات.

زۆر راستە كە بەرھەمى ھەندى ئەدىب و شاعىرو ھونەرەندى ناو ولات و جاروبار شۆرەشگىرترو بەكارتر و بەسۆزتر ئەبىت لە بەرھەمى ئەدىب و شاعىرو ھونەرەندى دوورەولات و ئاوارە، بەھۆى ئەوھە كە ئەوانەى ناوى ولات و ناو سەنگەرەكان و ناوجەرگەى كۆپى خەبات و تىكۆشانى رووبەروو و كارەسات و تاوانەكان تىزىترو گەرماوگەرمترو زۆرتەر پېن لە جۆش و خرۆش. بەلام ھەندى جار ھەستى ئەدىب و ئاوارەو دوورەولات لەوانەى ناو ولات زۆرتەر سۆزى غەمبارى و ماتەمى پىوھە ديارە، بەھۆى ئەوھى كە بەرھەمەكانيان لە كانگەى دلىكى شكاوو رەنجاوى بىبەش لە نازى كۆش و باوھشى داىكى نىشتمانەوھە ھەئە قولىت و زۆرتەر تالى و سوپىرى پىوھە ديارەو زۆر جار كويزەرەومرى و بىرەومرىە كۆنەكان و ھەوالى پەست و ناخۆشى پۆژانە كە ئەيانىستى ھەمووى بەشىوھىەكى غەمناك خەست و خۆل ئەبىتەوھەو پەنگ ئەخواتەوھەو لە بۆتەى دوورەولاتىدا قولپ ئەداو لە ئەنجامى ئەو مېشك گوشىن و دل پەنجاووى و دلشكاوئەدا گەلىك بەرھەمى بەسۆزى غەمناك كە بە ئاشكرا شەقلى ئاوارەبى پىوھە ديار ئەبى، لەناو چوارچىوھەىكى تايبەتەدا خۆى داھەپزى.

ههستی ئاوارهیی وهنه بئ هه مییشه ههستیکی گۆشه گیرو دووره پهریز بئ، یا تنها هه پیهو ندیی به باری ژییانی تاکه مروقهوه هه بیئت، به لکوه زورجار له گهل هاوناواره کانی گه لیک پیهو ندیی هاوکار یانه پینکیانه وه نه بهستی و له یه کتر یان نزیک نه کاته وه، هه رچه ند جاروبار له بیرو باوه پیندا لیک جیاواز بئ، بویه زورجار له به ره می شاعیری ئاواره دا نه ک هه ههستی شاعیره که خوی، به لکوه ههستی هاوناواره کانیشی تیا به دی نه کری.

ههستی مروقی ئاواره وه کوو ههستی مه لیکی دلشکاوو لانهواز وایه که جگه له وهی بیر له خوی و له ژییانی ئالوژی خوی و هیلانهوازی و دووره ولاتی نه کاته وه، شان به شانی نه وهش وه کوو چون نه مه له لانهوازه له پۆلی خوی نه پچرئ و تهره نه بیئت، مروقی ئاوارهش وه کوو نه مه له پهره وازه ههستیکی هاوکاری له له شیا نه جیولی که هانی نه دا له هاوناواره کانی نزیک بیته وه و بهو نزیک بوونه وه یه ی وا ههست نه کات که له گهل و نیشتمانه که شی نزیک بووه ته وه.

مروقی ئاواره و دره به دهره دووره ولات له کۆنه وه هه تائیس تا، له ناو هه موو میلله تی کدا هه بووه هه یه و لاپه ره کانی میژوو پرن له باسی کاره سات و به سه ره ات و دره به دهری و ئاواره بوونی سه دان هونه رمه ندو نه دیب و شاعیر و نووسه ر، که هه ریه که یان به جوریک باسی ئاواره یی و به ره مه کانیان له کاتی ژییانی خویانا یا له دوا ی خویان تۆمار کراوه و بلاو کراوه ته وه. دووریش نییه ژماره یه کی زور له و به ره مه مانه له ناو بجئ و بلاو نه کریته وه و له گهل لاشه ی خاوه نه کانیان نه وانیش به ئاواره یی بنیژرین.

به ره مه له کیس نه چه کان سامانیکی زور به نرخ پیک نه هیئن له لاپه ره کانی میژوی نه ده بو و هونه ردا و هه ریه که یان به جوریک و به شیوه یه که لینی ک پر نه که نه وه که له دوا رۆژدا هه موویان نه بن به سه رچه وه یه کی به نرخ و به به لگه یه کی میژوی پاست و په وان بۆ پرون کردنه وه ی باری پودا و به سه ره اته کان له و قۆناغه دا که نه و به ره مه مانه ی تیا له دایک بووه. بۆ نمونه لای خۆمان: نه و شیعه ری که نالی له شامه وه نار دبووی بۆ سالمی شاعیری هاو پیی و وه رامه که ی سالم، هه ردوکیان وینه یه کی فۆتو جرافی باری ژییانی نه و سه رده مه ن و به سه ره اته کی میژوی نا شکرمان بۆ پوون نه کاته وه که چون له دوا ی پوو خاندنی نه ماره تی بابان وه کوو چون ترووسکایی نه ماره ته کانی تری کورد وه ک بادینان و سوژان و نه رده لان کوژانه وه و بلووری چراکانیان به به رده و یلاری عوسمانلیه کان و قاجاریه کان ورد و خاش کرا و پلیته کانیان کران به خۆ له میشی ژیر پیی جه ندرمه راوو پوتکه ره که ی عوسمانلی و قاجاری، به وجۆره ش نه ماره تی بابان بوو به وه ی ناشتنی دوا هیوا ی نه و سه رده مه ی کورد له و ناوچه یه دا و میلله تی کورد که وته ژیر پکیفی دوو دهوله تی تاو نباری زۆردار که وه کوو

بزنمژە دەمیان ژەندبوووە لەشی برسی و لاوازی ڕەش و پووتی کوردستان و وەکۆو کولە زەرەدە دارو بەردیان دانە پاچی.

مەلا حەمدوونی شاعیر لەو شیعەرەیدا کە باسی شەری جیهانیی یەکەمی کردووە، دەوری عوسمانلیە راو پووتکەرەکانی پوون کردۆتەووە کە ئەئێ:

ژاندرمە ئەسوورپیتەووە وەک واشەیی برسی بۆ لاشەیی میللەت بە فەرفۆئیلی غەزاووە
فەوتاووە لەبەر سوخرە کەرو قاترو یابوو و شتر سەقەت و شەل بوووە گا پشستی شکاووە
بەر لەو، سالمی شاعیر بە شیعریکی (کە لەدواییدا لە باسی "سالم" دا بڵاوی ئەکەینەووە)
باسی ئەو پۆژانەمان بۆ ئەکا کە چۆن دوا حاکی بابان کە عەبدوڵڵا پاشا بوو لەلایەن
عوسمانلییەووە گیرا و نێرا بۆ ئەستەمبوول و لەدواییدا بەریوو، سالم بەو بەربوونە عەبدوڵڵا
پاشا مژدە شادمانی ئەدات بە گەلەکە و پووی دەمی هێرش ئەکاتە ئەوانە کە
لایەنگری عوسمانلیەکان بوون و دژی عەبدوڵڵا پاشا ئەمارەتەکە بووبوون.

هەر وەها شیعەرە شوێرگیڕە ناگراویەکانی حاجی قادری کۆیی کە بەناشکرا شەقێ
یاخیوونی پیووە دیارە بەرامبەر بە نەریتی کۆن و کۆنەپەرستی ئەو سەردەمە کوردستان
کە بانی ڕەشی کێشا بوو بەسەر هەموو بەشەکانیا و شیعەرەکانی هەمووی ڕەنگدانەووە باری
تاریک و دواکەوتووی ئەو سەردەمە کوردستان بوون و داوای لە هەموو کوردیک ئەکرد کە لە
خەوی دووردریژو چەسپی ئەو تلیاکە کە فیزی بووبوون ڕاپەڕن و ڕچە بەستە ئەکی
کۆنەپەرستی و نەخویندەواری بشکینن و بچنە ڕیزی ئەو میللەتانە ترەووە کە بۆ
و دەسەپێنانی مافی خۆیان تێ ئەکۆشان.

حاجی قادر ئەو پۆژە کە کتیبە کۆن و شەرەکانی و ئەو چەند تۆمارە کە بە ڕەشاوی
دووکەلاوی دەروونی نووسیبووێوە، لە داخی باری نالەباری کوردستان هەمووی پێچایەووە
کردیە ناو بوخچە شەریکی خام جاو و گریی داو دای بە شانیا و سەری خۆی هەلگرت و پووی
کرده ئەستەمبوول، لەگەڵ ئەو کۆل و باری کتیبانەدا لەناو دال و میشکیا کۆل و باریکی تری
هەلگرتبوو کە زۆر لەو کتیبانە قورستر بوو کە بریتی بوو لە باری غەم و پەژارە سالیانە
سالی ناو ولاتی کە هەرچەندی ئەکردو ئەکۆشا هەتا دوا هەناسە ژیانی نەیتوانی ئەو
خەم و خەفەتە لەناو دال و میشکیا رامالی.

لەگەڵ ئەوەشدا کە حاجی قادر هەمیشە دژی عوسمانلی (پۆم) بوو، بەلام گەیشتە
ئەستەمبوول و بەراوردی ژیانی گەلی کوردی کرد لەگەڵ بارو ژیانی ئەو و ژیانی ئەو
بیگانانە کە لەو ئێبیین، نیتەر هیچی بۆ ئەمابووە وەکۆو تەعزێباریک تەشتیکی قوری

خهست و خوئی گرتیوه وهو له ژوره تاریک و نوتکه کهیدا بۆ ههر کاره سات و ههوائیکى ناخوش و بۆ ههر باریکی دواکه و تووی ولاته کهى تۆپه لیکى له و قوره ئه سوو به تهوقى سه ریا و هاوارو فوغانى ئه کردو کهس نه بوو گوئی لى بگرئ. حاجى قادر ههتا له ناو ولاتدا بوو شيعره کانى بریتى بوو له شيعرى دلدارى و ویردانى و وه صف، که چوو ه ئهسته مبول و بهرهمى شاعیرانى تری دی و پۆژنامه و گوڤارى میله تانى تری بهرچاو کهوت و هه وال و دهنگ و باسى خهبات و تیکۆشانى میله تانى تری بیست و گوئی راهیشت بۆ ئه و بهدرخانیه پۆشن بیرانهى که ئه و پۆژانه نالای خهباتى کوردیان هه لکردبوو، ئه مانه هه مووی بهراورد ئه کردوه له گه ل بارى ناوخوی کوردستانا، ئیتر وه کوو له بانیک بهر بدریته خواره وه وابوو. ئه وه بوو له شيعرێکدا ئه لى:

باسى زولفى دريژو چاوى به خه و نه برابه وه، بووه تره کهى خوسره و!

به لى حاجى قادری شاعیرى لاساییکه رى کلاسیکی پیره وه کهى شاعیرانى کلاسیکی ئه و سه رده مهى کوردستان که خوین تووشى داوى عهرووزو موحه سه ناتى به دیعی و به لاغى بیگانه کردبوو، بارى ژيانى نالۆزى ولاته که یان پشت گوئ خستبوو، که چوو ه ئهسته مبول و بوو به ئاواره، خوئ نه گرت و پیى نایه قوناغیکى تره وه و یادى کۆز و نوئی هه موو پیکه هه لشیلاو ئه و شيعره ناگراویانهى لى هینایه بهرهم که به راستى به مامۆستای قوتابخانهى سه ره تای شوپشگێرى یاخى بووی سل نه که ره وه و چاونه ترس ئه ژمیرى و ئه بئ کورد شانازى به بهرهمى ئه و شاعیره ئاواره وه بکا.

شيعرى چه ند شاعیریکى ئاواره تا ده ورو به رى شه رى جیهانیى دووهه م:

له پيشه وه باس مان کرد که کورد ههتا کۆتایى شه رى جیهانیى دووهه م گه لیک شاعیرى ئاواره ی بووه، به لام باسى ئه و هه موو شاعیرانه و باسى ئه و شيعرانه یان که پیوه ندیى به هه ستى ئاواره بوونه وه ههیه، باسیکی ئیجگار دوورد ریژوه پیویستی به سه رچاوه یه کی زۆر ههیه که به داخه وه له ده ره وه ی ولات ده ست ناکه وئ. بۆیه ناچار بووین بۆ ئاماده کردنى ئه م باسه په نامان برده بهر شيعرى ئه و چه ند شاعیره ئاواره ی که شيعره کانیان پیوه ندییه کی تهواوی ههیه به سه ر ئه و کاره سات و پروداوه گرنگانه ی که ههتا شه رى جیهانیى دووهه م پرووی داوه له و شيعرانه ی که لیزه سه رچاوه کانیان ده س ئه که وئ. هه ره ها وه کوو له مه و پيشیش لى دواين، شيعره کانى نالی و سالم هه ردوکیان وینه یه کی ئاشکران بۆ پرونکردنه وه ی بارى سیاسى و کۆمه لایه تى ناوچه یه کی کوردستان له کاتیکى تایبه تدا که بریتیه له دواى رووخاندنى ئه ماره تى بابان له ناوچه ی سلیمانیدا، حاجى قادریش شاعیرى

قۇناغى راپەرېن و خەباتى ئەو سەردەمە بووہ کہ بەدرخانئەکان ئالای شۇرئشگىرې و داواى مافى نەتەوہى کوردیان ھەلکەردبوو لە شىوہى خەباتى ئەو گەلانەى تردا کہ ئەيانەوئست لە کہلەمەى عوسمانلى پزگارىان ببئ، يان پزگارىان بووبوو. ھەرۋھا شىعەرەکانى عارف صائىب و ناجى ناتىق و عەبدوللا بەگى سالار سەعید، ھەریەکەیان لە شۆئنىکدا لە شەرى جىھانىی یەکەمدا ژیاون یا بەشدارىیان کردووہ، ئەو شەرى کہ ھىچ سووئىكى نەبوو بۇ مىللەتى کورد، بەلکوو لە ئەنجامى ئەو شەردا سەرەنجامى نەتەوہى کورد بوو بە قۇچى قوربانىی سووئى دەولتە سەرکەوتوہکان لەو شەردا.

شىعەرەکەى پىرەمىردىش سەرەتای قۇناغىكى ترە کہ برىتییە لە راپەرېن و داواکردنى مافى نەتەوايەتیی کورد داواى ئەوہى کہ ئىمپىراتۆرىەتى عوسمانلى ھەرسى ھىنا. ئەو پۇژانەى کہ پىرەمىرد گەرپاھوہ، شىخ مەحمود ئالای سەرپەخۆیى کوردى ھەلکەردبوو، کورد بە تەماى ژيانئىكى ئاسوودەیی و پىر لە سەرپەستى و ئازادى بوو، داواى ئەوہى کہ ئەیبىسىتەوہ نەتەوہ ژىردەستەکانى تری عوسمانلىش ھەموویان بەو ئاواتانەى خۇیان گەیشتەبوون. ئەو چەند شىعەرەى "ھەمدىى صاحبىقران"ى شاعىرىش برىتییە لە دەربرىنى ھەستىكى پاك و بئگەرد وەکوو شاعىرىكى نىشتمانى، داواى ئەوہ ھەستى بەو چۆلکەردنە کرد کہ بە دوورکەوتنەوہى شىخ مەحمود پەیدا بووبوو، ئەگەرچى لەکاتى خۇیا سەرزەشتى دام و دەزگاکەشى کردبوو.

لە سەرەتای ئەم باسەدا دىئە سەر باسى شاعىرىكى ئاوارە کہ شاعىرى قۇناغى کوردایەتى و شىعەرتن بووہ بە کوردى لە زەمانى ئەمارەتى بابانا. بەر لەوہ، زۆربەى شاعىرەکانى تر بەشانازىیەوہ شىعەریان بە فارسى و تووہ کہ ئەوسا زمانى ئەدەبى بووہ لە زۆر ناوچەى کوردستان، جگە لەو شىعەرەئەى مەلاى جزىرى و خانى و فەقئ تەیران و عەلى تەرمووکى و عەلى حەرىرى کہ ھەریەکەیان لە کات و شۆئنىکدا بە شىوہى کرمانجى شىعەریان و تووہ. بئگومان بەر لەمانە ھەموویان بابا تاهىرى ھەمەدانى کہ بە شىوہى (لوپ) شىعەرى و تووہ، سەرەتایەكى زۆر پوون و ئاشکرایە بۇ شىعەرى کوردى.

ئەوہى کہ ئىمە لەم باسەدا مەبەستمانە لە شىعەرەکانى نالى برىتییە لەو شىعەرەى کہ ھەستى خۆى دەرپىوہ بەرامبەر بە گەل و ولتەکەى وەکوو مرقئىكى ئاوارە لەداواى پووخاندنى ئەمارەتى بابان. نالى کاتئک لە حەج ئەگەرئیتەوہ ئەگاتە شام و ھەوالە ناخۆشەکانى کوردستانى خواروو ئەیبىسىتەوہ – بەتایبەتى ناوچەى سلیمانى کہ پایتەختى بابان بووہ – لە شام ئەکەوئتە و تووئژ لەگەل خۇیدا: بپۆمەوہ؟ نەپۆمەوہ؟ نەخىر و اباشە

پەلەي لى ئەكەم. چاكتى وايە كە پرسىيارىك بىكەم لە دۆستەكانم، ئەوسا بەپىيى وەرەمەكەي
 ئەوان بېرىرى لەسەر بەدەم. ئەو بوو بە حاجىيەكى سەلىمانىدا ھۆنراو بەرزەكەي ئاردىبوو بۇ
 "سالام" شاعىرى ھاورى و لىي ئەپرسىت بگەرپتەوہ يا نا؟

نالى

خەلكى دىيى (خاك و خۆلى) شارەزورە لەنزىكى چەمى تانچەرۇ لە سالى (۱۸۰۰ز -
 ۱۲۱۵ك) لەدايك بووہ لە خىلى مكايەلىيە كە تىرەيەكە لە جاف لە سالى (۱۸۵۶ز - ۱۲۷۳ك)
 كۆچى داويى كردووہ بە ئاوارەيى لە گۆرستانىكى ئەستەمبولدا نىژاروہ. (نالى) بەو
 ھۆنراوہيەي كە ئاردىبووى بۇ سالام، يادو بىرەويرى جارانى يەك لەداوى يەك ھاتۆتەوہ
 بەرچاوو يەك لەداوى يەك وەكوو دانەي تەزىيخ بەرودوا ھەمووى لە سالام پرسىيوو داواي
 وەرەمى لى كردووہ. ئەمەش شىعەرەكەيەتى:

قوربانى تۆزى پىگەتم ئەي بادى خۆش مروور
 ئەي پەيكى شارەزا بە ھەموو شارى (شارەزور)
 ئەي لوتفەكەت خەفى و ھەواخواھ و ھەمدەمە
 وەي سىرەكەت بەشارەتى سەرگۆشەيى حضور
 ئەي ھەمىزاجى ئەشكى تەپوگەرمى عاشقان
 طۇفانى دىدەوو شەپەرەي قەلبى وەك تەنور
 گاهىك دەبى بە (پەروح) ۲ و دەكەي باوہشىنى دل
 گاهىك دەبى بە دەم (دەدەمىنى) ۱ دەمى غرور

۱ شارەزور، ناوچەي شارەزور دەشتى شارەزور ئەو شوئەنەيە كە ئىستە لەخوار سەلىمانىيەوہ بە زنجىرە
 چىاي بەرانان خوارووى گىراوہ. لە مەژووى كۇندا شارەزور ناوچەيەكى ئىجگار زۆر بەربلاو بووہ، سەردەمىك
 ناوچەي ھەولئىرىشى ئەگرتەوہ، داوى ئەوہ كەم بووہ، ماوہيەك كەركووكىشى لەسەر بووہ، داوى ئەوہ بە
 ناوچەي سەلىمانى وتراوہ شارەزور (مامۇستا تۇفيق وەھبى لەناو دەسنوسەكانيا چەند باسكى زۆر بەنرخى
 ھەيە دەربارەي شارەزور كە ھىشتا بلاو نەكرائەتەوہ).

يياقوت الحموى لە كتئبەكەيدا (معجم البلدان) لە لاپەرە (۳۴۲)دا، ئەلى "ابا بكر المبارك بن الحسن
 الشەرزورى" شىعەرئى ھەيە لە شارەزورەوہ ئاردوئىتى بۇ ھاورپئەيەكى تىايا ئەلى:

وعدت بان تزورى بعد شهر فزورى قد تقصى الشەرزورى
 وموعد بيننا نهر المعلى الى البلد المسمى الشەرزور
 فأشهر صدك المحتوم حق ولكن شهر وصلك شهر زور

۲ پەروح: يەنى شتىكى فىنك.

سووتا رهواقي خانهيي صهبرم، دل و دهرورن
 نهيماره غهيري گوشهيي زيكركي يا صهبور
 هم (هم عناني) ^۲ ناھم و هم هم ريکابي نهشك
 پهحمي بهم ناھ و نهشکه بکه، ههسته بي قوصور
 وهك ناھهکم (دهوان) ^۳ به ههتا خاكي كوئي يار
 وهك نهشکهکم پهوان به ههتا ئاري (شيوه سور) ^۴
 بهو ئاوه خوت بشو له كدوراتي سهرزهمين
 شادين به وهصلي يهكدي، كه توي طاهر، ئو طههور
 نهجا مهو هسته تا نهگهيه ئاوي (سهرچار) ^۵
 ئاويكه پر له نار و چنارو گول و چنور
 چهشميکه ميسلي خور كه له سه د جي، به پوشهنيي
 فهوراني، نووري صافه لهسهر بهردى وهك بلور
 يا عهكسي ناسمانه له ئاويندها كهوا
 نهستيرهكاني رابكيشن وهك شهابي نور
 يا چهشمهساري خاطري پر فهيزي عارفه
 يهنوعى نووره داپرئيني له كيوي طور
 دهومت دوچاوي خومه نهگه (بهكرهجو) ^۶ يي نهشك
 نهبوايه تيژو بي سهمهرو گهرم و سوپرو سور
 داخل نهبي به عهنبهري سارايي (خاك و خول) ^۷
 ههتا نهكهي به خاكي سولهمانى يا عوبور
 يهعنى رياضى رهوضه كه تيدا به چهن دهمن

^۱ دم دهمني دل: مووشدهمه كه ههرا نهكا به پوي ناگرا پيي نهئين نهبيدهمني.

^۲ هم عنان: يهعنى هاوجلهو.

^۳ دهوان: يهعنى تيژوهو خيرا.

^۴ شيوهسور: لهنزك چهچهماله، زستانان و بهاران ئاوي پيا دي و هاوين وشك نهكا.

^۵ سهرچار: ئاويكي پوون و سارده لاي پوژئاواي سليمانيهوه ههئدهقوليت.

^۶ بهكرهجو: جوگايهكه لاي قلياसानهوه له ئاري سهرچارو چهمي چهقان پيك دي (جگه لهوه بهكرهجو

كيگهيهكي گهوهي ميرييه).

^۷ خاك و خول نهو گوندهيه (نال) لي له دايك بووه.

(موشكين) ^۱ دەبىي بە كاكۆلى غيلمان و زولفى حور
 خاكى ميزاجى عەنبەرو دارى پەواجى عوود
 بەردى خراجى گەھەر و جۇبارى عىنى نوور
 شامى ھەموو نەھار و فوصوولى ھەموو بەھار
 تۆزى ھەموو عەبىرو بوخارى ھەموو بخور
 شارىكە عدل و گەرمە لە جىگىكە خۇش و نەرم
 بۇ دەفعى چاۋەزارە دەللىن شارى شارەزور
 ئەھلىكى وای ھەيە كە ھەموو ئەھلى دانشن
 ھەم ناظىمى عقوودن و ھەم ناظىرى ئوموور
 سەيرى بکە لە بەردو دارى مەھەللەكان
 دەورىك بەدە بە پرسش و تەفتيش و خواری ژوور
 داخۇ دەروونى شەق نەبوە پردى (سەرشەقام) ^۲
 پىرو فوتادەتەن نەبوە دارى (پىرمەسور) ^۳؟
 ئىستەش بە بەرگ و بارە عەلەمدارى (شىخ ھەباس) ^۴
 يا بىئەواو و بەرگە، گەراۋە بە شەخسى عور؟
 ئايا بە جەمع و دائىرىيە دەورى (كانى با) ^۵
 ياخود بوو بە تەفرىقىي شۇرش و نوشوور؟
 (سەيوان) ^۶ نەظىرى گونبەدى (كەيوان) ^۷ سەبزو صاف
 ياخۇ بوو بە دائىرىيە ئەنجومى قوبوور؟

^۱ موشكين: يەنى بۇنخۇش.

^۲ سەرشەقام گەرەكىكى شارى سلیمانىيە.

^۳ پىرمەسور: پىياو چاكىكە گۆرەكەي لە ناۋچەيەكدايە بەناۋى ئەو ناونراۋە گەرەكى پىرمەسور.

^۴ شىخ ھەباس: يەككە بوو لە سەيدەكانى بەرزنجەو ئەويش وەكوو پىرمەسور- لە گەرەكىكدايە بەناۋى ئەمۇە ناونراۋە گەرەكى شىخ ھەباس (شۈيئەۋارى ئەماۋە).

^۵ كانى با: كانى ئاوو گردىكە، گردەكە دارو شەخسىكى بەسەرەھەيە، جاران لايان وابوو نەخۇشىيى بادارى چاك ئەكاتەۋە. ماۋەيەك جىي سەيرانكەران بوو.

^۶ سەيوان: نىيازى لە گردى سەيوانە، لە زەمانى بابانەكانا لە سەرەتادا جىگەي رابواردنى مېرەكانى بابان بوو، وردە وردە كرا بە گۆرستان، لاي پۆژھەلاتى شارى سلیمانىيە.

^۷ كەيوان: ئەستىرەي (زوحەل) بە بازئەيەكى رۇشنى بەدەوردايە.

ئىستەش مەكانى ئاسكەيە (كانى ئاسكان)^۱
 ياخۇ بوۈە بە مەلەبەيى گورگو و لوۈرە لوور؟
 ئىستەش سوروشكى عىشقى ھەيە (شىۈى ئاۋدار)^۲،
 ياخۇ بوۈە بە صۇقىي وشكى لە ھەق بەدوور؟
 داخۇ دەروونى صافە، گورەى ماۋە (تانجەرۇ)^۳
 ياخۇ ئەسیری خاكە، بە لىلى دەكا عوبوور؟
 سەيرىكى خۇش لە چىمەنى ئاۋ (خانەقا)^۴ بگە
 ئايا رەببىعی (ئاھوو)^۵، يا چایرى ستور؟
 سەبزە لە دەۋرى گول تەرە ۋەك خەطى پوۈیى یار
 يا پوۈشى وشك و (زور)^۶ ۋەكوۈ پىشى (كاكە سوور)^۷
 قەلبى مونەۋۋەرە لە ھەببىانى تازەنن،
 يا ۋەك سەقەر پزە لە رەقىبانی لەندەھوور
 دەسبەندیانە دین و دەچن سەرو و نارەۋەن
 يا ھەلقەیانە صۇقىي ملخوارو مەندەبوور؟
 مەیلج بگە لە سەبزە درەختانى مەدرەسە:
 ئەۋراقیان موقەددیمەیی شینە یانە سوور؟

^۱ كانى ئاسكان: كانىيەكى زۇر گورەيە لە سلیمانى، لە زەمانى بابانەكانا ۋەك لە شىعیرىكى شىخ پەزا دەرئەكەۋى مەيدانى رەبازى و غارغارین بوۈە (ئىستە داپۇشراۋە).

^۲ شىۈى ئاۋدار، شىۈىك بوۈ لە باكوۈرى خۇرئاۋاى سلیمانى، ئىستە داپۇشراۋە ئەۋناۋە ھەموو بوۈە بە خانو.

^۳ تانجەرۇ: رۇبارىكە لە خوارۈى سلیمانى، كە سەرچاۋەكەشى ئارى سەرچنارە.

^۴ خانەقا: نیازى لە خانەقاي مەولانا خالیدە كە (ئالى) لە ۋە خانەقايەدا خۇندوۈیەتى. لە زەمانى مەحمود پاشادا ناكۆكى نیۋانى مەولانا خالیدو دەستەى كاك ئەحمەدى شىخ ۋاى لە عوسمانلىەكان كرددوۈە كە خانەقايەكیش بۇ مەولانا دروست بگەن.

^۵ ئاھو: یەئنى ئاسك.

^۶ زۇر: ئالى شىۈى قسەردنى شارەزۈورى و جاف ۋابوۈە، شارەزۈورى و جاف تىپى (ب) ئەكەن بە (ۋا) لە كفتوگۆكرىنا. زىرى كردوۈە بە زۇر.

^۷ كاكە سوور كابرایەك بوۈە ئاۋى (ئەۋلا) بوۈە، پىشىكى سوورى تۇپزى بوۈە بەسالچوۈە، ریش سوورىكى تریش ھەبوۈە كە بەناربانگ بوۈە لە سلیمانىدا ئاۋى (ھەمزاغا) بوۈە، بەلام نازانم ئەۋ ھەمزاغايە باپىرى پىرەمىرد بوۈە يا ئا؟ لە سلیمانىدا ئەۋترا: بۇچى ئەۋى ریشى سوور بى ھەمزاغايە؟

ھەزى پىرى كە نائىبى دىدەي منە لەوئى،
 لىئۆي دانەھاتوۋە ۋەك سەيلى شىۋە سوور؟
 ئىستەش كەنارى ھەۋشە كە جىيى بازو كەۋشەكە
 يارىي تىايە، يا بوۋەتە مەعرەزى ئوفور؟
 چاۋئى بخە لە سەبزەۋو سىرابى دائىرە
 جى جىلوگامى چاۋەكەمە، نەرمە يانە زور؟
 توخوا فەضايى دەشتى فەقېكان ئەمىستەكەش
 مەحشەر مىسالە، يا بوۋەتە چۆلى (سەلم و تور)؟^۱
 ۋاصىل بىكە غەبىرى سەلام بە حوجرەكەم
 چىيى ماۋە، چىيى نەماۋە لە ھەيوان و تاق و ژور؟
 ئەو غارى يارە ئىستە پىر ئەغيارە، يانە خۇ
 ھەر غارى يارە، يا بوۋەتە غارى مارو موور؟
 زارم ۋەكوو ھىلال و نەحىقم ۋەكوو خەيال
 ئايا دەكەومە زارو بە دالدا دەكەم خوطور؟
 لەم شەرحى دەردى غوربەتە، لەم سۆزى ھىجرەتە
 دل ۋەختە بىن بە ناۋو بە چاۋا بىكا عوسبوور
 ئايا مەقامى پوخسەتە لەم بەينە بىمەۋە،
 يا مەصلەھەت تەۋەقوفە تا يەرمى نەفخى سوور؟
 خالى بىكە بە خوفىيە كە ئەي يارى سەنگدل
 "ئالى" لە شەۋقى تۆيە دەئىرئى سەلامى دوور

كە ساتىك "سالام" شىعەرەكەي "ئالى" يى ئەگات، دەم ۋە دەست ھەردوۋ چاۋى پىر ئەبىت
 لە فرمىسك، غەم ۋە خەفەت لە دەروون ۋە قورگىيا قولپ ئەداۋ دىتە جۇش ۋە دەست ئەبا بۇ
 دارئوۋچەكەي ۋە ھەرامى ئالى ئەداتەۋە پىيى ئەلئى قوربان بۇ كۆي دىئىتەۋە؟ تازە تۇ چۆن بەرگەي
 ژىيانى ئەم ناۋە ئەگرىت كە عوسمانلىيە شوۋمەكان ھەروەكوو كۆللە زەردە دارو بەردىيان داپاچىۋە.
 سالام بەم ھۆنراۋەيەي يەكە يەكە ۋە ھەرامى پىرسىيارەكانى ئالى ئەداتەۋە ئەلئى:

^۱ سەلم و تور: دوو كۆپى فەرەيدوۋنى پادشاي پىشدايەكان بوون. ئەو دوو برايە لەناۋ خۇيانا تىك چوون و
 بوو بە شەپريان ۋە قەلاجۆي يەكترىيان كىردوۋە شوئىنى ھەردوۋلا چۆل ۋە ويران بوۋە لەسارە ھەر شوئىنىك
 چۆل ۋە ويران بىن پىيى ئەلئىن (چۆلى سەلم و تور).

جانم فيدايي سر وه كهت ئه ي باده كه ي سه حهر
 ئه ي په يكي موسته عيد له هه موو راهي پر خه تهر
 ئه ي ميروه حه ي جه مالي مه هاساي دول به ران
 وه ي شان ه زن به كا كو لي تور كاني سيم بهر
 جار وو كه شي مه نازيلي جانان له خه لوه تا
 فه راشي فه رشي به هاران له هه موو دهشت و دهر
 مالش دده ي به دم له ده مي خوابي صوب جده م
 هه م زولفي قيره گو نه وو هه م چيه رهي قه مهر
 باري به سر وه كهت به شنه ي ئه نگه بيني گز
 گرتوويه جون بوشت به هه م ناغوشي نه ي شه كه ر
 وه قتي طه وافي عاريضي دول به ر شنويي تو
 له غزش ده خا به طور به له سه ر تا به پئ كه مهر
 كه ي ديته خه نده غونچه، ده مي، بي وه زيده نت
 گه ر تو نه بي دره ختي چه من نا گري سه مهر
 ئي حيا كوني جه ميعي نه باتاتي عالمي
 ره عنا گوشا له ته رييه تي قامه تت شه جهر
 ئابي حيات و ئاته شي ئه فسورديه ده مت
 ته حريكي تو به گر له ته نوورا كه ديته دهر
 ميحنهت نه وه نده زوره، دلم هي نده ته نگ بووه
 دوودي هه ناسه كه ي سه حهر م هه وري گرت به ر
 هي مه ت كه چاپوكانه به ئيجرايي مه تل به م
 له مسه ر برو وه كوو به ري دو له وي بي وه كه ته تهر
 بو مولكي (شام) هه نامه يي من سوويي "نالي" يه
 هه ر حه رفي ئه و له وه زعي ويلايه ت ده دا خه به ر
 پرسيو به ظاهره ن له ره فيقاني يه ك جيهه ت
 ئه حواني ئه هلي شه هرو ره فيقاني سه ري سه ر
 له وسايه وه كه حاكمي (بايان) به دهر كران
 نه يديوه كه س له چيه رهي كه س جه وه ري هو نه ر

تا بوو به جایی مه‌تله‌عی خورشیدی به‌ختی پۆم
 سووتا گیاه و تەشنه‌وو خوشکیده بوو سه‌مه‌ر
 ناکه‌ن هه‌وایی هه‌یج که‌بایی زه‌لیلی شه‌هر
 بوریا‌نه به‌س له ناری غه‌ما پارهی جگه‌ر
 جوز گاه گاه نا‌ه و نا‌له له ئەییمی پۆمیان
 نه‌مدیوه وا ببی له عه‌داله‌ت له‌بی به‌شه‌ر
 (سه‌یوان) پیر له شه‌خسی سته‌مدیده خوارو ژوور
 هه‌ر قه‌بری پیر غه‌مانه له هه‌رلا ده‌که‌م نه‌زه‌ر
 جیی تورکه‌کانی پۆمه ده‌رو ژووری خانه‌قا
 غافل له هه‌موو جایی موریدانی باخه‌به‌ر
 ئەو چه‌وزه پیر ده‌بوو که وه‌کوو چاوه‌کانی تو
 ته‌غییره ناوی وه‌ک دلی مه‌ردانی پیر که‌ده‌ر
 سووتا دل‌م به‌ حاله‌تی جو‌باری (سه‌رچنار)
 لی‌لاوه چه‌شمه‌ساری وه‌کوو چاوی بی‌به‌صه‌ر
 ئەو ده‌شته جایی یاریی یاران‌ی حوجره بوو
 یه‌کسه‌ر مه‌قامی پۆمییه هه‌روه‌ک ته‌هی سه‌قه‌ر
 زستانی ئەووه‌لین بوو دپا به‌رگی شیخ هه‌باس
 پۆمی ئەوه‌نده شوومه له شه‌خسیش ده‌خه‌ن زه‌ره‌ن
 وه‌ک چاوی بی‌غه‌مانه هه‌موو (شیوی ناودار)
 به‌س موشکیله له چه‌شمه‌یی ئەو قه‌تره بیته‌ ده‌ر
 ئەوسا مه‌کانی ئاسکه بوو (کانی ئاسکان)
 ئیسته له ده‌نگو په‌نگی پۆمی پیره له که‌ر
 تا دوزدی وه‌ختی ئیمه‌شه‌بن تورکی بی‌نیزام
 دودزن هه‌موو له خه‌رمه‌نی مونعیم وه‌کوو شه‌ره‌ن
 شاریکه پیر له زولم و مه‌کانیکه پیر له شین
 جاییکه پیر له شو‌پرو ولاتیکه پیر له شه‌ر
 ئەمه‌رۆ فه‌زایی بازیگه‌هی جایی په‌هزه‌نه
 له‌و ده‌شته دی له غه‌یبه‌وه ناوازی (الحذر)

سەربانى پەر لە گەژدوم و دیواری پەر لە مار
 کۆلانی پەر لە پەهزەن و سەحرایی پەر خەتەر
 دڵ نایەلنی بلیم چیبە سامانی حوجرەکەت
 ھەر تارى عەنکبوتە حیبجایی بیروون و دەر
 نایئ سەدا لە پەنجەرەکەى جوز فوغانی جوغد
 غەیرەز شەقامی موور نیبە شوینی پئی گوزەر
 توخوا بلنی بە حەزرەتی نالی: دەخیلی بى
 بەم ئەووعە قەت ئەکا بە (سولەیمانی) یا گوزەر
 (سالم) سیفەت لە بئیکەسییا با ئەبئ هیلاک
 من کردم ئەو ئەکا لە غەما خوینی خۆی ھەدەر
 ئەم مولکە نەظمی نابئ بەبئ ضەبطنی واریشی
 بئ ئەو بە قەسدى ئەم تەرەفە با ئەکا سەفەر

ئەمە بوو وەلامەکەى "سالم" کە پەربەپەری پرسیارەکانی "نالی" بوو و لە دوا دێریدا پئی
 ئەلنی: ئەم ولاتە ھەتا کاروباری بەدەس خاوەنەکەى خۆیەو ئەبئ، بەھیچ جوریک ئاسایش و
 ئارامیی تیا نابئ؛ لەبەر ئەو ھەتا ئەو پۆژە ئەیەت، ئەکەى بگەرپیتەو، با تۆش وەکوو من
 پەشیمان ئەبیتەو. سالم کە ئەویش ماوەیک دەربەدەر بوو، لە دەربەدەری و ئاوارەبوونیا
 بۆ ئێران، ھەر وەکوو نالی زۆر بەپەرۆش بوو بۆ گەرانەوہى ناو ولات، ئەو بوو لە شیعریکدا
 وتبووی:

لەگەڵ دڵ شەرەتە سالم گەر ئەجاتم بوو لە تاران
 بەھەشت گەر بیتەو دەشتی رەى بە ئێران گوزەر ناکەم
 ھەر وەھا لە شیعریکی تردا ئەلنی:

خۆزگە ئەمزانی لە تاران ئەجاتم کەى ئەبئ
 کوئی یارم مەشھەدە، یا مەنزەم ھەر رەى ئەبئ
 بەو جۆرە "نالی" لەسەر وەلامەکەى "سالم" سەرى خۆی ھەلگرت و پووی کردە
 ئەستەمبوول، چونکە ھەرچەندى ئەکرد چاوی بەرایى نەدەھینا ولاتەکەى بەوجۆرە ببینیت
 کە سالم بۆى باس کردبوو. ئەو بوو لە ئەستەمبوول کۆچی دواى کرد و لەوئ بە ئاوارەیی
 ئێژرا. ئیجگار زۆر سەیرە ئەم دنیا. ئەمەق ئەلنی دینییەو دینئ ئەلنی ئەمەویە،
 داگیرکراویش کوردو کوردستانە.

بەلام خەيالى دوژمن زۆر خاوە، خەيالى بەنگكيشانەيە
كورد واز لە مافی خۆى بىننيت، شتىكە وەك ئەفسانەيە
كورد خەلاتى كەسى ناوئى و لە هيچ كەس نا پاريتەو
مافی كورد قەرزىكى كۆنەو لە ميژووى ئەسپنيتەو
لام وايە جيى خۆيەتى كە ليڤدا بە بۆنەى ئەو شيعرەى نالى و سالمەو، ئەم شيعرەى
شاعيرى لاو كاك لە تيف هەلمەت پيشكەش بكەين كە ئەلى: بتانەوئى و نەتانەوئى پوژىك
"نالى" بۇ شارەزورەكەى ئەگەريتەو:

نالى ئەپوا، ئەم گوزەرە بەجى ديلى و
حەببەى خۆى هەرگيز لەبىر ناچيتەو
نالى ئەپوا مانگەشەوى شارەزورى خۆى بەجى ديلى
بەلام دلى برينىكە، بۇ شارەزور ئەكوليتەو ئەكوليتەو
وەك چۆن زەوى ئەخوليتەو
پوژىك نالى بۇ شارەزور هەرديتەو
پوژىك نالى گشت ولات و سنورەكان
رادەمالى و لە گوندىكى كوردستانا
بيل هەلدەگرئى و گورانى بۇ حەببەكەى ئەلپتەو

ئەى شاعيرى دوورەولات
تۆ ئەزانى لەدواى تۆ دەشتى شارەزور
چىي بەسەرەت؟
ئىستە هەموو شارەزورەكەى جاران
ئەگرى بەكول بۇ يەك دلۆپە باران
شارەزورەكەى جاران
كە پايتەختى شادى بوو
كە لاوويىكە ويران
شارەزورەكەى جاران
كە مەلبەندى نازادى بوو
هەمووى بوو بە زىندان
كو نە هارەى كەمەرەى شلى نازداران دى؟

نە چرىكەي دەنگخۇشى بالداران دئ
 نە تەپ وتۆز لە بارەي ميگەلان دئ
 نە ناوازي شمشالئى شوان لە كەلان دئ
 نە كچۆلەي ملوانكەي ميخەكەلەمل
 بۇ كانى ئەچنى ئىواران
 نە شۆرەژنى شلومل
 دەچن بۇ بيىرەي ناوران
 كوا نە دەنگى بەستەي گەرمى كوپوكال دئ
 نە بۇنى باخ لەگەل لەرەي شمشال دئ
 ئاي شارەزورەكەي جاران
 وەكوو جاران نە ماوہ
 سەرانسەرى تاكوو گلکۆي
 حەببەشت ھەر سووتاوہ
 دەبيىرەوہ، كەي دىيىتەوہ
 لە شارىكى بى شاعىرا
 شىعەرىكى تر بلئىتەوہ؟
 ھەرچى پۇژئ تۇ بيىتەوہ
 تا حەببەش لە تويى كفن دەرئەچىت و
 باوہشت بۇ ئەگريتەوہ
 وەكوو جاران
 دەتكاتەوہ بە دەزگىران
 لەگەل لەرەي شىعەركانت ئەتويىتەوہ
 وەكوو دلۆپەي باران
 ئەي دلدارە ئاوارەكە
 لە قولايبى نامەكەتا
 بۇ سالمە غەمبارەكە
 ترسيكى زۆر بەدى دەكرئ، ترسيكى زۆر فراوان

تۆ بترسى و دەزگىران و ولاتەكەت بەجى بىلى؟

كى نەترسى، ھا خالۇ گيان؟

ئەى گوايە تۆ بە ھەببەت نەوتوۋە

نەچم شەرته ھەتا ئەم خوارە بى تۆ؟

ئەى ئىستا بۇ نىكەى سەد سالىشە

تۆ ھەببەو شارەزوررت جى ھىشتوۋە؟

نەتكردبى دەزگىرانى نویت گرتبى؟

خۇ ھەببە نەمردوۋە

گەر بىتتەۋە، دلنیا بە كە ئەمجارە

ھەببە نەك لەسەر ماچى

لەسەر سەد ماچ دلت ناشكىنى

لە قسەى تۆ ھەر دەرناچى

ناتتورینى

دە ۋەرەۋە تۆ ببىنە

نەك ھەر دەستى ھەببەكەت

سەرانسەرى شارەزورر

بە خوینى گەش رەنگىنە

دە ۋەرەۋە، ئەى شاعىرە دلسۆزەكەى كوردستان

ۋەرە قوربان

توخوا دللى دۆستەكانى خۆت مەشكىنە

دە ۋەرەۋە، ۋا ھەببە چاۋەرپىتە

پرچەكانى لە پووبارى فرمىسكى خۆى ھەلكىشاۋە

فرمىسكى چى، خۇ فرمىسكى ھەر گولاًۋە قوربان

دە ۋەرەۋە، ھەلبەستىكى تازە بىنە

بۇ ولاتىك كە شاعىرى تىا نەماۋە قوربان

دە ۋەرەۋە چاۋى سالم ھىندە گرىا

سۆمايى داھات و كویر بوو

چاۋى سالم ھىندە گرىا

تا چۆلەكەش ئا لە وەوە گۆرانىيى گريان فيربوو
 چاوى سالم هينده گريا
 گەرووى بەرديش لە گريانى ئەو تيربوو
 دە وەرەوە بۆ ئەم شاخ و بۆ ئەو كيوو قەدپالە
 ھۆنراوئى جوان پەخش بکە وەك گولالە
 ئەگەر ھاتى و لە مائىكى ھەزار لات دا
 نانيان نەبوو بيان بوورە
 ئەگەر ھاتى و لە چيغىكى غەمبار لات دا
 ئاوى رەوانيان نەبوو بيان بوورە
 دەيان سالە، ئەم ولاتە
 گرانىيەو قروقاتە
 گرانىيەو قروقاتە
 دە وەرەوە
 شارەزوورە ويرانەكەت
 نەختى ئاوا بکەرەوە
 دە وەرەوە بۆ نيشتمان
 وەكوو جاران
 ھەر حەبىبە بکەرەوە بە دەزگيران
 كى تۆرانتى و لەكى تۆراي؟
 دەستى شكى و چاوى كوئيرىي
 كى تۆرانتى و لەكى تۆراي؟
 ياخوا واشەى ئەو كيوانە
 بە پارچەى جگەرى تير بى
 دە بىرەوە.... دە بىرەوە
 لە شاريكى بى شاعيرا
 شيعريكى نوئى بليرەوە

سائلم:

ناوی عهبدولپرهمان کوپری محمهد بهگی قهرجهههنه می کوپری نهحمهد بهگو له بنه ماله ی (صاحبقران) بووه. بهپیئو نهو پهراویزه ی که له لایهن لیژنه ی ویژهو که له پووری کوپری زانیاری یهوه پوونی کردو تهوه بو له چاپدانهوه ی (نهجومنه ی نه دیبانی کورد- دانهری نه مین فهیزی) که له سالی ۱۹۸۲ دا چاپیان کردو تهوه، نهئی سالم له سالی (۱۸۰۰) دا له دایک بووه له سالی (۱۸۶۶) دا کوچی دوی کی کردووه. به لام دوکتور که مال فوناد له ژماره (۴) ی گو قاری "چریکه ی کوردستان" چاپی لهندهن، سالی (۱۹۸۱) دا نهئی سالم له سالی (۱۸۰۵) دا له دایک بووه له سالی (۱۸۱۹) دا کوچی دوی کی کردووه. سالم جگه لهو شیعره ی که له پیشتردا باسمان کردو وهرامی شیعره که ی "نالی" ی پی دابوهوه، گه لیک شیعره ی تری هیهه باسی ناوارهبوون یا ههستی خو ی دهرپریوه بهرامبهر به ناوارهبوون.

له شیعره ی کییدا وهختی خو ی دوکتور که مال فوناد له پوژنامه ی "ژین" ی پوژی ۷/۱۲ که خوالیخو شبوو گیوی موکریانیش لهو پوژنامه وه نهو شیعره ی وهرگرتووه، له چاپی دیوانی سالم دا که له ههولیر له سالی ۱۹۷۲ دا چاپی کردووه نهو شیعره ی بلاو کردو تهوه.

نهو شیعره ی سالم بریتیه له دهرپرینی ههستی سالم بهرامبهر به داگیرکردنی شاری سلیمانی له لایهن عوسمانلیه کانه وه ههستی سالم خو ی دهرپریوه بهرامبهر به وانه ی که لهو شاره ناواره و دهربه دهر بوون (له سالی ۱۸۵۰-۱۸۵۱) دا. شیعره که ی سالم (۴۸) دیپره و ئیمه لیژهدا نهو (۲۴) دیپره ی بلاو نه کهینه وه که دوکتور که مال فوناد به ئیملا ی خو ی بو ی ناردووین که لهو دهسخه ته فارسی نامیزه وه وهری گرتووه (که ویئنه ی نهویشی به جیا بو ناردبووم).

- ۱) بهرده نهحوالی نه شخاصی که خاصی مولکی بابانن
- ۲) به بی دادیی فهلهک ههریهک سهراسیمه و په ریشانن
- ۳) جهوانانی سهه ی قده بهسکه داماون له بی چیزی
- له ژیر باری غه ما ههریهک له خه مدا میسلی چهوگانن
- له بابانا گرفتارن په ریشان خاطر و بی کهس
- به جهمعیهت سیهه بهختانه وهک گیسووی خو بانن
- ۴) گهدان و بو گهدا دهرگانه وا ناکهن له بی چیزی
- وهکوو نه پرادی دانا ههر له فیکری خانه بهندانن
- ۵) له زوئمی چه رخی دوونپه روه ره سهخی طهبعانی حاتهم دل

- به راهی کز بی دوونانا له هەر سوو کاسه گەردانن
 ٦) به دەستی کەشمە کەش هەرسو درا بەرگی خۆد ئارایی
 قەبایی نۆکەرو ئاغا هەموو بی چاک و دامانن
 ٧) له بابانا ئەمێستە چونکە قاوەی نۆکەری دۆغە
 له حەلقەئە ئەهلی حەسرەتدا هەموو کەمولە فەنجانن
 ٨) ئەوانەئە تەرمە پۆش و شەھد نۆش و ناز پەرورە بوون
 ئەمێستە خانەدۆش و نەخۆش و زارو عوریانن
 ٩) ئەوانەئە جێ نیشیمەنیان له گۆشەئە تەختی حاکم بوو
 به دەشتی شەھرە زوورا جوملە وەك غۆلی بیابانن
 ١٠) دەلەرزەن هەوری نو گەر بیته پڕوی گەردوون له پایزدا
 بەرۆتی گۆنە خەز پۆشان له فیکری بەرگی زستانن
 ١١) له فیکری ئیلتزاما شەو دەکەن شۆرا لەبەر عوسرەت
 سەحەر بۆ هەولێ قوتی شەو لەناو شارای پەڕیشانن
 ١٢) زەرەر کردە ئیجارەئە یادشاهی چۆتە دەرۆیشی
 فەقیری مولکی (هەوشار) و غەریبی شاری (تاران) ن
 ١٣) به کەوبازی خەریکن دەستەبەئە مەعزولی بی ئاغا
 موقیمی (قەھرەمان) و (میۆلی) و (تیمار) و (باغان) ن
 ١٤) حەیدارانێ بی حورمەت لەتاو بی مائی و عوسرەت
 فەقیری دئی (فەقیرە) و (تەکیە) و (ئەستیل) و (تافان) ن
 ١٥) له بیمی تازیانەئە مەردی پۆمی سەبیدو صۆفی
 به ئوممیدی گەزۆو مازۆ لەبن داری (مەریوان) ن
 ١٦) هونەر مەندانێ شیرا و ژەن، قەوی دەستانێ پیل ئەفکەن
 له پڕوی غەو و واصی ئەتراکا وەکوو بویەر گۆریزانن
 ١٧) بەرپی بیمو خەتەردا یەك بەیەك بۆ قاصیدی چاکن
 بەبی تەکلێف پەهزەن، خودبەخود بی چیزو عوریانن
 ١٨) کزەو دوودی کەباب دەردی له مەتبەخەئە بی دوودا
 به یادی قووتی شامی شەو جگەرھا بەسکە بوریانن
 ١٩) طەلەب ناکا گەدا قەد سووی سفەرەئە صاحیبی نیعمەت

له تاو ئه حوالى بى نانى له هه رجا خانه ميهمانن
 ٢٠) به ئه حوالى ملووكانى گه داپهروهه ر دلم سووتا
 له بابانا ئه ميسسته موسته حه ققى خيرو ئيحسانن
 ٢١) له جهورى چه رخی گه ر دوون به سكه حهيرانن به ناچارى
 به لهب خه ندان و شادانن، به دل غه مگين و گريانن
 ٢٢) به نامه ردى سه راسه ر ميسلى گو ر كينن له لاي پومي
 ئه گه ر پومي تهنى عه ه دن وه گه ر سامى نه ريمانن
 ٢٣) دريغا بو سواره ي خاصى پايته ختى سلیمانى
 له (قرگه) و (قزله ر) و (قورخ) به پروتى جومله گاوانن
 ٢٤) له زولمى چه رخی چه پگه ر دش دريغا حه سه ر ه تا دا
 به ميسلى سالمى بى كه س كه لى كه س ويلى شارانن

سالم له دوا دي ردا باسى ئه وه ئه كا كه زور كه سى وه كوو ئه و ئاواره و ده ربه ده ر ببوون.
 ئه و وشانه ي كه له كه وانه دان، ئه وه ي دي رى دوا زده هه م چه ند شوين ئي كن له ئيراندا، ئه وانه ي
 دي رى سيار زده هه م و چواره ده هه م ناوى چه ند گو ندي كن له ناوچه ي قه ره داغ، دي رى بيست وسى:
 قرگه گو ندي كه له نزيك شارى سلیمانى، له م روژانه دا ميرى سووتان دوويه تى و شوينه كه ي به
 بلدوزهر ته خت كراوه، قزله ر گو ندي كه له ناوچه ي سه رچنار، ههروهه قورخ. ههروهه دوكتور
 كه مال فوناد له و باسه يدا له گو قارى "چريكه ي كوردستان" دا باسى شيعريكى ترى سالم
 ئه كات كه له ديوانه چاپكراوه كانيا بلاو نه كراوه ته وه، سالم ئه و شيعره ي بو عه بدوللا پاشا
 وتووه، وه كوو چو ن له سلیمانى له زه مانى شيخ مه محمودا كه ئاواره كرابوو بو هيندستان و
 دواى ئه وه ش كه ئاواره كرابوو له خوارووى عيراقدا، جار به جار ئه وانه ي گه رانه وه بلاو
 ئه بوه وه، له و سه رده مانه شدا كه عه بدوللا پاشاى بابان ئاواره كرابوو، گيرابوو له
 ئه سته مبول، هه وانه ي به ربوونى گه يشته سلیمانى و ئوميدى ئه وه هه بوو كه وه كوو جارن
 بگه رپته وه بو سلیمانى. سالم كه ئه و هه وانه خوشه ئه بيسى، له خوشيانا ئه و شيعره ي بو
 وتووه، به لام به داخه وه عوسمانليه كان هه رچه ند عه بدوللا پاشايان له ئه سته مبول به ر دا،
 به لام ريگه يان نه دا كه بگه رپته وه بو سلیمانى، به لكوو به زور ئه بيه ته به غدادو له وئ
 نيشته جي ئه كه نو به وجوره چاوى سالم كال بوه وه ئه و ئاوا ته ي نه ها ته دى و به
 ئاوميدى به وه له ناو دل يا له گه ن خو يا له گردى سه يوان ناشتى. شيعره كه ي سالم، جگه له و
 مژده خوشه ي به خو ي و خه لكى دابوو به بو نه ي بلاو بو نه وه ي هه وانه ي گه رانه وه ي عه بدوللا

پاشاوه، لهگهڼه ښه شدا پروی دهمی سهرزهنش و هیرشو و هره شهی ناراسته ی ښه
 جلخوارانه ی ښه سهردهمه کردبوو که له شیعره کهیدا ناویان ښهینی، که ههریه کهیان
 بهجوریکه هاوکارییان لهگهڼه عوسمانلیه کانا کردبوو و میللهت و ولاته کهیان خستبووه لاره.
 لیږدها جیاوازییه که هیه له نیوانی ښه هیرشردنه ی "سالم" و "حهمدی صاحببقران" دا،
 سالم پروی دهمی کردبووه ښه وانه ی که بووبوونه جلخوارو بو سوودی خویان ببوون به
 نۆکه ری عوسمانلیه کان، به لام ههمدی صاحببقران پروی دهمی هیرشی کردبووه سر
 ښه وانه ی که هه مو هیچ وپوچ بوون و بو سوودی خویان له دهوری شیخ مهحمود
 کوپووبوونه وه هه ندیکیان به ناوی (ناین) وه ښه یانویست شیخ مهحمود بهستنه وه به
 (که مال) یانه ی که جی عوسمانلیه کانیان گرتبووه وه ښه یانویست جاریکی تریش
 کوردستانی خوارو بخه نه وه ژیر رکینی خویان. هه ردو شیعره که ی سالم و همدی هه
 هیرشه، به لام ههریه کهیان بو سر تاقمیک و ههریه کهیان بهجوریکه.
 شیعره که ی سالم بو عه بدوللا پاشا، (لهگهڼه لیکنده وه ی وشه کان وه کوو دوکتور که مال
 فوناد پرونی کردوته وه له گو قاری چریکه دا:

تیره ش^۱ دیمه گوزه شت و عه دی نیسان هاته وه
 بولبولی بی دل له دهوری گول به فیغان هاته وه
 سه ختگیری کرد ښه گهر سه رما وه کوو ښه فراسیاب^۲
 بادی نه ورؤزی به میسلی پؤزی دهستان هاته وه
 له شکر ی گول جومله خه ندانن ده لین سه رما شکا
 تا سلیمانی سه با بو دیوی زستان هاته وه
 باخه په ژمورده ی^۳ خه زان و خو پرده می (ښه وقاتی حووت)
 ماهی نه ورؤزی به عه کسی ماهی نابان هاته وه
 بای شه مال ښه نایه جونبوش قامه تی سه روی سه هی^۴
 بو خیابانی چه من قومری به نالان هاته وه
 ساره^۱ دل داده ی شکوفه ی^۲ شاخساری^۳ ته رفی باخ

^۱ تیره ش: یه عنی وه تیر.

^۲ ښه فراسیاب: به پی شانه می فیردهوسی ښه فراسیبا پادشای پیشدادیان بووه.

^۳ په ژمورده: ژاکو، نابان (مانگی هه شته م به حسابی) فارسی.

^۴ سه رو سه هی: سه روی رنک و راست هه لچوو.

بېخود^۴ و پرەقاص و سەرمەست و غەزەلخوان ھاتەوہ
 بۆ شکوفەى طفل وارى^۵ يەکشەبەى شاخى درەخت
 پرەحمەتى ئيزەد^۶ لەگەل ھەر قەترە باران ھاتەوہ
 پروبەرۋوى طفلى نەباتاتى چەمەن موشتاق وار
 دايەيى^۷ ئەبرى^۸ بەھارى ئەشكرېزان^۹ ھاتەوہ
 دەنگى سەد رەنگى كۆلنگ و قازو سۆنەو بۆرچين^{۱۰}
 سازوہش^{۱۱} ھەرسوو^{۱۲} لە گوى سەبزو شەتاوان ھاتەوہ
 سەيرى گولشەن كەن لە چيەرەى گول شەوى ئوردى بەھەشت^{۱۳}
 ھەر تەرەف بۆ مەجلىسى بولبول چراغان ھاتەوہ
 سەبزو ەك مەخمەل لە ھەر جا فەرپشە بۆ سەحنى چەمەن
 مەوسمى عەيش و تەرەب بۆ مەي پەرستان ھاتەوہ
 پيى و تەم دوى شەو لە كونجى مېحنەتا واضح سەرووش^{۱۴}
 وا چراغى دودمانى^{۱۵} ئەھلى بابان ھاتەوہ
 چيەرەيى مەقەسەد ھووەيدا^{۱۶} بوو لە ھەر جا صوبجوار

^۱ سارە: بەرگى سەوزى گول خونچە.

^۲ شكوفە: خونچە.

^۳ شاخسار: لق و پويى زۆر چر.

^۴ بېخود: بى ھوش.

^۵ طفل وارى: ەك منال.

^۶ ئيزەد: يەزدان، خوا.

^۷ دايەيى: دايەن.

^۸ ئەبرى: ھەر.

^۹ ئەشك رېزان: فرمىسك رېژ.

^{۱۰} بۆرچين: پۆر.

^{۱۱} سازوہش: ەك ساز.

^{۱۲} ھەرسوو: لەھەمولا يەكەوہ.

^{۱۳} ئوردى بەھەشت: مانگى دووہمى ساننامەى ئىرانى (يەعنى گەرمەى بەھار لە ۲۱-۴/۲۱-۵).

^{۱۴} سەرووش: فرىشتەى ھەوال ھينەر (جبرائيل).

^{۱۵} دوودمان: بىنەمالە.

^{۱۶} ھووەيدا: ديار، ئاشكرا.

موژده ئى يه عقوبى دل، يووسف به كهنان هاتوه
 ناشكارا هەر تهرهف هودهود^۱ له پهروازا دهلى
 پووبه پرووى مولكى سەبا تەختى سولهيمان^۲ هاتوه
 ناصهفى تانى^۳ مورپه خەص بوو به ئەمرى پادشا
 بو نيزامى مولكى بهينى روم ئيران هاتوه
 من وتم چون بوو له ئاق دهنيز^۴ نه جاتى، دل وتى:
 شاهى كه يخسرهو^۵ به جهیحونا^۶ به ئيران هاتوه
 فيتنه خيزه راهى قوسته ننتين^۷ به ميسلى ههفتخوان^۸
 ئەم به هەر خوانى وهكوى رويين تهن^۹ ئاسان هاتوه
 نوكرانى بى پهمهق كرد^{۱۰}، خيسسه تى طبعى مونيپ^{۱۱}
 بو تهنى موردهى خهلايق^{۱۲} يهك به يهك جان هاتوه
 شههدو تهلخه^{۱۳} لوتف و قههرى بو قهرارى نيك و بهد^{۱۴}
 شاه نهحل ئاسا^{۱۵} به يادى نؤش و نيشان^۱ هاتوه

^۱ هودهود: په پووسليمانكه.

^۲ تەختى سولهيمان نيازى له پيغه مبهەر سليمانه.

^۳ ناصهف: وهزيرى دهسته پرستى پيغه مبهەر سليمان بووه.

^۴ ئاق دهنيز: دهرياي سپى ناوه پرست.

^۵ كه يخسرهو: سيبه مين پادشاي بنه مالهى (كيان) يه به پيى شانامهى فريدهوسى.

^۶ جهیحون: پووبارىكه له ناسيائى سوڤيتى، به شيكى سنوورى ولاتى سوڤيهت و نهفغانه، پووبارىكى

ترسناكه له كورديا نهلى به ئاوى ئاموون چى (مه به ستيان له ئارى ئه و پووباره يه).

^۷ قوسته ننتين: نهسته مبول.

^۸ ههفتخوان: يه كيكه له داستانه كانى شانامهى فريدهوسى كه باسى به سه راهه تەكانى رۆسته م ئەكا له

مازندهران.

^۹ رويين تهن: له شى وهك ئاسن كه نازناوى رۆسته م بووه.

^{۱۰} بى پهمهق: بى نان.

^{۱۱} مونيپ: بى بار.

^{۱۲} بو تهنى موردهى خهلايق: بو له شى مردوى خهك.

^{۱۳} شههدو تهلخه: شيرين و تاله.

^{۱۴} نيك و بهد: چاكه و خراپه.

^{۱۵} نهحل ئاسا: وهكوى ههنگ.

خۆش ئەما^۲ شمشیری ئەو بوو وەك هیلالی شامی عید
 ماھی ئەو دەرکەوت و عیدی پووزەداران^۳ ھاتەوہ
 بو قیصاصی موستەحەق و قەبض و بەسطلی موددەعی
 شیریی مەردی گوردی پیل ئەفگەن^۴ لە مەیدان ھاتەوہ
 خۆشە ئەمما بئێ تەرەددود^۵ بازیان و شەھرەزور
 عادیلی نادر پەوش بو جانی دوزدان ھاتەوہ
 بین بەھەم^۶ با دەنگی گریەیی مولحیدو خەندەیی مورید
 بو نەمانی کفرو زولمەت بەدری ئیمان ھاتەوہ
 شەب نشینانی خەفەت با زەرپە ئاسا بینە رەقص
 وا لە بورجی دەولەتا خورشیدی رەخشان ھاتەوہ
 چونکە دەقان^۷ نۆکەر بەگ چەرچیپەو ئاغا بەقال
 بو نیزامی نۆکەر بەقال و دەقان ھاتەوہ
 دیم لە بابانا رەعییەت زالم و نۆکەر فەقیر
 مونعەکیس بود قەضییە، بابی فەقیران ھاتەوہ
 شەق وەشین بو کاسیی شوورانشین
 پشتی لەشکر، سەدری مەجلیس، میری میران ھاتەوہ
 گریە کا تا دەنگی دەر دئ با کەریم ئاغای ئەنئ^۸
 حاکمی مەعزول کردەیی ئەو بە شادان ھاتەوہ
 تەپلی بدینئ، عەلەم ون کا جەنابی کاک ئەمین
 قابیلی بەیداغ و تەپل و لەشکر و سان ھاتەوہ

^۱ نۆش و نیشان: بو نوشین و بو پیوەدان.

^۲ خۆش ئەما: وینەیی جوان.

^۳ پووزەداران: ئەوانەیی بەرپۆژوو ئەبن.

^۴ پیل ئەفگەن: فیل بەزین.

^۵ تەرەددود: سەرلێدان.

^۶ بین بەھەم: بین بەیەکدا.

^۷ دەقان: ئەوانەیی لە لادئ دانەنیشن.

^۸ کەریم ئاغای ئەنئ و ئەوانەیی تر کە تاویان دئ لەو شیعەرەدا وەکوو کاکەمین و مودیری پەت لەمل و کەھیای ماضی... ئەوانە بوون کە لەگەل ھیزی داگیرکەری عوسمانلیدا ھاوکارییان کردووە.

خوی به پەت ئەمجا بتاسینی مودیری پەت لەمەل
 ساحیبی چەترو لیواوو تەوق و فەرمان هاتەوہ
 خرس خو^۱ کەھیای ماضی بوو لە دەشتی شارەزوور
 پیی بلین خوی راگری و شیریی غەپران هاتەوہ
 چونکە شیوہی زاغی بوو سەرکاری کەھیای موددەتی
 بو شکاری ئەو لەسەردا بازی تەرلان هاتەوہ
 سەنگەری عەزیز بەگ^۲ کەلکی کەھیای^۳ ناگری
 ساحیبی شمشیر و دەرغ و خوود و خەفتان هاتەوہ
 رەنگە ئەمجا بیته کاران سەرحدی مولکی سنە^۴
 ڕم وەشینی مەعرەکەیی دەشتی مەریوان هاتەوہ^۵
 کەپرۆ فەر با کەم بکا والی بە فەوجی (چیش کەرۆ)^۶
 پشت بەندیی لەشکری وەندات و جافان هاتەوہ
 کەوتە ناو کەففەیی کەرەم دووبارە خەرچی شارەزوور
 تالعی دەرویش و موفلیس بوو کە قانان^۱ هاتەوہ

^۱ خرس: وێج.

^۲ عەزیز بەگ: عەزیز بەگی بابان سەرکردەیی لەشکری بابانەکان بوو لەکاتی هێرشبردنی عوسمانلیەکان بو
 سەر سلیمانی (سالم شیعریکی زۆر دوووردیژی هەیه دەربارەیی ئەو هێرشەیی عوسمانلیەکان) کە ئەلنی:

لیم گەرین با گۆشەگیر بێ دەستەو ئەژنۆ کە فزەنان

گیژەلۆو کەیی بای ئەدامەت تاری کرد صەفحەیی جیهان

^۳ کەھیای: کاربەدەست.

^۴ مولکی سنە: نیازی ویلیەتی ئەدەلان بوو کە پایتەختەکەیی (سنە) بوو.

^۵ ڕم وەشینی دەشتی مەریوان نیازی عەبدوللا پاشای بابانە کە لە ساڵی (۱۸۴۱)دا لە دەشتی مەریوان
 لەشکری والیی ئەردەلانی شکاند (والیی ئەو سەرەدەمەیی ئەردەلان ناوی رەزا قولىخان بو). شیخ رەزا تالەبانی

لە شیعەرە بەناوبانگە کەیدا باسی ئەو شەرەیی کردووە کە ئەلنی:

لەبیرم دئی سلیمانی کە دارو لەمولکی بابان بوو

نە مەحکومی عەجەم نە سوخرەکیشی ئالی عوسمان بوو

هەتا ئەلنی:

کە عەبدوللا پاشا لەشکری والی سنەیی شپ کرد

"رەزا" ئەو وەختە عومری پینچ و شەش طفلی دەبستان بوو

^۶ چیش کەرۆ: بە هەورامی یەعنی چی بکەم... کە نیازی لە هەورامییە.

من به شك دهموت نهجاتی كهی دهبی پاشا له رۆم
دل وتی: سالم یه قینت بی به قورئان هاتهوه
ئههلی دانش حاته می به خخشش به ئه بجد كه ن حیساب
با نه ئین کانیی كهره م كهی بوو به بابان هاتهوه

لهكاتی خۆیدا (مهولانا خالیدی نه قشبهندی ۱۷۷۹ز-۱۸۲۶) له گه‌ل شیخه‌کانی سه‌ر به
ته‌ریقه‌تی (قادری) ی ئه‌و سه‌رده‌مه تیک چووبوو له سلیمانی، كه (كاک ئه‌حمده‌دی شیخ)
یه‌کیك بووه له‌وانه. مهولانا بۆ ئه‌وه‌ی گنجی په‌یدا نه‌بێ و ناخووشی نیوانیان ته‌شه‌نه نه‌كا،
سلیمانی به‌جێ دیلی و روو ئه‌کاته ولاتی غه‌ریبی و ئه‌بێ به ئاواره‌و له شام کۆچی دوایی
کردووه، له شیعریکدا به فارسی باسی ئه‌و ئاواره‌بوونه‌ی خۆی کردووه.

سالم ئه‌و شیعه‌ه فارسیه‌ی کردووه به پینچ خشته‌کی به کوردی، وا لی‌رده‌ا پیشکه‌شی ئه‌که‌ین:

دل له میحنت که یله رۆم که‌ن، با له غه‌م ده‌رچم له شار

ئه‌م‌رۆ رۆژیکه له جه‌معی مه‌ردومان بگرم که‌نار

ده‌سته ئه‌ژنۆ دابینشم بیچاره‌وو زارو نزار

"موسم عید است وما نو‌مید از دیدار یار"

"عالمی درعیش و نوش و ما دوچشم اشکبار"

ئه‌ی په‌فیقان بێن به مه‌ردی چاری ئه‌م بیچاره که‌ن

غهرقی لوجه‌ی زهرقی ده‌ردم له‌و ده‌مه سه‌ر تا به‌ده‌ن

نه‌ونیهای شادمانیم بۆ نه‌بێ سا پیشه‌که‌ن؟

"هرکسی با یار درگشت گلستان است و من"

"از اشک سرخم شد کنار از داغ هجران لاله‌زار"

ئه‌م جیهانه خوله بۆ مه‌ردوم، وه‌لی بۆ من سه‌قه‌ر

عومری شیرینم به ته‌لخی چوو له‌به‌ر طوولی سه‌فه‌ر

قه‌ط له موده‌ی عومری خۆمدا هه‌فته‌یی نه‌مدی حه‌ضه‌ر

"سینه سوزان، دلفروزان، کوچه کوچه، دربدر"

"کس مبادا همچو من اواره از دارو دیار"

له‌و ده‌مه تا حال له داوی دوریا که‌وتووومه به‌ند

^۱ قاتان: یه‌عنی خان که نازناوی پاشاکانی مه‌غۆل بووه.

نەبۈە فارىغ بىم بە ئانى قەت لە ئافات و گەزەند
 پۇژو شەو مەشغوولتى ئەم زىكرەم بە ئاوازی بولەند
 "بى نوا و دل پر از خار و غریب و دردمند"
 "دست بر دل سر بزانو چشم در راه دلفگار"
 دىتتە گويم دايم بە زارى ئالەيى مەحزونى دل
 بىن قەرار و ئىضطىرابە سال و مەھ قانونى دل
 داتەپى كاخى موراد و تىك شكا ئەستونى دل
 "بىكرجوى شد ز هر چشم روان از خون دل"
 عاقبت كردم دوا داغ فراق سرچنار"
 كەس نەبى "سالام" لە دنيا دا وەكوو من تووشى دەرد
 بىنەوا كەوتوومە غورىەت، ناتەوان و پەنگ زەرد
 شىعرى مەولانا ئەخوینم، هەلەدەكیشم ئاھى سەرد
 "خالد اكر نىستى دىوانە و صحرا نورد"
 "تو كجا و كابل و غزنین و خاك قندھار"

حاجى قادرى كۆيى:

لەدوای ئالى و سالم دىيىنە باسى شاعىرى ئاوارەى نىشتمانپەرورە شۆپشگىرە ياخيبيو
 لە نەرىت و كوردەوى وشك و دواكەوتووى ئەو سەردەمەى كە كوردستانى تيا بەجى
 ھىشتبوو، ئەو شاعىرە حاجى قادرى كۆيىيە.

بەپىيى ئەو ساغكردنەوھىيەى كە لە تازەترىن دىوانى چاپكراوى حاجى قادر كۆكردنەوھو
 لەسەر نووسىنى سەردار ھەمىد مىران و كەرىم مستەفا شارەزا بە پياچوونەوھى مامۇستا
 مەسعوود مەھمەد كە لە سالى ۱۹۸۶د چاپ كراو، ئەبى حاجى قادر لە سالى (۱۸۲۴م)دا
 لە گوندى (گۆر قەرەج)ى نزيك شارى كۆيە لەدايك بووبى (بەوپىيە ئەبى نزيك چارەكە
 سەدەيەك لەدوای ئالى لەدايك بووبى). سەير ئەوھى شويىنى مردنیشى لە ئەستەمبوول بە
 ئاوارەيى ھەر وشەى (قەرەج)ى پىوھىيە كە گۆرستانى (قەرەج ئەھمەد)ھو لەوئى نىژراوھ لە
 سالى (۱۸۹۷ز)دا، بەوپىيە حاجى (۷۳) سال ژياوھ.

لەپاستىدا حاجى قادر بە شاعىرى قۇناغىكى تايبەتى ئەژمىررىت لە قۇناغەكانى
 خەباتى نەتەوھى كوردو ھەلگىرى چىراى پۇشكەرەوھى ئەو ژورورى مزگەوتانەيە كە گەليك لە

شاعیرانمان وهکوو خانئ و تهرمووکی و فهقی تهریران و عهلی حهریری بهر له و ههریهکهیان به جورئک و له شوئینئکدا مهلاشوویان به شیعری کوردی ههلهئیرابوه.

حاجی قادر دواى ئەوهی له و ژبانه وهرز بووه که له ناوچهی کۆیهدا به دلشکاوی و نابه‌دلی ئەبیرده سهر، له داخی ئەوه سه‌ری خۆی هه‌لگرت و پرووی کرده ئەسته‌مبوولی پایته‌ختی ئەو ده‌وله‌ته‌ی حاجی و گه‌لیک شاعیرانی ترمان به (پۆم) ناویان بردووه. حاجی چه‌ند رقی له شه‌یتان بووه، ئەوه‌نده‌ش رقی له دهن‌گا و کاریه‌ده‌سته تاوان‌باره‌کانی عوسمانلی بووه، به‌لام شان به‌شانی ئەوه‌ش دواکه‌وتن و وشکه‌پۆیی و بیروباوه‌ری پرپوچی ناو کوردستانی فه‌رامۆش نه‌کردووه، وه‌کوو شارم‌زایه‌ک ئەو هه‌موو دهر‌دو نه‌خۆشی و دواکه‌وتنه‌ی به‌هۆی نه‌خۆینده‌واری و نه‌زانینه‌وه تووشی میلیله‌ته‌که‌ی بووبوو، به‌بی ترس و سل‌کردنه‌وه له‌که‌س هه‌مووی ده‌س نیشان کردبوو.

حاجی قادر وه‌کو هه‌ندیک له مه‌لاکانی ئەو سه‌رده‌مه‌ی خۆی و بهر له خۆی می‌زه‌ری بۆ ئەوه له‌سه‌ر نه‌تابوو بۆ ئەوه‌ی له‌ژێر پیچی ئەو می‌زه‌رده‌دا هه‌زار فرۆفیل و ته‌له‌که‌بازیی تیا چه‌شار بدا. حاجی ئەو پۆژانه له ئەسته‌مبوول بوو که ئەماره‌ته‌کانی بابان و سو‌ران و بادینان یه‌ک له‌دواى یه‌ک پوو‌خین‌رابوون، ئەفسه‌ران و سه‌ربازان و فه‌رمانبه‌رانی تورکی عوسمانلی وه‌کوو می‌رده‌زمه سواری سه‌ری گه‌لی کوردی چه‌وساوه بووبوون و هه‌رچی خیروبی‌ریان هه‌بوو هه‌موویان لوول ئەداو ئەیان‌نارد بۆ باره‌گای سو‌لتان و خه‌لکی ره‌ش‌پرووتیان به‌ فیلی غه‌زاوه پێش خۆیان ئەداو وه‌کوو مۆله‌ مه‌ر ئەیان‌دان به‌ کوشته‌ و ئایان‌کردن به‌ سووته‌مه‌نیی ئەو شه‌رانه‌ی که له‌گه‌ل ئەو میلیله‌تانه‌دا ئەیان‌کرد که ئەیانویست له تاوان و ده‌ستدریژی و داگیرکردنی عوسمانلی رزگاریان ببیت.

هه‌رچه‌ند شو‌رشی به‌درخانیه‌کان له سالی (١٨٤٨)دا تیک شکین‌رابوو، له ئەنجامی ئەوه‌دا ئەو بنه‌مانه‌یه به‌ ده‌سه‌به‌سه‌ری له ئەسته‌مبوولدا گو‌زه‌رانیان ئەکرد، به‌لام له‌گه‌ل ئەوه‌شدا تاقه ئومید و هیوایه‌کی ئەو سه‌رده‌مه‌ی کورد بوون، به‌تایبه‌تی له کوردستانی تورکیادا. ئەوه بوو که تی‌هه‌ل‌چوونیک و راپه‌رینیک تر به‌ریا بکریت به‌ سه‌رکردایه‌تی به‌درخانه‌کان که کوردیش له‌ ریگه‌ی ئەو تی‌هه‌ل‌چوون و راپه‌رینه‌وه وه‌کوو میلیله‌ته‌کانی تر رزگاری ببی و بگات به‌ مافی چاره‌نووسی خۆی.

حاجی قادر که چووه ئەسته‌مبوول تیکه‌ل‌اوییه‌کی به‌هیزی له‌گه‌ل به‌درخانیه‌کاندا په‌یدا کردووه و بن‌گومانم که هه‌وینی مه‌بینی ئەو بیروباوه‌ره‌و کوردایه‌تی تیرپه‌وه‌ی له‌وانه‌وه ده‌س که‌وتووه؛ ماره‌یه‌ک مامۆستای مندالی به‌درخانیه‌کان بووه له قوتابخانه‌ی

نیشتمانپه‌روه‌ریی ئه‌وانا وه‌کوه‌و شاگردیکی لیهاتووی داناو دلسۆز خوئی له‌ ئه‌سته‌مبوول
ئه‌ژیان، یا حاجی قادر هه‌ندیگ له‌ به‌ره‌مه‌کانیانی خویندوبوه‌ه. هه‌ندیگ له‌ شیعره‌کانی
حاجی قادر شه‌قلئی ئه‌و کارتیکردنه‌ی به‌درخانیانه‌ی پپوه‌ دیاره‌و به‌باشی ناوی هیناوان.

له‌و پۆژانه‌دا که حاجی له‌و ولاتی ناواره‌یی‌ه‌دا گه‌لیگ راستیی بۆ پروون بووه‌وه‌و به‌راوردی
ئه‌و راستیانه‌ی نه‌کرد، له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا یادی ئه‌و ژیانه‌ تالو ترشه‌ی ناو ولاتی له‌بیر
نه‌ئه‌چوه‌وه‌و له‌ زۆریه‌ی شیعره‌کانیا پلاری نه‌گرته‌ ئه‌و باره‌ ناپیکه‌ی که ناچاری کردبوو
خوئی هه‌لبگرئو پروو بکاته‌ ولاتی بیگانه‌:

له‌ غوریته‌، به‌ شاه‌ی له‌بیر ناگرئو زه‌مانی جوانی و یادی ولات
له‌ (قوشخانه‌)وه‌ تا ده‌می (ئێچ قه‌لا) له‌ (بایزاغا)وه‌ تا مه‌حه‌له‌یی (قه‌لات)
هه‌موو خزمی خوّم، ده‌زانم ده‌لین له‌ بی‌حورمه‌تییان بوو (حاجی) هه‌لات!

حاجی که چوه‌و ئه‌سته‌مبوول و له‌ دیوه‌خان و شوینی کۆبوونه‌وه‌کان و به‌هۆی پۆژنامه‌و
گۆقارو خه‌لکه‌ پرووناکیرو شاره‌زایانه‌ی ئه‌وئ و ئه‌وانه‌ی پۆژئاوا که له‌و شاره‌دا بلاو
بووبوونه‌وه‌، گه‌لیگ شتی راستی بۆ پروون بووه‌وه‌و به‌راوردی ئه‌وانه‌ی ئه‌کرد له‌گه‌ل باره
چه‌وته‌که‌ی ناو کوردستان و سه‌یری ئه‌کرد پۆشنیرو شاعیرانی بیگانه‌ خه‌ریکی چین و
ئه‌وانه‌ی ناو کوردستان خه‌ریکی چین و چۆن هیشتا زۆریه‌یان هه‌ر خه‌ریکی ریزکردنی رسته‌ی
هۆنراوه‌یه‌ به‌سه‌ر چاوی کال و زولف و خالدا، له‌ شیعریکدا باسی ئه‌وه‌ی کردوه‌ که ئه‌لئ:

باسی زولفی درێژو چاوی به‌خه‌و نه‌برایه‌وه‌، بووه‌ تپه‌که‌ی خوسره‌و!
له‌لایه‌کی تریشه‌وه‌ ئه‌و تلیاک و به‌نگه‌ی که ساله‌ها بوو به‌ چه‌سپی ده‌وله‌تی عوسمانلیی
پاریزه‌ری ئیسلامی درۆ گێژو وپی کردبوون و وای لی کردبوون له‌ راسته‌په‌نگه‌ی پزگاربوونی
میله‌ته‌ و ولاته‌که‌یان لابده‌ن و له‌ناو خویشیانا هه‌موو ناپیک و به‌ خوینی سه‌ری یه‌ک تینوون،
له‌ داخا هیچی بۆ نه‌مابووه‌وه‌ ئه‌یوت:

له‌به‌ر حیزه‌ بخوینی و ناته‌بابیی له‌ژیر حیزی حیزانا بووین به‌ دۆشه‌ک
هه‌تا وه‌ک ناگری بن‌کان له‌گه‌ل یه‌ک ئه‌گه‌ر طوفان بی له‌شکرته‌ن به‌ پووشه‌ک
یا له‌ شیعریکی تریدا ئه‌لئ:

له‌ مابه‌ینی (کالوسوور) و (کلۆره‌ش) په‌ریشانی ده‌بینه‌ میسلی گای به‌ش
حاجی له‌م دپه‌ی دوایدا نیازی (ناق قوینلی) و (قه‌ره‌قوینلی) بووه‌ نا له‌و پۆژانه‌داو که
حاجی له‌ ژووری ژیرخانیک‌ی تاریک و ماتا یادی پۆژانی جارانی ئه‌کرده‌وه‌و بیری له
هاورپیکانی سه‌رده‌می فه‌قیه‌تی ئه‌کرده‌وه‌ که پیکه‌وه‌ مزگه‌وت و تامزگه‌وت ئه‌گه‌ران بۆ ئه‌وه‌ی

دەرسىڭكى لا بخوئىنن. جارېك له گەل "كاكه فەتاح" ناوئىكدا كە دياره ئەوئىش ھەر (كۆيى) بوو، چونكە ئەوئىش وەكوو حاجى قادر ئەو كەسانەى ناسىوھ كە ناوى ھىنانون، بە جووتە يادى ھاوړئىيەكى كۆنيان ئەكەنەوھ كە (جەلى زادە) بووھو ئەم شىعەرەى بۆ ئەئىرى:

ئەمەش باسئىكە خۆشە وەك حىكايەت	لە جوملەى ماجھراى دوروىى وىلايەت
ئەتۆى ھىنايە يادەم كاكە فەتاح	شەوئى دانىشتبووم ^۱ بى شەمع و مىصباح
موحىبى صادقەو ھاوړازى دئىرىن	گوتى با كاغەزئىكى بۆ بىنووسىن
شېرو وېر وەك خەرارو كۆنە زەئىل	منىش ئەم نامەيەم نووسى بە تەعجىل
وەكوو بەئىتى بلە ھەرچۆئى بۆم ھات ^۲	بەبى تەسوئىدو تەصحىح و موبالات
لە خومخانەى خەيالئى صاف و وردى	بەلام ئەفكارى خۆمە، نەظمى كوردى
دەزانى مالى خۆمە مەردى دانا	عىباراتى دەرى ^۳ و (تازى) ^۴ م نەھىنا
دەئىئى ئەركانى ئىسلامى ئىناسم ^۵	لەبەر پىرى ئەزەندە بى خەواسم
بە شەو ھەمرازە پژمىن و كۆكە	سەرو رىشەم سەراپا بۆتە لۆكە
سەراپا ئەرزى ئى كردوومە زىندان	غەربى غوربەتى كردەم بە ئەوطان
بەپرەحمەت بابى ئەشعارى يەتتىمى	وہلەيكن تۆ كەرىم ئىبنول كەرىمى
ئەوانى تر ھەموو بوونە حىكايەت	ئەتۆ ماوى لە ئوقادى وىلايەت
دلى كوردى ^۶ بووھ گەردئى لەبەر پىت	ئەگەر ناى بوو لىرە نالى ^۷ ناوئىت
ئەجەل باى صەپرەسەرە، ئىمەش پەرو پووت	منىش كاتئ دەزانم پىم ھەلەنگووت
مەن و فەتتاحتى دانا ظەرفمان كرد	كە نامە گەبىيە ئىرە، مۆرمان كرد
بە ئوممىدى قىوولئى بى فىضوولى	"جەلى" مان نووسى ئەرقامى و صوولئى

^۱ لە چاپەكەى عەبدولرەحمان سەعیدە ئەلئى: شەوئى دانىشتبووئىن. كە لام وایە ئەمەیان راسترە، چونكە لەو دانىشتەدا حاجى ھەر خۆى نەبوو، بەلكوو كاكە فەتاحىشى لەگەلدا بووھ.

^۲ لە چاپەكەى عەبدولرەحمان سەعیدە ئىوئەى دئىرى دووھەم بەم جۆرەيە: وەكوو نووسىومە ھەرچۆئى كە بۆم ھات.

^۳ دەرى: بەو زمانە پەتئىيەى فارسى ئەلئىن كە دواى پەھلەوى بوو بە زمانى پاشاكان و زمانى ئەدەبىيەى ئەو سەردەمەى ئىران.

^۴ تازى: جاران فارسەكان بە زمانى عەرەبىيان ئەوت (تازى)، شاعىرە كوردەكانىش لاسايى ئەوانيان كردۆتەوھو لەجىياتى وشەى عەرەبى وشەى (تازى)يان بەكار ھىناوھ.

^۵ لە چاپەكەى عەبدولرەحمان سەعیدە ئىوئەى دئىرى دووھەم وایە: دەئىئى ئەركانى ئىسلامى نەناسم.

^۶ "نالى" شاعىرى ناسراوھو لە چاپەكەى گىودا (نالى ناوئىژت).

^۷ كوردى: نىيازى لە مستەفا بەگى كوردىي شاعىرە كە نامۆزای سالمى شاعىر بووھ.

وقوفى حالى ئىمەى بىنەوا نىن
 لە دارو بەردى ئەو دارو ديارە
 جەلى زادەيىكە عەبدوللا ئەفەندى
 موصەغغەر بەندىيىكە، زەرخرىدار
 خەتى ئىقارارى نووسىو زەھاوى
 بەياتت ناوگەردە ئىقتىدارت
 لە (كۆى) تۆ دەبتە حاجىب ئىبنو حاجىب
 وەكوو بەى زەرد بووہ "سىبەوہيہ"^۱ ى
 حەرىرى تالئىيەو سەعدى موعەللا
 لە كوردستان بناغەى عىلمى دانا
 بە يادى عەيش و ئەييامى جەوانى
 بە پىنخاوسى، ئە كەوشم بوو، ئە كالەك
 وەكوو مەخسەر بوو نەرمى يانە قالى^۲
 وەكوو قەندىلى سەرگەردان، وەكوو مەست
 وەكوو قەلبى حەسوودى تۆيە ويران
 نەماوہ ھەر لە كۆتر تا شەھىنى
 موعەرپايە مىسالى پروزەداران^۳
 لەبۇ ئازاوو دانا، حىزو ماكەر
 لە ترسى تۆ نەبى ھىشتا لەكوئىيە
 گەلى نەزدىكە، زۆر دوورى مەزانە
 لە چاوم گرىيە دەر بى وەك حەماموك^۴

رەفيقانم لە كۆيە ئاشنا نىن
 سەلامىكە، دياريمان ديارە
 خصوصەن ئاستانەى نەرجومەندى
 چ عەبدوللا، عوبەيدوللاھى ئەحرار
 زەكاوہت كانئىكە تۆى دەرورى
 مەلایىكى فەقىيانە وىقارت
 علوموت كافى^۱ و شافىيە^۲ بە واجىب
 لە داخى تۆ دەسووتى "نەفتەوہيہ"^۳ ى
 لە مەيدانى فەصاحت تۆ موجەللا
 بەغەيرەز جەددى ئىوہ كىئە دانا
 وەرە با بىئىنە سەر باسى نىھانى
 بە فەكرت دى زەمانى چوويىنە بالەك
 لەبەر پىم دىك و دارو شاخ و بارى
 كە چوويىنە سىنگورە، سىنەم گرىيە بەست
 دەلئىن ئىستە ھەوارى گورگ و شىران
 چكاوہ^۴ ئاوى پرژو گولۇەشىنى
 گەرووى شىخى لە لوقمەى كۆچ و باران
 ئەمە دىنايە نامىنى ھەتا سەر
 مەلى ئەم قەسەيە بىرپى و جىيە
 لە دەردى دوورى و جەورى زەمانە
 لە خۆم ئاگر ھەلئىنم وەك چناروك^۵

^۱ كافىيە: كىتئىكى ئىبنو حاجىيە، باسى (نەحو)ى عەرەبى ئەكا.

^۲ شافىيە: كىتئىكى ئىبنو حاجىيە باسى (صەرف)ى عەرەبى ئەكا.

^۳ نەفتەوہيہ: زانايەكى (نەحو)ى عەرەبى بووہ.

^۴ سىبەوہيہ: زانايەكى (نەحو)ى عەرەبى بووہ.

^۵ قالى: فەرپش.

^۶ چكاوہ: كزبوون و وشكبوونى كانباو و جۇگەو گۇلاو (چۆرپى).

^۷ پروزەداران: ئەوانەى كە بە پۇژوو ئەبن.

^۸ چناروك: ھاويىنە ھەوارىكە لە پۇژھەلاتى كۆيە.

به سهد قهیدو جه واشیبی دهردی دوری
 له مه وپیش شه ممه یه^۲ عهرزی نه تۆم کرد
 که واپوو چاکه جامه ی خۆم قهبا که م
 بلیم نه ی رازقی میثووله وو فیل
 هه لی که ی بهیره قی کوردی له دهوران
 له شهرقو غه به وه تا قیطعه یی کۆ
 دهرانی زه حمه ته تیعهدادی یاران
 دیاره دۆستدارانی نه من کین
 له ئیمه ههر که سئ پرسیی ته مامی
 وه کوو من تۆش بنووسه بی ته نه ممول
 غه رهن دهسته خگی تۆیه ناعیلاجی

به یانی ناکرئ غه پهرهن صه بووری
 بلاوه فیکرو عه قلم، وه سو هسه ی کرد
 بهری دهست هه لپرم، روو له خودا که م
 به حقی جو به رهنیل وه هم ئیسرافیل
 له مابه یینی که کۆن وه هیه به سولتان
 له بهر گۆچانی نه مرت بی وه کوو گۆ
 به سهد هاوین و زستان و به هاران
 له خۆشناوو له ئاکوو دهشتی بیتوین
 وه کیلی موطنه قی صه رفی سه لامی
 جه وابی نامه که م مانه ندی بولبول
 بلا^۳ مه عنای نه بی وه که به یتی حاجی

با جارئ بیینه سهر لیكدانه وهی نه و شانهی له و شیعه ردها هاتوو، به پیی نه و
 راستکرده وه یه ی که له دوا چاپیا بلاو کراوه ته وه له لایهن کاک سهردار خه مید میران و کاک
 که ریم مسته فا شارمزا وه کوو له پیشدا باسمان کرد. شایانی باسه که دیوانی حاجی قادر بهر
 له وه دوو جاری تر چاپ کراوه: یه که میان له لایهن عه بدولپر حمان سه عید (که ره ئیسی
 محکه مه بوو له سلیمانی) له سالی ۱۹۲۰دا له ژیر ناوی کۆمه له شیعی حاجی قادری کۆیی،
 دووه له لایهن گیوی موکریانیه وه له سالی ۱۹۵۳دا چاپ کراوه ته وه و جیاوازی هیه
 له نیوان وشه کانی هه رسئ چاپه که دا له هه ندئ شیعه ردا.
 حاجی قادر له دیوانه که یا باسی شاعیری تری ئاواره ی کوردی کردوه که "که یفی" ی
 جوانپۆیی بووه نه ویش گه لیک شیعی هه بو، له و شیعه ردا حاجی قادر باسی مردنی که یفی
 نه کاو نه لی:

له کویره دیی که (که یفی) تیا بی فیرده وسه
 جه هه ننه مه که نه ما "که یفی" له (قوسته نتین).

^۱ حه مامۆک: کانی و ئاوئیکه له سه رووی شاری کۆیه له بناری چیای (باواجی).

^۲ شه ممه: له بوئه وه هاتوو، واته تۆزیک، که میک بۆنکردن.

^۳ بلا: یه عنی با وایی، قه ناکا. به زۆری له ناوچه ی بادیناندا به کار دئ، به لام زۆر شاعیری تری ناوچه کانی
 تریش به کاریان هیناوه.

له يهكئك له زنجيرهى ھۆنراوهكانما، لھم دورهولآتەوھ له كۆبونەوھيهكدا له شارى مانجستەر (كه يهكهم كۆمهنگاي پۇشنيرىيى كورد له سەرەتادا لەوئى پئك ھات و ئەوى راستى بئ "كاك تەھا صابير" دەسپئشكەريى كردبوو بۇ دامەزاندنى ئەو كۆمەنگايە، ھەرچەند تەمەنى زۆر نەبوو) ئەم شيعرەم بلاو كردهوھ كه پئشكەشم كردبوو بە گيانى پاكى حاجى قادرى شۆپشگيرى ئاوارە. وا ليئردا وەك يادگارئك دووبارەى ئەكەمەوھ:

زۆر دلنيام حاجى قادر
كه وەختئ سەرى خۆى ھەلگرت
پرووى كرده خاكى بيگانە
نەيزانى دورەولآتى
شتيئكى زۆر ناسان نيبه،
ئيجگار ستم و گرانه
بەلام داخى پۆژگارى
نالەبارى ئەو پۆژانە
ئەوھندەى دل شكاندبوو
خۆى نەگرت، سەرى خۆى ھەلگرت
پئى گرتەبەر وەك ديوانە
بە پئ خاوسى، بەبئ كالەوو پئتاو
تا گەيشتە ناو خاكى (پۆم)ى بەدناو
كۆل و بارى لەويچئك داخ و زووخواو،
مئزەريئكى چلكنى كۆن و دپاو
بوخچەيهكى چوارگۆشەيى له خام جاو
پر له كتيئى پەپپووتى پواوى زەردباو
بەرەو ژينيئكى ئالۆزى رانەھاتووى سەخت و گران
پر له ئەرك و كوئيرەوھريى بئ وچان
دلئكى مات و غەمبارى ھەلگوشراوى پرتاسە
بۇ نەرمەباى بن دەوھنگى لاپالى ھەيبەت سولتان
تەنھا ئومئديئك كه لەناو مئشك و دلئا ھەر مابوو
بريتى بوو له ترووسكايى بنەمالەى بەدرخان

به داخوه، به و داخوه سه‌ری نایه ناو خاکه وه
 به بی ئه وهی ناواتیکی بو بیته دی له ژیان
 لیوه له ره‌ی پیش گیانکیشان
 یادی شیعریک بوو به هه‌یران
 ئه‌یوت: ده‌ک فیدای خاکت بم
 ئه‌ی خاکی پاکی کوردستان
 هه‌رچه‌ن حاجی زور له‌میژه
 ئیسک و پرووسکی نه‌ماوه
 له‌ناو خا‌کا بوته‌ خۆراک
 بو مارو میرووی گۆرستان
 به‌لام هیشتا گیانی پاکی
 هاوار ئه‌کا: هه‌زار نه‌عله‌ت
 له‌ خۆفرووش و هه‌له‌پرستان
 پر به‌ده‌م هه‌تا تیا به‌تی
 بانگ ئه‌کا هه‌رزا موخابن
 هه‌تا له‌گه‌ل یه‌کتر وه‌کوو
 ناگری بن پووش و کا بن
 له‌شکرتان گه‌ر لافاویش بی
 خاک به‌سه‌رتان به‌هیچ نابن
 کوپگه‌ل وه‌رن، پیاوی چابن
 ئه‌وی کوردکوژو خۆفرووشه
 هه‌مووتان لی ئه‌به‌را بن

له‌دوای نالی و سالم و حاجی قادری کوژی و فه‌قی قادی هه‌مه‌وه‌ند (که له‌ باسی
 ئاواره‌بوونی هه‌مه‌وه‌نده‌کانا یاسمان کرد)، دینییه‌ سه‌ر باسی چه‌ند شاعیریکی دووره‌ولآت که
 له‌ شه‌ری جیهانیی یه‌که‌مدا له‌ کوردستانی عیراق و کوردستانی ئیران هه‌ریه‌که‌یان به‌ جوړیک
 ئاواره‌بوون و له‌ ولآت دوور که‌وتوونه‌وه‌و له‌ شوینی‌کدا باسی ئاواره‌یی خۆیانیان کردووه.
 ئه‌و شاعیرانه‌ی که‌ له‌م باسه‌دا لییان ئه‌دوین، بریتین له‌ عارف صائیب و ناطق و ناجی له
 کوردستانی عیراق و عه‌لی به‌گی سالار سه‌عید له‌ کوردستانی ئیران.

بئىر گومان جگە لەو شاعىرانە، بەر لە شەپرى يەكەمى جىهان و لەكاتى شەپرەكەداو دواى ئەو ھەتا شەپرى جىھانىي دوو ھەمەم كە كۆتايى باسەكەمانە، گەلىك شاعىرى ئاوارەى تر ھەبۆھە وەكوو غەرىقى (كە لە سالى ۱۹۲۵) دا كۆچى دوايى كردووەو فايز كە لە سالى (۱۸۹۲) دا لەدايك بوووە لە سالى (۱۹۷۰) دا لە شارى خانەقەن كۆچى دوايى كردووەو گەلىكى تىرىش، بەلام شىعەرەكانيان بىرىتى بوون لە شىعەرى ئىدارى و نىشتمانى و وەصف و ويژدانى كە ئەو جۆرە شىعەرەنە لە مەبەستەكەى ئىمە دوور ئەكەوتتەو لەم باسەدا، يا دوور نىيە شىعەرى واشيان بوويىت كە باسى ئاوارە بكات، بەلام دەستمان نەكەوتتووە لىرە.

عارف صائىب:

عارف صائىب كۆپى مەلا ئەحمەدى مەلا قادەرە لە سالى (۱۸۸۹) لە شارى سلېمانى لەدايك بوووە لە سالى (۱۹۲۲) دا لە گوندى قەرەچەتان كوژراو. عارف صائىب خوشكەزاي "پىرەمىرد"ى شاعىرى ناسراو بوو، لە شەپرى جىھانىي يەكەمدا لەناو لەشكرى عوسمانلىدا كاتىبى "ئىبراھىم بەتلىسى"ى قوماندانى تورك بوووە لە حكومدارىيەتتىي دووھى شىخ مەحموودا لە سالى (۱۹۲۲) دا كاتىبى شىخ مەحموود بوووە سكرتېرى بوو.

عارف صائىب لە ناوچەى (خۆى و سەلماس) لە ناوچەى نازەربايجانى ئىران لە لەشكرى عوسمانلىدا وەكوو ھەزاران گەنجى ترى كورد كە بەزۆر ئەنئىران بۇ غەزا بەناو بۇ پارىزگارىيى ئاينى ئىسلام و ولاتەكانى ئىسلام. سولتان عەبدولھەمىد بەر لەوھ لەشكرىكى پىك ھىنابوو لە كۆپى قۆزو نازاي لىھاتووى كوردو ئەو لەشكرە پىي ئەوترا سوارەى ھەمىدىيە (ياخود ئىسترسوار) كە گرانترىن و قورسترىن و بەئەركترىن فەرمانى پى سپىررا، شوين نەبۆھە كە ئەو لەشكرەى بۇ نەنئىرئى و شەپرى تيا نەكات و كۆپى جەنگ نەمابوو كە خوئنى ھەزاران لاوى كوردى تيا نەپىژراي، لە بولغارستان، لە قىرم، لە يۇنان، لە قەفقاس و سەلانك؛ لە ھەر شوئنىك كە عوسمانلى خۆى بە لاواز زانىبىت، كوردى بۇ ناردووەو بەرگرىي پى كردووە. كەچى پاداشى ئەو ھەموو چاكە و فېداكارىيەى ئەو بوو ھەر كە دواى ئەوھى بەھۆى كوردەكانەوھە توركەكان لە مەترسىي شكاندن پرگارىيان بوو بەرامبەر بە يۇنانىيەكان، ئىتر دواى ئەوھە توركە كەمالىيەكان بە ھەزاران كوردىيان كوشت و سەدان ھەزارانىان ئاوارەو دەر بەدەر كرد.

لە كۆپى ئەو جەنگە خوئناويەدا كە لەشكرى عوسمانلى لە ناوچەى خۆى و سەلماسدا پووبەپرووى لەشكرى پروسى قەيصەرى بوو بوو، عارف صائىب بەم ھەلبەستەى باسى

ئاوارەيى و كۆيۈرەھەرىي خۆي كىردوۋە لەناو لەشكرى عوسمانلىدا (ئەم شىعەرە يەكەم جار لە كىتئىي ئەنجومەنى ئەدىبىانى كوردى "ئەمىن فەيزى" دا بلاۋ كراۋەتەۋە، سالى ۱۹۲۰ن):

ئاوارەيى خاكى ۋەتەن و سەيرو سەفا خۆم
پامالى غەم و غوربەت و سەد دەردو بەلا خۆم
بى يارو ديار، ۋەحشى و مەجنونى بىبابان
مەھجوورى سەفای مەجلىسى ئەربابى ۋەفا خۆم
سەرگەشتەيى سەحرايى خۆي و ساحەيى سەلماس
پىسوايى عەجەم، مەسخەرەيى شاھ و گەدا خۆم
ئەم تالەھ نەحسە منى خستۆتە فەلاکەت
ئاشوقتەيى دەستى ستەمى بەختى سىا خۆم
كەوتوموتە ناو تاقمى ژاندارمە، خوا مەرگ
دووچارى ھەزار دەردىسەرى ۋ قەھرو سزا خۆم
سووردانە، عەرەقخواردنە، كوپىكە مەپرسە
سەرسامى ھەزار ھەلھەلەۋو پەقەس و سەما خۆم
پۆژى كە سەفەر بى ۋەكوو سەگ غەرقى قوپاوم
پۆژى ھەزەرىش توشى ھەزار دەردى ۋەھا خۆم
پۆژىك خەبەرى ھەرب و دەمى موزدەيى سولخە
ئوفتادە لەناو دەغدەغەيى خەوف و پجا خۆم
بى مەسكەن و بى چادرو ياغمورلغ و ياتاغ
عورىان و پەرىشان بە مەسەل گورگى چىا خۆم
باران و قوپو دەھشەت و سەرمایە بە ھەرجا
پامالى دەسى شىددەتى بەقرو پەشەبا خۆم
خۆ بەكسەمەو ۋ خەپلەيى جۆ و ساۋەرو گۆشت گا
ئاوساندى زگم عەينى ۋەكوو پەشكەيى كا خۆم
دوو مانگ ئەبى ئەمدىۋە سەفای بەزمى پلاولغ
دەرتاچى لە دل، ھەر بەئومىدو بەتەما خۆم
برىسى ۋ پەش و پووت، چلكن و بى پارەزو تووتن
ھەسرەتكەشى دوو قوم جگەرەو پىالەيە چا خۆم

وا دامدوریوه پینه لهسەر چاکهت و شه‌لوار
 گۆڤراوه سه‌رو سووره‌تی من وه‌ک جله‌گا خۆم
 نابینی ته‌پراوه‌ت له‌ په‌گی عومرو حه‌یاتم
 نه‌لحه‌ق وه‌کوو تووی قۆجه‌ به‌بێ به‌رگه‌و نه‌وا خۆم
 تووکی سه‌رو په‌شیم له‌ غه‌ما بۆزۆ درێژ بوو
 به‌م وه‌زعییه‌تی په‌شه‌وه‌ وه‌ک خواجه‌ هه‌نا خۆم
 کافر به‌زه‌یی دێته‌وه‌ به‌م حاله‌ په‌شیوه
 وا ده‌ربه‌ده‌رو قوپه‌سه‌رو تووشی سزا خۆم
 بۆ شاری (سلیمانی) په‌ فه‌ریادو فوغانم
 دایم له‌ خه‌یالی غه‌م و ته‌بدیلی هه‌وا خۆم
 بێ شوپه‌ه له‌به‌ر ده‌ردی غه‌م و قه‌هرو مه‌راره‌ت
 مه‌حروومی شه‌وابی شه‌ره‌ف و خێرو دو‌عا خۆم
 بێ تا‌قه‌ت و بێ‌ویسه‌عت و هه‌یران و په‌رێشان
 هه‌ر موخته‌زیری لوتفی نه‌بیی و فه‌یزی خودا خۆم
 شیعرم وه‌کوو ته‌بعم که‌ په‌رێشان و خراپه
 مه‌حجوب و سه‌ر نه‌فگه‌نده‌یی جه‌معی شو‌عه‌ر! خۆم
 "عارف" نه‌سه‌ری مه‌رحه‌مه‌ت و لوتفی خودایه
 بۆ مه‌نفعه‌تی دین و وه‌ته‌ن جان به‌فیدا خۆم

ناطق:

شاعیریکی تریش وه‌کوو عارف له‌ له‌شکری عوسمانلیدا بووه، به‌لام له‌ شوینیکی تر که
 بریتی بووه له‌ ناوچه‌ی شام و هه‌له‌ب و حومص و هه‌ما، ناوی مه‌لا که‌ریمی کورپی وه‌سمان
 ناغا بووه له‌ ساڵی ۱۸۸۶دا له‌ سلیمانی له‌دایک بووه له‌ ساڵی ۱۹۶۷دا له‌ شاری هه‌له‌بجه
 کۆچی دوا‌یی کردوه. له‌ کتێبه‌که‌ی دوکتۆر ماره‌ف خه‌زنه‌داردا (له‌بابه‌ت میژووی نه‌ده‌بی
 کوردی) په‌وه‌ نه‌و شیعره‌ له‌گه‌ڵ لیکدانه‌وه‌ی نه‌و وشه‌ تورکیانه‌ی که‌ ناطق له‌و شیعره‌یدا
 به‌کاری هیناون هه‌مووی بلاو کراوه‌ته‌وه‌. شیعره‌که‌ی ناطق به‌ته‌واوی له‌سه‌ر کێش و قافییه‌ی
 شیعره‌که‌ی عارف صائیه‌، هه‌ندێ دێریان به‌ته‌واوی له‌یه‌ک نه‌چیت، دوور نییه‌ ناطق نه‌و
 شیعره‌ی عارف صائیه‌ی خۆیندبیته‌وه‌و هه‌ر له‌سه‌ر شیوه‌و کێشی نه‌و شیعره‌ شیعره‌که‌ی

وتووہ. وا لیڑہدا چہند دیرپیکی لی بلاو دہکےینہوہو ئەو دیرانہی وشہی تورکیی زور بہکار
ہیناوہ لامان داوہ لیئی.

سەرگہشتہیی چہرخیی فہلہکی بی سہرو پا خۆم
ئاوارہیی شامو حہلہبو حومصو حہما خۆم
پامالی ہہموو غوربہتو ہیجرانی زہمانہ
موستہغرہقی دہریایی غہم و جہورو جہفا خۆم
دوورکہوتہیی زیدو و تہن و بہستہیی غوربہت
بی ساقی و بی موتریب و بی بہزم و ئەوا خۆم
پہیوہستہ، جگہر خہستہ لہناو مائی پەرۆدا
بی زہمزہمہوو عوشرہت و بی شہمع و چرا خۆم
ماتہم زہدہیی بی کەسی و موسیمی مہغریب
ئاشوفتہیی دہرس خویندنی ہہنگامی عیشا خۆم
سہرسامی ہہوای بۆری و موسیقہوو تہرتیب
دایم لہ خہیالی (پادشام چوق یشا) خۆم
گاہ گویم لہ ئاوازہیی نەقارہیی تہعلیم
گاہ شیفتہیی دہنگی دہہۆل، بانگو ہہرا خۆم
تہعلیمی ہہدہف نووری بہصہرمی بہفہنا دا
کویرانہ صیفت شامو سہحہر دہس بہ عہسا خۆم
تامہددی نەزہر کوہ و دہرو دہشت دہکینم
بی شوہبہ بہبی گاو گہلی ئەہلی قورا خۆم
بہم بہرگہ لہبەرما کە دہلیی گورگی زہہاوم
دایم لہ شہری سہگ سیفہتان، کووفتہپا خۆم
لہم حہسہرت و لہم عہسہرتہ کەوتومہ ہہلاکەت
ئەیی وایی درینغا کە بہبی بانگو سہلا خۆم
وا چاکہ بہخوپ ئەشکی تہحہسسور کە بپژم
بہم دہردی دل ئەفگارییہ مہحروومی دہوا خۆم
سی مانگ ئەبی نەمدیوہ ہہرای بہزمی پلاولغ
حہسہرتکەشی دوو قوم جگہرہو پیالہیہ چا خۆم

ئەشجاری وجودم له خەزانی غەمی هیجران
 زەرد بوو وەرەقی، پەرەیی بئێ نەشئونما خۆم
 ئەوسا بە ھەوای شەوقی دلی زەوقی گۆل ئەموت
 سەد شوکری خودا بولبولەکە ی گۆلشەنی شا خۆم
 نیستەش لە شەقی چەرخێ فەلەک و ئیلی و لاتان
 ئوفتادەیی بەر دەرگەھی وەستایی جۆلا خۆم

ناجی:

شاعیریکی تری وەکوو صائیب و ناطق دوورولات بوو، ناجی ناوی محەمەدو خەلکی ناوچەیی قەرەداغ بوو، ئەویش ھەر لەناو لەشکری عوسمانلیدا بوو و بەم شیعەرەیی کە ھەر لە کتییەکەیی دوکتۆر مارف خەزەندارەو وەرمان گرتوو، باسی ناوارەیی خۆی کردوو. جیاوازیی شیعەرەکەیی ئەم و عارف صائیب و ناطق ئەوێە کە ناجی پێرەوی شیعەرەکەیی نالی و سالمی کردوو لە باسو و بیرەویری ئەو شوینانەیی کە زۆر بیری کردوون و دیارە لە ناوچەییەکدا سەرباز بوو کە دانیشتووەکانی بە شیوہی کرمانجی داوان، یا دوور نییە ئەو لەشکەرەیی ئەوی تیادا بووبی زۆرەیان لەوانە بووبن کە بە شیوہی کرمانجی داوان، چونکە لە شیعەرەکەیدا کەمیک و شەیی کرمانجیی بەکار ھیناوە. شیعەرەکەیی ئەلێ:

ئەمە عومریکە ئاوارەم لە خاکی تۆ سلیمانی
 ھەزاران حەیفی ئەم عومرەم کە چۆن فەوتا بە تالانی
 بەلێ ھەردەم دەناینم لەبەر دەردی غەریبیی خۆم
 وەکوو "کامەم" لە زیندانان لە عیشقی "زین" ی بۆتانی
 دلم خنکاوی بەحری غەم لە فیکرو یادی ئەحبابان
 وەکوو یەعقوب ئەوا کویر بووم، لەبەر گویم گەشتە (کەنعان) ی
 ئەوا شیت بووم وەکوو مەجنون لە حەسرەت زولفی لەیلی تۆ
 ھەرچەندە من کە فەرھادم ئەتۆ شیرینی نەمزانی
 عەبیرو میسکە ئەو خاکە، بەبێ میسلە، دەلیم تاکە

^۱ کامەم و زین: نیازی لە مەم و زینە.

^۲ کەنعان: ناوی جینگەیک و ناوی ئەو ھۆزەیکە کە "یەعقوب" ی باوکی "یوسف" سەرۆکیان بوو، یەکیک بوو لەو عیبرییە زیرەکانەیی کە ھۆزەکەیی بۆ ماوێەک برد بۆ ولاتی میسر.

بههشتیش وایه کاکه، به خوی و حورو غیلمانی
 فیدایی خاکی پاکت بی دلی مه حزوون و غه مگینم
 ببئی قوربانی گویژو پیره مه سوورو کانی ناسکانی
 خه یال دائیم دهکا په رواز له سهه ئافاقی په نگینت
 هوزار ئاسا له ئاسمانا دهکا گهر میان و کوئیستانی
 وهکوو "نالی" ده نالینم ههتا مردن له غوربه تدا
 دهکمه ته جدیدی ئایینی فهقی مه شهووری تهیرانی^۳
 موحیی عیلم و عیرفانن، سهراپا خه لک و سوکانت
 هه موو فهردیکی زانتر له قازی به کری (باقلانی)^۴
 موخیمی سهحنی گولشهنته هه زاران حاته می طائی
 ده فینی خاکی زیباتن شهه نشاهانی بابانی
 هه میشه دهس له سینه، چاوه ریئی فهرمان و ئه مری تۆن
 (قهر داغ)^۵ یش و سه رچاوه ی له گه ل (تافان)^۶ و (ولیان)^۷ ی
 ئایا ماون ئه میستا که ش گرووهی جه معی نه حبابت
 وهیا پویشتن و مردن چوونه ژیر خاکی (سه یوان)^۸ ی
 ئه گهر مردوون پیم بیژه، بکه م گریان و واووه یلا
 ئه گهر ماویشن و ساغن، بکه م ئیجراحی شادانی
 هه رچهند ئه ز گه وه ریئت پیژم، ژ حوباته قهوی کیژم
 ئیدی زیده نه شیم بیژم نه بووم ئه ز نه حمه دی خانئ
 له پیگه ی وه سف و مه دحی تو که "نالی" عه جزی فه رموو بوو
 چیه "ناجی" بکا مه دحی "سلیمان" ی سلیمانی

^۳ تهیرانی: نیازی له فهقی تهیرانی شاعیری به ناوبانگی کورده.

^۴ باقلانی: له زانا به ناوبانگه کانی عیلم (که لام) ی عه ره بی بوو.

^۵ قهر داغ: ناوچه یه که له سلیمانی و داری زهردیشی بی ئهوتری. ناوچه که قهر داغه و دیی قهر داغیش
 مه رکه زی ئه و ناوچه یه یه.

^۶ و^۷ تافان و ویان ناوی دوو گوندن له قهر داغ.

^۸ سه یوان: نیازی له گردی سه یوانی سلیمانییه که گوڕستانیکی گه ره یه.

عەلى بەگى سالار سەئىد:

شاعىرىكى تىرى كوردە لە دەوربەرى شەپرى يەكەمى جىھانى و براى شاعىرى ناسراو
مصباح الديوان (ئەدەب) بوو. ماوھىك لە مەجلىسى شووراي مىللى (پەرلەمان) لە تاران
نوڭنەرى ناوچەى موكرىان بوو.

ئەمىن زەكى بەگى مېژووناسى كورد لە كىتەپكەيدا (مېژووى كوردو كوردستان) ئەلنى
(عەلى بەگى سالار سەئىد لە ھەرە شاعىرە گەورەكانى ناوچەى موكرىان بوو لە سەرەتاي
شەپرى يەكەمى جىھانىدا لەلایەن توركەكانەو لە مەھاباد كوژراو)).

ئەو كاتەى كە عوسمانلىكەكان لەشكرىان ئارداو بوو بۇ ناوچەى (خۆى) و (سەلماس) بۇ ئەوھى
لەگەل لەشكرى پروسى قەيسەرىدا شەپ بكن، ئەو لەشكرى پروسە، بەتايبەتى
كازاخەكانىان لەو شەپداو بەر لەوھش گەلىك تاوانىان كوردووە لە كوردستان. ئەم شىعەرەى
كە لىرەدا بلاوى ئەكەينەو، لە دوورەلات وتوويەتى و ەكوو وەرامەكەى سالم بۇ ئالى،
ئەويش بەبى ئەوھى كەسى پرسیارى لى بكا خۆى بارى ئەو سەردەمەى ناوچەى موكرىانى
پوون كوردۆتەو كە چۆن لەژىر جەورو جەفادا ئالاندوويەتى:

لەو دەمەى تاقم لە دیدارى عەزىزانى وەتەن
دائىما جووتم لەگەل غەم، ھەمدەمى حوزن و مىچەن
تۆزى خاكى (ھەرمىلنى) ^۱، سورمەى چاوى دلە
ناوى سەرچاوەى زولالى شەربەتى پۇح و بەدەن
حوبى تۆ، دىنى من، ئاينى من، ئىمانى من
يادو فېكرى ئاوو خاكت و یردو زىكرى من وەتەن
گولبەنى گولزارەكەى تۆ بوو لە جىبى قومرى و ھوزار
ناشیانە (جوغدە) ^۲ ئىستا بۇتە جىبى زاغو زەغەن ^۳
شارو بازارت دەلین سەرپاكى و یران و خەراب
مولك و ئاسارت ھەموو پامال و (خال السكن)
كووچەو شارت كە پەر ئاھووى خوتەن بوو بىخەتا
جوملە و یران و خەرابن، پەر لە سەگباب و لە سەن ^۴

^۱ ھەرمىلنى: ناوى گوندېك و شوڭنېكە لە ناوچەى موكرىان.

^۲ ناشیانە يەعنى ھىلانەو (جوغد) كوندەبەبوو.

^۳ زەغەن: جۆرە بالندەبەكى گۆشتخۆرە.

جی مەلاکان و ئیمام و مەردەسەو نەشری علووم
 پاکی جی دەستە قشونە^۶ بوته جی وەعزی قەشەن^۷
 مینبەرو مزگەوت لە دەردی حوجرەکان و حەوشەکە
 بوو بە مەیخانەو تەویلە، مەعبەدی عەبدی وەسەن
 دولبەرانت بوونە یەخسیر، چوونە قەفقاس و سیبیر^۷
 نەوجەوانانت هەموو کوژران و نیژران بی کەفەن
 حەشرە، وادەیلایە ئەمرۆ، کەربەلایە شار ما
 کوشتن و تالان و یەخسیرە کەوا دین و دەبەن
 دەی خوا هەر کوردە یەخسیری هەموو میلەت بوون
 دەی "عەلی" تا چاک نەفەوتاوە بلێ فیکری بکەن

لە کۆتایی باسی شاعیرەکانی سەردەمی عوسمانلیدا دێینە سەر باسی شاعیریکی تری
 ئاوارە، بەلام لە جۆریکی ترو هەستی ئاوارەیی خۆی تیکەل کردوو بە هەستی شاعیریکی
 تر. ئەو شاعیرە ناوی "حەسەن" بوو و لە خۆشەویستەکەیی کە "فەقی ئامینە" بوو دوور
 کەوتۆتەو بەهۆی گرتنی لە بەندیخانەدا لەلایەن عوسمانلیەکانەو. دکتۆر مەرف خەزەندەر
 لە کتێبە بەنرخەکیددا (لەبابەت میژووی ئەدەبی کوردییەو) چاپی بەغدا ساڵی ۱۹۸۴ ئەلێ:
 نەجمەدین مەلا لەسەر ئەو باوەڕە کە "حەسەن" لە نیووی دوویمی سەدەیی پیشوودا
 ژیاو و بەهۆی عوسمانلیەکانەو تووشی دەردیسەری بوو و لە مووصل خراوەتە زیندانەو.
 وا لێردا ئەو شاعیرە کە حەسەن ناریدیۆتی بۆ فەقی ئامینەیی خۆشەویستی و وەرامی فەقی
 ئامینەیی شاعیریش بلۆ ئەکەینەو:

شاعیرەکەیی حەسەن:

سەلامی من لەسەر تۆ بێ، بە سەد نەوع و بە سەد عینوان
 فەقی ئامینە سووتام لە دووری تۆ بە سەد قورئان
 ئەگەر لەم غوربەتە بمرم، خەیاڵت وا لە دل دەگرم
 مەلائیک بێنە سەر قەبیرم، جوابیان وا دەدەم قوریان

^۴ سە: سەگ، لە زۆر شوێندا ئەو وشەییە (گ)ەکەیی لا ئەبەن لە گفتوگۆدا.

^۵ قشون: قشون، لەشکر یا تیپی لەشکر.

^۶ قەشە: نیازی قەشەییە کە لە ئێران (کەشیشی پێ ئەلێن).

^۷ سیبیر: نیازی لە سیبیریای رۆژمەلاتی ولاتی سۆفیتە.

دەلیم ئامینه مهولامه، دەلیم ئامینه له یلامه
 دەلیم ئامینه پاشامه، له نهسلێ گورجی گورجستان
 فیدایی ورده نازت بم، فیدایی نازو گازت بم
 فیدای دوو چاوی بازت بم، عهقیقی لهب گوهر دوندان
 فیدای نهبرۆی کهمانت بم، فیدای دوو چاوی جوانت بم
 فیدای غونچهی دههانت بم، نهوه سهراوهیی حهییوان
 حهسهن بۆت بۆته دیوانه، ئومیدی وایهی ئهی جانه
 له زنجیری چهپسخانه، خهلاسی بێ لهدهس تورکان
 وهرامهکهی فهقی ئامینهی خو شهویستی حهسن:

سهلامی یاری ئاواره له بهندهی تۆقی سولتانی
 به دهستی من گهیی قوربان له وهختی دل پهریشانی
 سهراپا چون موتالام کرد، سهلامی یاری بێ هاوهم
 دلله غهبارهکهم دیسان برینی تازهگیی هانی
 خهرامان و گولهندام و زولهیخاو و قهههه چههره
 وهکوو من قهت نهسووتاون له دووری یارو هیجرانی

پیره میژد:

دواى شاعیرهکانى ئاوارهى سهردهمى شهرى يهکهم، دیننه سهه باسى شاعیریکی تر که
 بۆ ماوهی (۲۵) ساڵ له ولاتی عوسمانلیدا ژیاوه، ئهویش "پیره میژد"ه. پیره میژد له سالی
 (۱۸۶۷ز)دا له شاری سلیمانی له دایک بووه وهر له ویدا له سالی (۱۹۵۰ز)دا کۆچی دوايي
 کردوه. پیره میژد سالی (۱۸۹۸)دا له گهڵ شیخ سهعیدی حهفید (باوکی شیخ مهحمودی
 مهزن) چوو له تورکیا، بۆ سالی دواى نهوه پیکهوه له گهڵ شیخ سهعیدا چون بۆ حهج و له
 گهراوه یانا بۆ تورکیا سهیید نهحمه دی خانهقاو (وهفایی)ی شاعیریان له گهلا ئه بێ، وهفایی
 له پریگا کۆچی دوايي کردوه.

پیره میژد دواى نهوهی حقووقی له ئهسته مبول تهواو کردوه و ماوهیهک محامی بووه و
 دواى نهوه کراوه به موته سهرفی (ئه ماسیه) و که حکومهتی عوسمانلی پووخواوه
 که مالیهکان هاتنه سهه حوکمو وتیان ئیمه تورکین و کهس به هیچی تر نازانین، ئیتر
 پیره میژدو گهلیکی وهکوو ئهوه که بهرگهی ئهوه قسهیهی که مالیهکانیان نه ئهگرت (وهکوو

ئەمىن زەكى و تۇفيق وەھبى و عىززەت مەدفعى و گەللىكى تر، وتيان: ئىمەش كوردىن و لە كوردايەتى لانادەين. ئەو بوو ئەو پۇژانە بانگەوازى داىكى نىشتەمان گەيشتەبوو گويى زۆربەى كوردە ئاوارەكانى و لاتى عوسمانلى و دەنگى حكومدارىەتەكەى شىخ مەحمود بلاو بوو بوو. ئىتر پىرەمىرد خۇى بە خۇى وت: ئىتر بەسە، تۇفيق دوورە و لاتى بەسە، ئىتر كاتى گەپرانەوھىە بۇ و لات. ئەو بوو دەستى كردبوو بە نامەنوسىن بۇ خزمەكانى. لە وەلامى نامەيەكىدا كە مستەفا صائىبى خوشكەزاي لىي پرسیبوو: ئايا وەزىفەت ماوہ؟ ئەویش بەم شىعرە وەرامى ئەداتەوہ:

نوسىوتە گوايا وەزىفەم ماوہ	ھەرچىمان كردووہ ھەر ناتەواوہ!
چىم كردووہ ئىستا جارى لەكويمە	مىللەت لەمەودوا ئومىدى پىمە
سەير كە بەھارم لى بى ئىنشاللا	لە كوردستانا بىكەم بە ھەللا
بەيداغى كوردى بلەرىنمەوہ	ئىرسى پۇيوھەكان بگەپرىنمەوہ

ھەتا لە دوايىدا ئەلنى:

ھەزارى وەك من ھەتا ئەكوژى	بە قەلەم، بە خوین، مەرسىيەى نەنوسرى
بەو خوینە خوینی مىللەت نەجوڭشنى	مىللەت بۇ وەتەن سىيا نەپۇڭشنى
كچانمان لەژىر بەيداغى رەشدا	چا و ھەلنەھىنن بە خوینی گەشدا
تا خاكەكەمان بە خوین نەشورى	ئىمان بە سەكى پووپىيە نەگوڭرى
تەشەبوساتى من تەواو نابى	موتلەق، ئەم ئىشە ھەر ئەبى و ابى

ئاي خالە گيان لەكوئى؟ وەرامى دووہ دىرى دوايىت بدەمەوہ. بەلنى: خاكەكەمان بووہ بە خوین - پىرەمىرد بەلنىنى بە خۇى دا كە بگەپرىتەوہ. ئەوانەى لەو شىعرەدا وتبووى، ھەمووى كرد بە پۇگرام و پىرەوئى پۇژانەى خۇى.

وختى خۇى پىرەمىرد پووى كردبووہ و لاتى بىگانە، ئەو ھەندە ياد و بىرەوھرىى ناو و لات و گەلەكەى لەگەل خۇيدا بردبوو، بەشى تويشووئى ئەو ھەموو ماوہ دووردرىژەى كردبوو كە لە كوردستان دوور كەوتبووہ.

لە گەپرانەوھىا، لە سواربوونى شەمەندەفەردا، ھۆنراوھىەكى بەزى ھەيە كە برىتییە لە دەرىپرىنى ھەست و ھۆشىكى ناسك و پىر لە خوڭشى ئەوھى كە بە دیدارى و لاتەكەى شاد ئەبىتەوہو ئەو ئومىدو ئاواتانەى كە سالەھا بوو لە دلىا كەلەكەى كردبوو، ھەموو دىتە دى. كاتى خۇى نوسخەى ئەصلىى ئەم شىعرەى لای من بوو، لەگەل ئەو نامەيەى كە لەكاتى خۇيدا مامۇستا گۇران بە خەتى خۇى و بە ناوى "عەبدوللا سلىمان" ەوہ ناردبووى بۇ

پیره میزدو داوای ئەوەی لی کردبوو که شهادهتی ئەوەی بۆ مۆر بکا که پینی ناوێته ئەو
قوناغەوه پینی بوتری شاعیرو هۆنراوەکانی به شیعەر بژمییرییت. ئەو دوو نامەیهەم هەردوکیان
لەکاتی خۆیدا پیشکەش کرد بە (کۆپی زانیاری کورد)ی بۆ پاراستنیان (هیوادارم لەناو
نەچووین). هۆنراوەکە ی پیره میزد:

ئەوا ڕووم کردە تۆ، ئەی دایکی موشفیق بیست و پینچ سالا
لە غۆریه تدا بە یادی تۆ ئەژیم، خوا شاهیدی حاله
بە یانی دا، نەسیم لای تۆوه هات، بۆنی وەتەن پیۆه
ئەوا نووسرایه وه پیرانه سەر عومرم لەسەر نوێوه
ئەلین نەفحە ی ژبانی پیۆهیه، بادی بەهار وایه
بە سروه ی بای وەتەن ماوم، بەهارو بای لەلام بایه
ترهین جوولایه وه، وا کەوتە ڕی، باوەر بە خۆم ناکەم
خوه یاخود خەیاڵ، یا راسته ئەم حالی فەرەحناکەم
هەوای تەختی سولهیمانی هەیه بادی ترهین بابین
بلا بابین، لە شەهبا بێ، لە فەیحبا بێ لە زهورا بێ
بە چاوما بێ ئەگەر تۆزیک لە تۆزی بای سلیمانی
کە نووری طوره، تووریک ناهینێ سورمە ی سولیمانی
کە با بۆنی گولیک کی کانی با بێنی لەلام وایه
تەلای کە یخسره وی وەک گەنجی باداومر هەمووی بایه
گزنکی خۆر ئەداتە وه بەفرە کە ی شاخی عومەر گودروون
بریقە ی خۆشتره لای من لە دوپرو گە وهەری قاروون
بە ئاواتی ئەخوازن خەلک تەعامی مائیدە ی عیسا
هەمووی حەلوا گەزۆیه ک ناهینێ دەستم کەوی ئیستا
شەمال دینیتە گویم دەنگی منالانی قوتابخانە
نەشیدی میللییان لاهوتیه، قووتی دل و گیانە
هیوام پینانە ئەم دەستە کوپانە مەشخەلیک هەلکەن
لە تاریکی نەزانیدا بە زانستی وەتەن دەرکەن

له كۆتايى ئەم باسەمانا دېيىنە سەر باسى شاعىرىكى تر كە "ھەمدى" يە. ھەمدى ناوى ئەھمەد بەگى صاحىبقرانەو له سالى (۱۸۷۸ز)دا له سلىمانى لەدايك بووہو له سالى (۱۹۳۶)دا ھەر له سلىمانى كۆچى دوايى كردووہو له گردى سەيوان نىژاوه.

وہكوو له ھەندىك له سەرچاوه كوردىھەكان بلاو كراوہتەوہ، وشەى (صاحىبقران يەئنى خاوەن نەگىن) ئەبەخشى، له ئەھمەد بەگى گەورەوہ دەست پى ئەكا كە يەكئىك بووہ له دوازدە سوارەى مەريوانو سوارچاكيكى نازاى ئەوتۆ بوو كە له ھەر شەرىكدا بەشداريى كردييت سەرکەوتوو بووہو دوزمەنەكەى شكاوہ، بۆيە پىيان وتووہ صاحىبقران، يەئنى خاوەنى نەگىن. ھەمدى له بنەمالەى ئەو ئەھمەد بەگى گەورەيە.

ھەرچەند ھەمدى ئاوارەيى بەخۆيەوہ نەديوہ، بەلام ھەستى خۆى بەرامبەر بە مرۆقى ئاوارە دەرپرپوہ، ئەو مرۆقە ئاوارەيەش كە ھەمدى ھەستى خۆى بەرامبەر دەرپرپوہ شىخ مەحمودى قارەمان بووہ. لەگەل ئەوہشدا كە ھەمدى بە شىعەرىكى زۆر دوورودريژ پەخنەيەكى رەپو رەوانى لە دەزگاكاني شىخ مەحمودو لەوانەى كە دەوروپشتيان گرتبوو (لەرستيدا زۆربەى ئەوانەى كە دەورى شىخيان گرتبوو بووبوون بە بار بەسەر خۆى و ھوكمدارىيەتەكەى شىخەوہو زۆريان ھەريەكەيان بە جۆرىك بوون بە ھۆى گەلىك نارىكى و كىشمەو شىخيش تيا ماوو، خۆشبروايەتيەكەى و داسافىيەكەشى واى لى كردبوو ھىچى نەئەگرته دل و زۆر زوو ھىچى له دلا نەئەماو له ھەموو كەسيك خۆش ئەبوو، كە ھەندى جار ئەو جۆرە ھەلوئىستە زيانىكى زۆر گەورەى ئەبى بۆ پياويكى گەورەى وەكوو شىخ مەحمود).

بەلام ئەوہى شايانى باسە ئەوہيە كە ھەمدى ئەو پەخنەو سەرزەنشتەى ئاراستەى شىخو دەزگاكەى كردبوو، ھىچى له رقىكى تايبەتيەوہ نەبوو، بەلكوو ھەمدى وەكوو مرۆقىكى نىشتمانپەرورە دلئى ژانى ئەكرد بۆ ئەو پشيوى و نارىكيەى كە بە چاوى خۆى ئەبيينى و بەپىچەوانەوہ ئاواتەخوازى ئەوہ بوو كە ھەركەسە بەپىي تواناو لەبارى و لىھاتوووى خۆى شتى پى بسپىررئت.

پەخنەكەى ھەمدى صاحىبقران ئىجگار دوورودريژو لەوہ ئەچئت ھەمووى بەسەر يەكەوہ نەوتبئت، بەلكوو ھەر چەند دىرىكى بۆ رىكەوتو باسيك وتبئ، بەلام لەدواييدا چونكە مەبەستەكانيان ھەمووى وەك يەك وابووہ، ھەموويانى يەك خستووہ. ئەوہى كە لىرەدا مەبەستمانە ئەو بەشەيانە كە له سالى (۱۹۲۳ز)دا بۆ ئىدارەى كوردستانى خواروو (دەورى دوھەمى ھوكمدارىي شىخ) وتووئەتى:

زابتانی عهسكهرى زۆره وزپه و نهولا دريژ
ههردوو جلخوارو قلیش و یوونسی باجی ههمین
قاوهچی و پیش خزمهتی مهجلیسی عالی دوو سمه
ئهه بوو مهشهووری قوئی بوو، ئهه بوو مهعرووفی شهلین
ههتا له کۆتایی ههه کۆمهله شهعریکدا ئهئێ:

رهبی مووی لی بئ زمانی پهنجهکانی ههلوهری
ههه کهسی گولشهه به دهردی گولخهنی دۆزهخ بهری
لهگهه ئهه ههموو هیرشههی حهمدی دا، که دئته سهه باسی شیخ ئهئێ:
باسی نهفسی خوئی به فهضله من ئهزانم موختهسهه
ناشکاره قیমেتی گهوره به تهعریفی قهرین

وهکوو ئهزانین شیخ مهحمود دوو جار حکومداریتی کردوه، یهکهه جار له یهکی
تشرینی دووهمی سالی ۱۹۱۸ که ئهه دهوره به شهپی بازیان و بریندارکردنی شیخ و گرتنی
لهژیر بهرده قارهماناو موحاکهمهکردنی و نهفیکردنی بۆ هیندستان بۆ دوورگهی (تانه)
کۆتایی هات (ئهوکاته ویلسون حاکی گشتیی بهریتانیا بوو له عیراق). جاری دووههه
ئینگلیزهکان بهناچاری هینایانهوه له کۆتایی سالی ۱۹۲۲ ههتا مانگی تههمووزی سالی
۱۹۲۴ حکومداریتی کردوه.

حهمدی صاحیبقران له دهوری حکومداریتی شیخدا ههچ پهخنهیهکی لی نهگرتوه،
بهپهچهوانهوه که شیخ له دهربهندی بازیان بریندار کراو گهرا، حهمدی به شهعریک هیرش ئهباته
سهه ئهوانههی که لهو ناوچهیهدا یارمهتی ئینگلیزهکانیان دا بۆ شکاندنی شیخ مهحمود:

قهومهکانی رووپیهخۆرم دئنه بهر چاوم ئهئین
کهه به جو بمری شههیده، سهگ به گوشتی لاکهوه
لاتن و لووتن، نهفامن بۆ نیشاط و مهفعههت
دهبنه قوریانی سهگی بی شک به باب و داکهوه
شههته تا رۆژی قیامهت دهس له ئهژنۆ بهر نهدهم
سهه له قور نیم بۆ سیادهت بهم دلهی غهمناکهوه
بۆ دیاری حهزههتی مهحمودو مهمدووحی جیهان
تاچه یهه گول بوو به فهرقی پیی "ئهحمهه کاک" هوه

که شیخ له دواى حکومداریه تى یه که مى نه فى نه کرى بۇ هیندستان (تانه)، زور کهس ههست به و بوشایی به نه کهن که شیخ له کوردستانی خوارودا به جی هیشتبوو. حمدى وهکوو شاعیریکی نیشتمانپهروهه له هه موو کهس زورتر داخ له دل بوو بۇ نه و دورکه وتنه وهیه شیخ و له چوارخشته کییه کدا نه لئى:

وهک مه دینه بئى نه بى بئى، یا نه جف بئى بئى عه لى
 شارى غه زنهش ئیسته بئى مه محموده وهک داریکه لى
 حه یفه نه وجى ئاسمان، بئى زینه تى خورشیدو ماه
 سا خوا بیکه ی وهکوو خورشیدی دره خشان مونجه لى

خو که هه والى به ربوونى شیخ له (تانه) هیندستان و گه یشتنى بۇ (کویت) بۇ نه وهى بگه پیته وه بۇ کوردستان، نه وه واله که به ناو خه لکدا بلاو نه بیته وه، حمدى له چوارخشته کییه کی تردا نه لئى:

که پویشتى به جارئى من دل و جهرگو هه ناوم کهوت
 که چوویته (تانه)، تانه سه ر گلینه ی هه ردوو چاوم کهوت
 نه لئى ها توو یته (کویت) قوربان، بلئى قوربانى کویتى کهم
 که نوبهت بهر سه رى نه حسى شکاوى بئى کلوم کهوت

له گه ل نه وه موو به په ره و شبوونه ی حمدیدا بۇ گه پانه وهى شیخ مه محمود، نه وه ره خنه تونده ی له ده زگا که ی گرتبوو، هه ره چه ند هه ر ته نها حمدى گله یی له کاروبارو فه رمانبه رانى شیخ نه بوو، به لکوو گه لیک شاعیرى تر هه ریه که یان به جوریک ره خنه یان گرتووه: وهکوو پیره میردو شوکرى فه ضلى و شیخ محهمه د خالص کوپى شیخ ره زای تاله بانى که لیره دا جئى بلاو کردنه وهى نه وه شاعرانه ی نییه، چونکه پیوه ندیان به ناواره بوونى شیخه وه نییه.

نه وهى شایانى باسه، شیخ له دواى حکومداریه تى دووه مى چارى نه ما که نه بئى دهس هه لگرئى، چونکه هه موو ده رگایه کی لى داخراو عه شائیره کورده کان ورده ورده لیى ته کینه وه. ئیتر نه وه بوو له پینشدا له ناصریه و دواى نه وه له عانه و رومادى، دواچار له نه عظه مییه ی به غدا نیشته جئى کرا. حه مدیى صاحببقران له به غدا نه چیته خزمه تى شیخ بۇ زیاره تى، له وکاته دا به هه ندئى ره ئیس عه شیره تى عه ربه ی میوانى نه ناسینئى و پئیان نه لئى نه مه نه وه شاعیره یه که له کاتى حکومداریه ته که ما هیرشیکى زور پیسى به شاعر کردبووه سه رم، حه مدیش وه رامى نه داته وه و پیى نه لئى قوربان، من حه ددى نه وه نه بوه هیرش بیه مه سه ر خوئ، به لام ره خنه م له دام و ده زگا و ده ورپیشه که ت گرتبوو.

پاشكۆى (۲)

بۆنەو شىرىنەنى مامۆستاي كۆچكردوومان كردبووى بە دروشمى كوردستان

مەستى شەرابى شىوھى شىرىنت	شىرىن فەرھادى دۆستى دىرىنت
ھاودەردى خەم و ئىش و نازارت	وھى دىوانەنى ھەردەو كۆسارت
پېر بوو لە كىشەو لە نىگەرانى	ھەتاكوو لاو بووى، بارى ژيانى
(ژانى گەل) لای ئەو بوو بە ئىش و ژان	خەمى كوردستان ژيانى وروژان
بە چراھەنگرى پىگەنى پىگارى	بوو بە دەرويشى ناو كوردەوارى
كۆلى پى ئەداو دلى ئەلەرزان	زېھى زنجىرو كۆتى ناو زىندان
كە ھەر پۆژىكى مەرگىكە ساتى	بە دەرىدەردى و دوورەولاتى
بانگى نازادىي بەرزو سەد تەرز بوو	ورەى تا بلىنى ھەمىشە بەرز بوو
نە مارسىدس و نە سەفتەى دۆلار	نە خاوەن كۆشك بوو، نە خاوەن تەلار
بە يەكپارچەيى يەك نىشتەمان بوو	تەنھا نىمانى بە كوردستان بوو
بە تاوانىكى زۆر زل ئەزانى	ناوچەگەرىتى و لىكترازانى
خۆراكى پۆج و دل و گيانى بوو	كۆنگرەى كوردستان دروشمى ژيانى بوو
ویردى دەمى بوو تا كاتى مردن	تەبايى و ناشتى و لەيەكتەربوردن
گىرۆدەى دەرد و ئىش و نازار بوو	گەرچى پىر بووبوو، لەشى بەبار بوو
لەلای ئەو بووبوو بە حەب و دەرمان	بەلام ناوى كورد، وشەى كوردستان
قەت ماندوويەتتى پى ئەنەزانى	بەپى، بە خۆى و پىرە گۆچانى
بووبوو بە چەكى پى تىكۆشانى	سەرەوتى نەبوو، نەشتەرى زمانى
دژى خۆفۆشى و بتپەستى بوو	وھەكوو ھەنگ وىلى پى سەرەستى بوو
شىرىنى قىبىلەى ناواتى كوردان	وا ھاتەوھە لات، دەسا شىرىن گيان
ماندوويەتتى پى بەسەينەوھە	بىگەرە باوھەشت، بىلاوینەوھە
ھەرەكوو بلبىل بۆى بەخروش بوو	ئەو بەھارەى ئەو بۆى بەپەرۆش بوو
كە وھەكوو خالى لای لىوت گەشە	ناواتەخواز بوو لە گۆلى وھەوشە
لە مېرغوزارى ئەو شارەزوورە	لەگەل نىرگىز و گۆلە سەورە

بەلام داخەكەم چەرخى بەدردار
 بەئىنكى زۆرە بە قىنا چوۋە
 داگىركەران و دوژمنى خويىنخوار
 بەلام مامۇستا و كاكى كۆچكردو
 خەم مەخۇ دنيا تاسەر وا نابىن
 هاكا ھەورى خەم لىك رەوايەوہ
 ئەو تەبايىھى بۆي بەپەرۆش بووى
 هاكا ھاتە دى و مژدەي پرگارى
 "مەزدا" دەمىك بوو گەلىك بىزار بوو
 خەرىكە دلى پاك ئەبىتەوہ
 گرىكۆي رەي مېژووى كورد ئەكرىتەوہ
 "بەكر مەرگەوہر" دەورى نامىنى
 ئەوسا بەھارو نەورۆزو سەيران
 ئاوازي سرودى (شېرىن بەھارە)

ھىشتا شەش دەرى ئى گرتووين بە زار
 رىگەي ئازادىي لە كورد گرتوہ
 سنوورى كوردیان گرتوہ بە دیوار
 ھۆ بەلەش مردووی بە بروا زىندوو
 بارى كورد ھەروا لارو خوار نابىن
 دەرگای ئازادى لە كورد كرايەوہ
 بۆ سەرگرتنى دايم بەجۆش بووى
 لەلاي "مەزدا" ۋە گەيشت بە دیارى
 لە ناتەبايى كورد لووتەلار بوو
 دارى تەبايى ئەپوئىتەوہ
 ھىواي سەرکەوتن ئەبووژئىتەوہ
 پرووى خۆي پەش ئەكاو مىلى ئەشكىنى
 ھەمووى پىشكەشى گەردن ئازادان
 لە ھەموولايەك ھەر لەسەر زارە

بۆدابه‌زاندنی چۆره‌ها کتیب: سه‌ردانی: (مُنْتَدَى إِقْرَأِ الثَّقَافِي)

لتحميل انواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأِ الثَّقَافِي)

پدای داتلود کتایه‌ای مختلف مرآعه: (مُنْتَدَى اِقْرَأِ الثَّقَافِي)

www.iqra.ahlamontada.com



www.iqra.ahlamontada.com

للكتب (کوردی ، عربی ، فارسی)